	Índice ilustrado	Búsqueda por ilustración
1	**Seguridad de los pasajeros y del vehículo**	Asegúrese de leer esta información
2	**Sistema híbrido Plug-in**	Características, método de carga del sistema híbrido Plug-in, etc.
3	**Grupo de instrumentos**	Cómo leer los indicadores e instrumentos, los diversos indicadores luminosos y de advertencia, etc.
4	**Funcionamiento de los componentes**	Apertura y cierre de las puertas y ventanillas, ajuste antes de la conducción, etc.
5	**Conducción**	Operaciones y consejos necesarios para la conducción
6	**Elementos del interior del vehículo**	Utilización de los elementos del interior del vehículo, etc.
7	**Mantenimiento y cuidados**	Cuidados del vehículo y procedimientos de mantenimiento
8	**Solución de problemas**	Qué hacer en caso de avería o emergencia
9	**Especificaciones del vehículo**	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables, etc.
	Índice	Búsqueda por síntoma
		Búsqueda por orden alfabético

Información general 8
Lectura de este manual 12
Cómo realizar búsquedas..... 13
Índice ilustrado 14

1 **Seguridad de los pasajeros y del vehículo**

1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 30
Para una conducción segura 32
Cinturones de seguridad..... 34
Airbags SRS 39
Precauciones relativas a los gases de escape 50

1-2. Seguridad infantil
Sistema de activación y desactivación manual del airbag..... 51
Cuando se viaja con niños..... 53
Sistemas de sujeción para niños..... 54

1-3. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador..... 76
Sistema de doble bloqueo 88
Alarma..... 89

2 **Sistema híbrido Plug-in**

2-1. Sistema híbrido Plug-in
Características del sistema híbrido Plug-in 96
Precauciones relativas al sistema híbrido Plug-in.....109
Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido Plug-in 116
Autonomía EV 119

2-2. Cargando
Equipo de carga 121
Cable de carga 126
Sistema inteligente de bloqueo del conector y la tapa 136
Fuentes de alimentación que se pueden utilizar 144
Métodos de carga.....147
Sugerencias para la carga.....152
Información que debe conocer antes de realizar la carga 155
Cómo cargar.....160
Utilización de la función del temporizador de carga 171
Sistema de carga solar.....184
Cuando no se puede realizar una carga normal 188

3 Grupo de instrumentos

3. Grupo de instrumentos

Instrumentos combinados 200
Indicadores e indicadores de advertencia 209
Pantalla principal 217
Pantalla de información múltiple 225
Pantalla virtual en el parabrisas 261
Monitor de energía/ pantalla de consumo 269

4 Funcionamiento de los componentes

4-1. Información sobre las llaves

Llaves 276

4-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Puertas laterales 281
Puerta del maletero 286
Sistema inteligente de entrada y arranque 291

4-3. Ajuste de los asientos

Asientos delanteros 322
Asientos traseros 323
Reposacabezas 325

4-4. Ajuste del volante y de los espejos

Volante 329
Espejo retrovisor interior 331
Espejos retrovisores exteriores 333

4-5. Apertura y cierre de las ventanillas

Elevalunas eléctricos 335

5 Conducción

5-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo 342
Carga y equipaje 354
Arrastre de un remolque 356

5-2. Procedimientos de conducción

Interruptor de arranque (encendido) 357
Transmisión híbrida 363
Palanca de los intermitentes 369
Freno de estacionamiento 370

5-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 371
AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) 376
Interruptor de las luces antiniebla 382
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 383

5-4. Repostado

Apertura del tapón del depósito de combustible 386

5-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Toyota Safety Sense..... 391
PCS (sistema de seguridad anticolisión)..... 403
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 414
RSA (asistencia de señales de tráfico)..... 424
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 429
Interruptor de selección del modo de conducción..... 444
Limitador de velocidad 446
BSM (monitor de ángulos muertos) 449
• Función del monitor de ángulos muertos..... 457
• Función de advertencia de tráfico transversal trasero 461
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 466
Sónar inteligente de espacio libre 476
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 488
Sistemas de asistencia a la conducción 523

5-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción en invierno..... 530

6 **Elementos del interior del vehículo**

6-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático.....536
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 548
Calefacción de los asientos.....552

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores.....554
• Luz interior delantera.....555
• Luces individuales delanteras 555
• Luz interior trasera.....556

6-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento.....557
• Guantera.....558
• Caja de la consola 558
• Sujetavasos 559
• Portabotellas/ bolsillos de las puertas 559
• Cajas auxiliares 561
Características del compartimiento de equipajes.....562

6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo 568
• Parasoles.....568
• Espejos de cortesía 568
• Tomas de corriente.....569
• Cargador inalámbrico 571
• Ganchos para abrigos 577
• Asideros.....577

7 Mantenimiento y cuidados

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo..... 580

Limpieza y protección del interior del vehículo..... 585

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento..... 591

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento..... 594

Capó 597

Colocación de un gato de piso..... 599

Compartimiento del motor..... 600

Neumáticos..... 614

Presión de inflado de los neumáticos..... 630

Ruedas..... 632

Sustitución de un neumático..... 635

Filtro del aire acondicionado 647

Sustitución de la goma del limpiaparabrisas 651

Pila de la llave electrónica 654

Inspección y cambio de los fusibles 657

Bombillas 661

8 Solución de problemas

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia 670

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 671

Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente 672

8-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo 673

Si piensa que algo no funciona correctamente.....680

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia.....681

Si aparece un mensaje de advertencia.....690

En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos tipo A).....699

En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos tipo B).....718

Si el sistema híbrido no se pone en marcha 737

Si la llave electrónica no funciona correctamente.....739

Si la batería de 12 voltios está descargada.....743

Si el vehículo se recalienta.....749

Si el vehículo se queda atascado.....754

9 Especificaciones del vehículo

9-1. Especificaciones
Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... 758
Información sobre el combustible 769

9-2. Personalización
Funciones personalizables 771

9-3. Reinicio
Elementos que deben reiniciarse 780

Índice

Qué hacer si… (Localización y resolución de problemas) 782
Índice alfabético..... 786

Para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

- Sistema de navegación
- Sistema de sonido
- Sistema manos libres (para teléfonos móviles)
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas, Bélgica www.toyota-europe.com

Información general

Manual principal del propietario

Tenga en cuenta que este manual hace referencia a todos los modelos y describe todos los equipamientos, incluido el opcional. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a equipamiento no instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en cuanto a equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una gran variedad de piezas de repuesto y accesorios para los vehículos Toyota, tanto genuinos de Toyota como de otros fabricantes. En caso de tener que reemplazar alguna de las piezas o accesorios genuinos de Toyota incluidos con el vehículo, Toyota le recomienda que lo haga por piezas o accesorios genuinos de Toyota. No obstante, también pueden utilizarse piezas o accesorios con una calidad equivalente. Toyota no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías sobre las piezas de repuesto y accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o instalación de los mismos. Además, la garantía podría no cubrir las averías ni los problemas de funcionamiento que resulten del uso de piezas o accesorios no genuinos de Toyota.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a los sistemas electrónicos como:

- Sistema híbrido
- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Toyota Safety Sense
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para conocer las medidas de precaución necesarias o las instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, las posiciones de las antenas y la preparación para la instalación de transmisores de RF, puede solicitarla en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o pedírsela a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos, a pesar de contar con protección electromagnética, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.

En la recepción del transmisor de frecuencia de radio (transmisor de RF) podría generarse ruido indeseado.

Registro de los datos del vehículo

El vehículo está equipado con sofisticados ordenadores que registran determinada información como:

Los datos registrados varían en función de la serie del vehículo y de las opciones con las que está equipado.

Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos. Solo registran imágenes del exterior del vehículo en determinadas situaciones.

- Régimen del motor/régimen del motor eléctrico (régimen del motor de tracción eléctrica)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción, como el ABS y el sistema de seguridad anticolisión

● Uso de los datos

Toyota puede emplear los datos registrados en estos ordenadores para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial.
- Para fines de investigación cuando los datos no se vinculen a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo un incendio. Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad han de ser desmontados y desechados por un taller de servicio cualificado, por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones generales durante la conducción

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva. Anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

■ Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Los niños también podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Lectura de este manual

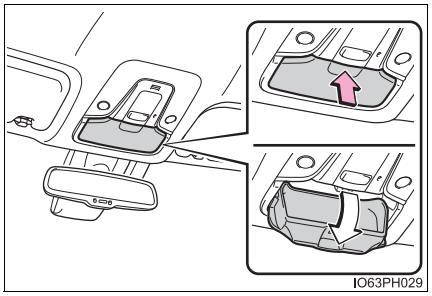
ADVERTENCIA:
Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO:
Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar daños o una avería en el vehículo o su equipo.

1 2 3 ··· Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.

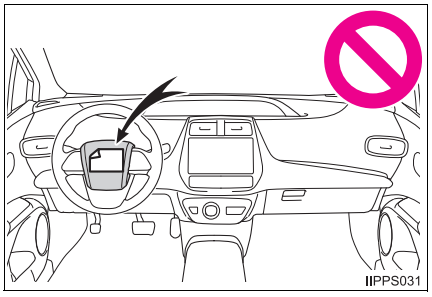
Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.

Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).



Indica el componente o la posición que se está explicando.

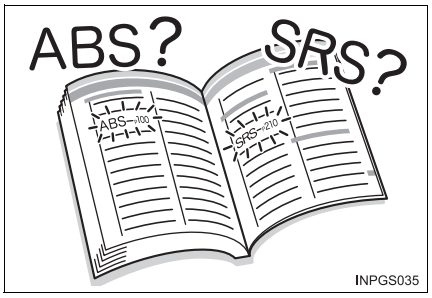
Significa “No”, “No haga esto” o “No permita esto”.



Cómo realizar búsquedas

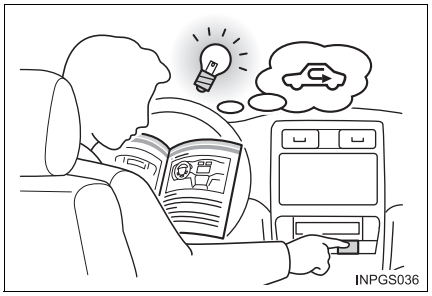
■ **Búsqueda por término**

• Índice alfabético..... P. 786



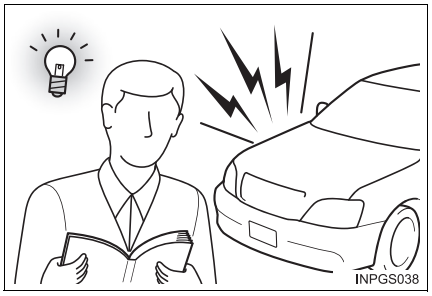
■ **Búsqueda por posición de instalación**

• Índice ilustrado ..... P. 14



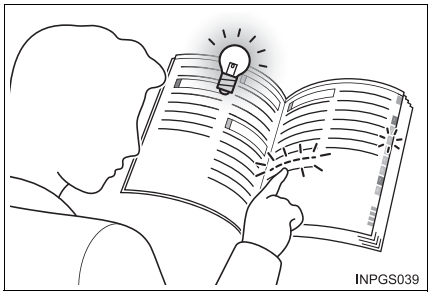
■ **Búsqueda por síntoma o sonido**

• Qué hacer si...
(Localización y resolución de problemas)..... P. 782



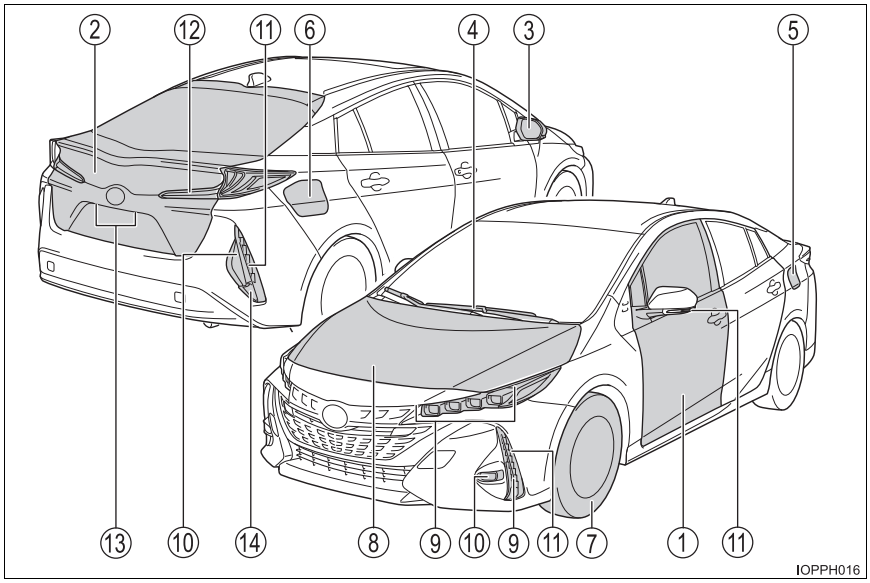
■ **Búsqueda por título**

• Contenido ..... P. 2



Índice ilustrado

Exterior



① **Puertas laterales. . . . . P. 281**
Bloqueo/desbloqueo. . . . . P. 281
Apertura/cierre de las ventanillas laterales . . . . . P. 335
Bloqueo/desbloqueo mediante la llave mecánica . . . . . P. 739
Indicadores de advertencia/mensajes de advertencia . . . . . P. 684, 690

② **Puerta del maletero . . . . . P. 286**
Apertura desde el exterior . . . . . P. 286
Indicadores de advertencia/mensajes de advertencia . . . . . P. 684, 690

③ **Espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 333**
Ajuste del ángulo de los espejos . . . . . P. 333
Plegado de los espejos . . . . . P. 333
Desempañamiento de los espejos . . . . . P. 541

④ **Limpiaparabrisas . . . . . P. 383**
Precauciones en invierno . . . . . P. 530
Precauciones para el túnel de lavado . . . . . P. 582

⑤ **Tapa del depósito de combustible . . . . . P. 386**
Método de repostado . . . . . P. 386
Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible . . . . . P. 760

⑥ **Puerto de carga . . . . . P. 121**
Método de carga . . . . . P. 147

⑦ **Neumáticos . . . . . P. 614**
Cambio . . . . . P. 635
Tamaño/presión de inflado de los neumáticos . . . . . P. 767
Neumáticos de invierno/cadenas de nieve . . . . . P. 530
Inspección/rotación/sistema de advertencia de la presión de los neumáticos . . . . . P. 614
En caso de pinchazo . . . . . P. 699, 718

⑧ **Capó . . . . . P. 597**
Apertura . . . . . P. 597
Aceite de motor . . . . . P. 762
En caso de recalentamiento . . . . . P. 749

Bombillas de las luces exteriores para la conducción
(Método de reemplazo: P. 661, vataje: P. 768)

⑨ **Faros/luces de posición delanteras/ luces de conducción diurna . . . . . P. 371**

⑩ **Luces antiniebla delanteras/luces antiniebla traseras . . . . . P. 382**

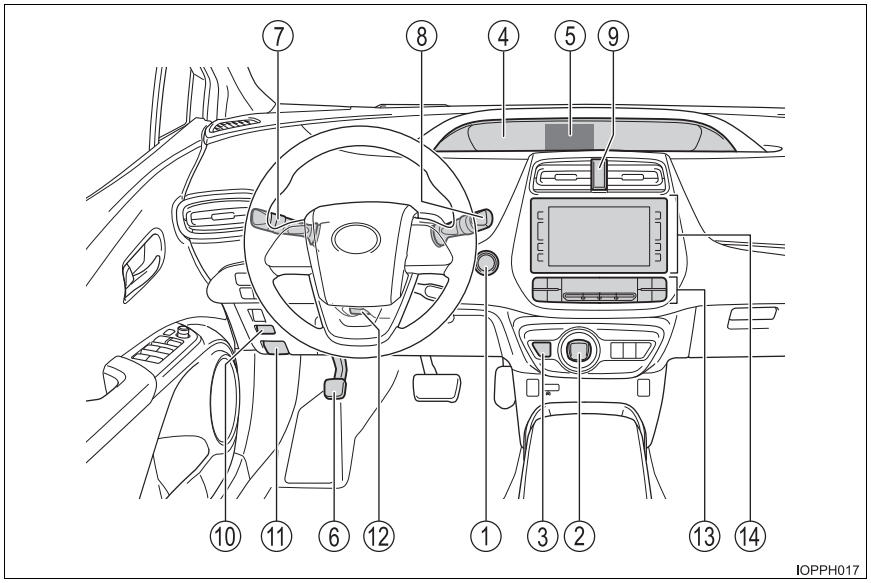
⑪ **Intermitentes . . . . . P. 369**

⑫ **Luces traseras . . . . . P. 371**

⑬ **Luces de la matrícula . . . . . P. 371**

⑭ **Luces de marcha atrás**
Colocación de la posición del cambio en R . . . . . P. 363

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



① **Interruptor de arranque . . . . . P. 357**
Puesta en marcha del sistema híbrido/cambio de modo . . . . . P. 357
Parada de emergencia del sistema híbrido . . . . . P. 671
Si el sistema híbrido no se pone en marcha . . . . . P. 737
Mensajes de advertencia . . . . . P. 690

② **Palanca de cambios . . . . . P. 363**
Cambio de la posición del cambio . . . . . P. 363
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 673

③ **Interruptor de posición P. . . . . P. 364**

④ **Instrumentos. . . . . P. 200**
Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos . . . . . P. 200 202
Indicadores luminosos y de advertencia . . . . . P. 209
Cuando se encienden los indicadores de advertencia. . . . . P. 681

⑤ **Pantalla de información múltiple . . . . . P. 225**
Pantalla . . . . . P. 225
Monitor de energía . . . . . P. 228
Si se visualizan los mensajes de advertencia . . . . . P. 690

⑥ **Freno de estacionamiento. . . . . P. 370**
Aplicación/liberación. . . . . P. 370
Precauciones en invierno . . . . . P. 530
Avisador acústico de advertencia. . . . . P. 370

⑦ **Palanca de los intermitentes. . . . . P. 369**
Interruptor de los faros . . . . . P. 371
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/
luces de conducción diurna . . . . . P. 371
Luces antiniebla delanteras/luces antiniebla traseras . . . . . P. 382

⑧ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas. . . . . P. 383**
Uso. . . . . P. 383
Adición de líquido lavaparabrisas. . . . . P. 612

⑨ **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 670**

⑩ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible . . . . . P. 388**

⑪ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 597**

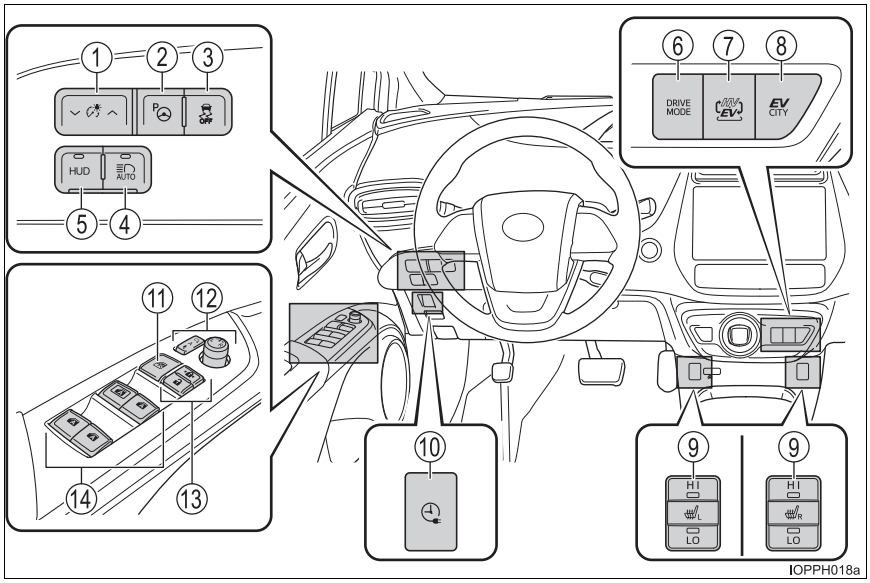
⑫ **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico . . . . P. 329**

⑬ **Sistema de aire acondicionado. . . . . P. 536**
Uso. . . . . P. 536
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 541

⑭ **Sistema de sonido***

*: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

Interruptores (vehículos con volante a la izquierda)



① Interruptor de control de la iluminación del grupo de instrumentos. . . . . P. 202

② Interruptor S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento)*1 . . . . . P. 491

③ Interruptor VSC OFF . . . . . P. 525

④ Interruptor del sistema de las luces de carretera adaptables . . . . P. 377

⑤ Interruptor “HUD” (pantalla virtual en el parabrisas)*1 . . . . . P. 263

⑥ Interruptor de selección del modo de conducción . . . . . P. 444

⑦ Interruptor de selección del modo EV/HV . . . . . P. 100

⑧ Interruptor de modo EV City . . . . . P. 100

⑨ Interruptores de la calefacción de los asientos . . . . . P. 553

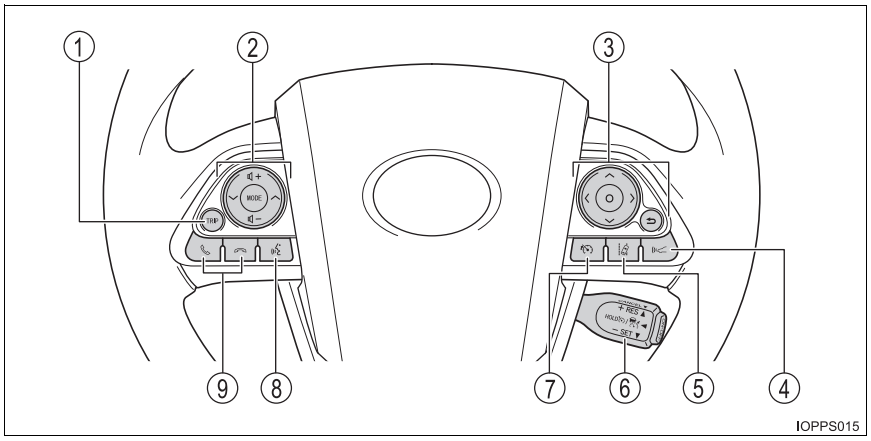
⑩ Interruptor del temporizador de carga . . . . . P. 174

⑪ Interruptor de bloqueo de las ventanillas . . . . . P. 335

⑫ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 333

⑬ Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas . . . . . P. 283

⑭ Interruptores de los elevalunas eléctricos . . . . . P. 335

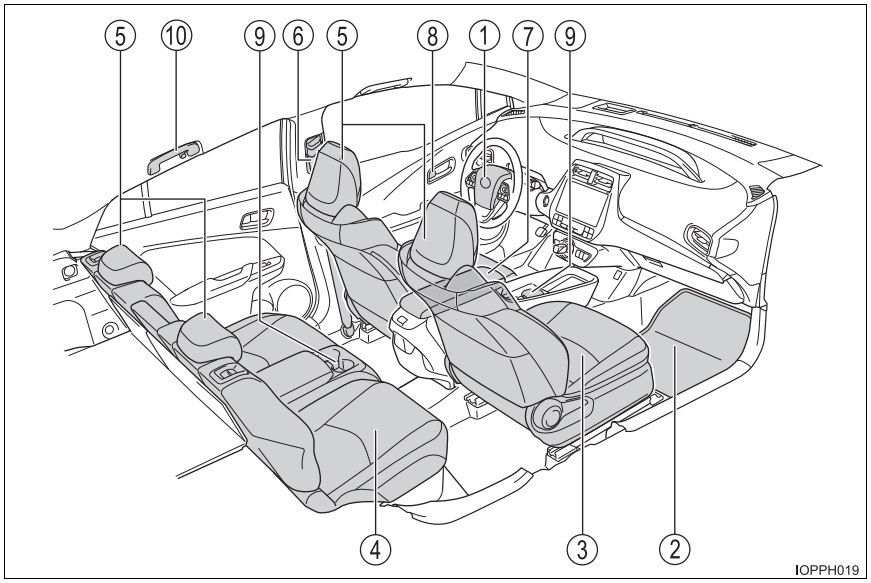


① **Interruptor TRIP . . . . . P. 219**
② **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*2**
③ **Interruptores de control del instrumento. . . . . P. 201**
④ **Interruptor de distancia entre vehículos . . . . . P. 436**
⑤ **Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) . . . . . P. 417**
⑥ **Interruptor del control de la velocidad de crucero . . . . . P. 429**
⑦ **Interruptor del limitador de velocidad . . . . . P. 446**
⑧ **Interruptor para hablar*2**
⑨ **Interruptores del teléfono*2**

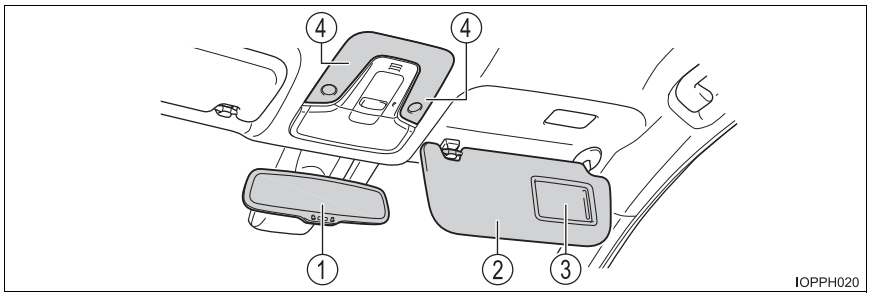
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

Interior (vehículos con volante a la izquierda)



① **Airbags SRS** . . . . . **P. 39**
② **Alfombrillas** . . . . . **P. 30**
③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 322**
④ **Asientos traseros** . . . . . **P. 323**
⑤ **Reposacabezas** . . . . . **P. 325**
⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 34**
⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 558**
⑧ **Botones interiores de bloqueo** . . . . . **P. 283**
⑨ **Sujetavasos** . . . . . **P. 559**
⑩ **Asideros** . . . . . **P. 577**



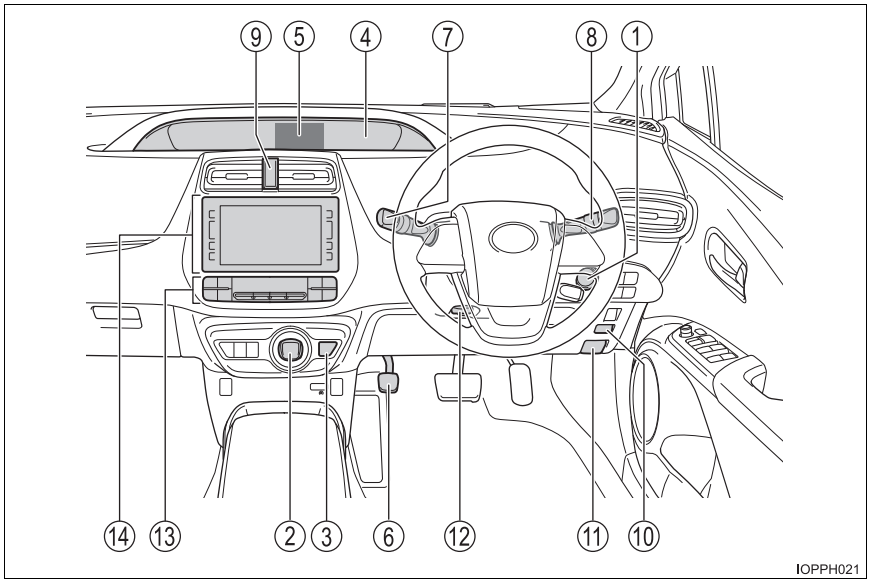
① **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 331**
② **Parasoles*1** . . . . . **P. 568**
③ **Espejos de cortesía** . . . . . **P. 568**
④ **Luces interiores*2** . . . . . **P. 555, 556**
Luces individuales . . . . . **P. 555**

*1: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 61)



*2: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)



① **Interruptor de arranque . . . . . P. 357**
Puesta en marcha del sistema híbrido/cambio de modo . . . . . P. 357
Parada de emergencia del sistema híbrido . . . . . P. 671
Si el sistema híbrido no se pone en marcha . . . . . P. 737
Mensajes de advertencia . . . . . P. 690

② **Palanca de cambios . . . . . P. 363**
Cambio de la posición del cambio . . . . . P. 363
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 673

③ **Interruptor de posición P. . . . . P. 364**

④ **Instrumentos. . . . . P. 200**
Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos . . . . . P. 200 202
Indicadores luminosos y de advertencia . . . . . P. 209
Cuando se encienden los indicadores de advertencia. . . . . P. 681

⑤ **Pantalla de información múltiple . . . . . P. 225**
Pantalla . . . . . P. 225
Monitor de energía . . . . . P. 228
Si se visualizan los mensajes de advertencia . . . . . P. 690

⑥ **Freno de estacionamiento. . . . . P. 370**
Aplicación/liberación. . . . . P. 370
Precauciones en invierno . . . . . P. 530
Avisador acústico de advertencia. . . . . P. 370

⑦ **Palanca de los intermitentes. . . . . P. 369**
Interruptor de los faros . . . . . P. 371
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/
luces de conducción diurna . . . . . P. 371
Luces antiniebla delanteras/luces antiniebla traseras . . . . . P. 382

⑧ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas. . . . . P. 383**
Uso. . . . . P. 383
Adición de líquido lavaparabrisas. . . . . P. 612

⑨ **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 670**

⑩ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible . . . . . P. 388**

⑪ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 597**

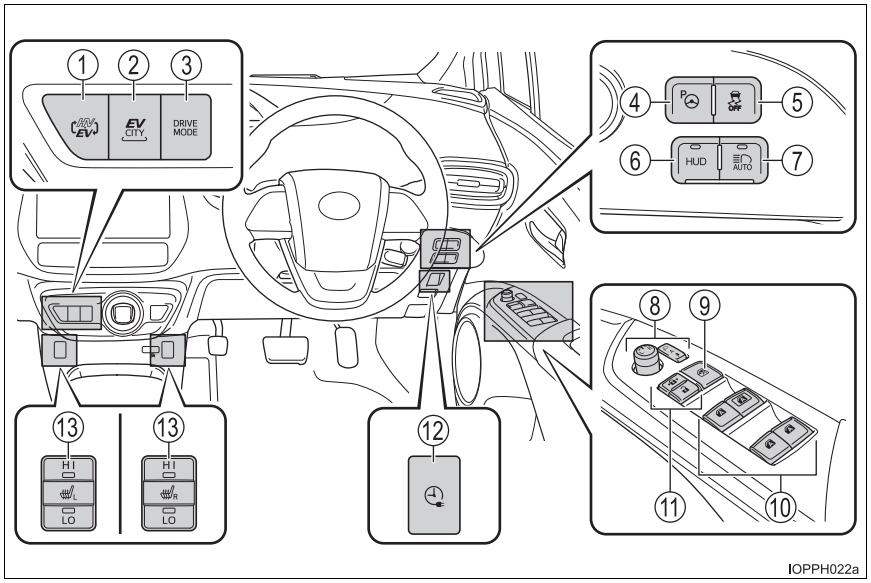
⑫ **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico . . . . P. 329**

⑬ **Sistema de aire acondicionado. . . . . P. 536**
Uso. . . . . P. 536
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 541

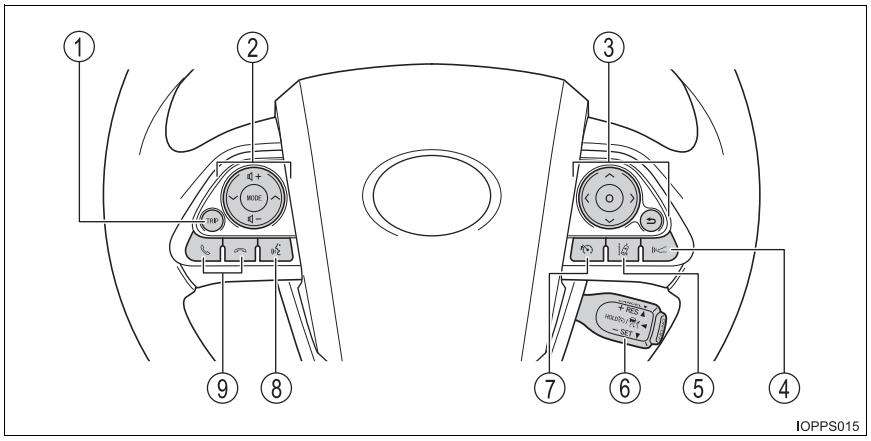
⑭ **Sistema de sonido***

*: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



① Interruptor de selección del modo EV/HV . . . . . P. 100
② Interruptor de modo EV City . . . . . P. 100
③ Interruptor de selección del modo de conducción . . . . . P. 444
④ Interruptor S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento)*1 . . . . . P. 491
⑤ Interruptor VSC OFF . . . . . P. 525
⑥ Interruptor "HUD" (pantalla virtual en el parabrisas)*1 . . . . . P. 263
⑦ Interruptor del sistema de las luces de carretera adaptables . . . . P. 377
⑧ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 333
⑨ Interruptor de bloqueo de las ventanillas . . . . . P. 335
⑩ Interruptores de los elevalunas eléctricos . . . . . P. 335
⑪ Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas . . . . . P. 283
⑫ Interruptor del temporizador de carga . . . . . P. 174
⑬ Interruptores de la calefacción de los asientos . . . . . P. 553

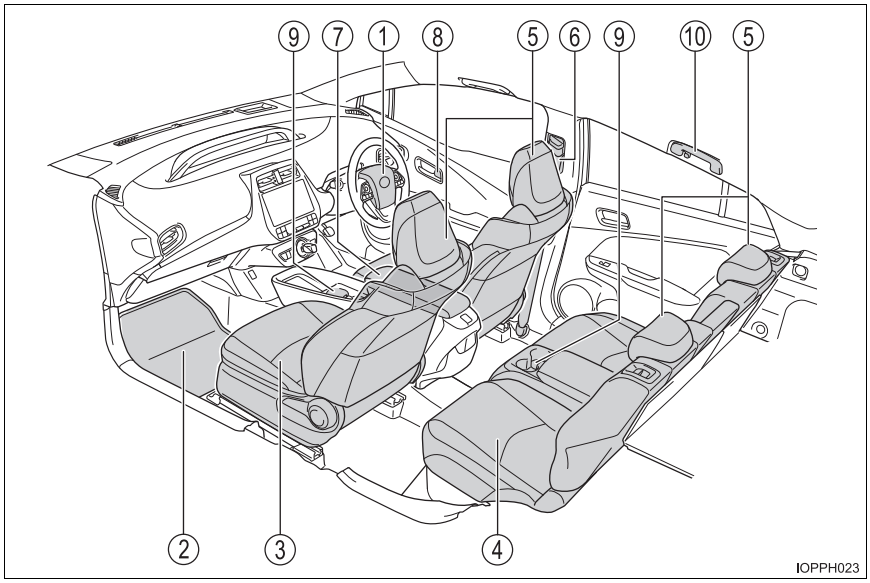


① **Interruptor TRIP . . . . . P. 219**
② **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*2**
③ **Interruptores de control del instrumento. . . . . P. 201**
④ **Interruptor de distancia entre vehículos . . . . . P. 436**
⑤ **Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección). . . . . P. 417**
⑥ **Interruptor del control de la velocidad de crucero . . . . . P. 429**
⑦ **Interruptor del limitador de velocidad . . . . . P. 446**
⑧ **Interruptor para hablar*2**
⑨ **Interruptores del teléfono*2**

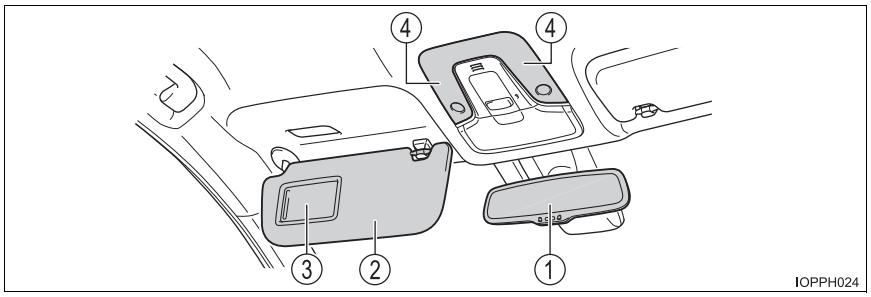
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

Interior (vehículos con volante a la derecha)



① **Airbags SRS** . . . . . **P. 39**
② **Alfombrillas** . . . . . **P. 30**
③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 322**
④ **Asientos traseros** . . . . . **P. 323**
⑤ **Reposacabezas** . . . . . **P. 325**
⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 34**
⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 558**
⑧ **Botones interiores de bloqueo** . . . . . **P. 283**
⑨ **Sujetavasos** . . . . . **P. 559**
⑩ **Asideros** . . . . . **P. 577**



① **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 331**
② **Parasoles*1** . . . . . **P. 568**
③ **Espejos de cortesía** . . . . . **P. 568**
④ **Luces interiores*2** . . . . . **P. 555, 556**
Luces individuales . . . . . **P. 555**

*1: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 61)



*2: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1

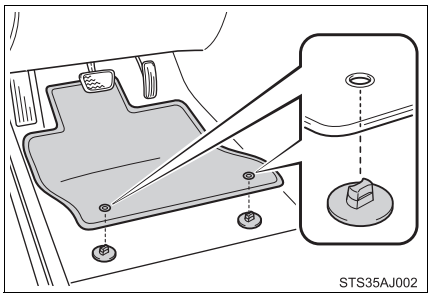
1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 30
Para una conducción segura 32
Cinturones de seguridad 34
Airbags SRS..... 39
Precauciones relativas a los gases de escape..... 50
1-2. Seguridad infantil
Sistema de activación y desactivación manual del airbag..... 51
Cuando se viaja con niños..... 53
Sistemas de sujeción para niños 54
1-3. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador 76
Sistema de doble bloqueo..... 88
Alarma..... 89

Antes de conducir

Alfombrilla

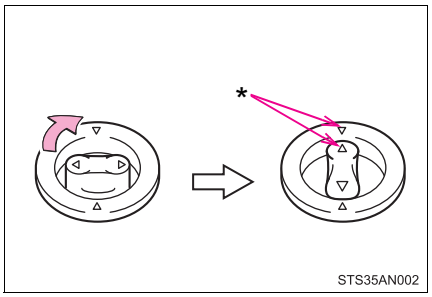
Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

1 Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de la alfombrilla.


STS35AJ002

2 Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.

*: Alinee siempre las marcas △.



STS35AN002

La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

ADVERTENCIA

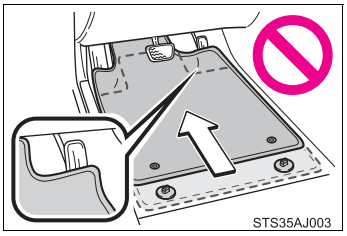
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría resbalar e interferir con los pedales durante la conducción. Esto podría dar lugar a una aceleración inesperada o que sea difícil detener el vehículo. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

■ Antes de conducir

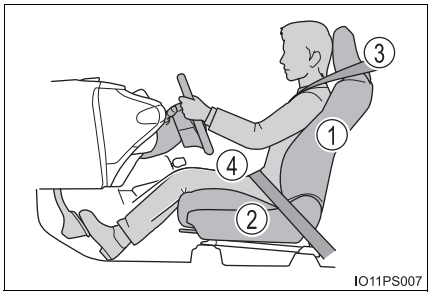
- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto. Tenga especial cuidado de realizar esta comprobación después de haber limpiado el piso.
- Con el sistema híbrido detenido y la posición del cambio en P, pise a fondo cada pedal hasta el piso para asegurarse de que no interfieren con la alfombrilla.


STS35AJ003

Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción



① Ajuste el ángulo del respaldo de modo que se siente erguido y no tenga que inclinarse hacia delante para manejar el volante. (→P. 322)

② Ajuste el asiento de tal forma que pueda pisar a fondo los pedales y que los codos le queden ligeramente flexionados al sujetar el volante. (→P. 322)

③ Encaje el reposacabezas en su sitio de tal forma que el centro del mismo le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas. (→P. 325)

④ Póngase el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 34)

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad. (→P. 34)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 54)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver bien hacia atrás mediante el ajuste adecuado del espejo retrovisor interior y los espejos retrovisores exteriores.
(→P. 331, 333)

ADVERTENCIA

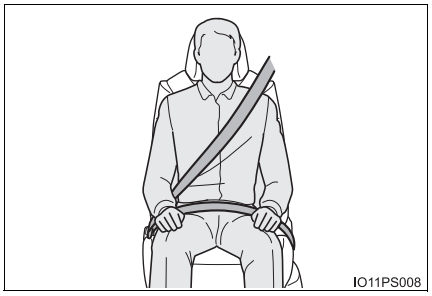
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
  Si lo hace, el conductor podría perder el control del vehículo.
- No coloque cojines entre el conductor o un pasajero y el respaldo del asiento.
  Los cojines le impedirán sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
  Cualquier objeto que coloque ahí puede quedar atascado en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente, además de daños en el mecanismo de ajuste.
- Respete siempre el límite de velocidad fijado por ley cuando circule por vías públicas.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descanse periódicamente antes de que empiece a notar el cansancio.
  Además, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se obligue a seguir conduciendo y tómese un descanso inmediatamente.

Cinturones de seguridad

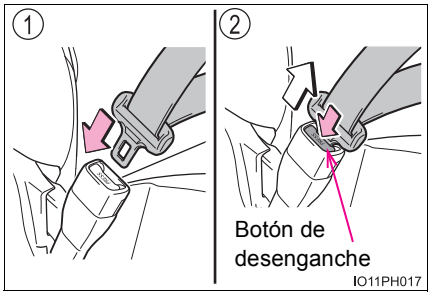
Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda el cinturón de hombro de manera que quede completamente por encima del hombro, pero que no toque el cuello ni se caiga del hombro.
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



① Para abrocharse el cinturón de seguridad, introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic.

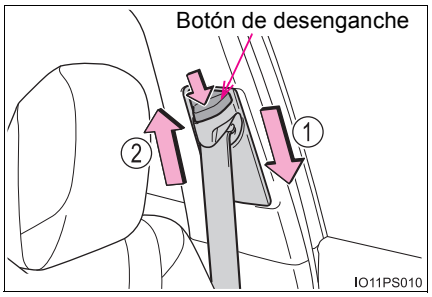
② Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desenganche con una mano en la lengüeta.

Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros)

① Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras pulsa el botón de desenganche.

② Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

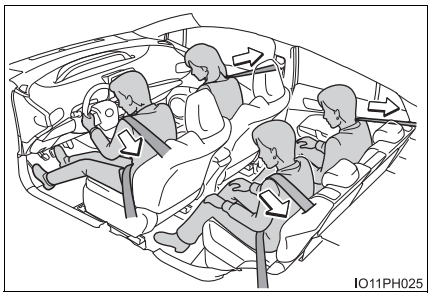
Desplace el dispositivo de ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo lo necesario hasta que oiga un clic.



Pretensores de los cinturones de seguridad

La función de los pretensores es sujetar rápidamente a los ocupantes retrayendo los cinturones de seguridad en determinados tipos de colisión frontal o lateral grave.

Los pretensores no se activan en caso de impactos delanteros leves, impactos laterales leves, impactos traseros o volcado del vehículo.



■ **Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)**

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápidamente hacia delante. Un movimiento lento y suave le permitirá extender el cinturón de seguridad y le dejará moverse con libertad.

■ **Uso del cinturón de seguridad con niños**

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 54)
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones acerca del uso del cinturón de seguridad. (→P. 34)

■ **Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor**

Si el vehículo se ve implicado en una colisión múltiple, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no en la segunda y posteriores.

■ **Normas sobre el uso del cinturón de seguridad**

Si existen normas especiales sobre los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la sustitución o instalación de los cinturones.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Utilización de los cinturones de seguridad**

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- Si desea lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.
- El cinturón de hombro debe ir por encima del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.

⚠ ADVERTENCIA

■ Mujeres embarazadas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 34)

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una mala colocación del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazos o colisiones.



■ Personas enfermas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 34)

■ Presencia de niños en el vehículo

→P. 68

■ Pretensores de los cinturones de seguridad

Si se activa el pretensor, se encenderá el indicador de advertencia SRS. En ese caso, no se podrá volver a utilizar el cinturón de seguridad y deberá reemplazarse por uno nuevo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ Anclaje del hombro ajustable

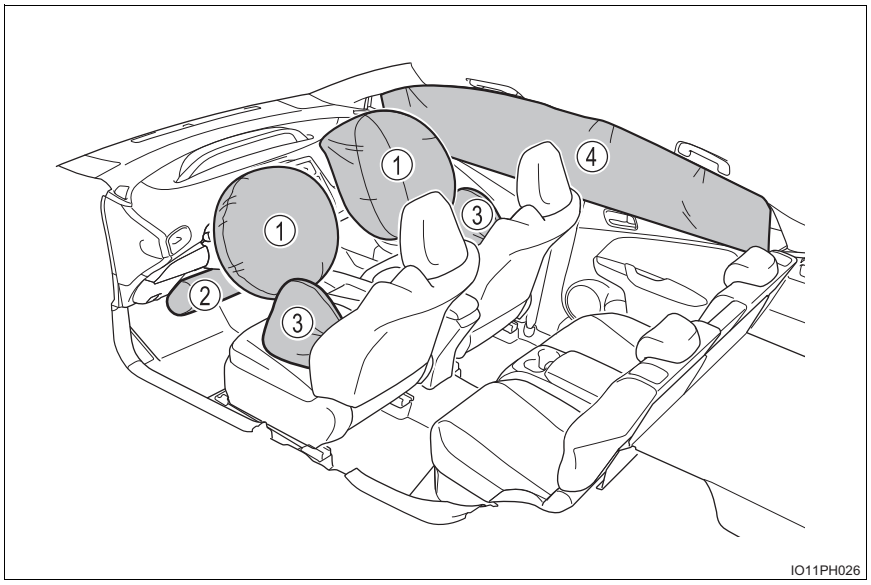
Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro queda colocado sobre la parte central del hombro. Mantenga el cinturón alejado del cuello, pero sin que se caiga del hombro. De lo contrario, se reducirá la protección en caso de accidente y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente. (→P. 35)

■ Cinturones de seguridad estropeados o desgastados

- Para evitar que se estropeen los cinturones de seguridad, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.
- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos ni piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que lo haya sustituido. Si el cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá a los ocupantes de posibles lesiones graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
  Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente instalar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Para cualquier reparación que sea necesaria, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Una manipulación inapropiada puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

Airbags SRS

Los airbags SRS se inflan cuando el vehículo sufre determinados tipos de impactos de fuerza considerable que pueden causar lesiones de importancia a los ocupantes. Funcionan conjuntamente con los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.



◆ Airbags delanteros SRS

① Airbag del conductor/airbag del pasajero delantero SRS
Protegen la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero del impacto con los componentes del interior del vehículo

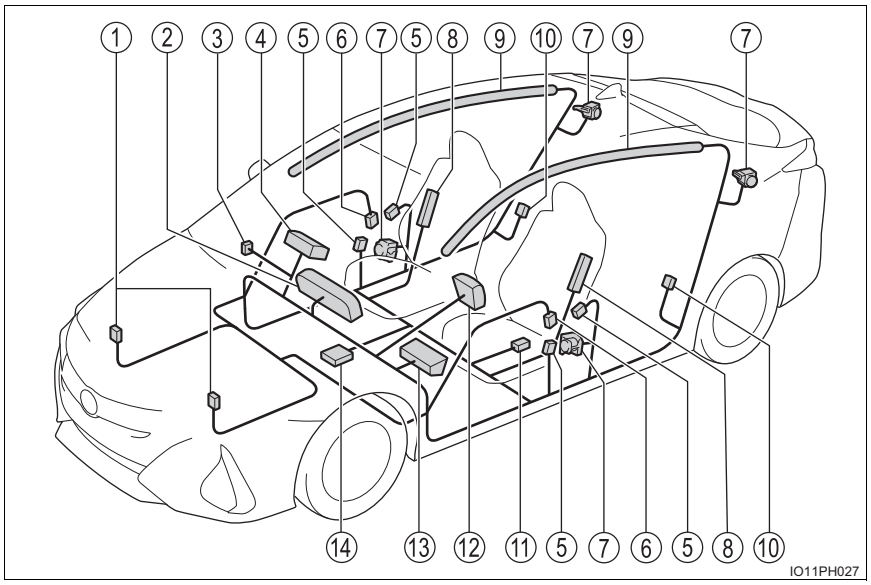
② Airbag de rodilla SRS
Protege al conductor

◆ Airbags laterales y de cortina SRS

③ Airbags laterales SRS
Protegen el torso de los ocupantes de los asientos delanteros

④ Airbags de cortina SRS
Protegen principalmente la cabeza de los ocupantes

Componentes del sistema de airbags SRS



① Sensores de impacto delantero
② Indicador de advertencia SRS e indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”
③ Interruptor de activación y desactivación manual del airbag
④ Airbag del pasajero delantero
⑤ Sensores de impacto lateral (delanteros)
⑥ Sensores de impacto lateral (puerta delantera)
⑦ Limitadores de fuerza y pretensores de los cinturones de seguridad
⑧ Airbags laterales
⑨ Airbags de cortina
⑩ Sensores de impacto lateral (traseros)
⑪ Sensor de posición del asiento del conductor
⑫ Airbag del conductor
⑬ Airbag de rodilla del conductor
⑭ Conjunto de los sensores de los airbags

Los componentes principales del sistema de airbags SRS se muestran en la ilustración anterior. El conjunto de los sensores de los airbags controla el sistema de airbags SRS. Cuando los airbags se despliegan, se produce una reacción química en los infladores de los airbags que llena rápidamente los airbags de un gas no tóxico, ayudando a limitar el movimiento de los ocupantes.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los airbags SRS. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Tanto el conductor como el resto de pasajeros del vehículo deben llevar bien puestos los cinturones de seguridad.
  Los airbags SRS son dispositivos adicionales que se usan con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.

  La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 pul.). Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta el esternón del conductor. Si está sentado a menos de 250 mm (10 pul.), puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

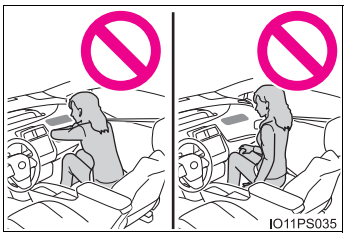
  • Mueva el asiento hacia atrás lo máximo posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.
  • Recline ligeramente el respaldo del asiento. Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, simplemente con reclinar un poco el respaldo del asiento. Si al reclinar el respaldo del asiento le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y antideslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.
  • Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará dirigido hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello.

  El asiento debe ajustarse de la manera recomendada anteriormente, de forma que le permita mantener el control de los pedales y el volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.
- El airbag del pasajero delantero SRS también se despliega con una fuerza considerable, y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se siente erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflado del airbag. Los bebés y los niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deben utilizar un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen sentados siempre en los asientos traseros y con el sistema de sujeción adecuado. Los asientos traseros resultan más seguros para los bebés y los niños en comparación con el asiento del pasajero delantero. (→P. 54)

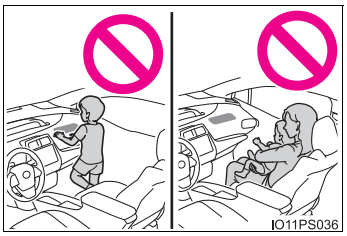
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



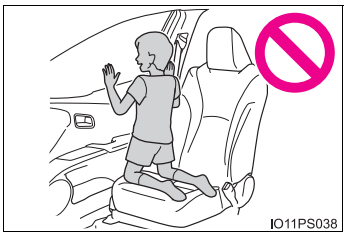
- No deje que los niños se pongan de pie delante de la unidad del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes de los asientos delanteros porten objetos sobre las rodillas.



- No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delanteros, laterales y traseros.



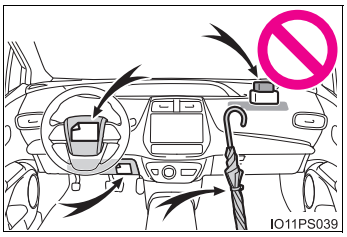
- No permita que nadie viaje de rodillas sobre el asiento del pasajero mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.



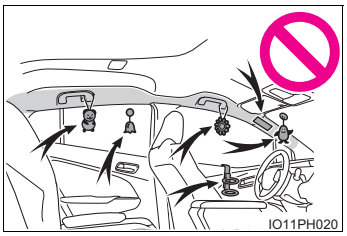
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- No adhiera ni apoye ningún objeto en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante o la parte inferior del panel de instrumentos.
  Estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags del conductor, del pasajero delantero o de rodilla SRS.



- No coloque nada en las puertas, el parabrisas, las ventanillas laterales, los montantes delanteros y traseros, el riel lateral del techo ni el asidero.



- No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue de los airbags de cortina SRS.
- Si hay una cubierta de vinilo sobre la zona de despliegue del airbag de rodilla SRS, asegúrese de quitarla.
- No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes en las que se inflan los airbags laterales SRS, ya que podrían obstaculizar el inflado de los airbags SRS. Dichos accesorios podrían impedir la activación correcta de los airbags laterales, inhabilitar el sistema o causar el inflado accidental de los airbags laterales, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en la zona de los componentes de los airbags SRS ni en las puertas delanteras.
  Si lo hace, los airbags SRS podrían resultar averiados.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla lateral para que entre aire limpio, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese enseguida para eliminar cualquier residuo.
- Si las áreas en las que se guardan los airbags SRS, tales como la almohadilla del volante y los embellecedores de los montantes delanteros y traseros, están agrietadas o dañadas, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que las sustituyan.

■ Modificación y desecho de los componentes del sistema de airbags SRS

No deseche el vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Los airbags SRS podrían no funcionar correctamente o desplegarse (inflarse) por accidente y provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de los airbags SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución de volante, panel de instrumentos, salpicadero, asientos o tapicería de los asientos, montantes delanteros, laterales y traseros, rieles laterales del techo, paneles de las puertas delanteras, guarniciones de las puertas delanteras o altavoces de las puertas delanteras
- Modificaciones del panel de las puertas delanteras (por ejemplo, perforar un orificio en el panel)
- Reparaciones o modificaciones de la aleta delantera, del parachoques delantero o del lateral del habitáculo
- Colocación de una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.), quitanieves o cabestrantes
- Modificaciones en el sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de aparatos electrónicos como radios móviles bidireccionales (transmisor de RF) o reproductores de CD

■ **En caso de despliegue (inflado) de los airbags SRS**

- Los airbags SRS pueden provocar rasguños, quemaduras, magulladuras leves, etc., debido a su despliegue (inflado) a una velocidad extremadamente rápida a causa de los gases calientes.
- Los airbags se despliegan con un ruido fuerte y desprenden un polvo blanco.
- Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta e inflador del airbag) así como los asientos delanteros, algunas piezas de los montantes delanteros y traseros y los rieles laterales del techo podrían permanecer calientes durante varios minutos. El propio airbag también podría estar caliente.
- El parabrisas se puede agrietar.
- El sistema híbrido y el suministro de combustible al motor se detendrán. (→P. 110)

■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

- Los airbags delanteros SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra un muro fijo que no se mueve ni se deforma).

  Sin embargo, este umbral de velocidad será bastante superior en las situaciones siguientes:

  • Si el vehículo golpea contra un objeto como, por ejemplo, un automóvil estacionado o un poste de señalización, que pueda moverse o deformarse con el impacto
  • Si el vehículo colisiona de forma que su parte frontal se introduce por debajo del otro objeto, por ejemplo, por debajo de la plataforma de un camión
- En función del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.

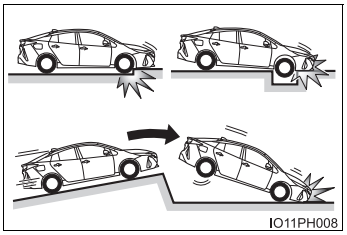
■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)**

- Los airbags laterales y de cortina SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de un impacto producido por la colisión de un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] contra el habitáculo del vehículo en dirección perpendicular a la orientación del vehículo y a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph]).
- Ambos airbags de cortina SRS también pueden desplegarse en caso de una colisión frontal grave.

■ **Casos en los que los airbags SRS podrían desplegarse (inflarse) sin que el vehículo haya sufrido una colisión**

Es posible que los airbags delanteros SRS y los airbags de cortina SRS también se desplieguen si los bajos del vehículo sufren un impacto fuerte. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.

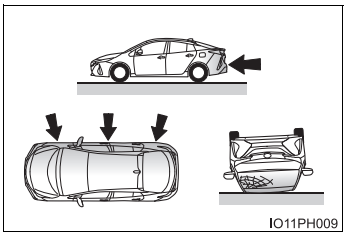
- Choque contra la cuneta, el bordillo o una superficie dura
- Caída o salto sobre un agujero profundo
- Aterrizaje brusco o caída del vehículo


IO11PH008

■ **Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

Los airbags delanteros SRS no se activan generalmente si el vehículo sufre un impacto lateral o trasero, si vuelca o si sufre una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre y cuando una colisión de cualquier tipo provoque una desaceleración del avance suficiente del vehículo, podrá producirse el despliegue de los airbags delanteros SRS.

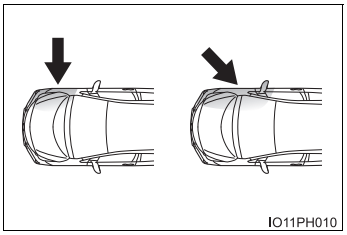
- Colisión por la parte lateral
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco


IO11PH009

■ **Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)**

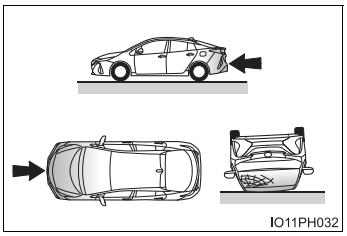
Los airbags laterales y de cortina SRS podrían no activarse si el vehículo sufre una colisión por la parte lateral, según el ángulo, o en cualquier parte de la carrocería lateral que no sea la del compartimiento de pasajeros.

- Colisión por la parte lateral de la carrocería, en un lugar diferente al compartimiento de pasajeros
- Colisión por la parte lateral, de forma oblicua



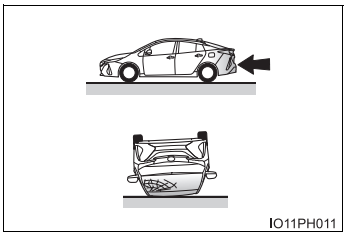
Por lo general, los airbags laterales SRS no se despliegan si el vehículo sufre un impacto por la parte delantera o trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad.

- Colisión por la parte delantera
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



Por lo general, los airbags de cortina SRS no se despliegan si el vehículo sufre un impacto por la parte trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad o frontal a baja velocidad.

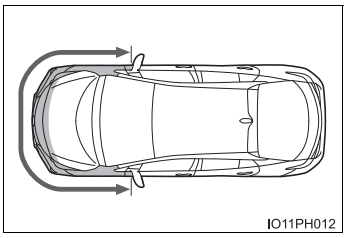
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



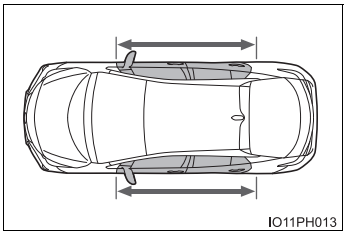
■ **Cuándo debe ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado**

En los casos siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

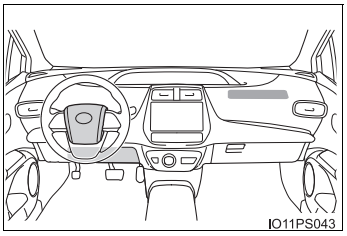
- Se ha inflado alguno de los airbags SRS.
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags delanteros SRS.



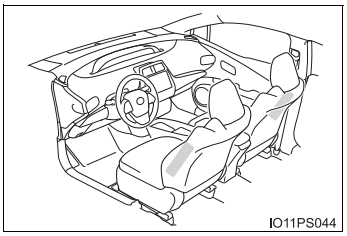
- Parte de una puerta del vehículo o su zona circundante está dañada, deformada o perforada, o el vehículo ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags laterales y de cortina SRS.



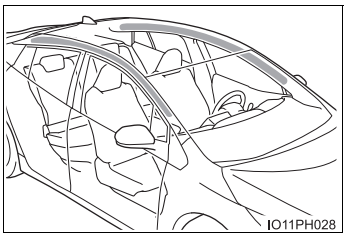
- La parte acolchada del volante, la parte del salpicadero próxima al airbag del pasajero delantero o la parte inferior del panel de instrumentos del lado del conductor presentan arañazos, grietas u otros daños.



- La superficie de los asientos provistos de airbags laterales SRS está rayada, agrietada o presenta otros daños.



● La parte de los montantes delanteros, traseros o de los embellecedores de los rieles laterales del techo (acolchado) en la que se encuentran los airbags de cortina SRS está rayada, agrietada o presenta otros daños.



Precauciones relativas a los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias que, si se inhalan, resultan nocivas para el cuerpo humano.

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos o pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

- Mantenga la puerta del maletero cerrada.
- Si detecta olor a gases de escape en el vehículo aun cuando la puerta del maletero está cerrada, abra las ventanillas laterales y lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Al estacionar**

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, apague el sistema híbrido.
- No deje el vehículo con el sistema híbrido activado durante mucho tiempo.
  Si esto es inevitable, estaciónelo en un espacio abierto y asegúrese de que no penetran gases de escape en el interior del vehículo.
- No deje el sistema híbrido en marcha en una zona en la que esté nevando o se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el sistema híbrido está en marcha, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el vehículo.

■ **Tubo de escape**

El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si hay algún orificio o alguna grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen y reparen.

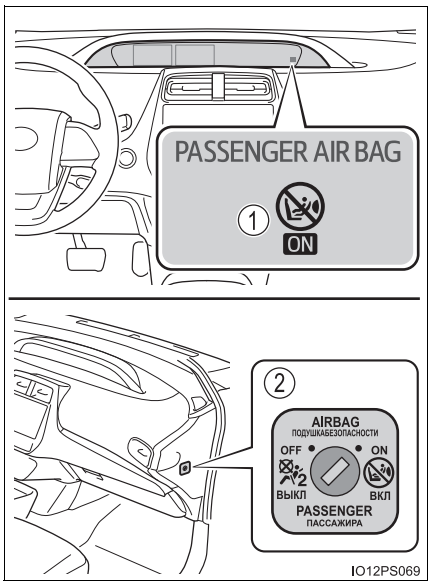
Sistema de activación y desactivación manual del airbag

Este sistema desactiva el airbag del pasajero delantero.
Desactive el airbag únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

① Indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”

El indicador luminoso “ON” se enciende cuando el sistema de airbags está activado (solo cuando el interruptor de arranque está en modo ON).

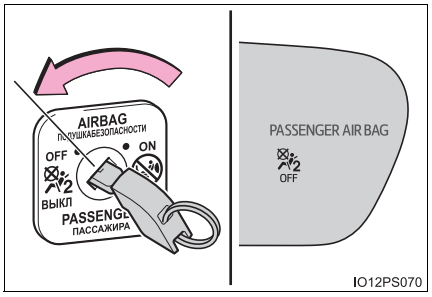
② Interruptor de activación y desactivación manual del airbag



Desactivación de los airbags del pasajero delantero

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición “OFF”.

El indicador luminoso “OFF” se enciende (solo cuando el interruptor de arranque está en modo ON).



Información del indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”

Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- No se encienden ni “ON” ni “OFF”.
- El indicador luminoso no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se coloca en la posición “ON” u “OFF”.

ADVERTENCIA

Cuando se instala un sistema de sujeción para niños

Por motivos de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En el caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede utilizar el delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición “OFF”.
Si dicho sistema estuviera activado, el fuerte impacto que se produce al desplegarse (inflarse) el airbag puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

Cuando no hay un sistema de sujeción para niños instalado en el asiento del pasajero delantero

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentra en la posición “ON”.
Si se deja desactivado, puede que el airbag no se despliegue en caso de accidente, por lo que podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cuando se viaja con niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución si lleva niños en el vehículo.
Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras y el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran las puertas mientras conduce o accionen accidentalmente el elevalunas eléctrico. (→P. 284, 335)
- No permita que los niños pequeños accionen equipos con los que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, como el elevalunas eléctrico, el capó, la puerta del maletero, los asientos, etc.

⚠ ADVERTENCIA

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas laterales u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, consulte en el presente manual las medidas de precaución que debe adoptar, los diferentes tipos de sistemas de sujeción para niños, los métodos de instalación, etc.

- Utilice un sistema de sujeción para niños cuando lleve en el coche a un niño pequeño que no pueda utilizar correctamente el cinturón de seguridad. Para mayor seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. Siga el método de instalación recogido en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción.
- Se recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños genuino de Toyota, dado que es el que mayor seguridad ofrece en combinación con este vehículo. Los sistemas de sujeción para niños genuinos de Toyota han sido diseñados específicamente para vehículos Toyota. Puede adquirirlos en un concesionario Toyota.

Contenido

Aspectos importantes ..... P. 55
Sistema de sujeción para niños ..... P. 57
Cuando utilice un sistema de sujeción para niños ..... P. 60
Método de instalación del sistema de sujeción para niños
- Fijado con un cinturón de seguridad ..... P. 63
- Fijado con un anclaje rígido ISOFIX ..... P. 69
- Mediante un soporte de anclaje (para la correa superior) ..... P. 74

Aspectos importantes

- Debe dar prioridad a las advertencias y cumplirlas siempre, así como la legislación y las normas acerca de los sistemas de sujeción para niños.
- Utilice un sistema de sujeción para niños hasta que el niño alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño.
- Tenga presente que no todos los sistemas de sujeción para niños pueden instalarse en todos los vehículos.
  Antes de utilizar o comprar un sistema de sujeción para niños, compruebe la compatibilidad de ese sistema con las posiciones de los asientos.
  (→P. 63, 70)

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando lleve algún niño en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Para asegurar la protección adecuada en caso de accidente o de frenazos, el niño debe estar bien sujeto con el cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado correctamente instalado. Para obtener más información sobre la instalación, consulte el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños. En dicho manual encontrará las instrucciones generales de instalación.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el peso y el tamaño del niño e instalado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes demuestran que el niño está más seguro en el asiento trasero, siempre que esté correctamente sujeto, que en el asiento delantero.
- La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre la persona que lo lleva en brazos y el interior del vehículo.

■ Manipulación del sistema de sujeción para niños

Si el sistema de sujeción para niños no está correctamente fijado en su sitio, el niño o cualquier otro ocupante podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

- Si el vehículo ha sufrido un fuerte impacto durante un accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños haya sufrido daños que no resulten evidentes a simple vista. En tal caso, no reutilice el sistema de sujeción.
- En función del sistema de sujeción para niños, la instalación podría resultar complicada o incluso imposible. En dichas situaciones, compruebe que el sistema de sujeción para niños es adecuado para su instalación en el vehículo. (→P. 63, 69) Antes de la instalación, lea detenidamente la información incluida en este manual sobre el método de fijación del sistema de sujeción para niños y el manual de instrucciones que le entregaron con el sistema de sujeción para niños; asegúrese también de seguir las normas de funcionamiento.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del compartimiento de pasajeros.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien en el compartimiento de equipajes.

Sistema de sujeción para niños

Antes de instalar el sistema de sujeción para niños disponible, confirme los siguientes puntos.

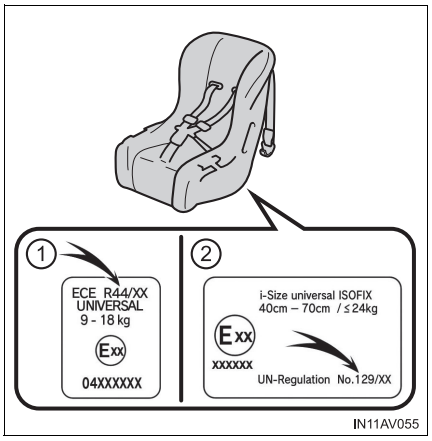
■ Normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños

Utilice un sistema de sujeción para niños conforme a las normativas ECE R44*1 o ECE R129*1, 2.

Los sistemas de sujeción para niños conformes con dicha normativa incluyen la marca de homologación siguiente.

Compruebe que el sistema de sujeción para niños incluye una marca de homologación.

Ejemplo de indicación del número de certificación



① Marca de homologación ECE R44*3
Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación ECE R44.

② Marca de homologación ECE R129*3
Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación ECE R129.

*1: ECE R44 y ECE R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*2: Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la UE.

*3: La marca mostrada puede variar en función del producto.

■ **Categoría de peso (solo ECE R44)**

Utilice esta tabla de categorías de peso para confirmar la compatibilidad del sistema de sujeción para niños. Confirme los datos con la tabla de compatibilidades de sistemas de sujeción para niños. (→P. 63, 70).

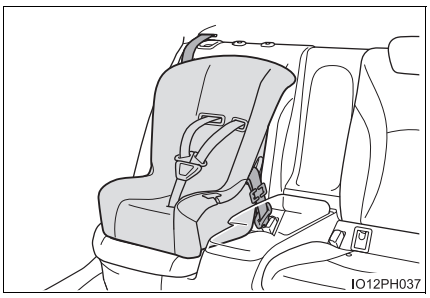
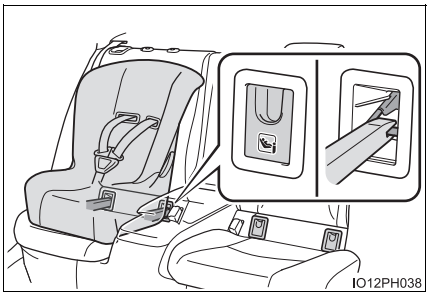
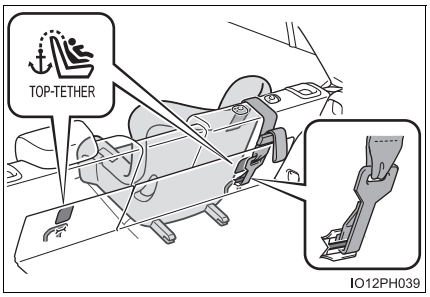
Los sistemas de sujeción para niños conformes con el estándar de la ECE R44 se clasifican en 5 grupos en función del peso del niño.

Categoría de peso	Peso del niño	Edad de referencia*
Grupo 0	hasta 10 kg (22 lb.)	alrededor de 9 meses
Grupo 0+	hasta 13 kg (28 lb.)	alrededor de 1,5 años
Grupo I	9 - 18 kg (20 - 39 lb.)	de 9 meses a alrededor de 4 años
Grupo II	15 - 25 kg (34 - 55 lb.)	de 3 años a alrededor de 7 años
Grupo III	22 - 36 kg (49 - 79 lb.)	de 6 años a alrededor de 12 años

*: El intervalo de edad es una aproximación estándar. Escoja el sistema en función del peso del niño.

■ Métodos de instalación de los sistemas de sujeción para niños

Confirme el método de instalación en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños.

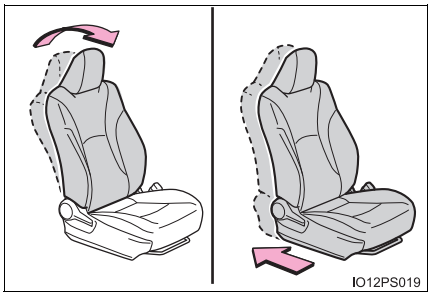
Método de instalación		Página
Fijación con el cinturón de seguridad	 IO12PH037	P. 63
Fijación con el anclaje rígido ISOFIX	 IO12PH038	P. 69
Fijación con soportes de anclaje (para la correa superior)	 IO12PH039	P. 74

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños en un asiento del pasajero delantero

Para mayor seguridad del niño, instale un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento como se indica a continuación e instale el sistema de sujeción para niños.

- Enderece el respaldo todo lo posible.
- Mueva el asiento todo lo posible hacia atrás.
- Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

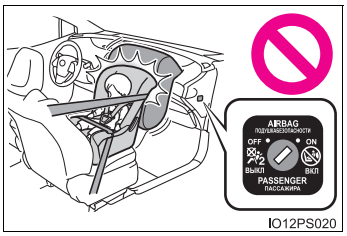


⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

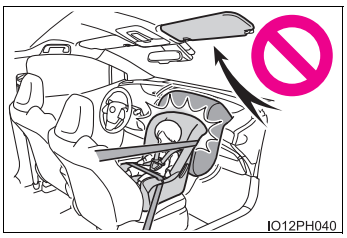
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado. (→P. 51)
  En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales al niño.



IO12PS020

- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
  La siguiente ilustración muestra la información que aparece en esas etiquetas.


IO12PH040

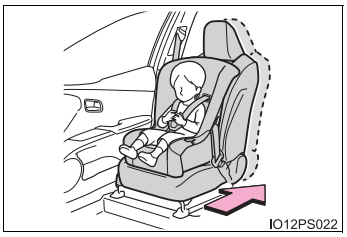


ITI17I118a

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

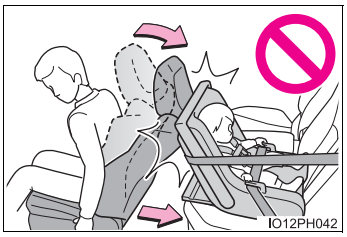
- Instale únicamente el sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero solo cuando sea inevitable. Si instala un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento hacia atrás todo lo posible. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue (inflado) de los airbags.



- No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros o traseros, o de los rieles laterales del techo desde las que se despliegan los airbags laterales SRS o los airbags de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales o de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.



- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pasa por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro.
- Utilice un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño, e instálelo en un asiento trasero.
- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento trasero izquierdo (vehículos con volante a la derecha). (→P. 65, 72)



Sistema de sujeción para niños fijado con un cinturón de seguridad

◆ Confirmación de las posibles colocaciones en los asientos y la categoría de peso para los sistemas de sujeción para niños que se instalan con el cinturón de seguridad.

1 Confirme la [Categoría de peso] correspondiente al peso del niño (→P. 58)

(Ejemplo 1) Si el peso es de 12 kg, [Categoría de peso 0+]

(Ejemplo 2) Si el peso es de 15 kg, [Categoría de peso I]

2 Confirme los datos y seleccione la posición del asiento adecuada para el sistema de sujeción para niños y el tipo correspondiente de sistema en [Sistemas de sujeción para niños fijados con el CINTURÓN DE SEGURIDAD - Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados]. (→P. 63)

◆ Sistemas de sujeción para niños fijados con el CINTURÓN DE SEGURIDAD - Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados

Si utiliza un sistema de sujeción para niños de la categoría “universal”, puede instalarlo en las posiciones marcadas con U o UF en la tabla siguiente (UF solo se aplica a sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante). La categoría de los sistemas de sujeción para niños y la categoría de peso se encuentran en el manual del sistema de sujeción para niños.

Si su sistema de sujeción para niños no es de la categoría “universal” (o si no puede encontrar la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Categoría de peso	Colocación del asiento			Sistemas de sujeción para niños recomendados
	Asiento del pasajero delantero		Asiento trasero	
	Interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
	Activado	Desactivado		
0 Hasta 10 kg (22 lb.)	X	U*1	U L	"TOYOTA G 0+, BABY SAFE PLUS" "TOYOTA MINI" "TOYOTA G 0+, BABY SAFE PLUS with SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM"*3
0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	X	U*1	U L	
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	Orientado hacia atrás — X	U*1, 2	U*2	"TOYOTA DUO+"
	Orientado hacia delante — UF*1, 2			
II, III De 15 a 36 kg (34 a 79 lb.)	UF*1, 2	U*1, 2	U*2	"TOYOTA KIDFIX XP SICT" *3 (Puede instalarse en los anclajes ISOFIX).

Significado de las letras de la tabla anterior:

X: Posición inadecuada para niños de esta categoría de peso.

U: Posición adecuada para la categoría "universal" de sistemas de sujeción para niños aprobados para esta categoría de peso.

UF: Posición adecuada para la categoría "universal" de sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante aprobados para esta categoría de peso.

L: Posición adecuada para sistemas de sujeción para niños de las categorías "vehículos específicos", "limitados" o "semiuniversales" aprobados para esta categoría de peso.

*1: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.

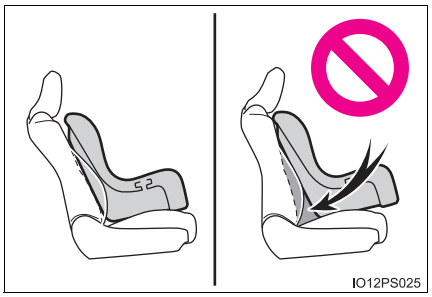
*2: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

*3: Instale el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero.

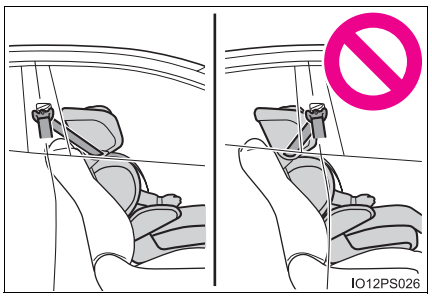
Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la UE.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.

● Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.



● Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



● Cuando vaya a instalar un asiento júnior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

● Cuando vaya a instalar un asiento júnior de tipo cojín elevador, no extraiga el reposacabezas.

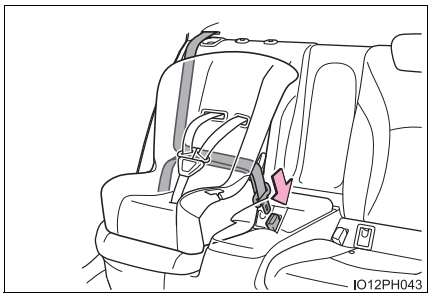
Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

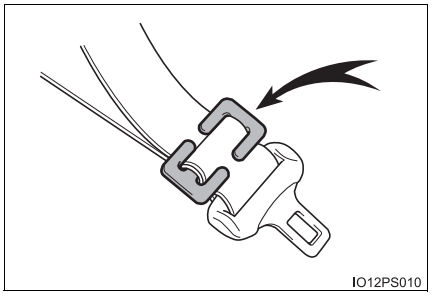
1 Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, consulte el ajuste del asiento del pasajero delantero en la P. 60.

2 Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible. (→P. 325)

3 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Fije de forma segura el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones entregadas con dicho sistema.



4 Si el sistema de sujeción para niños no dispone de un dispositivo de bloqueo (función de bloqueo del cinturón de seguridad), fije el sistema de sujeción para niños con un clip inmovilizador.



5 Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado. (→P. 68)

◆ Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

Al desabrochar la hebilla, es posible que el sistema de sujeción para niños se levante cuando el cojín del asiento recupere su posición. Cuando desabroche la hebilla, sujete el sistema de sujeción para niños.

El cinturón de seguridad se recoge automáticamente, pero debe asegurarse de que su recogida se realiza lentamente.

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Es posible que necesite un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede obtenerlo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado: Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños (referencia 73119-22010)

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

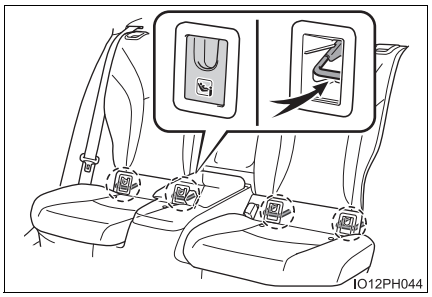
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocarle otras lesiones graves o incluso mortales. Si esto sucede y resulta imposible soltar el cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortarlo.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia derecha e izquierda, hacia delante y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pasa por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado con un anclaje rígido ISOFIX

■ Anclajes rígidos ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Cada asiento trasero cuenta con anclajes inferiores. (Los asientos llevan unas marcas que muestran la ubicación de los anclajes).



■ Confirmación de la categoría de peso y de tamaño para sistemas de sujeción para niños ISOFIX conformes con ECE R44

1 Confirme la [Categoría de peso] correspondiente al peso del niño (→P. 58)

(Ejemplo 1) Si el peso es de 12 kg, [Categoría de peso 0+]

(Ejemplo 2) Si el peso es de 15 kg, [Categoría de peso I]

2 Confirmación de la categoría de tamaño

Seleccione la categoría de tamaño correspondiente a la [Categoría de peso] confirmada en el paso 1 de [Sistemas de sujeción para niños fijados con ISOFIX (ECE R44) - Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados] (→P. 70)*.

(Ejemplo 1) La [Categoría de peso 0+] corresponde a la categoría de tamaño [C], [D], [E].

(Ejemplo 2) La [Categoría de peso I] corresponde a la categoría de tamaño [A], [B], [B1], [C], [D].

*: No obstante, los productos marcados con [X] en la [Colocación en el asiento] no podrán escogerse, aunque tengan una correspondencia de categoría de tamaño en la tabla de compatibilidades. Asimismo, si el producto aparece marcado con [IL], escoja el producto indicado en [Sistemas de sujeción para niños recomendados] (→P. 71).

■ **Sistemas de sujeción para niños fijados con ISOFIX (ECE R44) - Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados**

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diversas “categorías de tamaño”. En función de dicha “categoría de tamaño”, podrá utilizar o no el sistema en el asiento indicado en la tabla siguiente. Para identificar la “categoría de tamaño” y la “categoría de peso” de su sistema de sujeción para niños, consulte el manual del propio sistema.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ninguna “categoría de tamaño” (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Tamaño	Descripción
A	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
B	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
B1	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
C	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
D	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
E	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
F	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
G	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho

Categoría de peso	Tamaño	Colocación del asiento		Sistemas de sujeción para niños recomendados
		Asiento delantero Asiento del pasajero	Asiento trasero	
Capazo	F	X	X	—
	G	X	X	
0 Hasta 10 kg (22 lb.)	E	X	IL	"TOYOTA MINI" "TOYOTA MIDI"
0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	E	X	IL	
	D	X	IL	
	C	X	IL	
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	D	X	IL	—
	C	X	IL	
	B	X	IUF* IL*	"TOYOTA MIDI"
	B1	X	IUF* IL*	"TOYOTA DUO+" "TOYOTA MIDI"
	A	X	IUF* IL*	"TOYOTA MIDI"

Significado de las letras de la tabla anterior:

X: Posición inadecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX de esta categoría de peso o de tamaño.

IUF: Posición adecuada para sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría "universal" aprobados para esta categoría de peso.

IL: Posición adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX de las categorías "vehículos específicos", "limitados" o "semiuniversales" aprobados para esta categoría de peso.

*: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la UE.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.

■ Sistemas de sujeción para niños i-Size fijados con ISOFIX (ECE R129) - Tabla de compatibilidad

Si su sistema de sujeción para niños pertenece a la categoría “i-Size”, puede instalarlo en las posiciones indicadas con i-U en la tabla siguiente. La categoría del sistema de sujeción para niños está indicada en el manual del sistema de sujeción.

	Colocación del asiento	
	Asiento del pasajero delantero	Asiento trasero
Sistemas de sujeción para niños i-Size	X	i-U*

Significado de las letras de la tabla anterior:

X: Posición inadecuada para sistemas de sujeción para niños i-Size.

i-U: Posición adecuada para sistemas de sujeción para niños “universales” i-Size orientados hacia delante o hacia atrás.

*: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.

■ Instalación con anclaje rígido ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

1 Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible. (→P. 325)

2 Retire las tapas de los anclajes e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

Las barras están instaladas detrás de las tapas de los anclajes.



3 Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado. (→P. 68)

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

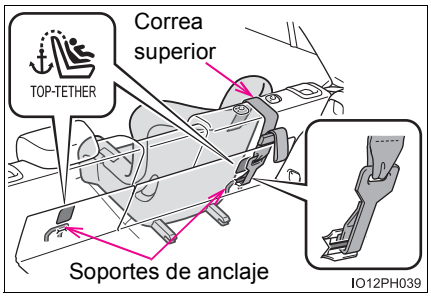
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay ningún objeto a su alrededor y de que el cinturón de seguridad no queda atrapado detrás del sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Mediante un soporte de anclaje (para la correa superior)

■ Soportes de anclaje (para la correa superior)

Cada asiento trasero cuenta con soportes de anclaje.

Utilice los soportes de anclaje para fijar la correa superior.

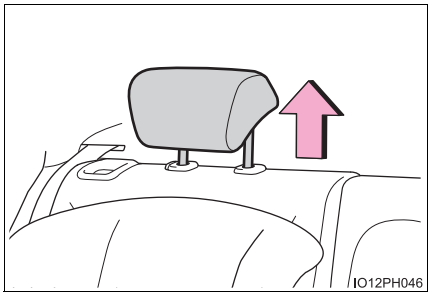


■ Fijación de la correa superior en el soporte de anclaje

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

1 Ajuste el reposacabezas en la posición más elevada posible.

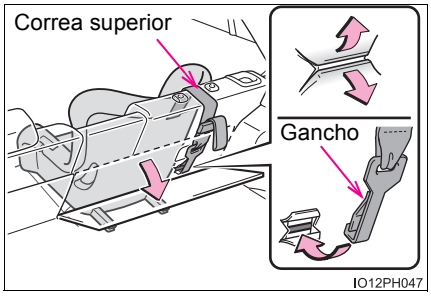
Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños o de la correa superior y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. (→P. 325)



2 Separe el tablero, fije el gancho en el soporte de anclaje y apriete la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está bien fijada. (→P. 68)

Si instala el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, asegúrese de que la correa superior pase por debajo del reposacabezas.



ADVERTENCIA

■ **Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Fije con seguridad la correa superior y asegúrese de que el cinturón no está retorcido.
- No fije la correa superior en ningún lugar que no sea el soporte de anclaje.
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Si instala el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, no lo baje cuando ya haya fijado el soporte de anclaje.

Sistema inmovilizador

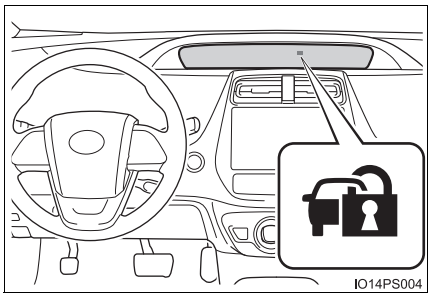
Las llaves del vehículo llevan incorporados chips transmisores que impiden que se ponga en marcha el sistema híbrido si la llave no ha sido registrada antes en el ordenador de a bordo del vehículo.

Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.

El indicador luminoso parpadea cuando se apaga el interruptor de arranque para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear al colocar el interruptor de arranque en modo ACCESSORY u ON para indicar que se ha cancelado el sistema.



■ **Mantenimiento del sistema**

El vehículo cuenta con un tipo de sistema inmovilizador que no necesita mantenimiento.

■ **Situaciones que pueden provocar que el sistema funcione incorrectamente**

- Si la parte de agarre de la llave se encuentra en contacto con un objeto metálico
- Si la llave toca o está muy cerca de una llave registrada en el sistema de seguridad (llave con chip transmisor incorporado) de otro vehículo

■ **Certificación del sistema inmovilizador**

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://my.toyota.eu Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMIMB-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://my.toyota.eu Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMIMB-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://my.toyota.eu Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMIMB-3 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://my.toyota.eu

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMIMB-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://my.toyota.eu

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMIMB-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://my.toyota.eu

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMIMB-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://my.toyota.eu Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMIMB-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://my.toyota.eu Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMIMB-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://my.toyota.eu Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMIMB-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://my.toyota.eu Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMIMB-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://my.toyota.eu Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMIMB-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMIMB-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://my.toyota.eu Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMIMB-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://my.toyota.eu Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMIMB-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://my.toyota.eu Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMIMB-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMIMB-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMIMB-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMIMB-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://my.toyota.eu Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMIMB-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://my.toyota.eu Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMIMB-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMIMB-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMIMB-3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://my.toyota.eu Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://my.toyota.eu Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBµA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMIMB-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMIMB-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBµA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekventni opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMIMB-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://my.toyota.eu Frekans bandı: 119 - 135 kHz Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Immobilizer / TMIMB-3

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TMIMB-3

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 / A11:2009
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.8.1 & EN 301 489-3 V1.4.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 5, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Tomoo Kakegawa
General Manager

Function

AVISO

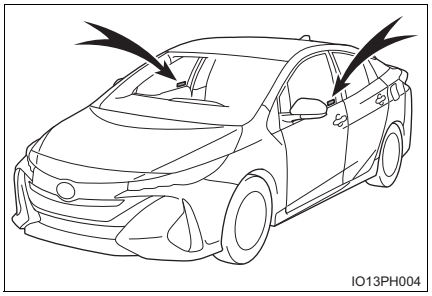
Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sistema de doble bloqueo*

Para impedir el acceso no autorizado al vehículo, se debe desactivar la función de desbloqueo de las puertas tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

Los vehículos que emplean este sistema llevan unas etiquetas en el cristal de las ventanillas de ambas puertas delanteras.



Activación del sistema de doble bloqueo

Desactive el interruptor de arranque, solicite a todos los pasajeros que salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Mediante la función de entrada:
Toque la zona del sensor de la manilla exterior de la puerta dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.
Mediante el control remoto inalámbrico:
Pulse dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.

Cancelación del sistema de doble bloqueo

Mediante la función de entrada: Sujete la manilla exterior de la puerta.
Mediante el control remoto inalámbrico: Pulse .

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución para el sistema de doble bloqueo

No active nunca el sistema de doble bloqueo cuando haya gente en el vehículo, ya que no se podrá abrir ninguna de las puertas desde el interior del vehículo.

*: Si el vehículo dispone de ello

Alarma*

Alarma

La alarma utiliza señales luminosas y acústicas para emitir una alerta cuando detecta una intrusión.

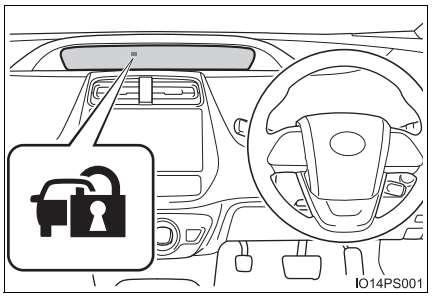
La alarma disparará en las siguientes situaciones una vez se ha activado:

- Cuando se desbloquea o se abre una puerta bloqueada, incluida la puerta del maletero, por un medio distinto a la función de entrada o el control remoto inalámbrico. (Las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente).
- Se abre el capó.
- El sensor de intrusión (si el vehículo dispone de ello) detecta movimiento dentro del vehículo. (Un intruso accede al vehículo).

Activación del sistema de alarma

Cierre las puertas y el capó, y bloquee todas las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente en 30 segundos.

El indicador luminoso empezará a parpadear una vez que el sistema esté activado.



Desactivación o interrupción de la alarma

La alarma puede desactivarse o detenerse de cualquiera de las siguientes formas.

- Desbloquee las puertas con la función de entrada o con el control remoto inalámbrico.
- Ponga en marcha el sistema híbrido. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Mantenimiento del sistema**

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

■ **Comprobaciones necesarias antes de bloquear el vehículo**

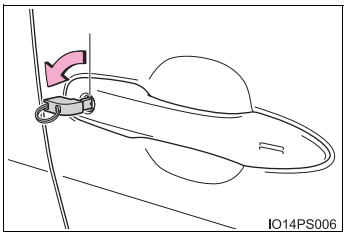
Para evitar que la alarma o el sistema antirrobo se disparen inesperadamente, asegúrese de verificar los siguientes puntos.

- No hay nadie en el vehículo.
- Se han cerrado las ventanillas laterales antes de activar la alarma.
- No se han dejado objetos de valor ni objetos personales en el interior del vehículo.

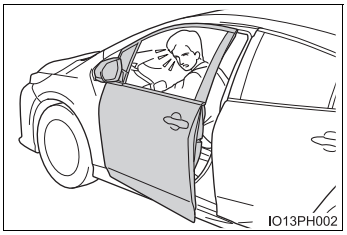
■ **Disparo de la alarma**

Es posible que se dispare la alarma en los casos siguientes.
(Si se detiene la alarma, se desactivará el sistema de alarma).

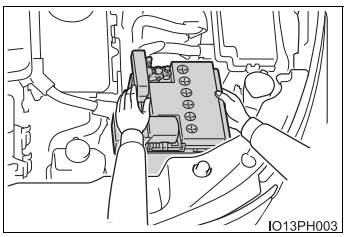
- Se desbloquean las puertas con la llave mecánica.



- Hay una persona dentro del vehículo que abre una puerta o el capó, o desbloquea el vehículo mediante un botón interior de bloqueo.



- Si se cambia o recarga la batería de 12 voltios con el vehículo bloqueado. (→P. 743)



■ **Bloqueo de las puertas accionado por la alarma**

Dependiendo de la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para evitar el acceso no autorizado al vehículo en los siguientes casos:

- Cuando una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo y se activa la alarma.
- Con la alarma activada, una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo.
- Al recargar o sustituir la batería de 12 voltios.

⚠ AVISO

■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sensor de intrusión (si el vehículo dispone de ello)

La función del sensor de intrusión es detectar intrusos o movimiento en el vehículo.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo; sin embargo, no garantiza una seguridad absoluta contra todas las intrusiones.

■ Activación del sensor de intrusión

El sensor de intrusión se activará automáticamente cuando la alarma esté activada. (→P. 89)

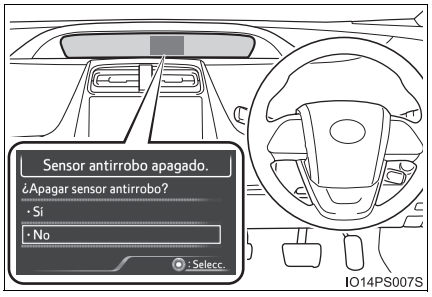
■ Cancelación del sensor de intrusión

Si va a dejar mascotas u objetos que se muevan en el interior del vehículo, asegúrese de desactivar el sensor de intrusión antes de activar la alarma, ya que se dispararán al detectar movimiento en el interior del vehículo.

1 Desactive el interruptor de arranque.

Se visualiza un mensaje en la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 4 segundos en el que se le pregunta si desea cancelar el sensor de intrusión.

2 Pulse ^ o v en el interruptor de control del instrumento ubicado en el volante, seleccione “Sí” y, a continuación, pulse ○.



Si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 5 segundos, el mensaje desaparecerá automáticamente y el sensor de intrusión no se cancelará.

El sensor de intrusión volverá a encenderse cada vez que el interruptor de arranque se coloque en modo ON.

■ **Cuando el mensaje en el que se le pregunta si desea cancelar el sensor de intrusión no se visualiza**

Es posible que el mensaje no se muestre si se visualiza otro mensaje. En este caso, coloque el interruptor de arranque en modo ON, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y desactive de nuevo el interruptor de arranque.

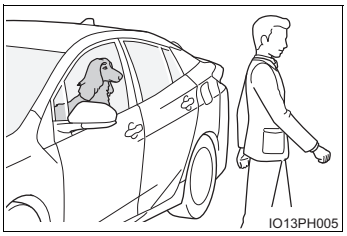
■ **Cancelación y reactivación automática del sensor de intrusión**

- La alarma seguirá activa aunque se cancele el sensor de intrusión.
- Una vez cancelado el sensor de intrusión, si pulsa el interruptor de arranque o desbloquea las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico, se reactivará dicho sensor.
- El sensor de intrusión volverá a activarse automáticamente cuando el sistema de alarma se desactive.

■ **Consideraciones sobre la detección del sensor de intrusión**

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

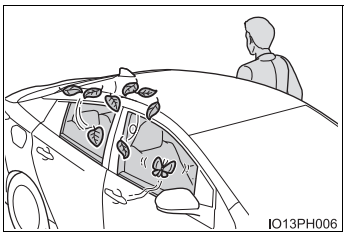
- Hay personas o animales domésticos en el vehículo.



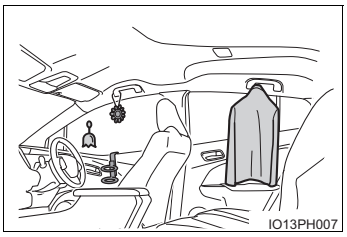
- Hay una ventanilla lateral abierta.

  En este caso, el sensor puede detectar lo siguiente:

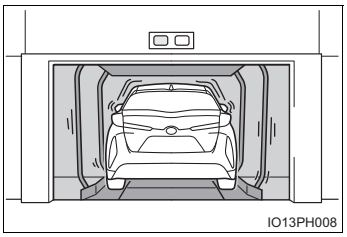
  - Viento o el movimiento de objetos como, por ejemplo, hojas e insectos en el interior del vehículo
  - Ondas ultrasónicas emitidas por otros dispositivos, como los sensores de intrusión de otros vehículos
  - El movimiento de personas en el exterior del vehículo



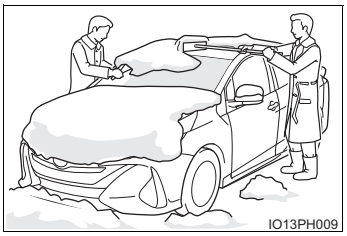
- Elementos inestables en el vehículo, como accesorios móviles o ropa colgando de los ganchos para abrigos.



- El vehículo está estacionado en un lugar donde hay vibraciones o ruidos muy fuertes como, por ejemplo, un garaje público.



- Se quita hielo o nieve del vehículo, lo que provoca impactos o vibraciones repetidas.

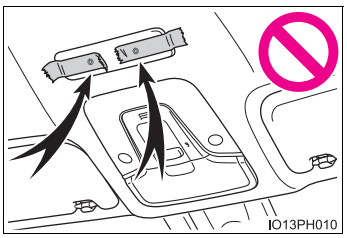


- El vehículo se encuentra en el interior de un túnel de lavado automático o de alta presión.
- El vehículo recibe impactos como granizo, rayos y otros tipos de impactos o vibraciones repetidos.

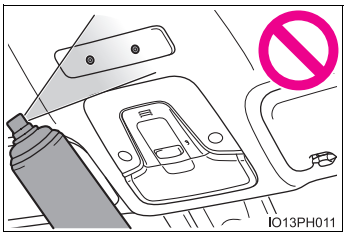
AVISO

■ Para garantizar que el sensor de intrusión funciona correctamente

- Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



- No pulverice los orificios de los sensores directamente con ambientadores u otros productos.



- La instalación de accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota y la colocación de objetos entre el asiento del conductor y el del pasajero delantero pueden reducir la capacidad de detección de los sensores.

Sistema híbrido Plug-in 2

2-1. Sistema híbrido Plug-in

Características del sistema híbrido Plug-in 96

Precauciones relativas al sistema híbrido Plug-in 109

Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido Plug-in 116

Autonomía EV 119

2-2. Cargando

Equipo de carga 121

Cable de carga 126

Sistema inteligente de bloqueo del conector y la tapa 136

Fuentes de alimentación que se pueden utilizar 144

Métodos de carga 147

Sugerencias para la carga 152

Información que debe conocer antes de realizar la carga 155

Cómo cargar 160

Utilización de la función del temporizador de carga 171

Sistema de carga solar 184

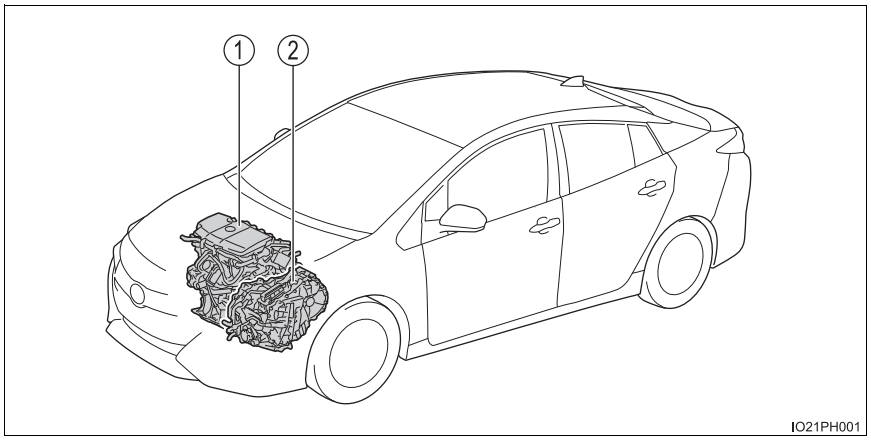
Cuando no se puede realizar una carga normal 188

Características del sistema híbrido Plug-in

El sistema híbrido Plug-in es un sistema que logra aunar de forma excelente la eficiencia económica de los vehículos eléctricos con la funcionalidad de los vehículos híbridos.

- Se puede llevar a cabo la conducción EV utilizando la electricidad cargada mediante una fuente de alimentación externa.*
- Si queda poca electricidad en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), el vehículo se controla automáticamente de tal forma que se puede conducir como vehículo híbrido mediante el uso combinado del motor de gasolina.

*: La autonomía EV varía en función de las circunstancias concretas, como la velocidad del vehículo, la carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y el uso del sistema de aire acondicionado. El motor de gasolina también se puede usar simultáneamente, dependiendo de las condiciones de conducción.



Esta ilustración constituye un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del elemento real.

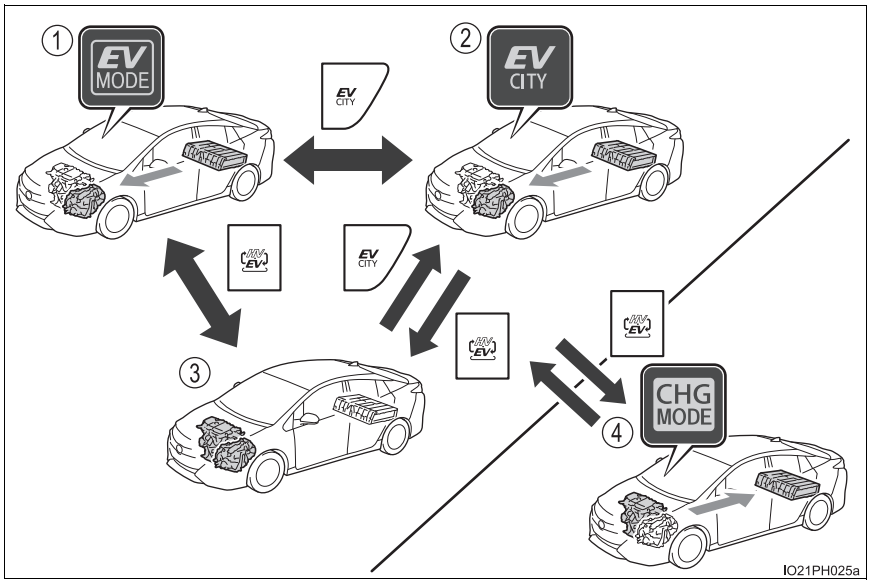
① Motor de gasolina

② Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)

Modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in

El sistema híbrido Plug-in tiene los siguientes modos de funcionamiento.

La pantalla de información múltiple se puede usar para comprobar en qué modo del sistema híbrido Plug-in se está conduciendo en ese momento. (→P. 225)



① Modo EV

Cuando hay una cantidad suficiente de electricidad restante tras la carga*1, la conducción EV utiliza la electricidad almacenada en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).*2

Cuando está activado el modo EV, se ilumina el indicador de modo de conducción EV.

*1: La carga restante se puede consultar en la pantalla de información múltiple, etc. (→P. 237)

*2: En función de las circunstancias, se podría cancelar la conducción EV y utilizarse en su lugar una combinación del motor de gasolina con el motor eléctrico. (→P. 106)

② Modo EV City (→P. 100)

Cuando queda suficiente electricidad para la conducción EV en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)*1, se puede seleccionar el modo de funcionamiento EV City.

El modo EV City limita la potencia del motor eléctrico y minimiza el funcionamiento del motor de gasolina.*2 Por tanto, el vehículo se puede conducir empleando solo el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) en áreas urbanas, etc.

Cuando está activado el modo EV City, se ilumina el indicador del modo EV City.

*1: La carga restante se puede consultar en la pantalla de información múltiple, etc. (→P. 237)

*2: Si necesita aceleración, pise a fondo el pedal del acelerador para poner en marcha el motor de gasolina.

③ Modo HV

Cuando está activado el modo HV, el vehículo utiliza tanto el motor de gasolina como el motor eléctrico para circular. (→P. 104)

- Si no queda suficiente electricidad para la conducción EV en modo EV, el modo de funcionamiento cambiará automáticamente a modo HV.
- El modo de funcionamiento se puede cambiar a modo HV en cualquier momento mediante el interruptor para así conservar la electricidad para la conducción EV, etc.* (→P. 100). Se recomienda cambiar al modo HV durante la conducción en autopistas o en pendientes ascendentes para conservar la carga de la batería.

  Cuando se activa el modo HV, se apagan el indicador de modo de conducción EV y el indicador de modo EV City.

*: La autonomía EV se puede reducir incluso tras cambiar al modo HV.

④ Modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (→P. 101)

La electricidad generada por el motor de gasolina se puede cargar en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) poniendo la batería en modo de carga cuando no quede electricidad suficiente para la conducción EV.*

- Es posible que el sistema no pueda cambiar al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) debido al estado del sistema híbrido Plug-in. (→P. 102)
- El tiempo de carga varía en función del estado de conducción del vehículo al circular en el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

  Cuando está activado el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), se ilumina el indicador de modo de carga de la batería híbrida.

*: Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está en modo de carga, se puede cargar durante la conducción. No obstante, el motor de gasolina debe estar en funcionamiento para cargar la batería y el consumo de combustible será superior al correspondiente al modo HV.

Cambio del modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in

El modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in se puede cambiar mediante los interruptores.

Si no queda carga suficiente en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para la conducción EV, no estarán disponibles los modos EV/EV City.

Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está casi completamente cargada, no se podrá seleccionar el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

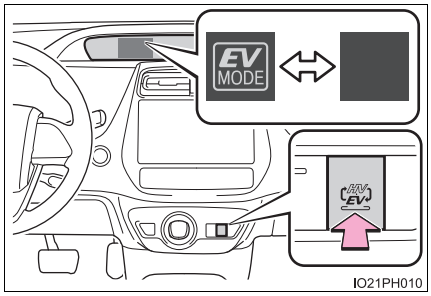
■ Cambio entre el modo EV y el modo HV

Pulse el interruptor de selección del modo EV/HV.

Con cada pulsación, se alternará entre el modo EV y el modo HV.

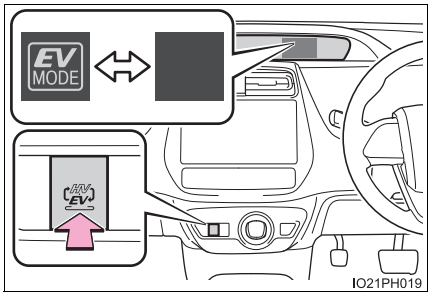
Cuando está activado el modo EV, se ilumina el indicador de modo de conducción EV.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



IO21PH010

▶ Vehículos con volante a la derecha



IO21PH019

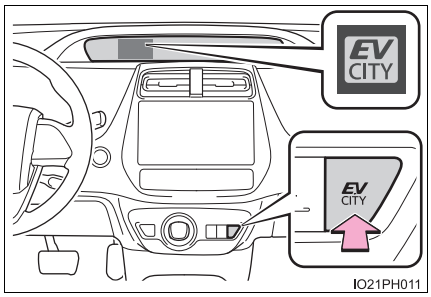
■ Cambio al modo EV City

Pulse el interruptor de modo EV City.

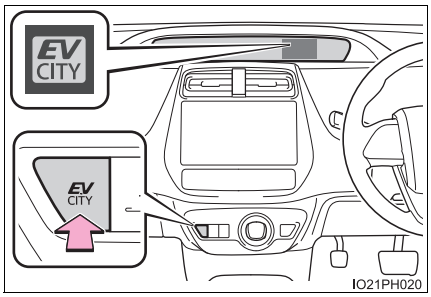
El indicador de modo EV City se enciende.

Para cancelar el modo EV City, pulse de nuevo el interruptor de modo EV City.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



■ **Cambio al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

Mantenga pulsado el interruptor de selección del modo EV/HV.

Retire la mano del interruptor cuando el indicador de modo de carga de la batería híbrida empiece a parpadear.

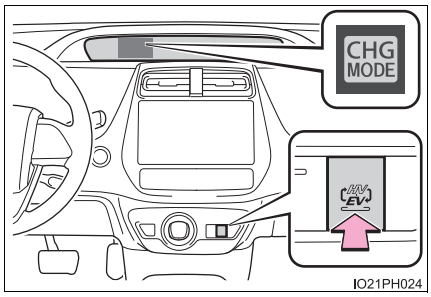
El indicador de modo de carga de la batería híbrida se ilumina al completarse el cambio al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está completamente cargada*, el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se cancela de forma automática y el modo de funcionamiento cambiará al modo HV.

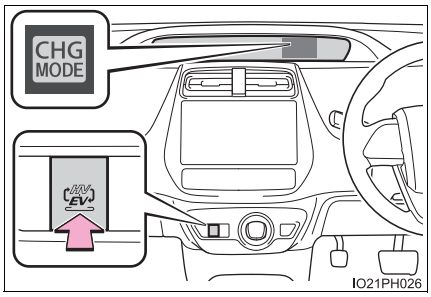
El modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se cancelará pulsando el interruptor de selección del modo EV/HV o el interruptor de modo EV City.

*: El nivel de carga máximo en el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es de aproximadamente el 80 % de la capacidad de carga completa para la carga desde una fuente de alimentación externa.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



■ **Si no se puede cambiar el modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in**

En los casos siguientes, no se podrá cambiar el modo de funcionamiento del sistema híbrido Plug-in aunque se pulse el interruptor de selección de modo EV/HV o el interruptor de modo EV City. (En esta situación, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple al pulsar el interruptor).

- Cuando no queda electricidad suficiente para la conducción EV (con el modo EV/EV City activado)
- Cuando la batería de tracción está casi completamente cargada (modo de carga de la batería híbrida [batería de tracción eléctrica])

■ **Cuando se cancela el modo EV City**

Si se cancela el modo EV City, bien automáticamente o pulsando el interruptor de modo EV City, mientras se pisa el pedal del acelerador, el par de tracción y la velocidad del vehículo pueden aumentar aunque el pedal del acelerador se mantenga en una posición fija. Cuando se cancela el modo EV City, el avisador acústico suena y el indicador de modo EV City parpadea y se apaga.

■ **Al cambiar del modo EV a otro modo utilizando el interruptor**

Al desactivar el interruptor de arranque, se cancela el cambio del modo de funcionamiento y el sistema vuelve al modo EV la próxima vez que se arranque el vehículo.

■ **Modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

- Se podrían producir las situaciones siguientes para proteger el sistema, etc.
  - No se puede cambiar al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o no se puede cancelar
  - El motor de gasolina no arranca ni se detiene incluso después de cambiar al modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)
- Si una carga del sistema es elevada, por ejemplo, cuando el consumo de potencia del sistema de aire acondicionado es alto o cuando la temperatura del refrigerante del motor es elevada, se podría tardar más tiempo de lo normal para cargar utilizando el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), o es posible que no se pueda llevar a cabo la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Control al conducir con cada modo activado

■ Cuando el modo EV está activado

Cuando el modo EV está activado, está disponible la conducción EV (conducción utilizando únicamente el motor eléctrico)*. No obstante, en función de las circunstancias, se podría cancelar la conducción EV y pasar a emplearse una combinación del motor de gasolina con el motor eléctrico (→P. 106). Además, si queda poca electricidad en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), se selecciona automáticamente el modo HV. Para conducir en modo EV durante un periodo prolongado, tenga en cuenta lo siguiente.

- Evite acelerar y desacelerar bruscamente y conduzca de forma suave.
  Si acelera repetidamente, la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se agotará con rapidez. Asimismo, es posible que la conducción EV se cancele a causa de una aceleración rápida o de la velocidad del vehículo.
- Limite la velocidad todo lo que pueda. La distancia que se puede recorrer en el modo EV se reducirá considerablemente a grandes velocidades.

*: La autonomía EV se puede consultar mediante la pantalla de información múltiple, etc. (→P. 220, 236, 244, 262)

■ Cuando el modo EV City está activado

Cuando el modo EV City está activado, está disponible la conducción EV (conducción utilizando únicamente el motor eléctrico). *1

- La potencia del motor se limita al mismo nivel, a menos que se pise a fondo el pedal del acelerador.
  Si es necesario acelerar el vehículo, pise a fondo el pedal del acelerador o cancele el modo EV City, según sea necesario.
- En las situaciones siguientes, el modo EV City se cancela automáticamente.*2
  - Cuando la conducción EV no está disponible. (→P. 106)
  - Cuando el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo está activado.
  - Cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador.

*1: La autonomía EV se puede consultar mediante la pantalla de información múltiple, etc. (→P. 220, 236, 244, 262)

*2: Según las circunstancias, también es posible que el modo EV City se cancele en otras situaciones distintas de las mencionadas anteriormente.

■ **Cuando está activado el modo HV**

El vehículo se puede usar del mismo modo que un vehículo híbrido estándar.

En modo HV, los controles se realizan principalmente del modo indicado a continuación, dependiendo de las condiciones de conducción.

- El motor de gasolina se para* al detener el vehículo.
- Durante el inicio de la marcha, el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) hace funcionar el vehículo.
- Durante la conducción normal, el motor de gasolina y el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) se controlan de modo eficaz y el vehículo circula con un consumo de combustible óptimo. Además, cuando es necesario, el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) actúa como alternador para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
- Cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador, se utiliza la fuerza motriz tanto del motor de gasolina como del motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) para acelerar.

*: Cuando sea necesario cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o el motor se esté calentando, etc., el motor de gasolina no se detendrá automáticamente. (→P. 106)

■ **Al frenar (freno regenerativo)**

El motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) carga la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

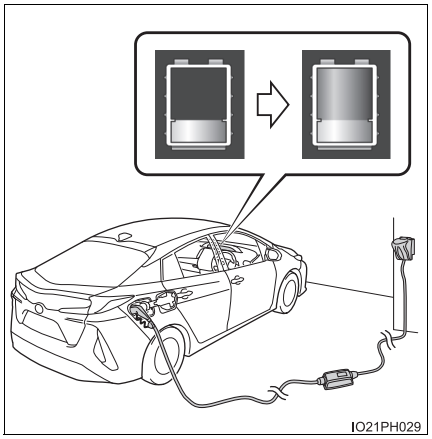
La autonomía EV se puede prolongar utilizando activamente este freno regenerativo para almacenar electricidad en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Además, dado que en modo HV también se reduce el consumo de combustible, se puede usar de modo eficaz el sistema de freno regenerativo.

Carga (→P. 121)

Para que el modo EV/EV City esté disponible, cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) mediante una fuente de alimentación externa antes de usar el vehículo.

Podrá conducir el vehículo aunque no se haya cargado por completo la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). No obstante, si no queda carga suficiente, es posible que no pueda conducir el vehículo en modo EV/EV City o que se reduzca la autonomía EV.


IO21PH029

■ **Freno regenerativo**

En las situaciones siguientes, la energía cinética se convierte en energía eléctrica y se puede obtener fuerza de desaceleración, a la vez que se recarga la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

- El pedal del acelerador no está pisado y se conduce con la posición del cambio en D o B.
- El pedal del freno está pisado y se conduce con la posición del cambio en D o B.

■ **Autonomía EV**

- La autonomía EV se muestra en la pantalla de información múltiple, etc. (→P. 220, 236, 244, 262)
- La autonomía EV cambia en función del estado de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), la velocidad del vehículo, etc.
- Aunque quede suficiente carga en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), en función de las circunstancias se podría cancelar la conducción EV y utilizarse en su lugar simultáneamente el motor de gasolina y el motor eléctrico. (→P. 106)

■ **Después de que el modo EV haya cambiado al modo HV debido a la poca carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se regenera descendiendo continuamente una pendiente larga, la autonomía EV y otros datos se mostrarán en la pantalla de información múltiple y se seleccionará automáticamente el modo EV.
Si no se cambia al modo EV aunque se muestre la autonomía EV, se podrá seleccionar manualmente el modo EV pulsando el interruptor de selección del modo EV/HV.

■ **Repostaje de combustible**

Los vehículos híbridos Plug-in pueden circular con electricidad obtenida de fuentes de alimentación externas. No obstante, el motor de gasolina se utiliza en ciertos casos aun estando activado el modo EV y como fuente de alimentación durante la conducción en modo HV; por consiguiente, es necesario repostar el vehículo. Compruebe la cantidad de combustible y reposte de inmediato cuando el nivel de combustible sea bajo. (→P. 386)

■ **Funcionamiento del motor de gasolina en modo EV**

Aunque quede suficiente electricidad restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y se muestre la autonomía EV (→P. 220, 236, 244, 262) en la pantalla de información múltiple, etc., podría cancelarse la conducción EV (conducción empleando únicamente el motor eléctrico) y podrían emplearse en su lugar simultáneamente el motor de gasolina y el motor eléctrico, dependiendo de las circunstancias (la conducción EV se reanudará automáticamente en cuanto vuelva a ser posible).

La conducción EV podría cancelarse automáticamente en los casos siguientes:

- Cuando la velocidad del vehículo supera los 135 km/h (84 mph) aproximadamente.
- Cuando se necesita potencia de forma temporal como, por ejemplo, al pisar a fondo el pedal del acelerador o al acelerar repentinamente.
- Cuando la temperatura del sistema híbrido es elevada.
  El vehículo se ha dejado al sol, se ha conducido por una pendiente ascendente o a gran velocidad, etc.
- Cuando la temperatura del sistema híbrido es baja.
- Cuando se enciende la calefacción y la temperatura exterior es inferior a aproximadamente -10 °C (14 °F).
- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador del parabrisas. (→P. 541)
- Cuando el sistema determina que debe ponerse en marcha el motor de gasolina.

El motor de gasolina también puede funcionar en otras circunstancias distintas a las indicadas anteriormente, conforme a las condiciones puntuales.

■ **Situaciones en las que podría no detenerse el motor de gasolina**

El motor de gasolina arranca y se para automáticamente. Sin embargo, podría no pararse automáticamente en las situaciones siguientes*:

- Durante el calentamiento del motor de gasolina
- Mientras se está cargando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)
- Cuando la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es demasiado alta o baja
- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador del parabrisas. (→P. 541)

*: Según las circunstancias, es posible que el motor de gasolina tampoco se detenga automáticamente en otras situaciones distintas de las mencionadas anteriormente.

■ **Si el vehículo no se usa durante un tiempo prolongado**

- La batería de 12 voltios podría descargarse. En tal caso, cargue la batería de 12 voltios. (→P. 607)

  Para evitar que la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) disminuya extremadamente, cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) mediante una fuente de alimentación externa o ponga en funcionamiento el sistema híbrido al menos una vez cada 2 o 3 meses y desactive el interruptor de arranque cuando el motor de gasolina se haya parado de forma automática. (Si el motor de gasolina no arranca aunque hayan pasado aproximadamente 10 segundos desde que se encendió el indicador luminoso “READY”, se puede desactivar el interruptor de arranque sin necesidad de ninguna otra acción).

- Cuando el vehículo permanece con el cable de carga conectado, el consumo de electricidad de la batería de 12 voltios se incrementa debido a los controles, como la comprobación y el funcionamiento del sistema. Cuando el cable de carga no se necesite, retírelo inmediatamente del vehículo.

- Para los vehículos con sistema de carga solar, consulte la P. 187.

■ **Sonidos y vibraciones característicos de un vehículo híbrido**

Puede que no se detecte ningún sonido ni vibración del motor aunque el vehículo esté listo para moverse con el indicador luminoso “READY” encendido. Por razones de seguridad, accione el freno de estacionamiento y asegúrese de colocar la posición del cambio en P al estacionar.

Cuando esté funcionando el sistema híbrido, pueden generarse los siguientes sonidos y vibraciones, pero no indican ninguna avería:

- Puede oírse ruido procedente del compartimiento del motor.
- Puede oírse ruido procedente de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) cuando el sistema híbrido se pone en marcha o se detiene.
- Puede oírse ruido producido por el funcionamiento de un relé como un chasquido o un ruido metálico débil procedente de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), por detrás de los asientos traseros, cuando se pone en marcha o se detiene el sistema híbrido.
- Puede escucharse el ruido del sistema híbrido cuando la puerta del maletero está abierta.
- Puede oírse ruido procedente de la transmisión cuando el motor de gasolina arranca o se detiene, al conducir a velocidades bajas o cuando el vehículo está al ralentí.
- Puede oírse ruido de motor al acelerar bruscamente.
- Puede oírse ruido producido por el freno regenerativo cuando se pisa el pedal del freno o se suelta el pedal del acelerador.
- Pueden notarse vibraciones al arrancar o parar el motor de gasolina.
- Pueden oírse ruidos del ventilador de refrigeración procedentes de la rejilla de ventilación. (→P. 110)

■ **Mantenimiento, reparación, reciclaje y desecho**

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para cuestiones relacionadas con el mantenimiento, la reparación, el reciclaje y el desecho. No deseche usted mismo el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Al utilizar el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

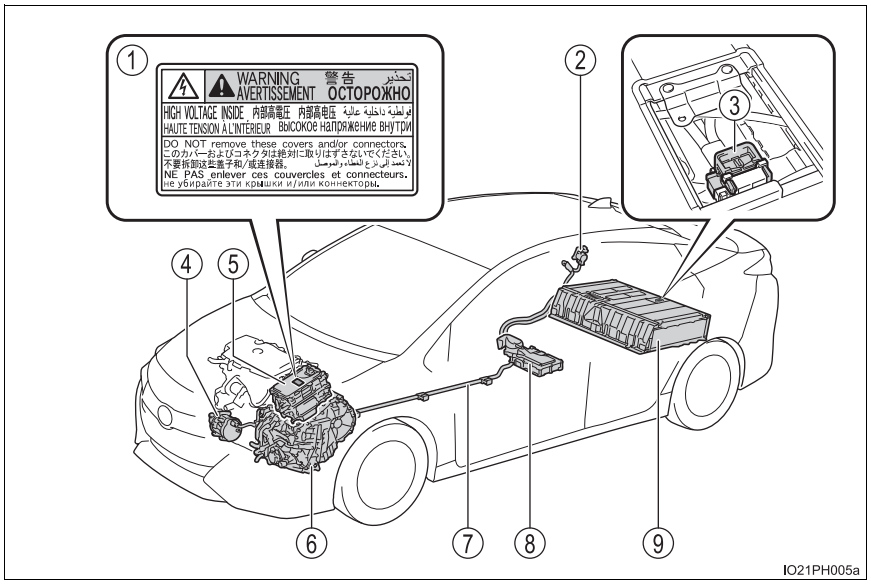
Al utilizar el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) durante el estacionamiento, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario podrían producirse lesiones graves o incluso mortales, puesto que el motor de gasolina sigue funcionando cuando está activado el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

- No detenga el vehículo cerca de materiales inflamables.
- No utilice el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) en un espacio cerrado sin ventilación adecuada, como por ejemplo un garaje o una zona con nieve acumulada.

Precauciones relativas al sistema híbrido Plug-in

Tenga cuidado al manejar el sistema híbrido, ya que incluye un sistema de alta tensión (alrededor de 600 V como máximo) y piezas que se calientan extremadamente cuando está funcionando el sistema híbrido. Respete las etiquetas de advertencia adheridas al vehículo.

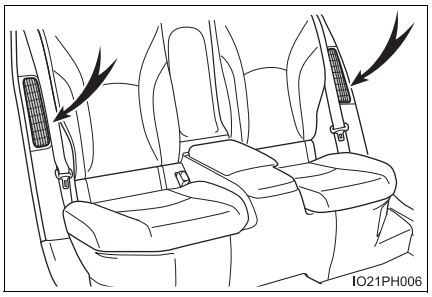


Esta ilustración constituye un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del elemento real.

① Etiqueta de advertencia
② Entrada de carga
③ Toma de servicio
④ Compresor del aire acondicionado
⑤ Unidad de control de potencia y convertidor CC/CC
⑥ Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)
⑦ Cables de alta tensión (naranjas)
⑧ Cargador de la batería
⑨ Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Rejillas de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

En ambos laterales del respaldo trasero hay unas rejillas de ventilación cuya finalidad es refrigerar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Si estas rejillas se obstruyen, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) podría recalentarse y ver reducida su potencia.



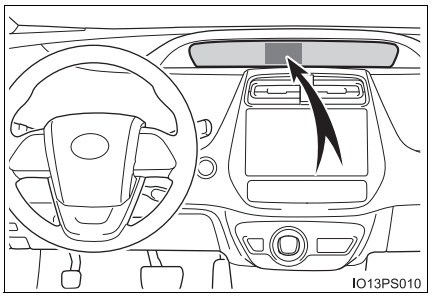
Sistema de desconexión de emergencia

Cuando el sensor de impacto detecta un cierto nivel de impacto, el sistema de desconexión de emergencia interrumpe la corriente de alta tensión y detiene la bomba de combustible para reducir al mínimo el riesgo de electrocución y de fugas de combustible. Si se activa el sistema de desconexión de emergencia, su vehículo no se volverá a poner en marcha. Para volver a poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje de advertencia del sistema híbrido

Cuando se produce una avería en el sistema híbrido o se intenta llevar a cabo una operación inadecuada, se muestra automáticamente un mensaje.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.



■ **Si se enciende un indicador de advertencia, se muestra un mensaje de advertencia o se desconecta la batería de 12 voltios**

Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha. En ese caso, intente poner el sistema en marcha de nuevo. Si el indicador luminoso “READY” no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se agota el combustible**

Si el combustible del vehículo se ha agotado y no se puede poner en marcha el sistema híbrido, reposte como mínimo una cantidad de gasolina suficiente para que el indicador de advertencia de nivel bajo de combustible (→P. 684) se apague. Si hay muy poco combustible, podría no ser suficiente para que el sistema híbrido se ponga en marcha. (La cantidad estándar de combustible es de aproximadamente 7,5 L [2,0 gal., 1,7 gal.Ing.], si el vehículo está en una superficie nivelada. Este valor puede variar si el vehículo se encuentra en una pendiente. Añada combustible adicional si el vehículo está inclinado).

■ **Ondas electromagnéticas**

- Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos incorporan una protección electromagnética y, por consiguiente, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.
- El vehículo puede causar interferencias acústicas en determinados aparatos de radio fabricados por terceros.

■ **Batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (batería de ion litio)**

La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) tiene una vida útil limitada.

La capacidad (aptitud para alojar una carga) de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se reduce con el tiempo y el uso, al igual que ocurre con otras baterías recargables. El grado de reducción de la capacidad varía enormemente en función del entorno (temperatura ambiente, etc.) y las condiciones de uso, como por ejemplo la forma de conducir el vehículo o de cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Esta es una característica natural de las baterías de ion litio y no constituye una avería. Además, aunque la distancia que se puede recorrer en el modo EV se reduzca al disminuir la capacidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), el rendimiento del vehículo no empeora significativamente.

Para reducir las posibilidades de que disminuya la capacidad, siga las instrucciones indicadas en la P. 157, “Reducción de la capacidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)”.

■ **Puesta en marcha del sistema híbrido en un lugar extremadamente frío**

Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30 °C [-22 °F]) bajo la influencia de la temperatura exterior, es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En tal caso, intente poner en marcha de nuevo el sistema híbrido después de que la temperatura de la batería híbrida aumente debido al incremento de la temperatura exterior, etc.

■ **Declaración de conformidad**

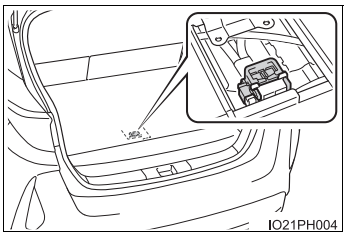
Este modelo cumple con las emisiones de hidrógeno de acuerdo con la regulación ECE100 (seguridad de vehículos eléctricos con batería).

⚠ ADVERTENCIA

■ **Precauciones relativas a la alta tensión**

El vehículo está equipado con sistemas de CC y de CA de alta tensión, y con un sistema de 12 voltios. La alta tensión de CC o de CA es muy peligrosa y puede provocar descargas eléctricas y quemaduras que producen lesiones graves o incluso mortales.

- Nunca toque, desmonte, extraiga ni sustituya las piezas y los cables de alta tensión, ni sus conectores.
- El sistema híbrido se calentará al ponerlo en marcha, ya que utiliza alta tensión. Tenga cuidado con la alta tensión y con la alta temperatura y respete siempre las etiquetas de advertencia adheridas en el vehículo.
- No intente nunca abrir el orificio de acceso a la toma de servicio situada en el compartimiento de equipajes. La toma de servicio solo se utiliza cuando se repara o mantiene el vehículo y está sometida a alta tensión.



⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los accidentes en carretera

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Retire el vehículo de la carretera, accione el freno de estacionamiento, coloque la posición del cambio en P y desactive el sistema híbrido.
- No toque las piezas ni los cables de alta tensión, ni tampoco sus conectores.
- Si algún cable eléctrico quedara al descubierto, ya sea en el interior o en el exterior del vehículo, podría producirse una descarga eléctrica. Nunca toque los cables eléctricos que queden al descubierto.
- No toque la batería si se produce una fuga de líquido o este se encuentra adherido a ella.
  Si el electrolito (electrolito orgánico basado en carbono) de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) entra en contacto con la piel o los ojos, podría provocar ceguera o heridas cutáneas. En el caso improbable de que entre en contacto con la piel o los ojos, láveselos en seguida con agua abundante y acuda inmediatamente al médico.
- Si se produce una fuga de electrolito de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), no se acerque al vehículo.
  Incluso en el caso improbable de que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se dañe, la estructura interna de la batería evitará que se produzca una fuga de una gran cantidad de electrolito. Sin embargo, el electrolito que se fugue producirá vapores. Este vapor puede causar irritaciones cutáneas y oculares, y podría provocar un envenenamiento grave si se inhala.
- No acerque objetos en combustión o a alta temperatura al electrolito.
  El electrolito podría inflamarse y provocar un incendio.
- Si se incendiara el vehículo híbrido, abandónelo lo antes posible. No utilice nunca un extintor que no esté concebido para fuegos eléctricos. Incluso una pequeña cantidad de agua podría ser peligrosa.
- Si necesita remolcar el vehículo, hágalo con las ruedas delanteras levantadas del suelo. Si, durante la operación de remolcado, las ruedas conectadas al motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) permanecen en el suelo, el motor puede seguir generando electricidad. Esto podría provocar un incendio. (→P. 673)
- Revise con cuidado el suelo debajo del vehículo. Si constata que se han producido fugas de líquido sobre el suelo, es probable que el sistema de combustible esté dañado. Abandone el vehículo lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA

■ Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

- Su vehículo cuenta con una batería estanca de ion litio.
- La batería híbrida no se debe vender, transferir ni modificar nunca. Para evitar accidentes, las baterías híbridas extraídas de vehículos que se han desechado se deben recoger a través de un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No deseche usted mismo la batería.
  Si la batería no se recoge adecuadamente, puede ocurrir lo siguiente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:
  - La batería híbrida se podría desechar o tirar de manera ilegal con el consiguiente riesgo para el medio ambiente o alguna persona podría tocar una pieza de alta tensión, lo que podría ocasionar una descarga eléctrica.
  - La batería híbrida se debe utilizar exclusivamente con su vehículo híbrido. Si la batería híbrida se utiliza en el exterior de su vehículo o sufre alguna modificación, se podrían producir accidentes como descargas eléctricas, generación de calor, generación de humo, explosiones y fugas de electrolito.
    Si vende o transfiere la propiedad del vehículo, la posibilidad de que se produzca un accidente será extremadamente elevada debido a que la persona que recibe el vehículo puede que no se haya percatado de estos peligros.
- Si desecha el vehículo sin haber extraído la batería híbrida, existe el riesgo de que se produzca una fuerte descarga eléctrica al tocar las piezas y los cables de alta tensión o sus conectores. Si va a desechar su vehículo, deberá ser un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado o un taller de servicio cualificado, quien se encargue de desechar la batería híbrida. Si la batería híbrida no se desecha de forma adecuada, podría provocar una descarga eléctrica con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

Rejillas de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

- Asegúrese de no bloquear la rejilla de ventilación con ningún objeto, por ejemplo la funda de un asiento, una cubierta de plástico o una pieza de equipaje. La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) podría recalentarse y resultar dañada.
- Si se ha acumulado polvo, etc., en la rejilla de ventilación, límpiela con un aspirador para evitar que se obstruya.
- No moje las rejillas de ventilación y evite que penetren sustancias extrañas en ellas, ya que esto puede provocar un cortocircuito y causar daños en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
- No transporte en el vehículo grandes cantidades de agua, por ejemplo bidones de agua. Si se derramara agua sobre la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), esta podría dañarse. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Se ha instalado un filtro en la rejilla de ventilación. Si el filtro sigue estando visiblemente sucio incluso después de limpiar la rejilla de ventilación, se recomienda limpiar o sustituir el filtro. Al limpiar el filtro, consulte la P. 586.

Aviso sobre el combustible

- En los vehículos híbridos Plug-in, puede que el combustible permanezca en el depósito durante mucho tiempo y sufra cambios de calidad, dependiendo del uso que se realice del vehículo. Reposte al menos 20 L (5,3 gal., 4,4 gal.Ing.) de combustible cada 12 meses (reposte un total de al menos 20 L [5,3 gal., 4,4 gal.Ing.] a lo largo de un periodo de 12 meses), ya que esto puede afectar al sistema de combustible o el motor de gasolina.
- Si no se reposta el vehículo durante un determinado periodo de tiempo, es posible que la calidad del combustible restante en el depósito cambie y que se muestre “No se ha añadido combustible nuevo recientemente. Reposte.” en la pantalla de información múltiple cuando el interruptor de arranque se coloque en modo ON. Si aparece dicho mensaje, reposte el vehículo inmediatamente.

Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido Plug-in

Para una conducción económica y ecológica, preste atención a los puntos siguientes:

◆ Uso eficaz del modo EV y el modo HV

Utilice principalmente el modo EV cuando conduzca por ciudad y el modo HV cuando conduzca por autopistas (o autovías) para ahorrar combustible y electricidad. (→P. 100)

◆ Uso del modo EV City

Cuando se usa el modo EV City, la potencia del motor está limitada y el funcionamiento del motor de gasolina se puede minimizar. Por tanto, el vehículo se puede conducir solo con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) en áreas urbanas, etc. (→P. 100)

◆ Uso del modo de conducción Eco

Al utilizar el modo de conducción Eco, puede que el par motor correspondiente a la fuerza ejercida sobre el pedal del acelerador se genere con más suavidad que en situaciones normales. Además, el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración) se reducirá al mínimo, lo que permitirá ahorrar electricidad y combustible. (→P. 444)

◆ Uso del indicador del sistema híbrido

Se puede lograr una conducción respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador del sistema híbrido dentro de la zona Eco. (→P. 231)

◆ Funcionamiento de la posición del cambio

Coloque la posición del cambio en D cuando el vehículo esté detenido en un semáforo o al circular en condiciones de tráfico denso, etc. Coloque la posición del cambio en P al estacionar. Si se utiliza la posición N, no se producirá el efecto que desea en el consumo de combustible. En la posición N no se genera electricidad, a pesar de que el motor de gasolina funciona. Asimismo, al usar el sistema de aire acondicionado, etc., se consume la energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

◆ Accionamiento del pedal del acelerador/pedal del freno

- Conduzca el vehículo con suavidad. Evite acelerar y desacelerar bruscamente. Con aceleraciones y desaceleraciones graduales se aprovecha mejor el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) sin tener que recurrir al motor de gasolina.
- Evite acelerar repetidamente. Las aceleraciones sucesivas consumen energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y desembocan en un consumo de combustible excesivo. Puede recuperarse energía en la batería si se conduce soltando un poco el pedal del acelerador.

◆ Al frenar

Asegúrese de accionar los frenos suavemente y a su debido tiempo. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.

◆ Esperas

La aceleración y desaceleración repetidas, así como las largas esperas en los semáforos, pueden provocar un gran consumo de combustible y electricidad. Consulte la información sobre el estado del tráfico antes de salir y evite las retenciones siempre que sea posible. Cuando se encuentre en un atasco, suelte poco a poco el pedal del freno para permitir que el vehículo avance ligeramente y evite pisar en exceso el pedal del acelerador. Esto le puede ayudar a evitar un consumo excesivo de electricidad y combustible.

◆ Conducción en autopistas

- Controle y mantenga el vehículo a una velocidad constante. Antes de detenerse en un peaje o ubicación similar, suelte el acelerador con mucha antelación y accione ligeramente los frenos. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.
- El consumo de electricidad aumentará considerablemente si se conduce a altas velocidades en modo EV. Si hay mucha distancia hasta el siguiente punto de carga externo tras abandonar una autopista, se recomienda conducir en modo HV en la autopista y cambiar a modo EV tras abandonarla.

◆ Aire acondicionado

- Desactive el interruptor “A/C” () cuando no sea necesario. Esto le puede ayudar a reducir un consumo excesivo de electricidad y combustible.

  En verano: Cuando la temperatura ambiente sea alta, use el modo de recirculación de aire. Esto contribuirá a disminuir la carga que soporta el sistema de aire acondicionado y a reducir también el consumo de electricidad y combustible.

  En invierno: Evite el uso excesivo e innecesario de la calefacción. La utilización de la calefacción de los asientos es eficaz. (→P. 552)
- Si utiliza el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P. 548) mientras el cable de carga está conectado al vehículo, puede reducir el consumo de electricidad de forma inmediata después de la puesta en marcha haciendo funcionar el aire acondicionado principalmente con electricidad de una fuente de alimentación externa.
- Al programar el temporizador, seleccione el modo de ajuste de la hora de inicio y defina “Prep. clim.” en “On” para reducir el consumo de electricidad inmediatamente después de la puesta en marcha haciendo funcionar el aire acondicionado antes de que se haya completado la carga. (si el vehículo dispone de ello) (→P. 171)

◆ Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos con frecuencia. Si la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta, la autonomía EV se reducirá y el consumo de combustible en el modo HV aumentará.
Asimismo, dado que los neumáticos de invierno pueden causar una fricción muy grande, su uso en carreteras secas puede aumentar el consumo de combustible y electricidad.

◆ Equipaje

El transporte de equipaje pesado afectará negativamente al consumo de combustible. Evite transportar equipaje innecesario. La instalación de una baca grande también afectará negativamente al consumo de combustible.

◆ Calentamiento antes de conducir

Debido a que el motor de gasolina se enciende y se apaga automáticamente, no es necesario el calentamiento.

Autonomía EV

La autonomía EV visualizada en la pantalla de información múltiple, etc., muestra la distancia de referencia que se puede recorrer en conducción EV (conducción utilizando solo el motor eléctrico); la distancia real que se puede recorrer puede diferir de la indicada.

Aunque se muestre la autonomía EV, en función de las circunstancias se podría cancelar la conducción EV y utilizarse en su lugar simultáneamente el motor de gasolina y el motor eléctrico. (→P. 106)

Valor visualizado

El valor visualizado en la pantalla de información múltiple, etc., (→P. 220, 236, 244, 262) se estima a partir de la información siguiente.

- El nivel de carga que le queda actualmente a la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)
- El consumo de electricidad (la distancia estimada que se puede recorrer en modo EV por unidad de energía eléctrica) según el valor registrado
- Grado de consumo anterior de electricidad del sistema de aire acondicionado

El consumo de electricidad varía en función de cómo se conduce el vehículo. El vehículo registra automáticamente el consumo de electricidad durante el proceso de carga y utiliza este consumo para estimar la autonomía EV. Por lo tanto, la autonomía EV visualizada cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está completamente cargada puede diferir de la autonomía EV anterior en función de cómo se condujo el vehículo.

La autonomía EV puede cambiar significativamente con cada carga hasta que el consumo de electricidad basado en el valor registrado se estabilice (durante aproximadamente el primer o segundo mes). Sin embargo, esto no indica una anomalía.

Cuando el sistema de aire acondicionado está encendido, la autonomía EV (utilizando el sistema de aire acondicionado) se estima en función del grado de consumo anterior de electricidad del aire acondicionado teniendo en cuenta que el consumo de electricidad puede aumentar.

Sugerencias para ampliar la autonomía EV

La distancia que se puede recorrer en el modo EV varía considerablemente según la forma de conducir el vehículo, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, la temperatura exterior, las condiciones de uso de los componentes eléctricos y el número de ocupantes.

La distancia que se puede recorrer en el modo EV se puede ampliar si se realiza lo siguiente:

- Mantenga una distancia de seguridad con respecto al vehículo que circula delante y evite aceleraciones y desaceleraciones innecesarias
- Acelere y desacelere el vehículo con la mayor suavidad posible
- Conduzca a velocidades moderadas todo lo que pueda y mantenga una velocidad constante
- Ajuste el aire acondicionado a una temperatura moderada y desactive el interruptor “A/C” () cuando no lo necesite
- Utilice neumáticos del tamaño especificado y mantenga la presión de inflado de los neumáticos especificada
- Utilice el interruptor de selección del modo EV/HV para conducir en modo HV cuando circule por una autopista
  El consumo de electricidad aumenta sustancialmente cuando se conduce en modo EV por autopista.
- No añada peso innecesario al vehículo

Indicación en pantalla de que la carga ha finalizado

El sistema indica que la carga se ha realizado correctamente de las siguientes formas:

- El indicador de carga se apaga
- Los indicadores de estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se iluminan durante 15 segundos aproximadamente. (→P. 123)
- Se muestra “Carga completa” en la pantalla de información múltiple al iniciar la marcha (→P. 154)

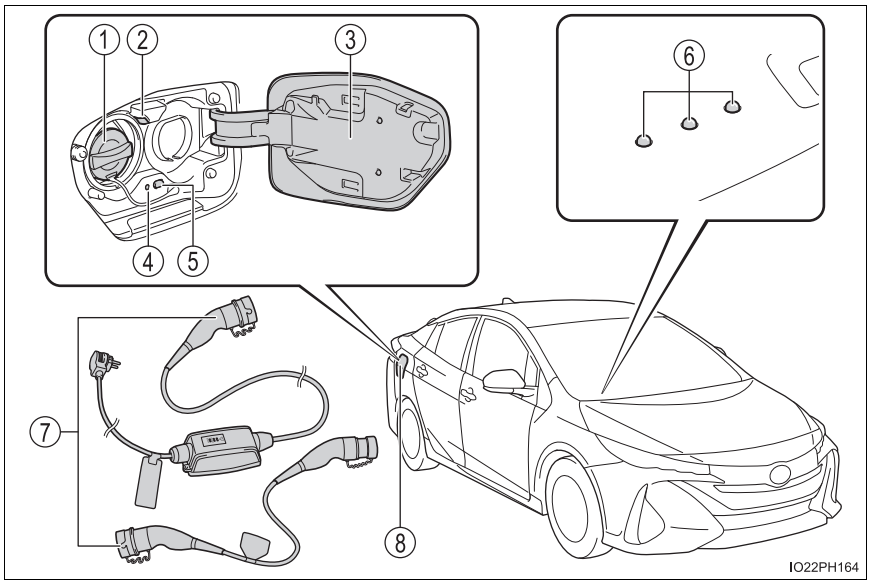
Independientemente del tipo de fuente de alimentación o de si se utiliza o no la función del temporizador de carga, la carga habrá finalizado si se confirman las indicaciones anteriores.

Mensajes relacionados con la carga: →P. 193

Equipo de carga

Este vehículo cuenta con el equipo necesario para conectarse a una fuente de alimentación externa.

Equipo de carga y nombres de los componentes



① Entrada de carga

② Luz de la entrada de carga

③ Tapa del puerto de carga (→P. 122, 137)

④ Indicador de carga (→P. 125)

⑤ Interruptor de bloqueo del conector de carga (→P. 140)

⑥ Indicador de estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (→P. 123)

⑦ Cable de carga* (→P. 126)

⑧ Puerto de carga

*: El número de cables de carga incluidos puede variar en función de la región de comercialización.

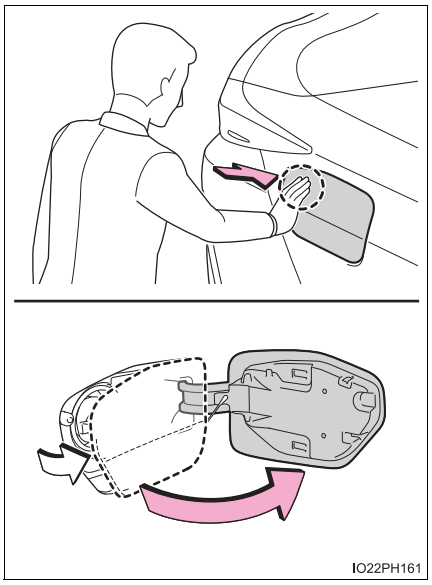
Apertura y cierre de la tapa del puerto de carga

■ Apertura de la tapa del puerto de carga

Presione el borde trasero de la tapa del puerto de carga (la posición que se muestra en la ilustración) con las puertas desbloqueadas.

Apriete y retire la mano para que la tapa del puerto de carga se abra ligeramente. A continuación, abra completamente la tapa con la mano.

Si las puertas están bloqueadas, solo podrá desbloquear la tapa del puerto de carga teniendo en su posesión una llave electrónica y presionando la tapa. (→P. 137)

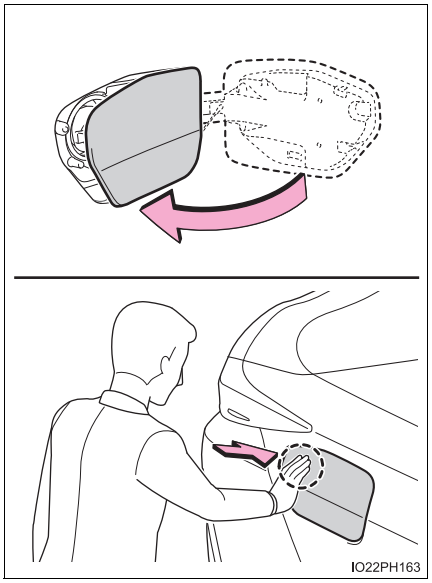


■ Cierre de la tapa del puerto de carga

Cierre la tapa del puerto de carga y presione el borde trasero de la tapa del puerto de carga (la posición que se muestra en la ilustración).

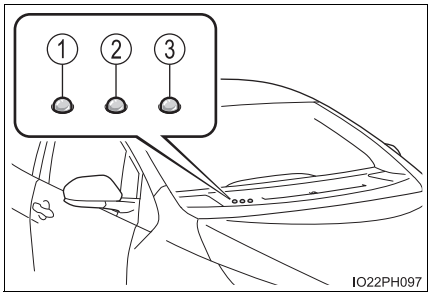
Al bloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico o el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas, se bloqueará también la tapa del puerto de carga. (→P. 281, 283)

Si la tapa del puerto de carga se cierra estando las puertas bloqueadas, también se bloqueará.



Indicador de estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Cuando el cable de carga está conectado a la entrada de carga, se informa al usuario sobre el estado de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) mediante el estado de 3 indicadores (apagado, encendido o parpadeando).



■ Durante la carga

Estado de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	Indicador de estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)		
	①	②	③
Aproximadamente menos de la mitad	Parpadea	No está iluminado	No está iluminado
Aproximadamente más de la mitad	Iluminado	Parpadea	No está iluminado
Lleno	Iluminado	Iluminado	Parpadea

■ **Excepto durante la carga**

Los indicadores de estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se iluminan*1 mientras la tapa del puerto de carga está abierta y se realiza una de las operaciones que se indican a continuación.

- Cuando hay una llave electrónica cerca del radio de alcance*2 (→P. 292)
- Cuando se desbloquean las puertas

Estado de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	Indicador de estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)		
	①	②	③
Aproximadamente menos de la mitad	Iluminado	No está iluminado	No está iluminado
Aproximadamente más de la mitad	Iluminado	Iluminado	No está iluminado
Lleno	Iluminado	Iluminado	Iluminado

*1: Los indicadores se iluminan como máximo durante unos 15 segundos.

*2: A excepción del radio de alcance de la tapa del puerto de carga.

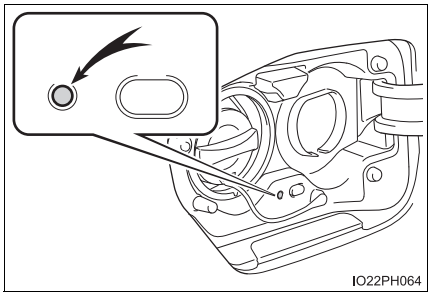
■ **Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está totalmente cargada**

Cuando el cable de carga está conectado, los 3 indicadores de estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se iluminan para informar al usuario de que la batería está completamente cargada.*

*: Si el dispositivo de elevación a presión (→P. 166) se empuja hacia dentro, es posible que los indicadores de estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) parpadeen.

Indicador de carga

El patrón de iluminación/parpadeo cambia del modo indicado a continuación para informar al usuario sobre el estado de carga.



Patrón de iluminación/ parpadeo	Estado del vehículo
Iluminado	• La carga está en curso • Se puede realizar la carga • "Calef. batería de tracc." (→P. 149) está en funcionamiento • "Enfriador bat. trac." (→P. 150) está en funcionamiento*1
Parpadeando (normalmente)*2	Cuando hay un programa de carga registrado (→P. 171) y el cable de carga está conectado al vehículo
Parpadeando con rapidez*3	Cuando no se puede realizar la carga debido a una avería en una fuente de alimentación o en el vehículo, etc. (→P. 190)
No está iluminado	• El conector de carga no se ha introducido en la entrada de carga • Cuando el temporizador de carga (→P. 171) está en espera • Cuando finaliza el proceso de carga

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Parpadea durante aproximadamente 15 segundos.

*3: Parpadea durante aproximadamente 10 segundos.

Indicador de carga

Si se produce una avería del sistema durante la carga o mientras se usa el sistema de aire acondicionado controlado a distancia, el indicador de carga parpadea rápidamente durante unos 10 segundos y, a continuación, se apaga.

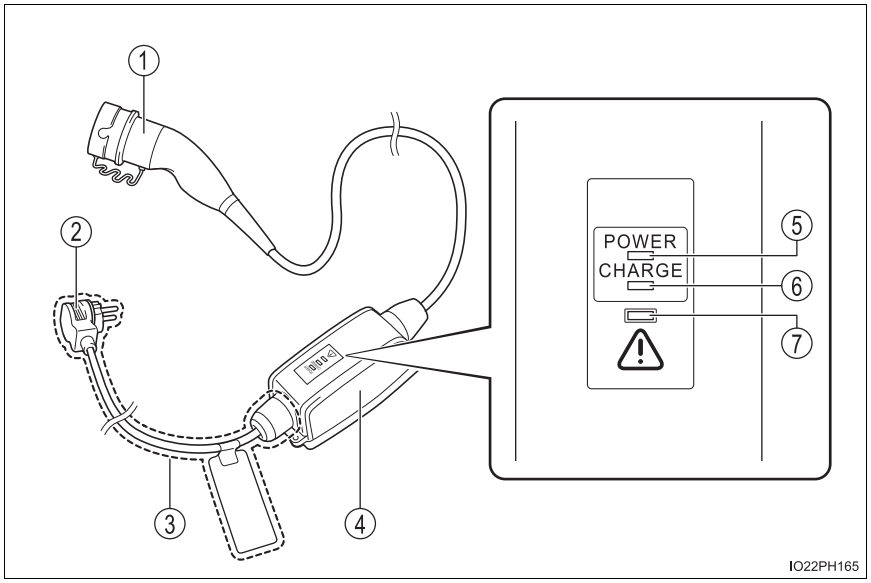
Si esto ocurriera, la próxima vez que el sistema híbrido se ponga en marcha, se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si se muestra un mensaje, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

Cable de carga

Se incluye información sobre el funcionamiento, la utilización adecuada, etc., del cable de carga.

Nombre de cada una de las partes del cable de carga

▶ Cable de carga de modo 2

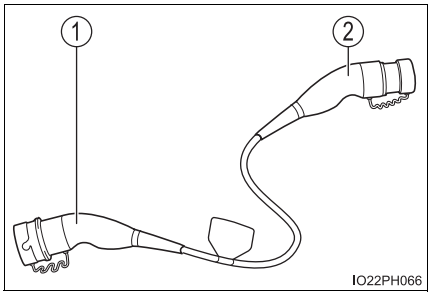


① Conector de carga
② Enchufe
③ Cable con enchufe
④ CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga)
⑤ Indicador de alimentación (→P. 129)
⑥ Indicador de carga (→P. 129)
⑦ Indicador de advertencia de error (→P. 129)

▶ Cable de carga de modo 3 (si el vehículo dispone de ello)

① Conector de carga (lado del vehículo)

② Conector de carga (lado del equipo de carga)



■ **Tipos de cables de carga**

Los siguientes modos de carga están clasificados en función de la disponibilidad de un dispositivo de control de carga, que detecta averías como fugas eléctricas, y de su ubicación (dependiendo de si está fijado al dispositivo de carga o al cable de carga). El tipo de cable de carga que se puede utilizar varía en función del modo de carga.

Modo de carga	Descripción
Modo 1	Método de carga que no utiliza control de carga para detectar fugas eléctricas entre una fuente de alimentación externa y el vehículo. No se aplica a este vehículo.
Modo 2	Método de carga que conecta el vehículo a una fuente de alimentación externa mediante un cable de carga equipado con un CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga). Se aplica a la carga a través de la mayoría de enchufes domésticos.
Modo 3	Método de carga que emplea un dispositivo de carga (por ejemplo, un punto público de carga) dotado de control de carga para detectar fugas eléctricas. El control para detectar fugas eléctricas se realiza en el lado del dispositivo. Por consiguiente, el cable de carga no dispone de CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga). No todos los dispositivos de carga disponen de cables de carga. Si no hay un cable de carga disponible, utilice el cable de carga de modo 3 suministrado con el vehículo. (si el vehículo dispone de ello)

Funciones de seguridad (cable de carga de modo 2)

El CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) tiene las siguientes funciones de seguridad.

■ Función de detección de fugas eléctricas

Si durante la carga se detecta una fuga eléctrica, la fuente de alimentación se interrumpirá automáticamente para evitar que la fuga eléctrica provoque un incendio o descargas eléctricas.

Si la fuente de alimentación se interrumpe, el indicador de advertencia de error parpadea.

Si la fuente de alimentación se interrumpe: →P. 129

■ Función de comprobación automática

Consiste en una comprobación automática del sistema que se lleva a cabo antes del inicio de la carga para detectar anomalías en la función de detección de fugas eléctricas.

Si durante la comprobación se detecta un fallo de la función de detección de fugas eléctricas, el indicador de advertencia de error parpadea para avisar al usuario. (→P. 129)

■ Función de detección de temperatura

El enchufe dispone de una función de detección de temperatura. En caso de que se genere calor durante la carga porque el enchufe esté flojo, etc., esta función elimina el calor regulando la corriente de carga.

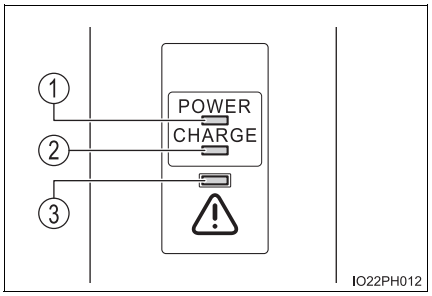
■ Condiciones para el suministro de corriente al vehículo

El CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) está diseñado para impedir que se suministre corriente eléctrica al conector de carga cuando no está conectado al vehículo, aunque el enchufe esté introducido en la toma de corriente.

Indicador del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) (cable de carga de modo 2)

■ Funcionamiento del indicador

Se utilizan 3 indicadores para los estados mencionados a continuación.



① Indicador de alimentación

Se ilumina cuando hay flujo de electricidad al CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).

② Indicador de carga

Se ilumina cuando la carga está en curso.

③ Indicador de advertencia de error

Parpadea cuando hay una fuga eléctrica o se produce una avería en el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).

■ Cuando se produce una avería durante la carga

Los indicadores del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) utilizan una combinación de diferentes estados (apagado, iluminado o parpadeando) para informar al usuario sobre averías internas.

Cuando el indicador de advertencia de error se ilumina o parpadea, retire temporalmente el enchufe de la toma de corriente y, a continuación, vuelva a introducirlo para comprobar que el indicador de error se apaga.

Si el indicador de advertencia de error se apaga, puede proceder a la carga.

Si no se apaga, lleve a cabo el procedimiento de corrección indicado en el diagrama siguiente.

Estado	Indicador de alimentación	Indicador de advertencia de error	Causa y procedimiento de corrección
Error del sistema de carga	No está iluminado	No está iluminado o está iluminado	Se detecta una fuga eléctrica y se cancela la carga o hay una avería en el cable de carga. → **Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado**
	Iluminado	Parpadea	

Estado	Indicador de alimentación	Indicador de advertencia de error	Causa y procedimiento de corrección
Avería de la detección de temperatura en el enchufe	Parpadea	Parpadea	Hay una avería en la pieza de detección de temperatura del enchufe.*1 → **Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado**
Detección del aumento de temperatura en el enchufe	Parpadea	No está iluminado	Se detecta un aumento en la temperatura del enchufe a causa de una conexión incorrecta entre la toma y el enchufe.*2 → **Compruebe que el enchufe está bien conectado a la toma.**
Aviso acerca de la vida útil del cable de carga	Iluminado	Parpadea	El número de cargas mediante el cable de carga se aproxima al fin de su vida útil. → **Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado**
Vida útil del cable de carga	Iluminado	Iluminado	El número de cargas mediante el cable de carga ha superado el número útil de cargas. → **Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado**

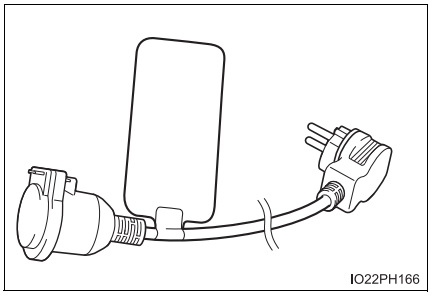
*1: En este caso, la carga se realiza sin una corriente de carga limitada.

*2: En este caso, la carga se realiza con una corriente de carga limitada.

Sustitución del cable con enchufe (cable de carga de modo 2) (si el vehículo dispone de ello)

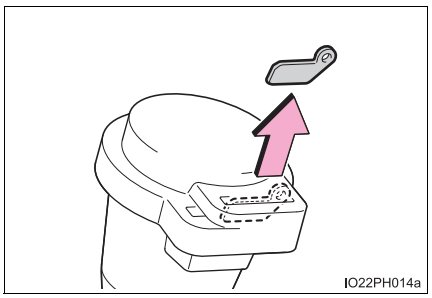
El cable con enchufe se puede sustituir mediante el procedimiento siguiente.

1 Prepare el cable de carga (→P. 126) y el cable con enchufe de repuesto.

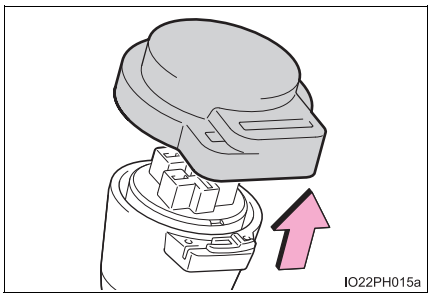


2 Extraiga la llave de desbloqueo.

Asegúrese de que la llave de desbloqueo extraída no se pierda.

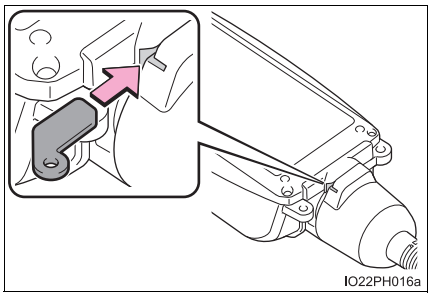


3 Extraiga la tapa del conector del cable con enchufe

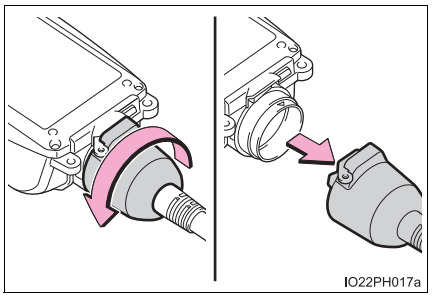


4 Introduzca la llave de desbloqueo en la ranura de desbloqueo del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).

Introduzca la llave de desbloqueo en la dirección mostrada en la ilustración.



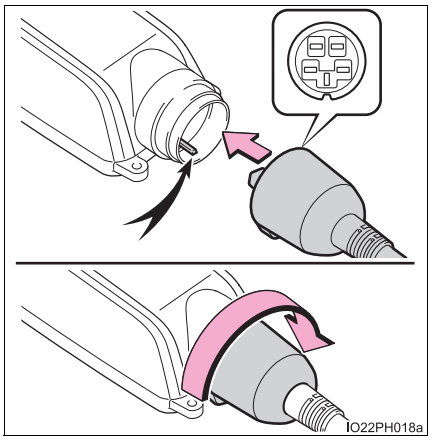
5 Con la llave de desbloqueo totalmente introducida en la ranura de desbloqueo del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), gire la tuerca del conector del cable con enchufe para extraer el cable.



Tras retirar el cable con enchufe, extraiga la llave de desbloqueo.

No deje el vehículo desatendido con el cable con enchufe extraído. Si el cable con enchufe no está conectado, podrían entrar agua u otras partículas extrañas en el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), lo que podría dar lugar a una avería.

6 Alinee el saliente del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) con la ranura del cable con enchufe, introduzca el cable con enchufe en el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) y, a continuación, gire la tuerca del conector del cable con enchufe para instalarlo.



Asegúrese de que no se hayan adherido objetos extraños a la conexión antes de conectar el cable con enchufe. Si se han adherido objetos extraños, elimínelos. En caso contrario, podrían entrar agua u otras partículas extrañas en el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), lo que podría dar lugar a una avería.

Gire la tuerca del conector del cable con enchufe en la dirección opuesta a la de extracción hasta que se oiga un clic y el cable con enchufe quede bien fijado.

7 Coloque la tapa del conector del cable con enchufe y la llave de desbloqueo en el cable con enchufe que se ha extraído.

Coloque de forma segura la llave de desbloqueo en el tapón de protección para evitar que se pierda. Asimismo, asegúrese de que la llave de desbloqueo no se desprenda del tapón de protección de forma accidental.

Guarde el cable con enchufe en un lugar seguro, limpio y seco.

ADVERTENCIA

■ **Cuando utilice el cable de carga y el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga)**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría causar un accidente inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No intente desmontar ni reparar el cable de carga, el conector de carga, el enchufe ni el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).
  Si surge un problema con el cable de carga o el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), detenga inmediatamente la carga y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No ejerza fuerza sobre el cable de carga, el conector de carga, el enchufe ni el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), ni los someta a impactos fuertes.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el cable de carga doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o arrastrándolo por la fuerza.
- No dañe el cable de carga con objetos punzantes.
- No doble el conector de carga ni el enchufe, ni introduzca objetos extraños en ellos.
- No sumerja el conector de carga ni el enchufe en el agua.
  Si se caen al agua, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No sustituya el cable con enchufe con las manos mojadas. (si el vehículo dispone de ello)
  Tampoco realice la sustitución en un lugar en el que llueva o que esté mojado.
- No realice la sustitución del cable con enchufe cuando el enchufe y/o el conector de carga estén conectados. (si el vehículo dispone de ello)
- Verifique si hay normas locales de carga de vehículos eléctricos (EV) en vigor y, de ser así, cúmplalas.
- No deje el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) con el cable con enchufe extraído.
- Asegúrese de que no se hayan adherido objetos extraños a la conexión al colocar el cable con enchufe en el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).
- Cable de carga de modo 2: Cuando sustituya el cable con enchufe, gire con fuerza la tuerca del cable con enchufe hasta que se escuche un [clic]. (si el vehículo dispone de ello)
- No acerque el cable de carga a un objeto a alta temperatura como un aparato de calefacción.
- No aplique ninguna carga al cable de carga ni al cable con enchufe (por ejemplo, enrollar el cable de carga alrededor del CCID [dispositivo de interrupción del circuito de carga] y el conector de carga).
- No use ni deje el cable de carga en situaciones en las que se aplica una carga a la toma de corriente y al enchufe (como cuando el CCID [dispositivo de interrupción del circuito de carga] está suspendido en el aire sin tocar el suelo).

AVISO

■ **Al utilizar el cable de carga y las piezas relacionadas**

→P. 169

■ **Precauciones con bajas temperaturas**

A bajas temperaturas, el cable de carga y el cable con enchufe podrían endurecerse.

Asimismo, tenga cuidado de no ejercer una fuerza excesiva sobre ellos cuando estén duros. Si ejerce una fuerza excesiva sobre un cable con enchufe o un cable de carga endurecidos, podrían sufrir daños.

■ **Precauciones para el cable con enchufe (si el vehículo dispone de ello)**

No utilice el cable con enchufe para nada más que para cargar este vehículo. De lo contrario, el cable con enchufe podría resultar dañado.

Inspección y mantenimiento del cable de carga

Por motivos de seguridad, inspeccione el cable de carga de forma rutinaria.

⚠ ADVERTENCIA

■ Inspección rutinaria

Verifique los siguientes puntos periódicamente.
De lo contrario, podría causar un accidente inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- El cable de carga, el enchufe, el conector de carga, el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga), etc., no presentan daños
- La toma de corriente no presenta daños
- El enchufe se puede introducir de forma segura en la toma de corriente
- El enchufe no se calienta en exceso durante el uso
- Las clavijas del enchufe no están deformadas
- El enchufe no está cubierto de polvo, etc.

Extraiga el enchufe de la toma de corriente antes de inspeccionarlo. Si detecta alguna anomalía en el cable de carga durante la inspección, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Mantenimiento del cable de carga

Cuando el cable de carga esté sucio, retire primero la suciedad con un paño duro escurrido y después limpie el cable con un paño seco.
No obstante, nunca debe lavarlo con agua. Si lava el cable de carga con agua, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica durante la carga, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

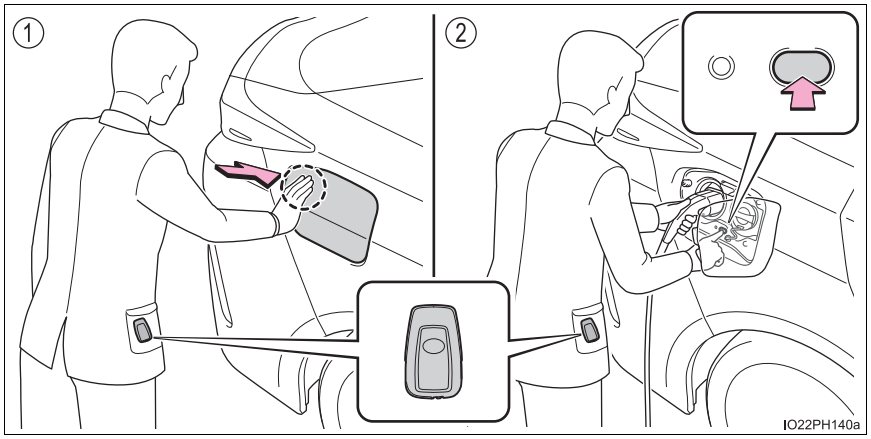
■ Cuando no utilice el cable de carga durante mucho tiempo

Extraiga el enchufe de la toma de corriente. Puede acumularse polvo en el enchufe o en la toma de corriente y causar un recalentamiento que podría provocar un incendio.
Guarde el cable en un lugar sin humedad.

Sistema inteligente de bloqueo del conector y la tapa

Cuando lleve consigo la llave electrónica, por ejemplo en el bolsillo, la tapa del puerto de carga y el conector de carga se pueden bloquear o desbloquear.

Funcionamiento del sistema inteligente de bloqueo del conector y la tapa



① Sistema inteligente de la tapa

El accionamiento de la tapa del puerto de carga mientras lleva consigo la llave electrónica, por ejemplo en el bolsillo, desbloquea únicamente la tapa del puerto de carga con las puertas del vehículo bloqueadas.

② Sistema de bloqueo del conector de carga

Cuando haya introducido el conector de carga recto hasta el tope, se bloqueará automáticamente.

Llevando encima una llave electrónica, presione el interruptor de bloqueo del conector de carga para desbloquear el conector de carga.

Sirve para evitar la retirada o el robo del cable de carga durante la carga.

■ **Ubicación de las antenas**

→P. 291

■ **Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)**

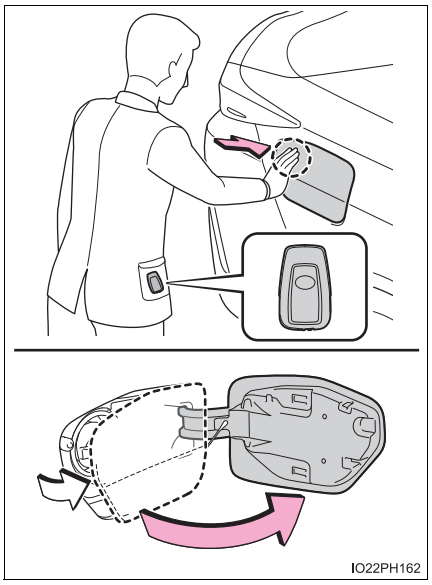
→P. 292

Uso del sistema inteligente de la tapa

■ Desbloqueo de la tapa del puerto de carga

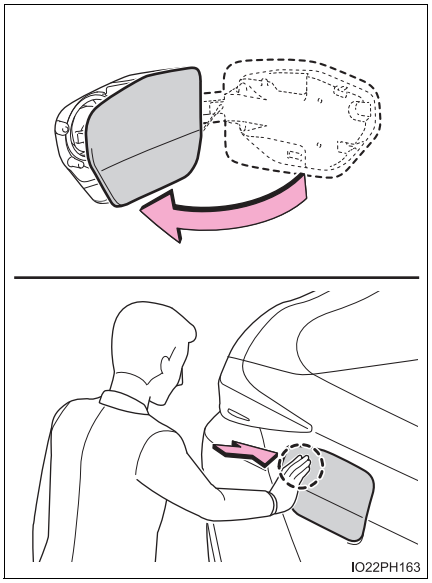
Presionar el borde trasero de la tapa del puerto de carga (la posición que se muestra en la ilustración) mientras lleva consigo la llave electrónica, por ejemplo en el bolsillo, desbloquea la tapa del puerto de carga.

Apriete y retire la mano para que la tapa del puerto de carga se abra ligeramente.



■ Bloqueo de la tapa del puerto de carga

1 Cierre la tapa del puerto de carga y presione el borde trasero de la tapa del puerto de carga (la posición que se muestra en la ilustración).



2 Bloqueo de las puertas por medio del sistema inteligente de entrada y arranque o del control remoto inalámbrico. (→P. 281)

La tapa del puerto de carga se bloqueará.

Si la tapa del puerto de carga se cierra estando las puertas bloqueadas, también se bloqueará.

■ **Tapa del puerto de carga**

- Si se presiona el borde trasero de la tapa del puerto de carga (la posición que se muestra en las ilustraciones de las páginas P. 122 y 137) cuando las puertas están bloqueadas y no lleva consigo la llave electrónica, la tapa del puerto de carga se abre ligeramente, pero permanece bloqueada. Asegúrese de llevar encima una llave electrónica o desbloquee las puertas y, a continuación, presione dos veces la tapa del puerto de carga para abrirla.
- Si la tapa del puerto de carga se abre y se cierra repetidamente, es posible que el bloqueo de la tapa del puerto de carga no se accione para proteger el sistema. En este caso, pulse dos veces la tapa del puerto de carga cuando haya transcurrido un tiempo.

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado**

El sistema inteligente de bloqueo del conector y la tapa también se desactivará. Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado, la tapa del puerto de carga se puede bloquear y desbloquear con los procedimientos siguientes.

- Bloqueo de la tapa del puerto de carga

1 Cierre la tapa del puerto de carga. (→P. 137)

2 Bloqueo de las puertas con el control remoto inalámbrico o el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas. (→P. 281, 283)

La tapa del puerto de carga se puede bloquear si los pasos 1 y 2 se llevan a cabo en orden inverso.

- Desbloqueo de la tapa del puerto de carga

1 Desbloqueo de las puertas con el control remoto inalámbrico o el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas. (→P. 281, 283)

2 Abra la tapa del puerto de carga. (→P. 137)

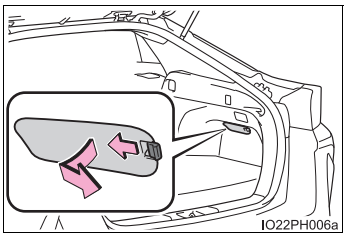
■ **Si la tapa del puerto de carga no se abre mediante el procedimiento normal**

Si la tapa del puerto de carga no se abre mediante el procedimiento normal, podrá abrirla en caso de emergencia realizando los pasos siguientes.

1 Abra la puerta del maletero. (→P. 286)

2 Prepare la llave para tuercas de ruedas. (→P. 636)

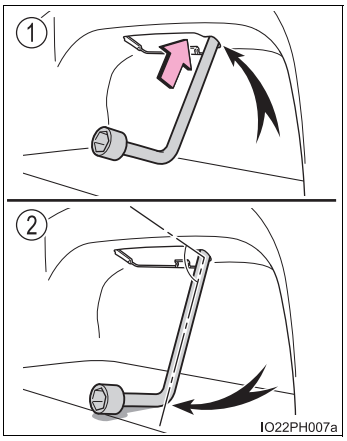
3 Tire del cierre y retire la tapa mostrada en la ilustración.



4 Introduzca una llave para tuercas de ruedas tal como se muestra en la ilustración.

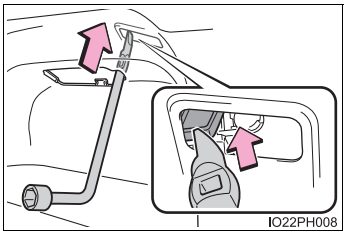
① Introduzca el extremo de la llave para tuercas de ruedas a lo largo de la rendija de la zona de instalación de la tapa.

② Coloque provisionalmente la parte con forma de L de la llave para tuercas de ruedas de forma que haga contacto con el tablero de la cubierta.
(Posicione la llave para tuercas de ruedas de modo que quede en perpendicular al orificio de servicio).



5 Desde la posición descrita en el paso 4, introduzca la llave para tuercas de ruedas hacia arriba en el vehículo.

Al presionar la palanca de desbloqueo de emergencia en el interior del orificio de servicio, se desbloqueará la tapa del puerto de carga.



6 Presione la parte central del borde trasero de la tapa del puerto de carga para abrirla. (→P. 122)

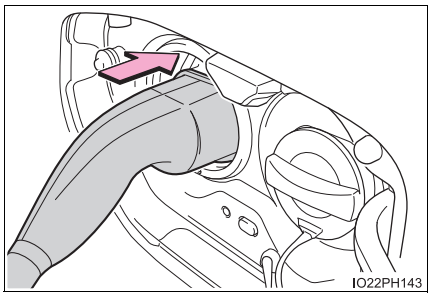
Este método de desbloqueo es un procedimiento de corrección provisional que solo debe utilizarse en caso de emergencia. Si no se soluciona el problema, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Uso del sistema de bloqueo del conector de carga

Lleve consigo la llave electrónica, por ejemplo en el bolsillo.

■ Bloqueo del conector de carga

Introduzca firmemente el conector de carga en la entrada de carga. (→P. 162)

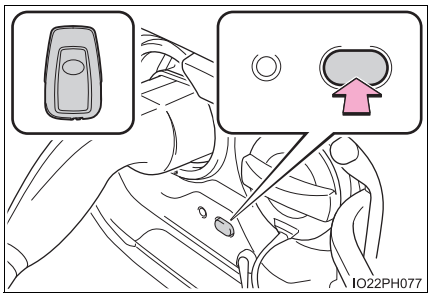


Cuando haya introducido el conector de carga recto hasta el tope, se bloqueará automáticamente.

Si el conector de carga no se ha introducido firmemente, la operación de bloqueo se llevará a cabo varias veces.

■ Desbloqueo del conector de carga

Pulse el interruptor de bloqueo del conector de carga.



El conector de carga se desbloqueará.

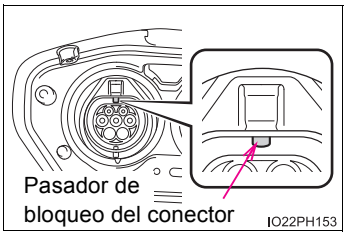
■ **Sistema de bloqueo del conector de carga**

- Si el interruptor de bloqueo del conector de carga se acciona de forma repetida, el sistema de bloqueo del conector podría no funcionar para proteger el sistema. En este caso, espere un momento antes de accionar de nuevo el interruptor.
- El sistema de bloqueo del conector de carga no garantiza que se impida el robo del cable de carga y puede que no sea eficaz en todas las situaciones.

■ **Cuando el conector de carga no se puede introducir en la entrada de carga**

Verifique que el pasador de bloqueo del conector no haya descendido.

Si el pasador de bloqueo del conector ha descendido, el bloqueo del conector está en funcionamiento. Lleve encima una llave electrónica o desbloquee las puertas y, a continuación, pulse el interruptor de bloqueo del conector de carga para desbloquear el bloqueo del conector de carga y verifique que el pasador de bloqueo del conector no haya descendido.



■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado**

El sistema inteligente de bloqueo del conector y la tapa también se desactivará. Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado, el conector de carga se podrá desbloquear con el procedimiento siguiente.

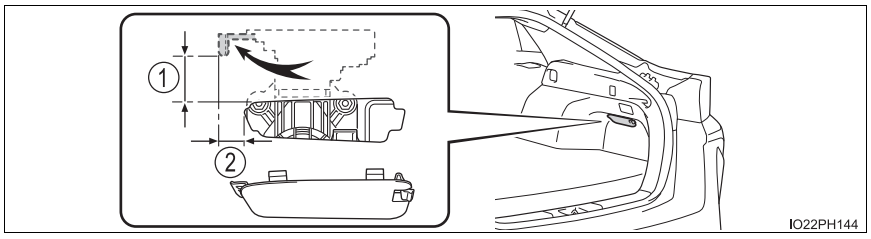
1 Desbloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas. (→P. 281, 283)

2 Pulse el interruptor de bloqueo del conector de carga.

El conector de carga se desbloqueará.

■ **Si el cable de carga no se puede desbloquear mediante el procedimiento normal**

Si el conector de carga no se puede desbloquear pulsando el interruptor de bloqueo del conector de carga aunque se lleve encima una llave electrónica o se desbloqueen las puertas, el conector de carga se puede desbloquear mediante el accionamiento de la palanca de desbloqueo de emergencia.

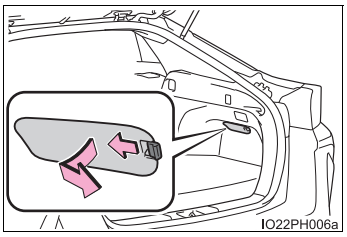


① Aproximadamente 50 mm (2,0 pul.)

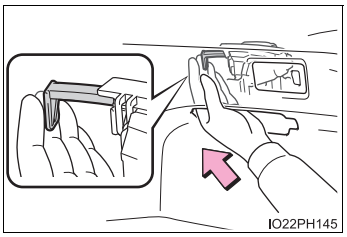
② Aproximadamente 20 mm (0,9 pul.)

1 Abra la puerta del maletero. (→P. 286)

2 Tire del cierre y retire la tapa del modo indicado en la ilustración.

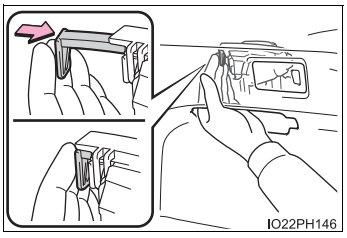


3 Introduzca una mano desde la parte inferior del vehículo de manera oblicua hacia arriba y agarre con un dedo la palanca de desbloqueo de emergencia.



4 Desplace la palanca de desbloqueo de emergencia en la dirección mostrada en la ilustración.*
El conector de carga se desbloquea y puede retirarse.

*: Asegúrese de desplazarla en la dirección mostrada en la ilustración. Si se ejerce fuerza en otras direcciones se puede dañar la palanca de desbloqueo de emergencia.



5 Vuelva a colocar la tapa en su posición inicial.

Este método es un procedimiento de corrección provisional que solo debe utilizarse en caso de emergencia. Si no se soluciona el problema, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

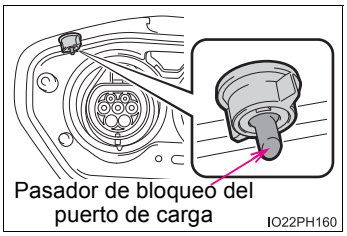
No accione la palanca de desbloqueo de emergencia si el conector de carga se puede desbloquear siguiendo el procedimiento normal.

ADVERTENCIA

■ Al conectar el conector de carga a la entrada de carga

Tenga cuidado de no tocar la parte del bloqueo de la tapa del puerto de carga.

Cuando se accione el bloqueo del conector, el bloqueo de la tapa del puerto de carga también se accionará. Podría golpearse la mano con el pasador de bloqueo de la tapa del puerto de carga y sufrir una lesión.



AVISO

■ Al introducir el conector de carga

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, se podría provocar una avería en el sistema de bloqueo del conector de carga.

- Verifique que el conector de carga sea compatible con este vehículo
  Un conector de carga de un tipo diferente o con la pieza de inserción dañada o deformada no se puede bloquear.
- No accione el interruptor de bloqueo del conector de carga antes de conectar el conector de carga
- Tras introducir el conector de carga, no ejerza una fuerza excesiva sobre él
  Al extraer el conector de carga, asegúrese de desbloquearlo.

Fuentes de alimentación que se pueden utilizar

Para cargar este vehículo es necesaria una fuente de alimentación externa que cumpla los siguientes criterios. Compruébelo antes de realizar la carga.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Advertencias sobre fallos eléctricos**

Al cargar el vehículo, tenga en cuenta las medidas de precaución indicadas en este Manual del propietario.
Si no se usa una fuente de alimentación que cumpla los requisitos o no se respeta la normativa durante la carga, podría producirse un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

Fuentes de alimentación

- Conecte a una toma de corriente de 220 V - 240 V de CA con un disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB) y un disyuntor de circuito. Se recomienda encarecidamente el uso de un circuito individual de 13 A para garantizar que el cable de carga funcione correctamente.
- Le recomendamos encarecidamente que use una conexión exclusiva desde el cuadro de distribución para la carga.
  Si conecta una toma que se encuentra en un circuito compartido y se utilizan otros aparatos eléctricos en otras tomas del mismo circuito, el disyuntor de circuito podría saltar.*
- Asegúrese de que el cuadro de distribución está equipado con un disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB). Si no dispone de ello, haga instalar uno por un profesional debidamente cualificado.
- Cuando realice la carga al aire libre, asegúrese de emplear un enchufe impermeable certificado para uso en exteriores.
  Se recomienda comprobar el funcionamiento del disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB) antes de su uso.
- Verifique si hay normas locales de carga de vehículos eléctricos (EV) en vigor y, de ser así, cúmplalas.

*: Si necesita más información, póngase en contacto con un electricista.

■ **Entorno de carga**

Para una carga segura, se recomienda emplear el equipo de carga y los ajustes siguientes.

● Toma de corriente impermeable
Al realizar la carga en exteriores, conecte el enchufe a una toma de corriente impermeable y asegúrese de que el enchufe conserva la resistencia al agua mientras está conectado.

● Circuito específico

- Para reducir el riesgo de incendio, realice la conexión únicamente con un circuito individual de 13 A como mínimo provisto de protección de sobrecarga.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica al trabajar con el enchufe, conéctelo a una toma que tenga un disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB) instalado.

● Interruptor remoto
Permite interrumpir la electricidad de la toma accionando un interruptor, con lo que se puede extraer e insertar el enchufe de forma segura los días de lluvia.

■ **Cuando el disyuntor salta durante la carga**

El límite superior de la corriente de carga se puede modificar mediante los "Personalizacion de vehículo" en la pantalla de información múltiple.

1 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar  ("Personalizacion de vehículo") en la pantalla  y, a continuación, pulse ○.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar "Ajustes de carga" y, a continuación, pulse ○.

Aparecerá la pantalla "Ajustes de carga".

3 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar "Corriente de carga" y, a continuación, pulse ○.

Aparecerá la pantalla "Corriente de carga".

4 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar "8A" y, a continuación, pulse ○.

La corriente máxima durante la carga se limitará a 8 A.*

Si el disyuntor salta durante la carga, incluso después de modificar el límite superior de la corriente de carga, compruebe que la fuente de alimentación conectada cumple las condiciones de carga especificadas. (→P. 144)

*: La limitación de la corriente de carga prolongará el tiempo de carga.

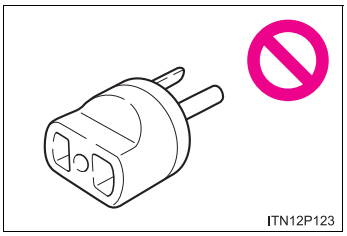
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a las fuentes de alimentación

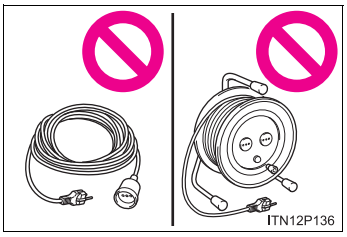
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario podrían producirse incendios, descargas eléctricas o daños que pueden derivar en lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice para la conexión una toma de corriente de 220 V - 240 V de CA con un disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB) y alimentada por un disyuntor de circuito conforme a la normativa local. Se recomienda encarecidamente el uso de un circuito individual de, como mínimo, 13 A.

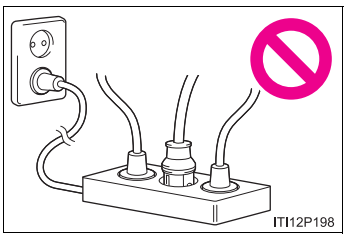
- No conecte el cable de carga a tomas de corriente múltiples, enchufes múltiples ni adaptadores de conexión.



- Está totalmente prohibido conectar el cable de carga a un cable de prolongación. El cable de prolongación puede recalentarse y no contiene un disyuntor de circuito por corriente residual (RCCB).



- No lo conecte a una regleta.



- Está prohibido usar para la carga todo enchufe de calentador del bloque motor que no cumpla los requisitos.
- Asegúrese de conectar el conector de carga y la entrada de carga directamente. No conecte un adaptador de conversión ni un cable de prolongación entre el conector de carga y la entrada de carga.

Métodos de carga

Se puede cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) con los siguientes métodos.

◆ Carga mediante una fuente de alimentación externa (→P. 160)

Este método de carga se utiliza cuando se realiza la carga mediante una toma de CA (220 V-240 V) con el cable de carga incluido con el vehículo o en un punto público de carga.

Se puede ajustar la hora de inicio (o de salida) de la carga, así como la fecha, para realizar la carga mediante el temporizador el día y a la hora deseados. (→P. 171)

◆ Utilización del modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (→P. 101)

El sistema híbrido Plug-in dispone de un modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para cargar la batería con la electricidad generada mediante el motor de gasolina.

El nivel de carga máximo en el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es de aproximadamente el 80 % de la capacidad de carga completa para la carga de una fuente de alimentación externa.

◆ Sistema de carga solar (si el vehículo dispone de ello) (→P. 184)

En ciertos casos, cuando el vehículo está estacionado, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se puede cargar mediante la electricidad generada por el panel solar del techo del vehículo.

El nivel de carga máximo del sistema de carga solar es de aproximadamente el 90 % de la capacidad de carga completa para la carga mediante una fuente de alimentación externa. (Esto no significa que la batería se pueda cargar completamente en un día).

Tiempo de carga estimado

El tiempo necesario para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) varía en función de la tensión y la corriente de carga.

Fuente de alimentación conectada	Punto de carga	Fuente de alimentación doméstica	
		Excepto Francia, Finlandia y Suiza	Francia, Finlandia y Suiza
Tensión de carga*1	230 V CA	230 V CA	230 V CA
Corriente de carga*2	16 A	10 A	8 A
Tiempo de carga estimado*3	Aprox. 2 horas	Aprox. 3 horas y 10 minutos	Aprox. 3 horas y 50 minutos

*1: La tensión de carga puede variar en función de la región de comercialización.

*2: Este es el valor máximo. Además, el límite superior de la corriente de carga se puede modificar mediante los ajustes “Personalizacion de vehículo”. (→P. 145)

*3: El tiempo necesario para completar la carga depende de factores como la carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y la temperatura exterior.

■ **El tiempo de carga puede aumentar**

En las siguientes situaciones, el tiempo de carga puede ser superior al normal:

- Con temperaturas muy altas o muy bajas.
- El vehículo está consumiendo mucha electricidad, por ejemplo cuando el interruptor de los faros está activado, etc.
- Hay un apagón durante la carga.
- Hay una interrupción del suministro eléctrico.
- Hay una caída de tensión del suministro externo de electricidad.
- La carga de la batería de 12 voltios es baja, por ejemplo debido a que el vehículo no se ha utilizado durante un periodo prolongado de tiempo.
- Se ha ajustado la corriente de carga máxima en 8 A mediante los ajustes “Personalizacion de vehículo”. (→P. 145)
- Cuando “Calef. batería de tracc.” está en funcionamiento.
- Cuando “Enfriador bat. trac.” está en funcionamiento antes de la carga. (si el vehículo dispone de ello) (→P. 150)
- Cuando el enchufe genera calor debido a una conexión suelta en la toma de corriente, etc.

■ **Uso de un cargador de CC**

No se pueden utilizar cargadores de CC con este vehículo.

Funciones relacionadas con la carga

Este vehículo dispone de diversas funciones que están relacionadas con la carga.

■ **“Calef. batería de tracc.”**

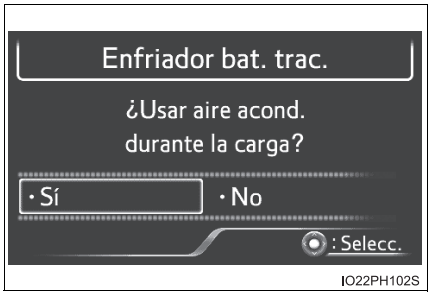
Cuando la temperatura exterior es baja y el cable de carga está conectado al vehículo, esta función calienta automáticamente la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) hasta que alcanza o supera una determinada temperatura.

- El sistema se detiene de forma automática si el cable de carga se retira del vehículo o permanece conectado al vehículo durante 3 días aproximadamente.
- Si se utiliza el temporizador de carga (→P. 171), la función se activará de acuerdo con los ajustes del temporizador.

■ **“Enfriador bat. trac.” (si el vehículo dispone de ello)**

Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está caliente, esta función la protege utilizando el aire acondicionado del vehículo para enfriarla antes de llevar a cabo la carga.

Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) supera una temperatura determinada y el interruptor de arranque está desactivado, se muestra una pantalla de confirmación en la pantalla de información múltiple que indica si se va a activar la función “Enfriador bat. trac.”.



Si se selecciona “No”, no se activará el sistema de refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

■ **“Calef. batería de tracc.”**

- “Calef. batería de tracc.” se puede accionar cuando no se está efectuando la carga.
- Cuando la función “Calef. batería de tracc.” está en funcionamiento, se ilumina el indicador de carga.
- Cuando la función “Calef. batería de tracc.” está en funcionamiento durante la carga, la carga puede tardar en completarse más de lo habitual.
- Si la temperatura exterior aumenta mientras la función “Calef. batería de tracc.” está en marcha, la carga podría completarse antes de la hora de “Salida” fijada. (→P. 171)
- La función “Calef. batería de tracc.” se puede encender y apagar mediante los “Personalizacion de vehículo” en la pantalla de información múltiple. (→P. 771)
- La función “Calef. batería de tracc.” podría ponerse en funcionamiento aunque la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté completamente cargada en función de la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
  - El nivel de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se reduce cuando la función “Calef. batería de tracc.” se pone en funcionamiento. La operación de carga podría empezar a cargar de nuevo la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
  - Al extraer el conector de carga durante la recarga, es posible que se muestre “Carga interrumpida. Enchufe para cargar.”. (→P. 193)

■ **“Enfriador bat. trac.” (si el vehículo dispone de ello)**

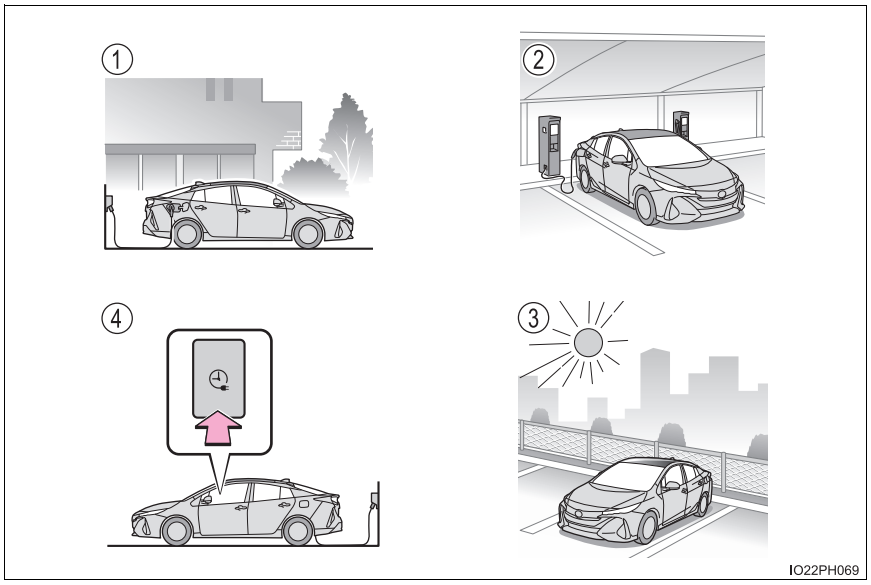
- Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) supera una temperatura determinada y el interruptor de arranque está desactivado, se muestra una pantalla de confirmación en la pantalla de información múltiple que indica si se va a activar la función “Enfriador bat. trac.”. El sistema podrá utilizarse aproximadamente 5 minutos después de seleccionar “Sí” en esta pantalla.
- Una vez iniciada la carga, la función “Enfriador bat. trac.” solo se pone en funcionamiento si la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es elevada.
- El indicador de carga se ilumina cuando la función “Enfriador bat. trac.” está en espera o en funcionamiento.
- La función “Enfriador bat. trac.” permanecerá en funcionamiento como máximo durante aproximadamente 30 minutos. No obstante, si se fija la hora de “Salida” (→P. 171) y no queda suficiente tiempo entre la hora actual y la hora de finalización de la carga, la función “Enfriador bat. trac.” dejará de funcionar antes.
- Cuando queda poca carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), la función “Enfriador bat. trac.” no se pondrá en funcionamiento aunque la batería esté caliente.
- Si se realiza alguna de las siguientes acciones mientras la función “Enfriador bat. trac.” está en funcionamiento, se detendrá la operación de refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
  - Se abre una puerta
  - Se abre el capó
  - El interruptor de arranque se coloca en un modo distinto al de desactivado
  - Se dispara la alarma (si el vehículo dispone de ello) (→P. 89)
  - La posición del cambio se coloca en una posición distinta de P
  - Se acciona el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P. 548)
  - La función “Cargar ahora” está en funcionamiento (→P. 179)
  - La carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es inferior a un límite determinado
- Cuando se desactiva el interruptor de arranque, se muestra una pantalla de confirmación en la pantalla de información múltiple que indica si se va a activar la función “Enfriador bat. trac.”. Esta pantalla de confirmación se puede activar y desactivar a través de los ajustes de “Pers. ind.” en la pantalla de información múltiple (→P. 257). Sin embargo, cuando la pantalla de confirmación se ajusta en “Off”, la función “Enfriador bat. trac.” no funcionará.
- La función “Enfriador bat. trac.” utiliza potencia de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y de la fuente de alimentación externa.
  - Mientras la función “Enfriador bat. trac.” está en funcionamiento, la carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) aumenta y disminuye en un rango determinado y no se incrementa como en la carga normal.
  - El funcionamiento de “Enfriador bat. trac.” se reconoce como si se estuviera efectuando una carga por un equipo de carga. El equipo de carga que calcula la tarifa en función del tiempo de carga genera una tarifa de carga.

Sugerencias para la carga

Esta sección explica los métodos para utilizar la función de carga de este vehículo y consultar información relacionada con la carga.

Carga sistemática

Para habilitar el uso del modo EV, se recomienda cargar sistemáticamente el vehículo.



① Antes de salir de casa

Para poder utilizar el modo EV, cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) antes de salir de casa.

Puede utilizar la función del temporizador de carga (→P. 171) para ajustar el sistema de modo que cargue completa y automáticamente la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) antes de la hora de salida que desee. Del mismo modo, puede ajustar el aire acondicionado para lograr que la sensación en el interior del vehículo sea agradable antes de la hora de salida que desee.

② En el punto de destino

Utilice un punto público de carga para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Si no hay instalaciones de carga en el punto de destino, puede cargar la batería mediante el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). (→P. 99)*

③ Durante el estacionamiento

En los vehículos dotados con sistema de carga solar, la carga solar se lleva a cabo para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) cuando se cumplen las condiciones necesarias como el estacionamiento. (→P. 184)

④ Al llegar a casa

Cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para conducir la próxima vez.

La configuración del programa de carga le permite cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) a la hora que desee, por ejemplo a última hora de la noche o temprano por la mañana. Además, se puede ajustar el temporizador de carga para que cargue automáticamente la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) cada día o a la misma hora determinados días. (→P. 171)

Vehículos con sistema de carga solar:
Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está completamente cargada, la carga de la batería mediante el sistema de carga solar no se lleva a cabo. Si no va a conducir el vehículo durante unos días, evitar cargar el vehículo hasta justo antes de que se vaya a utilizar permitirá el uso eficaz del sistema de carga solar.

*: Cuando utilice el modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) durante el estacionamiento, compruebe que no hay objetos inflamables cerca del vehículo y que este está estacionado en un lugar con buena ventilación. (→P. 108)

Consulta de información relacionada con la carga

Puede mostrar y consultar información relacionada con la carga en la pantalla de información múltiple del vehículo.

■ Durante la carga

Al abrir alguna de las puertas durante la carga, se pueden consultar el estado de carga actual y el tiempo restante para completar la carga.



IO22PH103Sa

■ Cuando ha finalizado el proceso de carga

Una vez completado el proceso de carga, la primera vez que se ponga en funcionamiento el sistema híbrido, aparecerá un mensaje en el que se detallan los resultados de la carga. Asimismo, aparecerá un mensaje si durante la carga se intenta realizar una operación o se produce una situación en la que no se puede llevar a cabo la carga.



IO22PH104S

Si se muestra un mensaje, siga las instrucciones indicadas en la pantalla. (→P. 193)

■ Visualización de los instrumentos combinados durante la carga

Si transcurren aproximadamente 100 segundos desde que se puso el interruptor de arranque en modo ON durante la carga, la pantalla se apagará de forma automática y la pantalla desaparecerá.

Información que debe conocer antes de realizar la carga

Asegúrese de leer las medidas de precaución siguientes antes de conectar el cable de carga al vehículo y de cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Precauciones al realizar la carga

Este vehículo se ha diseñado para permitir la carga mediante una fuente de alimentación externa utilizando un cable de carga para uso exclusivo con enchufes de CA domésticos estándar.

No obstante, el vehículo difiere enormemente de los aparatos eléctricos domésticos estándar en los siguientes aspectos y el uso incorrecto puede provocar incendios o descargas eléctricas, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- La operación de carga está diseñada para funcionar a 10 A de forma continua durante toda la carga (hasta 3 horas y 10 minutos). (→P. 148)
- La carga se puede realizar en exteriores.

Para cargar correctamente, siga el procedimiento tras leer la explicación siguiente. Está previsto que la carga la realicen solamente conductores con permiso de conducir y que conozcan adecuadamente el procedimiento de carga.

- La carga no debe ser realizada por niños.
- Al realizar la carga con un equipo de carga, siga los procedimientos para la utilización de cada equipo.
- Al realizar la carga utilizando una instalación pública de carga, verifique el ajuste de la función del temporizador de carga.
  - Si hay un programa de carga registrado, desactive la función de forma temporal o active “Cargar ahora”. (→P. 177, 179)
  - Cuando el programa de carga se ha ajustado en ON, la carga no comenzará aunque se conecte el cable de carga. Asimismo, es posible que se genere una tarifa por la carga debido a la conexión del cable de carga.

Confirme lo siguiente antes de realizar la carga

Antes de la carga compruebe siempre los elementos siguientes.

- Está aplicado el freno de estacionamiento. (→P. 370)
- Los faros están apagados o en AUTO y las luces, como los intermitentes de emergencia o las luces interiores, están apagadas.

  Si los interruptores de las luces están activados, esas funciones consumirán electricidad y el tiempo de carga aumentará.
- El interruptor de arranque está desactivado. (→P. 357)

Inspección del cable de carga

Antes de la carga, compruebe que todas las partes del cable de carga están en buen estado. (→P. 135)

Funciones de seguridad

- El sistema híbrido no se pondrá en marcha mientras el cable de carga esté conectado al vehículo, ni siquiera aunque se accione el interruptor de arranque.
- Si el cable de carga se conecta estando el indicador “READY” encendido, el sistema híbrido se detendrá automáticamente y no será posible conducir.
- Cuando el cable de carga está conectado al vehículo, la posición del cambio no se puede cambiar de P a otra posición.

Durante la carga

Se puede producir una de las situaciones que se indican a continuación, pero esto no indica una anomalía.

- La hora de inicio de la carga podría diferir en función del estado del vehículo.
- Durante la carga, podría oírse el ruido del ventilador procedente de las rejillas de ventilación de la refrigeración del equipo de carga. (→P. 159)
- Durante y después de la carga, se podrían calentar el asiento trasero y el área que lo rodea donde está instalado el equipo de carga.

■ **Reducción de la capacidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

La capacidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se reducirá gradualmente durante su utilización. La velocidad a la que se reduce varía en función de las condiciones ambientales y la forma en que se utilice el vehículo. Si se respetan las siguientes precauciones, se puede mitigar la reducción de la capacidad de la batería.

- Evite estacionar el vehículo en zonas con altas temperaturas y bajo la incidencia directa de la luz solar cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté totalmente cargada.
- Procure no acelerar y desacelerar de forma frecuente y repentina durante la conducción EV.
- Evite conducir con frecuencia a una velocidad próxima a la máxima velocidad para la conducción EV. (→P. 106)
- Deje un nivel de carga bajo en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) cuando no vaya a conducir el vehículo durante un periodo de tiempo prolongado. Tras confirmar que el modo EV ha cambiado al modo HV, desactive el interruptor de arranque.
- Utilice la función del temporizador de carga lo más frecuentemente posible para cargar por completo la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) inmediatamente antes de arrancar. (→P. 171)

Además, si la capacidad de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se reduce, la distancia que se puede recorrer en el modo EV también disminuye. No obstante, el rendimiento del vehículo no empeora significativamente.

■ **Cuando el nivel de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es bajo después de la carga**

En las situaciones siguientes, la carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) una vez completada la carga puede ser inferior a lo habitual para proteger el sistema (la autonomía EV una vez cargada por completo la batería puede ser menor).*

- La carga se realiza con una temperatura exterior baja o alta
- La carga se realiza inmediatamente después de conducir con una carga elevada o con un calor extremo

Si no se da ninguna de las circunstancias anteriores y se observa una disminución drástica de la carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) tras completar la carga, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*: Si esto ocurriera, aunque la visualización de la carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) indique que está completamente cargada, la carga restante disminuirá más rápido de lo habitual.

⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución durante la carga

Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco o un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca no deben llevar a cabo el procedimiento de carga. Solicite a otra persona que lo lleve a cabo.

- No se acerque al equipo de carga ni al cable de carga durante la carga.
  El procedimiento de carga podría verse afectado por el funcionamiento de dichos dispositivos.
- No permanezca en el vehículo durante la carga.
  El procedimiento de carga podría verse afectado por el funcionamiento de dichos dispositivos.
- No acceda al vehículo aunque sea para retirar algún objeto del compartimiento de equipajes.
  El procedimiento de carga podría verse afectado por el funcionamiento de dichos dispositivos.

■ Cuando el cable de carga está conectado al vehículo

No accione la palanca de cambios.
En el caso improbable de que el cable de carga se haya dañado, la posición del cambio puede cambiar de P a otra posición y el vehículo podría moverse y causar un accidente.

⚠ AVISO

■ Precauciones al manipular el cable de carga

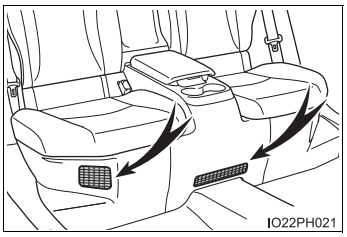
Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, el cable de carga y la entrada de carga podrían sufrir daños.

- Introduzca el conector de carga recto en la entrada de carga.
- Tras introducir el conector de carga, no ejerza una fuerza excesiva sobre el conector ni lo tuerza. Además, no se apoye en el conector ni cuelgue nada en él.
- No pise el cable de carga e intente no tropezar con él.
- Antes de retirar el conector de carga, asegúrese de que esté desbloqueado. (→P. 166)
- Tras retirar el cable de carga, colóquelo rápidamente en su ubicación correcta.
- Tras retirar el conector de carga, coloque firmemente el tapón de la entrada de carga.

AVISO

■ **Rejillas de ventilación para la refrigeración del equipo de carga**

Las rejillas situadas bajo los asientos traseros son las rejillas de ventilación para la refrigeración del equipo de carga instalado bajo de los asientos.



Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relacionadas con las rejillas de ventilación para la refrigeración. Si no las respeta, el sistema de carga podría sufrir una avería.

- No obstruya las rejillas de ventilación con las fundas de los asientos ni con equipaje
- Si las rejillas de ventilación están atascadas por el polvo, límpielas con un aspirador
- No permita que entre agua u objetos extraños en las rejillas de ventilación
- No derrame grandes cantidades de agua cerca de las rejillas de ventilación

  Si se derrama agua, no cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) hasta que lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Cómo cargar

Esta sección explica el procedimiento para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) con el cable de carga incluido.

Cuando utilice un punto de carga, siga las instrucciones de utilización del punto de carga en cuestión.

Si hay un programa de carga registrado, asegúrese de activar la opción "Cargar ahora" antes de la carga. (→P. 179)

Confirme lo siguiente antes de realizar la carga

→P. 156

Al cargar

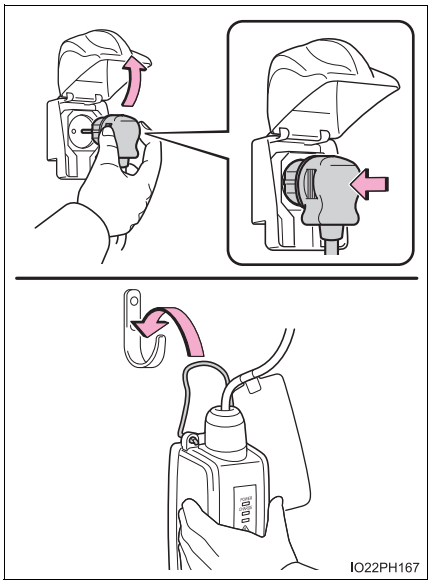
1 Prepare el cable de carga.

2 Al utilizar el cable de carga de modo 2:
Asegúrese de sujetar el cuerpo del enchufe e introdúzcalo firmemente en la toma.

Si tiene un interruptor remoto, actívelo.

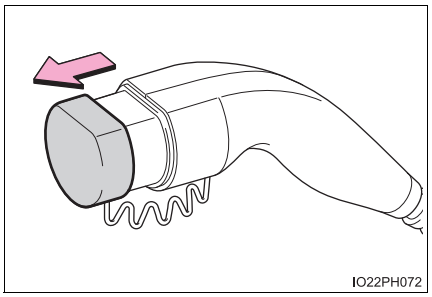
Asegúrese de que el indicador de alimentación del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) se enciende. (Si no se enciende, consulte la P. 188)

Use un cordón, cuerda o similar para colgar el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) en un gancho o equivalente cuando se ejerza cierta carga sobre la toma de corriente y el enchufe debido a la altura de instalación de la toma.



Al utilizar el cable de carga de modo 3 (si el vehículo dispone de ello):

Retire la tapa del conector de carga que está conectado al equipo de carga y, a continuación, conecte el conector de carga al equipo de carga.

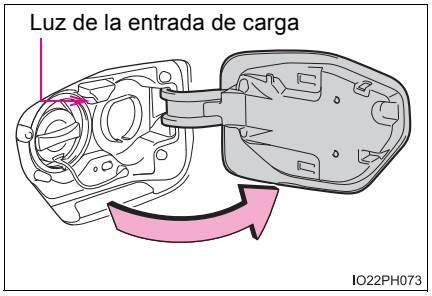


Siga las instrucciones mostradas en el equipo de carga para obtener información sobre cómo conectar el cable de carga y cómo iniciar el proceso de carga.

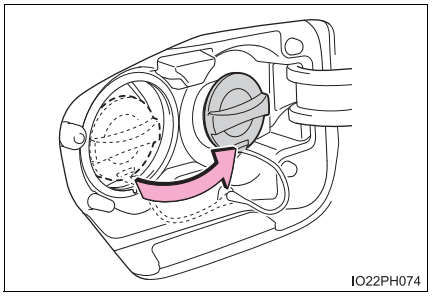
En función del dispositivo de carga, es posible que necesite una autorización para poder usar el dispositivo. Para obtener más detalles, consulte la información suministrada con el dispositivo de carga.

3 Abra la tapa del puerto de carga. (→P. 122)

La luz de la entrada de carga se encenderá.

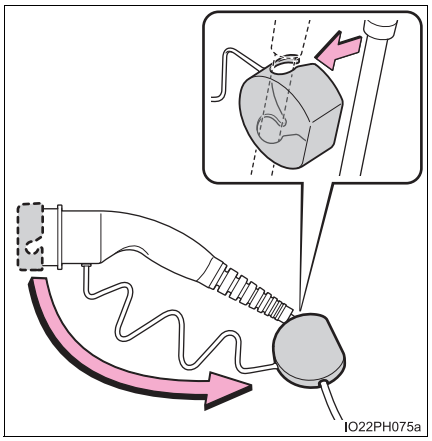


4 Extraiga el tapón de la entrada de carga y fíjelo del modo que se indica en la ilustración.



5 Retire el tapón protector del conector de carga y fíjelo en el cable.

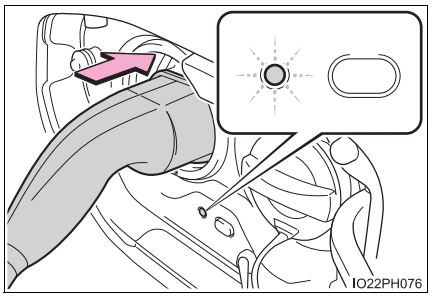
La ilustración muestra como ejemplo un cable de carga de modo 2.



6 Introduzca firmemente el conector de carga en la entrada de carga.

Cuando haya introducido el conector de carga recto hasta el tope, se bloqueará automáticamente.

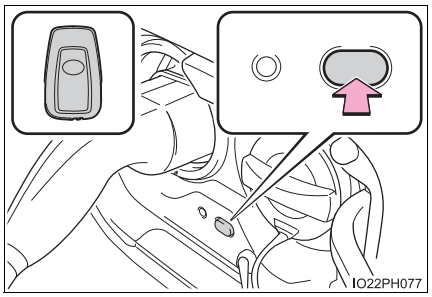
Compruebe que el indicador de carga se ilumina. Si el indicador de carga no se ilumina se debe a que el conector de carga no está bloqueado.* Si el conector de carga no está bloqueado, retírelo y vuélvalo a introducir.



Una vez que el conector de carga esté bloqueado, incluso si una persona que no lleva consigo la llave electrónica pulsa el interruptor de bloqueo del conector de carga, no podrá desbloquear el conector de carga.

*: Si el conector de carga no se ha introducido firmemente, la operación de bloqueo se llevará a cabo varias veces.

Si el indicador de carga parpadea después de introducir el conector de carga:



Hay un programa de carga registrado (→P. 171). Llevando encima una llave electrónica, presione el interruptor de bloqueo del conector de carga para desbloquear el conector.

Tras retirar el conector de carga, vuelva a introducirlo antes de que transcurran aproximadamente 5 segundos. (→P. 163)

Si el indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) parpadea durante la carga, consulte la P. 129 y realice el procedimiento de corrección.

El indicador de carga se apagará cuando la carga haya finalizado.

■ **Durante la carga**

- La superficie del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) puede calentarse, pero esto no indica una anomalía. (Al utilizar el cable de carga de modo 2).
- Según las condiciones de las ondas de radio, pueden oírse interferencias en la radio.
- El estado actual de carga y el tiempo estimado hasta que se complete la carga se pueden consultar en la pantalla de información múltiple. (→P. 154)
- Durante la carga, el indicador de estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se enciende y parpadea, cambiando en función del nivel de la carga. (→P. 123)

■ **Si el indicador de carga parpadea después de conectar el cable de carga**

Hay un programa de carga (→P. 171) registrado y la carga no se puede efectuar inmediatamente. Para cancelar la carga con el temporizador e iniciar la carga inmediatamente, lleve a cabo cualquiera de los procedimientos siguientes.

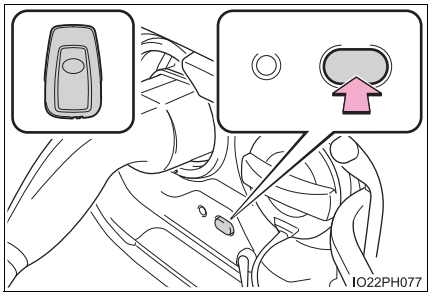
- Active “Cargar ahora” (→P. 179)
- Mientras el indicador de carga está parpadeando, retire y vuelva a conectar el conector de carga en los 5 segundos siguientes

■ **Cuando el conector de carga no se puede introducir en la entrada de carga**

→P. 141

Tras la carga

1 Llevando encima una llave electrónica, presione el interruptor de bloqueo del conector de carga para desbloquear el conector.

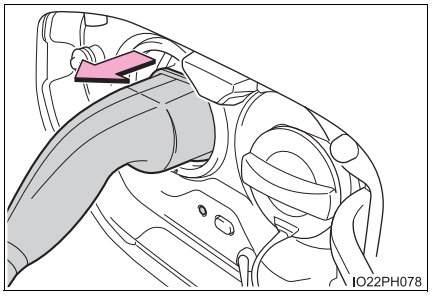


El conector de carga se desbloquea mediante el sistema inteligente de bloqueo del conector y la tapa.

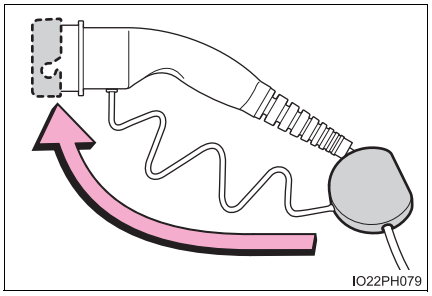
Si el conector de carga se desbloquea durante la carga (mientras el indicador de carga está encendido), la carga se interrumpirá.

Si lleva encima una llave electrónica y se acerca a la entrada de carga, la luz de la entrada de carga se podría iluminar.

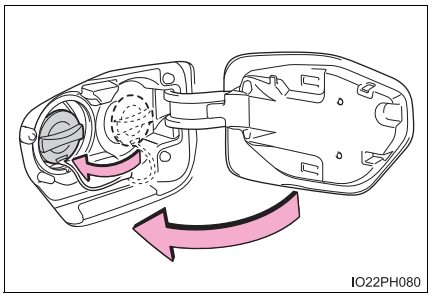
2 Tire del conector de carga hacia usted para sacarlo.



3 Coloque el tapón del conector de carga.

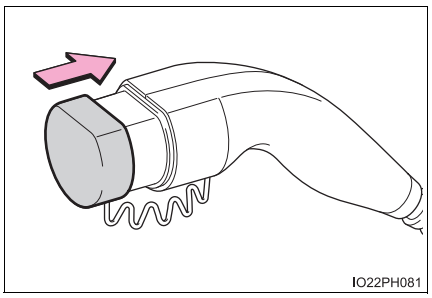


4 Coloque el tapón de la entrada de carga y cierre la tapa del puerto de carga.



5 Solo al utilizar el cable de carga de modo 3 (si el vehículo dispone de ello):

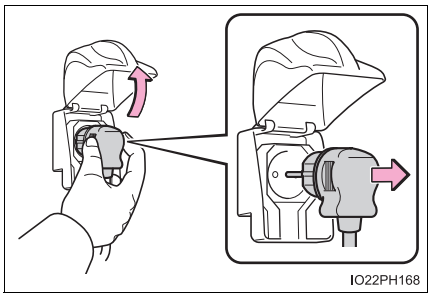
Tras retirar el conector de carga del dispositivo de carga, coloque el tapón en el conector de carga.



6 Solo al utilizar el cable de carga de modo 2:

Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el equipo de carga no se vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

Cuando vaya a desconectar el enchufe, sujételo por el cuerpo.



Asegúrese de guardar el cable inmediatamente tras desconectarlo. (→P. 169)

Cuando deje el enchufe insertado, inspeccione el enchufe y el conector una vez al mes para verificar si se ha acumulado suciedad o polvo.

■ **Tiempo de carga**

→P. 148

■ **Función de seguridad**

La carga no se iniciará si el conector de carga no está bloqueado. Si el indicador de carga no se ilumina aun cuando el conector de carga está introducido, retire y vuelva a introducir el conector y, a continuación, compruebe que el indicador de carga se ilumina.

■ **Cuando la temperatura exterior es baja o alta**

El nivel mostrado en la visualización de la carga restante (→P. 237) puede descender ligeramente al colocar el interruptor de arranque en modo ON, aunque la carga se haya completado y la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté completamente cargada. Sin embargo, esto no indica una anomalía.

■ **El tiempo de carga puede aumentar**

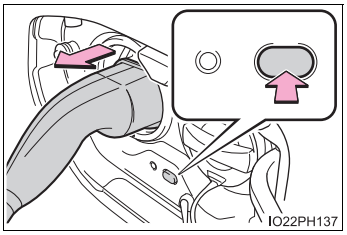
→P. 149

■ **Durante la carga**

Cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON y se muestra el monitor de energía, el conector de carga se muestra en el monitor de energía y también se muestra el flujo de electricidad durante la carga (→P. 228). Además, cuando el conector de carga está bloqueado, se muestra .

■ **Al retirar el conector de carga**

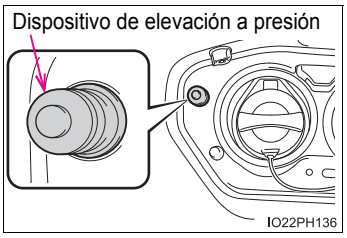
Llevando encima una llave electrónica, presione el interruptor de bloqueo del conector de carga y verifique que el bloqueo esté liberado y, a continuación, tire del conector de carga hacia usted.



■ **Dispositivo de elevación a presión**

Cuando la tapa del puerto de carga esté abierta, tenga cuidado de no tocar el dispositivo de elevación a presión. Si se toca accidentalmente, podrían accionarse el bloqueo del conector o la tapa del puerto de carga.

Si estos se accionan accidentalmente, lleve encima una llave electrónica o desbloquee las puertas y, a continuación, pulse el interruptor de bloqueo del conector de carga para desbloquear.



ADVERTENCIA

■ **Al cargar**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría causar un accidente inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Conecte a una fuente de alimentación adecuada para la carga. (→P. 144)
- Verifique que no haya objetos extraños en la entrada de carga, el cable de carga, el enchufe y la toma de corriente.
- Utilice únicamente tomas de corriente en las que el enchufe se pueda introducir de forma segura.
- No realice la carga si el cable de carga está enrollado o enmarañado.
- No se recomienda enrollar el cable de carga mientras se usa porque podría recalentarse. Si no se enrolla de nuevo el cable de carga cuando no se usa podría provocar que alguien se estrangule o tropiece con él y se dé un fuerte golpe.
- No lave el vehículo mientras el cable de carga está conectado al vehículo y con la tapa de carga abierta.
- No toque los terminales del conector de carga y la entrada de carga con objetos metálicos puntiagudos (agujas, etc.) o con las manos, ni los cortocircuite con ningún objeto extraño.
- Cuando lleve a cabo la carga al aire libre, utilice una toma de corriente impermeable adecuada para uso en exteriores.
- No introduzca el enchufe si la toma de corriente se ha sumergido en agua o nieve.
- Siga estos puntos cuando realice la carga mientras llueve o nieva.
  - Compruebe que no se haya acumulado nieve, agua o hielo alrededor de los terminales del conector de carga y la entrada de carga del vehículo. Retire mediante golpes suaves la nieve, el agua o el hielo del conector antes de introducir el conector de carga en la entrada de carga del vehículo.
  - No conecte el enchufe con las manos húmedas. Asimismo, evite que el enchufe o la toma de corriente se mojen.
- No cargue el vehículo durante una tormenta eléctrica.
- No pase las ruedas del vehículo por encima del cable de carga, el enchufe, el conector de carga ni el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga).
- Introduzca con firmeza el enchufe en la toma de corriente.
- No utilice un cable de prolongación ni un adaptador de conversión.

ADVERTENCIA

■ **Si el indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) se ilumina o parpadea durante la carga**

Puede haber una fuga eléctrica en la ruta de la fuente de alimentación o una avería en el cable de carga o el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga). Consulte la P. 129 y siga el procedimiento de corrección. Si el indicador de advertencia de error no se apaga ni siquiera tras realizar el procedimiento de corrección, detenga inmediatamente la carga, retire el cable de carga y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Si sigue cargando el vehículo en ese estado, pueden producirse accidentes o lesiones graves.

■ **Tras la carga**

Retire el enchufe si no se va a usar durante mucho tiempo.
La suciedad y el polvo pueden acumularse en el enchufe o la toma de corriente, lo que podría provocar una avería o un incendio y producir lesiones graves o incluso mortales.

■ **Equipo de carga**

El equipo de carga está debajo de los asientos traseros. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relacionadas con el equipo de carga. Si no las respeta, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales, por ejemplo quemaduras o descargas eléctricas.

- El equipo de carga se calienta durante la carga. No toque el equipo de carga o podría sufrir quemaduras.
- No desmonte, repare ni modifique el equipo de carga.
  Si es necesario reparar el equipo de carga, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Al utilizar el cable de carga y las piezas relacionadas**

Para evitar dañar el cable de carga y las piezas relacionadas, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

- Al interrumpir o cancelar la carga, retire el conector de carga antes de extraer el enchufe.
- Al extraer el cable de carga, compruebe que el conector de carga está desbloqueado.
- No tire con fuerza del tapón del conector ni del tapón de la entrada de carga.
- Durante la carga, no someta el conector de carga a vibraciones.
  La carga se podría detener.
- No introduzca ningún objeto que no sea el conector de carga.
- Al introducir el cable en la toma de corriente o al extraerlo de la toma, asegúrese de sujetar el cuerpo del enchufe.
- No dañe el tapón de la entrada de carga con un objeto punzante.
- No tire con fuerza del cable de carga si se ha enganchado o enredado.
  Si el cable se ha enredado, desenrédelo antes de utilizarlo.
- Al cargar desde un dispositivo externo, utilice el cable de carga incluido con el vehículo.

■ **Al cargar**

No introduzca el enchufe en la entrada de carga.
La entrada de carga podría dañarse.

■ **Tras la carga**

- Tras desconectar el conector de carga de la entrada de carga, asegúrese de colocar el tapón de la entrada de carga y cierre la tapa del puerto de carga.
  Si no se coloca el tapón de la entrada de carga, podrían entrar agua u objetos extraños en la entrada de carga, lo que podría producir daños en el vehículo. (Si la tapa del puerto de carga no está bloqueada, tenga cuidado de no tocarla o se podría abrir accidentalmente).
- Tras retirar el enchufe de la toma de corriente, guárdelo en un lugar seguro sin humedad ni polvo.
  El cable de carga o el enchufe podrían dañarse si se pisa el cable o si el vehículo le pasa por encima.

AVISO

■ **Uso de un generador eléctrico privado**

No use generadores eléctricos privados como fuente de alimentación para la carga. De lo contrario, la carga podría ser inestable, la tensión podría ser insuficiente y es posible que el indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) del cable de carga parpadee.

■ **Intervalo de temperatura admisible**

- No realice la carga si la temperatura exterior es de -30 °C (-22 °F) o inferior, ya que es probable que la carga tarde más tiempo y el equipo relacionado con la carga se dañe.
- No deje el vehículo ni el cable de carga en zonas donde la temperatura exterior sea inferior a -40 °C (-40 °F). Es muy probable que el vehículo o el cable de carga resulten dañados.

■ **Equipo de carga**

Debido al entorno en el que está ubicado el equipo de potencia, la carga podría ser inestable a causa del ruido, la tensión podría ser insuficiente y es posible que el indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) del cable de carga parpadee.

Utilización de la función del temporizador de carga

Puede realizar la carga a la hora que desee registrando el programa de carga. Además, puede configurar el temporizador de acuerdo con sus preferencias; por ejemplo, puede configurar la función para que la carga se complete antes de una determinada hora de salida o para que se realice a la misma hora y en ciertos días.

Ajustes de la función del temporizador de carga

Cuando registre el programa de carga, puede modificar los ajustes siguientes.

■ Selección del modo de carga

Puede seleccionar uno de los dos modos de carga siguientes.

Modo de carga	Descripción de la operación
“Iniciar”	La carga se inicia a la hora programada y finaliza cuando se alcanza una carga completa.*
“Salida”	La carga se inicia para finalizar a la hora programada. Si selecciona este ajuste puede utilizar la función vinculada al aire acondicionado. (si el vehículo dispone de ello)

*: Se podría producir un ligero error en la temporización cuando la carga se inicia a causa del estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

■ Repetición del ajuste

Se puede configurar una carga periódica del temporizador seleccionado el día de la semana que desee.

■ Ajuste vinculado al aire acondicionado (“Prep. clim.”) (si el vehículo dispone de ello)

Cuando el modo de carga se ajusta en “Salida”, el sistema de aire acondicionado del vehículo (→P. 536) se puede configurar para que funcione automáticamente* de acuerdo con la hora ajustada.

Al ajustar la temperatura del habitáculo con antelación, los ocupantes pueden disfrutar de un interior agradable inmediatamente al entrar en el vehículo.

*: La operación comienza aproximadamente 10 minutos antes de la hora de salida programada.

■ **Activación y desactivación de la función “Cargar ahora”**

Aunque se haya registrado un programa de carga, la carga no comienza hasta la hora fijada, aunque se conecte el cable de carga al vehículo. Para iniciar la carga inmediatamente sin cambiar el ajuste del programa de carga, active la función “Cargar ahora” para cancelar de forma temporal el programa de carga y habilitar la carga de forma inmediata después de conectar el cable de carga.

■ **Cambio de “Próx. acción carga”*1**

Se puede ajustar temporalmente la hora de la siguiente carga programada sin cambiar la repetición del ajuste.*2

*1: “Próx. acción carga” se refiere al programa de carga más próximo a la hora actual de entre todos los programas de carga registrados. La carga del temporizador se lleva a cabo en función de “Próx. acción carga”.

*2: Cuando se cambia “Próx. acción carga”, se hace provisionalmente caso omiso del programa de carga actual y la carga no se lleva a cabo hasta la hora ajustada mediante “Próx. acción carga”. (Por ejemplo, cuando “Próx. acción carga” está ajustado para 2 días después, aunque haya elementos registrados en el programa de carga, la carga no se realizará hasta la hora ajustada mediante “Próx. acción carga”).

■ **Ajustes del temporizador**

Puede registrarse un máximo de 15 programas de carga.

■ **Para garantizar que la función del temporizador de carga funcione correctamente**

Compruebe los siguientes elementos.

- Ajuste el reloj a la hora correcta (→P. 206)
- El calendario se ha ajustado a la fecha correcta (→P. 207)
- Compruebe que el interruptor de arranque está desactivado
- Antes de registrar el programa de carga, conecte el cable de carga

  La hora de inicio de la carga se determina en función del programa de carga en el momento en que se conectó el cable de carga.
- Después de conectar el cable de carga, compruebe que el indicador de carga parpadea (→P. 125)
- No utilice una toma de corriente con función de desconexión de la alimentación (incluida una función de temporizador)

  Utilice una toma de corriente que suministre constantemente electricidad. Si utiliza una toma de corriente en la que la alimentación se desconecta debido a una función de un temporizador, etc., es posible que la carga no se realice según lo previsto si la alimentación se desconecta durante el plazo programado.

■ **Cuando el cable de carga permanece conectado al vehículo**

Aunque haya varios programas de carga consecutivos registrados, la siguiente carga no se llevará a cabo de acuerdo con el temporizador hasta que, una vez finalizada la carga, se retire el cable de carga y se vuelva a conectar. Además, la carga no se realizará de acuerdo con el temporizador cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté completamente cargada.

■ **"Prep. clim." (si el vehículo dispone de ello)**

- Si el ajuste vinculado al aire acondicionado está activado, el aire acondicionado funcionará hasta la hora de salida ajustada. Por consiguiente, el aire acondicionado consumirá electricidad y es posible que la carga no se complete para la hora de salida ajustada.
- Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está completamente cargada, la carga no se llevará a cabo aunque el programa de carga esté configurado. No obstante, si está activado "Prep. clim.", el aire acondicionado se pondrá en funcionamiento solo una vez cuando se acerque la hora fijada en "Salida". En este caso, el aire acondicionado consumirá electricidad y es posible que la carga restante en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) a la hora de salida sea menor.

■ **Cuando se hace caso omiso de los ajustes del temporizador**

Cuando se realizan las operaciones siguientes mientras el temporizador de carga está en espera, el temporizador de carga se cancela y la carga se inicia inmediatamente.

- Cuando se acciona el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P. 548)
- Cuando se activa la opción "Cargar ahora" (→P. 179)
- Cuando se lleva a cabo una operación que cancela temporalmente la carga del temporizador (→P. 163)

■ **Efectos de la temperatura exterior**

Cuando el modo de carga está ajustado en "Salida", podría hacerse caso omiso de los ajustes del temporizador debido a la temperatura exterior y la carga podría iniciarse inmediatamente.

■ **"Enfriador bat. trac." (si el vehículo dispone de ello) (→P. 150)**

Cuando se lleva a cabo la carga utilizando el temporizador, la función de refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se puede activar dependiendo de la temperatura de la batería (batería de tracción eléctrica).

- Cuando el modo de carga está ajustado en "Iniciar", la refrigeración comienza a la hora de inicio de la carga programada.
- Cuando el modo de carga está ajustado en "Salida", la refrigeración comienza aproximadamente 30 minutos antes de la hora de inicio de la carga. No obstante, si no hay tiempo suficiente para terminar la carga según el ajuste del temporizador, el tiempo de refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) podría reducirse y la función "Enfriador bat. trac." podría no funcionar.

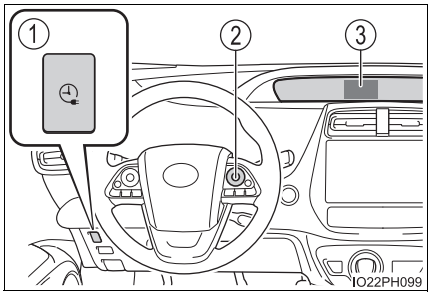
Procedimiento de ajuste

Para cambiar los ajustes del temporizador, utilice el interruptor del temporizador de carga y los interruptores de control del instrumento.

① Interruptor del temporizador de carga

② Interruptores de control del instrumento (→P. 201)

③ Pantalla de información múltiple



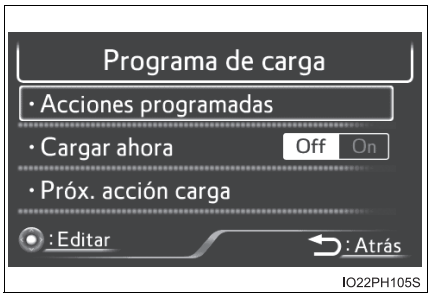
■ Registro del programa de carga

1 Pulse el interruptor del temporizador de carga.

La pantalla “Programa de carga” aparecerá en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Acciones programadas” y, a continuación, pulse ○.

Aparecerá la pantalla “Acciones programadas”.

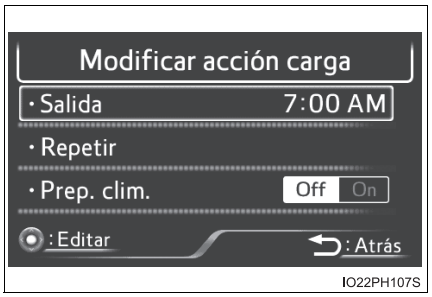


3 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “+” y, a continuación, pulse ○.

Aparecerá la pantalla “Modificar acción carga”.



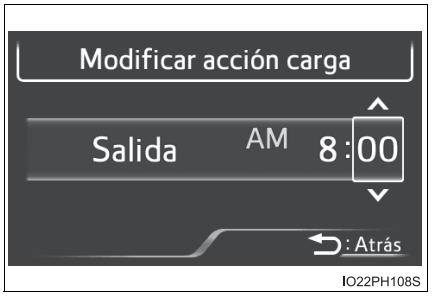
4 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar la fila de ajustes de la hora/modo de carga y, a continuación, pulse ○.



Se mostrará la pantalla de ajustes de la hora/modo de carga.

La visualización del reloj (visualización de 12 horas/visualización de 24 horas) cambia en función de la configuración del reloj. (→P. 206)

5 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea cambiar con el cursor y, a continuación, pulse ∧ o ∨ para cambiar el ajuste.

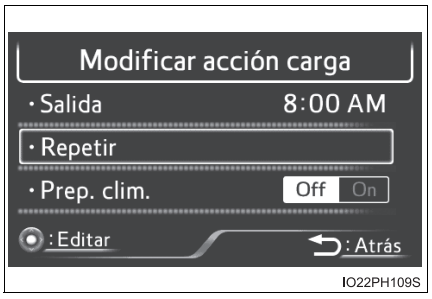


Configure el modo de carga y la hora de inicio de la carga (o de salida) que desee.

Cuando el modo de carga es “Iniciar”, se ajustará la hora de inicio de la carga. Cuando es “Salida”, se ajustará la hora de finalización de la carga.

Después de cambiar los ajustes deseados, pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.

6 Para activar la repetición del ajuste, pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Repetir” y, a continuación, pulse ○.



Se mostrará una pantalla en la que se puede seleccionar el día de repetición.

7 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el día para el que desea activar la repetición del ajuste y, a continuación, pulse ○.



Cada vez que se pulsa ○, se activa o desactiva la repetición del ajuste.

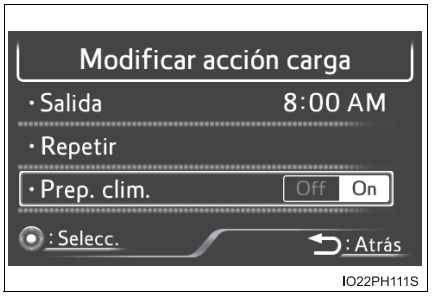
Cuando está activada, el día seleccionado se resalta y el ajuste del temporizador de carga se repite ese día. Se puede activar para más de un día.

Si no se ha activado para ningún día, la carga solo se llevará a cabo una vez de acuerdo con el temporizador durante las 24 horas siguientes.

Después de cambiar los ajustes deseados, pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.

8 Cuando el modo de carga se ha ajustado en “Salida”, active o desactive “Prep. clim.” (→P. 171). (si el vehículo dispone de ello)

Para activar la función y accionar el aire acondicionado, pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Prep. clim.” y, a continuación, pulse ○.

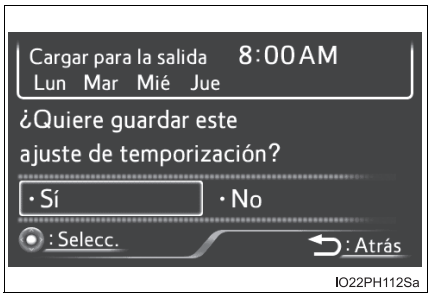


Cada vez que se pulsa ○, se activa o desactiva la función.

9 Una vez finalizadas las operaciones de ajuste, pulse .

Se mostrará una pantalla en la que se pueden guardar los ajustes.

Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse para guardar los ajustes.



IO22PH112Sa

Si quiere cambiar los ajustes, seleccione “No” y realice el procedimiento de ajuste de nuevo desde el paso 3.

Una vez finalizadas las operaciones de ajuste, cuando el cable de carga se conecte al vehículo, la carga se llevará a cabo de acuerdo con los ajustes del temporizador de carga.

■ Cambio de los programas de carga registrados

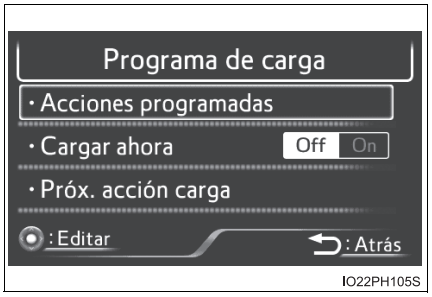
Los programas de carga registrados se pueden activar, desactivar, eliminar o modificar.

1 Pulse el interruptor del temporizador de carga.

La pantalla “Programa de carga” se visualizará en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Acciones programadas” y, a continuación, pulse .

Se mostrará la pantalla “Acciones programadas” con la lista del programa de carga registrado.



IO22PH105S

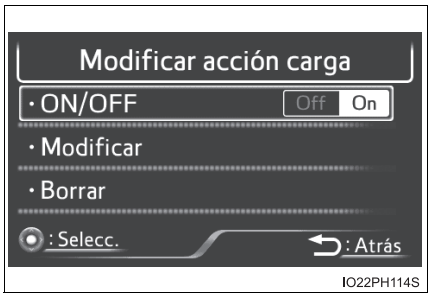
3 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea cambiar y, a continuación, pulse .

Aparecerá la pantalla “Modificar acción carga”.



IO22PH113Sa

4 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea y lleve a cabo la acción correspondiente.



● “ON/OFF”

Cada vez que se pulsa ○ en el interruptor de control del instrumento, el programa de carga seleccionado cambia entre “On” y “Off”.

Cuando está ajustado en “Off”, se hace caso omiso de un programa de carga y la carga no se realiza de acuerdo con el temporizador.

Al pulsar ⮌, el ajuste ha finalizado.

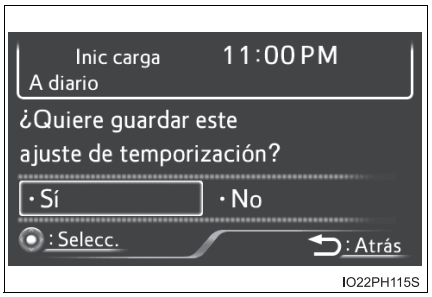
● “Modificar”

Cambie los ajustes que desee del modo indicado a partir del paso 4 del procedimiento “Registro del programa de carga”. (→P. 174)

Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse ○ para guardar los ajustes del temporizador.

Pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.

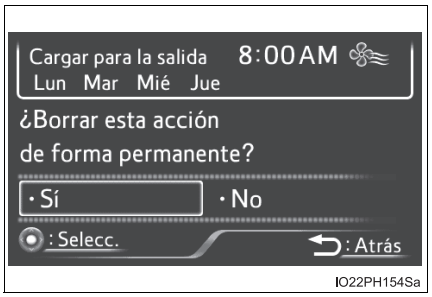
Al cancelar uno de los cambios, seleccione “No” y, a continuación, pulse ○.



● “Borrar”

Pulse ⊙ en el interruptor de control del instrumento para acceder a la pantalla de confirmación de eliminación.

Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse ⊙ para eliminar el programa de carga seleccionado.



IO22PH154Sa

Pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.

Para cancelar la eliminación, seleccione “No” y, a continuación, pulse ⊙.

■ **Ajuste de “Cargar ahora” en “On”**

El ajuste “Cargar ahora” se puede modificar mediante cualquiera de los dos procedimientos siguientes.

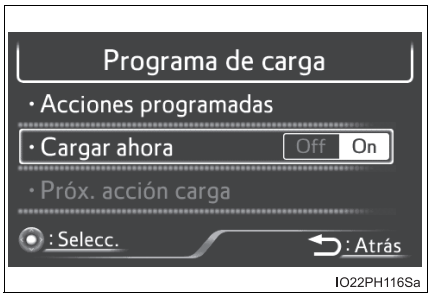
▶ Mediante la pantalla “Programa de carga”

1 Pulse el interruptor del temporizador de carga.

La pantalla “Programa de carga” aparecerá en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Cargar ahora” y, a continuación, pulse ⊙.

Cada vez que se pulsa ⊙, el ajuste de “Cargar ahora” cambia entre “On” y “Off”.



IO22PH116Sa

▶ Mediante la pantalla “Fin”

1 Desactive el interruptor de arranque.

La pantalla “Fin” se muestra en la pantalla de información múltiple. (→P. 204)

2 Mientras se muestra la pantalla “Fin”, pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para visualizar la pantalla “Sig.acción”.*



*: Cuando el interruptor de arranque se desactiva, puede aparecer la pantalla de ajuste de “Cargar ahora”.

3 Pulse ○ para ajustar “Cargar ahora” en “On”.

Cada vez que se pulsa ○, “Cargar ahora” cambia entre “On” y “Off”.

Una vez finalizadas las operaciones de ajuste, la carga comienza inmediatamente cuando se conecta el cable de carga. (→P. 160)

■ **Cambio de “Próx. acción carga”***

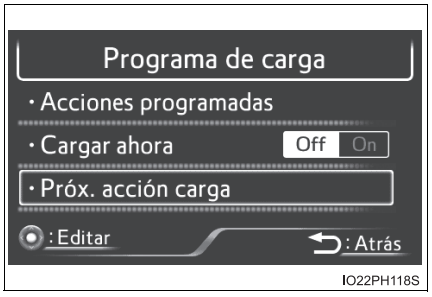
*: Cuando “Cargar ahora” está ajustado en “On”, etc., no se puede cambiar el elemento “Próx. acción carga” registrado.

1 Pulse el interruptor del temporizador de carga.

La pantalla “Programa de carga” aparecerá en la pantalla de información múltiple.

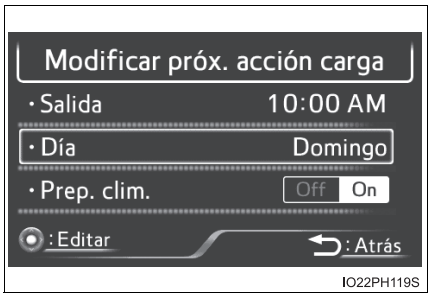
2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Próx. acción carga” y, a continuación, pulse ○.

Aparecerá la pantalla “Modificar próx. acción carga”.



3 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea cambiar y, a continuación, pulse ○.

Cambie los ajustes registrados en función de la información que se proporciona en la tabla siguiente.

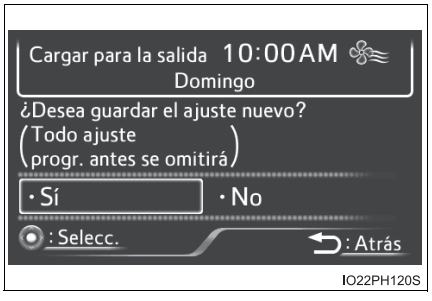


Ajuste	Acción
Hora/modo de carga	Accione ∧, ∨, 〈 y 〉 en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el modo de carga (“Iniciar” o “Salida”) y la hora de inicio de la carga (o de salida). Después de cambiar los ajustes, pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.
“Día”	Accione ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el día que se debe llevar a cabo la carga de acuerdo con el temporizador. Después de cambiar el ajuste, pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.
“Prep. clim.” (si el vehículo dispone de ello)	Se puede seleccionar cuando el modo de carga está ajustado en “Salida”. Cada vez que se pulsa ○, el funcionamiento vinculado al aire acondicionado cambia entre “On” y “Off”.

4 Una vez finalizadas las operaciones de ajuste, pulse ⮌.

Aparecerá una pantalla de confirmación del cambio de “Próx. acción carga”.

Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse ○ para guardar los ajustes del temporizador.



Pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.

Al cancelar “Próx. acción carga”, seleccione “No” y, a continuación, pulse ○.

■ **Interruptor del temporizador de carga**

- El interruptor del temporizador de carga permanece operativo independientemente del estado del interruptor de arranque.
  No obstante, cuando se pulsa el interruptor del temporizador de carga sin que el interruptor de arranque esté en modo ON y no se accionan los interruptores de control del instrumento durante cierto tiempo desde el momento de visualización de la pantalla de ajuste del temporizador de carga, la pantalla desaparecerá automáticamente.
- El interruptor del temporizador de carga no está disponible durante la conducción.

■ **Cuando se cancelan las operaciones de ajuste del temporizador de carga**

Cuando el vehículo se encuentra en los estados siguientes, se cancelan las operaciones de ajuste del temporizador de carga.

- Se muestra un mensaje mientras se está realizando una operación de ajuste
- Se acciona el interruptor de arranque antes de confirmar los ajustes
- El vehículo se pone en movimiento

■ **Ajustes del temporizador**

Puede consultar la pantalla “Programa de carga” y realizar las operaciones de ajuste desde la sección “Personalizacion de vehículo” de la pantalla de información múltiple. (→P. 771)

■ **“Próx. acción carga”**

Una vez completada la carga, el elemento “Próx. acción carga” visualizado en la pantalla de información múltiple no cambiará hasta que se retire el cable de carga, incluso después de que la carga se realice de acuerdo con el programa “Próx. acción carga”.

■ **Para volver al ajuste inicial después de cambiar el ajuste de “Próx. acción carga”**

La activación del ajuste de “Cargar ahora” y, a continuación, la desactivación devuelven el ajuste de “Próx. acción carga” a su posición inicial.

■ **Cuando se cambia “Próx. acción carga” durante la carga**

- Cuando el modo de carga es “Salida”, la carga actual se interrumpe o continúa en función del tiempo restante hasta que se complete la carga.
- Cuando el modo de carga es “Iniciar”, la carga actual se interrumpe y la carga siguiente comenzará a la hora fijada.

■ **Cuando se desactiva el interruptor de arranque**

Puede consultar el siguiente programa de carga (“Próx. acción carga”) accionando 〈 o 〉 de los interruptores de control del instrumento mientras el interruptor de arranque está desactivado y se muestra la pantalla “Fin”*1 (→P. 204).*2



*1: La pantalla “Fin” no se puede mostrar durante la carga.

*2: Cuando el interruptor de arranque se desactiva, puede aparecer la pantalla de confirmación de “Próx. acción carga”.

ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución para realizar la operación de ajuste**

Al realizar la operación de ajuste mientras el sistema híbrido está en funcionamiento, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluyendo el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y penetrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Mientras se realiza la operación de ajuste**

Cuando se está realizando la operación de ajuste mientras el sistema híbrido está detenido, procure que la batería de 12 voltios no se descargue.

Sistema de carga solar*

Sistema que proporciona potencia a la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y a los sistemas auxiliares mediante la carga solar a través del panel solar grande (techo solar) instalado en el techo del vehículo.

Aun cuando un estacionamiento no disponga de un equipo de carga y en caso de producirse un desastre, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se puede cargar* sin llevar a cabo ninguna operación especial mientras haya luz solar.

*: El nivel de carga a través del sistema de carga solar difiere en función de las condiciones como, por ejemplo, la estación y el tiempo. Asimismo, existe un límite para el nivel de carga posible por día. Para cargar al máximo posible el nivel de carga a través del sistema de carga solar, se requieren como mínimo 10 días aproximadamente.

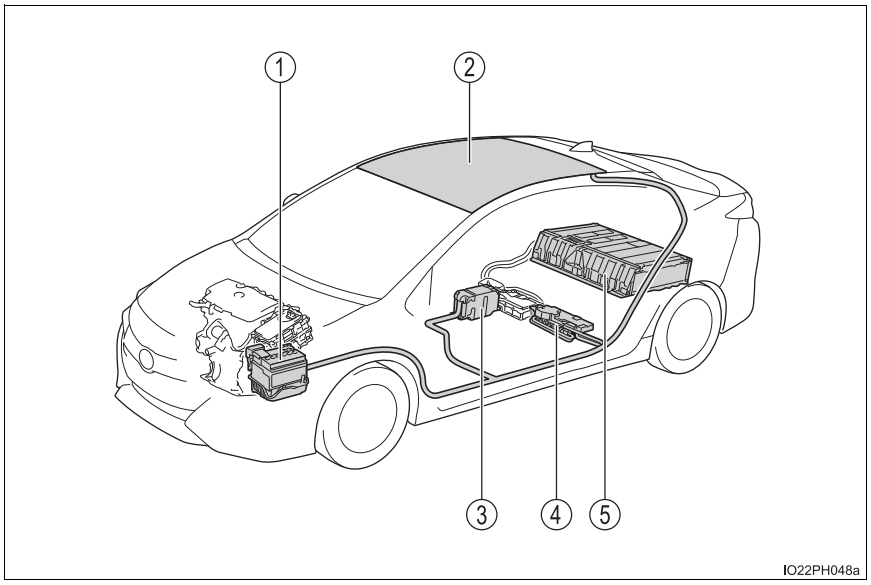
Funcionamiento del sistema de carga solar

Este sistema genera energía solar mediante el panel solar instalado en el techo del vehículo (techo solar).

- La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se carga* durante el estacionamiento.
  Tras el almacenamiento de la energía solar en la batería solar, se transfiere de una vez a la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para reducir el consumo eléctrico del sistema y cargar la batería de forma eficaz.
- El consumo eléctrico de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se reduce durante la conducción.
  El consumo eléctrico de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se empleará incrementándose la distancia de conducción EV y el ahorro de combustible gracias al complemento del consumo de potencia para los sistemas auxiliares mediante energía solar.

*: El nivel de carga máximo del sistema de carga solar es de aproximadamente el 90 % de la capacidad de carga completa para la carga mediante una fuente alimentación externa.

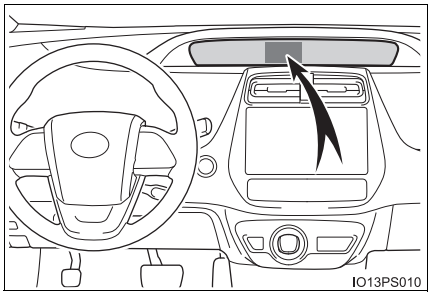
*: Si el vehículo dispone de ello



① Batería de 12 voltios
② Techo solar
③ Batería solar (dentro de la caja de la consola)
④ ECU solar
⑤ Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Visualización de información relacionada con el sistema de carga solar

Se puede consultar información relacionada con el sistema de carga solar mediante (Información sobre la conducción) en la pantalla de información múltiple. (→P. 230, 244)



■ **Sistema de carga solar**

● En los casos siguientes, la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se lleva a cabo mediante el sistema de carga solar. La generación de energía solar se detiene cuando la batería solar está completamente cargada.

- Carga mediante una fuente de alimentación externa
- El interruptor de arranque no está desactivado
- Está activada la función “Calef. batería de tracc.” (→P. 149)
- El sistema de aire acondicionado controlado a distancia está en funcionamiento
- Cuando la cantidad de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es de aproximadamente el 90 % o más de la capacidad de carga completa para la carga con una fuente de alimentación externa

● En los casos siguientes, el sistema de carga solar detiene la generación de energía solar y el suministro eléctrico a la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y a los sistemas auxiliares.

- La función de mantenimiento de la temperatura del sistema de carga solar está activa
- Hay una avería en el sistema de carga solar
- Cuando se desconectan los bornes de la batería de 12 voltios

● La cantidad de energía generada por el techo solar varía en función de la estación, el clima, las condiciones meteorológicas, el ángulo del vehículo y las circunstancias del entorno.

● Aunque solo parte del techo solar esté a la sombra, puede producirse una caída extrema en la generación de energía.

● Cumpla las siguientes medidas para permitir un rendimiento completo del techo solar.

- Limpie el techo de forma periódica (las hojas caídas y los excrementos de insectos, en particular, pueden conllevar una disminución sustancial de la generación de energía)
- Retire la nieve del techo lo antes posible
- No adhiera sellos ni adhesivos al techo
  No se recomienda instalar una baca, etc., a no ser que sea necesario

● Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está completamente cargada, la carga de la batería mediante el sistema de carga solar no se lleva a cabo. Cuando no sea necesario realizar la carga desde una fuente de alimentación externa, cargue el vehículo lo máximo posible con el sistema de carga solar durante el día y utilice la fuente de alimentación externa únicamente por la noche. Como resultado, el sistema de carga solar se puede utilizar de forma eficaz.

● Cuando el vehículo se deja en el exterior a temperaturas elevadas, es probable que se accione la función de mantenimiento de la temperatura del sistema de carga solar debido a la alta temperatura en el interior del vehículo. El sistema de carga solar se puede utilizar de forma eficaz mediante la utilización de un parasol o estacionando el vehículo orientado al norte, etc.

■ **Batería solar**

Cuando el techo solar no está expuesto a la luz del sol, o el vehículo no se ha conducido durante un periodo de tiempo prolongado, la batería solar podría estar descargada, lo cual afectaría negativamente al sistema.

Si el vehículo se guarda en un garaje, alejado de la luz del sol, o si el vehículo no se va a usar durante un periodo de tiempo prolongado, use uno de los métodos siguientes para cargar la batería solar al menos una vez cada 2 a 3 meses.

- Ponga en marcha el sistema híbrido y mantenga el indicador READY encendido durante aproximadamente 60 minutos o más
- Aparque el vehículo fuera del garaje de modo que el techo solar quede bajo la luz solar directa durante aproximadamente 2 horas o más
  (en este caso, no es necesario poner en marcha el sistema híbrido)

⚠ AVISO

■ **Para evitar daños en el sistema de carga solar**

- Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución.
  - No modifique el techo solar
  - No concentre la luz solar en el techo solar
  - No coloque nada encima del techo solar
  - No someta el techo solar a impactos fuertes ni ejerza fuerza en él con objetos punzantes desde el techo interior del vehículo.
- Si el techo solar sufre daños, no toque la zona dañada y acuda inmediatamente para su reparación a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se carga equipaje en el techo**

→P. 355

Cuando no se puede realizar una carga normal

Cuando la carga no se inicia aunque se siga el procedimiento normal, compruebe los puntos siguientes.

Si se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple, consulte asimismo la P. 193.

Cuando no se puede realizar una carga normal

Consulte la tabla siguiente y aplique el procedimiento de corrección adecuado.

Causa probable	Procedimiento de corrección
❑ El indicador de la fuente de alimentación del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) no se ilumina aunque el enchufe esté conectado a una fuente de alimentación externa.	
El enchufe no está conectado correctamente en la toma	Compruebe que el enchufe está bien conectado a la toma.
Está cortada la electricidad	Cuando vuelva a haber electricidad, repita el procedimiento de carga.
El interruptor remoto está desactivado	Si el vehículo dispone de un interruptor remoto, actívelo.
El disyuntor del edificio ha saltado y se ha cortado la alimentación	Compruebe que el disyuntor está conectado y que no hay averías; compruebe si se puede cargar el vehículo mediante otra toma. Si se puede realizar la carga, es posible que la primera toma esté averiada. Póngase en contacto con el encargado de las instalaciones o del edificio, o con un electricista.
Cortocircuito entre el CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) y el enchufe	Detenga inmediatamente la carga y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Causa probable	Procedimiento de corrección
❑ El indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) parpadea.	
Se activa la función de detección de fugas eléctricas o la función de autodiagnóstico y se corta la alimentación	Cuando la tensión es insuficiente, el indicador de advertencia de error podría parpadear si se producen interferencias de ruidos. Lleve a cabo un reinicio y conecte una fuente de alimentación adecuada. (→P. 129) Si la carga no se inicia, deténgala inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
❑ El indicador de carga no se ilumina ni siquiera cuando el conector de carga está conectado.	
El enchufe no está conectado correctamente a la toma de corriente	Compruebe si el enchufe está bien conectado a la toma de corriente.
El conector de carga no se ha conectado bien a la entrada de carga	Verifique el estado de conexión del conector de carga. • Cuando conecte el conector de carga, introduzca el conector de carga con seguridad hasta que oiga un clic. • Después de conectar el conector de carga, compruebe que el indicador de carga está encendido. Si el indicador de carga no se enciende aunque el conector de carga esté firmemente conectado, podría haber una avería en el sistema. Detenga inmediatamente la carga y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) ya está completamente cargada	Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está completamente cargada, la carga no se lleva a cabo.
El equipo de carga no funciona	Si existe un problema con el equipo de carga, póngase en contacto con el encargado de las instalaciones.

Causa probable	Procedimiento de corrección
❑ El indicador de carga parpadea y no se puede realizar la carga.	
Cuando el indicador de carga parpadea*: Hay un programa de carga registrado	Si desea realizar la carga de acuerdo con el temporizador, espere hasta la hora fijada. Para iniciar la carga inmediatamente, ajuste “Cargar ahora” en “On”. (→P. 179)
Cuando el indicador de carga parpadea con rapidez*: Se ha producido una avería en una fuente de alimentación externa o en el vehículo	Ponga en marcha el sistema híbrido y siga las instrucciones que aparecen en el mensaje de la pantalla de información múltiple. (→P. 193)

*: Consulte la P. 125 para obtener más información sobre la iluminación y parpadeo del indicador de carga.

Cuando la función del temporizador de carga no funciona con normalidad

Consulte la tabla siguiente y aplique el procedimiento de corrección adecuado.

Causa probable	Procedimiento de corrección
❑ No se puede realizar la carga a la hora deseada	
El reloj del vehículo no está bien ajustado	Compruebe el ajuste del reloj y corrija a la hora correcta. (→P. 206)
El calendario del vehículo no se ha ajustado correctamente.	Compruebe el ajuste del calendario y ajústelo a la fecha correcta. (→P. 207)
El cable de carga no está conectado al vehículo	Antes de utilizar el temporizador de carga, conecte el cable de carga.
Modo de carga incorrecto seleccionado	Compruebe el ajuste del modo de carga. (→P. 171) Cuando el modo de carga es “Iniciar”, la carga comenzará a la hora ajustada, mientras que si es “Salida” se completará para la hora fijada. (El sistema regula automáticamente la hora de inicio de la carga).

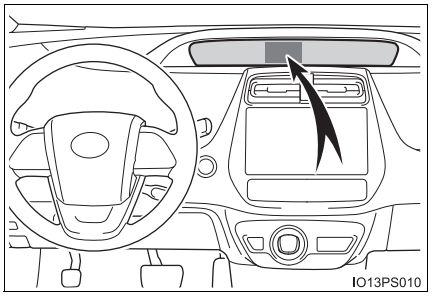
Causa probable	Procedimiento de corrección
❑ La carga comienza inmediatamente, aunque haya un programa de carga registrado	
“Cargar ahora” está ajustado en “On”	Para realizar la carga de acuerdo con el temporizador, ajuste “Cargar ahora” en “Off”. (→P. 179)
El programa de carga está ajustado en “Off”	Compruebe que el programa de carga no está ajustado en “Off”. (→P. 177)
El modo de carga está ajustado en “Salida” y la hora de salida programada está próxima a la hora actual	Cuando el sistema determina que no hay tiempo suficiente para completar la carga antes de la hora de salida programada, inicia la carga inmediatamente. Compruebe los programas de carga.
Se ha retirado y vuelto a introducir el cable de carga mientras el indicador de carga parpadeaba	Si se retira el cable de carga y se vuelve a introducir mientras parpadea el indicador de carga, se cancelará el temporizador de carga (→P. 163). Retire un momento el cable de carga y, a continuación, vuelva a conectarlo.
Se ha accionado el sistema de aire acondicionado controlado a distancia	Cuando se acciona el sistema de aire acondicionado controlado a distancia, el sistema iniciará la carga inmediatamente aunque haya un programa de carga registrado. Para realizar la carga mediante el temporizador, detenga el sistema de aire acondicionado controlado a distancia y, a continuación, vuelva a conectar el cable de carga.
“Calef. batería de tracc.” (→P. 149) en funcionamiento	Cuando el modo de carga está ajustado en “Salida”, la función “Calef. batería de tracc.” podría accionarse antes de que comience la carga. Verifique el estado del indicador de carga. (→P. 125)
❑ La carga finaliza antes de la hora fijada en “Salida”	
La hora de finalización de la carga no coincide con la hora de finalización prevista debido al estado de la fuente de alimentación o a la temperatura exterior	Si se producen cambios súbitos en la temperatura o cambios en el estado de la fuente de alimentación durante la carga, esta podría finalizar antes de la hora prevista por el sistema.

Causa probable	Procedimiento de corrección
❑ La carga no se completa aunque la hora está ajustada en “Salida”	
“Prep. clim.” se ha ajustado en “On” (vehículos con la función “Prep. clim.”)	Cuando “Prep. clim.” está ajustado en “On”, el aire acondicionado funcionará hasta la hora de salida programada. En consecuencia, la carga podría no completarse para la hora programada debido a las condiciones de carga. Para cargar totalmente la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), deje que la carga continúe.
La hora de finalización de la carga no coincide con la hora de finalización prevista debido al estado de la fuente de alimentación o a la temperatura exterior	Si se producen cambios súbitos en la temperatura o cambios en el estado de la fuente de alimentación durante la carga, es posible que esta no finalice exactamente a la hora prevista por el sistema.
❑ La carga no comienza aunque la hora está ajustada en “Iniciar”	
El cable de carga se conectó después de la hora programada	Conecte el cable de carga antes de la hora programada en “Iniciar”.

Cuando aparece un mensaje relacionado con la carga

Cuando el sistema híbrido se inicia tras la carga, se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Si esto ocurriera, siga las instrucciones mostradas en pantalla.



Causa probable	Procedimiento de corrección
❑ Si se muestra “Carga interrumpida. Enchufe para cargar.”	
El conector de carga se ha extraído durante la carga	Cuando el conector de carga se extrae durante la carga, esta se detiene. Si desea cargar por completo la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), vuelva a conectar el conector de carga.
Después de que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté completamente cargada, se extrae el conector de carga mientras la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se recarga de nuevo debido a que se han utilizado funciones que consumen electricidad* y se ha reducido el nivel de carga restante. *: Al accionar la función “Calef. batería de tracc.” (→P. 149), la función vinculada al aire acondicionado (→P. 171) o el sistema de aire acondicionado remoto (→P. 548), se consume electricidad.	
El conector de carga no está bien conectado	Verifique el estado de conexión del conector de carga. • Cuando conecte el conector de carga, introduzca el conector de carga con seguridad hasta que oiga un clic. • Después de conectar el conector de carga, compruebe que el indicador de carga está encendido. Si la carga no se puede llevar a cabo, aunque se hayan seguido los procedimientos adecuados, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
El conector de carga se ha desbloqueado durante la carga	Cuando el conector de carga se desbloquea durante la carga, esta se detiene. Para continuar con la carga, vuelva a conectar el conector de carga.
❑ Si se muestra “Carga completa. Carga de batería limitada a causa de una temperatura alta de la batería.”	
La carga se ha detenido para proteger la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) debido a que ha permanecido caliente durante un determinado periodo de tiempo.	Deje que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se enfríe y vuelva a realizar la carga si el nivel de carga no ha alcanzado el nivel deseado.

Causa probable	Procedimiento de corrección
❑ Si aparece “Carga interrumpida. Revise fuente de carga.” (1)	
Problema en la alimentación eléctrica a causa de la fuente de alimentación externa	Compruebe los siguientes elementos. • El enchufe no está desconectado • El interruptor remoto no está desactivado • El indicador de la fuente de alimentación del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) está encendido • El disyuntor de circuito ha saltado Si no hay ninguna anomalía relacionada con los elementos anteriores, es posible que haya un problema en la toma de corriente. Póngase en contacto con un electricista para que realice una inspección. Además, si el indicador de advertencia de error del CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) parpadea, podría haber una fuga eléctrica. Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
El equipo de carga ha detenido la carga	• La carga se podría cancelar a causa de una interrupción de la fuente de alimentación en función de las especificaciones del equipo de carga. Consulte las instrucciones proporcionadas con el equipo de carga. • Cuando se detiene la carga utilizando el equipo de carga • Equipo con función de carga del temporizador • El equipo no es compatible con la función de carga del temporizador del vehículo • Compruebe si se puede realizar la carga con el cable de carga incluido en el vehículo. Si no se puede realizar la carga ni siquiera con el cable de carga original, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Causa probable	Procedimiento de corrección
❑ Si aparece “Carga interrumpida. Revise fuente de carga.” (2)	
El equipo de carga no es compatible con el vehículo	Compruebe si se puede realizar la carga con el cable de carga incluido en el vehículo. Si no se puede realizar la carga ni siquiera con el cable de carga original, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
El equipo de carga ha detenido la carga	
❑ Si aparece “Carga interrumpida. Revise fuente de carga.” (3)	
Problema en la alimentación eléctrica a causa de la fuente de alimentación externa	Compruebe los siguientes elementos. • El enchufe está bien introducido • No se utiliza un cable de prolongación ni hay una sobrecarga en la toma de corriente • Está conectado a una línea de suministro de uso exclusivo • Se ha producido o no una fuga eléctrica Es posible que haya un problema en la toma de corriente del edificio. Póngase en contacto con un electricista para solicitar una inspección. Si no se puede realizar la carga aunque no haya ninguna anomalía en la ruta de la fuente de alimentación, podría haber una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
El equipo de carga ha detenido la carga	Compruebe si se puede realizar la carga con el cable de carga incluido en el vehículo. Si no se puede realizar la carga ni siquiera con el cable de carga original, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Causa probable	Procedimiento de corrección
❑ Si aparece “Carga interrumpida. Consumo energético alto. Ver manual de propietario”	
Los componentes eléctricos del vehículo están consumiendo electricidad	Compruebe los elementos siguientes y, a continuación, realice de nuevo la carga. • Si los faros y el equipo de sonido están encendidos, apáguelos. • Desactive el interruptor de arranque. Si no se puede realizar la carga incluso tras completar los pasos anteriores, es posible que no haya carga suficiente en la batería auxiliar. Mantenga el sistema híbrido en funcionamiento durante unos 15 minutos como mínimo para recargar la batería auxiliar.
❑ Si se muestra “Avería del sistema de carga. Consulte el manual del propietario.”	
Se ha producido una avería en el sistema de carga	Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

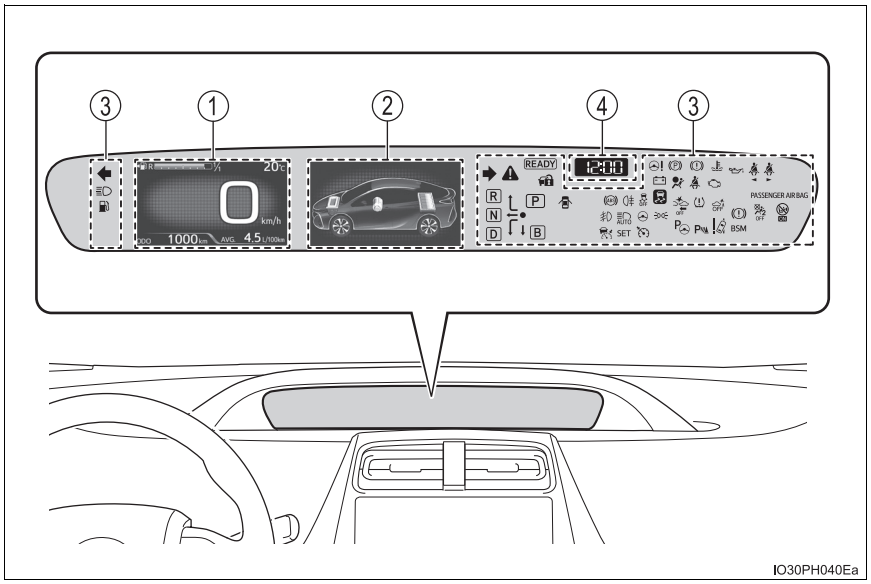
3. Grupo de instrumentos

Instrumentos combinados 200
Indicadores e indicadores de advertencia 209
Pantalla principal 217
Pantalla de información múltiple 225
Pantalla virtual en el parabrisas 261
Monitor de energía/ pantalla de consumo 269

Instrumentos combinados

El instrumento grande utiliza 2 pantallas de cristal líquido para visualizar información como el estado del vehículo, el estado de la conducción, el consumo de electricidad y el consumo de combustible.

Disposición de los instrumentos combinados



Las unidades empleadas en la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

① Pantalla principal (→P. 217)

La pantalla principal muestra información básica relacionada con la conducción, como la velocidad del vehículo y la cantidad de combustible restante.

② Pantalla de información múltiple (→P. 225)

La pantalla de información múltiple muestra información que permite la utilización del vehículo con comodidad, como el estado de funcionamiento del sistema híbrido y el historial del consumo de electricidad y de combustible. Asimismo, las distintas opciones de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción y los ajustes relacionados con la visualización de los instrumentos combinados se pueden modificar cambiando a la pantalla de ajustes.

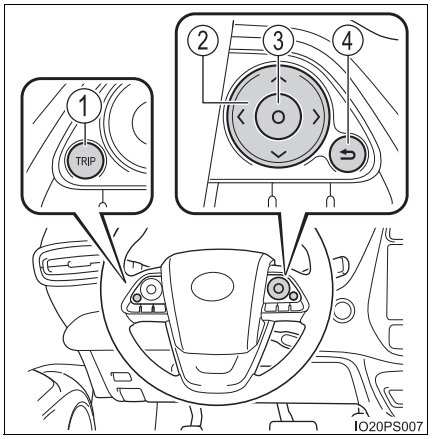
③ Indicadores e indicadores de advertencia (→P. 209)

Los indicadores e indicadores de advertencia se encienden o parpadean para indicar problemas en el vehículo o para mostrar el estado de funcionamiento de los sistemas del vehículo.

④ Reloj (→P. 206)

Accionamientos relacionados con los instrumentos combinados

Los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante se pueden utilizar para cambiar la visualización de la pantalla y modificar los ajustes relacionados con las funciones que se muestran en la pantalla.



① Cada vez que se pulsa el botón, la visualización del kilometraje cambia entre el cuentakilómetros, los cuentakilómetros parciales, etc., y también cambia la información de consumo de combustible para cada distancia. (→P. 219)

② Al pulsar ∧, ∨, 〈 o 〉 se llevan a cabo operaciones como el desplazamiento de la pantalla*, el cambio del contenido visualizado* y el movimiento del cursor.

③ Este botón sirve para llevar a cabo operaciones como la selección del elemento actual o el cambio entre la activación y desactivación.

④ Al pulsarlo, la visualización vuelve a la pantalla anterior.

*: En las pantallas en las que la pantalla se puede desplazar y se puede cambiar la visualización, se muestran marcas para indicar la dirección de funcionamiento (como 〈 y 〉).

Control de la iluminación del grupo de instrumentos

▶ Vehículos con volante a la izquierda

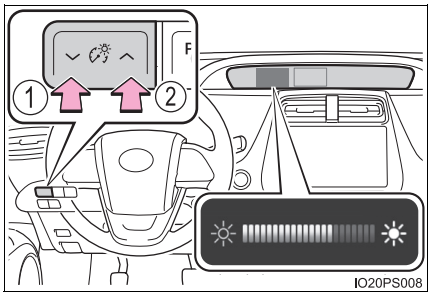
Si se pulsan los interruptores, la iluminación del grupo de instrumentos cambia del modo siguiente.

Los niveles de luminosidad del grupo de instrumentos se pueden ajustar en función de si las luces traseras están encendidas y de los niveles de luminosidad del entorno. (→P. 207)

① Más oscuro

② Más luminoso

Si se pulsan los interruptores, la pantalla de consulta del nivel de ajuste (pantalla emergente*) se muestra en la pantalla principal.



*: Tras un breve periodo después de completarse la operación, la pantalla emergente se cierra. Además, la pantalla emergente se puede activar y desactivar en los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 257)

▶ Vehículos con volante a la derecha

Para ajustar el brillo de la iluminación del grupo de instrumentos, lleve a cabo las operaciones en la pantalla de la pantalla de información múltiple. (→P. 253)

Los niveles de luminosidad del grupo de instrumentos se pueden ajustar en función de si las luces traseras están encendidas y de los niveles de luminosidad del entorno. (→P. 207)

1 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento en la pantalla y seleccione .

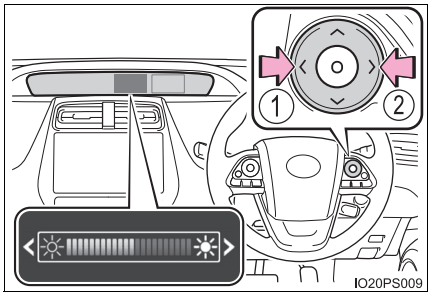
2 Pulse para mostrar el cursor.

3 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para ajustar el brillo de la iluminación del grupo de instrumentos.

① Más oscuro

② Más luminoso

Después de completar el ajuste, pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.



Información que se muestra automáticamente

Se mostrará automáticamente determinada información de acuerdo con el funcionamiento del interruptor de arranque, el estado del vehículo, etc.

■ Cuando se pone en marcha el sistema híbrido

Cuando se pone en marcha el sistema híbrido, se muestra una animación de inicio en las 2 pantallas.

Una vez finalizada la animación, las pantallas cambian a la pantalla normal.

La animación de inicio se detendrá en cualquiera de las siguientes circunstancias.



- Si se coloca el cambio en una posición distinta de P
- Cuando se activa el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento (si el vehículo dispone de ello)

■ **Si los sistemas de asistencia a la conducción están activados**

Al utilizar los sistemas de asistencia a la conducción como el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (→P. 429) y el sistema LDA (→P. 414), la información relacionada con cada sistema se muestra automáticamente en la pantalla de información múltiple en función de la situación.

Para obtener más detalles sobre la información que se muestra y el contenido de la pantalla, consulte la página de explicación de cada sistema.

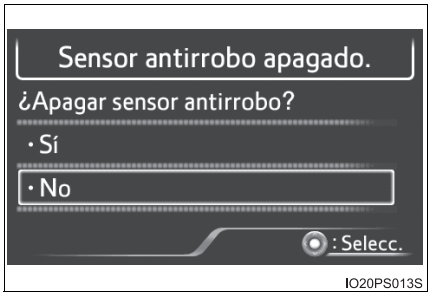
■ **Si hay información que se debe notificar acerca del vehículo**

Si se selecciona por error una posición del cambio o se produce un problema en un sistema del vehículo, se muestra un mensaje de advertencia (o imagen) en la pantalla de información múltiple.

Si se muestra un mensaje de advertencia, siga las instrucciones indicadas en la pantalla. (→P. 690)

■ **Cuando se desactiva el interruptor de arranque (vehículos con sensor de intrusión)**

La pantalla de selección de la activación/desactivación del sensor de intrusión se muestra en la pantalla de información múltiple. (→P. 92)



■ **Al detener el sistema híbrido**

● Cuando se detiene el sistema híbrido, la pantalla “Fin” se muestra en la pantalla de información múltiple (durante 30 segundos aproximadamente*1).

Mientras se muestra la pantalla “Fin”, se puede ver la información siguiente pulsando ⌃, ⌄, 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento.

① Puntuación para cada elemento de Eco Score (→P. 235, 250)

② Resultado Eco Score y consejos

③ Tiempo de conducción desde la puesta en marcha del sistema híbrido

④ Distancia recorrida desde la puesta en marcha del sistema híbrido

⑤ Consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido

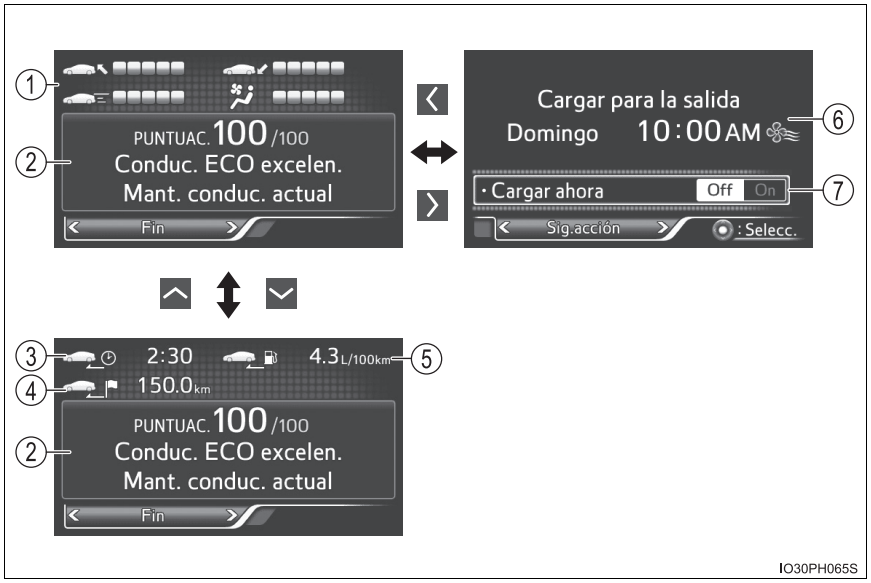
⑥ Información para el siguiente programa de carga*2

⑦ Ajuste de activación/desactivación para “Cargar ahora” (→P. 180)

El ajuste cambia cada vez que se pulsa ○.

*1: Si se bloquean las puertas, la pantalla se apagará inmediatamente.

*2: Se puede mostrar cuando se han registrado los programas de carga. (→P. 171)



● Cuando el sistema híbrido está detenido, se puede mostrar una pantalla de consulta de “Enfriador bat. trac.”. (si el vehículo dispone de ello) (→P. 150)

Ajuste del reloj

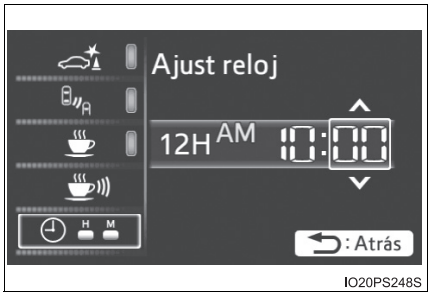
Para ajustar la hora, lleve a cabo las operaciones en la pantalla (→P. 253) de la pantalla de información múltiple.

■ Ajuste de la hora

1 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento en la pantalla y seleccione H M.

2 Pulse ○ para mostrar el cursor.

3 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para ajustar la posición del cursor y, a continuación, pulse ∧ o ∨ para cambiar el ajuste.



IO20PS248S

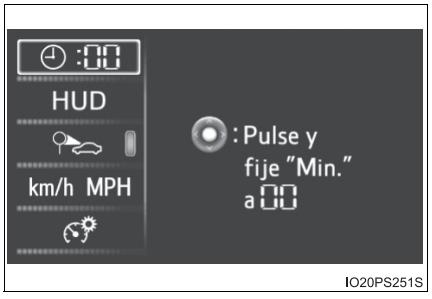
Si se selecciona la visualización de 12 horas, se muestra “12H” y si se selecciona la visualización de 24 horas, se muestra “24H”.

Al ajustar los minutos, la operación se inicia automáticamente desde 00 segundos.

Después de cambiar los ajustes, pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.

■ Reinicio de la visualización de los minutos

1 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento en la pantalla y seleccione :00.



IO20PS251S

2 Pulse ○.

La visualización de los minutos cambia a “00”.*

*: p. ej., de 1:00 a 1:29 → 1:00
de 1:30 a 1:59 → 2:00

■ **Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando**

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ **Ajuste de la luminosidad del grupo de instrumentos (→P. 202)**

● La tabla siguiente recoge los niveles de luminosidad que se pueden ajustar en función de si las luces traseras están encendidas y de los niveles de luminosidad del entorno.

	Las luces traseras están apagadas	Las luces traseras están encendidas
En un entorno luminoso	2 niveles*	2 niveles*
En un entorno oscuro		22 niveles

*: Los 22 niveles de luminosidad se muestran en la pantalla de ajustes. Sin embargo, el ajuste de la luminosidad será el más intenso cuando se seleccione un nivel diferente del primero (el más oscuro). Si se selecciona un nivel distinto del primero o del vigésimo segundo, cuando las luces traseras están encendidas en un lugar oscuro, el ajuste de la luminosidad del grupo de instrumentos pasará a ser el nivel seleccionado.

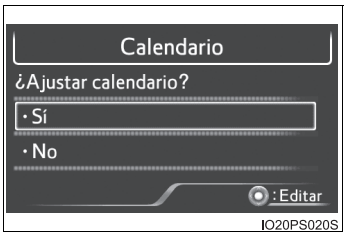
● Si se encienden las luces traseras en un entorno oscuro, la iluminación del grupo de instrumentos pierde intensidad. Sin embargo, cuando el brillo del grupo de instrumentos se ha ajustado al mínimo o máximo (primer o vigésimo segundo nivel de luminosidad del grupo de instrumentos), aunque se enciendan las luces traseras, la iluminación del grupo de instrumentos no perderá intensidad.

■ **Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería de 12 voltios**

Se reiniciarán los ajustes del reloj.

■ **Ajuste del calendario**

Si el registro del calendario se borra a causa de la sustitución de la batería de 12 voltios o de su descarga, etc., cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON después de realizar el mantenimiento, la pantalla de consulta del ajuste del calendario se muestra automáticamente en la pantalla de información múltiple.



● Si no se ha establecido la fecha, el registro de consumo de combustible y electricidad no se puede guardar correctamente. Asimismo, la función del temporizador de carga no funciona correctamente. Si se muestra la pantalla de consulta del ajuste del calendario, asegúrese de completar el ajuste del calendario. (→P. 253)

● Hasta que no se ha completado el ajuste del calendario, la pantalla de consulta se muestra cada vez que el interruptor de arranque se coloca en modo ON.

● Después de ajustar la información del calendario, esta se puede cambiar en los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 257)

■ **Pantalla de cristal líquido**

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

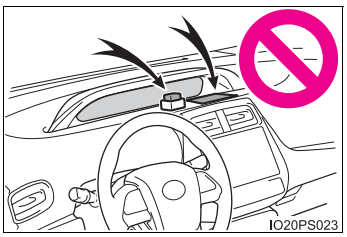
■ **Pantalla emergente**

Determinadas funciones, como el interruptor de selección del modo de conducción y el sistema de aire acondicionado, son pantallas de visualización emergentes y relacionadas con el funcionamiento mostradas en la pantalla de información múltiple. Si no se desean visualizar las pantallas emergentes de estas funciones, se pueden desactivar en los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 257)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cómo evitar accidentes**

No coloque ningún objeto ni pegue adhesivos en la parte delantera del grupo de instrumentos. El objeto podría oscurecer u obstaculizar la pantalla, o bien reflejarse en ella, lo que podría provocar un accidente.



■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Por razones de seguridad, procure evitar en la medida de lo posible todo accionamiento del interruptor de control del instrumento mientras conduce y no mirar continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción. Detenga el vehículo y accione entonces el interruptor de control del instrumento. De lo contrario, podría manejar mal el volante y sufrir un accidente.

⚠ AVISO

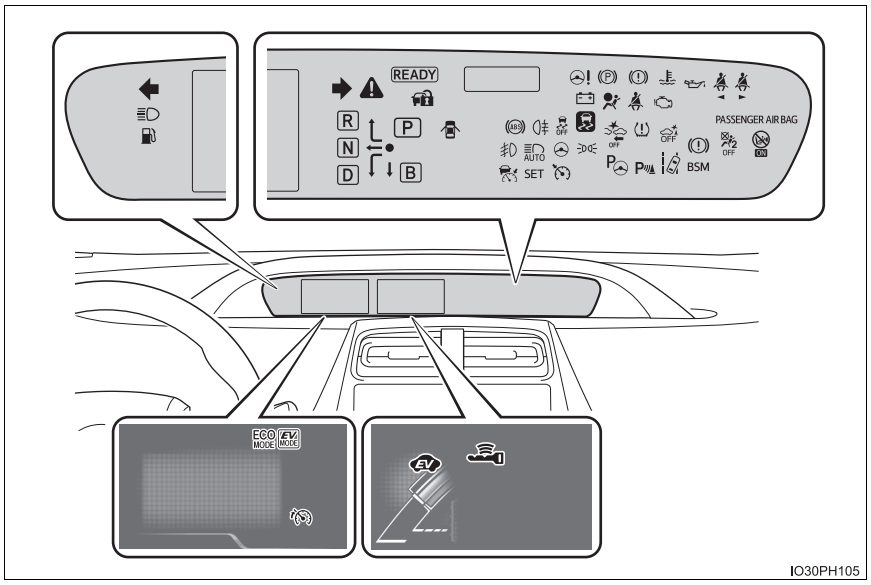
■ **Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información tiene una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Indicadores e indicadores de advertencia

Los indicadores y los indicadores de advertencia informan al conductor sobre el estado de los diversos sistemas del vehículo.

Para facilitar la explicación, la ilustración siguiente muestra todos los indicadores e indicadores de advertencia iluminados.



Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor de los fallos existentes en los sistemas del vehículo.

Indicadores de advertencia			Páginas
*1		Indicador de advertencia del sistema de frenos (rojo)	P. 681
*1		Indicador de advertencia del sistema de frenos (amarillo)	P. 681
*1		Indicador de advertencia del sistema de carga	P. 681
*1		Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor	P. 682
*1		Indicador luminoso de avería	P. 682
*1		Indicador de advertencia SRS	P. 682
*1		Indicador de advertencia ABS	P. 682
*1		Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (rojo/amarillo)	P. 682
*1, 2		Indicador de advertencia PCS	P. 683
*1		Indicador luminoso de deslizamiento	P. 683
*1		Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante	P. 683
*1, 3		Indicador ICS OFF (si el vehículo dispone de ello)	P. 684
		Indicador de advertencia de puerta abierta	P. 684

Indicadores de advertencia			Páginas
		Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible	P. 684
		Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero	P. 684
		Indicador luminoso recordatorio de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros	P. 684
*1		Indicador de advertencia principal	P. 685
*1		Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos	P. 685

*1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos pocos segundos. Si un indicador determinado no se enciende, o no se apaga, es posible que haya una avería en ese sistema concreto. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador parpadea o se ilumina para indicar una avería.

*3: El indicador parpadea para indicar una avería.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.

Indicadores			Páginas
		Indicador luminoso de los intermitentes	P. 369
		Indicador luminoso de las luces traseras	P. 371
		Indicador luminoso del freno de estacionamiento	P. 370
		Indicador luminoso de las luces de carretera	P. 372

Indicadores			Páginas
		Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras	P. 382
		Indicador luminoso de las luces antiniebla traseras	P. 382
		Indicador luminoso de seguridad	P. 76, 89
		Indicador luminoso “READY”	P. 357
		Indicadores de posición del cambio	P. 363
*1, 2		Indicador luminoso de deslizamiento	P. 524
*1, 3		Indicador luminoso VSC OFF	P. 525
		Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero	P. 439
		Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar	P. 429
	SET	Indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero	P. 429
*1, 3		Indicador de advertencia PCS	P. 406
		Indicador LDA	P. 417
		Indicador del control de la dirección	P. 418
		Indicador del sistema de las luces de carretera adaptables	P. 377
	BSM	Indicador “BSM” (si el vehículo dispone de ello)	P. 449

Indicadores			Páginas
		Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)	P. 466
*1, 3		Indicador ICS OFF (si el vehículo dispone de ello)	P. 477
*1		Indicador S-IPA (si el vehículo dispone de ello)	P. 492
*1		Indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”	P. 51

*1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos pocos segundos. Si un indicador determinado no se enciende, o no se apaga, es posible que haya una avería en ese sistema concreto. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador parpadea para indicar que el sistema está en funcionamiento.

*3: El indicador se enciende cuando se apaga el sistema.

Indicadores y símbolos que se muestran en la pantalla

■ Pantalla principal y pantalla de información múltiple

Indicadores			Páginas
*1		Indicador de modo de conducción EV	P. 100
*1		Indicador de modo EV City	P. 100
*1		Indicador de modo de carga de la batería híbrida	P. 101
*2		Indicador luminoso “ECO MODE”	P. 444
*2		Indicador luminoso “PWR MODE”	P. 444
		Indicador luminoso del limitador de velocidad	P. 446
		Indicador EV	P. 233

*1: El indicador que se muestra cambia en función del modo de funcionamiento actual del sistema híbrido Plug-in.

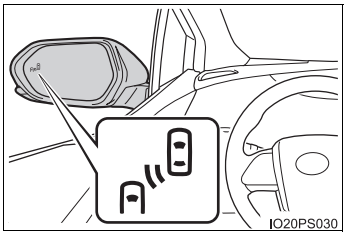
*2: El indicador que se muestra cambia en función del modo de conducción actual.

■ Pantalla de información múltiple (visualización del símbolo*)

Visualización del símbolo			Páginas
		Sistema inteligente de entrada y arranque	P. 357
		Sistema de anulación del freno/control de inicio de la conducción/sónar inteligente de espacio libre (si el vehículo dispone de ello)	P. 686
		Sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)	P. 420
			P. 420

*: Estos símbolos aparecen junto con un mensaje. Asimismo, las visualizaciones de los símbolos que se enumeran a continuación son solo un ejemplo y pueden aparecer diferentes símbolos en función del contenido de la pantalla de información múltiple.

■ Indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello) (→P. 449)


IO20PS030

- También se muestran indicadores en los espejos retrovisores exteriores.
- Los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se iluminan en las situaciones siguientes para indicar que están en funcionamiento:
  - Cuando el interruptor de arranque está en modo ON, la función BSM se activa en la pantalla  de la pantalla de información múltiple.
  - Cuando la función BSM está activada en la pantalla  de la pantalla de información múltiple, el interruptor de arranque se coloca en modo ON.

Si el sistema funciona correctamente, los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se apagarán transcurridos unos segundos.

Si los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema.
Si esto ocurre, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

Si un indicador de advertencia de un sistema de seguridad no se enciende

Si no se enciende el indicador de un sistema de seguridad (como el indicador de advertencia ABS y el indicador de advertencia SRS) al poner en marcha el sistema híbrido, es posible que dichos sistemas no estén disponibles para protegerle en caso de accidente, lo que podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales. En ese caso, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

AVISO

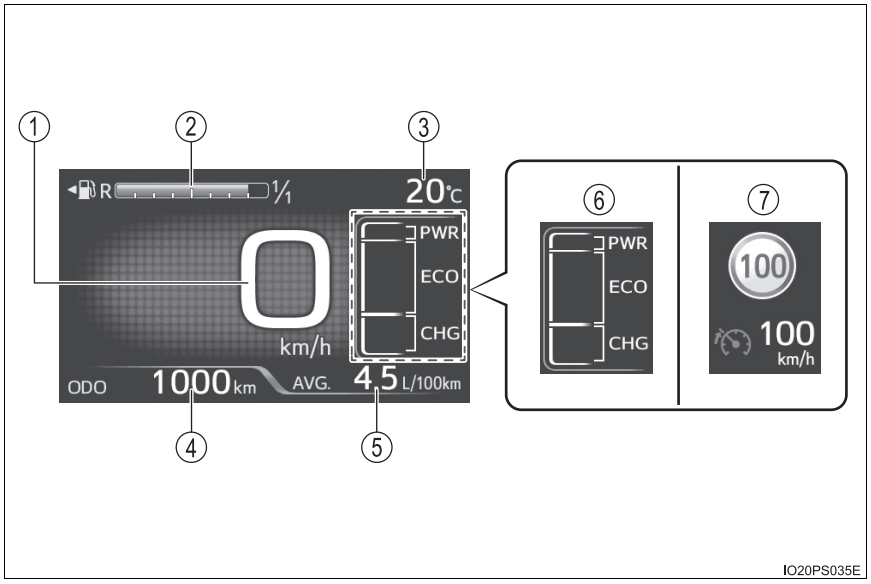
Para evitar daños en el motor y sus componentes

El motor puede estar recalentándose si se enciende o parpadea el indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente. (→P. 749)

Pantalla principal

La pantalla principal muestra información básica, como la velocidad del vehículo y la cantidad de combustible restante. Asimismo, la información visualizada se puede modificar en función de las preferencias del usuario.

Contenido de la pantalla



Las unidades empleadas en la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

① Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

② Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito

③ Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior en el rango de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).

La visualización de la temperatura parpadea durante aproximadamente 10 segundos cuando la temperatura exterior desciende hasta unos 3 °C (37 °F) o menos y, a continuación, deja de parpadear.

④ Visualización del kilometraje (cuentakilómetros/cuentakilómetros parciales/autonomía)

Se puede visualizar la autonomía posible que se calcula a partir del kilometraje y la cantidad de combustible actual restante. (→P. 219)

⑤ Visualización del consumo medio de combustible

Se puede mostrar el consumo medio de combustible y electricidad que está vinculado con el contenido de la visualización del kilometraje. (→P. 219)

⑥ Pantalla secundaria (si el sistema RSA y el limitador de velocidad están desactivados)

Se puede visualizar información como el indicador del sistema híbrido y el consumo de combustible actual. (→P. 221)

⑦ Pantalla secundaria (si el sistema RSA y/o el limitador de velocidad están activados)

Muestra información relacionada con el sistema RSA* o el limitador de velocidad. (→P. 424, 446)

*: Cuando la información del sistema RSA se muestra en la pantalla  de la pantalla de información múltiple (→P. 252), la información del sistema RSA no se muestra en la pantalla secundaria.

Cambio de la visualización del kilometraje y de la visualización del consumo medio de combustible

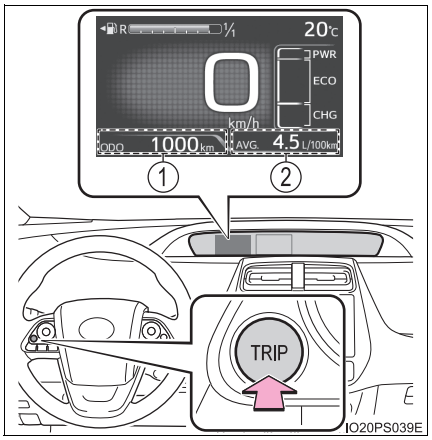
Cada vez que se pulsa TRIP, la visualización del kilometraje y la visualización del consumo de combustible cambian en el orden siguiente de 1 a 7.

① Visualización del kilometraje

② Visualización del consumo medio de combustible

Después de que se muestren de 1 a 7, las visualizaciones vuelven a 1.

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.



	① Visualización del kilometraje	② Visualización del consumo medio de combustible
1	**ODO (cuentakilómetros)** Kilometraje total	**Consumo medio de combustible desde el último reinicio** Consumo medio de combustible desde el último reinicio*1
2	**TRIP A (cuentakilómetros parcial A)** Kilometraje desde el último reinicio*1	**Consumo medio de combustible de TRIP A** Consumo medio de combustible desde el último reinicio de TRIP A*1
3	**TRIP B (cuentakilómetros parcial B)** Kilometraje desde el último reinicio*1	**Consumo medio de combustible de TRIP B** Consumo medio de combustible desde el último reinicio de TRIP B*1
4	**(Kilometraje desde la puesta en marcha del sistema híbrido)** Kilometraje desde la puesta en marcha del sistema híbrido*2	**Consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido** Consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido*2
5	**(Distancia hasta que se vacíe el depósito)** Distancia aproximada que puede recorrer el vehículo en función de la cantidad de combustible restante actualmente	**Pantalla en blanco**
6	**(Autonomía EV)** Autonomía aproximada utilizando únicamente el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) (→P. 119)*3, 4, 5	**Pantalla en blanco**
7	**Pantalla en blanco**	**Pantalla en blanco**

*1: Si se mantiene pulsado TRIP mientras se muestra este elemento, se reinicia la información.

*2: Este elemento se reinicia cada vez que se pone en marcha el sistema híbrido.

*3: Este valor no se muestra si no queda la electricidad necesaria para la conducción EV.

*4: Cuando el sistema de aire acondicionado está encendido, la visualización del icono cambia a y se muestra la autonomía con el sistema de aire acondicionado activado.

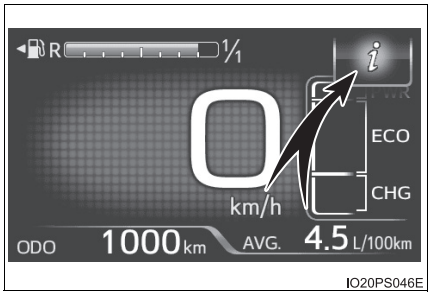
*5: La autonomía EV se puede reducir aun cuando no se está conduciendo el vehículo debido al consumo de energía por parte del sistema.

Cambio del contenido que se muestra en la pantalla secundaria

Cuando el sistema RSA y el limitador de velocidad están desactivados, se puede seleccionar el contenido de la pantalla en la pantalla secundaria.

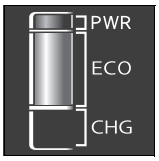
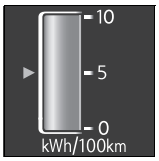
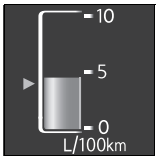
1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione la pantalla secundaria.

Si se selecciona la pantalla secundaria, se muestra  en la pantalla secundaria.



2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento de visualización.

Se puede visualizar uno de los 3 elementos siguientes.

Contenido de la pantalla	Detalle
	**Indicador del sistema híbrido** Se muestra un indicador del sistema híbrido que resulta práctico. Consulte la P. 231 para obtener más información sobre cómo leer el indicador del sistema híbrido.
	**Consumo actual de electricidad** En el modo EV/EV City, el consumo actual de electricidad se muestra durante la conducción. • La marca ▶ indica el consumo medio de electricidad total desde el último reinicio hasta que se reinicia de nuevo. • Cuando se lleva a cabo “Reinicio de consumo eléc.” (→P. 258), se eliminan los datos del consumo medio de electricidad total y la marca ▶ se pone a 0.
	**Consumo actual de combustible** En el modo HV, el consumo actual de combustible se muestra durante la conducción. • La marca ▶ indica el valor que se muestra en la visualización del consumo medio de combustible (→P. 219). La conmutación de la visualización del consumo medio de combustible también cambia la posición de la marca ▶. • Si se reinicia el consumo medio de combustible, la posición de la marca ▶ se pone a 0.
	**Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)** Se muestra la misma información del estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) que en el indicador del sistema híbrido. (→P. 231)

■ **Visualización de la temperatura exterior**

● En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar.

- Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
- Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)

● Si aparece “-” o “E”, es posible que el sistema tenga alguna avería.

Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Consumo de electricidad**

Cuando la unidad se ha ajustado en “km/h”:
El consumo de electricidad es el ritmo de consumo de electricidad cuando se lleva a cabo la conducción EV y equivale al consumo de combustible en los vehículos de gasolina. En este vehículo, como consumo de electricidad en cada pantalla se muestra la electricidad consumida por 100 km (“kWh/100km”).

Cuando la unidad se ha ajustado en “MPH” (si el vehículo dispone de ello):
El consumo de electricidad es el ritmo de consumo de electricidad cuando se lleva a cabo la conducción EV y equivale al consumo de combustible en los vehículos de gasolina. En este vehículo, como consumo de electricidad en cada pantalla se muestra la distancia recorrida por kWh de electricidad consumida (“miles/kWh”).

■ **Autonomía EV**

→P. 119

■ **Distancia hasta que se vacíe el depósito**

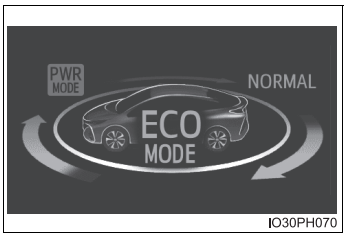
● Esta distancia se calcula de acuerdo con el consumo medio de combustible. Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.

● Puede que la pantalla no se actualice cuando solo se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito.
Al repostar, desactive el interruptor de arranque. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.

■ **Conmutación del modo de conducción (→P. 444)**

Cuando se conmuta el modo de conducción, el indicador del modo de conducción cambia y se muestra una animación* en la pantalla de información múltiple.

Asimismo, el color de fondo de la pantalla principal, del monitor de energía (→P. 228) y del indicador del sistema híbrido (→P. 231) cambia como se indica a continuación.



Modos de conducción	Color de fondo
Modo normal	Verde
Modo de potencia	Rojo
Modo de conducción Eco	Azul

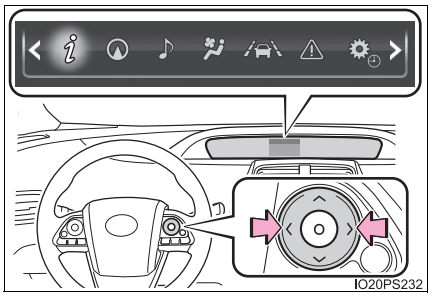
*: La animación que se muestra cuando se cambia el modo de conducción se puede desactivar en los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 257)

Pantalla de información múltiple

En ella se pueden mostrar diversos datos relacionados con el vehículo, incluido el estado de funcionamiento de cada sistema e información relacionada con la conducción Eco; asimismo, la configuración de cada sistema se puede modificar en función de las preferencias del usuario.

Contenido de la pantalla

La información relacionada con cada uno de los iconos ubicado en la parte superior de la pantalla de información múltiple se puede mostrar accionando los interruptores de control del instrumento para seleccionar el icono en cuestión.



Los iconos se visualizan al pulsar 〈 o 〉 de los interruptores de control del instrumento y desaparecen poco después de pulsar el interruptor.

Las pantallas vinculadas con las funciones del vehículo podrían mostrarse automáticamente dependiendo del estado de funcionamiento de las funciones correspondientes.

Iconos de menú	Contenido	Páginas
	**Información sobre la conducción** Se muestra el monitor de energía, que presenta el estado de funcionamiento del sistema híbrido u otro tipo de información, como el consumo de combustible y electricidad.	P. 227
	**Visualización vinculada con el sistema de navegación** Se muestra información relacionada con el sistema de navegación.	P. 247
	**Visualización vinculada con el sistema de sonido** Los ajustes del sistema de sonido se pueden cambiar.	P. 247
	**Pantalla de ajustes del sistema de aire acondicionado** Los ajustes del sistema de aire acondicionado se pueden cambiar.	P. 248
	**Información del sistema de asistencia a la conducción** Se muestra la información relacionada con los sistemas de asistencia a la conducción, como LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) y el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo.	P. 252
	**Visualización de mensajes de advertencia*** Se muestran los mensajes de advertencia.	P. 252
	**Visualización de ajustes** Los ajustes de las funciones del vehículo, la visualización de instrumentos, etc., se pueden cambiar.	P. 253

*: Cuando hay un mensaje de advertencia que puede visualizarse, el color de  cambia a ámbar.

Funcionamiento básico

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione el icono del elemento que desea.

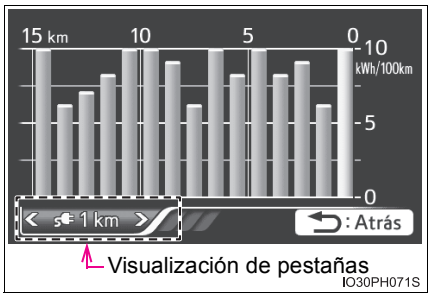
El icono seleccionado se resalta y la visualización cambia a la pantalla de información.

Cuando el sistema RSA (asistencia de señales de tráfico) y el limitador de velocidad están desactivados, se puede seleccionar la pantalla secundaria de la pantalla principal. (→P. 221)

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para cambiar el contenido de la pantalla.

3 Pulse ○ en las pantallas donde tenga que seleccionar o confirmar un elemento.

En las pantallas con visualización de pestañas, pulse ○ para seleccionar la visualización de pestañas y, a continuación, pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para cambiar la visualización de pantalla.



4 Pulse ↩ para volver a la pantalla anterior.

Información sobre la conducción

Cuando ⓘ está seleccionado, se puede ver la información que se indica a continuación pulsando ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento.

- Monitor de energía (→P. 228)
- Indicador del sistema híbrido (→P. 231)
- “Reg. cons. combus.” (→P. 239)
- “Monit. de conducc.” (→P. 242)
- “Monit. de conducc. 2” (→P. 244)
- “Diario ecológico” (→P. 245)

◆ Monitor de energía

El monitor de energía permite consultar el estado de conducción del vehículo, el estado de funcionamiento del sistema híbrido y el estado de regeneración de la energía.

Al efectuar la carga desde una fuente de alimentación externa, se muestra el flujo de energía eléctrica durante la carga.

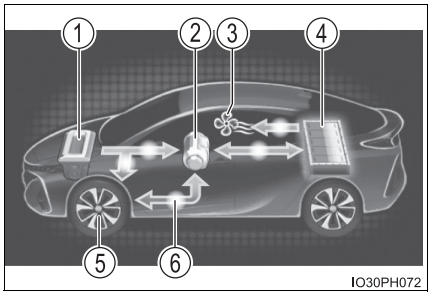
En los vehículos con sistema de carga solar, también se muestra el nivel aproximado de generación de energía.

Cuando fluye energía, aparece una flecha y un punto de luz brillante en movimiento muestra la dirección del flujo de la energía. Cuando no fluye energía, el punto de luz brillante no está visible.

- Las flechas de la imagen que van desde el motor hacia el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) o hacia los neumáticos aparecen en rojo.
- La flecha que indica el consumo de energía se muestra en amarillo y la flecha que indica la regeneración o la carga de energía se muestra en verde. El color alrededor de la imagen de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) también cambia.

  A modo de ejemplo, en la ilustración se muestran todas las flechas, pero el contenido real de la pantalla será diferente.

■ **Excepto durante la carga**



① Motor de gasolina

② Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)

③ Funcionamiento del sistema de aire acondicionado*1

④ Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

⑤ Neumático

⑥ Punto de luz brillante que muestra el flujo de energía

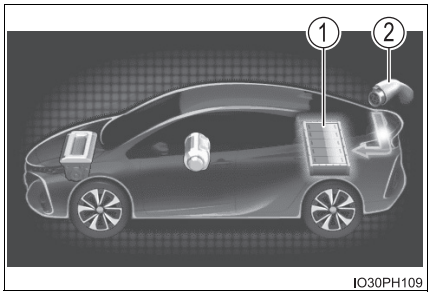
(Ejemplo de visualización)

- Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se está cargando, el punto de luz brillante se mueve hacia ④.
- Durante la conducción, el punto de luz brillante se desplaza desde ① o ② (o desde ambos, según el caso) hacia ⑤.*2
- Cuando el compresor del aire acondicionado está en funcionamiento, un punto de luz brillante se mueve de ④ hacia ③.
- Durante la conducción, la imagen de los neumáticos gira.

*1: Se muestra mientras el sistema de aire acondicionado está en funcionamiento.

*2: La visualización puede variar en función del estado de la conducción.

■ **Durante la carga**



① Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

② Conector de carga

(Ejemplo de visualización)

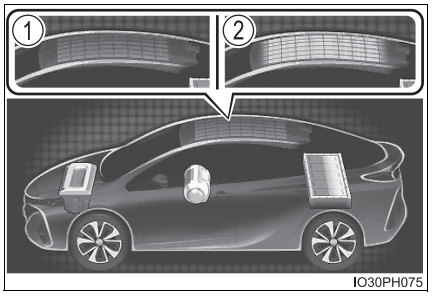
Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se está cargando, un punto de luz brillante se mueve de ② hacia ①.

■ **Mientras el sistema de carga solar está en funcionamiento (si el vehículo dispone de ello)**

El nivel aproximado actual de generación de energía solar se muestra en el monitor de energía. (La pantalla muestra 5 niveles diferentes).

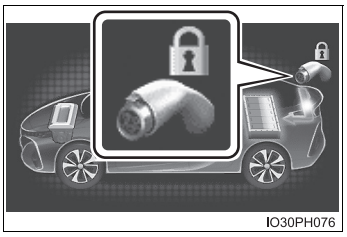
① Indica que no se está llevando a cabo la generación de energía solar

② Indica que el nivel de generación de energía solar está cerca del máximo



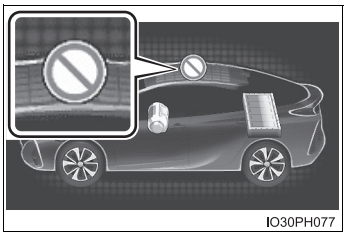
■ **Cuando el conector de carga está bloqueado (→P. 162)**

se muestra en la parte de la pantalla del conector de carga del monitor de energía.



■ **Cuando el sistema de carga solar está averiado (si el vehículo dispone de ello)**

La marca que indica una avería se muestra en la parte de la pantalla del techo solar del monitor de energía. Si se muestra la marca, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



◆ Indicador del sistema híbrido

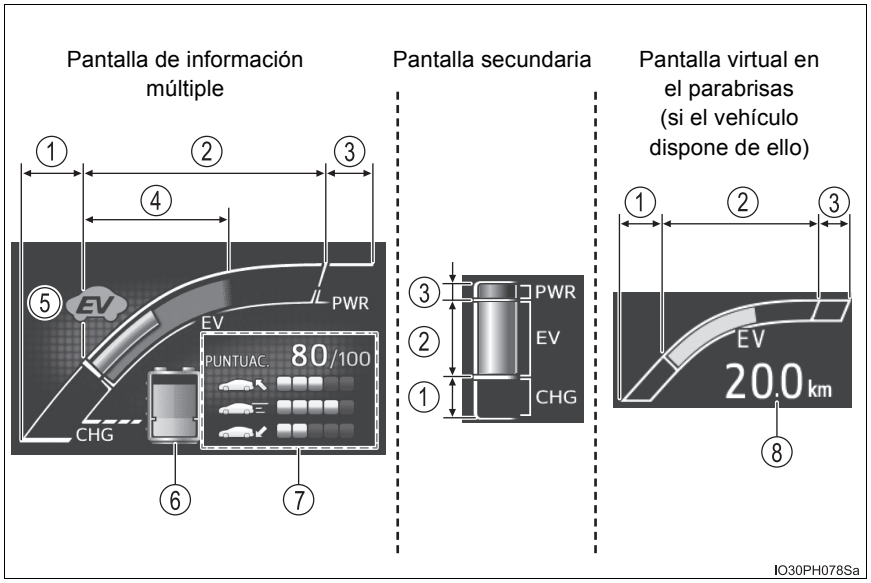
La pantalla cambia conforme al accionamiento del pedal del acelerador y muestra tanto el estado de conducción actual como el estado de regeneración de energía.

El contenido de la pantalla del indicador del sistema híbrido es diferente en modo EV y modo HV.

El indicador del sistema híbrido se puede mostrar en la pantalla secundaria de la pantalla principal (→P. 222) y en la pantalla virtual en el parabrisas (si el vehículo dispone de ello) (→P. 262).

■ Cómo interpretar la pantalla

▶ En modo EV



① Zona de carga

Indica que se está recuperando energía mediante la carga regenerativa.

② Área de conducción EV

Indica que se conduce el vehículo utilizando únicamente el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica).

③ Zona de funcionamiento del motor de gasolina

Indica que el motor de gasolina se utiliza como fuente de potencia auxiliar.

④ Zona Eco

Indica que se está conduciendo el vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Ha cambiado dentro del rango de “Guía acelerad. ECO”. (→P. 234)*1

⑤ Indicador EV*1, 2

El indicador EV se enciende mientras se conduce el vehículo utilizando únicamente el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) o al detenerse el motor de gasolina.

⑥ Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

→P. 237

⑦ Eco Score

→P. 235

⑧ Autonomía EV

→P. 262

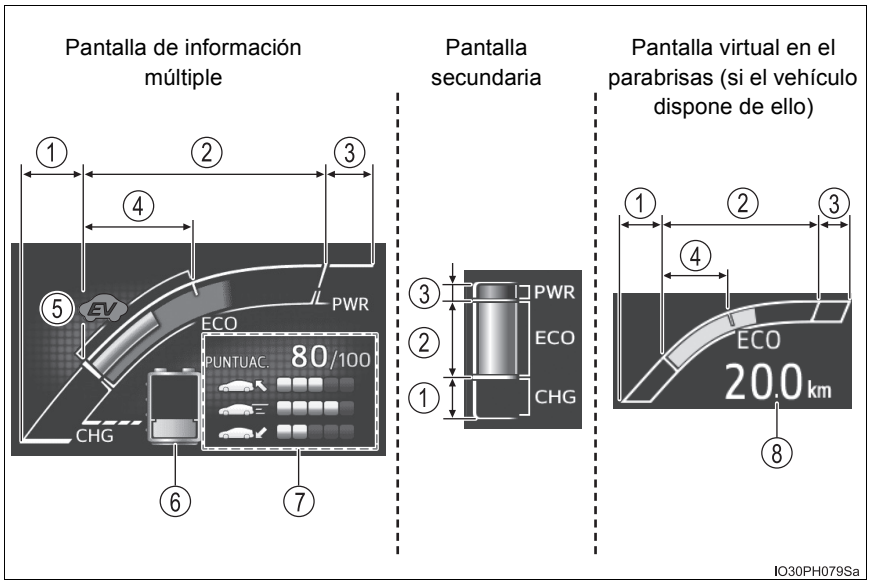
- Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador dentro de la zona Eco.
- La zona de carga indica el estado de regeneración*3. La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

*1: No se muestra en la pantalla secundaria ni en la pantalla virtual en el parabrisas.

*2: La función de indicador EV se puede desactivar mediante los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 257)

*3: En este manual, el término “regeneración” hace referencia a la conversión en energía eléctrica de la energía generada por el movimiento del vehículo.

▶ En modo HV



① Zona de carga

Indica que se está recuperando energía mediante la carga regenerativa.

② Zona Eco

Indica que se está conduciendo el vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Ha cambiado dentro del rango de “Guía acelerad. ECO”. (→P. 234)*1

③ Zona de potencia

Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).

④ Zona Eco híbrida*2

Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza muy a menudo.

El motor de gasolina se detiene y arranca automáticamente en distintas situaciones.

⑤ Indicador EV*1, 3

El indicador EV se enciende mientras se conduce el vehículo utilizando únicamente el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) o al detenerse el motor de gasolina.

⑥ Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

→P. 237

ⓖ Eco Score

→P. 235

ⓗ Autonomía EV

→P. 262

- Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador en la zona Eco.
- La zona de carga indica el estado de regeneración*4. La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

*1: No se muestra en la pantalla secundaria ni en la pantalla virtual en el parabrisas.

*2: No se muestra en la pantalla secundaria.

*3: La función de indicador EV se puede desactivar mediante los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 257)

*4: En este manual, el término “regeneración” hace referencia a la conversión en energía eléctrica de la energía generada por el movimiento del vehículo.

■ **“Guía acelerad. ECO”**

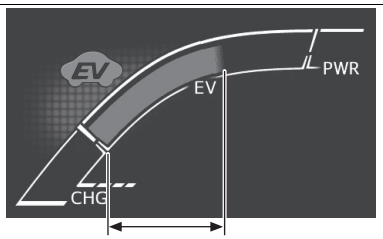
La zona Eco presenta una sección azul que sirve como tramo de referencia para el accionamiento del pedal del acelerador en función de las condiciones de conducción, por ejemplo al arrancar y circular a la velocidad de crucero.

La visualización de “Guía acelerad. ECO” cambia según el estado de la conducción, por ejemplo si se está arrancando o circulando a la velocidad de crucero.

Es más fácil conducir de forma respetuosa con el medio ambiente si se guía por la visualización que indica las operaciones del pedal del acelerador y permanece dentro de la sección “Guía acelerad. ECO”. (→P. 344)

La función “Guía acelerad. ECO” se puede desactivar mediante los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 257)

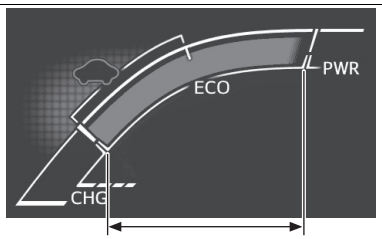
▶ En modo EV



“Guía acelerad. ECO”

IO30PH080Ea

▶ En modo HV



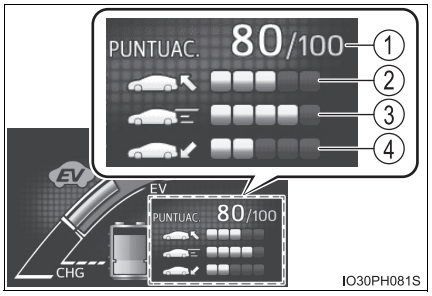
“Guía acelerad. ECO”

IO20PS064E

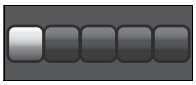
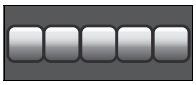
■ **Eco Score**

El estado de conducción para las 3 situaciones siguientes se clasifica en 5 niveles: Aceleración con un inicio de marcha suave (“Arranque ECO”), conducción sin aceleraciones bruscas (“Crucero ECO”) y parada suave (“Parada ECO”). Cada vez que se detiene el vehículo, se muestra la puntuación obtenida con respecto a la puntuación considerada como perfecta (100 puntos).

① Puntuación obtenida
② Estado “Arranque ECO”
③ Estado “Crucero ECO”
④ Estado “Parada ECO”



Cómo interpretar la visualización de la barra:

Puntuación	Baja*	Alta
Visualización de barras		

*: Para los elementos que no se estén evaluando, la visualización indicará 0.

- Eco Score se reinicia cada vez que el vehículo se pone en marcha para iniciar una nueva evaluación.
- Cuando la posición del cambio es P, la zona de visualización de Eco Score es la única que se amplía y se muestra. Cuando la posición del cambio se coloca en una posición distinta de P, la visualización recupera su estado normal.
- Cuando se detiene el sistema híbrido, se muestran el resultado total obtenido actualmente y sugerencias para mejorar ese resultado. (→P. 204)

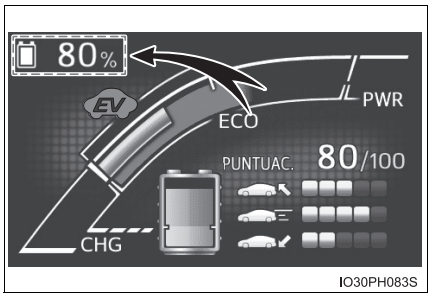
■ **Visualización de la información sobre la conducción EV**

Se puede seleccionar uno de los 2 datos siguientes en los elementos de “Ind. del sist. HV” en los ajustes de “Pers. ind.” para que se muestre en la esquina superior izquierda del indicador del sistema híbrido. (→P. 257)

▶ “Energía EV”

Se muestra el porcentaje de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) restante que se puede utilizar para la conducción EV.

Cambia al 100 % cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está totalmente cargada.

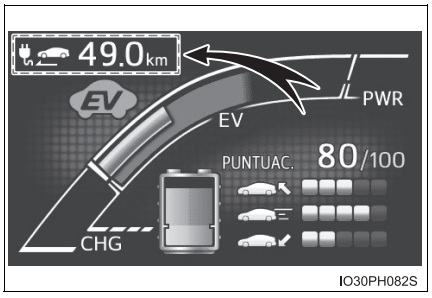


IO30PH083S

▶ “Distancia EV”

La distancia aproximada que se puede recorrer utilizando únicamente el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica). (→P. 119)

Cuando el sistema de aire acondicionado está en funcionamiento, la visualización del icono cambia a  y se muestra la autonomía con el sistema de aire acondicionado activado.



IO30PH082S

■ **Cuándo se interrumpe el funcionamiento de cada función**

● El indicador del sistema híbrido deja de funcionar en las situaciones siguientes.

- El indicador luminoso “READY” no se enciende.
- La posición del cambio no está en D ni en B.

● Eco Score y “Guía acelerad. ECO” dejan de funcionar en las situaciones siguientes.

- El indicador del sistema híbrido no está en funcionamiento.
- Se está utilizando el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo.
- Se está utilizando el sistema de limitador de velocidad y la velocidad del vehículo es aproximadamente la velocidad límite o superior.

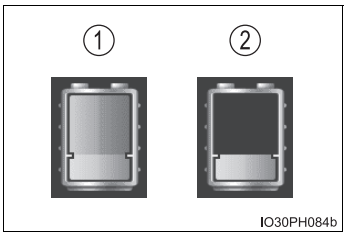
■ **Visualización de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) restante**

● El nivel restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se muestra en el indicador del sistema híbrido o en la pantalla secundaria de la pantalla principal. (→P. 222)

- La batería restante para la conducción EV en modo EV se indica en verde y la batería restante utilizada en modo HV se indica en azul.
- El nivel restante de la batería mostrado disminuye mientras se conduce el vehículo y aumenta cuando se carga la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), se regenera energía eléctrica mediante el uso del freno regenerativo (→P. 105) o se genera electricidad con el motor de gasolina.
- Si el nivel de batería restante no se indica en verde, el modo HV no se selecciona automáticamente y el modo EV no se puede utilizar. Para habilitar la conducción EV, cargue la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). (→P. 121)

① La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está totalmente cargada

② No queda batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para el modo EV



● El sistema híbrido controla automáticamente el nivel de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) en modo HV. El nivel restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) en modo HV podría no alcanzar la línea superior* incluso si se regenera energía eléctrica mediante el uso del freno regenerativo (→P. 105) o se genera electricidad con el motor de gasolina. Sin embargo, esto no indica una anomalía. Asimismo, aunque la pantalla de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) restante sobrepase la línea superior, la pantalla se muestra en azul hasta que el vehículo vuelve al modo EV.

*: La posición de la línea límite entre el modo EV y el modo HV en la visualización de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) restante.

● Dependiendo de la situación de carga, cuando la pantalla de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) restante aparece durante la carga, la carga continúa incluso después de que la pantalla de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) restante muestre un estado de completamente cargada. Sin embargo, esto no indica una anomalía. Espere hasta que la carga haya finalizado.

■ **Advertencia de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

- El avisador acústico suena de manera intermitente cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) permanece sin cargar mientras la posición del cambio está en N o la cantidad de carga restante desciende por debajo de un nivel determinado.
  Si el nivel de carga sigue bajando, el avisador acústico pasará a sonar de forma continua.
- Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y suena el avisador acústico, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para solucionar el problema.

■ **Acerca de Eco Score**

- Después de iniciar la marcha, la visualización de Eco Score no comienza hasta que la velocidad del vehículo supera los 20 km/h (12 mph), aproximadamente.
- Además del estado de conducción del vehículo, Eco Score evalúa también las condiciones de uso del sistema de aire acondicionado (→P. 250). La evaluación que se muestra al detener el sistema híbrido es el resultado total del estado de conducción desde la puesta en marcha del sistema híbrido y según las condiciones de uso del aire acondicionado.

■ **Pantalla “Energía EV” y “Distancia EV”**

El ritmo al cual disminuye la cantidad restante de “Energía EV” y de “Distancia EV” depende de las condiciones de conducción del vehículo. Asimismo, la cantidad restante de “Energía EV” y de “Distancia EV” podría disminuir debido al consumo de energía por parte del sistema aunque no se esté conduciendo el vehículo.

◆ “Reg. cons. combus.”

▶ Cuando la unidad se ha ajustado en “km/h”

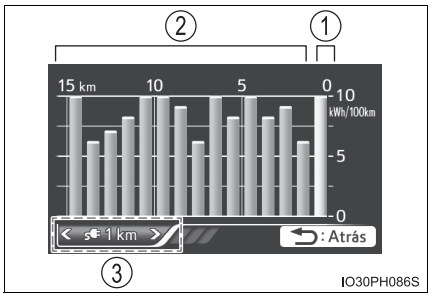
Los cambios del consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido se pueden consultar en unidades de 1 km (0,6 millas) o 5 km (3,1 millas) de conducción.

▶ Cuando la unidad se ha ajustado en “MPH” (si el vehículo dispone de ello)

Los cambios del consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido se pueden consultar en unidades de 1 milla (1,6 km) o 5 millas (8 km) de conducción.

■ Interpretación de la pantalla

Aquí se muestra la visualización de “ 1 km” como ejemplo. Sin embargo, el método básico para interpretar la pantalla es prácticamente idéntico para todas las pantallas del historial de consumo de combustible.



① Registro actual del consumo medio de combustible y electricidad (visualización en amarillo)

Cuando la unidad se ha ajustado en “km/h”:
Cuando se supera la unidad registrada (cada 1 km [0,6 millas] o 5 km [3,1 millas]), el historial mostrado en ese momento se desplaza hacia la izquierda y se elimina el registro más antiguo.

Cuando la unidad se ha ajustado en “MPH” (si el vehículo dispone de ello):
Cuando se supera la unidad registrada (cada 1 milla [1,6 km] o 5 millas [8 km]), el historial mostrado en ese momento se desplaza hacia la izquierda y se elimina el registro más antiguo.

② Registro anterior del consumo medio de combustible y electricidad (visualización en verde)

③ Visualización de pestañas

Muestra los tipos de “Reg. cons. combus.”.

■ **Tipos de “Reg. cons. combus.”**

▶ Cuando la unidad se ha ajustado en “km/h”

Visualización de pestañas	Contenido registrado	Tramo registrado
“ 1 km”	Consumo medio de electricidad de cada 1 km (0,6 millas) recorrido*	Los últimos 15 km (9,3 millas) recorridos
“ 5 km”	Consumo medio de electricidad de cada 5 km (3,1 millas) recorridos*	Los últimos 30 km (18,6 millas) recorridos
“ 1 km”	Consumo medio de combustible de cada 1 km (0,6 millas) recorrido*	Los últimos 15 km (9,3 millas) recorridos
“ 5 km”	Consumo medio de combustible de cada 5 km (3,1 millas) recorridos*	Los últimos 30 km (18,6 millas) recorridos

*: Este registro se reinicia cada vez que se detiene el sistema híbrido.

▶ Cuando la unidad se ha ajustado en “MPH” (si el vehículo dispone de ello)

Visualización de pestañas	Contenido registrado	Tramo registrado
“ 1 miles”	Consumo medio de electricidad por cada tramo de 1 milla (1,6 km) recorrido*	Las últimas 15 millas (24,1 km) recorridas
“ 5 miles”	Consumo medio de electricidad por cada tramo de 5 millas (8 km) recorrido*	Las últimas 30 millas (48,3 km) recorridas
“ 1 miles”	Consumo medio de combustible por cada tramo de 1 milla (1,6 km) recorrido*	Las últimas 15 millas (24,1 km) recorridas
“ 5 miles”	Consumo medio de combustible por cada tramo de 5 millas (8 km) recorrido*	Las últimas 30 millas (48,3 km) recorridas

*: Este registro se reinicia cada vez que se detiene el sistema híbrido.

■ **Cambio de la pantalla del historial de consumo de combustible y electricidad**

1 Mientras se muestra la pantalla “Reg. cons. combus.”, pulse ○.

La visualización de pestañas queda seleccionada y se puede cambiar el contenido de la pantalla.

2 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para cambiar el contenido de la pantalla.

Cada vez que se pulsa 〉, la pantalla de visualización cambia en el orden siguiente:

▶ Cuando la unidad se ha ajustado en “km/h”

“ 1 km”, “ 5 km”, “ 1 km” y “ 5 km”*1. Si pulsa 〈, cambiará en el orden contrario.

▶ Cuando la unidad se ha ajustado en “MPH” (si el vehículo dispone de ello)

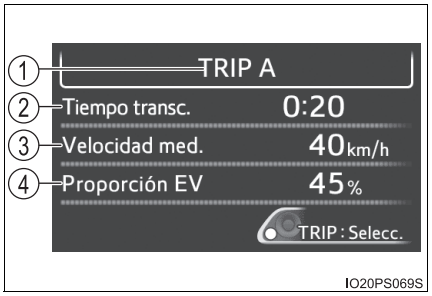
“ 1 miles”, “ 5 miles”, “ 1 miles” y “ 5 miles”*2. Si pulsa 〈, cambiará en el orden contrario.

*1: Después de “ 5 km”, la visualización vuelve a “ 1 km”.

*2: Después de “ 5 miles”, la visualización vuelve a “ 1 miles”.

◆ “Monit. de conducc.”

Muestra diversa información, como el tiempo de conducción y la velocidad media del vehículo, relacionada con la visualización del kilometraje actual. (→P. 219)



① Contenido actual de la visualización

La información visualizada muestra en qué registro de conducción se basa el contenido actual de la visualización.

② “Tiempo transc.”

③ “Velocidad med.”

④ “Proporción EV”

Se muestra el porcentaje de la distancia indicada en la visualización del kilometraje que se ha recorrido utilizando solo el motor eléctrico.

Cada vez que pulsa TRIP, la visualización del kilometraje (→P. 219) cambia y el contenido de “Monit. de conducc.” cambia como se indica a continuación.

Visualización del kilometraje	①	Contenido de “Monit. de conducc.”
ODO	Desde el reinicio	Información desde el último reinicio*1
TRIP A	TRIP A	Información basada en el registro de conducción de TRIP A*2
TRIP B	TRIP B	Información basada en el registro de conducción de TRIP B*2
	Desde la puesta en marcha	Información desde la puesta en marcha del sistema híbrido*3
		
		
Pantalla en blanco		

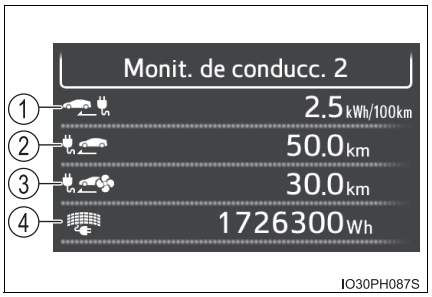
*1: Cuando se reinicia el consumo medio de combustible (→P. 220), se reinicia también la visualización de “Monit. de conducc.”.

*2: Cuando se reinicia el cuentakilómetros parcial (→P. 220), se reinicia también la visualización de “Monit. de conducc.”.

*3: Este elemento se reinicia cada vez que se pone en marcha el sistema híbrido.

◆ “Monit. de conducc. 2”

Se muestra la información siguiente acerca de la conducción EV.



① Consumo medio de electricidad total

Indica el consumo medio de electricidad total desde el último reinicio hasta que se reinicia de nuevo.*1

② Autonomía EV (sin el sistema de aire acondicionado)

Indica la distancia estimada que se puede conducir con el nivel restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). (→P. 119)*2

③ Autonomía EV (con el sistema de aire acondicionado)

Indica la distancia estimada que se puede conducir con el nivel restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) mientras se utiliza el sistema de aire acondicionado.*2

④ Nivel de generación de energía acumulada por el sistema de carga solar (si el vehículo dispone de ello)

Indica el nivel de generación de energía solar acumulada hasta ahora por el sistema de carga solar.

*1: Cuando se lleva a cabo “Reinicio de consumo eléc.” (→P. 258), se eliminan los datos del consumo total de electricidad.

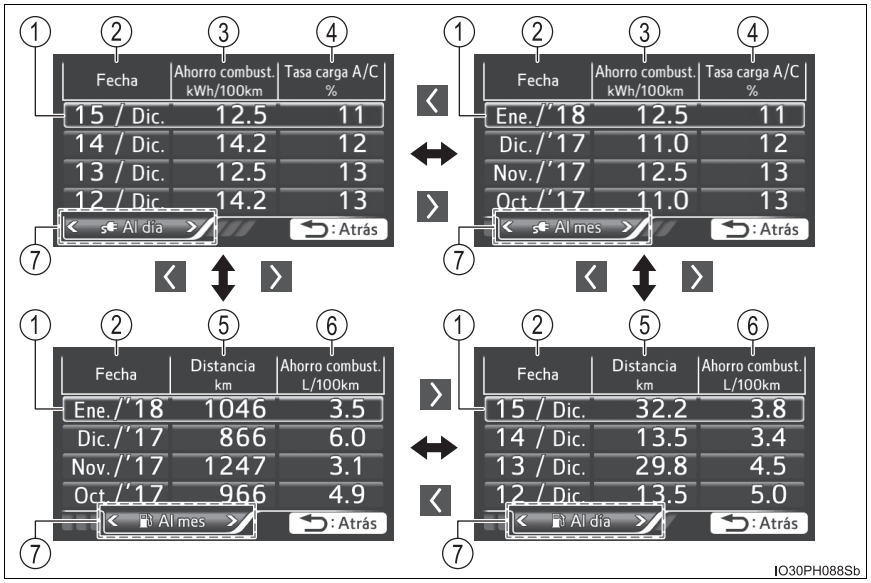
*2: La autonomía EV se puede reducir aun cuando no se está conduciendo el vehículo debido al consumo de energía por parte del sistema.

◆ “Diario ecológico”

El historial de consumo medio de electricidad, la relación de la carga del sistema de aire acondicionado (“Tasa carga A/C”)*, la distancia recorrida y el consumo medio de combustible se pueden mostrar en una tabla por días individuales (“Al día”) o por meses (“Al mes”).

*: Indica el porcentaje que ha consumido el sistema de aire acondicionado de la electricidad total consumida de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

■ Cómo interpretar la pantalla



① Registro del día/mes

② Día/mes de la información almacenada

③ Consumo medio de electricidad del día/mes

④ “Tasa carga A/C” del día/mes

⑤ Distancia total recorrida en el día/mes

⑥ Consumo medio de combustible del día/mes

⑦ Visualización de pestañas

La visualización se puede cambiar pulsando ○ para confirmar la condición seleccionada y, a continuación, accionando 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento.

■ **Consulta del historial**

Una vez seleccionada cada pantalla, los registros anteriores correspondientes a los intervalos indicados se pueden mostrar pulsando ^ o v en los interruptores de control del instrumento.

Pantalla visualizada	Información visualizada	Información almacenada
“Al día”	4 informes	Hasta 32 informes (8 pantallas)
“Al mes”		Hasta 24 informes (6 pantallas)

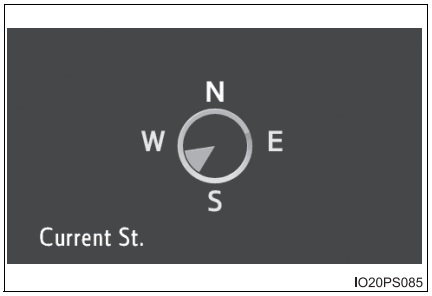
- Cuando se supera el número de registros indicado anteriormente, se borra la información más antigua.
- Para reiniciar el historial, lleve a cabo “Rest. hist.” en los ajustes de “Pers. ind.” (→P. 257). (La información de “Al día” y de “Al mes” se puede reiniciar por separado).

■ **Ajuste del calendario**

→P. 259

Visualización vinculada con el sistema de navegación

Muestra una brújula vinculada con el sistema de navegación. Además, cuando la guía de intersecciones del sistema de navegación proporciona las instrucciones de guía para llegar al destino, la guía de intersecciones también se muestra en la pantalla de información múltiple.

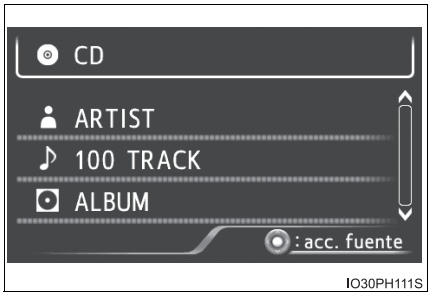


Esta ilustración solo es un ejemplo y puede diferir de la pantalla real.

Para obtener información sobre cómo establecer un destino y cambiar la orientación del mapa, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

Visualización vinculada con el sistema de sonido

Muestra la información sobre la fuente de sonido seleccionada en ese momento.



Esta ilustración solo es un ejemplo y puede diferir de la pantalla real.

Para cambiar la fuente de sonido, pulse ⊙ para acceder a la pantalla de selección de la fuente de sonido; seguidamente, pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento y seleccione la fuente de sonido que desea; por último, pulse ⊙.

Para cancelar la selección de la fuente de sonido, pulse ⮌ en la pantalla de selección de la fuente de sonido.

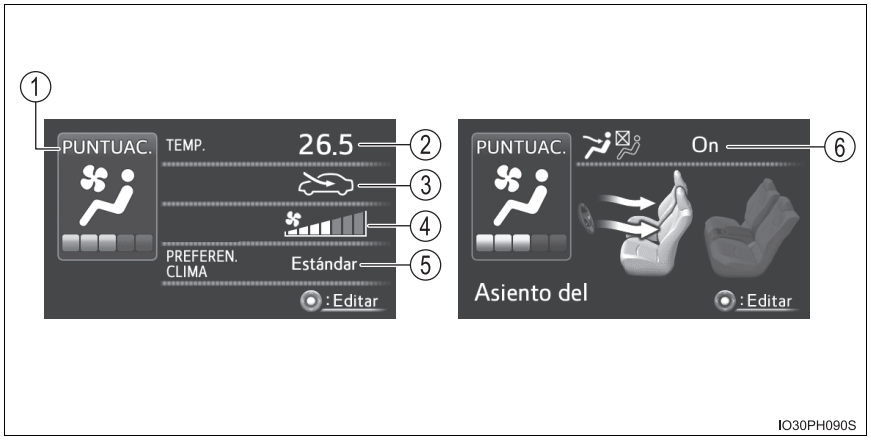
Pantalla de ajustes del sistema de aire acondicionado

Los ajustes del sistema de aire acondicionado se pueden consultar en pantalla y se pueden modificar mediante los interruptores de control del instrumento.

En la pantalla de ajustes del sistema de aire acondicionado, pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento para cambiar el contenido visualizado.

Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema de aire acondicionado, consulte la P. 536.

Visualización de la pantalla y ajustes que se pueden modificar



Elemento		Ajustes		
①	Eco Score (A/C Score)	→P. 250		
②	Ajuste de la temperatura	Se cambia mediante el accionamiento de los interruptores de control del instrumento*1		
③	Modos de aire exterior y de recirculación de aire	 (Modo de aire exterior)	 (Modo de recirculación de aire)	
④	Velocidad del ventilador	1 a 7		
⑤	“PREFEREN. CLIMA”	“Estándar”	“ECO”	“RÁPIDO”
⑥	Modo S-FLOW	“On (Prior cond)”*2	“On (Asiento del)”*2	“Off (Tod asient)”

*1: Se muestra “LO” si la temperatura se ajusta en el valor más bajo y se muestra “HI” si la temperatura se ajusta en el valor más alto.

*2: Los modos que se pueden seleccionar varían en función de si hay un pasajero presente o no. (→P. 538)

■ Ajuste de la configuración

1 Pulse  para mostrar el cursor.

2 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea ajustar.

3 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento de ajuste o el valor de ajuste.

El sistema de aire acondicionado no se puede detener mediante la realización de operaciones en la pantalla de ajustes del sistema de aire acondicionado. Utilice el interruptor del aire acondicionado para detener el sistema de aire acondicionado.

■ **Eco Score (A/C Score)**

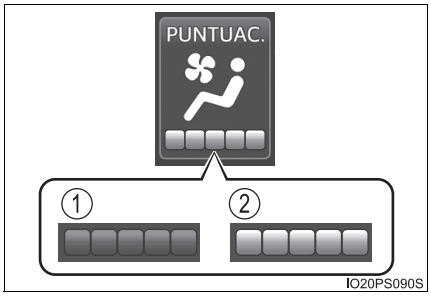
El estado de uso actual del sistema de aire acondicionado se clasifica en 5 niveles para determinar si su funcionamiento es respetuoso con el medio ambiente.

La evaluación cambia en función del estado de uso del sistema de aire acondicionado. Cuando se desactiva el interruptor de arranque, se muestran la puntuación total obtenida durante la conducción actual*1 y sugerencias*2 sobre la utilización del sistema de aire acondicionado. (→P. 204)

① Puntuación baja*3

② Puntuación alta

Evite el uso excesivo del sistema de aire acondicionado y ajústelo correctamente en función de la temperatura ambiente y del número de pasajeros con el modo S-FLOW ( ) y “PREFEREN. CLIMA” para obtener una buena evaluación.



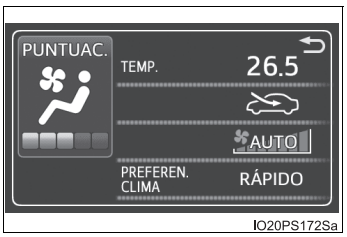
*1: Después de colocar el interruptor de arranque en modo ON, la puntuación Eco Score (A/C Score) no se evalúa durante aproximadamente 1 minuto.

*2: En función de la situación, es posible que no se muestre esta sugerencia.

*3: Para los elementos no evaluados por Eco Score (A/C Score), la visualización indicará 0.

■ **Accionamiento de los interruptores del panel de funcionamiento del sistema de aire acondicionado**

● Si se accionan los interruptores del sistema de aire acondicionado para cambiar los ajustes del aire acondicionado mientras en la pantalla de información múltiple se muestra una pantalla distinta a la de los ajustes del sistema de aire acondicionado, aparecerá una pantalla emergente con los ajustes del aire acondicionado. No obstante, los ajustes del sistema de aire acondicionado no se pueden cambiar en esta pantalla emergente.



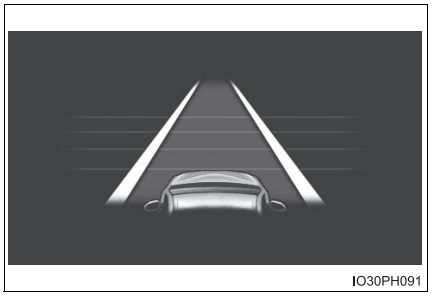
● La función que hace que aparezca la pantalla emergente al cambiar los ajustes del aire acondicionado con los interruptores del sistema de aire acondicionado se puede desactivar en los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 257)

■ **Eco Score (A/C Score)**

- El estado de los ajustes definido para las siguientes funciones del sistema de aire acondicionado influye en los resultados.
  - Ajuste de la temperatura
  - Ajuste de la velocidad del ventilador
  - Modos de aire exterior y de recirculación de aire
  - Botón “A/C”
  - Modo S-FLOW
  - “PREFEREN. CLIMA”
- La puntuación Eco Score (A/C Score) se evalúa teniendo en cuenta la temperatura ambiente y la temperatura del habitáculo. Por consiguiente, aunque se utilicen siempre los mismos ajustes del sistema de aire acondicionado, la evaluación variará en función de factores tales como la estación del año o las condiciones meteorológicas.
- Cuando el sistema de aire acondicionado no está en uso o el modo de caudal de aire está ajustado en o  , no se evalúa el Eco Score (A/C Score). (Cuando no se está evaluando el sistema de aire acondicionado, su estado de uso no se incluye en los resultados totales de Eco Score).
- Eco Score (A/C score) es una función que ayuda a seleccionar un ajuste para el sistema de aire acondicionado que reduce el consumo de combustible y electricidad. No se trata de una función que proporcione bienestar y un consumo bajo de combustible.

Información del sistema de asistencia a la conducción

Muestra el estado de funcionamiento de sistemas de asistencia a la conducción, como el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) y el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo, así como información de advertencia.


IO30PH091

Para obtener más información sobre las funciones de asistencia a la conducción, consulte la página correspondiente a cada función particular.

Visualización de mensajes de advertencia

Se pueden consultar los mensajes de advertencia que se han mostrado desde que se puso el interruptor de arranque en modo ON.



IO20PS158S

Cuando se han mostrado varios mensajes de advertencia, puede pasar de uno a otro pulsando ^ o v en los interruptores de control del instrumento.

No se podrán consultar los mensajes de advertencia que se hayan borrado ni tampoco determinados mensajes de advertencia. Cuando no haya ningún mensaje de advertencia que se pueda consultar, la pantalla indicará que no hay ningún mensaje.

Visualización de ajustes

Las distintas opciones de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción y los ajustes relacionados con la visualización de los instrumentos combinados se pueden modificar.

Los sistemas de asistencia a la conducción, como el PCS (sistema de seguridad anticolisión) y el monitor de ángulos muertos (si el vehículo dispone de ello), se pueden activar y desactivar con solo pulsar . Asegúrese de no cancelar involuntariamente los sistemas.

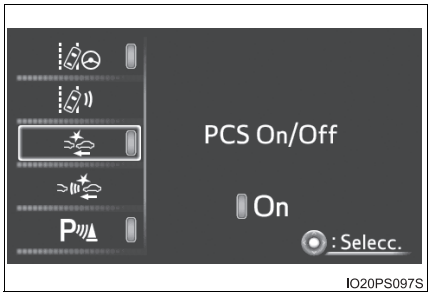
Procedimiento de ajuste

1 Pulse o en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .

2 Pulse o en los interruptores de control del instrumento, seleccione el elemento que desea cambiar y, a continuación, pulse .

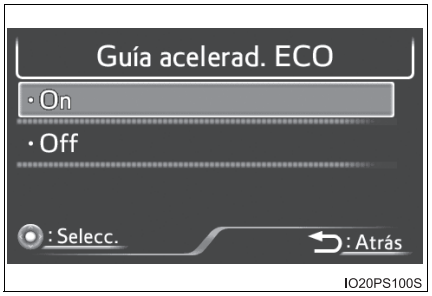
Si la función se activa o desactiva, o se modifica la sensibilidad, etc., en la pantalla de ajustes, el ajuste cambia cada vez que se pulsa .

En el caso de las funciones que permiten seleccionar distintas opciones de funcionamiento, contenido de la pantalla, etc., se mostrará la pantalla de ajustes.



IO20PS097S

3 Cuando se muestre la pantalla de ajustes, seleccione el ajuste o el valor (tiempo, etc.) que desea con los interruptores de control del instrumento.*1, 2



Para consultar los valores de ajuste y las opciones de funcionamiento que se pueden elegir, seleccione el valor o ajuste que desea y, a continuación, pulse ○.

Para detener la selección, pulse ⮌.

Cuando se muestre la pantalla de consulta de ajustes, elija entre continuar o cancelar, y pulse ○.

*1: En función del elemento, es posible que se muestre una pantalla de ajuste adicional después de seleccionarlo.

*2: En el caso de los elementos que permiten definir el tiempo o el nivel de ajuste, una vez ajustado el elemento en cuestión, la pantalla de ajustes seguirá visible hasta que se pulse ⮌.

■ Tabla de ajustes

Elemento	Ajustes	Efecto del ajuste
	“On”	Activa y desactiva la función de control de la dirección del sistema LDA. (→P. 423)
	“Off”	
	“Alta”	Cambia la sensibilidad de la desviación del carril del sistema LDA. (→P. 423)
	“Estándar”	
	“On”	Activa y desactiva el PCS (sistema de seguridad anticolisión). (→P. 406)
	“Off”	
	Lejos	Cambia el momento de emisión de la advertencia del PCS (sistema de seguridad anticolisión). (→P. 406)
	Intermedio	
	Cerca	
 *1	“On”	Activa y desactiva el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota. (→P. 466)
	“Off”	
 *1	“On”	Activa y desactiva el sónar inteligente de espacio libre. (→P. 477)
	“Off”	
 *1	“On”	Activa y desactiva el sistema del monitor de ángulos muertos. (→P. 450)
	“Off”	
	“On”	Activa y desactiva la advertencia de vaivén del vehículo del sistema LDA. (→P. 423)
	“Off”	
	“Alta”	Cambia la sensibilidad de la advertencia de vaivén del vehículo del sistema LDA. (→P. 423)
	“Estándar”	
	“Bajo”	
	Ajuste del reloj	Ajusta el reloj. (→P. 206)
		Ajusta los minutos en “00”. (→P. 206)
HUD *1	Altura	Cambia el brillo y la posición de visualización de la pantalla virtual en el parabrisas. (→P. 264)
	Brillo	
	“On”	Activa y desactiva el sistema RSA (asistencia de señales de tráfico). (→P. 428)
	“Off”	

Elemento	Ajustes	Efecto del ajuste
km/h MPH *1	“km/h”	Cambia la unidad de velocidad utilizada en la visualización.
	“MPH”	
*2	Brillo del instrumento	Cambia el brillo de la iluminación del grupo de instrumentos. (→P. 202)
	Ajustes de “Pers. ind.”: →P. 257	
	Ajustes de “Personalizacion de vehículo”: →P. 771	

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Solo vehículos con volante a la derecha

■ Ajustes de “Pers. ind.” ( )

Elemento	Ajustes		Efecto del ajuste
“Pant. OFF”*1	“Sí”		Desactiva la pantalla de información múltiple.
	“No”		
“Ind. del sist. HV” (→P. 231)	“Guía acelerad. ECO”	“On”	Activa y desactiva la función “Guía acelerad. ECO”.
		“Off”	
	“Indicador EV On/Off”	“On”	Enciende o apaga el indicador EV.
		“Off”	
	“Monitor de conduc EV”	“Energía EV”	Cambia la visualización de información en la esquina superior izquierda del indicador del sistema híbrido. (→P. 236)
		“Distancia EV”	
		“En blanco”	
“Emer.ON/OFF”	“Luz p. ins.”*2	“On”	Activa o desactiva la pantalla emergente para el elemento seleccionado en la pantalla de información múltiple.
		“Off”	
	“Ajustes del climatizador”	“On”	
		“Off”	
	“Cont. cruc.”	“On”	
		“Off”	
	“Ajustes HUD”*3	“On”	
		“Off”	
	“Sel.mod.co.”	“On”	
		“Off”	
	“Enfriador bat. trac.”*3	“On”	
		“Off”	

Elemento	Ajustes		Efecto del ajuste
“Idioma”*4	“English” (inglés)		Cambia el idioma utilizado en la pantalla.
	“Français” (francés)		
	“Español”		
	“Deutsch” (alemán)		
	“Italiano”		
	“ русский ” (ruso)		
“Calendario”	Día/Mes/Año		Cambia la fecha utilizada por el registro de consumo de combustible y electricidad y la función del temporizador de carga.
“Rest. hist.”	“Diario ecológico (Al día)”	“Sí”	Elimina los datos de “Diario ecológico (Al día)”. (→P. 245)
		“No”	
	“Diario ecológico (Al mes)”	“Sí”	Elimina los datos de “Diario ecológico (Al mes)”. (→P. 245)
		“No”	
“Reinicio de consumo eléc.”	“Sí”		Elimina los datos del consumo medio de electricidad total. (→P. 222, 244)
	“No”		
“Inicializ.”	“Sí”		Reinicia el valor inicial de los ajustes de los instrumentos combinados.
	“No”		

*1: Cuando la pantalla esté apagada, pulse ⊙ para que vuelva a aparecer la pantalla de ajustes.

*2: Solo vehículos con volante a la izquierda

*3: Si el vehículo dispone de ello

*4: Los idiomas que se pueden seleccionar varían en función de la región de comercialización.

■ **Elementos de ajuste**

- Los elementos ajustables de “Pers. ind.” y “Personalizacion de vehículo” no se pueden seleccionar ni accionar durante la conducción.
  Además, la pantalla de ajustes queda cancelada temporalmente en las situaciones siguientes.
  - Se muestra un mensaje de advertencia.
  - El vehículo se pone en movimiento.
- Los ajustes de las funciones de las que no dispone el vehículo no se muestran.
- Cuando se desactiva una función, los ajustes relacionados con esa función no se podrán seleccionar.

■ **Ajuste del calendario**

El contenido del ajuste del calendario está vinculado a la información registrada en “Diario ecológico” (→P. 245). Cuando se modifica la fecha del calendario, el registro “Diario ecológico” se procesa del siguiente modo:

Contenido del cambio de fecha	Registro “Diario ecológico”
La fecha cambia a una fecha futura	No se borra*
Se cambia la fecha a una fecha del mes anterior o antes	Se borra todo
Se cambia la fecha a un día anterior del mes en curso	Solo se borran los datos de “Al día”

*: Si la información de día/mes no está registrada, se indica como “0” o “0.0”.

ADVERTENCIA

Precauciones durante el ajuste de la pantalla

El sistema híbrido debe estar en funcionamiento durante el ajuste de la pantalla, por eso es necesario asegurarse de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluyendo el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y penetrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

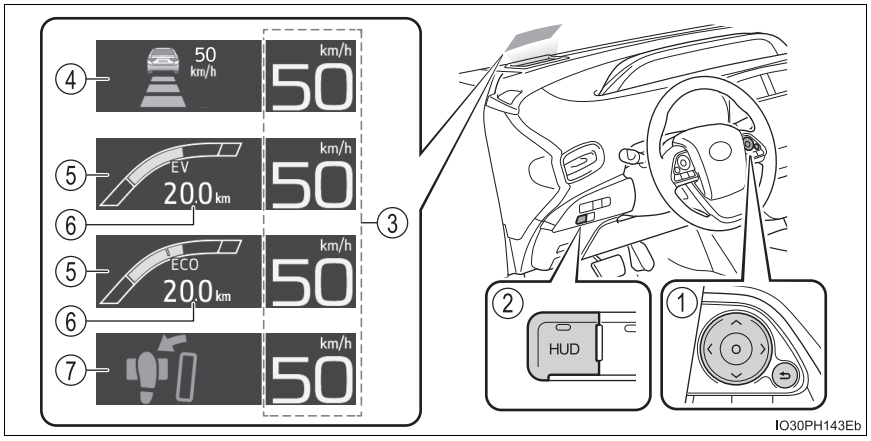
Durante el ajuste de la pantalla

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido está en funcionamiento durante el ajuste de las características de la pantalla.

Pantalla virtual en el parabrisas*

La pantalla virtual en el parabrisas puede mostrar la velocidad actual del vehículo y el indicador del sistema híbrido delante del conductor. Además, puede mostrar distintos tipos de información que sirven de ayuda al conductor.

Interruptores de funcionamiento y contenido de la pantalla



Las unidades empleadas en la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

*: Si el vehículo dispone de ello

① Interruptores de control del instrumento

Estos interruptores permiten ajustar la posición y el brillo de la pantalla virtual en el parabrisas. (→P. 264)

② Interruptor “HUD” (pantalla virtual en el parabrisas) (→P. 263)

③ Visualización de la velocidad del vehículo

Vehículos con volante a la derecha:
La unidad de velocidad aparece debajo de la visualización de velocidad del vehículo.

④ Pantalla de control de la velocidad de crucero (→P. 429)

⑤ Indicador del sistema híbrido (→P. 231)

El contenido de la pantalla del indicador del sistema híbrido es diferente en modo EV y modo HV.

⑥ Autonomía EV

Indica la distancia estimada que se puede conducir con el nivel restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). (→P. 119)

Cuando el sistema de aire acondicionado está en funcionamiento, se muestra la autonomía con el sistema de aire acondicionado activado.

La autonomía EV se puede reducir aun cuando no se está conduciendo el vehículo debido al consumo de energía por parte del sistema.

⑦ Pantalla insertada (→P. 265)

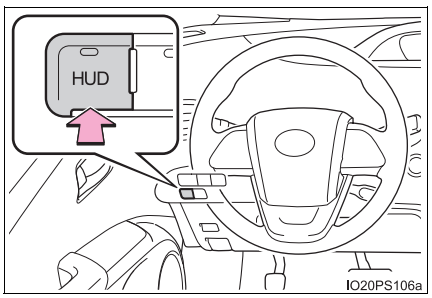
Esta pantalla añade información de cada sistema de asistencia a la conducción, en función de las condiciones.

Interruptor “HUD” (pantalla virtual en el parabrisas)

El interruptor “HUD” sirve para encender y apagar la pantalla virtual en el parabrisas, o para cambiar el contenido visualizado.

■ Cuando la pantalla virtual en el parabrisas está apagada

Al pulsar el interruptor “HUD” se enciende la pantalla virtual en el parabrisas y se inicia la visualización.

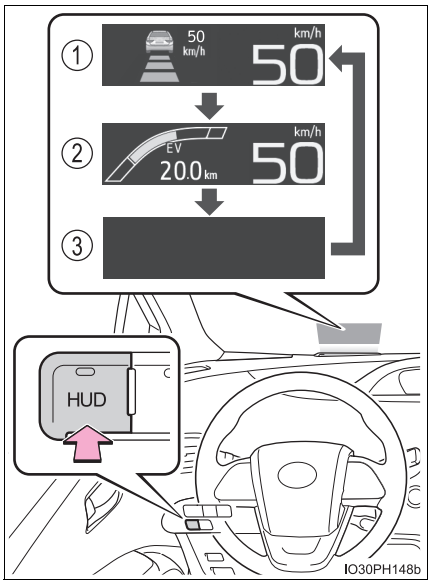


El indicador luminoso del interruptor “HUD” se enciende.

La pantalla de ajuste de la posición y el brillo de la pantalla se muestra automáticamente en la pantalla de información múltiple. (→P. 264)

■ Cuando la pantalla virtual en el parabrisas está encendida

Los elementos visualizados pueden cambiarse pulsando el interruptor “HUD”.



① Visualización de la velocidad del vehículo y pantalla de control de la velocidad de crucero*1

② Visualización de la velocidad del vehículo/indicador del sistema híbrido*1, 2/autonomía EV

Consulte la P. 231 para obtener información sobre el indicador del sistema híbrido.

③ Sin visualización (la pantalla virtual en el parabrisas está apagada)

El indicador luminoso del interruptor “HUD” se apaga.

*1: Cuando se muestra la pantalla insertada de cada sistema de asistencia a la conducción, la visualización se apaga temporalmente.

*2: El contenido de la pantalla del indicador del sistema híbrido es diferente en modo EV y modo HV.

Ajuste de la posición y el brillo de la pantalla

Para mejorar la visibilidad de la pantalla virtual en el parabrisas, se pueden ajustar tanto la posición como el brillo de la pantalla.

1 Visualización de la pantalla de ajuste en la pantalla de información múltiple.

Cuando la pantalla virtual en el parabrisas está activada:

Seleccione HUD en la pantalla  de la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse  . (→P. 253)

Cuando la pantalla virtual en el parabrisas está desactivada:
Al pulsar el interruptor “HUD”, se muestra automáticamente la pantalla de ajuste de la pantalla virtual en el parabrisas.*1

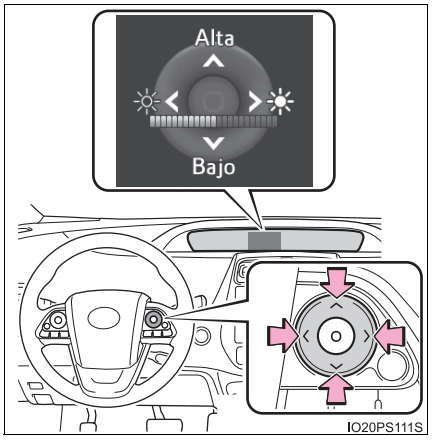
Si no se realiza ninguna operación de ajuste durante aproximadamente 6 segundos*2, la pantalla de información múltiple vuelve automáticamente a la pantalla anterior.

2 Ajuste de la posición y el brillo de la pantalla mediante los interruptores de control del instrumento.

Al pulsar  o  , cambia la posición de la pantalla virtual en el parabrisas.

Al pulsar  o  , cambia el brillo de la pantalla virtual en el parabrisas.

Al pulsar  , la pantalla de información múltiple vuelve a la pantalla anterior.



*1: Esta función se puede desactivar. (→P. 257)

*2: La pantalla de ajuste podría desaparecer de repente si es interrumpida por la visualización de un mensaje de advertencia en la pantalla.

Pantalla insertada

■ Pantallas insertadas de los sistemas de asistencia a la conducción

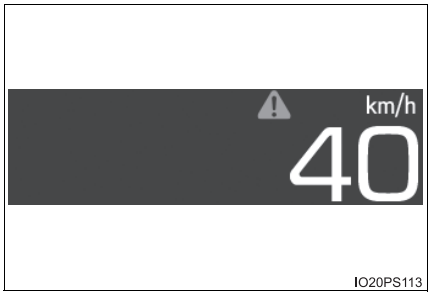
Las pantallas insertadas están vinculadas con el funcionamiento de los siguientes sistemas y sirven para mostrar en la pantalla virtual en el parabrisas parte de la información visualizada en la pantalla de información múltiple.

Sistema	Información visualizada
PCS (sistema de seguridad anticolisión) (→P. 403)	Advertencia del sistema de seguridad anticolisión
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (→P. 414)	Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril
	Advertencia de que se han retirado las manos del volante
	Pantalla de función de advertencia de vaivén del vehículo
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (→P. 429)	Visualización de advertencia de acercamiento excesivo
RSA (asistencia de señales de tráfico) (→P. 424)	Señales de tráfico, marca complementaria, etc.
Sónar inteligente de espacio libre* (→P. 476)	Visualización del funcionamiento (visualización del símbolo)

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Pantalla insertada del indicador de advertencia principal**

Cuando el indicador de advertencia principal (→P. 685) se ilumina o parpadea, se muestra una pantalla insertada en la pantalla virtual en el parabrisas para informar al conductor.



Si el indicador de advertencia principal se ilumina o parpadea, compruebe el mensaje mostrado en la pantalla de información múltiple y siga el procedimiento de localización y resolución de problemas correspondiente. (→P. 690)

Vehículos con volante a la derecha:
La visualización del indicador de advertencia principal aparece debajo de la visualización de la velocidad del vehículo.

■ **Activación/desactivación de la pantalla virtual en el parabrisas**

Si la pantalla virtual en el parabrisas se apaga con el interruptor “HUD”, no se volverá a mostrar hasta que se vuelva a encender con el interruptor “HUD”. (El funcionamiento de la pantalla virtual en el parabrisas no está vinculado con el interruptor de arranque).

■ **Brillo de la pantalla**

- El brillo de la pantalla virtual en el parabrisas se ajusta automáticamente de acuerdo con el estado de funcionamiento de los faros (encendidos/apagados) y de la luminosidad del entorno.
- Cuando el brillo de la pantalla virtual en el parabrisas se ajusta en un determinado nivel o por encima de él, la pantalla se atenuará automáticamente al detener el vehículo. Cuando el vehículo se ponga de nuevo en marcha y alcance una velocidad de aproximadamente 5 km/h (3,1 mph) o más, la pantalla se ajustará automáticamente al nivel de brillo anterior.

■ **Visualización de la velocidad del vehículo**

En entornos extremadamente fríos, la visualización del velocímetro y la velocidad del vehículo mostrada en la pantalla virtual en el parabrisas podrían diferir ligeramente.

■ **Pantalla virtual en el parabrisas**

Si lleva puestas gafas de sol, especialmente gafas de sol polarizadas, la pantalla virtual en el parabrisas podría verse oscura y resultar difícil de leer.

■ **Cuando se desconecta la batería de 12 voltios**

Se reiniciarán los ajustes personalizados de la pantalla virtual en el parabrisas.

ADVERTENCIA

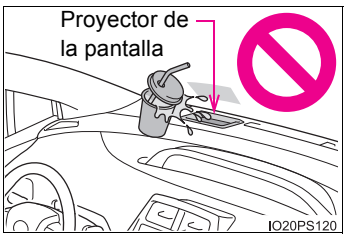
Antes de utilizar la pantalla virtual en el parabrisas

- Compruebe que la posición y el brillo de la imagen de la pantalla virtual en el parabrisas no interfieran con una conducción segura. El ajuste incorrecto de la posición y el brillo de la imagen puede obstruir la visión del conductor y causar un accidente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
- No mire continuamente a la pantalla virtual en el parabrisas durante la conducción, ya que podría distraerse y no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que se encuentran delante del vehículo.

AVISO

Para evitar daños a los componentes

- No coloque bebidas cerca del proyector de la pantalla virtual en el parabrisas. Si el proyector se moja, pueden producirse averías en los sistemas eléctricos.
- No coloque objetos ni pegue adhesivos en el proyector de la pantalla virtual en el parabrisas.
  De lo contrario, se pueden interrumpir las indicaciones que aparecen en la pantalla virtual en el parabrisas.



- No toque el interior del proyector de la pantalla virtual en el parabrisas ni golpee el proyector con objetos afilados o similares.
  De lo contrario, podrían producirse averías mecánicas.

Monitor de energía/pantalla de consumo

El estado del vehículo se visualiza en la pantalla de información múltiple y en la pantalla del sistema de sonido.

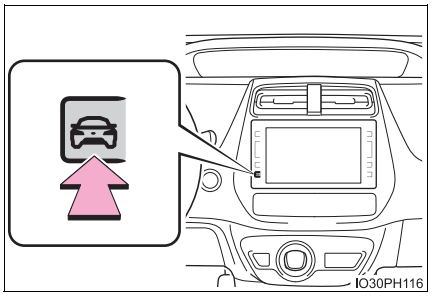
◆ Pantalla de información múltiple

→P. 225

◆ Pantalla del sistema de sonido

Muestra la pantalla del monitor de energía, de información del trayecto o de registros anteriores.

1 Pulse el botón .



2 Seleccione “Monitor de energía”, “Información del viaje” o “Registro anterior”.

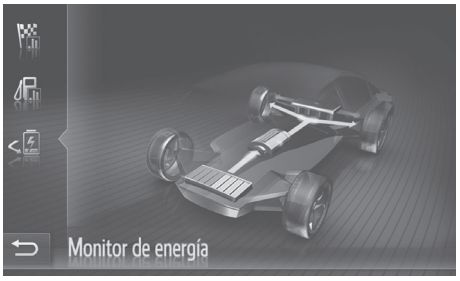
Cómo interpretar el monitor de energía

■ Resumen del funcionamiento

El monitor de energía permite consultar el estado de conducción del vehículo, el estado de funcionamiento del sistema híbrido y el estado de regeneración de la energía.

■ Detalles del flujo de energía y de la pantalla

Cuando fluye energía, aparece una flecha y un punto de luz brillante en movimiento muestra la dirección del flujo de la energía. Cuando no fluye energía, el punto de luz brillante no está visible.

	Pantalla del sistema de sonido
Cuando el vehículo funciona con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)	
Cuando el vehículo funciona tanto con el motor de gasolina como con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)	
Cuando el vehículo funciona con el motor de gasolina	

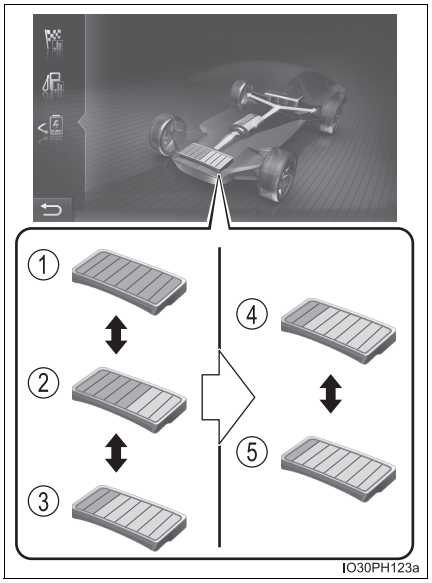
	Pantalla del sistema de sonido
Cuando el vehículo está cargando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	
	
Cuando no hay flujo de energía	

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

Visualización de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) restante

La carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se muestra en la pantalla del monitor de energía.

El sistema cambia automáticamente al modo HV cuando el nivel de carga de la batería para la conducción EV en modo EV no alcanza el nivel necesario.



IO30PH123a

① La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para el modo EV está totalmente cargada

② Queda carga en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

③ No queda batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para el modo EV

④ La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para el modo HV está totalmente cargada

Cuando la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para el modo EV está agotada, se muestra la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) para el modo HV.

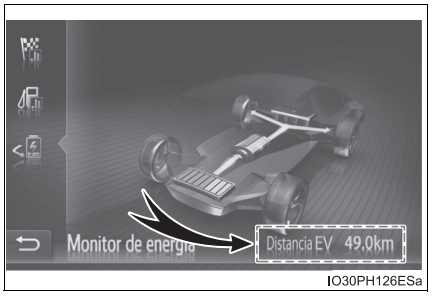
⑤ No queda batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

La imagen es solo un ejemplo y podría variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.

Autonomía EV

La distancia aproximada que se puede recorrer utilizando únicamente el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica).

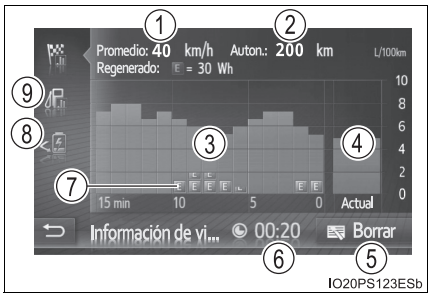
- Se muestra solo en modo EV.
- Cuando el aire acondicionado está en funcionamiento, el valor que se muestra podría diferir del indicador del sistema híbrido. (→P. 236)
- La imagen es solo un ejemplo y podría variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.



IO30PH126ESa

Consumo de combustible

■ Información del trayecto



① Velocidad media del vehículo

② Autonomía

③ Consumo anterior de combustible por minuto

④ Consumo actual de combustible

⑤ Reiniciar los datos de información del trayecto

⑥ Tiempo transcurrido

⑦ Energía regenerada en los últimos 15 minutos

Un símbolo E representa 30 Wh.

Se muestran hasta 5 símbolos.

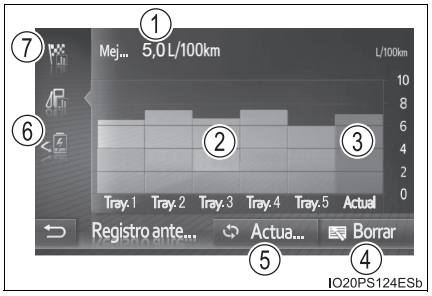
⑧ Mostrar la pantalla “Monitor de energía”

⑨ Mostrar la pantalla “Registro anterior”

El consumo medio de combustible durante los últimos 15 minutos está clasificado por colores entre los promedios de consumo anteriores y el consumo medio de combustible desde la última vez que se colocó el interruptor de arranque en modo ON. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

La imagen es solo un ejemplo y podría variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.

■ **Registro anterior**



① Mejor consumo de combustible registrado

② Registro de consumo previo de combustible

③ Consumo actual de combustible

④ Reiniciar los datos del registro anterior

⑤ Actualizar los datos del registro anterior

⑥ Mostrar la pantalla “Monitor de energía”

⑦ Mostrar la pantalla “Información del viaje”

La imagen es solo un ejemplo y podría variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.

■ **Reinicio de los datos**

- Si selecciona “Borrar” en la pantalla “Información del viaje”, se reinician los datos de información del trayecto.
- Si selecciona “Borrar” en la pantalla “Registro anterior”, se reinician los datos del registro anterior.

■ **Actualización de los datos del registro anterior**

Si selecciona “Actualiz.” en la pantalla “Registro anterior”, se actualizan los datos del registro anterior.
Además, los datos del consumo medio de combustible mostrados en la pantalla de información múltiple se reiniciarán al mismo tiempo.

■ **Autonomía**

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito.
Esta distancia se calcula de acuerdo con el consumo medio de combustible. Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.

Funcionamiento de los componentes

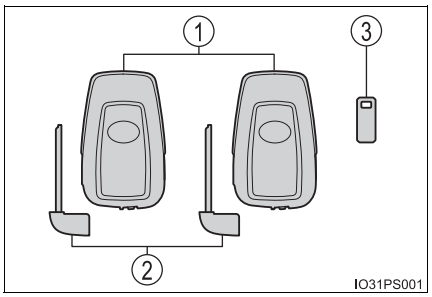
4

4-1. Información sobre las llaves
Llaves 276
4-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales 281
Puerta del maletero 286
Sistema inteligente de entrada y arranque 291
4-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 322
Asientos traseros 323
Reposacabezas 325
4-4. Ajuste del volante y de los espejos
Volante 329
Espejo retrovisor interior 331
Espejos retrovisores exteriores 333
4-5. Apertura y cierre de las ventanillas
Elevalunas eléctricos 335

Llaves

Llaves

Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.

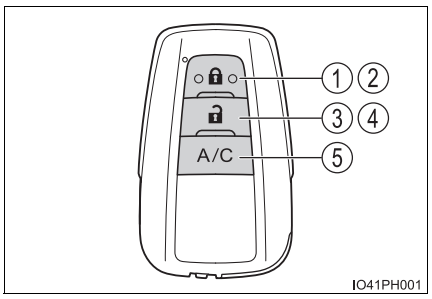


① Llaves electrónicas
- Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 291)
- Utilización de la función de control remoto inalámbrico
- Utilización del sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P. 548)

② Llaves mecánicas

③ Placa del número de la llave

Control remoto inalámbrico



① Bloquea todas las puertas (→P. 281)

② Cierra las ventanillas laterales* (→P. 281)

③ Desbloquea todas las puertas (→P. 281)

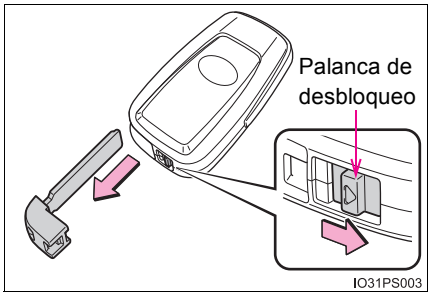
④ Abre las ventanillas laterales* (→P. 281)

⑤ Acciona el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P. 548)

*: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Utilización de la llave mecánica

Para sacar la llave mecánica, deslice la palanca de desbloqueo y extraiga la llave.



La llave mecánica solo puede insertarse en una dirección, ya que únicamente tiene ranuras en un lado. Si no puede insertar la llave en el cilindro de la cerradura, gírela e inténtelo de nuevo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela dentro de la llave electrónica. Lleve siempre la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o si la función de entrada no funciona correctamente, necesitará utilizar la llave mecánica. (→P. 739)

Si pierde las llaves mecánicas

Pueden fabricarse llaves mecánicas originales nuevas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, utilizando otra llave mecánica y el número grabado en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en su cartera, pero nunca en el vehículo.

Si viaja en avión

Si sube una llave electrónica a un avión, asegúrese de que no pulsa ningún botón de dicha llave dentro del avión. Si lleva una llave electrónica en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar accidentalmente. La pulsación de los botones puede provocar que la llave electrónica emita ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el sistema híbrido sonará una alarma en el habitáculo y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple.
- La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario. (→P. 654)
  - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
  - El área de detección disminuye.
  - El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.

  Puede cambiar la pila usted mismo (→P. 654). Sin embargo, como existe el peligro de que la llave electrónica resulte dañada, se recomienda que los cambios los realice un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
  - Televisores
  - Ordenadores
  - Teléfonos móviles o inalámbricos y cargadores de batería
  - Lámparas de mesa
  - Cocinas de inducción

■ **Si se muestra un mensaje relacionado con el estado de la llave electrónica, el modo del interruptor de arranque, etc.**

Para evitar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo, que los ocupantes salgan del vehículo sin desactivar el interruptor de arranque o que otros ocupantes saquen sin darse cuenta la llave del vehículo, etc., es posible que en la pantalla de información múltiple se muestre un mensaje pidiendo al usuario que confirme el estado de la llave electrónica o el modo del interruptor de arranque. En tales casos, siga inmediatamente las instrucciones que se muestren en pantalla.

■ **Si se muestra "Pila de llave baja." en la pantalla de información múltiple**

La pila de la llave electrónica está casi agotada. Sustituya la pila de la llave electrónica. (→P. 654)

■ **Cambio de la pila**

→P. 654

■ **Consulta del número de llaves registradas**

El número de llaves registradas en el vehículo se puede consultar. Pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se muestra "Nueva llave registrada. Contacte con el concesionario para más info." en la pantalla de información múltiple**

Este mensaje se mostrará durante aproximadamente los 10 días posteriores al registro de una llave electrónica nueva cada vez que se abra la puerta del conductor cuando las puertas se desbloqueen desde el exterior.
Si se muestra este mensaje, pero no se ha registrado ninguna llave electrónica nueva, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que comprueben si se ha registrado alguna llave electrónica desconocida (diferente de las que tiene en su poder).

■ **Si se utiliza la llave equivocada**

El cilindro de la llave girará libremente para aislar el mecanismo interior.

AVISO

■ **Cómo evitar que se estropeen las llaves**

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No desmonte las llaves.
- No pegue adhesivos ni otros objetos en la superficie de la llave electrónica.
- Evite colocar las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción.
- Evite colocar las llaves cerca de equipos médicos eléctricos, como aparatos médicos de tratamiento de baja frecuencia o por microondas. No lleve las llaves encima cuando reciba asistencia médica.

■ **Cuando lleve la llave electrónica consigo**

Lleve la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) como mínimo de otros aparatos eléctricos encendidos. Las ondas de radio emitidas por los aparatos eléctricos a menos de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave impidiendo su funcionamiento correcto.

■ **En caso de avería del sistema inteligente de entrada y arranque o demás problemas relacionados con la llave**

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se pierde una llave electrónica**

Si no encuentra la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Acuda inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, con las llaves electrónicas restantes.

Puertas laterales

El vehículo puede bloquearse y desbloquearse utilizando la función de entrada, el control remoto inalámbrico o los interruptores de bloqueo centralizado de las puertas.

Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el exterior

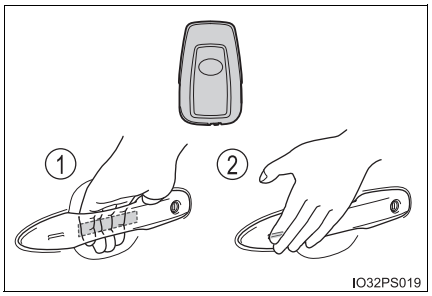
◆ Sistema inteligente de entrada y arranque

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.

① Agarre la manilla de la puerta delantera para desbloquear todas las puertas.

Asegúrese de tocar el sensor de detrás de la manilla.

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.



② Para bloquear las puertas, toque el sensor de bloqueo (hendidura en la superficie de la manilla de la puerta delantera).

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

◆ Control remoto inalámbrico

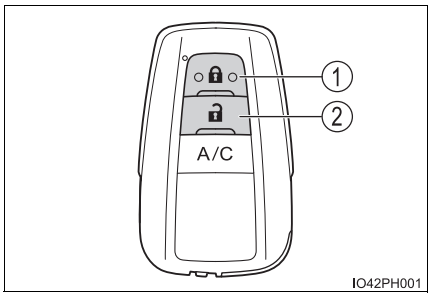
① Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

Pulse y mantenga pulsado para cerrar las ventanillas laterales.*

② Desbloquea todas las puertas

Pulse y mantenga pulsado para abrir las ventanillas laterales.*



*: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Señales de funcionamiento**

Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

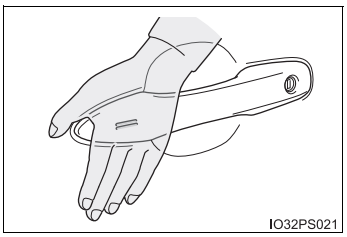
■ **Función de seguridad**

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

■ **Si no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo situado en la superficie de la manilla de la puerta**

Si no se puede bloquear la puerta tocando con un dedo el sensor de bloqueo situado en la superficie de la manilla de la puerta, toque el sensor con la palma de la mano.

Si lleva guantes puestos, quíteselos.



■ **Avisador acústico del bloqueo de las puertas**

Si alguna puerta no está completamente cerrada, al intentar bloquear las puertas suena de forma ininterrumpida un avisador acústico durante 5 segundos. Cierre bien la puerta para detener el avisador acústico y vuelva a bloquear el vehículo.

■ **Activación de la alarma (si el vehículo dispone de ello)**

Al bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma. (→P. 89)

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente**

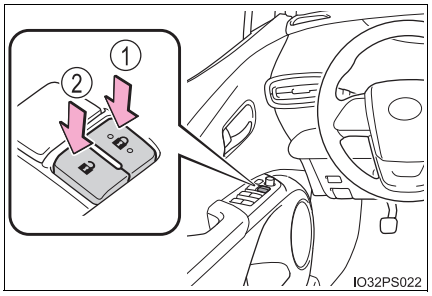
- Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→P. 739)
- Si la pila de la batería se agota, cámbiela por una nueva. (→P. 654)

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

◆ Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas

① Bloquea todas las puertas

② Desbloquea todas las puertas

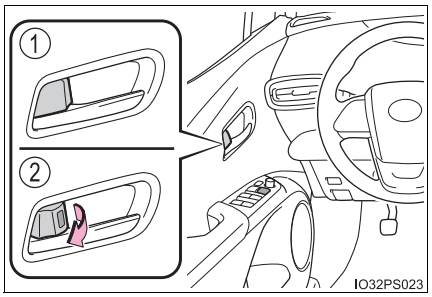


◆ Botones interiores de bloqueo

① Bloquea la puerta

② Desbloquea la puerta

La puerta del conductor y la puerta del pasajero delantero (solo en vehículos con volante a la izquierda) pueden abrirse tirando de la manilla interior, aun estando los botones de bloqueo en la posición de bloqueo.



Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

1 Coloque el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo.

2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

La puerta no puede bloquearse si el interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

En este caso, es posible que la llave no se detecte correctamente y se bloquee la puerta.

Seguro de protección para niños de las puertas traseras

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si está activado el seguro.

① Desbloqueo

② Bloqueo

Estos seguros sirven para impedir que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquearlas.



■ **Utilización de la llave mecánica**

Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con la llave mecánica. (→P. 739)

■ **Avisador acústico de advertencia de puerta abierta**

Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph), parpadea el indicador de advertencia principal y suena un avisador acústico para indicar que las puertas no están bien cerradas.
En la pantalla de información múltiple, se muestran las puertas que están abiertas.

■ **Condiciones que afectan al funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque o del control remoto inalámbrico**

→P. 294

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., señal de funcionamiento) puede cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 771)

⚠ ADVERTENCIA

■ Cómo evitar accidentes

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando conduzca el vehículo.

De lo contrario, podría abrirse una puerta y algún ocupante podría salir despedido del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas.
- No tire de la manilla interior de las puertas mientras esté circulando.
  Tenga especial cuidado con la puerta del conductor y la puerta del pasajero delantero (solo en vehículos con volante a la izquierda), ya que pueden abrirse aunque los botones interiores de bloqueo se encuentren en la posición de bloqueo.
- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en los asientos traseros.

■ Al abrir o cerrar una puerta

Compruebe los alrededores del vehículo como, por ejemplo, si el vehículo se encuentra en una pendiente, si hay suficiente espacio para abrir una puerta o si sopla un viento fuerte. Cuando abra o cierre la puerta, sujete la manilla de la puerta con fuerza para estar preparado para cualquier movimiento inesperado.

■ Al utilizar el control remoto inalámbrico y al accionar los elevalunas eléctricos

Accione el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de algún pasajero quede atrapada en la ventanilla lateral. Asimismo, no permita que los niños accionen el control remoto inalámbrico. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.

Puerta del maletero

La puerta del maletero puede desbloquearse/bloquearse y abrirse/cerrarse según los procedimientos que se describen a continuación.

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque

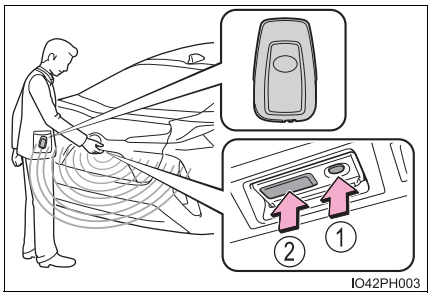
Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.

① Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

② Desbloquea todas las puertas

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.



◆ Control remoto inalámbrico

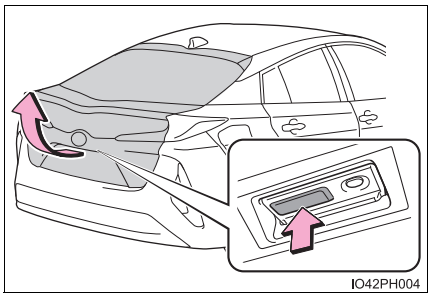
→P. 281

◆ Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas

→P. 283

Apertura de la puerta del maletero desde el exterior del vehículo

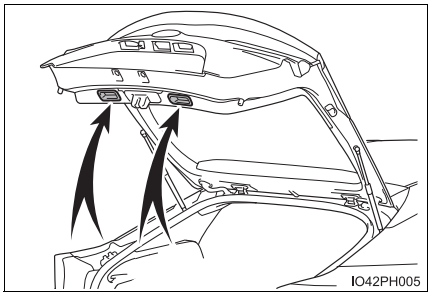
Levante la puerta del maletero mientras presiona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero.



Al cerrar la puerta del maletero

Baje la puerta del maletero con la manilla y empuje la puerta hacia abajo desde el exterior para cerrarla.

Tenga cuidado de no tirar lateralmente de la puerta del maletero al cerrarla con la manilla.



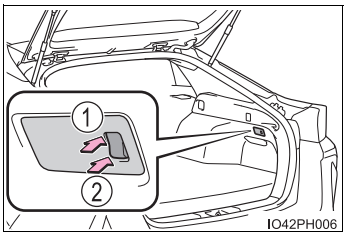
Luz del compartimiento de equipajes

La luz del compartimiento de equipajes se enciende si se abre la puerta del maletero con el interruptor de dicha luz activado.

① Activado

② Desactivado

Cuando se desactiva el interruptor de arranque, la luz se apagará automáticamente pasados 20 minutos.

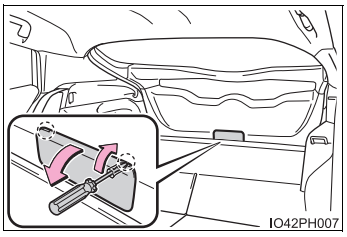


Si no funciona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero

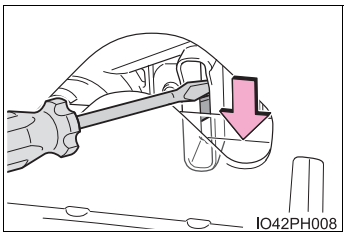
La puerta del maletero puede desbloquearse desde el interior.

1 Retire la tapa.

Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.



2 Mueva la palanca.



⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Antes de conducir

- Compruebe que la puerta del maletero está bien cerrada. Si la puerta del maletero no está completamente cerrada, podría abrirse inesperadamente durante la conducción y golpear objetos cercanos, o el equipaje del compartimiento de equipajes podría salir despedido y provocar un accidente.
- Nunca deje que los niños jueguen en el compartimiento de equipajes.
  Si un niño se quedara encerrado accidentalmente en el compartimiento de equipajes, podría sufrir un golpe de calor u otras lesiones.
- No permita que los niños abran ni cierren la puerta del maletero.
  De lo contrario, la puerta del maletero podría abrirse inesperadamente o el niño podría pillarse las manos, la cabeza o el cuello al cerrarse la puerta.

■ Aspectos importantes durante la conducción

- No conduzca con la puerta del maletero abierta.
  Si la puerta del maletero se queda abierta, podría golpear objetos cercanos o el equipaje del compartimiento de equipajes podría salir despedido y provocar un accidente.
- Bajo ningún concepto permita que nadie se siente en el compartimiento de equipajes. En caso de frenazo, viraje brusco o colisión, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

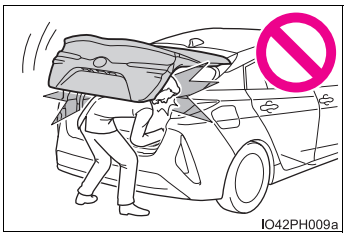
■ Accionamiento de la puerta del maletero

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría pillarse diversas partes del cuerpo y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

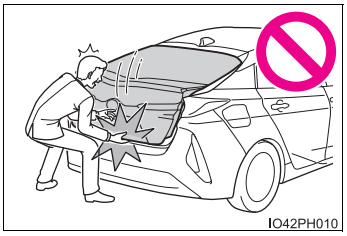
- Quite toda carga pesada, como nieve o hielo, de la puerta del maletero antes de abrirla. De lo contrario, la puerta del maletero podría cerrarse de nuevo inesperadamente por el peso una vez abierta.
- Cuando abra o cierre la puerta del maletero, compruebe rigurosamente si el área circundante es segura.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- En situaciones meteorológicas de viento, abra y cierre la puerta del maletero con cuidado, ya que podría moverse bruscamente debido a una fuerte ráfaga de viento.

⚠ ADVERTENCIA

■ Accionamiento de la puerta del maletero


IO42PH009a

- La puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada si no se abre completamente. Resulta más difícil abrir o cerrar la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana. Por lo tanto, tenga en cuenta que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que la puerta del maletero está completamente abierta y bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.


IO42PH010

- Cuando cierre la puerta del maletero, preste especial atención para no atraparse los dedos, etc.
- Cuando cierre la puerta del maletero, empújela suavemente desde su superficie exterior. Si utiliza la manilla de la puerta del maletero para cerrar completamente dicha puerta, podría pillarse la mano o el brazo.
- No tire del amortiguador de la puerta del maletero para cerrarla; tampoco se cuelgue del mismo.
  Si lo hace, podría pillarse las manos o romper el amortiguador de la puerta del maletero, con el consiguiente riesgo de accidentes.
- Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza genuina de Toyota.

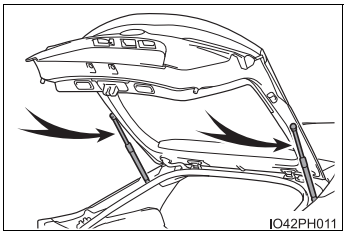
AVISO

■ **Amortiguadores de la puerta del maletero**

La puerta del maletero está equipada con unos amortiguadores que la mantienen en su sitio.

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría dañar el amortiguador de la puerta del maletero y provocar así una avería.

- No adhiera objetos extraños como pegatinas, láminas de plástico o adhesivos al amortiguador.
- No toque el amortiguador con guantes ni otros objetos de tela.
- No acople accesorios a la puerta del maletero que no sean piezas originales de Toyota.



- No coloque la mano en el amortiguador ni aplique fuerza lateral sobre él.

Sistema inteligente de entrada y arranque

Para realizar las siguientes operaciones basta con llevar encima la llave electrónica, por ejemplo, en el bolsillo. El conductor siempre debe llevar encima la llave electrónica.

- Desbloquea y bloquea las puertas (→P. 281)
- Desbloquea y bloquea la puerta del maletero (→P. 286)
- Desbloquea la tapa del puerto de carga (→P. 137)
- Desbloquea y bloquea el conector de carga (→P. 140)
- Pone en marcha el sistema híbrido (→P. 357)

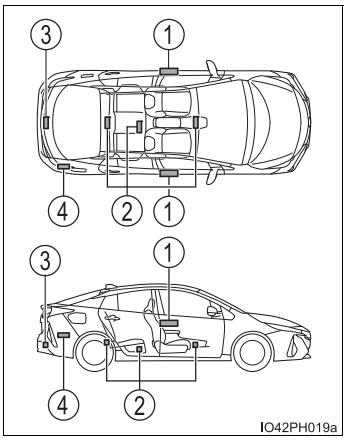
Ubicación de las antenas

① Antenas en el exterior del habitáculo

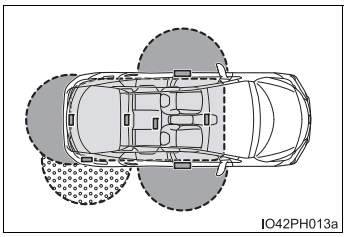
② Antenas en el interior del habitáculo

③ Antena en el exterior del compartimiento de equipajes

④ Antena en el exterior de la tapa del puerto de carga



■ **Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)**



Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentre aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 pies) de una de las manillas exteriores de las puertas delanteras o del dispositivo de apertura de la puerta del maletero. (Solo se pueden accionar las puertas que detecten la llave).

Al desbloquear la tapa del puerto de carga, cuando se bloquea y desbloquea el conector de carga

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 pies) de la tapa del puerto de carga.

Al poner en marcha el sistema híbrido o cambiar de modo el interruptor de arranque

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.

■ **Alarmas y mensajes de advertencia**

Para evitar el robo del vehículo y accidentes provocados por una utilización errónea, el vehículo emite una alarma y muestra mensajes de advertencia en la pantalla de información múltiple. Cuando se visualice un mensaje de advertencia, tome las medidas adecuadas en función del mensaje visualizado.

Cuando solo suena una alarma, las circunstancias y los procedimientos de corrección son los que se indican a continuación.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma exterior suena una vez durante 5 segundos	Se ha intentado bloquear el vehículo mientras una puerta permanecía abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.
La alarma interior pita repetidamente	El interruptor de arranque se ha colocado en modo ACCESSORY mientras la puerta del conductor estaba abierta (la puerta del conductor se ha abierto mientras el interruptor de arranque estaba en modo ACCESSORY).	Desactive el interruptor de arranque y cierre la puerta del conductor.

■ **Cuando se muestra “Funo. Incor. de Entry & Start System. Ver manual de propietario.” en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Función de ahorro de energía**

La función de ahorro de energía se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería de 12 voltios se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.

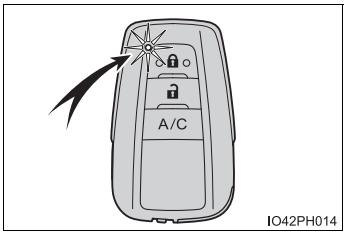
- En las situaciones siguientes, puede que el sistema inteligente de entrada y arranque tarde algún tiempo en desbloquear las puertas.
  - La llave electrónica se ha dejado a aproximadamente menos de 2 m (6 pies) del exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
  - El sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 5 días como mínimo.
- Si el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no pueden desbloquearse mediante otra puerta que no sea la puerta del conductor. En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor o bien utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

■ **Función de ahorro de energía de la llave electrónica**

Si el modo de ahorro de energía está activado, la llave electrónica deja de recibir ondas de radio para minimizar la descarga de la pila.

Pulse dos veces mientras mantiene pulsado . Verifique que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.

Cuando el modo de ahorro de energía está activado, el sistema inteligente de entrada y arranque no se puede utilizar. Para cancelar la función, pulse cualquiera de los botones de la llave electrónica.



■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

El sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador funcionan con ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, es posible que la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se vea afectada, dificultando el funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador. (Cómo actuar: →P. 739)

- Cuando la pila de la llave electrónica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
  - Tarjetas que contienen papel de aluminio
  - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
  - Monederos o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Soportes audiovisuales como discos CD y DVD
- Cuando otra llave inalámbrica (que emite ondas de radio) se está usando en las inmediaciones
- Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
  - Radio portátil, teléfono móvil, teléfono inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
  - La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emite ondas de radio
  - Ordenadores o agendas electrónicas de bolsillo (PDA)
  - Reproductores de sonido digital
  - Consolas de juegos portátiles
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella
- Cuando la llave electrónica se coloca cerca de un cargador de batería o de aparatos electrónicos

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

- Incluso con la llave electrónica dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:
  - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o de la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
  - La llave electrónica está en el panel de instrumentos, el suelo, o en los bolsillos de las puertas o la guantera cuando se pone en marcha el sistema híbrido o se cambia el modo del interruptor de arranque.
- No deje la llave electrónica en la parte superior del panel de instrumentos ni cerca de los bolsillos de las puertas cuando salga del vehículo. En función de las circunstancias de recepción de las ondas de radio, puede ser detectada por la antena situada en el exterior del habitáculo y la puerta se podrá cerrar desde el exterior, lo que puede provocar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo.
- Mientras la llave electrónica esté dentro del radio de alcance, cualquier persona puede desbloquear o bloquear las puertas.
- Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible que pueda arrancarse el sistema híbrido si la llave electrónica está cerca de la ventanilla.
- Cuando la llave electrónica está dentro del radio de alcance, las puertas pueden desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, como en caso de lluvia o en un túnel de lavado de coches. (La puerta se volverá a bloquear de forma automática después de 30 segundos si no se abre y cierra ninguna de las puertas).
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas y la llave electrónica está cerca del vehículo, cabe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (En ese caso, desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico).
- Es posible que la operación de bloqueo no se pueda llevar a cabo, o tarde más de lo esperado, si se toca el sensor de bloqueo de la manilla de la puerta con guantes. Quítese los guantes y toque el sensor de bloqueo de nuevo.
- En algunos modelos: Al realizar la operación de bloqueo con el sensor de bloqueo, se emitirán señales de reconocimiento hasta dos veces consecutivas. Después, no se volverán a emitir más señales.
- Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee de forma repetida. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo.
  - Coloque la llave electrónica como mínimo a 2 m (6 pies) de distancia del vehículo. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
  - Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 293)

- Si durante el lavado la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo y acciónelo de nuevo.
- Si se aproxima repentinamente la llave al radio de alcance o a la manilla de la puerta, es posible que las puertas no se desbloqueen. En tal caso, vuelva a colocar la manilla de la puerta en su posición original y compruebe si las puertas se desbloquean antes de volver a tirar de la manilla.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, puede tomar más tiempo de lo normal desbloquear las puertas después de agarrar la manilla de la puerta.

■ **Cuando no se conduce el vehículo durante periodos de tiempo prolongados**

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 pies) de distancia del vehículo.
- El sistema inteligente de entrada y arranque puede desactivarse previamente. (→P. 771)

■ **Cómo utilizar el sistema de forma apropiada**

Para utilizar el sistema debe llevar consigo la llave electrónica. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando utilice el sistema desde el exterior del mismo.

En función de su posición y de la forma en la que sujeta la llave electrónica, esta puede que no se detecte correctamente y el sistema puede no funcionar bien. (La alarma podría dispararse accidentalmente o la función de prevención de olvido de las llaves podría no funcionar).

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Use la llave mecánica. (→P. 739)
- Puesta en marcha del sistema híbrido: →P. 740

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., del sistema inteligente de entrada y arranque) puede modificarse.
(Funciones personalizables: →P. 771)

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado**

- Desbloqueo y bloqueo de las puertas:
  Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P. 281, 739)
- Desbloqueo de la tapa del puerto de carga: →P. 138
- Desbloqueo y bloqueo del conector de carga: →P. 141
- Puesta en marcha del sistema híbrido y cambio de modo del interruptor de arranque: →P. 740
- Parada del sistema híbrido: →P. 358

■ **Certificación del sistema inteligente de entrada y arranque**

Transmitter:	Model: 14FCC Operation frequency: 433.58/434.42 MHz Maximum output power(ERP): 0.05 mW
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

NOTE:
- Dispose of used batteries according to the local laws.
- Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type 14FCC is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 14FCC on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html
02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur 14FCC conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 03
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type 14FCC est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 04
Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning 14FCC överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen 14FCC er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp 14FCC der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 07

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 14FCC πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 14FCC è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 09
Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico 14FCC es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio 14FCC está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 14FCC huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp 14FCC vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a 14FCC típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 14
DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 14FCC je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení 14FCC je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme 14FCC skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 14FCC atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta 14FCC atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 19
DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 14FCC jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 14FCC er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 21
DENSO CORPORATION erklærer at 14FCC er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение 14FCC е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio 14FCC este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 14FCC u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 25
Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 14FCC je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. 26
Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je 14FCC u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. 27
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 14FCC eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC. 28

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BG2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BG2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BG2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BG2KV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BG2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BG2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BG2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BG2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BG2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BG2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BG2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BG2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BG2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BG2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BG2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BG2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BG2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BG2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BG2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BG2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BG2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BG2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BG2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BG2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BG2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BG2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BG2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF15-1 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://my.toyota.eu Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF15-1 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://my.toyota.eu Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF15-1 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://my.toyota.eu Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF15-1 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://my.toyota.eu Bande de fréquences: 119 - 135 kHz Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF15-1 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://my.toyota.eu Frekvensband: 119 - 135 kHz Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF15-1 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF15-1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://my.toyota.eu Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF15-1 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://my.toyota.eu Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF15-1 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://my.toyota.eu Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF15-1 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://my.toyota.eu Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF15-1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://my.toyota.eu Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF15-1 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF15-1 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://my.toyota.eu Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF15-1 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://my.toyota.eu Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF15-1 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://my.toyota.eu Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF15-1 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF15-1 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF15-1 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF15-1 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://my.toyota.eu Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF15-1 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://my.toyota.eu Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF15-1 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF15-1 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF15-1 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://my.toyota.eu Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF15-1 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://my.toyota.eu Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF15-1 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF15-1 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF15-1 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF15-1 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekventni opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF15-1 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://my.toyota.eu Frekans bandı: 119 - 135 kHz Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL.:+81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Smart LF Oscillator / TMLF15-1

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TMLF15-1

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 + Amd.12:2011 + Amd.2:2013
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.9.2 & EN 301 489-3 V1.6.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 10, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Function: Tomoo Kakegawa, General Manager

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

- Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse alejadas de las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque.
  (→P. 291)
  Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de este tipo de dispositivos. La función de entrada puede deshabilitarse si es preciso. Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, información detallada sobre, por ejemplo, la frecuencia de las ondas de radio y su intervalo de emisión. Asimismo, consulte con su médico si debe deshabilitar la función de entrada.
- Las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.
  Dichas ondas podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de este tipo de dispositivos médicos.

Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que le proporcione más información sobre la desactivación de la función de entrada.

Asientos delanteros

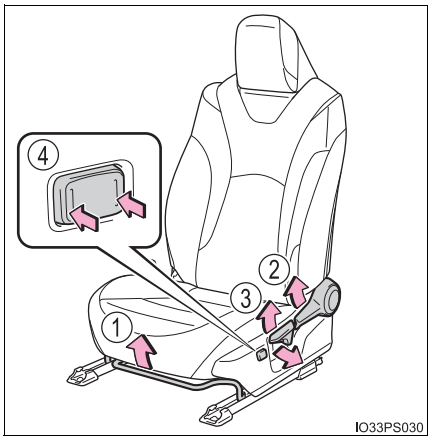
Procedimiento de ajuste

① Palanca de ajuste de la posición del asiento

② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

③ Palanca de ajuste de la altura (para el lado del conductor)

④ Interruptor de ajuste del soporte lumbar (para el lado del conductor)



Al ajustar el asiento

Cuando ajuste el asiento, tenga cuidado de que el reposacabezas no toque el techo.

⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar la posición del asiento

- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento ni cerca de las piezas móviles.
  Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.

Ajuste del asiento

- Para reducir el riesgo de deslizamiento por debajo del cinturón de cadera en caso de colisión, no recline el asiento más de lo estrictamente necesario.
  Si el asiento se encuentra demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y presionar directamente el abdomen o el cinturón de hombro podría entrar en contacto con el cuello, aumentando considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
  Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.
- Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.

Asientos traseros

Los respaldos pueden plegarse.

Antes de plegar los respaldos

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro.

Accione firmemente el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P. (→P. 364)

2 Ajuste la posición del asiento delantero y el ángulo del respaldo. (→P. 322)

En función de la posición del asiento delantero, si el respaldo está echado hacia atrás, puede interferir con el funcionamiento del asiento trasero.

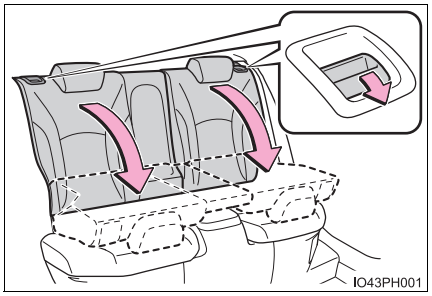
3 Baje el reposacabezas del asiento trasero. (→P. 325)

4 Cierre la tapa de la caja auxiliar del asiento trasero si está abierta. (→P. 561)

Este paso no es necesario si solo se está desplazando el asiento izquierdo.

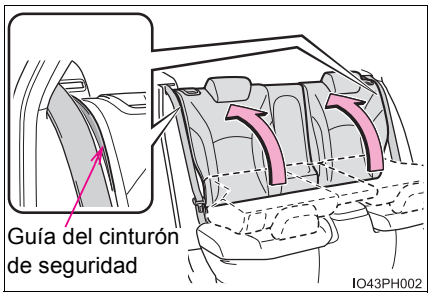
Plegado de los respaldos

Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo y pliéguelo.



Colocación de los respaldos traseros en su posición original

Para evitar que el cinturón de seguridad quede atrapado entre el asiento y el interior del vehículo, pase el cinturón por dentro de la guía y, a continuación, coloque el respaldo de manera segura en la posición de bloqueo.



⚠ ADVERTENCIA

■ Al plegar los respaldos

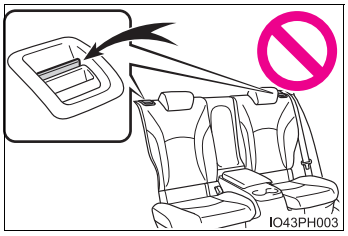
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No pliegue los respaldos de los asientos mientras conduce.
- Detenga el vehículo en un terreno llano, accione firmemente el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P.
- No permita que nadie se siente sobre el respaldo de un asiento plegado ni en el compartimiento de equipajes mientras conduce.
- No permita que los niños accedan al compartimiento de equipajes.
- No intente accionar el asiento trasero si está ocupado.
- Al accionar los asientos, tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies con las piezas móviles o las juntas de los asientos.
- No permita que los niños accionen el asiento.

■ Después de volver a colocar el respaldo en posición vertical

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que el respaldo está bien bloqueado en su sitio empujándolo ligeramente hacia delante y hacia atrás.
  Si los respaldos no están bien bloqueados, se podrá ver la marca roja situada de la palanca de desbloqueo del respaldo. Asegúrese de que la marca roja no esté visible.



- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en el respaldo.

Reposacabezas

Hay reposacabezas en todos los asientos.

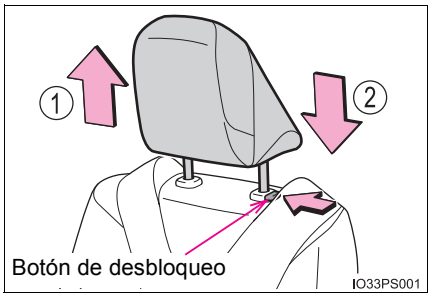
Asientos delanteros

① Hacia arriba

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

② Hacia abajo

Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



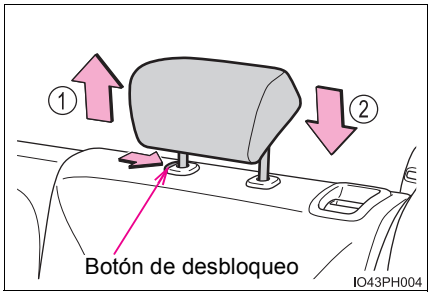
Asientos traseros

① Hacia arriba

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

② Hacia abajo

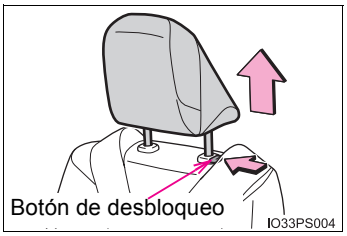
Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



■ **Extracción de los reposacabezas**

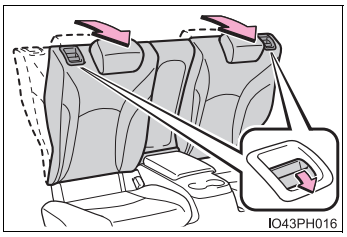
▶ Asientos delanteros

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.

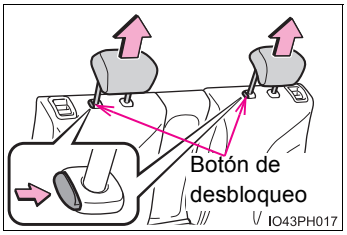


▶ Asientos traseros

1 Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo y pliegue el respaldo hasta que alcance la posición en la que se pueden extraer los reposacabezas.



2 Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.

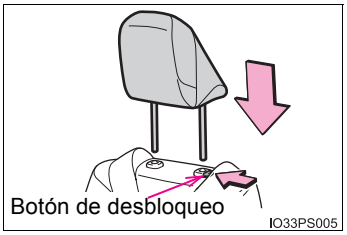


■ **Colocación de los reposacabezas**

▶ Asientos delanteros

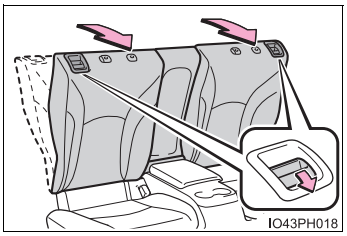
Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el reposacabezas.



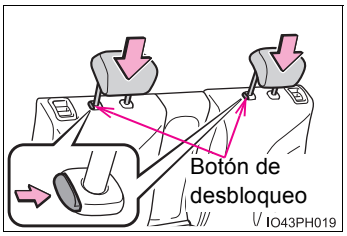
▶ Asientos traseros

1 Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo y pliegue el respaldo hasta que alcance la posición en la que se pueden colocar los reposacabezas.



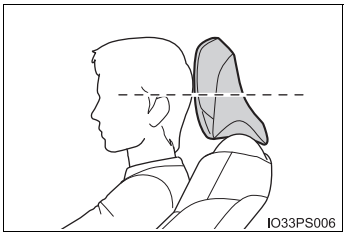
2 Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el reposacabezas.



■ **Ajuste de la altura de los reposacabezas (asientos delanteros)**

Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de manera que la parte central quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



■ **Ajuste del reposacabezas de los asientos traseros**

Cuando use el reposacabezas, levántelo siempre un nivel a partir de la posición más baja.

ADVERTENCIA

Precauciones relativas a los reposacabezas

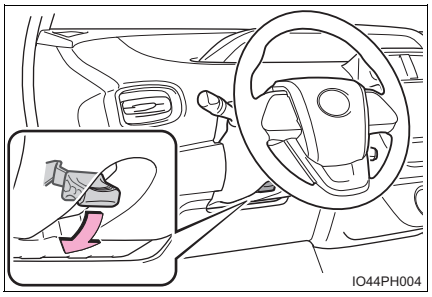
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los reposacabezas. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el reposacabezas destinado para cada asiento.
- Ajuste siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan bloqueados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

Volante

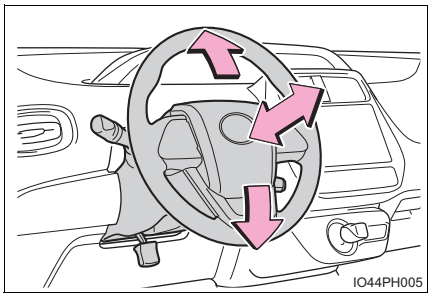
Procedimiento de ajuste

1 Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.



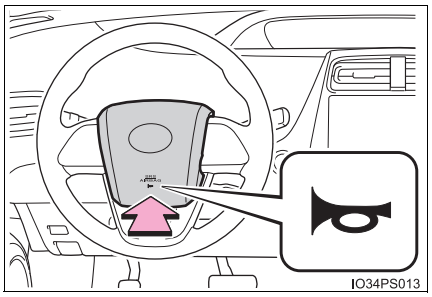
2 Ajuste el volante a la posición idónea moviéndolo horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para fijar el volante.



Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca o cerca de la misma.



Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.
El claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

ADVERTENCIA

Medidas de precaución durante la conducción

No ajuste el volante mientras conduce.
Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.
Si no lo está, podría moverse repentinamente y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

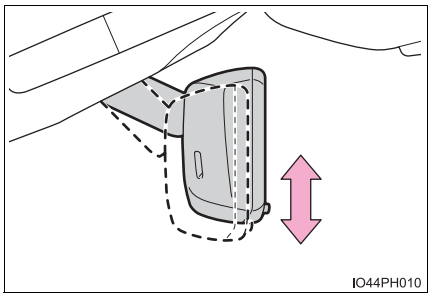
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para obtener la confirmación necesaria de la visión trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a la postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



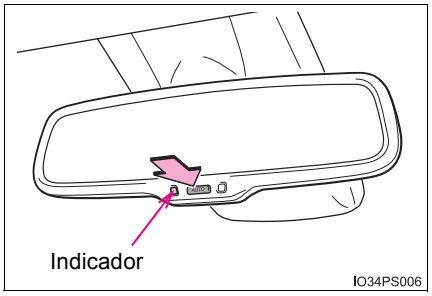
Función antideslumbramiento

En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Cambio del modo de la función antideslumbramiento automática

Activado/desactivado

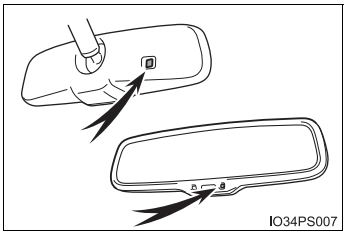
Cuando la función antideslumbramiento automática se encuentra en modo ON, el indicador se ilumina.
La función se colocará en modo ON cada vez que el interruptor de arranque se coloque en modo ON.



Al pulsar el botón, la función se coloca en modo OFF. (El indicador luminoso también se apaga).

■ **Para evitar errores de los sensores**

Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



⚠ ADVERTENCIA

No ajuste la posición del espejo mientras conduce.
Podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

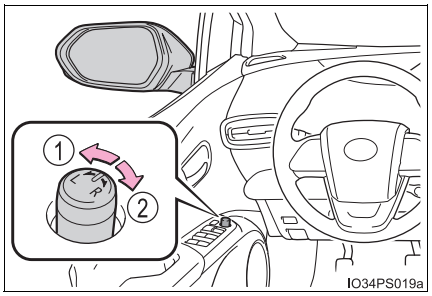
Espejos retrovisores exteriores

Procedimiento de ajuste

1 Gire el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.

① Izquierdo

② Derecho



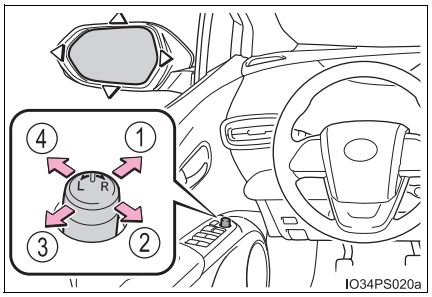
2 Accione el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.

① Hacia arriba

② Hacia la derecha

③ Hacia abajo

④ Hacia la izquierda



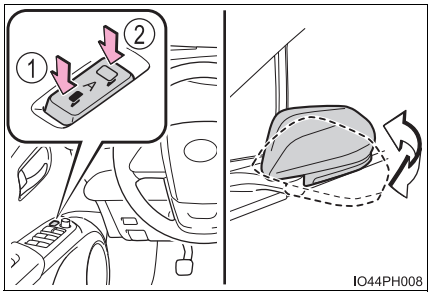
Plegado y extensión de los espejos retrovisores

① Pliega los espejos retrovisores

② Despliega los espejos retrovisores

La colocación del interruptor de plegado de los espejos retrovisores exteriores en la posición neutra ajusta los espejos retrovisores al modo automático.

El modo automático permite vincular la función de plegado o despliegue de los espejos retrovisores al bloqueo/desbloqueo de las puertas.



■ **El ángulo del espejo retrovisor puede ajustarse cuando**

El interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON.

■ **Si los espejos están empañados**

Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar con los desempañadores de los propios espejos. Encienda el desempañador de la luneta trasera para activar los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (→P. 541)

■ **Utilización del modo automático en condiciones meteorológicas frías**

Si se utiliza el modo automático en condiciones meteorológicas frías, el espejo retrovisor exterior se puede congelar y puede que no sea posible volver a plegarlo y desplegarlo automáticamente. En este caso, quite el hielo y la nieve del espejo retrovisor exterior y, a continuación, acciónelo utilizando el modo manual o muévalo con la mano.

■ **Personalización**

La operación automática de plegado y despliegue del espejo se puede cambiar. (Funciones personalizables: →P. 771)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que los retrovisores del lado del conductor y del pasajero están correctamente desplegados y ajustados.

■ **Cuando el retrovisor esté en movimiento**

Procure no pillarse la mano con el espejo retrovisor mientras está en movimiento. De esta forma, evitará posibles lesiones y daños en el retrovisor.

■ **Durante el funcionamiento de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores**

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causar quemaduras.

Elevalunas eléctricos

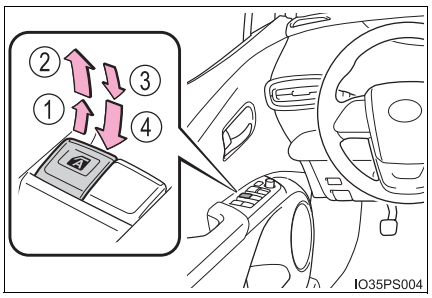
Procedimientos de apertura y cierre

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse mediante los interruptores.

El accionamiento del interruptor mueve las ventanillas laterales tal como se describe a continuación:

① Cierre
② Cierre con un toque*
③ Apertura
④ Apertura con un toque*

*: Para detener la ventanilla lateral en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en la dirección opuesta.

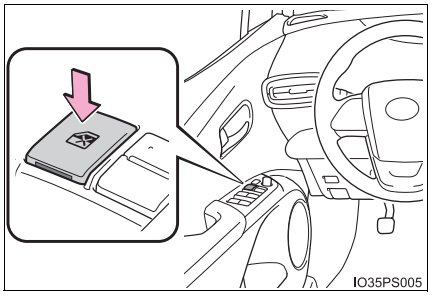


Interruptor de bloqueo de las ventanillas

Pulse hacia abajo el interruptor para bloquear las ventanillas de los pasajeros.

Este interruptor sirve para evitar que los niños abran o cierren las ventanillas de los pasajeros.

Pulse de nuevo el interruptor para desbloquear las ventanillas de los pasajeros.



■ **Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse cuando**

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ **Utilización de los elevalunas eléctricos después de apagar el sistema híbrido**

Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse durante hasta unos 45 segundos después de colocar el interruptor de arranque en modo ACCESSORY o de desactivarlo. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

Si un objeto queda atascado entre la ventanilla lateral y el marco durante el cierre de la ventanilla lateral, esta se detiene y se abre ligeramente.

■ **Función de protección contra enganches**

Si un objeto queda atascado entre la puerta y la ventanilla lateral durante la apertura de la ventanilla lateral, esta se detiene.

■ **Si no puede abrirse o cerrarse la ventanilla**

Si la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches funcionan de forma anómala y la ventanilla lateral no se puede abrir ni cerrar, lleve a cabo las siguientes acciones con el interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta que corresponda.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor de arranque en modo ON, en los 4 segundos siguientes a la activación de la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches, accione de forma continua el interruptor del elevalunas eléctrico en la dirección de cierre con un toque o en la dirección de apertura con un toque de manera que se pueda abrir y cerrar la ventanilla lateral.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla lateral incluso tras llevar a cabo las acciones anteriores, utilice el procedimiento siguiente para reiniciar la función.

1. Coloque el interruptor de arranque en modo ON.
2. Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque para cerrar por completo la ventanilla lateral.
3. Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico, vuelva a tirar de él y manténgalo en la dirección de cierre con un toque durante al menos unos 6 segundos.
4. Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de apertura con un toque. Cuando la ventanilla lateral se abra por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo adicional como mínimo.
5. Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico, vuelva a pulsarlo en la dirección de apertura con un toque y manténgalo en esa posición durante unos 4 segundos como mínimo.
6. Tire de nuevo del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque. Cuando la ventanilla lateral se cierre por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo más como mínimo.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla lateral está en movimiento, empiece de nuevo desde el principio.
Si se invierte el movimiento de la ventanilla lateral y no se puede abrir o cerrar por completo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de las puertas**

- Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse con la llave mecánica.* (→P. 739)
- Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse con el control remoto inalámbrico.* (→P. 281)

*: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Función recordatoria del elevalunas eléctrico abierto**

Cuando se desactiva el interruptor de arranque y se abre la puerta del conductor con los elevalunas eléctricos abiertos, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple del grupo de instrumentos.

■ **Personalización**

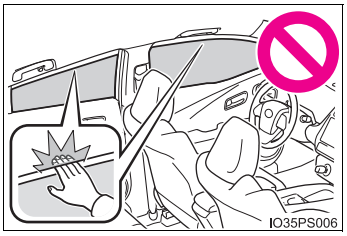
Los ajustes (p. ej. el bloqueo de las puertas vinculado) se pueden modificar.
(Funciones personalizables: →P. 771)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable de todo accionamiento de los elevalunas eléctricos, incluidos los de los pasajeros. Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no deje que ningún niño accione los elevalunas eléctricos. Es posible que alguna parte del cuerpo de los niños o de otros pasajeros quede atrapada por el elevalunas eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas. (→P. 335)
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar una ventanilla lateral.



- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos, accione el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla lateral. Tampoco permita que los niños accionen las ventanillas laterales con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.
- Al salir del vehículo, desactive el interruptor de arranque, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Función de protección contra objetos atascados**

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se cierre completamente la ventanilla lateral. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atascada en la ventanilla lateral.

■ **Función de protección contra enganches**

- No utilice ninguna parte del cuerpo ni ninguna prenda de ropa para activar intencionadamente la función de protección contra enganches.
- Es posible que la función de protección contra enganches no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se abra completamente la ventanilla lateral. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo ni que ninguna prenda de ropa quede enganchada en la ventanilla lateral.

Conducción 5

5-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo 342
Carga y equipaje 354
Arrastre de un remolque.....356

5-2. Procedimientos de conducción

Interruptor de arranque (encendido) 357
Transmisión híbrida 363
Palanca de los intermitentes.....369
Freno de estacionamiento 370

5-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 371
AHS (sistema de las luces de carretera adaptables).....376
Interruptor de las luces antiniebla.....382
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....383

5-4. Repostado

Apertura del tapón del depósito de combustible 386

5-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Toyota Safety Sense..... 391
PCS (sistema de seguridad anticolisión)..... 403
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)..... 414
RSA (asistencia de señales de tráfico)..... 424
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 429
Interruptor de selección del modo de conducción..... 444
Limitador de velocidad 446
BSM (monitor de ángulos muertos)..... 449
- Función del monitor de ángulos muertos..... 457
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero 461

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota..... 466
Sónar inteligente de espacio libre..... 476
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento)..... 488
Sistemas de asistencia a la conducción..... 523

5-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción en invierno..... 530

Conducción del vehículo

Tenga en cuenta los procedimientos que se indican a continuación para garantizar una conducción segura:

Antes de poner en marcha el sistema híbrido

Asegúrese de que el cable de carga está desconectado. (→P. 156)

Puesta en marcha del sistema híbrido

→P. 357

Conducción

1 Con el pedal del freno pisado, coloque la posición del cambio en D. (→P. 363)

Compruebe que el indicador de posición del cambio muestra D.

2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 370)

3 Para acelerar el vehículo, suelte poco a poco el pedal del freno mientras pisa suavemente el pedal del acelerador.

Detención del vehículo

1 Con la posición del cambio en D, pise el pedal del freno.

2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la posición del cambio en P. (→P. 364)

Estacionamiento del vehículo

1 Detenga el vehículo completamente.

2 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 370)

3 Coloque la posición del cambio en P. (→P. 364)

Compruebe que el indicador de posición del cambio muestra P.

4 Pulse el interruptor de arranque para detener el sistema híbrido.

5 Suelte lentamente el pedal del freno.

6 Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave electrónica.

Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según estime necesario.

Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas

1 Aplique firmemente el freno de estacionamiento con el pedal del freno pisado y, a continuación, coloque la posición del cambio en D.

2 Suelte el pedal del freno y pise ligeramente el pedal del acelerador.

3 Suelte el freno de estacionamiento.

■ **Al arrancar en pendientes ascendentes**

El control de asistencia al arranque en cuesta se activará. (→P. 523)

■ **Para un ahorro de electricidad y una conducción con bajo consumo de combustible**

Para utilizar las funciones del sistema híbrido, es necesario comprender las características del sistema del vehículo. Asimismo, debe tener en cuenta que los vehículos híbridos son similares a los vehículos convencionales y es necesario evitar ciertas maniobras como las aceleraciones inesperadas. Consulte “Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido Plug-in” (→P. 116).

■ **Conducción con lluvia**

- Conduzca con cuidado cuando llueva; la visibilidad será menor, las ventanillas pueden empañarse y la carretera puede estar resbaladiza.
- La superficie de la carretera está especialmente resbaladiza con las primeras gotas de lluvia.
- Cuando llueva, no conduzca a gran velocidad en una autovía, ya que podría formarse una película de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que puede hacer que los frenos y la dirección no funcionen correctamente.

■ **Limitación de la potencia del sistema híbrido (sistema de anulación del freno)**

- Si pisa los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, podría limitarse la potencia del sistema híbrido.
- Cuando el sistema está en funcionamiento, se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. (→P. 696)

■ **"Guía acelerad. ECO" (→P. 234)**

Es más fácil conducir de forma respetuosa con el medio ambiente si se guía por las indicaciones de "Guía acelerad. ECO". Además, la utilización de "Guía acelerad. ECO" le permitirá obtener una mejor evaluación de Eco Score.

- Al arrancar y avanzar el vehículo:
  Sin salir de la sección "Guía acelerad. ECO", pise gradualmente el pedal del acelerador y acelere hasta la velocidad que desee. Si evita acelerar en exceso, su puntuación "Arranque ECO" mejorará.
- Al conducir el vehículo:
  Después de acelerar hasta alcanzar la velocidad que desea, suelte el pedal del acelerador y conduzca a una velocidad estable que se encuentre dentro de la sección "Guía acelerad. ECO". Si mantiene el vehículo dentro de la sección "Guía acelerad. ECO", su puntuación "Crucero ECO" mejorará.
- Al detener el vehículo:
  Cuando vaya a detener el vehículo, si se adelanta al soltar el pedal del acelerador hará que su puntuación "Parada ECO" mejore.

■ **Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción)**

- Si se realiza la siguiente operación inusual, se podría limitar la potencia del sistema híbrido.
  - Si la posición del cambio se desplaza de R a D/B, de D/B a R, de N a R, de P a D/B* o de P a R* con el pedal del acelerador pisado, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.
  - Si el pedal del acelerador se pisa demasiado al dar marcha atrás.
- Cuando el control de inicio de la conducción se está activando, es posible que resulte difícil sacar el vehículo del barro o la nieve fresca. En tal caso, desactive el sistema TRC (→P. 525) para cancelar el control de inicio de la conducción para que el vehículo pueda salir del barro o la nieve fresca.

*: En función de las circunstancias, es posible que la posición del cambio no se pueda desplazar.

■ **Rodaje de su nuevo Toyota**

Se recomienda adoptar las siguientes medidas de precaución para prolongar la vida útil del vehículo:

- Durante los primeros 300 km (200 millas):
  Evite las paradas repentinas.
- Durante los primeros 1000 km (600 millas):
  - No conduzca a velocidades excesivas.
  - Evite los acelerones.
  - No conduzca a velocidad constante durante demasiado tiempo.

■ **Conducción en otros países**

Tenga en cuenta las leyes pertinentes relativas a la matriculación de vehículos y asegúrese de la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 760)

■ **Para un uso eficiente**

- Coloque la posición del cambio en D mientras conduce.
  En la posición N, no se genera electricidad, a pesar de que el motor de gasolina funciona. La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se descargará y para cargarse consumirá energía del motor innecesariamente.
- Conduzca el vehículo con suavidad.
  Evite acelerar y desacelerar bruscamente. Con aceleraciones y desaceleraciones graduales se aprovecha mejor el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) sin tener que recurrir al motor de gasolina.
- Evite acelerar repetidamente.
  Las aceleraciones sucesivas consumen la energía de la batería del sistema híbrido (batería de tracción eléctrica) y desembocan en aceleraciones peores. Puede recuperarse energía en la batería si se conduce soltando un poco el pedal del acelerador.
- Al estacionar, coloque la posición del cambio en P.
  En la posición N, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se carga. Al dejar durante un periodo de tiempo prolongado la posición del cambio en la posición N, la batería híbrida puede descargarse (batería de tracción eléctrica). El vehículo no funciona si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está descargada.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al arrancar el vehículo

Mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado y con el indicador luminoso “READY” encendido. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

■ Durante la conducción del vehículo

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del acelerador y del freno para evitar pisar el pedal incorrecto.
  - Si pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno, el vehículo acelerará bruscamente, con el consiguiente riesgo de provocar un accidente.
  - Al dar marcha atrás, es posible que gire el cuerpo, lo que dificulta el accionamiento de los pedales. Tenga cuidado de utilizar los pedales correctamente.
  - Mantenga siempre una postura de conducción adecuada, incluso durante desplazamientos cortos. De este modo, podrá pisar correctamente los pedales del acelerador y del freno.
  - Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si se pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, se puede producir una demora en el tiempo de respuesta ante una situación de emergencia, lo que podría ocasionar un accidente.
- Cuando el vehículo funciona únicamente con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica), el conductor debe prestar atención adicional a los peatones. Como no se oyen ruidos de motor, es posible que los peatones no distingan correctamente el movimiento del vehículo.
- No conduzca el vehículo sobre sustancias inflamables como hojas, papeles o trapos, ni lo detenga cerca de ellas.
  El sistema de escape y los propios gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Estas piezas calientes podrían provocar incendios si hay materiales inflamables cerca.
- Durante la conducción normal, no desactive el sistema híbrido. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado, sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto dificultará el manejo del volante con suavidad, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.
  En caso de emergencia, por ejemplo si resulta imposible detener el vehículo de la manera normal: →P. 671

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Durante la conducción del vehículo

- Utilice el frenado del motor (posición del cambio en B en vez de en D) para mantener una velocidad segura al descender por una pendiente pronunciada.
  Si utiliza los frenos continuamente, podrían recalentarse y reducir su rendimiento. (→P. 364)
- No ajuste el volante, el asiento ni los espejos retrovisores exteriores o interior con el vehículo en marcha.
  De lo contrario, podría perder el control del vehículo.
- Asegúrese siempre de que los ocupantes no saquen los brazos, la cabeza ni otras partes del cuerpo fuera del vehículo.

■ Conducción por superficies resbaladizas

- Los frenazos, las aceleraciones y los giros bruscos pueden hacer derrapar las ruedas y hacerle perder el control del vehículo.
- Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha, o los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar al vehículo y provocar accidentes.
- Después de atravesar un charco, pise el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Unas pastillas de los frenos mojadas podrían impedir el funcionamiento correcto de los frenos. Si solo se han mojado los frenos de un lado y no funcionan correctamente, podría verse afectado el control de la dirección.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al desplazar la posición del cambio

- No deje que el vehículo ruede hacia atrás cuando está seleccionada una posición de conducción hacia delante, ni que ruede hacia delante si la posición del cambio está en R.
  Esto puede provocar un accidente o daños en el vehículo.
- No coloque la posición del cambio en P mientras el vehículo se encuentre en movimiento.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No desplace la posición del cambio a R mientras el vehículo se mueve hacia delante.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la posición del cambio en una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- Si la posición del cambio se coloca en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el sistema híbrido. El frenado del motor no está disponible con el sistema híbrido desacoplado.
- Tenga cuidado de no desplazar la posición del cambio con el pedal del acelerador pisado.
  El desplazamiento de la posición del cambio a una posición distinta de P o N podría conllevar la rápida e inesperada aceleración del vehículo y causar así un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

  Después de desplazar la posición del cambio, asegúrese de comprobar la posición del cambio actual visualizada en el indicador de posición del cambio que se encuentra en el instrumento.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)**

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen y reemplacen las pastillas de los frenos.
Si las pastillas no se reemplazan a tiempo, el rotor podría resultar dañado.

Es peligroso conducir el vehículo una vez superados los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de los frenos.

■ **Cuando el vehículo está parado**

- No pise el pedal del acelerador innecesariamente.
  Si la posición del cambio está en una posición distinta de P o N, el vehículo puede acelerar de repente e inesperadamente, y provocar un accidente.
- Para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga siempre el pedal del freno pisado en todo momento mientras el vehículo está detenido con el indicador luminoso “READY” encendido y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.
- Si el vehículo está parado en una pendiente, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento según sea necesario para evitar posibles accidentes causados por el desplazamiento hacia atrás o hacia delante del vehículo.
- Evite aumentar las revoluciones o acelerar excesivamente el motor.
  Si se hace funcionar el motor a un régimen elevado con el vehículo parado, el sistema de escape se recalienta, lo que podría provocar un incendio si hay sustancias inflamables alrededor.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- Cuando el vehículo esté al sol, no deje en su interior gafas, encendedores, aerosoles ni latas de bebidas.
  De lo contrario, podría provocar lo siguiente:
  - En caso de fuga, el gas del encendedor o del aerosol puede provocar un incendio.
  - La temperatura en el interior del vehículo puede deformar o resquebrajar las lentes de plástico o el material de plástico de las gafas.
  - Las latas de bebida pueden romperse y dispersar su contenido dentro del vehículo, lo que puede dar lugar a un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo. Si el encendedor se encuentra, por ejemplo, en la guantera o en el suelo, podría encenderse de forma accidental al cargar equipaje en el vehículo o al ajustar el asiento y provocar un incendio.
- No pegue discos adhesivos al parabrisas ni a las ventanillas. No coloque recipientes como, por ejemplo, ambientadores sobre el panel de instrumentos ni el salpicadero. Los discos adhesivos y los recipientes pueden actuar como lentes y provocar un incendio en el vehículo.
- No deje las puertas o las ventanillas abiertas si el cristal curvo está revestido con una película metalizada como, por ejemplo, una película plateada. El reflejo de los rayos solares puede hacer que el cristal actúe como lente y provocar un incendio.
- Siempre debe accionar el freno de estacionamiento, colocar la posición del cambio en P, detener el sistema híbrido y cerrar con llave el vehículo.
  No deje el vehículo sin vigilancia mientras el indicador luminoso “READY” está encendido.
  Si el vehículo se estaciona con la posición del cambio en P pero no se acciona el freno de estacionamiento, el vehículo podría desplazarse y provocar un accidente.
- No toque el tubo de escape mientras el indicador luminoso “READY” está encendido ni inmediatamente después de detener el sistema híbrido.
  Podría sufrir quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Si duerme dentro del vehículo**

Desactive siempre el sistema híbrido. De lo contrario, si mueve la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador de forma accidental, podría producirse un accidente o un incendio debido al recalentamiento del sistema híbrido. Además, si el vehículo está estacionado en una zona poco ventilada, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el interior, causando lesiones graves o incluso mortales.

■ **Al frenar**

- Conduzca con mayor precaución cuando los frenos estén mojados.
  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados; además, el vehículo puede frenar más por un lado que por el otro. Es posible también que el freno de estacionamiento no pueda retener el vehículo de manera segura.
- Si la función de asistencia controlada electrónicamente no funciona, no se acerque demasiado a los demás vehículos y evite las pendientes descendentes y las curvas pronunciadas que requieran la utilización del freno.
  En este caso, es posible frenar, aunque el pedal del freno debe pisarse con más fuerza de la habitual. La distancia de frenado será también mayor. Repare los frenos inmediatamente.
- El sistema de frenos consta de 2 o más sistemas hidráulicos independientes; si uno de los sistemas falla, el otro o los otros seguirán funcionando con normalidad. En este caso, el pedal del freno deberá pisarse con más fuerza de la habitual y la distancia de frenado aumentará. Repare los frenos inmediatamente.

AVISO

■ **Durante la conducción del vehículo**

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría limitar la potencia del sistema híbrido.
- No use el pedal del acelerador ni pise al mismo tiempo los pedales del freno y del acelerador para retener el vehículo en una pendiente.

■ **Cuando estacione el vehículo**

Accione siempre el freno de estacionamiento y desplace la posición del cambio a P. De lo contrario, si pisa el pedal del acelerador accidentalmente, el vehículo podría desplazarse o acelerar de forma repentina.

■ **Para evitar daños en los componentes del vehículo**

- No mantenga el volante girado al máximo en ninguno de los sentidos durante un periodo de tiempo prolongado.
  Esto puede dañar el motor de la servodirección.
- Cuando conduzca por carreteras con baches, conduzca lo más despacio posible para evitar daños en las ruedas, los bajos del vehículo, etc.

■ **Si se desinfla un neumático durante la conducción**

Un neumático desinflado o dañado puede tener las consecuencias siguientes. Sujete con fuerza el volante y pise poco a poco el pedal del freno para frenar el vehículo.

- Puede ser difícil controlar el vehículo.
- El vehículo produce vibraciones o ruidos extraños.
- El vehículo se inclina de un modo anómalo.

Información sobre qué hacer en caso de un neumático desinflado: →P. 699, 718

AVISO

Si se encuentra con carreteras inundadas

No conduzca en una carretera que se ha inundado tras fuertes lluvias, etc.; podría causar graves daños en el vehículo, como:

- Calado del motor
- Cortocircuitos en componentes eléctricos
- Averías del motor provocadas por el agua

Si conduce por una carretera inundada y el vehículo se inunda, asegúrese de que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, compruebe lo siguiente:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y la calidad del aceite y de los líquidos usados en el motor, la transmisión híbrida, etc.
- Estado del lubricante de los cojinetes y las juntas de la suspensión (donde sea posible), así como el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Si el sistema de control del cambio está dañado debido a una inundación, quizás no sea posible desplazar la posición del cambio a P o, si ya está en P, es posible que no pueda desplazarse a otras posiciones. Cuando la posición del cambio no se puede desplazar de P a otra posición, las ruedas delanteras se bloquearán y el vehículo no se podrá remolcar con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, ya que pueden estar bloqueadas. En este caso, transporte el vehículo con las ruedas delanteras o las cuatro ruedas levantadas.

Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre medidas de precaución, mercancía y capacidad de carga.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben transportarse en el compartimiento de equipajes**

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en el compartimiento de equipajes:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

■ **Medidas de precaución con la carga**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, puede obstaculizarse el accionamiento de los pedales, bloquearse el campo de visión del conductor o los objetos podrían golpear al conductor o a los pasajeros y provocar un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en el compartimiento de equipajes.
- No apile en el compartimiento de equipajes carga o bultos cuya altura supere la de los respaldos.
- Si ha plegado los asientos traseros, no coloque objetos largos justo detrás de los asientos delanteros.
- No lleve nunca a nadie en el compartimiento de equipajes. Este espacio no está concebido para pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado.
- No coloque la carga ni el equipaje en los lugares siguientes.
  - A los pies del conductor
  - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (cuando se apilan objetos)
  - En la cubierta del portaequipajes
  - En el panel de instrumentos
  - En el salpicadero
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.

■ **Carga y distribución**

- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme.

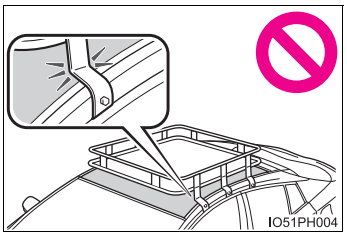
Una carga inapropiada podría afectar negativamente al control de la dirección o del frenado, lo que podría dar lugar a un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

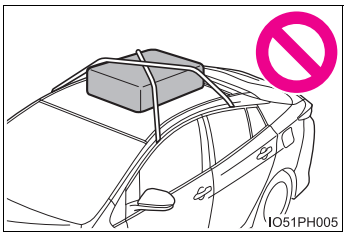
■ **Si se carga equipaje en el techo (vehículos con sistema de carga solar)**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, se podrían causar daños o deformaciones en el techo solar o la baca podría caerse.

- No coloque una baca que interfiera con el techo solar.



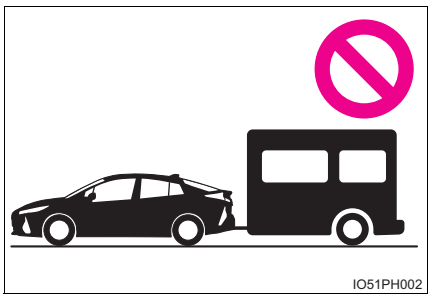
- No cargue el equipaje directamente en el techo solar.



Arrastre de un remolque

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con el vehículo.

Toyota tampoco recomienda la instalación de un enganche para remolque o el uso de un soporte de enganche para remolque para sillas de ruedas, motocicletas, bicicletas, etc. Su vehículo no está diseñado para tirar de un remolque ni para instalar en él un soporte de enganche para remolque.



Interruptor de arranque (encendido)

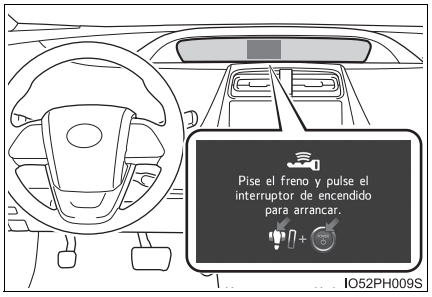
Si lleva consigo la llave electrónica, las siguientes operaciones arrancan el sistema híbrido o cambian el modo del interruptor de arranque.

Puesta en marcha del sistema híbrido

1 Asegúrese de que el cable de carga está desconectado. (→P. 156)

2 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

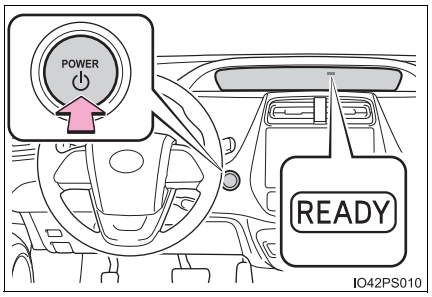
3 Pise firmemente el pedal del freno.



Se mostrarán  y un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Cuando la posición del cambio está en N, el sistema híbrido no puede iniciarse. Coloque la posición del cambio en P cuando ponga en marcha el sistema híbrido. (→P. 364)

4 Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.



Para accionar el interruptor de arranque, basta con una pulsación rápida y firme. No es necesario pulsar y mantener pulsado el interruptor.

Si el indicador luminoso “READY” se enciende, el sistema híbrido funcionará con normalidad.

Continúe pisando el pedal del freno hasta que el indicador luminoso “READY” se encienda.

El sistema híbrido puede ponerse en marcha desde cualquier modo del interruptor de arranque.

5 Verifique que el indicador luminoso “READY” esté encendido.

Si el indicador luminoso “READY” cambia de una luz parpadeante a una luz estable y el avisador acústico suena, el sistema híbrido arranca con normalidad.
El vehículo no se desplazará mientras el indicador luminoso “READY” esté apagado.
El vehículo puede desplazarse cuando el indicador luminoso “READY” esté encendido, aunque el motor de gasolina esté parado. (El motor de gasolina se inicia o se para automáticamente en función del estado del vehículo).

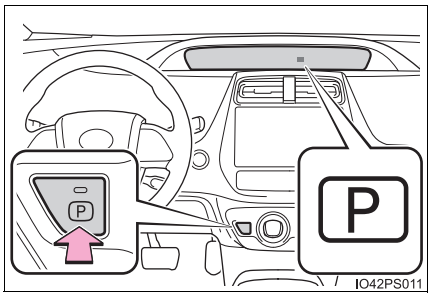
Parada del sistema híbrido

1 Detenga el vehículo completamente.

2 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 370)

3 Coloque la posición del cambio en P. (→P. 364)

Compruebe que el indicador de posición del cambio muestra P. (→P. 363)



4 Pulse el interruptor de arranque.

El sistema híbrido se detendrá.

5 Suelte lentamente el pedal del freno y compruebe que la pantalla del grupo de instrumentos está apagada.

La visualización del instrumento se apaga secuencialmente después de detenerse el sistema híbrido. (→P. 361)

Cambio del modo del interruptor de arranque

El modo cambia si pulsa el interruptor de arranque sin pisar el pedal del freno. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).

① Desactivado

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

② Modo ACCESSORY

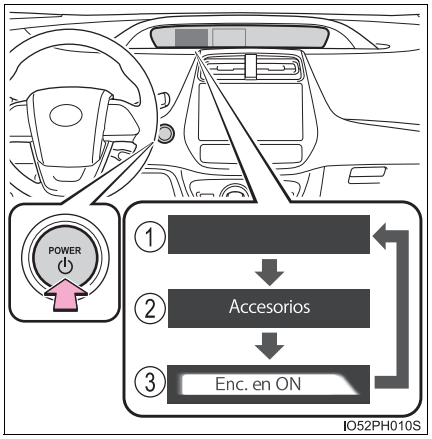
Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.

"Accesorios" se muestra en la pantalla principal.

③ Modo ON

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

"Enc. en ON" se muestra en la pantalla principal.



■ **Función de desconexión automática**

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY durante más de 20 minutos o en modo ON (el sistema híbrido está apagado) durante más de una hora con la posición del cambio en P, el interruptor de arranque se apagará automáticamente. Sin embargo, la función no puede evitar que se descargue completamente la batería de 12 voltios. No deje el interruptor de arranque en modo ACCESSORY u ON durante mucho tiempo sin que el sistema híbrido esté en funcionamiento.

■ **Sonidos y vibraciones característicos de un vehículo híbrido**

→P. 107

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

→P. 278

■ **Cuando la temperatura ambiente es baja, como en condiciones de conducción de invierno**

- Al poner en marcha el sistema híbrido, el tiempo de parpadeo del indicador luminoso "READY" puede ser prolongado. Deje el vehículo en la situación en la que se encuentra hasta que el indicador luminoso "READY" deje de parpadear y permanezca encendido, ya que el cese del parpadeo significa que el vehículo está listo para moverse.
- Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30 °C [-22 °F]) bajo la influencia de la temperatura exterior, es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En tal caso, intente poner en marcha de nuevo el sistema híbrido después de que la temperatura de la batería híbrida aumente debido al incremento de la temperatura exterior, etc.

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

→P. 294

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

→P. 295

■ **Si el sistema híbrido no se pone en marcha**

- Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador. (→P. 76)
  Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Puede que el cable de carga esté conectado al vehículo. (→P. 156)
- Si aparece un mensaje relacionado con la puesta en marcha en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ **Si el indicador luminoso "READY" no se enciende**

Si el indicador luminoso "READY" no se encendiera ni siquiera después de llevar a cabo los procedimientos adecuados para poner en marcha el vehículo, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si el sistema híbrido falla**

→P. 690

■ **Si la pila de la llave electrónica está agotada**

→P. 654

■ **Accionamiento del interruptor de arranque**

- Si no pulsa el interruptor de manera breve y firme, es posible que el modo del interruptor de arranque no cambie o que el sistema híbrido no se ponga en marcha.
- Si intenta reiniciar el sistema híbrido inmediatamente después de desactivar el interruptor de arranque, es posible que en algunos casos el sistema híbrido no se ponga en marcha. Después de desactivar el interruptor de arranque, espere unos segundos antes de reiniciar el sistema híbrido.

■ **Función de selección automática de la posición P**

→P. 366

■ **Cuando el sistema de control del cambio falla**

Si se intenta desactivar el interruptor de arranque y hay una avería en el sistema de control del cambio, el interruptor de arranque podría cambiar al modo ACCESSORY. En tal caso, el modo ACCESSORY se puede desactivar accionando el freno de estacionamiento y pulsando de nuevo el interruptor de arranque. Si hay una avería en el sistema, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Pantalla del instrumento**

Cuando se desactiva el interruptor de arranque, cada pantalla se apagará del modo siguiente.

- El indicador de posición del cambio se apagará después de aproximadamente 2 segundos.
- La pantalla de información múltiple, el reloj, etc., se apagarán después de unos 30 segundos.

(Cada pantalla se apagará también inmediatamente si se bloquea una puerta antes de que hayan transcurrido 30 segundos).

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado**

→P. 740

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando se pone en marcha el sistema híbrido**

El sistema híbrido siempre debe arrancarse con el conductor sentado en su asiento. Nunca pise el pedal del acelerador mientras pone en marcha el sistema híbrido. De hacerlo, puede provocar accidentes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Detención del sistema híbrido en caso de emergencia**

- Si debe detener el sistema híbrido por una emergencia durante la conducción del vehículo, pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante 2 segundos como mínimo o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más. (→P. 671)
  Sin embargo, no toque el interruptor de arranque durante la conducción salvo en caso de emergencia. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado, sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto dificultará el manejo del volante con suavidad, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.
- Si el interruptor de arranque se acciona mientras el vehículo está en marcha, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y sonará un avisador acústico.
- Cuando vuelva a poner en marcha el sistema híbrido después de una parada de emergencia durante la conducción, pulse el interruptor de arranque. Cuando vuelva a poner en marcha el sistema híbrido después de detener el vehículo, desplace la posición del cambio a P y, a continuación, pulse el interruptor de arranque.

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

- No deje el interruptor de arranque en modo ACCESSORY u ON durante largos periodos de tiempo sin que el sistema híbrido esté en funcionamiento.
- Si se muestra “Accesorios”, “Enc. en ON” o la visualización del kilometraje (→P. 217) en la pantalla principal mientras el sistema híbrido no está en funcionamiento, el interruptor de arranque no está desactivado. Salga del vehículo después de desactivar el interruptor de arranque.

■ **Cuando se pone en marcha el sistema híbrido**

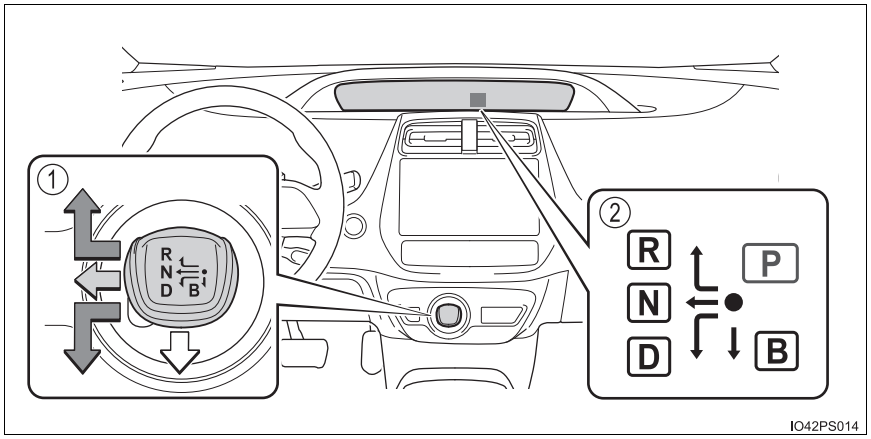
Si le resulta difícil poner en marcha el sistema híbrido, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Síntomas de avería en el interruptor de arranque**

Si el interruptor de arranque funciona de un modo distinto a como suele hacerlo, por ejemplo si el interruptor se atasca ligeramente, puede que esté averiado. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Transmisión híbrida

Accionamiento de la palanca de cambios



① Palanca de cambios

Accione suavemente la palanca de cambios y asegúrese de cambiar la posición correctamente.

Suelte la palanca de cambios después de cada operación de cambio para permitir que vuelva a la posición ●.

Al cambiar a D o R, desplace la palanca de cambios a lo largo del paso de cambios.

Para cambiar a N, deslice la palanca de cambios a la izquierda (vehículo con volante a la izquierda) o a la derecha (vehículo con volante a la derecha) y sujétela. La posición del cambio se desplazará a N.

Para cambiar a B, tire hacia abajo de la palanca de cambios. Solo se puede cambiar a B si la posición del cambio seleccionada es D.

Al cambiar la palanca de cambios de P a N, D o R, de D a R, o de R a D, asegúrese de que está pisando el pedal del freno y el vehículo se encuentra detenido.

② Indicador de posición del cambio

La posición del cambio actual aparece resaltada.

Si se selecciona una posición del cambio que no es D ni B, la flecha hacia B y el indicador de posición B desaparecen del indicador de posición del cambio.

Al seleccionar la posición del cambio, asegúrese de que ha seleccionado correctamente la posición que desea verificando el indicador de posición del cambio que se encuentra en el grupo de instrumentos.

Descripción de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Para estacionar/poner en marcha el sistema híbrido
R	Marcha atrás
N	Punto muerto (Situación en la que la potencia no se transmite)
D	Conducción normal*
B	Aplicación del frenado del motor o frenado fuerte cuando el pedal del acelerador se ha soltado en pendientes hacia abajo pronunciadas, etc.

*: Para un mayor ahorro de combustible y reducción del ruido, normalmente se debe utilizar la posición D.

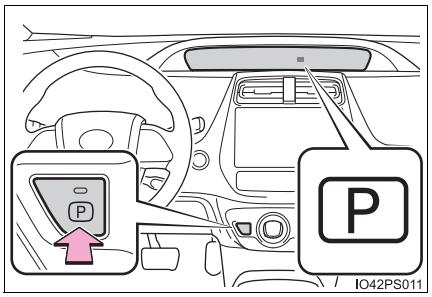
Selección de un modo de conducción

→P. 444

Interruptor de posición P

■ Colocación de la posición del cambio en P

Detenga completamente el vehículo, accione el freno de estacionamiento y, a continuación, pulse el interruptor de posición P.



Al colocar la posición del cambio en P, el indicador del interruptor se enciende.

Compruebe que la posición P se ilumina en el indicador de posición del cambio.

■ Desplazamiento de la posición del cambio de P a otras posiciones

- Mientras pisa firmemente el pedal del freno, accione la palanca de cambios. Si se acciona la palanca de cambios sin pisar el pedal del freno, el avisador acústico sonará y la operación de cambio se cancelará.
- Al seleccionar la posición del cambio, asegúrese de que ha seleccionado correctamente la posición que desea verificando el indicador de posición del cambio que se encuentra en el grupo de instrumentos.
- La posición del cambio no se puede desplazar de P a B directamente.

■ **Para las posiciones del cambio**

- Cuando el interruptor de arranque está desactivado, la posición del cambio no se puede desplazar.
- Cuando el interruptor de arranque está en modo ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento), la posición del cambio solo se puede colocar en N. La posición del cambio se cambiará a N aunque la palanca de cambios se desplace a D o R y se mantenga en esta posición.
- Cuando el indicador luminoso “READY” está encendido, la posición del cambio se puede desplazar de P a D, N o R.
- Cuando el indicador luminoso “READY” parpadea, la posición del cambio no se puede desplazar de P a otra posición, aunque se accione la palanca de cambios. Espere hasta que el indicador luminoso “READY” deje de parpadear para quedarse fijo y, a continuación, accione otra vez la palanca de cambios.
- La posición del cambio solo se puede desplazar a B directamente desde D.

Además, si se intenta cambiar la posición del cambio desplazando la palanca de cambios o pulsando el interruptor de posición P en alguna de las situaciones siguientes, el avisador acústico sonará y la operación de cambio se cancelará o la posición del cambio se desplazará automáticamente a N. Cuando esto ocurra, seleccione una posición del cambio adecuada.

- Situaciones en las que la operación del cambio se cancelará:
  - Cuando se intenta desplazar la posición del cambio de P a otra posición moviendo la palanca de cambios sin pisar el pedal del freno.
  - Cuando se intenta desplazar la posición del cambio de P o N a B moviendo la palanca de cambios.
  - Cuando se intenta cambiar la posición del cambio de P a otra posición desplazando la palanca de cambios mientras el cable de carga está conectado al vehículo.
- Situaciones en las que la posición del cambio se desplazará automáticamente a N:
  - Cuando se pulsa el interruptor de posición P con el vehículo en marcha.*1
  - Cuando se intenta seleccionar la posición R desplazando la palanca de cambios cuando el vehículo se mueve hacia delante.*2
  - Cuando se intenta seleccionar la posición D desplazando la palanca de cambios cuando el vehículo se mueve marcha atrás.*3
  - Cuando se intenta mover la posición del cambio de R a B desplazando la palanca de cambios.

*1: La posición del cambio se puede desplazar a P al conducir a velocidades extremadamente bajas.

*2: La posición del cambio se puede desplazar a R al conducir a velocidades bajas.

*3: La posición del cambio se puede desplazar a D al conducir a velocidades bajas.

- Si N está seleccionada al conducir a una cierta velocidad, aunque la palanca de cambios no se mantenga en la posición N, la posición del cambio se desplaza a N. En esta situación, suena el avisador acústico y se muestra un mensaje de confirmación en la pantalla de información múltiple para informar al conductor de que la posición del cambio se ha desplazado a N.

■ **Avisador acústico de marcha atrás**

Al cambiar a R, el avisador acústico sonará para informar al conductor de que la posición del cambio está en R.

■ **Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción)**

→P. 344

■ **Función de selección automática de la posición P**

- Si el interruptor de arranque está activado y la posición del cambio no está aún en P, al detener por completo el vehículo y pulsar el interruptor de arranque la posición del cambio se desplazará automáticamente a P y el interruptor de arranque se desactivará.*
- La posición del cambio también podría desplazarse automáticamente a P si se detecta alguna de las condiciones siguientes mientras el vehículo está detenido mediante el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo.
  - El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado
  - Se abre la puerta del conductor
  - Transcurren alrededor de 3 minutos desde que se detuvo el vehículo

*: Si se pulsa el interruptor de arranque mientras se conduce a velocidades muy bajas (por ejemplo, justo antes de que el vehículo se detenga), la posición del cambio podría desplazarse automáticamente a P. Pulse el interruptor de arranque después de detener completamente el vehículo para evitar una parada brusca inesperada del vehículo.

■ **Si la posición del cambio no puede desplazarse de P**

Puede ser que la batería de 12 voltios esté descargada. En ese caso, inspeccione la batería de 12 voltios. (→P. 743)

■ **Acerca del frenado del motor**

Cuando se selecciona la posición del cambio B, si se suelta el pedal del acelerador se aplicará el frenado del motor.

- Cuando el vehículo se conduce a velocidades elevadas, la desaceleración del frenado del motor se nota menos que en los vehículos de gasolina tradicionales.
- El vehículo se puede acelerar incluso con la posición del cambio B seleccionada.

Si el vehículo se conduce continuamente en la posición B, el rendimiento del combustible desciende. Por lo general, seleccione la posición D.

■ **Después de recargar/volver a conectar la batería de 12 voltios**

→P. 609

■ **Cuando se muestra un mensaje relacionado con las operaciones de cambio en la pantalla de información múltiple**

Cuando la posición del cambio no se desplaza debido a una operación errónea, a las condiciones del sistema, etc., o cuando la operación de cambio que se intenta realizar no es válida, se mostrará en la pantalla de información múltiple un mensaje indicando la operación correcta o el motivo por el que no se puede llevar a cabo el cambio. En tales casos, siga las instrucciones e inténtelo de nuevo.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., el avisador acústico de marcha atrás) se puede cambiar. (Funciones personalizables: →P. 771)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

No acelere ni desplace la posición del cambio de forma brusca.
Los cambios bruscos del frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine, y provocar un accidente.

■ **Palanca de cambios e interruptor de posición P**

- No retire la perilla de la palanca de cambios ni utilice una perilla que no sea original de Toyota. Asimismo, no cuelgue ningún objeto en la palanca de cambios.
  De lo contrario, podría impedir que la palanca de cambios vuelva a su posición, provocando accidentes inesperados cuando el vehículo está en movimiento.
- No pulse el interruptor de posición P cuando el vehículo está en movimiento.
  Si se pulsa el interruptor de posición P mientras se conduce a velocidades muy bajas (por ejemplo, justo antes de que el vehículo se detenga), el vehículo se puede parar de repente cuando la posición del cambio se coloca en P, lo que podría provocar un accidente.
- Para evitar mover de forma accidental la posición del cambio, no toque la palanca de cambios ni el interruptor de posición P si no los utiliza.

AVISO

■ **Carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

Si la posición del cambio está en N, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se cargará. Para evitar que la batería se descargue, no deje la posición N seleccionada durante un largo periodo de tiempo.

■ **Situaciones en las que puede haber una avería en el sistema de control del cambio**

Si se produce alguna de las situaciones siguientes, es posible que el sistema de control del cambio funcione incorrectamente.
Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana, accione el freno de estacionamiento y, a continuación, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Cuando el mensaje de advertencia relativo al sistema de control del cambio aparece en la pantalla de información múltiple. (→P. 690)
- La visualización indica que han pasado varios segundos sin que se haya seleccionado ninguna posición del cambio.

■ **Notas acerca del funcionamiento de la palanca de cambios y el interruptor de posición P**

Evite alternar el accionamiento rápido y reiterado de la palanca de cambios y el interruptor de posición P.
Si lo hace, la función de protección del sistema podría activarse y hacer que la posición del cambio no se pueda colocar temporalmente en una posición distinta de P. En este caso, espere unos 20 segundos antes de intentar cambiar otra vez la posición del cambio.

Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento

① Giro a la derecha

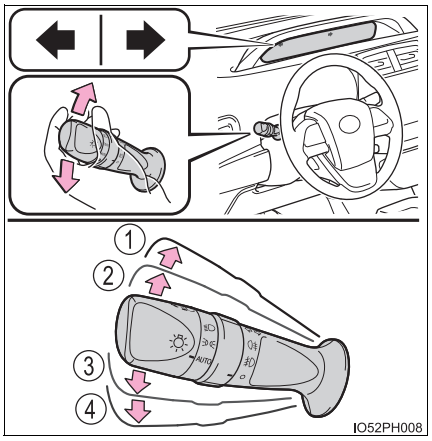
② Cambio al carril de la derecha (mueva parcialmente la palanca y suéltela)

Los intermitentes derechos parpadearán 3 veces.

③ Cambio al carril de la izquierda (mueva parcialmente la palanca y suéltela)

Los intermitentes izquierdos parpadearán 3 veces.

④ Giro a la izquierda



■ **Los intermitentes pueden usarse cuando**

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ **Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual**

Compruebe si se ha fundido la bombilla de alguno de los intermitentes delanteros o traseros.

■ **Si los intermitentes dejan de parpadear antes de cambiar de carril**

Accione de nuevo la palanca.

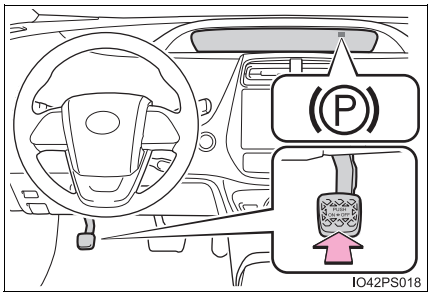
■ **Personalización**

El número de veces que parpadean los intermitentes durante un cambio de carril se puede modificar. (Funciones personalizables: →P. 771)

Freno de estacionamiento

Instrucciones de funcionamiento

Para aplicar el freno de estacionamiento, pise a fondo el pedal del freno de estacionamiento con el pie izquierdo, mientras pisa el pedal del freno con el pie derecho.
(El freno de estacionamiento se suelta pisando otra vez el pedal).



■ **Estacionamiento del vehículo**

→P. 343

■ **Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado**

El avisador acústico sonará si el vehículo se conduce con el freno de estacionamiento accionado. Se muestra “Suelte el freno de estacionamiento.” en la pantalla de información múltiple (cuando el vehículo ha alcanzado una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

■ **Uso en invierno**

→P. 531

⚠ AVISO

■ **Antes de conducir**

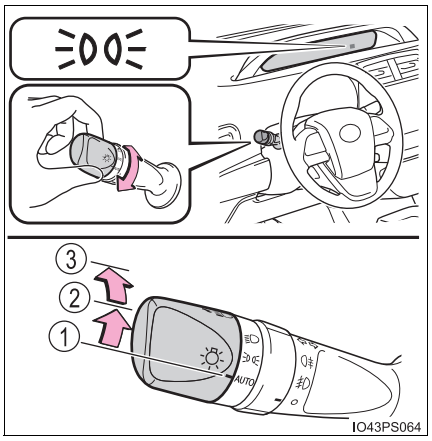
Suelte completamente el freno de estacionamiento.
Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede empeorar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste.

Interruptor de los faros

Los faros funcionan de manera manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

El accionamiento del interruptor enciende las luces como se describe a continuación:

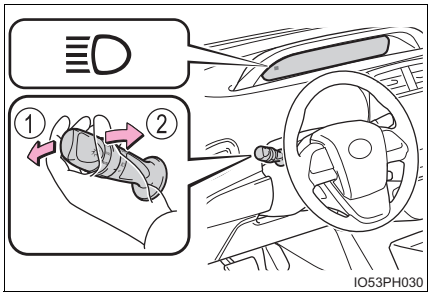


① AUTO Los faros, las luces de posición delanteras, las luces de conducción diurna (→P. 373) y el resto de las luces se encienden y se apagan automáticamente.
(Cuando el interruptor de arranque está en modo ON).

② Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

③ Se encienden los faros y las luces indicadas anteriormente (excepto las luces de conducción diurna).

Encendido de las luces de carretera



① Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para encender las luces de carretera.

Tire de la palanca hacia usted hasta alcanzar la posición central para apagar las luces de carretera.

② Tire de la palanca hacia usted y suéltela para lanzar una ráfaga con las luces de carretera.

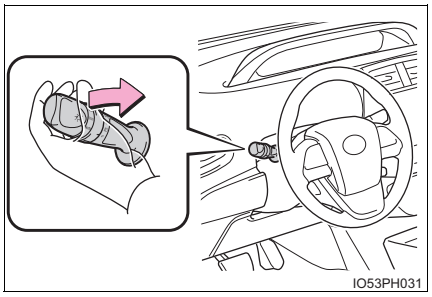
Para lanzar ráfagas con las luces de carretera, no es necesario que estén encendidos los faros.

Sistema “sígueme a casa”

Este sistema permite que los faros y las luces de posición delanteras se enciendan durante 30 segundos cuando se desactiva el interruptor de arranque.

Tire de la palanca hacia usted y suéltela con el interruptor de las luces en AUTO después de desactivar el interruptor de arranque.

Tire de la palanca hacia usted y suéltela de nuevo para apagar las luces.

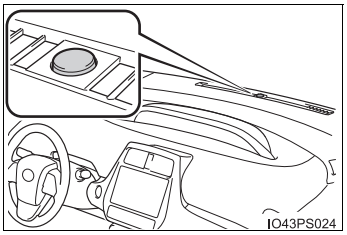

IO53PH031

Sistema de luces de conducción diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cada vez que se pone en marcha el sistema híbrido y se suelta el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros en la posición AUTO. Las luces de conducción diurna no son aptas para uso nocturno.

Sensor de control de los faros

El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha colocado sobre el parabrisas algo que lo bloquee. En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luminosidad ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.


IO43PS024

Puede que también se interrumpa el funcionamiento del aire acondicionado.

■ **Sistema de apagado automático de las luces**

● Cuando el interruptor de las luces está en la posición  o  : Los faros se apagan automáticamente si se coloca el interruptor de arranque en modo ACCESSORY u OFF.

● Cuando el interruptor de las luces está en la posición AUTO: Los faros y todas las luces se apagan automáticamente si el interruptor de arranque se coloca en modo ACCESSORY u OFF.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor de arranque en modo ON, o desactive el interruptor de las luces o colóquelo en la posición AUTO una vez y, a continuación, de nuevo en la posición o  .

■ **Sistema de nivelación automática de los faros**

El nivel de los faros se ajusta automáticamente en función del número de pasajeros y el estado de carga del vehículo para garantizar que los faros no interfieran con otros usuarios de la carretera.

■ **Avisador acústico de olvido de las luces**

Cuando el interruptor de arranque se desactiva o se coloca en modo ACCESSORY y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

■ **Función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios**

Para evitar que se descargue la batería de 12 voltios del vehículo, si el interruptor de las luces está en la posición  cuando se desactiva el interruptor de arranque, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se activará y apagará automáticamente todas las luces después de unos 20 minutos.

Si se lleva a cabo alguna de las acciones siguientes, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se desactivará una vez y, a continuación, se volverá a activar. Todas las luces se apagarán automáticamente 20 minutos después de volverse a activar la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios:

● Si se acciona el interruptor de los faros

● Si se abre o cierra una puerta

■ **Si se muestra "Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. de la sensibilidad del sensor de las luces) puede cambiarse. (Funciones personalizables: →P. 771)

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

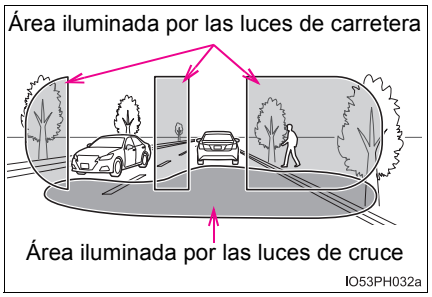
No deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

AHS (sistema de las luces de carretera adaptables)

El sistema de las luces de carretera adaptables emplea un sensor de la cámara situado detrás de la parte superior del parabrisas para evaluar el brillo de las luces de los vehículos que lo preceden, del alumbrado de la calle, etc., y controla automáticamente la distribución de las luces de los faros, según sea necesario.

- Ajusta el brillo y el área iluminada de las luces de carretera según la velocidad del vehículo.
- Enciende las luces de carretera variables, de modo que la zona situada alrededor de los vehículos que lo preceden pasa a estar parcialmente iluminada, pero el resto de zonas se sigue iluminando con las luces de carretera.

  Las luces de carretera variables ayudan a mejorar la visibilidad hacia delante y se reduce el efecto de deslumbramiento en los conductores de los vehículos que lo preceden.



- Ajusta la intensidad de las luces de carretera al tomar una curva, de modo que el área en la dirección que está tomando el vehículo se ilumina con mayor intensidad que las demás áreas.
- Ajusta la distancia de proyección de las luces de cruce en función de la distancia hasta el vehículo que lo precede.

⚠ ADVERTENCIA

■ Limitaciones del sistema de las luces de carretera adaptables

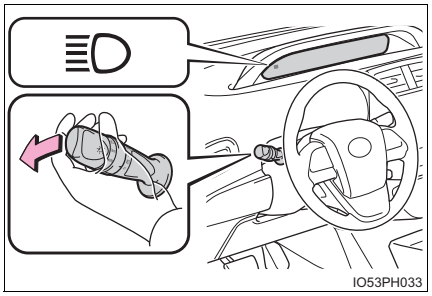
No confíe excesivamente en el sistema de las luces de carretera adaptables. Conduzca siempre de forma segura, teniendo en cuenta las inmediaciones y activando o desactivando manualmente las luces de carretera si es necesario.

■ Para evitar un funcionamiento incorrecto del sistema de las luces de carretera adaptables

No cargue excesivamente el vehículo.

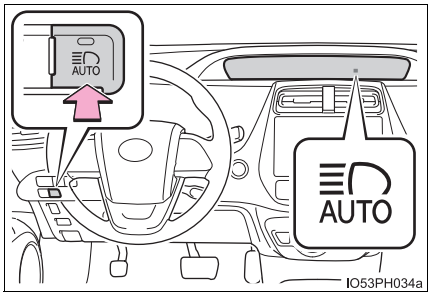
Activación del sistema de las luces de carretera adaptables

1 Empuje la palanca hacia delante con el interruptor de los faros en la posición AUTO o .



2 Pulse el interruptor del sistema de las luces de carretera adaptables.

El indicador del sistema de las luces de carretera adaptables se iluminará cuando los faros se enciendan automáticamente para indicar que el sistema está activo.



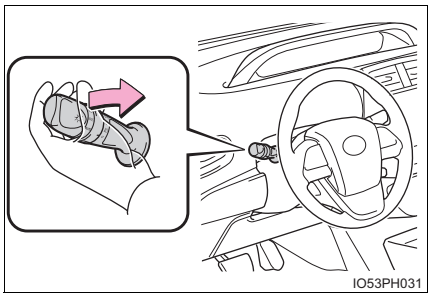
Activación/desactivación manual de las luces de carretera

■ Cambio a las luces de cruce

Tire de la palanca para colocarla en la posición original.

El indicador del sistema de las luces de carretera adaptables se apagará.

Empuje la palanca hacia delante para volver a activar el sistema de las luces de carretera adaptables.

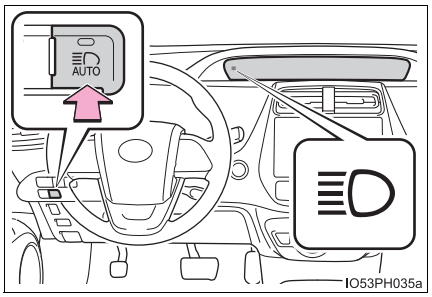


■ Cambio a las luces de carretera

Pulse el interruptor del sistema de las luces de carretera adaptables.

El indicador del sistema de las luces de carretera adaptables se apagará y el indicador de las luces de carretera se encenderá.

Pulse el interruptor para volver a activar el sistema de las luces de carretera adaptables.



■ **Condiciones en las que el control de distribución de la iluminación de los faros cambia automáticamente**

● Si se cumplen todas las condiciones siguientes, las luces de carretera se encenderán automáticamente y el sistema funcionará:

• La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h (37 mph) o superior.*

*: Mientras recorre una curva, el área en la dirección que está tomando el vehículo se iluminará con mayor intensidad que las demás zonas.

● Si se cumplen todas las condiciones siguientes, las luces de carretera variables se encenderán y la distancia de proyección de las luces de cruce se ajustará automáticamente, según la ubicación de los vehículos que lo preceden:

• La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h (37 mph) o superior.
• Hay vehículos que circulan delante con las luces traseras o los faros encendidos.
• La zona situada delante del vehículo está oscura.

● Si se cumple alguna de las condiciones siguientes, las luces de carretera o las luces de carretera variables cambiarán automáticamente a las luces de cruce:

• La velocidad del vehículo es inferior a unos 40 km/h (25 mph).
• La zona situada delante del vehículo no está oscura.
• Hay muchos vehículos que lo preceden.
• Los vehículos que lo preceden se desplazan rápidamente y las luces de carretera podrían cegar a los conductores de otros vehículos.

■ **Información sobre la detección del sensor de la cámara**

● Es posible que las luces de carretera no se cambien automáticamente a las luces de carretera variables en las siguientes situaciones:

• Cuando los vehículos que lo preceden aparecen súbitamente en una curva
• Cuando otro vehículo se sitúa delante a distancia reducida
• Cuando los vehículos que lo preceden quedan ocultos por la sucesión de varias curvas, elementos divisorios de la calzada o árboles a los lados de la carretera
• Cuando los vehículos que lo preceden se aproximan desde el carril más alejado en una carretera ancha
• Cuando los vehículos que lo preceden no llevan ninguna luz encendida

● Las luces de carretera se pueden cambiar por las luces de carretera variables si se detecta que un vehículo que circula delante lleva las luces antiniebla encendidas con los faros apagados.

● Las luces de las casas, el alumbrado de la calle, los semáforos y los carteles y señales iluminados pueden provocar que las luces de carretera se cambien a las luces de carretera variables, que las luces de carretera no cambien a las luces de carretera variables o pueden modificar el área que no se ilumina.

- Los factores siguientes pueden afectar al intervalo de tiempo que tardan en encenderse o apagarse las luces de carretera y a la velocidad a la que cambian las zonas no iluminadas:
  - La luminosidad de los faros, las luces antiniebla y las luces traseras de los vehículos que lo preceden
  - El movimiento y la dirección de los vehículos que lo preceden
  - Cuando a un vehículo que lo precede solo le funcionan las luces de un lado
  - Cuando el vehículo que lo precede es de dos ruedas
  - El estado de la carretera (pendiente, curva, estado de la calzada, etc.)
  - El número de pasajeros y la cantidad de equipaje
- El control de distribución de la iluminación de los faros podría cambiar inesperadamente.
- Es posible que no se detecten bicicletas u objetos similares.
- En las situaciones indicadas a continuación, es posible que el sistema no pueda detectar de forma precisa los niveles de luminosidad del entorno. En consecuencia, las luces de cruce podrían permanecer encendidas o las luces de carretera podrían molestar a los peatones, a los vehículos que lo preceden o a otras personas. En dichas situaciones, cambie manualmente entre las luces de carretera y de cruce.
  - En condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, tormentas de arena, etc.).
  - Visibilidad limitada a través del parabrisas debido a niebla, bruma, hielo, suciedad, etc.
  - Parabrisas agrietado o dañado.
  - Sensor de la cámara deformado o sucio.
  - Temperatura del sensor de la cámara extremadamente alta.
  - Niveles de luminosidad circundante equivalentes a los de faros, luces traseras o luces antiniebla.
  - Los faros de los vehículos que circulan delante están apagados, sucios, cambian de color o no están alineados correctamente.
  - El vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede.
  - Cuando circule por un área con cambios intermitentes de luminosidad y oscuridad.
  - Cuando circule con frecuencia y repetidamente por carreteras ascendentes o descendentes, o calzadas con superficies abruptas, con muchos baches o irregulares (por ejemplo, carreteras pavimentadas con piedras, caminos de gravilla, etc.).
  - Al tomar curvas con frecuencia y repetidamente o al conducir por una carretera sinuosa.
  - Hay un objeto altamente reflectante delante del vehículo, como una señal o un espejo.
  - La parte posterior del vehículo que lo precede es muy reflectante, como el contenedor de un camión.
  - Suciedad o daños en los faros del vehículo.
  - El vehículo se inclina o se balancea a causa de un neumático desinflado, del arrastre de un remolque, etc.

- Se alterna repetidamente entre la luz de carretera y la luz de cruce de un modo anómalo.
- El conductor cree que las luces de carretera pueden estar molestando o causando problemas a otros conductores o peatones próximos.

■ **Si se muestra “Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario.” en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Personalización**

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P. 771)

Interruptor de las luces antiniebla

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción adversas, como lluvia y niebla.

Instrucciones de funcionamiento



① Apaga las luces antiniebla delanteras y traseras

② Enciende las luces antiniebla delanteras

③ Enciende las luces antiniebla delanteras y traseras

Al soltar el anillo del interruptor, este vuelve a la posición .

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, solo se apagan las luces antiniebla traseras.

■ Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando

Luces antiniebla delanteras: Las luces de posición delanteras están encendidas.
Luces antiniebla traseras: Las luces antiniebla delanteras están encendidas.

⚠ AVISO

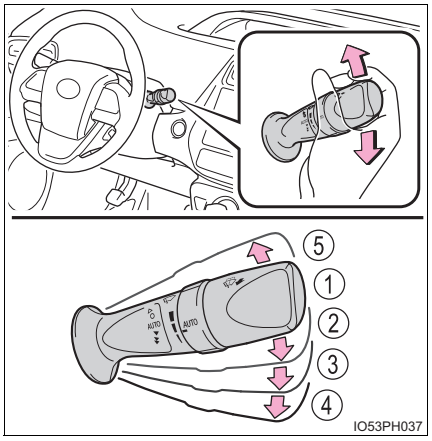
■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El accionamiento de la palanca activa los limpiaparabrisas o el lavaparabrisas como se describe a continuación.



① Desactivado

② AUTO Funcionamiento del sensor de lluvia

③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

④ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

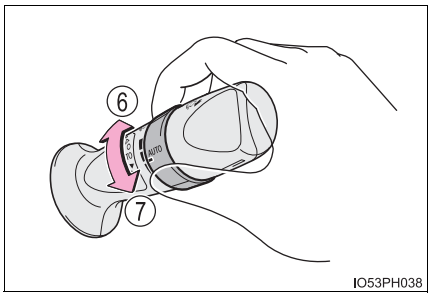
⑤ Funcionamiento temporal

Si se selecciona “AUTO”, los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.

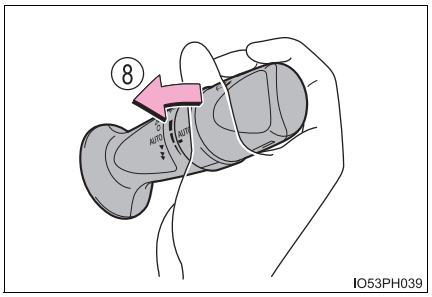
La sensibilidad del sensor se puede ajustar cuando “AUTO” está seleccionado.

⑥ Aumenta la sensibilidad

⑦ Reduce la sensibilidad



⑧ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas



Al tirar de la palanca se accionan los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas realizarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.

■ **Los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas pueden utilizarse si**

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ **Barrido del limpiaparabrisas para prevenir el goteo**

Tras repetir varias veces la operación de lavado y barrido, los limpiaparabrisas se accionan una vez más después de una breve pausa para prevenir el goteo. No obstante, esta función no se activará durante la conducción.

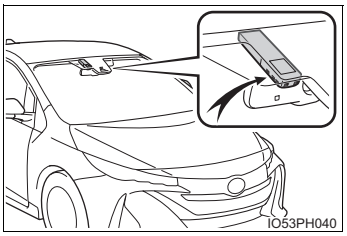
■ **Efectos de la velocidad del vehículo sobre el funcionamiento del limpiaparabrisas**

La velocidad del vehículo influye en el intervalo de barrido intermitente del limpiaparabrisas.

■ **Sensor de lluvia**

● El sensor de lluvia calcula la intensidad de la lluvia.

Se ha integrado un sensor óptico. Es posible que el funcionamiento se vea afectado cuando la luz solar incida intermitentemente en el parabrisas al amanecer o al atardecer, o si hay insectos u otros objetos en el parabrisas.



● Si se coloca el interruptor del limpiaparabrisas en la posición “AUTO” con el interruptor de arranque en modo ON, el limpiaparabrisas funcionará una vez para indicar que el modo AUTO está activado.

● Si se aumenta la sensibilidad del limpiaparabrisas, este funciona una vez para indicar el cambio de sensibilidad.

● Si la temperatura del sensor de lluvia es de 85 °C (185 °F) o superior, o de -10 °C (14 °F) o inferior, puede que no se produzca el funcionamiento automático. En tal caso, utilice los limpiaparabrisas en cualquier modo excepto “AUTO”.

■ **Si no sale líquido lavaparabrisas**

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas y que el depósito del líquido lavaparabrisas no está vacío.

■ **Personalización**

La configuración de funcionamiento del modo AUTO se puede modificar.
(Funciones personalizables: →P. 771)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución cuando se usan los limpiaparabrisas en modo AUTO**

En modo AUTO, los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha inesperadamente si se toca el sensor o si el parabrisas se somete a vibraciones. Procure no atraparse los dedos, etc., con el limpiaparabrisas.

■ **Medidas de precaución cuando se usa líquido lavaparabrisas**

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se caliente. El líquido se puede congelar en el parabrisas y ocasionar una situación de baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

■ **Cuando el parabrisas está seco**

No use los limpiaparabrisas, ya que podrían dañar el parabrisas.

■ **Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

■ **En caso de obstrucción de una boquilla**

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla sufriría daños.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No deje los limpiaparabrisas encendidos durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Apertura del tapón del depósito de combustible

Para abrir el tapón del depósito de combustible, siga estos pasos:

Antes de repostar el vehículo

- Desactive el interruptor de arranque y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas están cerradas.
- Confirme el tipo de combustible.

Tipos de combustible

→P. 769

Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para evitar que se equivoque de combustible al repostar, la abertura del depósito de combustible de su vehículo está diseñada para admitir únicamente los extremos especiales de las mangueras propias de los surtidores de combustible sin plomo.

ADVERTENCIA

■ **Al repostar**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al repostar. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Toque una superficie metálica sin pintura después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del depósito de combustible para descargar la electricidad estática. Es muy importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas que produce esta electricidad podrían prender los vapores de combustible mientras realiza el repostado.
- Para extraer el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio.
  Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplido. Para sacar del todo el tapón, espere hasta que deje de oírse ese sonido. Con temperaturas elevadas, podría salir combustible a presión por el cuello de llenado y provocar lesiones.
- Cuando el depósito de combustible esté abierto, no deje que se acerque nadie sin haber descargado antes la posible electricidad estática de su cuerpo.
- No inhale el vapor del combustible.
  El combustible contiene sustancias perjudiciales para la salud.
- No fume mientras llena el depósito.
  El combustible podría inflamarse y provocar un incendio.
- No vuelva al vehículo ni toque nada ni a nadie que pueda estar cargado de electricidad estática.
  De lo contrario, la electricidad estática podría acumularse y provocar un incendio.

■ **Durante el repostado**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar que rebose combustible del depósito:

- Introduzca el extremo de la manguera de combustible con seguridad en el cuello de llenado de combustible.
- Deje de llenar el depósito una vez que el extremo de la manguera de combustible interrumpa automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

AVISO

■ **Repostado**

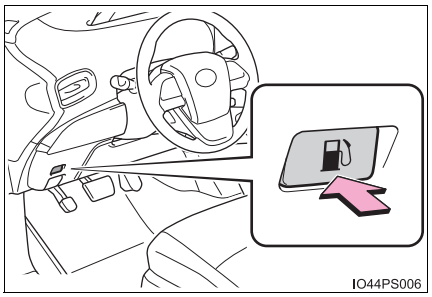
No derrame combustible durante el repostado.
De ser así, podría dañar el vehículo, y el sistema de control de emisiones podría funcionar incorrectamente o podría dañar los componentes del sistema de combustible o incluso la superficie pintada del vehículo.

■ **Aviso sobre el combustible**

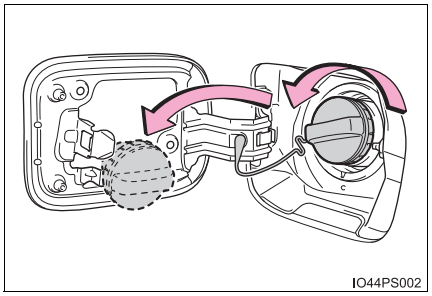
→P. 115

Apertura del tapón del depósito de combustible

1 Presione el dispositivo de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.

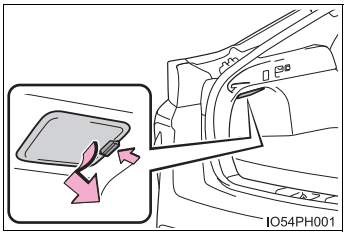


2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para abrirlo y cuelgue el tapón en la parte interior de la tapa del depósito de combustible.

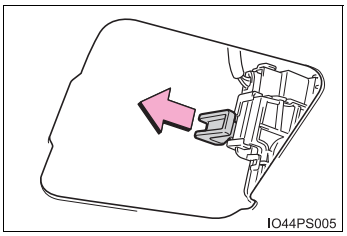


■ **Si la tapa del depósito de combustible no se puede abrir pulsando el interruptor interior**

1 Abra la puerta del maletero y extraiga la cubierta ubicada debajo de la luz del compartimiento de equipajes.

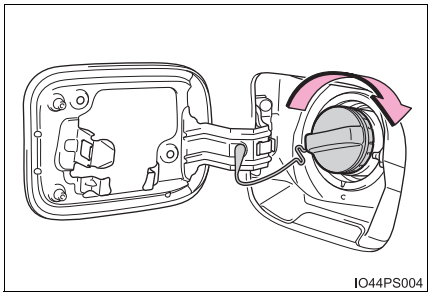


2 Tire de la palanca hacia atrás y compruebe que la tapa del depósito de combustible se abre.



Cierre del tapón del depósito de combustible

Después de repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Al soltar el tapón, este girará levemente en el sentido opuesto.



⚠ ADVERTENCIA

■ Si es necesario sustituir el tapón del depósito de combustible

Utilice únicamente un tapón del depósito de combustible genuino de Toyota fabricado específicamente para su vehículo. En caso contrario, aumenta el riesgo de incendios o accidentes que pueden dar lugar a lesiones graves o incluso mortales.

Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una experiencia de conducción segura y cómoda:

- **PCS (sistema de seguridad anticolisión)**

→P. 403

- **LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)**

→P. 414

- **AHS (sistema de las luces de carretera adaptables)**

→P. 376

- **RSA (asistencia de señales de tráfico)**

→P. 424

- **Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

→P. 429

⚠ ADVERTENCIA

■ Toyota Safety Sense

El sistema Toyota Safety Sense está diseñado para funcionar bajo la presunción de que el conductor conducirá de forma segura, y también para reducir el posible impacto a los ocupantes y al vehículo en caso de colisión o para asistir al conductor en condiciones de conducción normales.

Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

Registro de los datos del vehículo

El sistema de seguridad anticolisión dispone de un avanzado ordenador que registra determinados datos, por ejemplo:

- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de las funciones del sistema de seguridad anticolisión
- Información (por ejemplo, la distancia y la velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo que circula delante u otros objetos)

El sistema de seguridad anticolisión no registra conversaciones, sonidos ni imágenes.

● Uso de los datos

Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

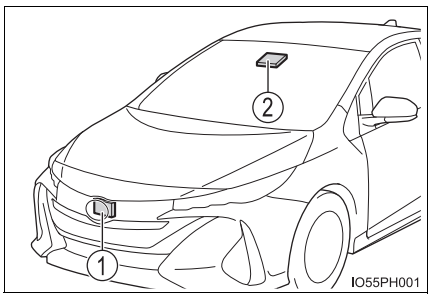
- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial
- Para fines de investigación en los que los datos no estén vinculados a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

Sensores

Hay dos tipos de sensores (alojados detrás de la rejilla delantera y el parabrisas) que detectan la información necesaria para accionar los sistemas de asistencia a la conducción.

① Sensor del radar

② Sensor de la cámara



⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar posibles averías en el sensor del radar

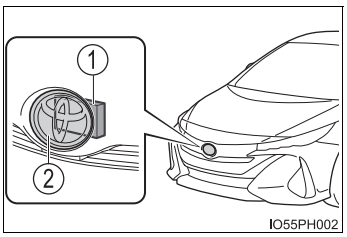
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, el sensor del radar podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpios el sensor del radar y el emblema de la rejilla delantera.

① Sensor del radar

② Emblema de la rejilla delantera



Si la parte delantera del sensor del radar o la parte delantera o trasera del emblema de la rejilla delantera están sucias o cubiertas de gotas de agua, nieve, etc., límpielas.

Limpie el sensor del radar y el emblema de la rejilla delantera con un paño suave para no producir marcas ni daños.

- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes) ni otros elementos en el sensor del radar, el emblema de la rejilla delantera ni la zona que los rodea.
- Evite los golpes fuertes en el sensor del radar y la zona que lo rodea.
  Si el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero sufren algún impacto fuerte, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- No desmonte el sensor del radar.
- No modifique ni pinte el sensor del radar, el emblema de la rejilla delantera ni la zona que los rodea.
- Si fuera necesario desinstalar y volver a instalar o sustituir el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

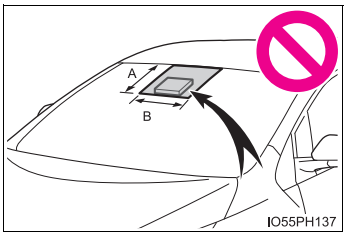
⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar posibles averías en el sensor de la cámara

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, el sensor de la cámara podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpio el parabrisas.
  - Si el parabrisas está sucio o cubierto por una película de aceite, gotas de agua, nieve, etc., límpielo.
  - Aunque se haya aplicado un producto de revestimiento para cristales al parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para eliminar las gotas de agua, etc., que pueda haber en la zona del parabrisas situada delante del sensor de la cámara.
  - Si la parte interior del parabrisas donde está instalado el sensor de la cámara está sucia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No pegue ningún objeto, por ejemplo adhesivos, aunque sean transparentes, en la parte exterior del parabrisas delante del sensor de la cámara (zona oscurecida en la ilustración).



  A: Desde la parte superior del parabrisas hasta aproximadamente 1 cm (0,4 pul.) por debajo de la parte inferior del sensor de la cámara

  B: Aproximadamente 20 cm (7,9 pul.) (Unos 10 cm (4,0 pul.) a derecha e izquierda desde el centro del sensor de la cámara)
- Si se empaña la parte del parabrisas situada delante del sensor de la cámara, o queda cubierta por condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para disipar la niebla o eliminar la condensación o el hielo. (→P. 541)
- Si el limpiaparabrisas no elimina correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas situada delante del sensor de la cámara, sustituya la escobilla o la rasqueta del limpiaparabrisas.
  - Para sustituir la rasqueta del limpiaparabrisas: →P. 651
  - Si se deben sustituir las rasquetas del limpiaparabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No coloque láminas tintadas en el parabrisas.
- Si el parabrisas está dañado o agrietado, sustitúyalo.
  Si se debe sustituir el parabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

- No permita que el sensor de la cámara se moje.
- No permita que el sensor de la cámara reciba luz de gran intensidad.
- No permita que el sensor de la cámara se ensucie o sufra daños.
  Cuando limpie el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Asimismo, no toque la lente.
  Si la lente está sucia o ha sufrido daños, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No someta el sensor de la cámara a impactos fuertes.
- No cambie la posición de instalación ni la dirección del sensor de la cámara; no lo extraiga tampoco.
- No desmonte el sensor de la cámara.
- No modifique ningún componente del vehículo que esté situado alrededor del sensor de la cámara (espejo retrovisor interior, etc.) o en el techo.
- No fije en el capó, en la rejilla delantera ni en el parachoques delantero ningún accesorio que pueda obstruir la visibilidad del sensor de la cámara. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.
- Si se va a montar en el techo una tabla de surf u otro objeto largo, asegúrese de que no obstruirá el sensor de la cámara.
- No modifique los faros ni ninguna de las otras luces.

■ **Certificación**

Transmitter:	Model: DNMWR008 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 2.14 W or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 21
DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNMWR008 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

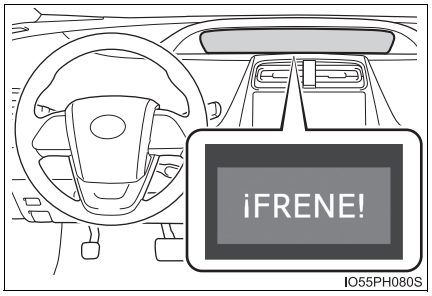
PCS (sistema de seguridad anticolisión)

El sistema de seguridad anticolisión utiliza el sensor del radar y el sensor de la cámara para detectar vehículos y peatones situados delante del vehículo. Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo o peatón, mostrará una advertencia instando al conductor a que realice una maniobra evasiva y se incrementará la presión potencial de los frenos para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal contra un vehículo o peatón es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

El sistema de seguridad anticolisión se puede deshabilitar y habilitar, y el momento de emisión de la advertencia se puede cambiar. (→P. 406)

◆ Advertencia del sistema de seguridad anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple para instar al conductor a que realice una maniobra evasiva.



◆ Asistencia al freno anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal aplicará una fuerza de frenado superior en función de la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

◆ Sistema de frenado anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, avisará al conductor. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal es extremadamente alto, accionará automáticamente los frenos para evitar la colisión o reducir la velocidad de la colisión.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Limitaciones del sistema de seguridad anticolisión**

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.
  Bajo ninguna circunstancia debe usar el sistema de seguridad anticolisión en lugar de accionar los frenos como haría habitualmente. El sistema no evitará una colisión ni reducirá la gravedad de los daños o lesiones derivados de una colisión en todas las situaciones. No confíe excesivamente en el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.
- Aunque este sistema está diseñado para ayudar a evitar una colisión o contribuir a mitigar el impacto de una colisión, su eficacia puede variar en función de diversas circunstancias; por tanto, el sistema podría no proporcionar siempre el mismo nivel de eficacia.
  Lea detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.
  - Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista ninguna posibilidad de colisión: →P. 408
  - Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente: →P. 410
- No intente comprobar el funcionamiento del sistema de seguridad anticolisión usted mismo.
  En función de los objetos empleados para la comprobación (maniquíes de pruebas, objetos de cartón que imiten objetos detectables, etc.), el sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.

■ **Sistema de frenado anticolisión**

- Durante el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión, se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado.
- Si el vehículo se detiene por el accionamiento del sistema de frenado anticolisión, el funcionamiento de dicho sistema se cancelará después de aproximadamente 2 segundos. Pise el pedal del freno según sea necesario.
- El sistema de frenado anticolisión podría no funcionar si el conductor realiza determinadas operaciones. Si detecta que el pedal del acelerador se está pisando con fuerza o que se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión.
- En determinadas situaciones, cuando el sistema de frenado anticolisión está actuando, su funcionamiento podría cancelarse si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o se gira el volante y el sistema determina que el conductor está realizando una maniobra evasiva.
- Si se está pisando el pedal del freno, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una acción evasiva y es posible que retrase el momento de activación del sistema de frenado anticolisión.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Situaciones en las que se debe deshabilitar el sistema de seguridad anticolisión**

En las situaciones siguientes, deshabilite el sistema, dado que podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales:

- Cuando se remolca el vehículo
- Cuando su vehículo está remolcando otro vehículo
- Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren o en un medio de transporte similar
- Cuando el vehículo se alza en un elevador con el sistema híbrido en funcionamiento y los neumáticos pueden girar libremente
- Cuando se inspecciona el vehículo con un dinamómetro de rodillos, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o cuando se utiliza un equilibrador de ruedas que permite dejar las ruedas montadas en el vehículo
- Cuando el parachoques delantero o la rejilla delantera han recibido un fuerte impacto en un accidente o por alguna otra circunstancia
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si tiene una avería
- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o en terreno sin pavimentar
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Cuando se instalan cadenas de nieve
- Cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Si en el vehículo se ha instalado temporalmente algún equipo (quitanieves, etc.) que puede obstaculizar el sensor del radar o el sensor de la cámara

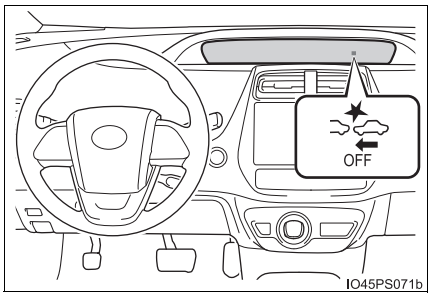
Cambio de los ajustes del sistema de seguridad anticolisión

■ Habilitación y deshabilitación del sistema de seguridad anticolisión

El sistema de seguridad anticolisión se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla  (→P. 253) de la pantalla de información múltiple.

El sistema se habilita automáticamente cada vez que el interruptor de arranque se coloca en modo ON.

Si se deshabilita el sistema, se encenderá el indicador de advertencia PCS.



■ Cambio del momento de emisión de la advertencia anticolisión

El momento de emisión de la advertencia anticolisión se puede cambiar en la pantalla  (→P. 253) de la pantalla de información múltiple.

El ajuste del momento de emisión permanece memorizado al desactivar el interruptor de arranque.

① Lejos

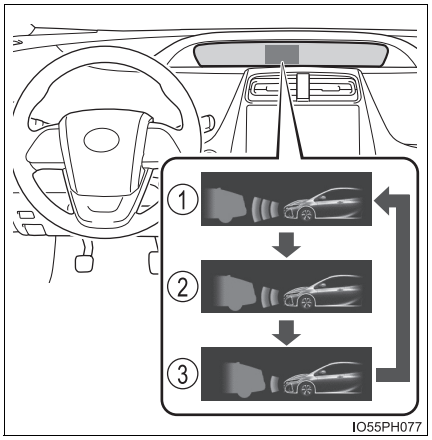
La advertencia se emitirá antes de lo establecido en el ajuste predeterminado.

② Intermedio

Es el ajuste predeterminado.

③ Cerca

La advertencia se emitirá después de lo establecido en el ajuste predeterminado.



■ **Condiciones de funcionamiento**

El sistema de seguridad anticolisión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo o un peatón.

Cada función está operativa a las velocidades siguientes:

● Advertencia del sistema anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 10 y 180 km/h (7 y 110 mph), aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 10 y 80 km/h [7 y 50 mph], aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

● Asistencia al freno anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 30 y 180 km/h (20 y 110 mph), aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 30 y 80 km/h [20 y 50 mph] aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o más.

● Sistema de frenado anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 10 y 180 km/h (7 y 110 mph), aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 10 y 80 km/h [7 y 50 mph], aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

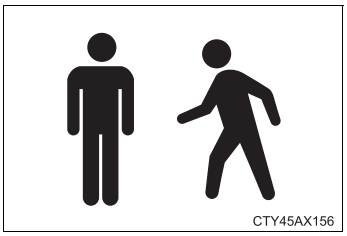
● Si se ha desconectado un borne de la batería de 12 voltios y se ha vuelto a conectar, y luego el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo

● Si la posición del cambio está en R

● Si el VSC está desactivado (solo estará operativa la función de advertencia anticolisión)

■ **Función de detección de peatones**

El sistema de seguridad anticolisión detecta a los peatones basándose en el tamaño, el perfil y el movimiento de los objetos detectados. No obstante, es posible que no se detecte un peatón a causa de la luminosidad del entorno o del movimiento, la posición y el ángulo del objeto detectado, en cuyo caso el sistema no funcionaría correctamente. (→P. 412)


CTY45AX156

■ **Cancelación del sistema de frenado anticolisión**

El sistema de frenado anticolisión se cancelará si, cuando está en funcionamiento, se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

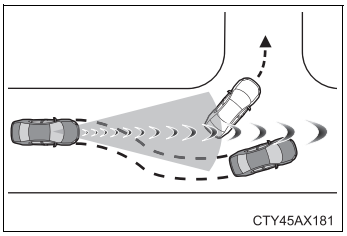
● Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.

● Se gira el volante de forma brusca o pronunciada.

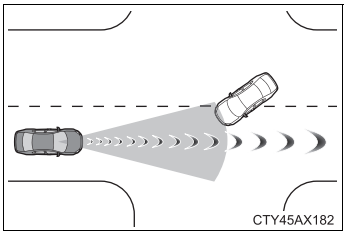
■ **Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista posibilidad alguna de colisión**

● En algunas situaciones, como las siguientes, el sistema podría determinar que existe un riesgo de colisión frontal y actuar en consecuencia.

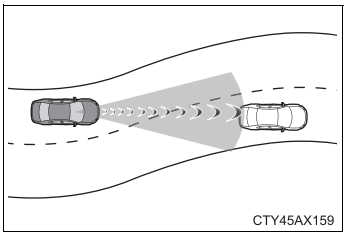
- Al pasar junto a un vehículo o peatón
- Al cambiar de carril mientras se adelanta al vehículo que circula delante
- Al adelantar a un vehículo que circula delante y que está cambiando de carril
- Al adelantar a un vehículo que circula delante y que está girando a izquierda o derecha



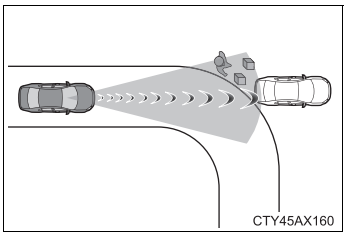
- Al pasar junto a un vehículo de un carril contrario que se ha detenido para girar a derecha o izquierda



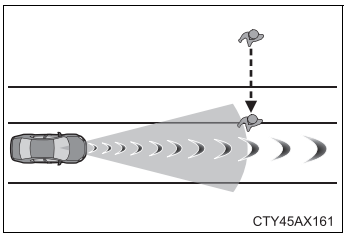
- Al circular por una carretera donde la posición con respecto al vehículo que circula delante en un carril adyacente puede cambiar, por ejemplo en carreteras sinuosas



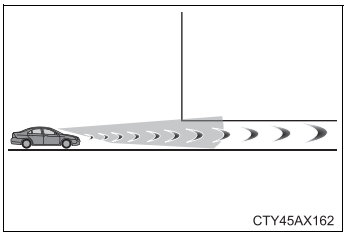
- Al acercarse rápidamente al vehículo que lo precede
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal, por ejemplo cuando la superficie de la carretera es irregular u ondulada
- Al aproximarse a objetos que están al borde de la carretera, como quitamiedos, postes de electricidad, árboles o paredes
- Cuando hay un vehículo, un peatón o un objeto al borde de la carretera, a la entrada de una curva



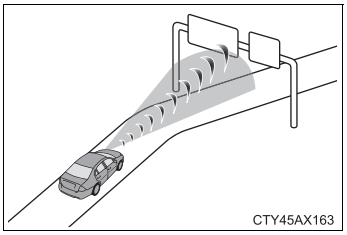
- Al conducir por un sendero estrecho rodeado por una estructura, como un túnel o un puente de hierro
- Cuando hay un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.), escalones o un saliente en la superficie o al borde de la carretera
- Cuando un peatón que está cruzando se acerca mucho al vehículo



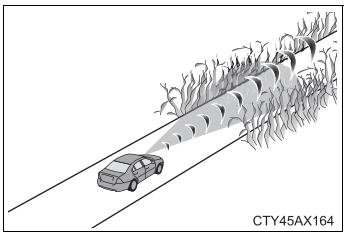
- Al pasar por un sitio con una estructura baja por encima de la carretera (techo bajo, señal de tráfico, etc.)



- Al pasar bajo un objeto (cartel, etc.) en la parte superior de una carretera ascendente



- Al acercarse rápidamente a una barrera eléctrica de un peaje, a la barrera de un aparcamiento o a otra barrera que se abra y cierre
- Al utilizar un túnel de lavado automático
- Al circular a través o por debajo de objetos que pueden entrar en contacto con el vehículo, como hierba tupida, ramas de árboles o letreros colgantes

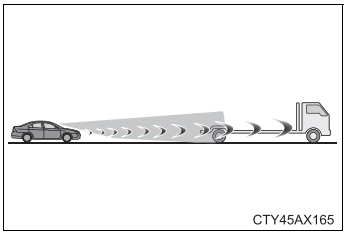


- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede
- Al conducir a través de vapor o humo
- Cuando hay dibujos o pintura en la carretera o en un muro que se pueden confundir con un vehículo o un peatón
- Al conducir cerca de un objeto que refleja las ondas de radio, como un camión de gran tamaño o un quitamiedos
- Al conducir cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas

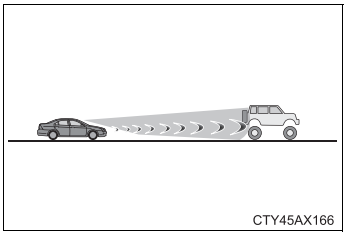
■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente**

● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, un vehículo podría no ser detectado por el sensor del radar y el sensor de la cámara, lo cual impediría el funcionamiento correcto del sistema:

- Si se aproxima un vehículo que circula en sentido contrario
- Si el vehículo que lo precede es una motocicleta o una bicicleta
- Al aproximarse a la parte lateral o frontal de un vehículo
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera pequeña, como un camión sin carga
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera baja, como un remolque con plataforma baja

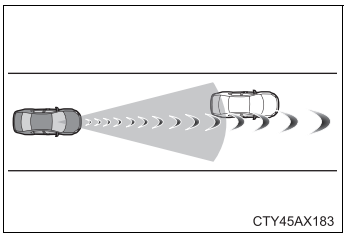


- Si el vehículo que lo precede lleva una carga que sobresale del parachoques trasero
- Si el vehículo que lo precede tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta

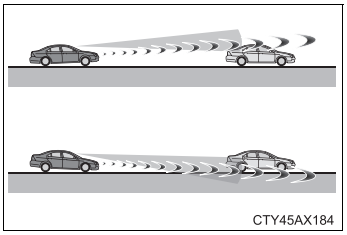


- Si el vehículo que lo precede tiene una forma irregular, como un tractor o un sidecar
- Si el sol u otro tipo de luz inciden directamente en el vehículo que lo precede
- Si un vehículo se coloca inesperadamente delante de su vehículo o sale de al lado de otro vehículo
- Si el vehículo que lo precede realiza una maniobra inesperada (como un viraje, aceleración o desaceleración bruscos)
- Cuando se coloca repentinamente justo detrás de un vehículo que lo precede

- Cuando el vehículo que lo precede no está directamente delante de su vehículo


CTY45AX183

- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede
- Al conducir a través de vapor o humo
- Al circular por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel
- Cuando una luz muy brillante, como el sol o los faros de los vehículos que circulan en sentido contrario, incide directamente en el sensor de la cámara
- Cuando la iluminación del área circundante es tenue, como al amanecer o al anochecer, o durante la noche o en el interior de un túnel
- El vehículo no se ha conducido durante un tiempo determinado desde que se ha puesto en marcha el sistema híbrido
- Mientras gira a derecha o izquierda y durante unos segundos tras girar a derecha o izquierda
- Mientras se conduce dentro de una curva y durante unos segundos al salir de una curva
- Si el vehículo está derrapando
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal


CTY45AX184

- Si las ruedas están mal alineadas
- Si una rasqueta del limpiaparabrisas está bloqueando el sensor de la cámara
- El vehículo está dando bandazos.
- El vehículo se conduce a una velocidad extremadamente alta.
- Al circular por una pendiente
- Si el sensor del radar o el sensor de la cámara están mal alineados

● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, es posible que no se obtenga suficiente fuerza de frenado, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:

- Si las funciones de frenado no pueden funcionar a plena capacidad, por ejemplo cuando las piezas de los frenos están extremadamente frías, extremadamente calientes o mojadas
- Si al vehículo no se le ha realizado el mantenimiento adecuado (los frenos o los neumáticos están demasiado desgastados, la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta, etc.)
- Si el vehículo se conduce por una carretera con grava u otra superficie resbaladiza

● Algunos peatones como los que se indican a continuación podrían no ser detectados por el sensor del radar y el sensor de la cámara, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:

- Peatones que miden menos de 1 m (3,2 pies) o más de 2 m (6,5 pies), aproximadamente
- Peatones cuya silueta queda un tanto oculta porque llevan ropa grande o suelta (gabardina, falda larga, etc.)
- Peatones que llevan una maleta grande, un paraguas, etc., que oculta parte de su cuerpo
- Peatones que están inclinados hacia delante o en cuclillas
- Peatones que van empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
- Grupos de varios peatones juntos
- Peatones que llevan ropa blanca que brilla mucho
- Peatones en entornos oscuros, como de noche o dentro de un túnel
- Peatones cuya ropa parece ser casi del mismo color o luminosidad que el entorno
- Peatones próximos a muros, cercas, quitamiedos u objetos de gran tamaño
- Peatones que están sobre un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.) en la carretera
- Peatones que caminan rápido
- Peatones que cambian bruscamente de velocidad
- Peatones que salen corriendo desde detrás de un vehículo o un objeto grande
- Peatones que están extremadamente cerca del lateral del vehículo (espejo retrovisor exterior, etc.)

■ **Si el indicador de advertencia PCS parpadea o se ilumina, y se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple**

Es posible que el sistema de seguridad anticolisión no esté disponible temporalmente o que tenga una avería.

● En las siguientes situaciones, el indicador de advertencia se apagará, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a funcionar cuando las condiciones de funcionamiento vuelvan a la normalidad:

- Cuando el sensor del radar o el sensor de la cámara o la zona que rodea a cualquiera de los sensores están calientes, como cuando están al sol
- Cuando el sensor del radar, el sensor de la cámara o la zona de alrededor de cualquiera de los sensores están fríos, por ejemplo cuando se encuentran en un lugar extremadamente frío
- Cuando un sensor delantero está sucio o cubierto de nieve, etc.
- Si la parte del parabrisas situada delante del sensor de la cámara está empañada o cubierta con condensación o hielo
  (Desempañamiento del parabrisas: →P. 541)
- Si hay algo obstaculizando el sensor de la cámara, como cuando el capó está abierto o se ha adherido algún adhesivo en el parabrisas, cerca del sensor de la cámara

● Si el indicador de advertencia PCS sigue parpadeando o iluminado, o el mensaje de advertencia no desaparece aunque el vehículo se encuentre ya en condiciones normales, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si el VSC está deshabilitado**

● Si el sistema VSC está deshabilitado (→P. 525), la función de asistencia al freno anticolisión y el sistema de frenado anticolisión también están deshabilitados.

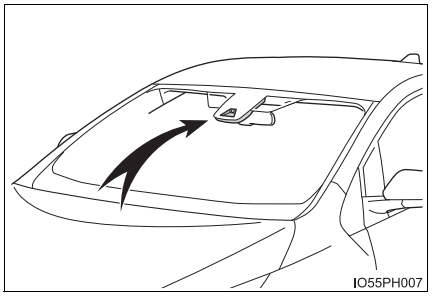
● El indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará el mensaje “Sistema de frenado de precolisión no disponible. VSC apagado.” en la pantalla de información múltiple.

LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)

Resumen de las funciones

Cuando se circula por autopistas y autovías con líneas blancas (amarillas), esta función advierte al conductor cuando existe el riesgo de que el vehículo se desvíe de su carril y le ayuda a mantener el vehículo en su carril accionando el volante.

El sistema LDA reconoce las líneas blancas (amarillas) visibles con el sensor de la cámara situado en la parte superior del parabrisas.

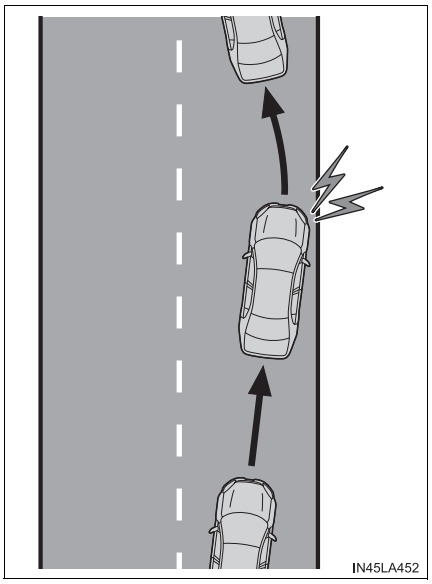


Funciones incluidas en el sistema LDA

◆ Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y hace sonar el avisador acústico de advertencia para avisar al conductor.

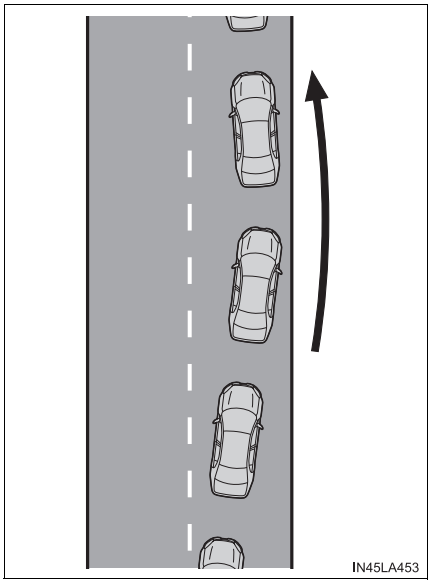
Cuando el avisador acústico de advertencia suene, compruebe el estado del tráfico circundante y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril.



◆ Función de control de la dirección

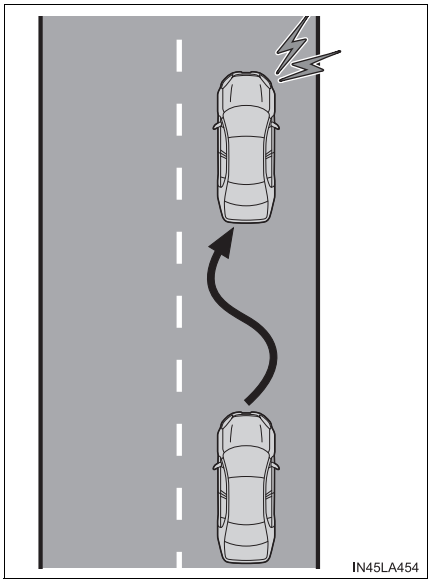
Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril proporciona la asistencia necesaria accionando el volante de manera controlada durante un breve periodo de tiempo para mantener el vehículo en su carril.

Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado, o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y cancela la función de forma temporal.



◆ Función de advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el vehículo se balancea o parece que va a salirse del carril en varias ocasiones, el avisador acústico de advertencia suena y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.



ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el sistema LDA**

No dependa exclusivamente del sistema LDA. El sistema LDA no conduce automáticamente el vehículo ni tampoco permite reducir la atención que se le presta al espacio de delante del vehículo. El conductor debe asumir en todo momento plena responsabilidad y conducir de un modo seguro, prestando especial atención a las circunstancias que le rodean y manejando el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo. Asimismo, el conductor debe asegurarse de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.

Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ **Para evitar accionar el sistema LDA por error**

Cuando no vaya a utilizar el sistema LDA, use el interruptor LDA para desactivarlo.

■ **Situaciones inadecuadas para el uso del sistema LDA**

No utilice el sistema LDA en las siguientes situaciones.

El sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Se han colocado cadenas de nieve.
- Cuando los neumáticos están muy desgastados o la presión de inflado de los neumáticos es baja.
- Se están usando neumáticos que difieren en cuanto a estructura, fabricante, marca o dibujo de la banda de rodadura.
- Hay objetos o dibujos que podrían confundirse con líneas blancas (amarillas) en el lateral de la carretera (quitamiedos, bordillos, balizas reflectantes, etc.).
- El vehículo se conduce por una carretera nevada.
- Las líneas blancas (amarillas) son difíciles de distinguir a causa de la lluvia, nieve, niebla, polvo, etc.
- Hay señales de reparación del asfalto, marcas de líneas blancas (amarillas), etc., debido a obras en la carretera.
- El vehículo se conduce por un carril temporal o un carril de uso restringido debido a obras de construcción.
- El vehículo se conduce por una carretera con superficie resbaladiza debido a la lluvia, nieve acumulada, hielo, etc.
- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas ni autovías.
- El vehículo se conduce por una zona en construcción.

ADVERTENCIA

■ **Prevención de averías en el sistema LDA y operaciones realizadas por error**

- No modifique los faros ni fije adhesivos, etc., en la superficie de las luces.
- No modifique la suspensión, etc. Si fuera necesario sustituirla, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No instale ni coloque ningún objeto en el capó o la rejilla. Asimismo, no instale una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.).
- Si se debe reparar el parabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

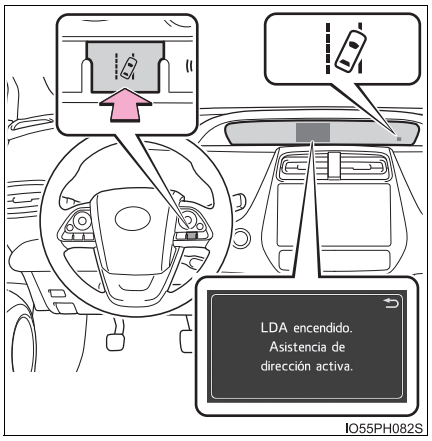
Activación del sistema LDA

Para activar el sistema LDA, pulse el interruptor LDA.

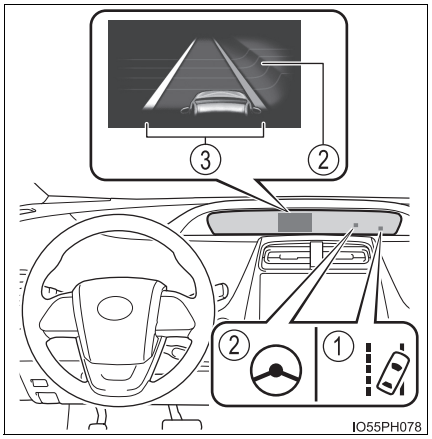
El indicador LDA se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Para desactivar el sistema LDA, pulse de nuevo el interruptor LDA.

La próxima vez que se ponga en funcionamiento el sistema híbrido, el sistema LDA seguirá en el mismo estado en el que se encontraba (activado o desactivado).



Indicaciones en los instrumentos combinados



① Indicador LDA

Se ilumina cuando está activado el sistema LDA.

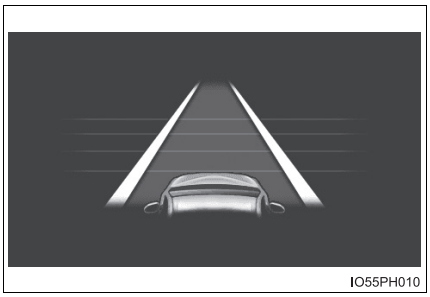
② Indicador de control de la dirección y visualización del estado de funcionamiento de la asistencia al volante

Cuando está en funcionamiento la asistencia al volante de la función de control de la dirección, se ilumina el indicador y se enciende la visualización del estado de funcionamiento en la pantalla de información múltiple.

③ Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril

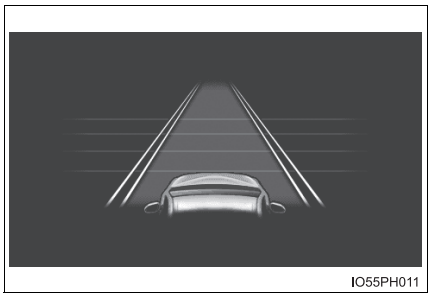
Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla  . (→P. 252)

▶ El interior de las líneas blancas es blanco



Indica que el sistema reconoce las líneas blancas (amarillas). Cuando el vehículo se desvía del carril, la línea blanca mostrada en el lado del que se desvía el vehículo parpadea en naranja.

▶ El interior de las líneas blancas es negro



Indica que el sistema no puede reconocer las líneas blancas (amarillas), o que se ha cancelado temporalmente.

■ **Condiciones de funcionamiento de cada función**

● Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema LDA está activado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El sistema reconoce las líneas blancas (amarillas).
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- La palanca de los intermitentes no se ha accionado.
- Cuando se conduce por una carretera recta o por una curva suave con un radio de más de 150 m (492 pies) aproximadamente.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P. 422)

● Función de control de la dirección

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes además de las condiciones de funcionamiento para la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

- El ajuste de  (“Asist. dir. LDA On/Off”) en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definido en “On”. (→P. 253)
- El vehículo no se ha acelerado ni desacelerado en una cantidad determinada o más.
- El volante no se ha accionado con la fuerza adecuada para cambiar de carril.
- Los sistemas ABS, VSC, TRC y PCS no están en funcionamiento.
- El TRC o el VSC no están desactivados.
- No aparece la advertencia de que se han retirado las manos del volante. (→P. 420)

● Función de advertencia de vaivén del vehículo

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El ajuste de  (“Advertencia de vaivén”) en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definido en “On”. (→P. 253)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P. 422)

■ **Cancelación temporal de las funciones**

Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente.
(→P. 419)

■ **Función de control de la dirección**

Dependiendo de la velocidad del vehículo, la situación de cambio involuntario de carril, el estado de la carretera, etc., es posible que el conductor no sepa si la función está en funcionamiento o no o la función podría no activarse.

■ **Función de advertencia de cambio involuntario de carril**

El avisador acústico de advertencia puede resultar difícil de oír debido a los ruidos del exterior, la reproducción de sonido, etc.

■ **Advertencia de que se han retirado las manos del volante**

Cuando el sistema determina que el conductor ha retirado las manos del volante y la función de control de la dirección está en funcionamiento, se visualizan en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia instando al conductor a agarrar el volante y el símbolo mostrado en la ilustración.


IO45PS411

Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante, se visualizan en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia y el símbolo mostrado en la ilustración, y la función se cancela temporalmente. Esta advertencia también funciona del mismo modo cuando el conductor acciona el volante de forma continua y muy levemente. Mantenga siempre las manos en el volante cuando utilice el sistema, independientemente de las advertencias.

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse.

■ **Función de advertencia de vaivén del vehículo**

Cuando el sistema determina que el vehículo se está balanceando y la función de advertencia de vaivén del vehículo está activa, suena un avisador acústico y se muestran simultáneamente en la pantalla de información múltiple tanto un mensaje de advertencia que insta al conductor a descansar como el símbolo mostrado en la ilustración.


IO45PS412

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse.

■ **Solo hay líneas blancas (amarillas) en uno de los lados de la carretera**

El sistema LDA no funcionará en el lado en el que no puede reconocer las líneas blancas (amarillas).

■ **Situaciones en las que las funciones podrían no funcionar correctamente**

En las situaciones siguientes, el sensor de la cámara podría no detectar las líneas blancas (amarillas) y diversas funciones podrían no funcionar con normalidad.

- Hay sombras en la carretera que transcurren paralelas con las líneas blancas (amarillas), o que cubren dichas líneas.
- El vehículo se conduce en una zona sin líneas blancas (amarillas), como delante de una barrera de peaje o un puesto de control, en una intersección, etc.
- Las líneas blancas (amarillas) presentan irregularidades, tienen marcas en relieve o hay piedras.
- Las líneas blancas (amarillas) no se pueden ver o resultan difíciles de ver debido a arena, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera mojada por la lluvia, con charcos, etc.
- Las líneas de tráfico son amarillas (que pueden resultar más difíciles de reconocer que las líneas blancas).
- Las líneas blancas (amarillas) pasan por encima de un bordillo, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera de superficie brillante, como hormigón.
- El vehículo se conduce por una superficie que brilla a consecuencia de la luz reflejada en ella, etc.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel, etc.
- La luz de los faros de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., inciden en la cámara.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la carretera se bifurca, confluye, etc.
- El vehículo se conduce por una pendiente.
- El vehículo se conduce por una carretera que se inclina a izquierda o derecha, o por una carretera sinuosa.
- El vehículo se conduce por una carretera abrupta o sin asfaltar.
- El vehículo se conduce por una curva pronunciada.
- El carril es excesivamente estrecho o ancho.
- El vehículo está demasiado inclinado debido a que lleva una carga pesada o a que la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta.
- La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado corta.
- El vehículo sube o baja en gran medida debido al estado de la carretera durante la conducción (carreteras en mal estado o juntas en la carretera).
- Las lentes de los faros están sucias y emiten una cantidad de luz débil por la noche, o el eje del haz se ha desviado.
- El vehículo sufre el impacto de viento lateral.
- El vehículo acaba de cambiar de carril o ha cruzado una intersección.
- Se han colocado neumáticos de invierno, etc.

■ **Mensaje de advertencia**

Si se muestra el siguiente mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, siga el procedimiento de localización y resolución de problemas oportuno.

Mensaje de advertencia	Información/acciones
"Funcionamiento incorrecto de LDA. Visite su concesionario."	**El sistema podría no estar funcionando correctamente.** **→ Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
"Sistema de cámara delantera no disponible. Limpie el parabrisas."	**Hay suciedad, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc., en el parabrisas, en la zona de delante del sensor de la cámara.** **→ Desactive el sistema LDA, limpie la suciedad, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc., del parabrisas y, a continuación, vuelva a activar el sistema LDA.**
"Sistema de cámara delantera no disponible"	**Las condiciones de funcionamiento del sensor de la cámara (temperatura, etc.) no se cumplen.** **→ Cuando se cumplan las condiciones de funcionamiento del sensor de la cámara (temperatura, etc.), el sistema LDA volverá a estar disponible. Desactive el sistema LDA, espere un breve periodo de tiempo y, a continuación, vuelva a activar el sistema LDA.**
"Alerta de cambio involuntario de carril no disponible"	**El sistema LDA se ha cancelado temporalmente debido a una avería en un sensor distinto al sensor de la cámara.** **→ Desactive el sistema LDA y siga los procedimientos de localización y resolución de problemas oportunos para el mensaje de advertencia. Seguidamente, conduzca el vehículo durante cierto tiempo y, entonces, vuelva a activar el sistema LDA.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
“LDA no disponible. Por debajo de 50 km/h aprox.”	**El sistema LDA no se puede usar cuando la velocidad del vehículo es inferior a 50 km/h (32 mph), aproximadamente.** → **Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.**

Si se muestra algún mensaje de advertencia distinto, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

■ **Personalización**

Se pueden cambiar los ajustes siguientes.

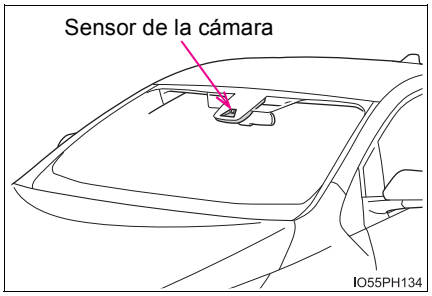
Función	Detalles del ajuste
Función de advertencia de cambio involuntario de carril	Ajuste de la sensibilidad de la advertencia
Función de control de la dirección	Activación o desactivación de la función de asistencia al volante
Función de advertencia de vaivén del vehículo	Activación y desactivación de la función
	Ajuste de la sensibilidad de la advertencia

Para obtener más información sobre cómo se cambian los ajustes, consulte la P. 253.

RSA (asistencia de señales de tráfico)

Resumen de la función

El sistema RSA reconoce señales de tráfico específicas gracias al sensor de la cámara y proporciona información al conductor a través de la pantalla principal o la pantalla de información múltiple.



Si el sistema determina que se está conduciendo el vehículo por encima del límite de velocidad, se están llevando a cabo acciones prohibidas, etc., en relación con las señales de tráfico reconocidas, avisa al conductor mediante una pantalla de advertencia y un avisador acústico de advertencia*.

*: Este ajuste debe personalizarse.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el sistema RSA**

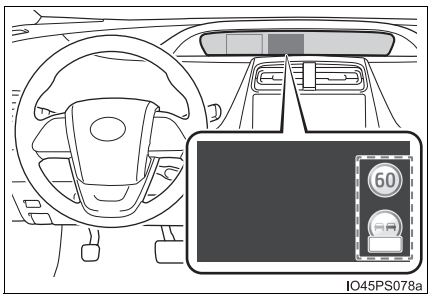
No confíe exclusivamente en el sistema RSA. El sistema RSA ayuda al conductor proporcionándole información, pero no sustituye la visión y la atención del propio conductor. Conduzca de forma segura prestando siempre mucha atención a las normas de tráfico.

Una conducción inapropiada o negligente puede provocar un accidente.

Indicación en la pantalla principal o en la pantalla de información múltiple

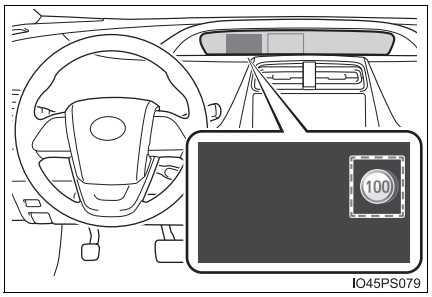
Después de que el sensor de la cámara reconozca una señal, se muestra en la pantalla principal o en la pantalla de información múltiple cuando el vehículo pasa dicha señal.

- Cuando se ha seleccionado la información del sistema de asistencia a la conducción en la pantalla de información múltiple, se pueden mostrar un máximo de 2 señales en la pantalla de información múltiple. (→P. 225)



- Cuando se ha seleccionado una opción distinta a la información del sistema de asistencia a la conducción, se pueden mostrar una señal de límite de velocidad o una señal de fin de prohibiciones en la pantalla principal. (→P. 217)

  No se muestran la señal de prohibición de adelantamiento ni la señal de límite de velocidad con marca complementaria. No obstante, si se reconocen otras señales distintas a las de límite de velocidad, se indican conjuntamente debajo de la señal de límite de velocidad actual.



Tipos de señales de tráfico reconocidas

Se reconocen los siguientes tipos de señales de tráfico, incluidas señales electrónicas y señales intermitentes.

Es posible que no se reconozcan señales de tráfico no oficiales (distintas a las recogidas por la Convención de Viena sobre Señalización Vial) o aquellas señales de tráfico que hayan sido aprobadas recientemente.

Tipo		Pantalla de información múltiple
Inicio/fin del límite de velocidad		
Límite de velocidad con marca complementaria (Mostrada simultáneamente con el límite de velocidad)  (Ejemplo de visualización)	Mojado	
	Lluvia	
	Hielo	
	Ramal de acceso/ salida*	
	Hay marca complementaria (Contenido no reconocido)	
Inicio/fin de la prohibición de adelantamiento		
Fin de prohibiciones (Indica el fin de todas las prohibiciones señalizadas previamente. Se reanuda la aplicación del código de circulación estándar).		

*: Si al cambiar de carril no se acciona el indicador luminoso de los intermitentes, la marca no se muestra.

Visualización de advertencias

En las siguientes situaciones, el sistema RSA avisa al conductor mediante una visualización de advertencia.

- Cuando el vehículo supera el umbral de advertencia de velocidad aplicado al límite de velocidad de la señal mostrada en la pantalla principal o en la pantalla de información múltiple, el color de la señal se invierte.
- Si se detecta que su vehículo está adelantando mientras la pantalla de información múltiple muestra una señal de prohibición de adelantamiento, la señal parpadea.

En función de la situación, las condiciones de tráfico (dirección del tráfico, unidad de velocidad) podrían percibirse de forma equivocada, por lo que la visualización de advertencia podría no funcionar correctamente.

Apagado automático de la visualización de señales del sistema RSA

Una o más señales se apagan automáticamente en las siguientes situaciones.

- No se reconoce ninguna señal nueva durante cierta distancia.
- La carretera cambia debido a un giro a derecha o izquierda, etc.

Situaciones en las que la función podría no activarse o no detectar correctamente

En las siguientes situaciones, el sistema RSA no funciona con normalidad y podría no reconocer señales, mostrar una señal incorrecta, etc. No obstante, esto no indica una avería.

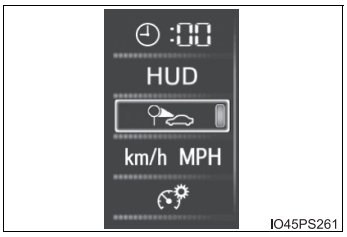
- El sensor de la cámara está mal alineado debido a que ha sufrido un impacto fuerte, etc.
- Hay suciedad, nieve, adhesivos, etc., en el parabrisas cerca del sensor de la cámara.
- Con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- La luz de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., incide en el sensor de la cámara.
- La señal está sucia, descolorida, inclinada o deformada o, si es una señal electrónica, el contraste es deficiente.
- Toda o parte de la señal está oculta por las hojas de los árboles, un poste, etc.
- La señal solo es visible para el sensor de la cámara durante un periodo de tiempo breve.
- La trayectoria de conducción (giro, cambio de carril, etc.) se juzga de forma incorrecta.
- Incluso si es una señal no aplicable al carril en el que se desplaza el vehículo, dicha señal está presente justo después de una bifurcación de una autopista o en un carril adyacente justo antes de confluir.
- Hay adhesivos adheridos a la parte trasera del vehículo que lo precede.

- Se reconoce una señal que se parece a una señal compatible con el sistema.
- El vehículo se conduce en un país con un sentido de conducción diferente.
- Las señales de velocidad del lateral de la calzada se pueden detectar y visualizar (si están dentro del campo visual del sensor de la cámara) mientras el vehículo está circulando por la carretera principal.
- Las señales de velocidad correspondientes a las carreteras de salida de la glorieta se pueden detectar y visualizar (si están dentro del campo visual del sensor de la cámara) mientras el vehículo está circulando por una glorieta.
- La información de la velocidad visualizada en el instrumento y la visualizada en el sistema de navegación pueden diferir debido a que el sistema de navegación utiliza los datos del mapa.

■ **Activación o desactivación del sistema**

1 Seleccione en la pantalla de ajustes (→P. 253)

2 Pulse en el volante



■ **Visualización de la señal de límite de velocidad**

Si el interruptor de arranque se desactivó por última vez mientras se mostraba una señal de límite de velocidad en la pantalla principal o en la pantalla de información múltiple, la misma señal se muestra de nuevo cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., el umbral para la advertencia de velocidad) se puede cambiar. (Función personalizable: →P. 771)

Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo

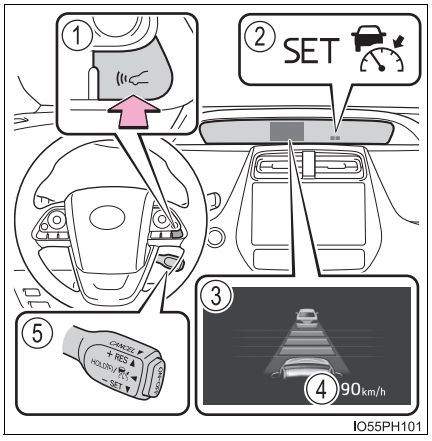
Resumen de las funciones

En el modo de control de la distancia entre vehículos, aunque no se pise el pedal del acelerador, el vehículo acelera, desacelera y se detiene automáticamente para adaptarse a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede. En el modo de control de la velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad fija.

Utilice el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo en autovías y autopistas.

- Modo de control de la distancia entre vehículos (→P. 432)
- Modo de control de la velocidad constante (→P. 439)

① Interruptor de distancia entre vehículos
② Indicadores
③ Visualización
④ Velocidad fijada
⑤ Interruptor del control de la velocidad de crucero



⚠ ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No dependa exclusivamente del sistema y conduzca de un modo seguro, prestando atención en todo momento a su entorno.

El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de maniobras que debe realizar el conductor. Sin embargo, esta asistencia tiene sus limitaciones.

Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es responsable de comprobar la velocidad fijada.

Aunque el sistema funcione con normalidad, su valoración acerca del vehículo que circula delante podría ser diferente a lo que percibe el conductor. Por consiguiente, el conductor debe permanecer atento en todo momento, evaluar el riesgo de cada situación y conducir de un modo seguro. Confiar exclusivamente en el sistema o dar por hecho que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción podría derivar en un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

■ **Medidas de precaución acerca de los sistemas de asistencia a la conducción**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución, dado que la asistencia que proporciona el sistema tiene sus limitaciones.

De lo contrario, podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asistencia al conductor para medir la distancia de seguimiento

  El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y un vehículo determinado que circula delante. El conductor no debe confiar ciegamente en el sistema y prestar menos atención a la conducción. Además, el sistema tampoco le asistirá en condiciones de baja visibilidad. El conductor debe permanecer atento a la carretera y al entorno del vehículo.

- Asistencia al conductor para estimar la distancia de seguimiento adecuada

  El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado que circula delante se encuentra dentro del margen especificado. El sistema no realiza ningún otro tipo de estimación. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de riesgo en cada situación determinada.

- Asistencia al conductor en el manejo del vehículo

  El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo no incluye funciones para prevenir o evitar colisiones con los vehículos que circulan delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad de todas las personas involucradas.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar la activación inesperada del control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

Utilice el botón “ON-OFF” para desactivar el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo cuando no vaya a utilizarlo.

■ **Situaciones no adecuadas para utilizar el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

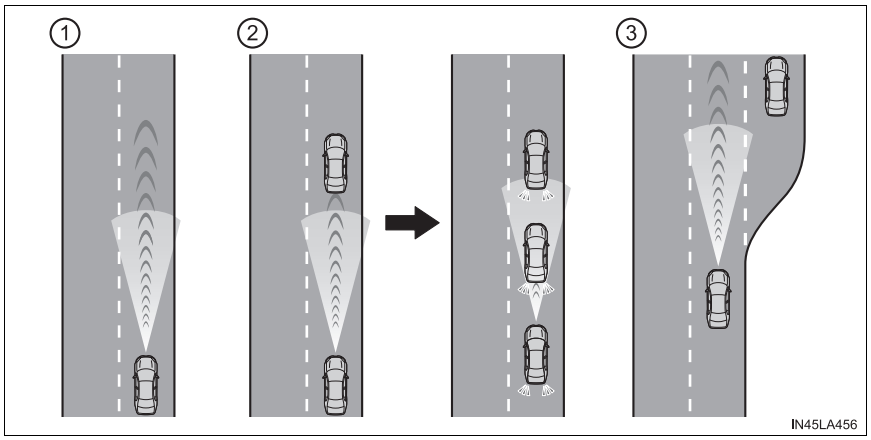
No utilice el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo en las situaciones que se indican a continuación.
De lo contrario, se podría producir un control inadecuado de la velocidad y un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre declives ascendentes y descendentes pronunciados
  La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender por una pendiente pronunciada.
- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir la detección correcta de los sensores (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)
- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie de delante del sensor del radar o del sensor de la cámara
- Cuando el estado del tráfico exige aceleración y desaceleración continuas frecuentes
- Durante un remolcado de emergencia
- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento excesivo

Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un sensor de radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a hasta aproximadamente 100 m (328 pies) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y se acciona para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto al vehículo que lo precede.

Tenga en cuenta que la distancia entre vehículos se reduce al circular por pendientes descendentes largas.



① Ejemplo de marcha de velocidad de crucero a velocidad constante
Cuando no hay vehículos delante

El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor. La distancia entre vehículos también puede ajustarse mediante el interruptor de distancia entre vehículos.

② Ejemplo de marcha de velocidad de crucero con desaceleración y con seguimiento
Cuando aparece un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada

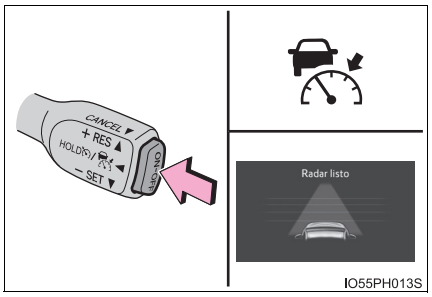
Cuando se detecta un vehículo delante del suyo, el sistema desacelera automáticamente su vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento). El sistema responderá a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor. Una advertencia de acercamiento excesivo le avisa de que el sistema no puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.
Si el vehículo que lo precede se detiene, su vehículo también se parará (el sistema de control detendrá el vehículo). Una vez haya arrancado el vehículo que lo precede, al empujar la palanca de control de la velocidad de crucero hacia arriba o al pisar el pedal del acelerador, se reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento.

③ Ejemplo de aceleración
Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada

El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.

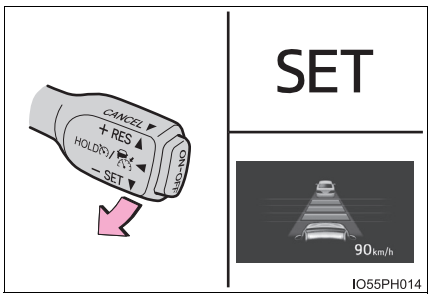


El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.

Si se pulsa el botón “ON-OFF” y no se suelta durante 1,5 segundos o más, el sistema se activa en modo de control de la velocidad constante. (→P. 439)

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 50 km/h [30 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.



El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Si se acciona la palanca cuando la velocidad del vehículo es inferior a unos 50 km/h (30 mph) y hay un vehículo circulando delante, la velocidad fijada se ajustará a unos 50 km/h (30 mph).

Ajuste de la velocidad fijada

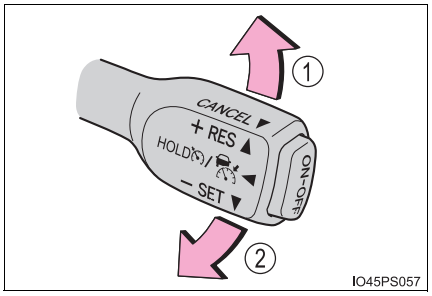
Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta que se visualice la velocidad que desea.

① Aumenta la velocidad

(Excepto cuando el control del sistema ha detenido el vehículo en el modo de control de la distancia entre vehículos)

② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección que desea.



Ajuste grande: Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo y manténgala en esa posición para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea, suelte la palanca.

En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: En 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Sube o baja en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)*1 o de 5 mph (8 km/h)*2 mientras se mantenga sujeta la palanca

En el modo de control de la velocidad constante (→P. 439), la velocidad fijada se incrementará o disminuirá como se indica a continuación:

Ajuste preciso: En 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga sujeta la palanca.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad fija se muestra en “MPH”

Modificación de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

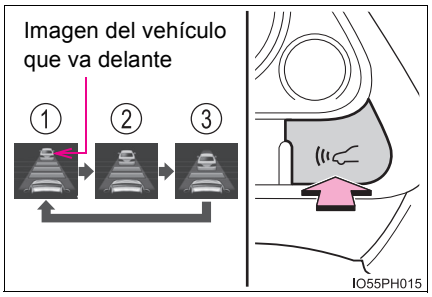
Al pulsar el interruptor, la distancia entre vehículos cambia del modo siguiente:

① Larga

② Media

③ Corta

La distancia entre vehículos se ajusta automáticamente al modo de distancia larga cada vez que el interruptor de arranque se coloca en modo ON.



Si hay un vehículo circulando delante del suyo, también se visualizará su imagen.

Configuración de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

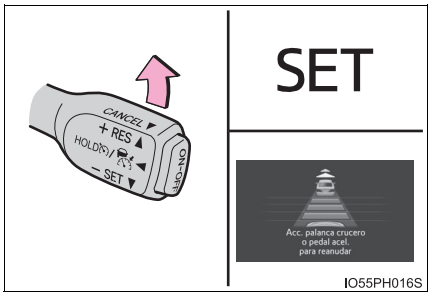
Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo. Cuando el control del sistema detiene el vehículo, este se para a una cierta distancia entre vehículos en función de la situación.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 pies)
Media	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

Reanudación de la marcha de velocidad de crucero con seguimiento cuando el control del sistema ha detenido el vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

Una vez que el vehículo que lo precede inicie la marcha, empuje la palanca hacia arriba.

Su vehículo también reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento si pisa el pedal del acelerador una vez que el vehículo que lo precede inicie la marcha.

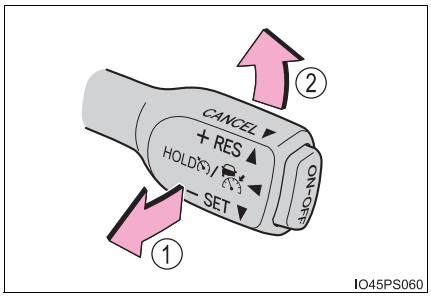


IO55PH016S

Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad

① Tire de la palanca hacia usted para cancelar el control de la velocidad.

El control de velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno.
(Cuando el control del sistema ha detenido el vehículo, al pisar el pedal del freno no se cancela el ajuste).

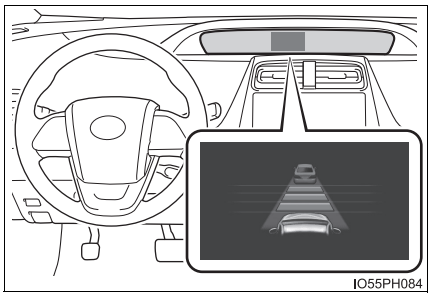


IO45PS060

② Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el control de la velocidad de crucero y volver a la velocidad fijada del vehículo.

No obstante, cuando no se detecta ningún vehículo por delante de su propio vehículo, el control de la velocidad de crucero no se reanudará cuando la velocidad del vehículo sea de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o inferior.

Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)



Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de crucero no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca entre usted y el vehículo que lo precede. Pise el pedal del freno para mantener una distancia de seguridad adecuada entre los vehículos.

■ Puede que las advertencias no se emitan cuando

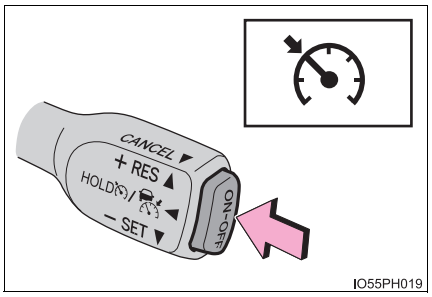
En los casos siguientes, puede que no se activen las advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

- Cuando el vehículo que lo precede circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad
- Cuando el vehículo que lo precede circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de crucero
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Selección del modo de control de la velocidad constante

Cuando el modo de control de la velocidad constante está seleccionado, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente debido a que un sensor del radar esté sucio, etc.

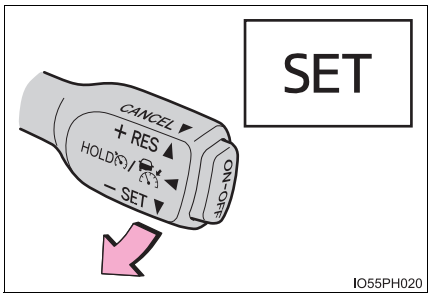
1 Con el control de la velocidad de crucero desactivado, pulse y mantenga pulsado el botón “ON-OFF” como mínimo durante 1,5 segundos.



Inmediatamente después de pulsar el botón “ON-OFF”, el indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se encenderá. A continuación, cambiará al indicador luminoso del control de la velocidad de crucero.

Solo se puede cambiar al modo de control de la velocidad constante cuando se acciona la palanca con el control de la velocidad de crucero desactivado.

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 50 km/h [30 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.



El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada: →P. 435

Cancelación y reanudación de la velocidad fijada: →P. 437

■ **El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo se puede activar cuando**

- La posición del cambio está en D.
- La velocidad del vehículo es igual o superior a 50 km/h (30 mph) aproximadamente. Sin embargo, cuando se detecta un vehículo que lo precede, el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo se puede activar aunque la velocidad del vehículo sea de unos 50 km/h (30 mph) o inferior.

■ **Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo**

El vehículo se puede acelerar accionando el pedal del acelerador. Tras la aceleración se reanuda la velocidad fijada. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que lo precede.

■ **Cuando el vehículo se detiene mientras circula con la marcha de velocidad de crucero con seguimiento**

- Empujar la palanca hacia arriba mientras el vehículo que va delante se detiene hará que se reanude la marcha de velocidad de crucero con seguimiento si el vehículo que lo precede vuelve a iniciar la marcha antes de que hayan transcurrido unos 3 segundos tras haber empujado la palanca hacia arriba.
- Si el vehículo que lo precede inicia la marcha antes de que hayan transcurrido 3 segundos después de haber detenido su vehículo, la marcha de velocidad de crucero con seguimiento se reanudará.

■ **Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos**

El modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo se reduce hasta unos 40 km/h (25 mph) o menos cuando no hay ningún vehículo que lo preceda.
- El vehículo que lo precede abandona el carril cuando su vehículo lo está siguiendo a una velocidad igual o inferior a unos 40 km/h (25 mph). De lo contrario, el sensor no puede detectar adecuadamente el vehículo.
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- El sensor no puede detectar correctamente porque hay algo que lo tapa.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.
- Se acciona el sónar inteligente de espacio libre. (si el vehículo dispone de ello)
- Se aplica el freno de estacionamiento.
- El control del sistema detiene el vehículo en una pendiente inclinada.

● Se detecta lo siguiente cuando el control del sistema ha detenido el vehículo:

- El conductor no lleva abrochado el cinturón de seguridad.
- Se abre la puerta del conductor.
- El vehículo lleva parado aproximadamente 3 minutos.

En este caso, la posición del cambio podría desplazarse automáticamente a P. (→P. 366)

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Cancelación automática del modo de control de la velocidad constante**

El modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente en los casos siguientes:

● La velocidad real del vehículo está más de unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.

● La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

● Se activa el VSC.

● El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.

● Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.

● Se activa el sistema de frenado anticolisión.

Si el modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Ruido de funcionamiento del sistema de frenos**

Si los frenos se accionan automáticamente mientras el vehículo está en el modo de control de la distancia entre vehículos, es posible que se oiga un ruido de funcionamiento del sistema de frenos. Esto no indica una anomalía.

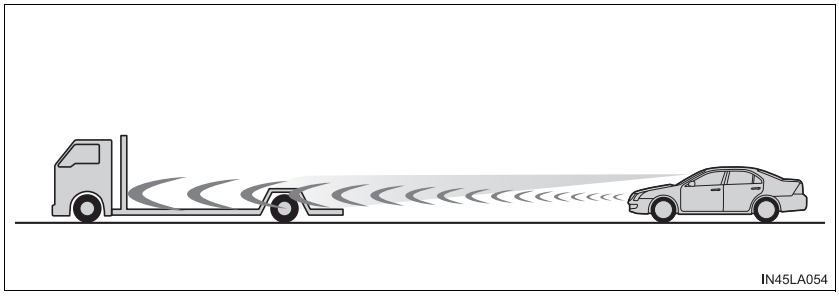
■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos para el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

Los mensajes de advertencia y avisadores acústicos sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

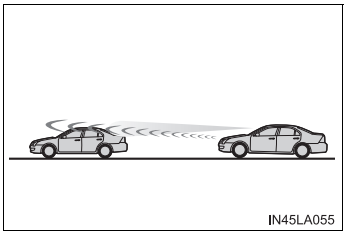
■ **Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante**

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema sea insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar.
Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo (→P. 438) podría no activarse.

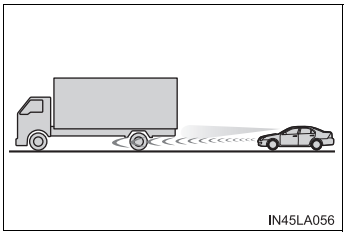
- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril
- Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)


IN45LA054

- Motocicletas que circulan por el mismo carril
- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor
- Cuando la parte delantera de su vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)


IN45LA055

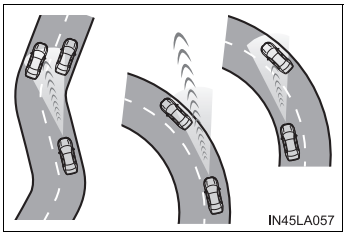
- El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta


IN45LA056

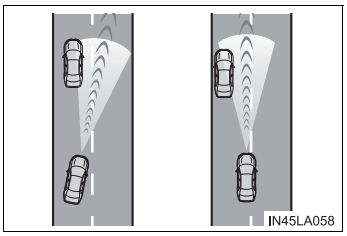
■ **Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente**

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de la situación) según sea necesario.
Es posible que el sensor no detecte correctamente los vehículos que lo preceden y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



- Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables



- Cuando el vehículo que lo precede desacelera repentinamente
- Al conducir por una carretera rodeada por una estructura, como un túnel o un puente
- Mientras la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad fijada después de que el vehículo acelere al pisar el pedal del acelerador

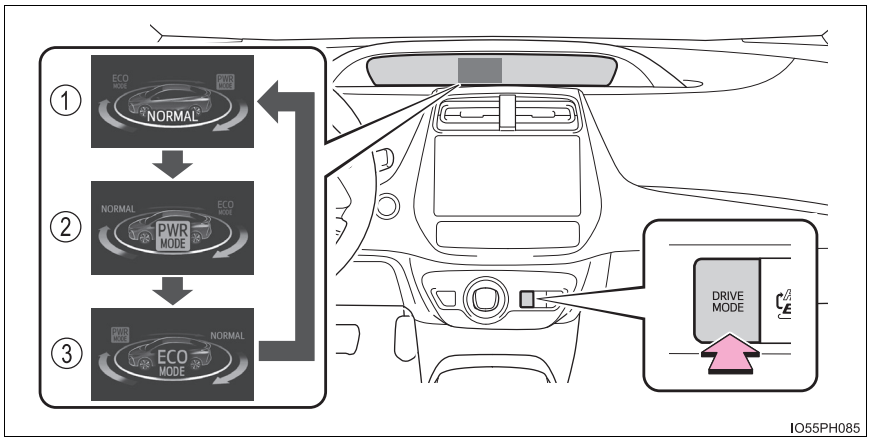
Interruptor de selección del modo de conducción

En función de las condiciones de conducción, se puede seleccionar uno de los 3 modos de conducción.

Modos de conducción

Pulse varias veces el interruptor hasta que el sistema cambie al modo de conducción que desea.

Cada vez que pulse el interruptor, el modo de conducción cambiará en el siguiente orden y los indicadores “ECO MODE” y “PWR MODE” se encenderán y apagarán según corresponda.



① Modo normal

Adecuado para condiciones normales de conducción.

Cuando se selecciona el modo normal, se apagan los indicadores “ECO MODE” y “PWR MODE”.

② Modo de potencia

Adecuado cuando se desea una maniobrabilidad más ágil y una mejor respuesta del acelerador, por ejemplo al conducir por carreteras montañosas.

Cuando se selecciona el modo de potencia, se ilumina el indicador “PWR MODE” en la pantalla principal.

③ Modo de conducción Eco

Adecuado para una conducción que mejora el ahorro de combustible generando par motor en respuesta al accionamiento del pedal del acelerador de un modo más suave que en el modo normal.

Cuando se selecciona el modo de conducción Eco, se ilumina el indicador luminoso “ECO MODE” en la pantalla principal.

Mientras se está utilizando el aire acondicionado, el modo de ajuste de la velocidad del ventilador cambiará automáticamente al modo “ECO” (→P. 540) para una conducción que permita ahorrar más combustible aún.

■ **Desactivación automática del modo de potencia**

El modo de potencia se cancelará y cambiará automáticamente al modo normal cuando se desactive el interruptor de arranque.

Sin embargo, el modo normal y el modo de conducción Eco no se cancelarán automáticamente hasta que se pulse el interruptor, aunque se desactive el interruptor de arranque.

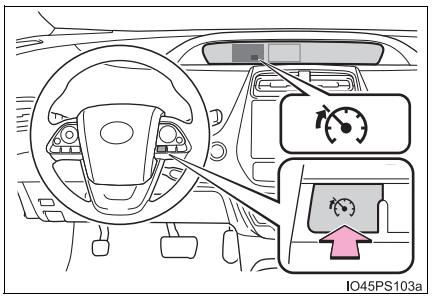
Limitador de velocidad

Puede fijar la velocidad máxima que desee con el interruptor del control de la velocidad de crucero.
El limitador de velocidad evita que el vehículo supere la velocidad fijada.

Fijación de la velocidad del vehículo

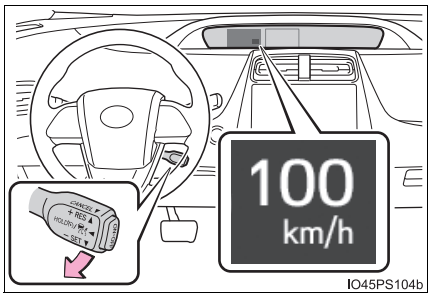
Pulse el interruptor para activar el limitador de velocidad.

Vuelva a pulsar el interruptor para desactivar el limitador de velocidad.


IO45PS103a

Acelere o desacelere hasta alcanzar la velocidad que desea y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad máxima que desea.

Si la palanca se empuja hacia abajo cuando el vehículo está parado o se conduce a una velocidad de 30 km/h (19 mph) o inferior, la velocidad fijada será de 30 km/h (19 mph).



IO45PS104b

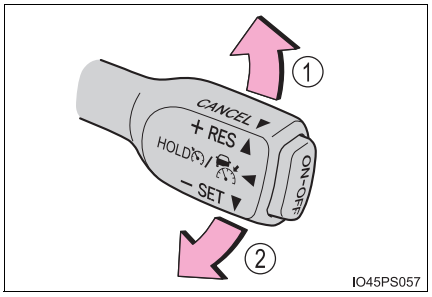
Ajuste de la velocidad

① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad

Mantenga presionada la palanca hasta alcanzar la velocidad que desea.

Puede realizar un ajuste más preciso de la velocidad fijada presionando ligeramente la palanca hacia arriba o hacia abajo y soltándola.



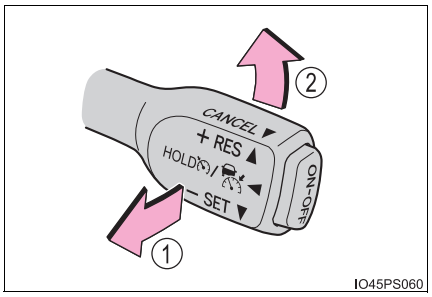
Cancelación y reanudación del limitador de velocidad

① Cancelar

Tire de la palanca hacia usted para cancelar el limitador de velocidad.

② Reanudar

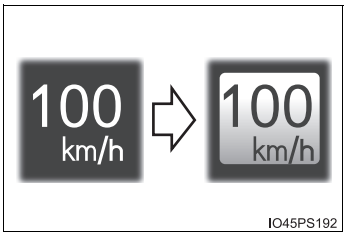
Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el uso del limitador de velocidad.



Superación de la velocidad fijada

En las circunstancias siguientes, la velocidad del vehículo supera la velocidad fijada y la pantalla principal se iluminará:

- Cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador
- Cuando se conduce por una pendiente descendente (también suena un avisador acústico)



■ **Cancelación automática del limitador de velocidad**

La velocidad fijada se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes circunstancias:

- Se activa el control de la velocidad de crucero.
- Cuando se desactivan el sistema VSC y/o el sistema TRC pulsando el interruptor VSC OFF.

■ **Si se muestra "Revise el sistema del limitador de velocidad" en la pantalla de información múltiple**

Detenga el vehículo en un lugar seguro, desactive el interruptor de arranque, vuelva a activarlo y, a continuación, ajuste el limitador de velocidad. Si no se puede ajustar el limitador de velocidad, es posible que exista una avería en el sistema. Aunque el vehículo puede conducirse con normalidad, llévelo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar accionar el limitador de velocidad por error**

Mantenga el interruptor del limitador de velocidad desactivado cuando no esté usando el sistema.

■ **Situaciones inadecuadas para el uso del limitador de velocidad**

No utilice el limitador de velocidad en ninguna de las situaciones siguientes.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de accidentes con lesiones graves o incluso mortales.

- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas

AVISO

Cuando se emite una advertencia mediante la pantalla del instrumento y el avisador acústico después de superar el límite de la velocidad fijada en una pendiente descendente pronunciada, pise el pedal del freno para desacelerar.

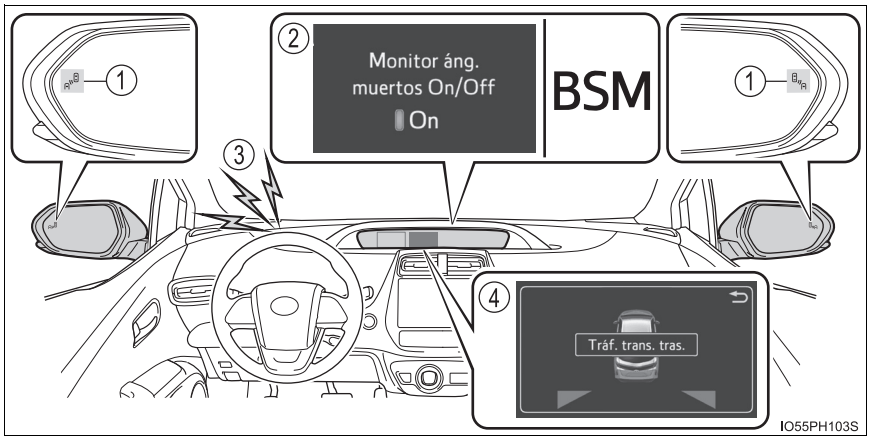
BSM (monitor de ángulos muertos)*

Resumen del monitor de ángulos muertos

El monitor de ángulos muertos consta de 2 funciones:

- Función del monitor de ángulos muertos
  Ayuda al conductor a tomar la decisión cuando quiere cambiar de carril
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero
  Ayuda al conductor al dar marcha atrás

Ambas funciones utilizan los mismos sensores.



① Indicadores de los espejos retrovisores exteriores

Función del monitor de ángulos muertos:
Cuando se detecta un vehículo en el ángulo muerto, el indicador del espejo retrovisor exterior se enciende si no está accionada la palanca de los intermitentes. Si se acciona la palanca de los intermitentes hacia el lado en que se ha detectado el vehículo, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadea.

Función de advertencia de tráfico transversal trasero:
Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, parpadean los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.

*: Si el vehículo dispone de ello

② Indicador y pantalla de activación/desactivación del monitor de ángulos muertos

La función del monitor de ángulos muertos y la función de advertencia de tráfico transversal trasero se pueden activar y desactivar mediante la pantalla de información múltiple. (→P. 253)

Cuando se activa, el indicador BSM se enciende en el instrumento y suena el avisador acústico.

③ Avisador acústico de advertencia de tráfico transversal trasero (solo con función de advertencia de tráfico transversal trasero)

Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, suena un avisador acústico por el panel de instrumentos del lado del conductor.

④ Visualización de detección de RCTA (solo función de RCTA)

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, la visualización de detección de RCTA se visualizará en la pantalla de información múltiple.

Cambio de los ajustes de la función del monitor de ángulos muertos y de la función de advertencia de tráfico transversal trasero

La función del monitor de ángulos muertos y la función de advertencia de tráfico transversal trasero se pueden habilitar/deshabilitar en la pantalla  (→P. 253) de la pantalla de información múltiple.

Cuando se haya seleccionado la desactivación, el monitor de ángulos muertos y la función de advertencia de tráfico transversal trasero no cambiarán a la posición de activación hasta que se vuelva a seleccionar la activación en la pantalla de ajustes de la pantalla de información múltiple. (El sistema no cambia automáticamente a la posición de activación aunque se vuelva a poner en marcha el sistema híbrido).

■ **Visibilidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM**

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

■ **Escucha del avisador acústico de advertencia de tráfico transversal trasero**

La función de advertencia de tráfico transversal trasero puede resultar difícil de oír a causa de ruidos fuertes como un volumen de sonido elevado.

■ **Si se muestra "Rejilla abatible inoperativa. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple**

Es posible que la tensión del sensor sea anómala o que se hayan acumulado agua, nieve, barro, etc., en la zona del parachoques próxima al sensor (→P. 456). Limpie el agua, nieve, barro, etc., de la zona del parachoques próxima al sensor y este debería volver a funcionar con normalidad. Asimismo, el sensor podría no funcionar cuando se usa en condiciones meteorológicas de mucho calor o mucho frío.

■ **Si se muestra "Funcionamiento incorrecto de BSM. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple**

Puede haber una avería en el sensor o podría estar mal alineado. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Certificación del monitor de ángulos muertos

Manufacturer Postal Address ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany	
ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR 2-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental.automotive-approvals.com/
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 24.05–24.25 GHz
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR 2-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 24.05–24.25 GHz
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení SRR 2-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
FORENKLET EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrstypen SRR 2-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EUoverensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz
	Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
VEREINFACHTE EUKONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR 2-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental.automotive-approvals.com/
	Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 24.05–24.25 GHz
	Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLA RATSIOON	Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR 2-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental.automotive-approvals.com/
	Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 24.05–24.25 GHz
	Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR 2-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental.automotive-approvals.com/
	Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR 2-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR 2-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz
	Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR 2-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR 2-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

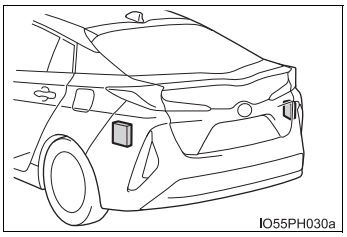
VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR 2-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz
	Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR 2-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz
	Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR 2-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://continental.automotive-approvals.com/
	Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz
	Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TALUE	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR 2-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu taddikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental.automotive-approvals.com/
	Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05–24.25 GHz
	Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded talfrekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
VEREENVOUDIGDE EUCONFORMITEITSV ERKLARING	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR 2-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR 2-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental.automotive-approvals.com/
	Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz
	Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR 2-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARAŢIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR 2-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR 2-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR 2-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz
	Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
YKSINKERTAISTET TU EU VAATIMUSTENMUK AISUUSVAKUUTUS	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR 2-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EUvaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
FÖRENKLAD EUFÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMME LSE	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR 2-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental.automotive-approvals.com/
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

⚠ ADVERTENCIA

■ Manipulación del sensor del radar

Hay un sensor de monitor de ángulos muertos en el interior de los laterales izquierdo y derecho del parachoques trasero del vehículo. Para garantizar que el monitor de ángulos muertos pueda funcionar correctamente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.



- Mantenga siempre limpio el sensor y la zona del parachoques que lo rodea.
- Evite los golpes fuertes en el sensor y la zona del parachoques trasero que lo rodea.
  Si un sensor se mueve de su posición, aunque sea muy levemente, el sistema podría averiarse y no detectar correctamente los vehículos.
  En las situaciones siguientes, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
  - Un sensor o la zona que lo rodea sufren un impacto fuerte.
  - Si la zona circundante del sensor está arañada o dentada, o si se ha desconectado algo.
- No desmonte el sensor.
- No fije accesorios ni adhesivos en el sensor o la zona del parachoques que lo rodea.
- No modifique el sensor ni la zona del parachoques que lo rodea.
- No pinte el parachoques trasero de un color que no sea un color oficial Toyota.

Función del monitor de ángulos muertos

La función del monitor de ángulos muertos utiliza los sensores del radar para detectar los vehículos que se desplazan en un carril adyacente en la zona que no se refleja en el espejo retrovisor exterior (el ángulo muerto) y advierte al conductor de la presencia de vehículos mediante el indicador del espejo retrovisor exterior.

Áreas de detección de la función del monitor de ángulos muertos

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.

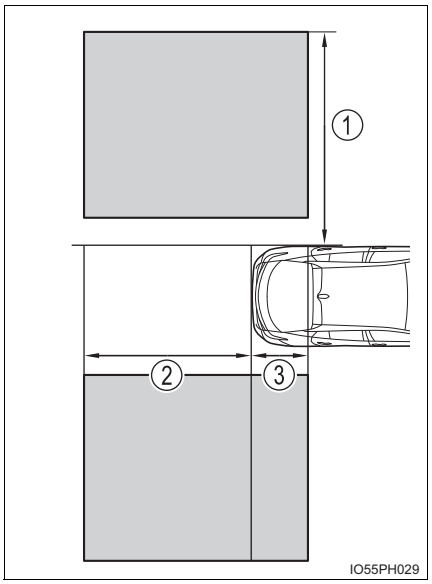
El rango del área de detección se extiende a:

① Aproximadamente 3,5 m (11,5 pies) desde el lateral del vehículo

Los primeros 0,5 m (1,6 pies) desde el lateral del vehículo no forman parte del área de detección

② Aproximadamente 3 m (9,8 pies) desde el parachoques trasero

③ Aproximadamente 1 m (3,3 pies) hacia delante del parachoques trasero



⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

El monitor de ángulos muertos es un sistema complementario que advierte al conductor de la presencia de un vehículo en el ángulo muerto. No confíe demasiado en la función del monitor de ángulos muertos. La función no puede estimar si es seguro cambiar de carril; por consiguiente, una confianza excesiva podría causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

En función de la situación, el sistema podría no funcionar correctamente. Por consiguiente, el conductor debe confirmar visualmente la seguridad.

■ La función del monitor de ángulos muertos está operativa cuando

- El sistema BSM está activado (→P. 253)
- La velocidad del vehículo es superior a 16 km/h (10 mph), aproximadamente

■ La función del monitor de ángulos muertos detectará un vehículo cuando

- Un vehículo que circula en un carril adyacente adelanta al suyo.
- Otro vehículo acceda al área de detección al cambiar de carril.

■ Situaciones en las que la función del monitor de ángulos muertos no detectará un vehículo

La función del monitor de ángulos muertos no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que circulan en el sentido contrario
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que circulan por detrás en el mismo carril*
- Vehículos que circulan a 2 carriles de distancia de su vehículo*

*: En función de la situación, se puede detectar un vehículo y/u objeto.

■ **Situaciones en las que la función del monitor de ángulos muertos puede que no funcione correctamente**

● La función del monitor de ángulos muertos podría no detectar los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:

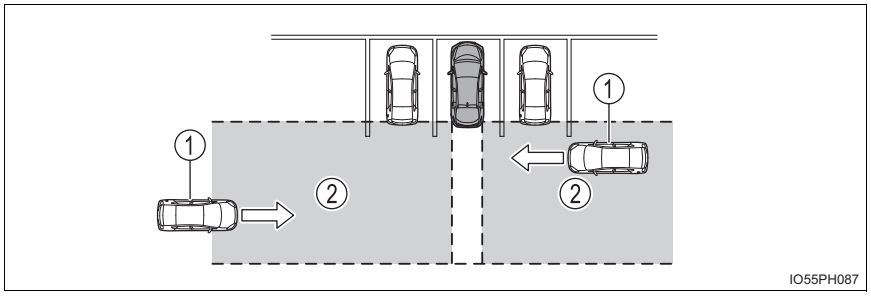
- Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
- Cuando el sensor o la zona del parachoques trasero que lo rodea están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
- Cuando se conduce sobre una carretera mojada con charcos de agua cuando hace mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
- Cuando varios vehículos se acercan y tan solo hay un pequeño hueco entre cada vehículo
- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
- Cuando hay una diferencia significativa entre la velocidad de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
- Cuando la diferencia de velocidad entre su vehículo y otro vehículo está cambiando
- Cuando el vehículo que accede al área de detección circula aproximadamente a la misma velocidad que su vehículo
- Cuando su vehículo arranca desde una parada y un vehículo permanece en el área de detección
- Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
- Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
- Cuando los carriles para los vehículos son anchos o cuando se conduce sobre el borde de un carril y el vehículo de un carril adyacente está lejos de su vehículo
- Cuando se acopla un soporte para bicicletas u otro accesorio en la parte trasera del vehículo
- Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
- Inmediatamente después de activar el interruptor principal del monitor de ángulos muertos

● Los casos en los que la función del monitor de ángulos muertos detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden aumentar en las situaciones siguientes:

- Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
- Cuando la distancia entre su vehículo y un quitamiedos, una pared, etc., que entra en el área de detección es pequeña
- Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
- Cuando los carriles para los vehículos son estrechos o cuando conduce sobre el borde de un carril y un vehículo que circula en un carril distinto de los adyacentes entra en el área de detección
- Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
- Cuando las ruedas patinan o deslizan
- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
- Cuando se acopla un soporte para bicicletas u otro accesorio en la parte trasera del vehículo

Función de advertencia de tráfico transversal trasero

La advertencia de tráfico transversal trasero funciona cuando el vehículo da marcha atrás. Puede detectar otros vehículos que se están acercando por la parte trasera derecha e izquierda del vehículo. Utiliza los sensores del radar para advertir al conductor de la presencia del otro vehículo mediante el parpadeo de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores y la activación del avisador acústico.



① Vehículos que se acercan ② Áreas de detección

⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

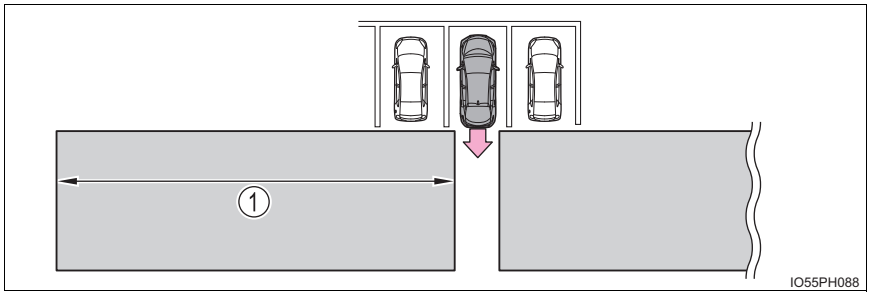
El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función de advertencia de tráfico transversal trasero constituye tan solo una ayuda y no por ello se debe dejar de conducir con precaución. El conductor debe tener cuidado al dar marcha atrás, aun cuando utilice la función de advertencia de tráfico transversal trasero. El conductor debe confirmar visualmente la seguridad del área que se encuentra detrás de sí y del vehículo, así como asegurarse de que no haya peatones, ni otros vehículos, etc., antes de dar marcha atrás. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

En función de la situación, el sistema podría no funcionar correctamente. Por consiguiente, el conductor debe confirmar visualmente la seguridad.

Áreas de detección de la función de advertencia de tráfico transversal trasero

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



Para proporcionar al conductor un mayor tiempo de reacción, el avisador acústico puede advertir sobre los vehículos que circulan más deprisa desde una mayor distancia.

Ejemplo:

Vehículo que se acerca	Velocidad	① Distancia de advertencia aproximada
Rápido	28 km/h (18 mph)	20 m (65 pies)
Lento	8 km/h (5 mph)	5,5 m (18 pies)

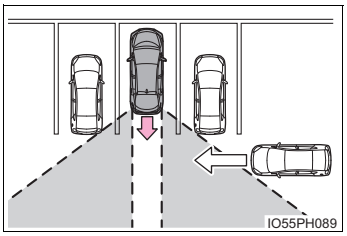
■ **La función de advertencia de tráfico transversal trasero está operativa cuando**

- El sistema BSM está activado. (→P. 253)
- La posición del cambio está en R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph), aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se acerca está entre 8 km/h (5 mph) y 28 km/h (18 mph), aproximadamente.

■ **Situaciones en las que la función de advertencia de tráfico transversal trasero no detectará un vehículo**

La función de advertencia de tráfico transversal trasero no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento contigua a su vehículo
- Vehículos que los sensores no pueden detectar debido a obstáculos



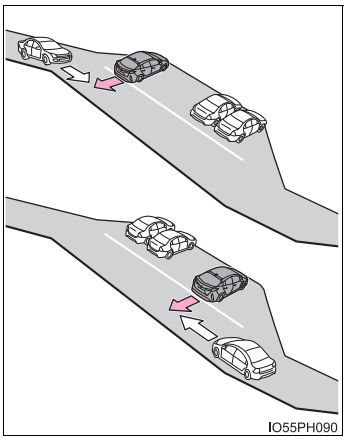
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde plazas de aparcamiento próximas a su vehículo*

*: En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

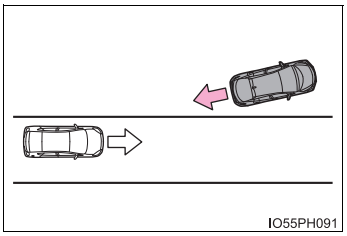
■ **Situaciones en las que la función de advertencia de tráfico transversal trasero puede que no funcione correctamente**

● La función de advertencia de tráfico transversal trasero podría no detectar los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:

- Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
- Cuando el sensor o la zona del parachoques trasero que lo rodea están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
- Cuando se conduce sobre una carretera mojada con charcos de agua cuando hace mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
- Cuando varios vehículos se acercan y tan solo hay un pequeño hueco entre cada vehículo
- Cuando un vehículo se acerca a velocidad elevada
- Cuando se circula marcha atrás en una cuesta con un cambio brusco de pendiente

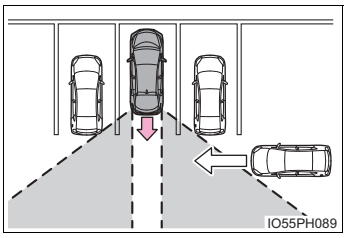

IO55PH090

- Cuando se circula marcha atrás para salir de una plaza de aparcamiento en ángulo poco pronunciado


IO55PH091

- Inmediatamente después de activar el interruptor principal del monitor de ángulos muertos
- Inmediatamente después de poner en marcha el sistema híbrido con el interruptor principal del monitor de ángulos muertos activado

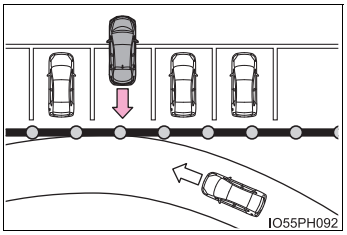
• Cuando los sensores no pueden detectar un vehículo debido a obstáculos



● Los casos en los que la función de advertencia de tráfico transversal trasero detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden aumentar en las situaciones siguientes:

• Cuando un vehículo pasa al lado de su vehículo

• Cuando la plaza de aparcamiento está orientada hacia una calle y pasan vehículos por esa calle



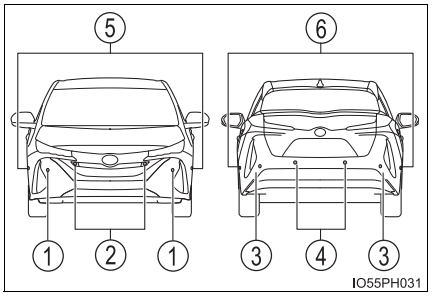
• Cuando hay una distancia corta entre su vehículo y objetos metálicos, como un quitamiedos, una pared, una señal o un vehículo aparcado que pueden reflejar ondas eléctricas hacia la parte trasera del vehículo

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*

Para medir la distancia existente entre su vehículo y los obstáculos cercanos al estacionar en paralelo o al realizar maniobras en un garaje se utilizan unos sensores; dicha distancia se comunica a través de pantallas y un avisador acústico. Cuando utilice este sistema, inspeccione siempre el área circundante.

Tipos de sensores

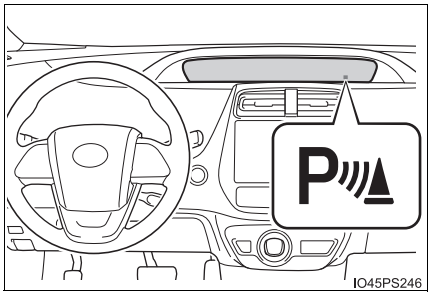
① Sensores de esquina delanteros
② Sensores centrales delanteros
③ Sensores de esquina traseros
④ Sensores centrales traseros
⑤ Sensores laterales delanteros
⑥ Sensores laterales traseros



IO55PH031

Activación o desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

El sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla  (→P. 253) de la pantalla de información múltiple.


IO45PS246

Cuando se selecciona la activación, se enciende el indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.

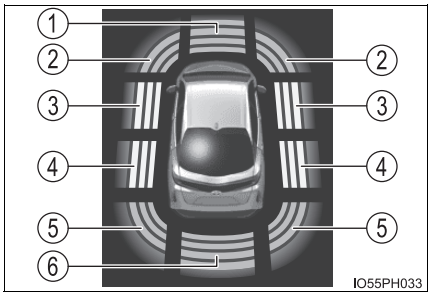
Cuando se selecciona la desactivación, el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota no volverá a cambiar a la posición de activación hasta que se seleccione otra vez la activación en la pantalla  de la pantalla de información múltiple. (El sistema no cambia automáticamente a la posición de activación aunque se vuelva a poner en marcha el sistema híbrido).

*: Si el vehículo dispone de ello

Visualización

Si los sensores detectan un obstáculo, las pantallas siguientes informan al conductor de la posición y distancia hasta el obstáculo.

■ Pantalla de información múltiple



① Funcionamiento de los sensores centrales delanteros

② Funcionamiento de los sensores de esquina delanteros

③ Funcionamiento de los sensores laterales delanteros

④ Funcionamiento de los sensores laterales traseros

⑤ Funcionamiento de los sensores de esquina traseros

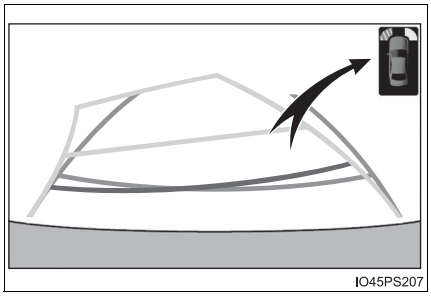
⑥ Funcionamiento de los sensores centrales traseros

- La visualización de funcionamiento aparece en gris cuando los sensores están en funcionamiento.
- Las pantallas de funcionamiento de los sensores laterales delanteros y traseros no se muestran hasta que se completa la exploración de las zonas laterales.

■ Pantalla del sistema de sonido

Cuando se muestra el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota:

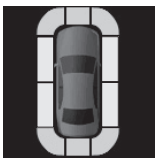
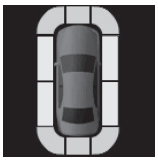
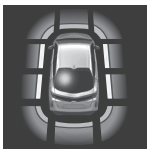
Se muestra una imagen simplificada en la esquina superior derecha de la pantalla del sistema de sonido cuando se detecta un obstáculo.



Visualización de la detección de los sensores, distancia de obstáculos

■ Pantalla de distancias

Los sensores que detectan un obstáculo se iluminarán de forma continua o parpadearán.

Pantalla normal*1	Pantalla insertada (con sistema inteligente de asistencia al estacionamiento)*1	Distancia aproximada al obstáculo		
			Sensores laterales delanteros, centrales delanteros y de esquina delanteros	Sensores laterales traseros, centrales traseros y de esquina traseros
 (continuo)	 (parpadeo lento)	Lejos	① De 100 cm (3,3 pies) a 60 cm (2,0 pies)	⑥ De 150 cm (4,9 pies) a 60 cm (2,0 pies)
 (continuo)	 (parpadeo)		① De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies) ② De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies) ③ De 100 cm (3,3 pies) a 70 cm (2,3 pies)	④ De 100 cm (3,3 pies) a 70 cm (2,3 pies) ⑤ De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies) ⑥ De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies)
 (continuo)	 (parpadeo rápido)		① De 45 cm (1,5 pies) a 35 cm (1,2 pies) ② De 45 cm (1,5 pies) a 35 cm (1,2 pies) ③ De 70 cm (2,3 pies) a 30 cm (1,0 pies)	④ De 70 cm (2,3 pies) a 30 cm (1,0 pies) ⑤ De 45 cm (1,5 pies) a 35 cm (1,2 pies) ⑥ De 45 cm (1,5 pies) a 35 cm (1,2 pies)
 (parpadeo*2 o continuo*3)	 (continuo)	Cerca	① Menos de 35 cm (1,2 pies) ② Menos de 35 cm (1,2 pies) ③ Menos de 30 cm (1,0 pies)	④ Menos de 30 cm (1,0 pies) ⑤ Menos de 35 cm (1,2 pies) ⑥ Menos de 35 cm (1,2 pies)

① Sensores centrales delanteros
② Sensores de esquina delanteros
③ Sensores laterales delanteros
④ Sensores laterales traseros
⑤ Sensores de esquina traseros
⑥ Sensores centrales traseros

*1: Las imágenes pueden diferir de las que se muestran en las ilustraciones, depende del estado de detección. (→P. 467)

*2: Pantalla de información múltiple

*3: Pantalla del sistema de sonido

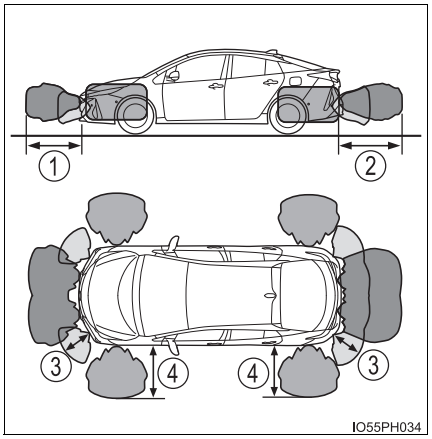
Avisador acústico

Cuando se detecta un obstáculo, suena el avisador acústico.

- A medida que el vehículo se vaya acercando al obstáculo, el avisador acústico sonará más rápido. Cuando el obstáculo esté extremadamente cerca, el avisador acústico pasará de sonar intermitentemente (pitidos cortos) a sonar de forma continua (un pitido largo).
  - La distancia hasta el obstáculo detectado por el sensor de esquina delantero es de aproximadamente 35 cm (1,2 pies) o menos
  - La distancia hasta el obstáculo detectado por el sensor lateral delantero o el sensor lateral trasero es de aproximadamente 30 cm (1,0 pie) o menos
  - La distancia hasta el obstáculo detectado por el sensor delantero es de aproximadamente 35 cm (1,2 pies) o menos
  - La distancia hasta el obstáculo detectado por el sensor de esquina trasero es de aproximadamente 35 cm (1,2 pies) o menos
  - La distancia hasta el obstáculo detectado por el sensor trasero es de aproximadamente 35 cm (1,2 pies) o menos
- Cuando varios sensores detectan un obstáculo a la vez, el sonido del avisador acústico refleja la distancia más corta hasta el obstáculo detectado.
- Cuando se detectan obstáculos de forma simultánea en la parte delantera y trasera del vehículo, unos avisadores acústicos independientes emiten patrones de sonido en función de la distancia hasta cada obstáculo.

El volumen y el momento en que suena el avisador acústico se pueden modificar. (→P. 771)

Margen de detección de los sensores



① Aproximadamente 100 cm (3,3 pies)

② Aproximadamente 150 cm (4,9 pies)

③ Aproximadamente 60 cm (2,0 pies)

④ Aproximadamente 100 cm (3,3 pies)

- El margen de detección se muestra en la ilustración de la derecha. No obstante, el sensor no detectará un obstáculo que esté demasiado cerca.
- Para obtener información sobre la detección de obstáculos en las zonas laterales. (→P. 471)
- La posibilidad de detectar un obstáculo y la distancia a la que se puede detectar dependen de la forma y el estado del obstáculo.

El margen de detección de obstáculos se puede modificar. (→P. 771)

■ Condiciones de funcionamiento

El interruptor de arranque está activado

● Sensores de esquina delanteros:

- La posición del cambio no es P
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (6 mph) o menos

● Sensores laterales delanteros/sensores laterales traseros:

- La posición del cambio no es P
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (6 mph) o menos
- El volante está girado aproximadamente 90° o más

● Sensores centrales delanteros:

- La posición del cambio no es P ni R
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (6 mph) o menos

● Sensores de esquina traseros/sensores centrales traseros:

La posición del cambio es R

■ Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

→P. 492

■ **Información sobre la detección de los sensores**

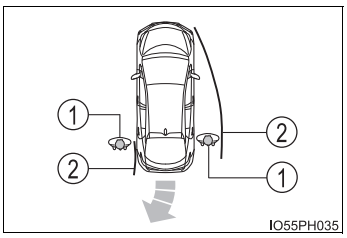
- Las zonas de detección de los sensores se limitan a las zonas situadas alrededor del parachoques del vehículo.
- En función de la forma del obstáculo y otros factores, la distancia de detección puede reducirse o la detección puede ser imposible.
- Los obstáculos podrían no detectarse si se encuentran demasiado cerca del sensor.
- Se producirá un pequeño retraso entre la detección del obstáculo y su visualización. Aunque el vehículo se desplace a baja velocidad, si se acerca demasiado a un obstáculo antes de que se activen la visualización y el avisador acústico, la visualización y el avisador acústico podrían no activarse.
- Los postes delgados y los objetos que se encuentren en una posición inferior a la del sensor puede que no se detecten cuando el vehículo se acerque a ellos, aunque se hayan detectado previamente.
- Puede resultar difícil oír los pitidos a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del caudal de aire del sistema de aire acondicionado.

■ **Función de advertencia de obstáculos**

Cuando se detecta un obstáculo en las zonas laterales de la trayectoria que el vehículo seguirá al desplazarse hacia delante o hacia atrás, esta función informa al conductor mediante la visualización y el avisador acústico. (→P. 467, 469)

① Obstáculo

② Trayectoria calculada del vehículo



■ **Detección de obstáculos en las zonas laterales**

- Los obstáculos en las zonas laterales se detectan durante la conducción a través de la exploración de las zonas laterales con los sensores laterales. Los obstáculos reconocidos se conservan en la memoria durante unos 2 minutos como máximo.
- Los obstáculos presentes en las zonas laterales podrían no detectarse hasta que la exploración se complete. Tras activar el interruptor de arranque, la exploración se completa después de conducir el vehículo durante un periodo de tiempo breve.
- Cuando los sensores laterales detectan un obstáculo, por ejemplo otro vehículo, un peatón o un animal, es posible que el obstáculo se siga detectando incluso después de haber salido del área de detección de los sensores laterales.

■ **Si se muestra “Limpiar sónar estaciona.” en la pantalla de información múltiple**

Es posible que haya un sensor sucio o cubierto de nieve o hielo. En este caso, si se limpia el sensor, el sistema debería volver a funcionar con normalidad.

Asimismo, si el sensor se congela por las bajas temperaturas, podría aparecer una pantalla de avería o podría no detectarse un obstáculo. Cuando el sensor se descongele, debería volver a funcionar con normalidad.

■ **Si aparece “Comprobar el sistema de sónar de estacionam.” en la pantalla de información múltiple**

Según la avería en cuestión del sensor, el dispositivo podría no funcionar con normalidad. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Personalización**

El volumen del avisador acústico se puede modificar.
(Funciones personalizables: →P. 771)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Para evitar accidentes, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

- No supere el límite de velocidad de 10 km/h (6 mph).
- Las áreas de detección de los sensores y los tiempos de reacción son limitados. Cuando se desplace hacia delante o hacia atrás, inspeccione las zonas que rodean el vehículo (especialmente, los laterales del vehículo) para comprobar la seguridad y conduzca despacio, utilizando el freno para controlar la velocidad del vehículo.
- No instale ningún accesorio dentro de las áreas de detección de los sensores.

⚠ ADVERTENCIA

■ Sensores

Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno del mismo pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar los obstáculos correctamente. A continuación, se describen algunos casos concretos.

- Los sensores están sucios, o tienen nieve o hielo. (Este problema se soluciona limpiando el sensor).
- El sensor está helado. (Este problema se soluciona descongelando la zona correspondiente).
  En condiciones meteorológicas particularmente frías, si un sensor está helado, la pantalla puede presentar una visualización anómala o los obstáculos pueden pasar desapercibidos.
- El sensor está tapado de alguna forma.
- La luz del sol es muy intensa o la temperatura muy baja
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba
- El entorno del vehículo es ruidoso, debido a cláxones, motores de motos, frenos de aire comprimido de vehículos grandes o demás ruidos fuertes que producen ondas ultrasónicas.
- Al sensor le ha salpicado agua o se ha empapado por la abundante lluvia.
- El sensor se ha empapado de agua en una carretera inundada.
- El vehículo se inclina considerablemente hacia un lado.
- El vehículo está equipado con un poste en la aleta o una antena inalámbrica.
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo.
- El margen de detección se reduce a causa de un objeto, por ejemplo una señal.
- Es imposible detectar la zona situada justo debajo de los parachoques.
- Si los obstáculos están demasiado próximos al sensor.
- El parachoques o el sensor reciben un fuerte impacto.
- Se ha instalado una suspensión que no es genuina de Toyota (suspensión más baja, etc.).
- Se encuentra cerca de otro vehículo equipado con sensores de asistencia al estacionamiento.
- Hay anillas de remolcado de emergencia instaladas.
- Se ha instalado una matrícula retroiluminada.

Además de los ejemplos mencionados, y en función de la forma y el estado de los obstáculos, puede resultar imposible detectarlos o que el margen de detección sea menor.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Sensores laterales**

En las situaciones siguientes, el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota podría no funcionar con normalidad y provocar un accidente inesperado. Conduzca con prudencia.

- Los obstáculos presentes en las zonas laterales podrían no ser detectados hasta que el vehículo se haya conducido durante cierto tiempo y se haya completado la exploración de las zonas laterales. (→P. 471)
- Incluso después de haber finalizado la exploración de las zonas laterales, hay obstáculos (por ejemplo, otros vehículos, personas o animales que se aproximan por los laterales) que no se podrán detectar.
- Incluso después de haber finalizado la exploración de las zonas laterales, es posible que haya obstáculos que no se detecten en función de la situación alrededor del vehículo.
  En ese momento, las pantallas de funcionamiento de los sensores laterales (→P. 467) no se muestran de forma temporal.

■ **Obstáculos que podrían no detectarse correctamente**

- La forma de ciertos obstáculos puede impedir que el sensor los detecte. Preste especial atención a los obstáculos siguientes:
  - Cables, vallas, cuerdas, etc.
  - Algodón, nieve y otros materiales que absorben las ondas de sonido
  - Objetos puntiagudos
  - Obstáculos bajos
  - Obstáculos altos cuya sección superior se prolonga hacia afuera en dirección al vehículo
  - Es posible que el sistema no detecte a personas que lleven ciertos tipos de tejidos.
  - Obstáculos en movimiento, como personas o animales

AVISO

■ **Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

En las siguientes situaciones, puede que el sistema no funcione correctamente debido a una avería del sensor, etc. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- La pantalla de funcionamiento del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota parpadea y suena un pitido cuando no se detecta ningún obstáculo.
- Si el área de alrededor de un sensor choca con algo o recibe un fuerte impacto.
- Si el parachoques golpea contra algún objeto.
- Si la visualización permanece visible pero no se oye ningún pitido.
- Si se produce un error en la visualización, inspeccione el sensor en primer lugar. Si el error se produce aunque no haya hielo, nieve ni barro en el sensor, es probable que el sensor esté averiado.

■ **Observación relacionada con el lavado del vehículo**

No rocíe la zona de los sensores con agua ni vapor a alta presión.
De lo contrario, los sensores podrían resultar dañados.

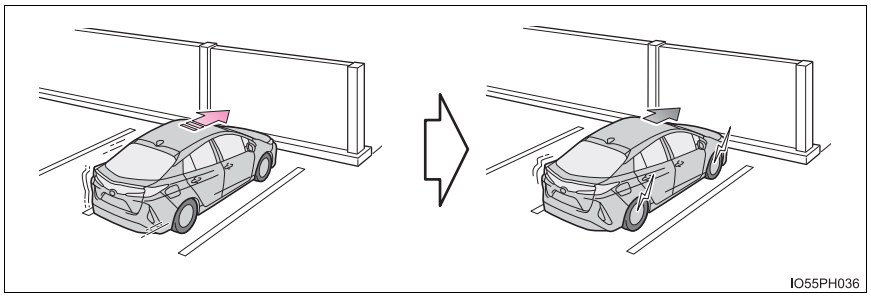
Sónar inteligente de espacio libre*

En situaciones como cuando existe la posibilidad de que el vehículo choque contra un obstáculo al estacionar o conducir a baja velocidad, cuando el vehículo se mueve de repente hacia delante debido al accionamiento accidental del pedal del acelerador o cuando el vehículo se mueve porque se ha seleccionado una posición del cambio incorrecta, los sensores detectan los obstáculos que pueda haber en la parte delantera o trasera del vehículo (según la dirección de avance) y el sistema actúa para reducir el impacto contra obstáculos como muros y limitar los daños resultantes.

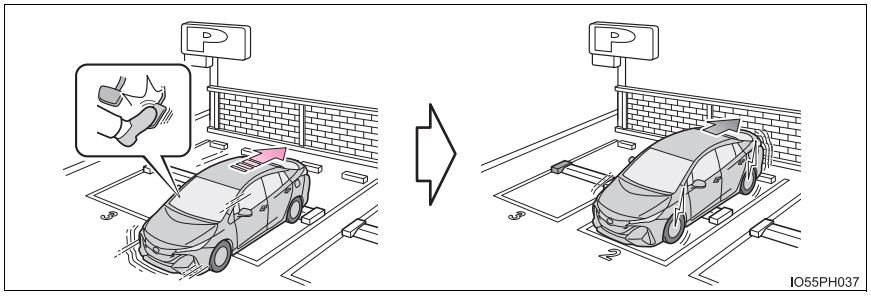
Ejemplos de funcionamiento del sistema

El sistema actúa en las situaciones siguientes cuando detecta un obstáculo en la dirección de avance del vehículo.

◆ El vehículo se conduce a velocidades bajas y no se pisa el pedal del freno o se pisa demasiado tarde

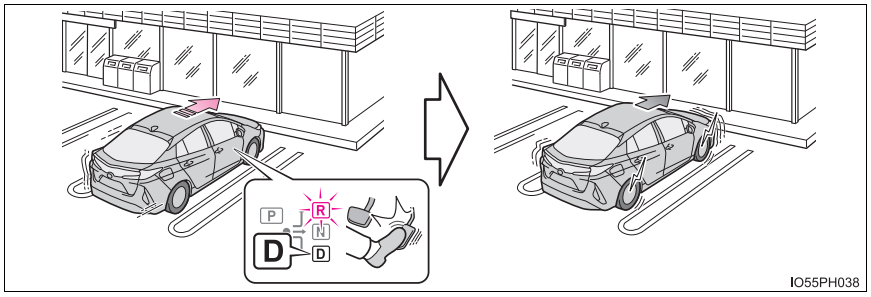

IO55PH036

◆ Se pisa demasiado el pedal del acelerador


IO55PH037

*: Si el vehículo dispone de ello

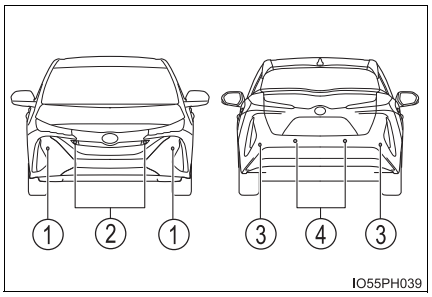
◆ El vehículo se mueve porque se ha seleccionado una posición del cambio incorrecta



IO55PH038

Tipos de sensores

① Sensores de esquina delanteros
② Sensores centrales delanteros
③ Sensores de esquina traseros
④ Sensores centrales traseros

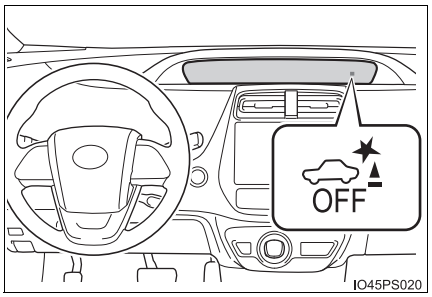


IO55PH039

Cambio de los ajustes del sónar inteligente de espacio libre

El sónar inteligente de espacio libre se puede habilitar/deshabilitar en la pantalla  (→P. 253) de la pantalla de información múltiple.

Cuando la función de sónar inteligente de espacio libre está desactivada, se ilumina el indicador ICS OFF.



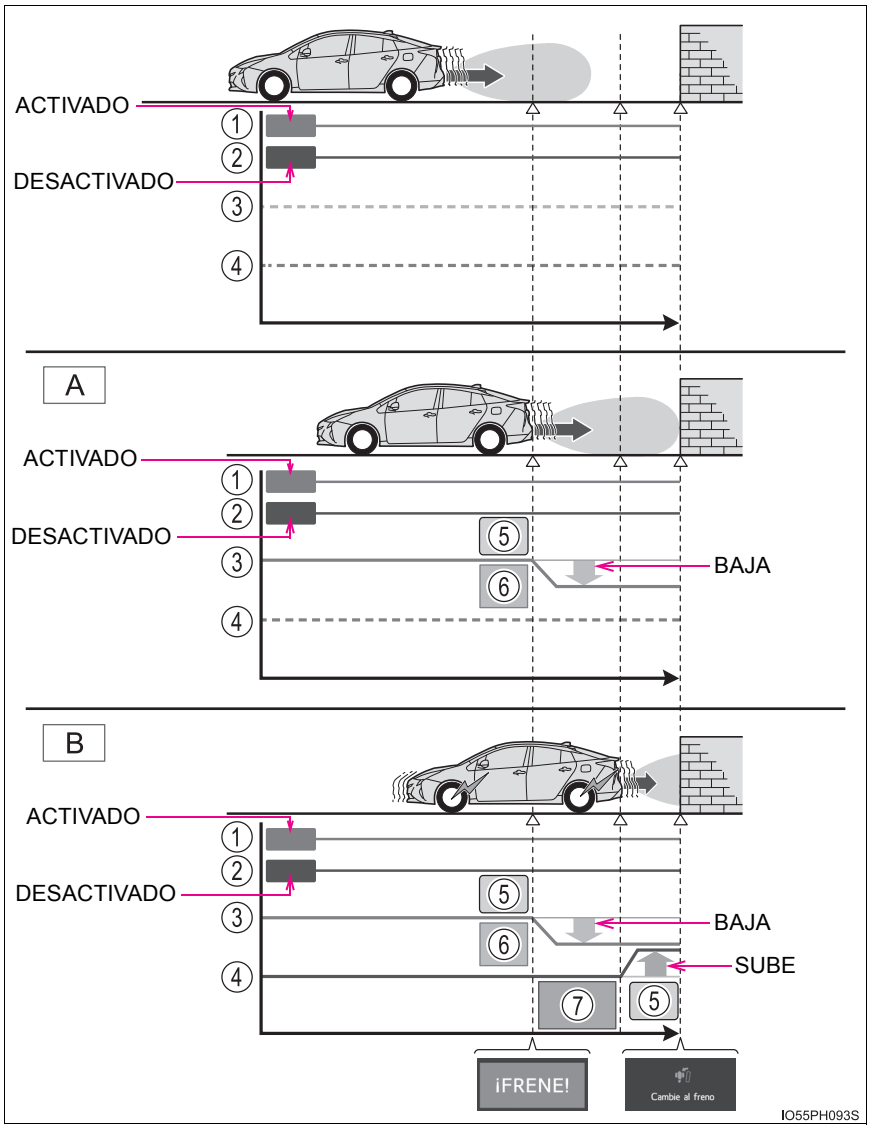
IO45PS020

Cuando la función de sónar inteligente de espacio libre se desactiva, el sistema no reanudará su funcionamiento hasta que se vuelva a activar la función mediante la pantalla  de la pantalla de información múltiple. (El funcionamiento del sistema no se reanudará al accionar el interruptor de arranque).

Accionamiento

Cuando la función de sónar inteligente de espacio libre detecta la presencia de un obstáculo contra el que se podría chocar, limita la potencia del sistema híbrido para impedir que aumente la velocidad del vehículo. (Control de limitación de la potencia del sistema híbrido: A)

Además, si el conductor sigue pisando el pedal del acelerador, el sistema aplica los frenos para reducir la velocidad del vehículo. (Control de frenos: B)



① Pedal del acelerador
② Pedal del freno
③ Potencia del sistema híbrido
④ Fuerza de frenado
⑤ Se inicia el control
⑥ La colisión es posible
⑦ La colisión es probable

Condiciones de funcionamiento

■ Condiciones de puesta en funcionamiento

El sistema actúa cuando el indicador ICS OFF no está iluminado ni parpadeando (→P. 485, 684) y se cumplen todas las condiciones siguientes.

▶ Control de limitación de la potencia del sistema híbrido

- El sónar inteligente de espacio libre está activado.
- La velocidad del vehículo es de 15 km/h (10 mph) o inferior.
- Hay un obstáculo en la dirección de avance del vehículo (a entre 2 y 4 m [entre 6 y 13 pies]).
- El sistema determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión.

▶ Control de frenos

- Se está aplicando el control de limitación de la potencia del sistema híbrido.
- El sistema determina que se requiere el accionamiento de emergencia de los frenos para evitar una colisión.

■ Condiciones de interrupción del funcionamiento

El sistema dejará de funcionar en las situaciones siguientes.

▶ Control de limitación de la potencia del sistema híbrido

- La función de sónar inteligente de espacio libre se ha desactivado (parado).
- La colisión se puede evitar con el accionamiento normal de los frenos.
- El obstáculo ya no se encuentra en la dirección de avance del vehículo (a entre 2 y 4 m [entre 6 y 13 pies]).

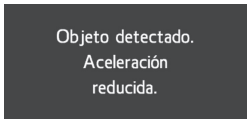
▶ Control de frenos

- La función de sónar inteligente de espacio libre se ha desactivado (parado).
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
- Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.
- El obstáculo ya no se encuentra en la dirección de avance del vehículo (a entre 2 y 4 m [entre 6 y 13 pies]).

Visualización y avisador acústico para el control de limitación de la potencia del sistema híbrido y el control de frenos

Cuando el control de limitación de la potencia del sistema híbrido o el control de frenos actúan, suena un avisador acústico y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.

En función de la situación, el control de limitación de la potencia actúa para limitar la aceleración o para limitar la potencia lo máximo posible.

Control	Situación	Pantalla de información múltiple	Indicador ICS OFF	Avisador acústico
El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento (control de limitación de la aceleración)	Cuando se ha alcanzado o superado una velocidad determinada, no es posible seguir acelerando.		No está iluminado	Pitido corto
El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento (control para limitar la potencia lo máximo posible)	Es necesario un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal		No está iluminado	
El control de frenos está en funcionamiento	Es necesario un frenado de emergencia			
El vehículo se detiene por la acción del sistema	El vehículo se detiene tras la actuación del control de frenos		Iluminado	

■ **Zona de detección de los sensores**

El margen de detección de la función de sónar inteligente de espacio libre difiere del margen de detección del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P. 470).

En consecuencia, aunque el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecte un obstáculo y emita la advertencia correspondiente, es posible que el sónar inteligente de espacio libre no se ponga en funcionamiento.

■ **Funcionamiento del sistema**

Cuando el vehículo ha sido detenido por la actuación del sistema, la función de sónar inteligente de espacio libre se detiene y el indicador ICS OFF se ilumina.

■ **Recuperación del sistema**

Cuando el sistema ha detenido la función de sónar inteligente de espacio libre y usted desea reanudar su funcionamiento, vuelva a activar el sónar inteligente de espacio libre (→P. 477) o desactive el interruptor de arranque y actívelo de nuevo. Asimismo, cuando el vehículo se mueve y el obstáculo ya no se encuentra en su dirección de avance o cuando la dirección de avance del vehículo cambia (por ejemplo, cuando en vez de avanzar se da marcha atrás o viceversa), el funcionamiento del sistema se reanuda automáticamente.

■ **Obstáculos que los sensores no detectan**

Es posible que los sensores no detecten los obstáculos siguientes.

- Objetos como personas, prendas de ropa y nieve en los que las ondas sónicas no se reflejan bien. (En particular, es posible que la ropa que lleva puesta una persona impida su detección).
- Objetos cuya posición no es perpendicular al suelo, que no están en ángulo recto con la dirección de avance del vehículo, son irregulares u ondulados
- Objetos bajos
- Objetos finos, por ejemplo alambres, vallas, cuerdas y señales informativas
- Objetos que están excesivamente cerca del parachoques

■ **Avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

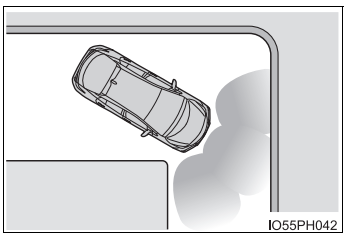
Independientemente de si el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activado o desactivado (→P. 466), si la función de sónar inteligente de espacio libre no está detenida (→P. 477), cuando los sensores delanteros o traseros detectan un obstáculo y se acciona el control de frenos, el avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota también suena y se muestra una notificación indicando la distancia aproximada hasta el obstáculo.

■ **Situaciones en las que el sistema se podría accionar aunque no exista ninguna posibilidad de colisión**

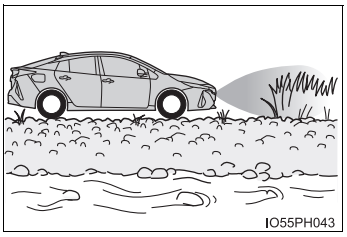
En las situaciones siguientes, el sistema podría accionarse aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

● Influencia del entorno

• El vehículo se conduce por una carretera estrecha



• El vehículo se conduce por una carretera de gravilla o por una zona con hierba alta



• El vehículo se conduce hacia una bandera o letrero colgante, una rama baja o una barrera levadiza (como las utilizadas en los pasos a nivel, peajes o aparcamientos).
• Hay un obstáculo en el arcén de la carretera (cuando el vehículo se conduce por un túnel, un puente o una carretera estrechos)
• El vehículo se está estacionando en paralelo
• Hay un surco o un hoyo en la superficie de la carretera
• Cuando el vehículo se conduce sobre un revestimiento metálico (rejilla), por ejemplo los empleados en las zanjas de desagüe
• El vehículo se conduce por una pendiente pronunciada
• El sensor se ha cubierto de agua en una carretera inundada

● Influencia de las condiciones meteorológicas

• Hay hielo, nieve, suciedad, etc., adheridos al sensor (al retirarlos el sistema debería volver a funcionar con normalidad)
• Llueve mucho o le cae mucha agua al vehículo
• En condiciones meteorológicas adversas, como niebla, nieve o tormentas de arena

● Influencia de otras ondas sónicas

• Hay una fuente de ondas ultrasónicas cerca, por ejemplo el claxon o el sensor de asistencia al estacionamiento de otro vehículo, un detector de vehículos, el motor de una motocicleta o los frenos neumáticos de un vehículo de gran tamaño
• Se instalan componentes electrónicos (por ejemplo, una placa de matrícula retroiluminada [especialmente las de tipo fluorescente], luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica) cerca de los sensores

● Cambios en el vehículo

- El vehículo está bastante inclinado
- La altura del vehículo ha cambiado drásticamente a causa de la carga transportada (la parte delantera del vehículo se inclina hacia arriba o hacia abajo)
- La dirección del sensor se ha desviado debido a una colisión o algún otro impacto

■ **En el caso improbable de que la función de sónar inteligente de espacio libre se ponga en funcionamiento por error en un cruce o en otro lugar**

Incluso en el caso improbable de que la función de sónar inteligente de espacio libre se ponga en funcionamiento por error en un cruce o en otro lugar, el control de frenos se cancelará tras aproximadamente 2 segundos, lo que le permitirá avanzar y salir del lugar en cuestión. Además, el control de frenos también se cancelará al pisar el pedal del freno. Pise de nuevo el pedal del acelerador para poder avanzar y salir de ese lugar.

■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar con normalidad**

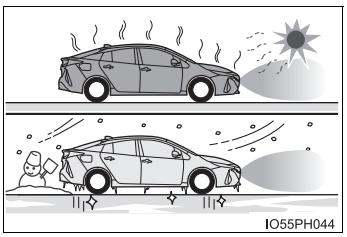
El sistema podría no funcionar con normalidad en las situaciones siguientes.

● Influencia del entorno

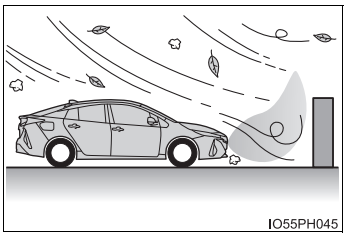
- Hay un obstáculo que no se puede detectar situado entre el vehículo y otro obstáculo que sí se detecta
- Un obstáculo, por ejemplo otro vehículo, una motocicleta, una bicicleta o un peatón, se sitúa de repente delante del vehículo o se aproxima súbitamente desde un lateral.

● Influencia de las condiciones meteorológicas

- La zona que rodea el sensor está extremadamente fría o caliente


IO55PH044

- Sopla viento fuerte


IO55PH045

- Hay hielo, nieve, suciedad, etc., adheridos al sensor (al retirarlos el sistema debería volver a funcionar con normalidad)
- Llueve mucho o le cae mucha agua al vehículo
- En condiciones meteorológicas adversas, como niebla, nieve o tormentas de arena

● Influencia de otras ondas sónicas

- Hay una fuente de ondas ultrasónicas cerca, por ejemplo el claxon o el sensor de asistencia al estacionamiento de otro vehículo, un detector de vehículos, el motor de una motocicleta o los frenos neumáticos de un vehículo de gran tamaño
- Se instalan componentes electrónicos (por ejemplo, una placa de matrícula retroiluminada [especialmente las de tipo fluorescente], luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica) cerca de los sensores

● Cambios en el vehículo

- El vehículo está bastante inclinado
- La altura del vehículo ha cambiado drásticamente a causa de la carga transportada (la parte delantera del vehículo se inclina hacia arriba o hacia abajo)
- La dirección del sensor se ha desviado debido a una colisión o algún otro impacto

■ **Función de sónar inteligente de espacio libre con el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento en funcionamiento**

→P. 490

■ **Al desinstalar e instalar la batería de 12 voltios**

El sistema se debe reiniciar.
El sistema se puede reiniciar con la conducción del vehículo en línea recta durante 5 segundos como mínimo a una velocidad de aproximadamente 35 km/h (22 mph) o superior.

■ **Cuando se muestra "ICS no disponible" en la pantalla de información múltiple y el indicador ICS OFF parpadea**

● Es posible que se haya adherido hielo, nieve, suciedad, etc., al sensor. Si esto sucediera, retire el hielo, nieve, suciedad, etc., del sensor para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad.
Asimismo, cuando la temperatura es baja podría mostrarse un mensaje de advertencia debido a la formación de hielo en el sensor y el sensor podría no detectar los obstáculos. Cuando el hielo se derrita, el sistema volverá a funcionar con normalidad.

● Si este mensaje también aparece después de haber limpiado el sensor o cuando el sensor ni siquiera está sucio, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

● Es posible que el sistema no se haya reiniciado después de desinstalar e instalar la batería de 12 voltios. Reinicie el sistema.

■ **Cuando se muestra "Avería del ICS. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple, el indicador ICS OFF parpadea y suena el avisador acústico**

El sistema podría no estar funcionando correctamente. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para una utilización segura**

No dependa exclusivamente del sistema. Si depende únicamente del sistema, podría producirse un accidente inesperado.

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura. La función de sónar inteligente de espacio libre puede contribuir a reducir la gravedad de las colisiones. No obstante, en ciertas situaciones podría no funcionar.
- La función de sónar inteligente de espacio libre no está diseñada para detener por completo el vehículo. Además, aunque la función de sónar inteligente de espacio libre pueda detener el vehículo, el control de frenos se cancela tras unos 2 segundos, por lo que hay que pisar inmediatamente el pedal del freno.

■ **Para que el sistema funcione correctamente**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relacionadas con los sensores (→P. 477). Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, los sensores podrían dejar de funcionar correctamente y dar lugar a un accidente inesperado.

- No realice ninguna tarea de modificación, desmontaje ni pintura
- Para cualquier sustitución, utilice solo piezas genuinas
- No someta la zona que rodea los sensores a ningún golpe
- No permita que los sensores sufran daños y manténgalos siempre limpios

■ **Manipulación de la suspensión**

No modifique la suspensión; cualquier cambio en la altura o la inclinación del vehículo puede impedir que los sensores detecten correctamente los obstáculos, puede impedir el funcionamiento del sistema o puede provocar que el sistema se accione sin necesidad.

AVISO

■ **Prevención de averías en los sensores**

- Si la zona que rodea un sensor sufre un impacto, el equipo podría dejar de funcionar correctamente a causa de una avería en el sensor. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión para lavar el vehículo, procure que el agua no golpee directamente los sensores. Si sufren el impacto de la fuerte presión del agua, los sensores podrían dejar de funcionar correctamente.
- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor hacia la zona próxima a los sensores. Si entran en contacto con vapor, los sensores podrían dejar de funcionar correctamente.

■ **Prevención de un funcionamiento innecesario**

En las situaciones siguientes, desactive la función de sónar inteligente de espacio libre. El sistema podría accionarse aunque no exista una posibilidad de colisión.

- Se utiliza un banco de posicionamiento para el chasis, un dinamómetro de chasis, un banco de rodillos libres u otro equipo similar durante una inspección, etc.
- El vehículo se va a cargar en un barco, camión u otro medio de transporte
- Se ha bajado la suspensión o se instalan neumáticos con un tamaño diferente a los neumáticos genuinos
- La altura del vehículo ha cambiado drásticamente a causa de la carga transportada (la parte delantera del vehículo se inclina hacia arriba o hacia abajo).
- Se instala una anilla de remolcado de emergencia

S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento)*

Sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento

■ Resumen del funcionamiento

El sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento acciona automáticamente el volante para ayudarle a dar marcha atrás y situar el vehículo en una zona ubicada cerca de la plaza de aparcamiento seleccionada, y también al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo. (El desplazamiento de la posición del cambio y el ajuste de la velocidad al iniciar la marcha o al dar marcha atrás no se realizan de modo automático).

- El sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento no estaciona automáticamente el vehículo. Se trata de un sistema que facilita la conducción al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo o en batería.
- El sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento facilita el accionamiento correcto del volante para guiar al vehículo hacia la plaza de aparcamiento elegida. En función de la calzada y del estado del vehículo en el momento del estacionamiento, así como de la distancia hasta la plaza de aparcamiento en cuestión, no siempre se puede alcanzar el lugar de estacionamiento seleccionado.

■ Vinculación con la función de sónar inteligente de espacio libre

Si durante su funcionamiento el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento detecta un obstáculo que podría ocasionar una colisión, se aplicarán los frenos de emergencia, independientemente de si la función de sónar inteligente de espacio libre está activada o desactivada. (→P. 490)

⚠ ADVERTENCIA

- Al dar marcha atrás o al avanzar, confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de detrás, así como de la zona de alrededor del vehículo, antes de retroceder lentamente o de avanzar controlando la velocidad del vehículo con el pedal del freno.
- Si parece que el vehículo puede chocar contra un peatón, otro vehículo o cualquier otro obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA (→P. 491) para desactivar el sistema.

*: Si el vehículo dispone de ello

Tabla de modos de asistencia y funciones del sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento

Modo de asistencia	Tipo de estacionamiento	Resumen del funcionamiento	Consulte la página
Modo de asistencia al estacionamiento en paralelo	Estacionamiento en paralelo	Se ofrece una guía de referencia para detectar la plaza de aparcamiento que desea y alcanzar la posición desde la que se debe iniciar la marcha atrás. La asistencia comienza cuando el vehículo empieza a dar marcha atrás y finaliza cuando llega a la plaza de aparcamiento en cuestión.	P. 494
Modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo	Salida de una plaza de estacionamiento en paralelo	La asistencia comienza después de haber aparcado el vehículo en paralelo. La asistencia ofrece la guía necesaria para sacar el vehículo de la plaza de aparcamiento hasta una posición desde la que pueda iniciar la marcha.	P. 501
Modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás (con función de guía en sentido de avance)	Estacionamiento en marcha atrás	La asistencia comienza cuando se detiene el vehículo delante de la plaza de aparcamiento seleccionada; ayuda a estacionar el vehículo en la plaza de aparcamiento dando marcha atrás, y facilita una guía de referencia para llegar a la posición desde la que se debe iniciar la marcha atrás.	P. 506

■ **Función de sónar inteligente de espacio libre con el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento en funcionamiento**

Si durante su funcionamiento el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento detecta un obstáculo que podría ocasionar una colisión, se accionarán el control de limitación de la potencia del sistema híbrido y el control de frenos de la función de sónar inteligente de espacio libre, independientemente de si la función de sónar inteligente de espacio libre está activada o desactivada. (→P. 477)

- Una vez que la función de sónar inteligente de espacio libre se pone en funcionamiento, el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento se detiene temporalmente y en la pantalla de información múltiple se indica que la función de sónar inteligente de espacio libre está funcionando. (→P. 481)
- Si el funcionamiento del sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento se detiene 3 veces por la actuación de la función de sónar inteligente de espacio libre, se cancelará el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento.
- Cuando el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento vuelve a estar disponible después de haberse accionado la función de sónar inteligente de espacio libre, se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple indicándole que realice un cambio. Puede seguir utilizando el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento realizando el cambio de acuerdo con las indicaciones del mensaje mostrado en la pantalla de información múltiple y pulsando de nuevo el interruptor S-IPA (→P. 491).

■ **Cambio mientras el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento está en funcionamiento**

Si el sistema determina que el conductor intenta desplazarse hacia delante o en marcha atrás, se sigue proporcionando la asistencia aunque el conductor haya cambiado de marcha antes de que el sistema se lo haya indicado. Sin embargo, debido a que la maniobra del conductor difiere de las instrucciones proporcionadas por el sistema, el número de maniobras de giro podría aumentar.

■ **Personalización**

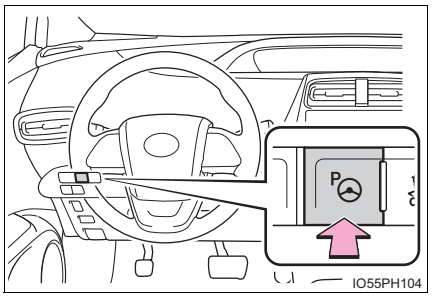
Los ajustes (p. ej., el margen de detección de obstáculos) se pueden modificar. (Funciones personalizables: →P. 771)

Cambio del modo de asistencia

■ Cambio mediante el interruptor S-IPA

Pulsar el interruptor

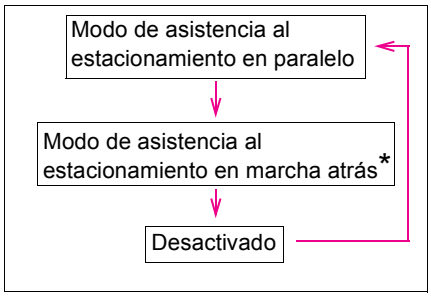
Esto le permitirá cambiar de función y cancelar o reanudar los modos de asistencia.



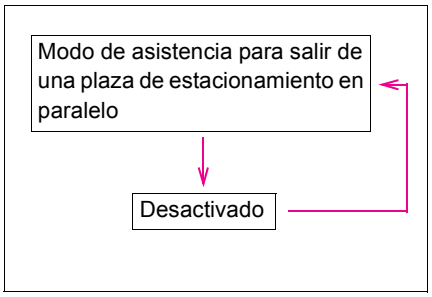
Con el interruptor de arranque activado y una velocidad del vehículo de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o menos, cada vez que pulse el interruptor S-IPA la función cambiará como se indica a continuación.

La función seleccionada se muestra en el área de visualización de funcionamiento de la pantalla de información múltiple (→P. 492).

▶ Cuando se pulsa el interruptor S-IPA con el cambio en una posición distinta de P



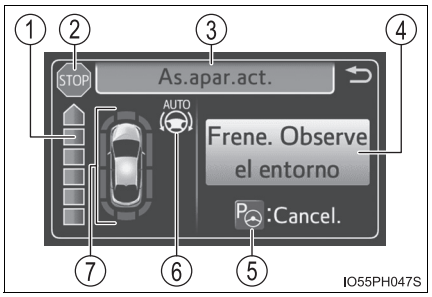
▶ Cuando se pulsa el interruptor S-IPA con la posición del cambio en P



*: Se puede cambiar al modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás cuando se cumplen las condiciones de activación (→P. 511). Si no se cumplen las condiciones de activación, se desactiva.

Pantalla de guía

La pantalla de guía se muestra en la pantalla de información múltiple.



① Indicador de nivel de asistencia

Muestra un medidor que indica el nivel hasta la posición de parada del vehículo o la posición en la que finaliza el control de asistencia.

② Visualización de parada

Cuando se ilumine, pise el pedal del freno y detenga el vehículo inmediatamente.

③ Área de visualización de funcionamiento

Muestra el estado de funcionamiento del sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento.

④ Visualización de consejos

Siga las instrucciones de la pantalla y realice las operaciones indicadas, si procede. A modo de ejemplo, la ilustración muestra la pantalla en que se indica que es necesario pisar el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo y confirmar que la zona circundante es segura.

⑤ Icono del interruptor S-IPA

Se muestra cuando el modo de asistencia se puede cambiar y el sistema se puede desactivar o activar con el interruptor S-IPA.

⑥ Visualización de accionamiento automático del volante

Aparece cuando se está llevando a cabo el accionamiento automático del volante.

⑦ Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota/pantalla de posición de las puertas (abiertas/cerradas)

→P. 467

■ **Indicador S-IPA en el instrumento (→P. 213)**

Este indicador se ilumina cuando el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento está llevando a cabo el accionamiento automático del volante. Una vez finalizado el control, el indicador parpadea brevemente y después se apaga.

■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Cuando el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento está en funcionamiento, si la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecta un obstáculo, la pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota aparece automáticamente en la pantalla de guía (→P. 467), independientemente de si la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activada o desactivada. (→P. 466)

Cancelación o detención del modo de asistencia

El modo de asistencia se cancelará o se detendrá en los siguientes casos.

■ **El control de asistencia se cancela cuando**

- La función de mantenimiento de la temperatura del sistema está activa
- Hay una avería en el sistema
- El sistema determina que la zona de aparcamiento no es adecuada para que la asistencia continúe

Cuando se cancele el control de asistencia, sujete firmemente el volante, pise el pedal del freno y detenga el vehículo.

Vuelva a empezar desde el principio, puesto que el sistema ya se habrá cancelado. Si va a continuar aparcando de forma manual, accione el volante del modo habitual.

■ **El control de asistencia se detiene cuando**

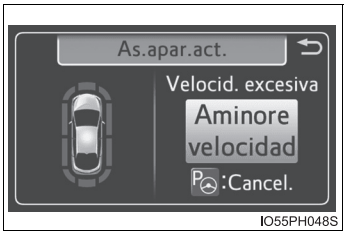
- Se mueve el volante
- La velocidad del vehículo supera los 7 km/h (4 mph) durante el control de asistencia
- La función de sónar inteligente de espacio libre se pone en funcionamiento

Cuando se detiene el control de asistencia, se puede reanudar siguiendo las instrucciones que se muestran en pantalla.

■ **Si la velocidad del vehículo está a punto de superar el límite de velocidad durante el control de asistencia**

Suena un indicador acústico y se muestra un mensaje informando al conductor de que el vehículo podría superar el límite de velocidad permitido si no reduce la velocidad.

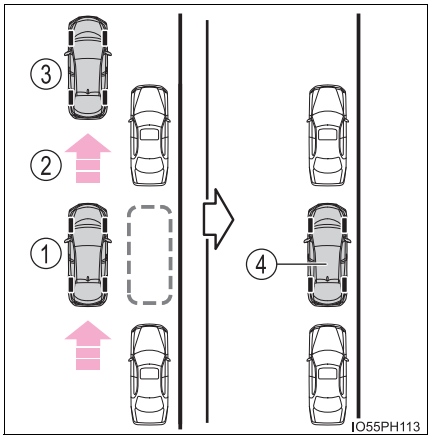
Pise inmediatamente el pedal del freno para desacelerar cuando se muestre este mensaje. Si el vehículo continúa acelerando, el control de asistencia se cancelará una vez superada cierta velocidad. (→P. 516)



Cómo aparcar en paralelo (modo de asistencia al estacionamiento en paralelo)

■ Resumen del funcionamiento

Si se puede detectar la plaza de aparcamiento, la función le guiará para que avance hasta la posición de inicio del control de asistencia y, una vez ahí, puede utilizar el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo. Además, según la plaza de aparcamiento en cuestión y otras condiciones, también estará disponible el control de asistencia para maniobras de varios giros, si es necesario.



① Continúe desplazándose hacia delante con el vehículo en paralelo a la curva o carretera, y detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede prácticamente en perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA 1 vez para seleccionar el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.

② Avance en línea recta en paralelo a la carretera o el bordillo para que se detecte la plaza de aparcamiento.

③ Se emite un sonido y se muestra una indicación para avisarle de que el vehículo ha alcanzado una posición desde la que se puede utilizar el control de asistencia para iniciar la marcha atrás y, una vez que la posición del cambio cambia de acuerdo con las instrucciones del sistema, comienza el accionamiento automático del volante.

Si la plaza de aparcamiento detectada o la anchura de la carretera (distancia que hay entre el lateral opuesto de la carretera y la plaza de aparcamiento) son estrechas, o si hay obstáculos delante del vehículo, no se activará la función de guía.

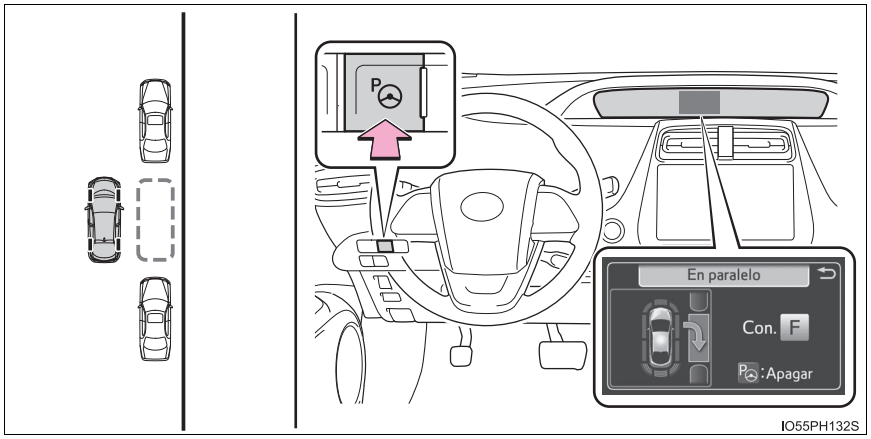
④ El estacionamiento se da por finalizado

Esto finaliza la operación del modo de asistencia. En función de las características de la plaza de aparcamiento, tanto la guía relativa a los puntos de inicio de la maniobra de avance o de retroceso como el accionamiento automático del volante se repetirán cada vez que sea necesaria una maniobra de varios giros a partir del paso ③ desde el momento en que el vehículo empiece a dar marcha atrás y hasta completar la operación de estacionamiento.

■ **Estacionamiento**

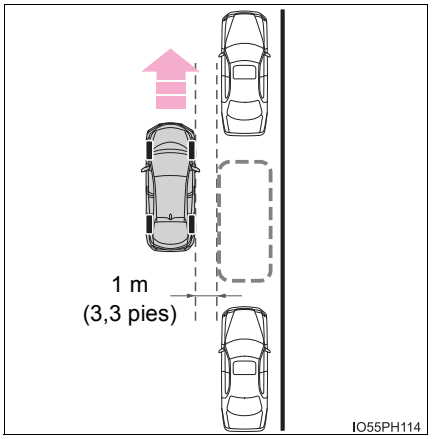
1 Detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede prácticamente en perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA 1 vez y compruebe que la visualización de la pantalla de información múltiple cambia a “En paralelo”.

- El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor S-IPA. (→P. 491)
- Cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o superior, al pulsar el interruptor S-IPA la pantalla no cambiará a la visualización de “En paralelo”.



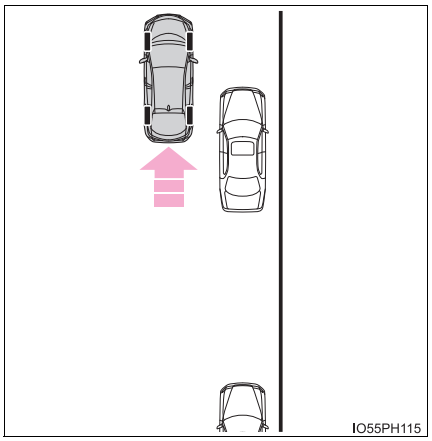
2 Avance en línea recta en paralelo a la carretera (o bordillo), dejando una separación de aproximadamente 1 m (3,3 pies) entre usted y los vehículos estacionados.

- Avance lentamente.
- El sistema comenzará a buscar una plaza de aparcamiento.
- Mientras busca una plaza, puede accionar la palanca de los intermitentes (→P. 369) para seleccionar una plaza de aparcamiento a la izquierda o a la derecha.
- Cuando desee detener la función, pulse el interruptor S-IPA una vez para desactivarla.
- Cuando se detecte una plaza de aparcamiento, la pantalla cambiará.





3 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 492) en la pantalla, detenga el vehículo.



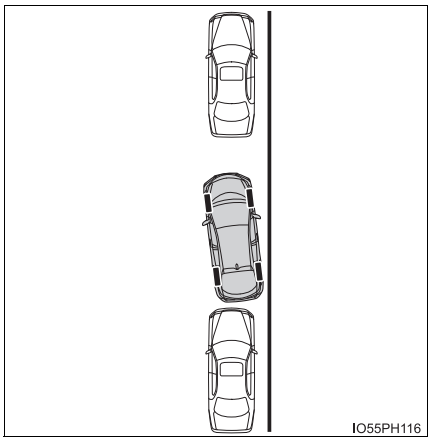
4 Si la posición del cambio se desplaza a R, sonará un pitido agudo y se pondrá en funcionamiento el control de asistencia.

- Cuando comience el accionamiento automático del volante, la pantalla de accionamiento automático del volante (→P. 492) y el indicador del nivel de asistencia (→P. 492) se mostrarán en el área de visualización.
- Para detener el control de asistencia, pulse el interruptor S-IPA.

5 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo. A continuación, compruebe que no haya obstáculos en la plaza de aparcamiento y retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

- Si da marcha atrás demasiado rápido, sonará un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. (→P. 516)
- Si no es posible estacionar limpiamente el vehículo en la plaza de aparcamiento seleccionada al primer intento y se requieren maniobras de varios giros, continúe en el paso 6.
  Si no es necesario realizar maniobras de varios giros, continúe en el paso 12.

6 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 492) en la pantalla, detenga el vehículo.



7 Coloque la posición del cambio en D.

8 Adopte la postura normal de conducción, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de alrededor del vehículo; a continuación, avance lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

9 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 492) en la pantalla, detenga el vehículo.

10 Coloque la posición del cambio en R.

11 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo; a continuación, retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

En función de las características de la plaza de aparcamiento, es posible que haya que repetir los pasos del 6 al 11.

12 Cuando el vehículo ya esté prácticamente por completo en la plaza de aparcamiento seleccionada, suene un pitido agudo y se muestre el indicador de parada en la pantalla, detenga el vehículo.
Esto finaliza la operación del modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.

- Una vez que se haya detenido, si lo desea puede maniobrar el vehículo hasta que quede satisfecho con su posición en la plaza de aparcamiento.
- Al dar marcha atrás, no olvide comprobar la zona de delante y de detrás del vehículo, tanto directamente como con los espejos retrovisores.

■ **Condiciones de funcionamiento del modo de asistencia al estacionamiento en paralelo**

- Para utilizar el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo correctamente, conduzca lentamente (a una velocidad que permita detener el vehículo rápidamente) en paralelo a la carretera (o al arcén) manteniendo una distancia de separación de aproximadamente 1 m (3 pies) de cualquier vehículo estacionado.
- La función no se puede usar cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o superior.
- Los sensores laterales delanteros y traseros sirven para detectar vehículos estacionados y determinar la plaza de aparcamiento. Por consiguiente, cuando la detección no está disponible (→P. 522), no se activa la función de guía.
- Si no hay vehículos estacionados, no se puede determinar la plaza de aparcamiento. En consecuencia, no se podrá utilizar el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.
- Si no se puede detectar la zona alrededor de la plaza de aparcamiento, el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo podría no funcionar.
- La función de guía permanecerá activa hasta que la velocidad del vehículo alcance o supere aproximadamente los 30 km/h (19 mph) o hasta que la función se desactive con el interruptor S-IPA.

■ **Momento en el que se debe pulsar el interruptor S-IPA**

En los siguientes casos, el modo de asistencia también puede funcionar durante los pasos realizados para estacionar con el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo. No obstante, en estos casos debe realizar los procedimientos de estacionamiento conforme a la información mostrada en la pantalla de información múltiple.

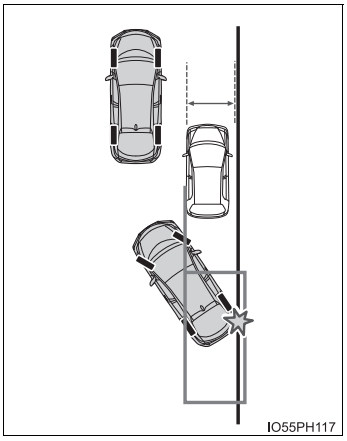
- En el paso 1, el interruptor S-IPA se pulsa después de haber pasado sobre la plaza de aparcamiento seleccionada.

  Si el vehículo no se detiene en el paso 1, pulsar el interruptor S-IPA 1 vez mientras el vehículo está en movimiento le permite seleccionar “En paralelo” y pasar directamente al paso 2.

● El vehículo se desplaza hasta la posición del paso 3 sin pulsar el interruptor S-IPA. A continuación, se coloca la posición del cambio en R y luego se pulsa el interruptor S-IPA.

⚠ AVISO

- Si la superficie de la carretera está hundida o inclinada, no se podrá determinar correctamente la plaza de aparcamiento seleccionada. En consecuencia, el vehículo podría estacionarse en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. En tales casos, no use el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.
- Cuando el otro vehículo estacionado es estrecho o está aparcado demasiado cerca del bordillo, el control de asistencia también guiará el vehículo hasta una posición cercana al bordillo.
  Si parece que el vehículo puede chocar contra el bordillo o cualquier otro obstáculo, o si parece que la posición de los neumáticos se va a desviar de la plaza de aparcamiento seleccionada, detenga el vehículo pisando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para desactivar el sistema.

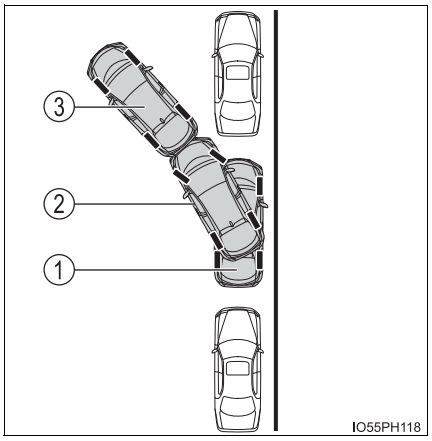


- Si hay un muro u otro obstáculo en la parte interior de la plaza de aparcamiento, o cuando otro vehículo aparcado sobresale a la carretera desde la plaza de aparcamiento, la plaza de aparcamiento seleccionada se puede establecer en una posición que sobresalga ligeramente hacia la carretera.
- En función del entorno, por ejemplo, si hay otros vehículos aparcados, el vehículo podría estacionarse en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. Ajuste manualmente la alineación del vehículo, si es necesario.
- El sistema proporciona asistencia para guiar el vehículo en función de la posición de los vehículos adyacentes, aunque haya obstáculos, baches, pendientes o piedras curvas en la plaza de aparcamiento.
  Si parece que el vehículo podría entrar en contacto con esos objetos, deténgalo pisando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para desactivar el sistema.
- Es posible que no se puedan detectar objetos bajos. Confirme directamente la seguridad de los alrededores y, si parece que el vehículo puede entrar en contacto con un obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.

Cómo salir de una plaza de aparcamiento en paralelo (modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo)

■ Resumen del funcionamiento

Para salir de una plaza de aparcamiento en paralelo, seleccione la dirección en la que desea salir y el control de asistencia al accionamiento del volante le ayudará a guiar el vehículo hasta una posición desde la que pueda iniciar la marcha.



① Con la posición del cambio en P, pulse el interruptor S-IPA, seleccione el modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo y, a continuación, accione la palanca de los intermitentes para seleccionar la dirección de salida que desea.

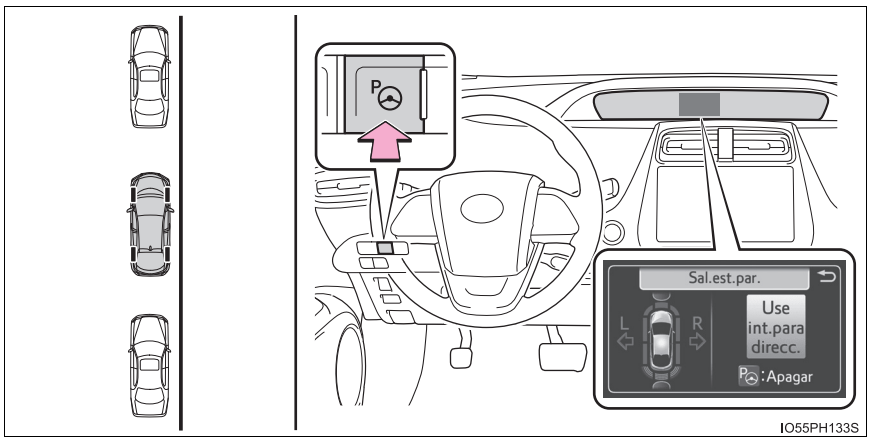
② El accionamiento automático del volante comienza una vez que la posición del cambio se desplaza de acuerdo con la sugerencia del sistema.

③ Se emite un sonido y se muestra una indicación para avisarle de que el vehículo ha alcanzado la posición desde la que puede iniciar la marcha.

En función de las características de la plaza de aparcamiento, la guía relativa a los puntos de inicio de la maniobra de avance o de retroceso, así como el accionamiento automático del volante, se repetirán cada vez que sea necesaria una maniobra de varios giros, desde el momento en que se activa el accionamiento automático del volante en el paso ② hasta que el vehículo llega a una posición desde la que puede iniciar la marcha.

■ **Utilización del modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo**

1 Con la posición del cambio en P, pulse el interruptor S-IPA y compruebe que la visualización de la pantalla de información múltiple cambia a “Sal.est.par.”.



2 Accione la palanca de los intermitentes (→P. 369) para indicar si quiere salir hacia la izquierda o hacia la derecha.

Si hay obstáculos en la dirección hacia la que se desplaza el vehículo, el sistema determina que no es posible salir, y el control de asistencia se detiene.

3 Si la posición del cambio se desplaza a R (o D) en función de los consejos que aparecen en pantalla (→P. 492), sonará un pitido agudo y se pondrá en funcionamiento el control de asistencia.

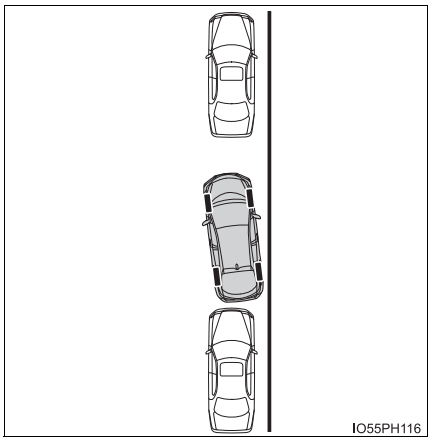
El paso 4 y siguientes se aplican a aquellos casos en que la visualización de consejos indica “Camb [R]” tras accionar la palanca de los intermitentes para seleccionar la dirección de salida.

- Cuando comience el accionamiento automático del volante, la pantalla de accionamiento automático del volante (→P. 492) y el indicador del nivel de asistencia (→P. 492) se mostrarán en el área de visualización.
- Para detener el control de asistencia, pulse el interruptor S-IPA.

4 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo; a continuación, retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

- Si da marcha atrás demasiado rápido, sonará un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. (→P. 516)

5 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 492) en la pantalla, detenga el vehículo.

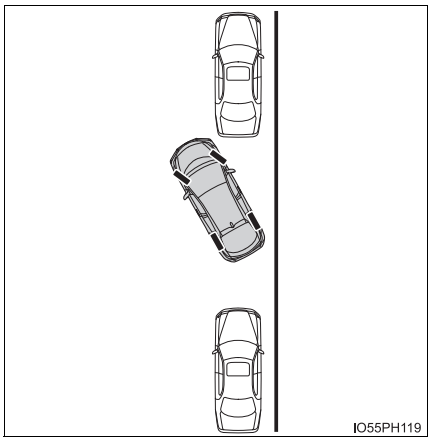


6 Coloque la posición del cambio en D.

7 Adopte la postura normal de conducción, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de alrededor del vehículo; a continuación, avance lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

- Si no logra salir de la plaza al primer intento y se requieren maniobras de varios giros, continúe en el paso 8.
- Si no es necesario realizar maniobras de varios giros, continúe en el paso 14 (→P. 505).

8 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 492) en la pantalla, detenga el vehículo.

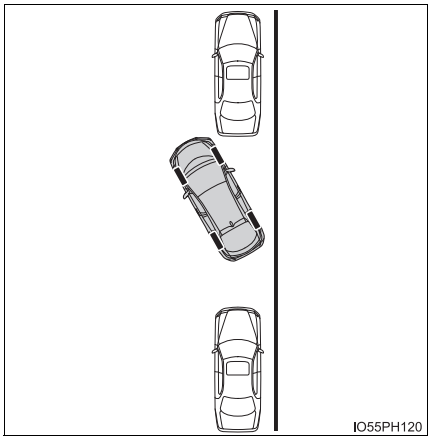


9 Coloque la posición del cambio en R.

10 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo; a continuación, retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

En función de las características de la plaza de aparcamiento, es posible que haya que repetir los pasos del 5 al 10.

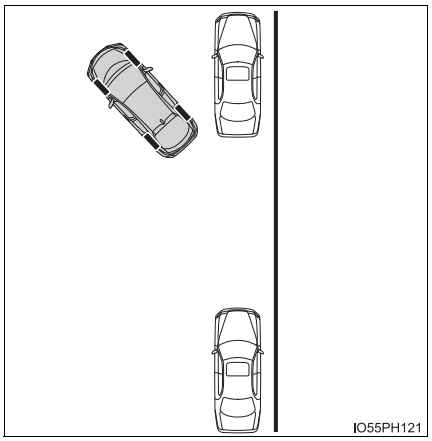
11 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 492) en la pantalla, detenga el vehículo.



12 Coloque la posición del cambio en D.

13 Adopte la postura normal de conducción, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de alrededor del vehículo; a continuación, avance lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

14 Cuando el vehículo se encuentre prácticamente en la posición desde la que puede iniciar la marcha, sonará un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. A partir de aquí, sujete el volante e inicie la marcha.



■ **Modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo**

- Durante el control de asistencia, si el conductor considera que ya está en una posición desde la que puede iniciar la marcha y acciona el volante, el control de asistencia se detiene en esa posición.
- El control de asistencia no se puede usar si no hay vehículos estacionados delante o si hay un espacio demasiado amplio entre la parte delantera del vehículo y el vehículo estacionado delante.
- Al utilizar el modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo, en función del entorno es posible que el modo de asistencia no funcione.

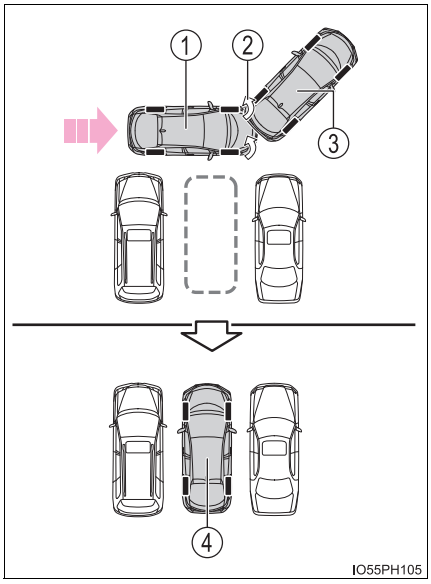
⚠ AVISO

- El margen de detección de los sensores (→P. 470) es limitado. Confirme directamente la seguridad de los alrededores y, si existe alguna posibilidad de contacto con otro vehículo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.
- Es posible que no se puedan detectar objetos bajos. Confirme directamente la seguridad de los alrededores y, si parece que el vehículo puede entrar en contacto con un obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.
- Antes de abandonar la posición desde la que puede iniciar la marcha, confirme directamente la seguridad de los alrededores.

Cómo estacionar junto a otros vehículos (modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás)

■ Resumen del funcionamiento

Detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede prácticamente en perpendicular al vehículo. Si la plaza se puede detectar, se puede utilizar la función de guía en sentido de avance. Además, según la plaza de aparcamiento en cuestión y otras condiciones, también estará disponible el control de asistencia para maniobras de varios giros, si es necesario.



① Detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede prácticamente en perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA 2 veces para seleccionar el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás.

② El accionamiento automático del volante comienza cuando se pone en movimiento el vehículo.

③ Se emite un sonido y se muestra una indicación para avisarle de que el vehículo ha alcanzado la posición desde la que debe iniciar la marcha atrás.

Si la plaza de aparcamiento detectada o la anchura de la carretera (distancia que hay entre el lateral opuesto de la carretera y la plaza de aparcamiento) son estrechas, o si hay obstáculos delante del vehículo, no se activará la función de guía.

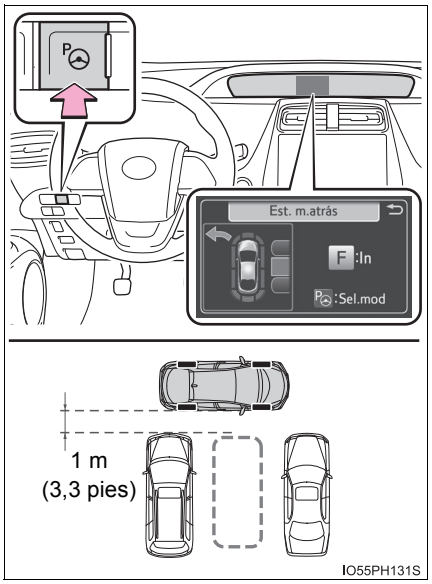
④ El estacionamiento se da por finalizado

Esto finaliza la operación del modo de asistencia.

En función de las características de la plaza de aparcamiento, tanto la guía relativa a los puntos de inicio de la maniobra de avance o de retroceso como el accionamiento automático del volante se repetirán cada vez que sea necesaria una maniobra de varios giros a partir del paso ③ desde el momento en que el vehículo empiece a dar marcha atrás y hasta completar la operación de estacionamiento.

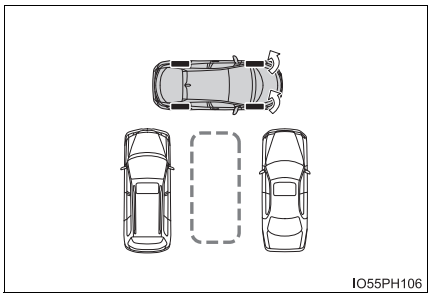
■ **Estacionamiento**

1 Detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede prácticamente en perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA 2 veces y compruebe que la visualización de la pantalla de información múltiple cambia a “Est. m.atrás”.



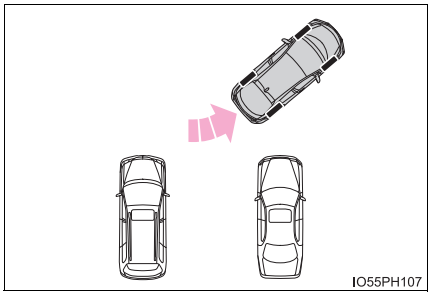
- Compruebe visualmente la zona en el sentido de la flecha que indica la dirección de accionamiento automático del volante y la plaza de aparcamiento seleccionada que se muestra en la pantalla.
- El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor S-IPA. (→P. 491)
- Cuando la posición del cambio no está en D ni B, la pantalla no cambiará a la visualización “Est. m.atrás”.
- Cuando se detecta la velocidad del vehículo, la pantalla cambia a la visualización “En paralelo”. Para cambiar la pantalla a la visualización “Est. m.atrás”, detenga el vehículo por completo y vuelva a pulsar el interruptor S-IPA.
- La palanca de los intermitentes (→P. 369) se puede accionar para indicar si va a estacionar a la izquierda o a la derecha.
- El sistema no se puede utilizar cuando la plaza de aparcamiento es estrecha o no hay suficiente espacio para que el control de asistencia funcione. Consulte la información que se muestra en la pantalla de información múltiple para utilizar una plaza de aparcamiento diferente.

2 Adopte la postura normal de conducción, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de alrededor del vehículo; a continuación, avance lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno. Cuando haya realizado esto, sonará un pitido agudo y, al mismo tiempo, se encenderá un indicador en el instrumento; después, comenzará el control de asistencia.


IO55PH106

- Cuando comience el accionamiento automático del volante, la pantalla de accionamiento automático del volante (→P. 492) y el indicador del nivel de asistencia (→P. 492) se mostrarán en el área de visualización.
- Para detener el control de asistencia, pulse el interruptor S-IPA.
- Si la velocidad del vehículo es demasiado elevada, sonará un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. (→P. 516)
- Si el espacio resulta ser demasiado estrecho después de que se inicie el control de asistencia, sonará un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia.

3 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 492) en la pantalla, detenga el vehículo.

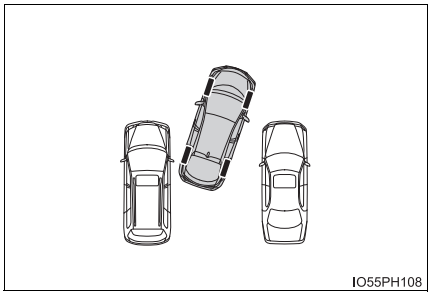

IO55PH107

4 Coloque la posición del cambio en R.

5 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo. A continuación, compruebe que no haya obstáculos en la plaza de aparcamiento y retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

- Si no es posible estacionar limpiamente el vehículo en la plaza de aparcamiento seleccionada al primer intento y se requieren maniobras de varios giros, continúe en el paso 6.
- Si no es necesario realizar maniobras de varios giros, continúe en el paso 12. (→P. 510)

6 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 492) en la pantalla, detenga el vehículo.

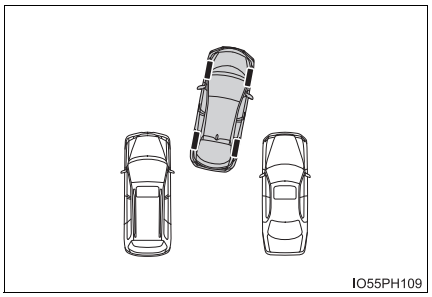

IO55PH108

7 Coloque la posición del cambio en D.

Si está satisfecho con la posición actual y desea finalizar el control de asistencia, coloque la posición del cambio en P.

8 Adopte la postura normal de conducción, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de alrededor del vehículo; a continuación, avance lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

9 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 492) en la pantalla, detenga el vehículo.


IO55PH109

10 Coloque la posición del cambio en R.

11 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo; a continuación, retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

En función de las características de la plaza de aparcamiento, es posible que haya que repetir los pasos del 6 al 11.

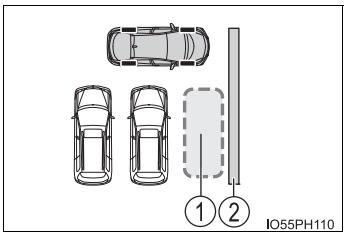
12 Cuando el vehículo ya esté prácticamente por completo en la plaza de aparcamiento seleccionada, suene un pitido agudo y se muestre la visualización de parada en la pantalla (→P. 492), detenga el vehículo.

Esto finaliza la operación del modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás.

- Por motivos de seguridad, el avisador acústico suena un poco antes de que el vehículo esté por completo en la plaza de aparcamiento. En ese momento, finaliza también el funcionamiento del sistema. Sujete el volante con firmeza y dé marcha atrás lentamente mientras controla la velocidad con el pedal del freno hasta llegar a la plaza de aparcamiento que desea.
- Al dar marcha atrás, no olvide comprobar la zona de delante y de detrás del vehículo, tanto directamente como con los espejos retrovisores.

■ **Condiciones de funcionamiento del modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás**

- Para utilizar la función correctamente, conduzca lentamente (a una velocidad que permita detener el vehículo rápidamente).
- Para utilizar la función correctamente, conduzca lentamente (a una velocidad que permita detener el vehículo rápidamente). Detenga completamente el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento quede casi en posición perpendicular al vehículo y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA.
- La función no se puede usar cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o superior.
- Los sensores laterales delanteros y traseros sirven para detectar vehículos estacionados y determinar la plaza de aparcamiento. Por consiguiente, cuando la detección no está disponible (→P. 522), no se activa la función de guía.
- Si no hay vehículos estacionados, no se puede determinar la plaza de aparcamiento. En consecuencia, no se podrá utilizar el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás.
- Si no se puede detectar la zona alrededor de la plaza de aparcamiento, el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás podría no funcionar.
- En función de las características de la plaza de aparcamiento, si no hay suficiente espacio delante del vehículo para llevar a cabo las maniobras de estacionamiento, es posible que no se pueda aparcar en la plaza seleccionada.

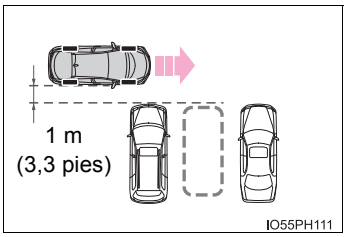


① Plaza de aparcamiento seleccionada

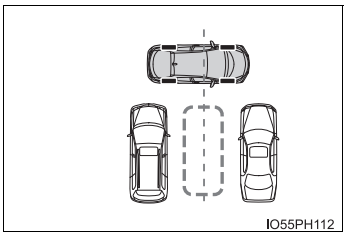
② Muro

■ **Consejos para utilizar el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás**

- Deje una separación de aproximadamente 1 m (3,3 pies) entre usted y los vehículos estacionados, y aproxímese a la plaza de aparcamiento seleccionada. Si la distancia entre su vehículo y los vehículos estacionados es demasiado grande, los sensores laterales delanteros y traseros podrían no detectar los vehículos estacionados.



- Detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede perpendicular al vehículo. No pulse el interruptor S-IPA hasta que el vehículo se haya detenido por completo.



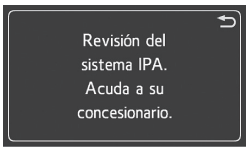
⚠ AVISO

- Si la superficie de la carretera está hundida o inclinada, no se podrá determinar correctamente la plaza de aparcamiento seleccionada. En consecuencia, el vehículo podría estacionarse en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. En tales casos, no use el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás.
- Al estacionar en un espacio estrecho, el vehículo se acercará a los vehículos adyacentes. Si parece que el vehículo podría entrar en contacto, pise el pedal del freno para detener el vehículo.
- Es posible que no se puedan detectar objetos bajos. Confirme directamente la seguridad de los alrededores y, si parece que el vehículo puede entrar en contacto con un obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.
- En función del entorno, por ejemplo, si hay otros vehículos aparcados, el vehículo podría estacionarse en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. Ajuste manualmente la alineación del vehículo, si es necesario.

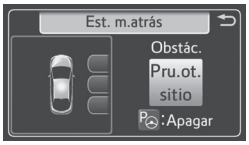
Mensajes de la pantalla de información múltiple

Cuando no se puede utilizar el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento o su funcionamiento se detiene, cancela, etc., se mostrará uno de los mensajes siguientes en la pantalla de información múltiple. Tome las medidas apropiadas de acuerdo con el mensaje visualizado.

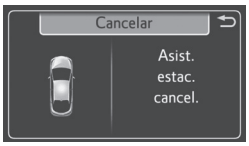
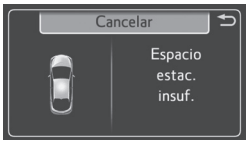
■ Si el funcionamiento no es posible

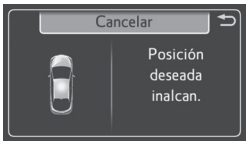
Mensaje	Situación/Cómo actuar
	Puede que haya una avería en el sistema. → **Desactive el interruptor de arranque y, a continuación, ponga en marcha el sistema híbrido.** **Si se vuelve a mostrar el mensaje, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	Puede que haya una avería en el sistema.
	El equipo de la servodirección se ha recalentado temporalmente. → **Desactive el interruptor de arranque y espere unos segundos y, a continuación, vuelva a poner en marcha el sistema híbrido.**
	El sistema híbrido no funciona. → **Ponga en marcha el sistema híbrido.**
	Hay hielo, nieve, suciedad, etc., adheridos al sensor. → **Elimine todo resto de hielo, nieve, suciedad, etc.**
	El sensor está helado. → **Cuando el sensor se descongele, el sistema volverá a funcionar con normalidad.**
	La batería de 12 voltios se ha extraído y se ha vuelto a colocar. → **Conduzca el vehículo en línea recta durante 5 segundos como mínimo a una velocidad de aproximadamente 35 km/h (22 mph) o superior.**
	El interruptor S-IPA se acciona cuando la velocidad del vehículo supera los 30 km/h (19 mph). → **Accione el interruptor cuando la velocidad del vehículo sea aproximadamente de 30 km/h (19 mph) o inferior.**

Mensaje	Situación/Cómo actuar
	Se inicia el control de asistencia mientras se sujeta el volante. → **Apoye las manos en el volante sin aplicar fuerza. El control de asistencia se pondrá en funcionamiento.**
	El vehículo se desplaza y se inicia el control de asistencia mientras se sujeta el volante. → **Detenga el vehículo y siga la guía que proporciona el sistema para iniciar el control de asistencia.**
	El interruptor S-IPA se pulsa cuando no hay suficiente espacio delante y detrás del vehículo al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo. → **El vehículo no puede salir utilizando el control de asistencia, debido a que no hay suficiente espacio delante y detrás del vehículo. Confirme directamente la seguridad de los alrededores antes de salir.**
	El interruptor S-IPA se pulsa en una zona donde no hay obstáculos delante del vehículo, o bien hay obstáculos en los laterales y el vehículo no puede salir de la plaza de estacionamiento en paralelo. → **El control de asistencia no se puede utilizar para salir, ya que hay obstáculos en los laterales del vehículo o es posible salir de la plaza de aparcamiento manualmente de forma fácil. Confirme directamente la seguridad de los alrededores antes de salir.**
	El interruptor S-IPA se pulsa en una zona sin plazas de aparcamiento o en una zona en la que la anchura de la carretera es estrecha para aparcar. → **El control de asistencia no se puede utilizar porque no hay ninguna plaza de aparcamiento. Diríjase a una plaza de aparcamiento con una anchura de aproximadamente 2,6 m (8,5 pies) o superior.** → **El control de asistencia no se puede utilizar, ya que la anchura de la carretera es estrecha. Diríjase a una plaza de aparcamiento cuya anchura de la carretera sea aproximadamente de 4,5 m (15 pies) o superior.**

Mensaje	Situación/Cómo actuar
	El interruptor S-IPA se pulsa en un espacio que es demasiado estrecho para aparcar el vehículo. → **El control de asistencia no se puede utilizar porque no hay ninguna plaza de aparcamiento. Diríjase a una plaza de aparcamiento de aproximadamente 2,6 m (8,5 pies) o superior.**
	El interruptor S-IPA se pulsa en una zona donde hay obstáculos delante y el vehículo no puede avanzar hasta el punto de inicio de la maniobra de retroceso. → **El control de asistencia no se puede utilizar, ya que hay obstáculos delante del vehículo. Utilice plazas de aparcamiento en las que no haya obstáculos delante.**

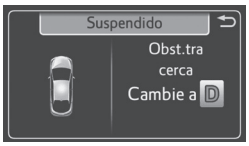
■ Cuando se cancela el funcionamiento

Mensaje	Situación/Cómo actuar
	Mientras el control de asistencia está en funcionamiento, el conductor desplaza la posición del cambio a P o pulsa el interruptor S-IPA.
	La velocidad del vehículo supera los 30 km/h (19 mph) al buscar una plaza para el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.
	El control de asistencia se inicia en un área con plazas de aparcamiento estrechas.
	La posición del cambio se desplaza sin utilizar la palanca de los intermitentes para seleccionar una dirección de salida al utilizar el modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo. → **Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema.**

Mensaje	Situación/Cómo actuar
	Cuando el control de asistencia se pone en funcionamiento, el vehículo se desplaza en una dirección opuesta a la indicada por la guía. → **Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema para avanzar.**
	Durante el control de asistencia, se alcanza el número máximo de movimientos para una maniobra de varios giros o no se puede llegar a la plaza de aparcamiento seleccionada, porque el control se está utilizando en una carretera con una cuesta pronunciada. → **Siga la guía de control de asistencia y utilice el sistema en una plaza ancha en la que no haya una cuesta pronunciada.**

■ **Cuando se suspende el funcionamiento**

Mensaje	Situación/Cómo actuar	
	El conductor sujeta el volante durante el control de asistencia.	→ **Detenga el vehículo y apoye las manos en el volante sin aplicar fuerza. A continuación, pulse el interruptor S-IPA para reiniciar el control de asistencia.**
	La velocidad del vehículo supera los 7 km/h (4 mph) durante el control de asistencia.	
	Se pulsa el interruptor S-IPA mientras el control de asistencia está temporalmente parado y el volante se sujeta con firmeza.	→ **Apoye las manos en el volante sin aplicar fuerza. A continuación, detenga el vehículo para reiniciar el control de asistencia.**
	Se pulsa el interruptor S-IPA mientras el control de asistencia está temporalmente parado y el vehículo está en movimiento.	

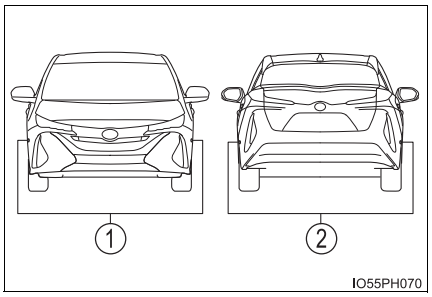
Mensaje	Situación/Cómo actuar	
	El control de asistencia se detiene de forma temporal (se puede volver a poner en funcionamiento)	→ **Detenga el vehículo y apoye las manos en el volante sin aplicar fuerza. A continuación, pulse el interruptor S-IPA para reiniciar el control de asistencia.**
	El vehículo se acerca demasiado a un obstáculo situado en la parte delantera del vehículo.	→ **Pulse el interruptor S-IPA después de desplazar la posición del cambio a R para reiniciar el control de asistencia.**
	El vehículo se acerca demasiado a un obstáculo situado en la parte posterior del vehículo.	→ **Pulse el interruptor S-IPA después de desplazar la posición del cambio a D para reiniciar el control de asistencia.**

Precauciones durante el uso

■ Sensores

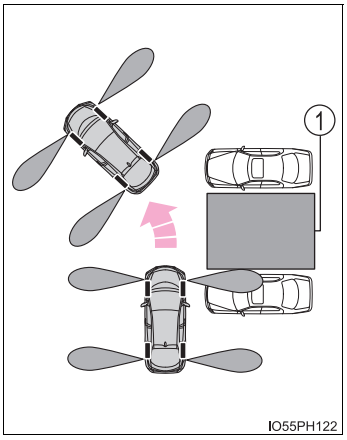
Detectan el vehículo para determinar la plaza de aparcamiento.

① Sensores laterales delanteros
② Sensores laterales traseros



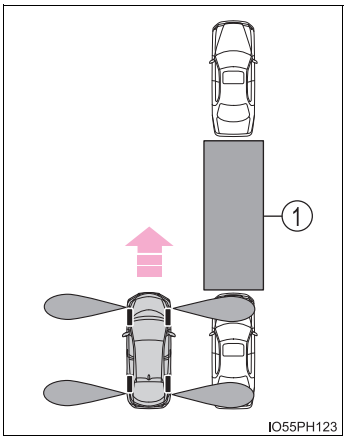
● Margen de detección de los sensores cuando se utiliza el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás

① Plaza de aparcamiento seleccionada



● Margen de detección de los sensores cuando se utiliza el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo

① Plaza de aparcamiento seleccionada

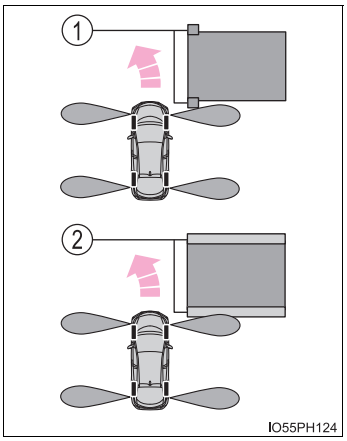


● Cuando hay un vehículo estacionado detrás de la plaza de aparcamiento seleccionada, según la distancia a la que se encuentre, el vehículo podría no ser detectado. Además, dependiendo de la forma del vehículo y de otros factores, el margen de detección puede reducirse o la detección puede ser imposible.

● Podrían no detectarse objetos que no sean vehículos estacionados, como postes y muros. Incluso si dichos objetos llegaran a ser detectados, la plaza de aparcamiento seleccionada podría resultar desviada.

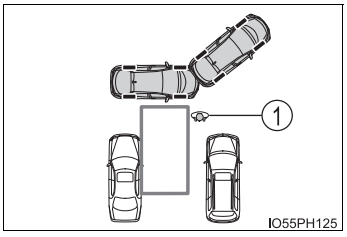
① Postes

② Muro



● Del mismo modo, la plaza de aparcamiento seleccionada podría resultar desviada si se detecta un peatón, etc.

① Peatón



● Es posible que no funcione el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento si en la superficie de la plaza de aparcamiento se detectan rejillas, chapas estriadas o materiales similares.

ADVERTENCIA

- No dependa exclusivamente del sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento. Al igual que con los vehículos no equipados con este sistema, avance y retroceda con cuidado, confirmando la seguridad de los alrededores y del área situada detrás del vehículo.
- No dé marcha atrás mientras está mirando a la pantalla de información múltiple. Si da marcha atrás mirando solo a la pantalla del monitor, podría provocar una colisión o sufrir un accidente, ya que la imagen mostrada en la pantalla del monitor puede ser distinta del entorno real. Asegúrese de comprobar visualmente las áreas circundantes y la zona situada detrás del vehículo con y sin el espejo retrovisor mientras retrocede.
- Cuando avance o retroceda con el vehículo, conduzca lentamente y controle la velocidad pisando el pedal del freno.
- Si parece que el vehículo puede chocar contra un peatón, otro vehículo o cualquier otro obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para desactivar el sistema.
- Utilice el sistema en un aparcamiento de superficie plana.
- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución, pues el volante gira automáticamente durante la utilización del sistema.
  - Existe el riesgo de engancharse el brazo, corbatas, bufandas, etc., en el volante. No acerque la parte superior del cuerpo al volante. Tampoco permita que los niños se aproximen al volante.
  - Si tiene las uñas largas, existe la posibilidad de que se haga daño cuando el volante gira.
  - En caso de emergencia, pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para desactivar el sistema.
- Confirme siempre que hay un suficiente espacio antes de intentar aparcar el vehículo y utilizar el sistema.

ADVERTENCIA

- No utilice el sistema en ninguna de las situaciones siguientes. El sistema podría dejar de proporcionarle la asistencia correcta para llegar a la plaza de aparcamiento seleccionada y podría producirse un accidente.
  - En un lugar que no sea un aparcamiento
  - Un aparcamiento que no esté pavimentado y que no tenga líneas divisorias, por ejemplo en un aparcamiento de arena o gravilla
  - Un aparcamiento en pendiente o con ondulaciones en la superficie
  - Una carretera resbaladiza o cubierta de hielo o nieve
  - Una zona donde el asfalto se está derritiendo debido a las altas temperaturas
  - Hay un obstáculo entre el vehículo y la plaza de aparcamiento seleccionada
  - Utilización de cadenas de nieve
- No utilice neumáticos distintos a los proporcionados por el fabricante. El sistema podría no funcionar correctamente. Para sustituir los neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- En las situaciones siguientes, el sistema podría no ser capaz de ubicar el vehículo en el lugar correspondiente.
  - Los neumáticos están muy desgastados o la presión de inflado es baja
  - El vehículo transporta una carga muy pesada
  - El vehículo está inclinado debido al equipaje, etc., acumulado en uno de los lados del vehículo
  - Hay un sistema de calefacción del pavimento instalado en el aparcamiento para evitar la formación de hielo en la superficie de la carretera.

  En cualquier otra situación en que la posición definida y la posición del vehículo difieran considerablemente, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relacionadas con el modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo.

  El modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo es una función que se utiliza al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo. Sin embargo, es posible que no se pueda utilizar esta función si se detectan obstáculos o personas delante del vehículo. Utilice únicamente esta función al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo. En caso de que el control de la dirección se ponga en funcionamiento, desactive el sistema pulsando el interruptor S-IPA o accione el volante para detener el control.
- Si el modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo se utiliza por error en las siguientes situaciones, el vehículo podría entrar en contacto con un obstáculo.

  La función de salida se acciona en una dirección en la que está presente un obstáculo, pero los sensores laterales no detectan el obstáculo (situaciones como en las que el vehículo se encuentra justo detrás de un poste).

ADVERTENCIA

- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución, ya que los sensores podrían dejar de funcionar correctamente, con el consiguiente riesgo de accidente que ello supone.
  - No someta el sensor a impactos fuertes como golpes, etc. Los sensores podrían no funcionar correctamente.
  - Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión para lavar el vehículo, procure que el agua no golpee directamente los sensores. Si sufre el impacto de agua a mucha presión, el equipo podría dejar de funcionar correctamente. Si el parachoques del vehículo choca con algo, el equipo podría dejar de funcionar correctamente a causa de una avería del sensor. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Los sensores podrían no funcionar con normalidad en las situaciones siguientes, lo cual podría suponer un riesgo de accidente. Conduzca con prudencia.
  - Los obstáculos presentes en las zonas laterales podrían no detectarse hasta que se haya completado la exploración de las zonas laterales. (→P. 471)
  - Incluso después de haber finalizado la exploración de las zonas laterales, hay obstáculos (por ejemplo, otros vehículos, personas o animales que se aproximan por los laterales) que no se podrán detectar.
  - El sensor se ha congelado (cuando se descongele, el sistema volverá a funcionar con normalidad).
    Cuando la temperatura es baja podría mostrarse un mensaje de advertencia debido a la formación de hielo en el sensor y el sensor podría no detectar los vehículos estacionados.
  - El sensor está bloqueado por la mano de alguien.
  - El vehículo está bastante inclinado.
  - La temperatura es extremadamente alta o baja.
  - El vehículo se conduce por carreteras con ondulaciones, pendientes, carreteras de gravilla, zonas con hierba alta, etc.
  - Hay una fuente de ondas ultrasónicas cerca, por ejemplo el claxon o los sensores de otro vehículo, el motor de una motocicleta o los frenos neumáticos de un vehículo de gran tamaño.
  - Llueve mucho o le cae mucha agua al vehículo.
  - El ángulo del sensor podría desviarse cuando se inicie el control de asistencia aunque haya un vehículo estacionado en la plaza de aparcamiento seleccionada. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
  - No instale accesorios en el margen de detección del sensor.

Sistemas de asistencia a la conducción

Para ayudar a mejorar la conducción y la seguridad, los siguientes sistemas actúan automáticamente como respuesta a diversas situaciones de marcha. Recuerde que estos sistemas son complementarios y no se debe depender demasiado de ellos al conducir el vehículo.

◆ ECB (sistema de frenos controlado electrónicamente)

El sistema de frenos controlado electrónicamente genera la fuerza de frenado correspondiente a la operación de frenado

◆ ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza

◆ Asistencia al freno

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

◆ VSC (control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a evitar derrapes en caso de virajes o giros bruscos sobre calzadas resbaladizas.

◆ VSC+ (control de estabilidad del vehículo +)

Proporciona un control cooperativo de los sistemas ABS, TRC, VSC y EPS.

Ayuda a mantener la estabilidad direccional del vehículo cuando se realizan giros bruscos en superficies resbaladizas mediante el control de la dirección.

◆ TRC (sistema de control de la tracción)

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las ruedas motrices patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en calzadas resbaladizas

◆ Control de asistencia al arranque en cuesta

Ayuda a reducir el movimiento hacia atrás del vehículo al arrancar en una pendiente ascendente

◆ EPS (servodirección eléctrica)

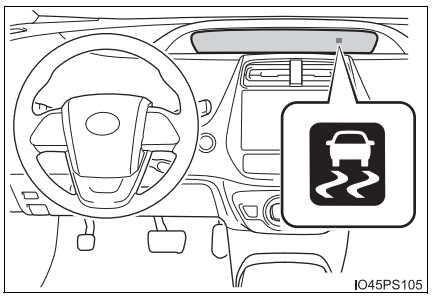
Emplea un motor eléctrico para reducir el esfuerzo necesario para girar el volante.

◆ Señal de frenado de emergencia

Cuando se frena bruscamente, los intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

Si los sistemas TRC/VSC/ABS están en funcionamiento

El indicador luminoso de deslizamiento parpadeará mientras los sistemas TRC/VSC/ABS están en funcionamiento.



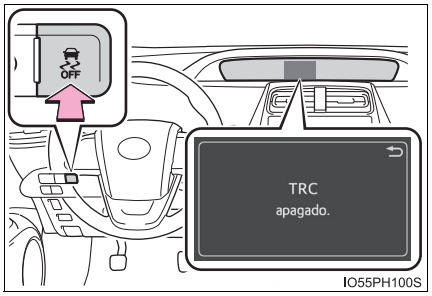
Desactivación del sistema TRC

Si el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve, el sistema TRC puede reducir la potencia que el sistema híbrido suministra a las ruedas. Si pulsa  para desactivar el sistema puede resultarle más fácil balancear el vehículo y desatascarlo.

Para desactivar el sistema TRC, pulse  y suéltelo rápidamente.

El mensaje “TRC apagado.” se muestra en la pantalla de información múltiple.

Pulse  otra vez para reactivar el sistema.



■ Desactivación de los sistemas TRC y VSC

Para desactivar los sistemas TRC y VSC, pulse y mantenga pulsado  durante más de 3 segundos con el vehículo parado.

El indicador luminoso VSC OFF se encenderá y se mostrará el mensaje “TRC apagado.” en la pantalla de información múltiple.*

Pulse  otra vez para reactivar los sistemas.

*: La asistencia al freno anticolisión y el sistema de frenado anticolisión también se deshabilitarán. El indicador de advertencia PCS se enciende y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple. (→P. 683)

■ Cuando se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple indicando que el sistema TRC se ha desactivado aunque no se haya pulsado 

El sistema TRC no se puede accionar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Sonidos y vibraciones producidos por los sistemas ABS, de asistencia al freno, VSC, TRC y de control de asistencia al arranque en cuesta**

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al pisar el pedal del freno repetidamente, al poner en marcha el sistema híbrido o justo después de iniciarse la marcha del vehículo. Este sonido no indica que se haya producido una avería en alguno de estos sistemas.
- Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
  - Se notan vibraciones en la carrocería o en la dirección.
  - También puede escucharse un ruido del motor después de parar el vehículo.

■ **Ruido de funcionamiento del ECB**

En los casos siguientes se puede oír ruido de funcionamiento del ECB, pero esto no indica que se haya producido una avería.

- Puede oírse un ruido procedente del compartimiento del motor cuando se acciona el pedal del freno.
- Puede oírse un ruido del motor del sistema de frenos procedente de la parte delantera del vehículo cuando se abre la puerta del conductor.
- Puede oírse un ruido procedente del compartimiento del motor transcurridos uno o dos minutos después de la detención del sistema híbrido.

■ **Ruido de funcionamiento de la EPS**

Al mover el volante, es posible que se oiga un ruido del motor (runruneo). Esto no indica una anomalía.

■ **Reducción de la eficacia del sistema EPS**

Cuando hay movimientos frecuentes del volante durante mucho tiempo, la eficacia del sistema EPS se reduce para evitar su recalentamiento. En consecuencia, es posible que note el volante duro. En este caso, no conduzca con muchos movimientos del volante, o detenga el vehículo y desactive el sistema híbrido. El sistema EPS debería volver a la normalidad en un máximo de 10 minutos.

■ **Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)**

→P. 682

■ **Reactivación automática de los sistemas TRC y VSC**

Después de desactivar los sistemas TRC y VSC, dichos sistemas se reactivarán de forma automática en las situaciones siguientes:

- Cuando se desactiva el interruptor de arranque
- Si solo se ha desactivado el sistema TRC, el sistema TRC se activará cuando aumente la velocidad del vehículo

  Si se han desactivado ambos sistemas (TRC y VSC), no se reactivarán automáticamente aunque aumente la velocidad del vehículo.

■ **Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en cuesta**

El control de asistencia al arranque en cuesta se accionará cuando se cumplan las cuatro situaciones siguientes:

- La posición del cambio está en una posición distinta de P o N (al desplazarse hacia delante o hacia atrás en una pendiente ascendente)
- El vehículo está detenido
- El pedal del acelerador no está pisado
- El freno de estacionamiento no está accionado

■ **Cancelación del sistema automático del control de asistencia al arranque en cuesta**

El control de asistencia al arranque en cuesta se desactivará en las siguientes situaciones:

- La posición del cambio se coloca en P o N
- Se pisa el pedal del acelerador
- Se acciona el freno de estacionamiento
- Transcurren aproximadamente 2 segundos después de soltar el pedal del freno

■ **Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia**

Si se cumplen las tres condiciones siguientes, la señal de frenado de emergencia se activará:

- Los intermitentes de emergencia están apagados
- La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph)
- El pedal del freno se pisa de una manera tal que el sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que se trata de una operación de frenado repentino

■ **Cancelación del sistema automático de la señal de frenado de emergencia**

La señal de frenado de emergencia se desactivará en estas situaciones:

- Se encienden los intermitentes de emergencia
- Se suelta el pedal del freno
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que no se trata de una operación de frenado repentino

ADVERTENCIA

■ **El ABS no funciona con eficacia cuando**

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroplanea mientras se conduce a gran velocidad en una calzada mojada o resbaladiza.

■ **La distancia de parada cuando está funcionando el sistema ABS puede exceder la distancia normal**

La función del ABS no es acortar la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que lo precede, especialmente en los siguientes casos:

- Al conducir por carreteras con superficies sucias, o cubiertas de gravilla o nieve
- Al conducir con cadenas de nieve
- Al conducir por carreteras con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles

■ **Los sistemas TRC/VSC pueden no funcionar con eficacia cuando**

Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas, aunque estén funcionando los sistemas TRC/VSC.
En situaciones en las que no pueda garantizar la estabilidad y la potencia, conduzca el vehículo cuidadosamente.

■ **El control de asistencia al arranque en cuesta no funciona con eficacia cuando**

- No confíe excesivamente en el control de asistencia al arranque en cuesta. El control de asistencia al arranque en cuesta puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas y en carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en cuesta no puede mantener el vehículo inmóvil durante un largo periodo de tiempo. No utilice el control de asistencia al arranque en cuesta para mantener el vehículo en una cuesta, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

■ **Cuando los sistemas TRC, VSC y/o ABS están activados**

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. Conducir imprudentemente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador luminoso parpadea.

ADVERTENCIA

■ Si los sistemas TRC y VSC están desactivados

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada para el estado de la carretera. Estos sistemas ayudan a garantizar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz; por tanto, no desactive los sistemas TRC y VSC a menos que sea necesario.

■ Sustitución de neumáticos

Asegúrese de que todos los neumáticos cumplen las especificaciones en cuanto a marca, dimensiones, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe igualmente si la presión de inflado de los neumáticos es la recomendada.

Los sistemas ABS, TRC y VSC no funcionarán correctamente si se colocan neumáticos diferentes en el vehículo.
Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información sobre la sustitución de ruedas o neumáticos.

■ Cambio o modificación de los neumáticos y de la suspensión

La utilización de neumáticos con defectos y las modificaciones realizadas sobre la suspensión pueden afectar a los sistemas de asistencia a la conducción y hacer que no funcionen correctamente.

Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

Preparativos para el invierno

- Utilice líquidos adecuados para las temperaturas exteriores reinantes.
  - Aceite de motor
  - Refrigerante de la unidad de control de potencia/motor
  - Líquido lavaparabrisas
- Haga que el servicio técnico compruebe el estado de la batería de 12 voltios.
- Coloque cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para los neumáticos delanteros.

  Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y de que las cadenas sean adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:

- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.
- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de admisión de aire situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere lentamente, guardando la distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo que lo precede, y conduzca a una velocidad moderada adaptada al estado de la carretera.

Cuando estacione el vehículo

Estacione el vehículo, desplace la posición del cambio a P y bloquee la rueda bajo el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento puede helarse y en ese caso no podrá soltarse. Si se estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas.

De lo contrario, existe el peligro de que el vehículo se desplace de forma inesperada y posiblemente provoque un accidente.

Elección de cadenas de nieve

Use cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas. Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.

Cadena lateral

① 3,0 mm (0,12 pul.)

② 30,0 mm (1,18 pul.)

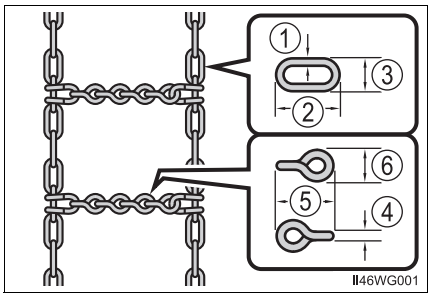
③ 10,0 mm (0,39 pul.)

Cadena transversal

④ 4,0 mm (0,16 pul.)

⑤ 25,0 mm (0,98 pul.)

⑥ 14,0 mm (0,55 pul.)



Normativa sobre el uso de cadenas de nieve

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y la clase de carretera. Antes de colocar cadenas, tenga en cuenta la normativa local.

■ **Colocación de las cadenas de nieve**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve únicamente en las ruedas delanteras. No coloque cadenas de nieve en las ruedas traseras.
- Coloque las cadenas de nieve en las ruedas delanteras y ténselas al máximo. Vuelva a tensar las cadenas tras haber conducido de 0,5 a 1,0 km (de 0,25 a 0,50 millas).
- Siga las instrucciones proporcionadas junto a las cadenas de nieve para su colocación.

■ **Consumo de combustible y electricidad**

Si hace frío, la resistencia de las piezas de un vehículo (transmisión, neumáticos, etc.) generalmente se incrementa, lo que puede provocar un aumento en el consumo de energía. Como consecuencia de ello, es probable que el ahorro de combustible disminuya.

El consumo de combustible y electricidad de este vehículo también es probable que empeore si hace frío.

ADVERTENCIA

■ **Conducción con neumáticos de invierno**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Use neumáticos de las dimensiones especificadas.
- Mantenga el nivel de presión de aire recomendado.
- No supere el límite de velocidad máximo ni el especificado para sus neumáticos de invierno.
- Los neumáticos de invierno se deben colocar en todas las ruedas y no solo en algunas de ellas.

■ **Conducción con cadenas de nieve**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, resultaría complicado conducir el vehículo de forma segura y podrían causarse lesiones graves o incluso mortales.

- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por calzadas con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva lo suficiente para mantener el control del vehículo.
- No utilice el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección).

■ **Cuando estacione el vehículo**

Al estacionar el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de calzar las ruedas. Si no calza las ruedas, el vehículo puede desplazarse de forma repentina, lo que podría provocar un accidente.

AVISO

■ **Reparación o cambio de los neumáticos de invierno**

Solicite la reparación o el cambio de los neumáticos de invierno en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado o empresa de neumáticos homologada.

Esto es necesario porque la retirada y la colocación de los neumáticos de invierno afectan al funcionamiento de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

■ **Colocación de cadenas de nieve**

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente cuando se han colocado cadenas de nieve.

Elementos del interior del vehículo

6

6-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático 536

Sistema de aire acondicionado controlado a distancia..... 548

Calefacción de los asientos 552

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 554
- Luz interior delantera..... 555
- Luces individuales delanteras..... 555
- Luz interior trasera 556

6-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 557
- Guantera 558
- Caja de la consola..... 558
- Sujetavasos..... 559
- Portabotellas/ bolsillos de las puertas..... 559
- Cajas auxiliares..... 561

Características del compartimiento de equipajes 562

6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo..... 568
- Parasoles 568
- Espejos de cortesía..... 568
- Tomas de corriente 569
- Cargador inalámbrico..... 571
- Ganchos para abrigos..... 577
- Asideros 577

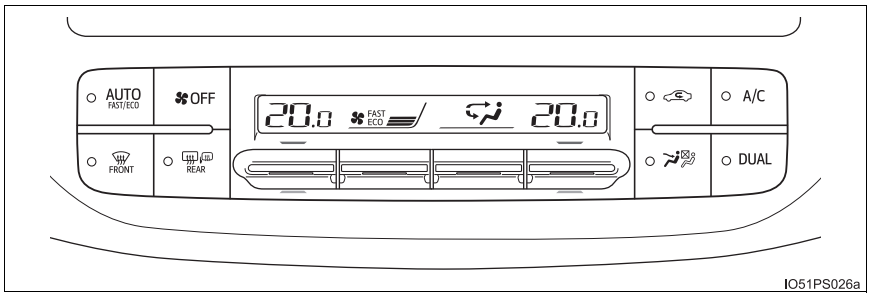
Sistema de aire acondicionado automático

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

Las ilustraciones siguientes hacen referencia a vehículos con volante a la izquierda.

La posición y la forma de los botones son diferentes en los vehículos con volante a la derecha.

Controles del aire acondicionado

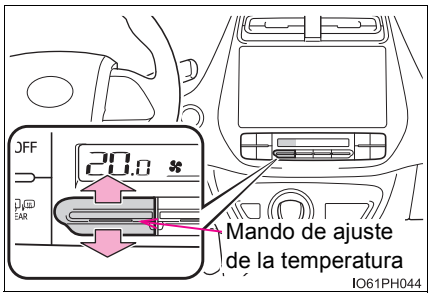


■ Ajuste de la temperatura

Mueva el mando de ajuste de temperatura hacia arriba para subir la temperatura y hacia abajo para bajarla.

Si 

no está pulsado, el sistema utilizará aire a temperatura ambiente o aire caliente.

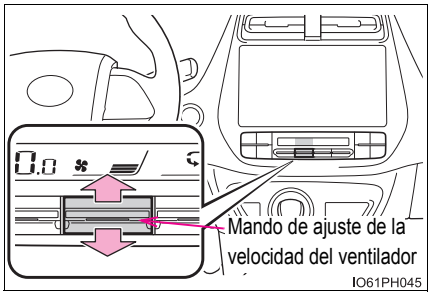


■ Ajuste de la velocidad del ventilador

Mueva el mando de ajuste de la velocidad del ventilador hacia arriba para aumentar la velocidad y hacia abajo para disminuirla.

La velocidad del ventilador se indica en la pantalla. (7 niveles)

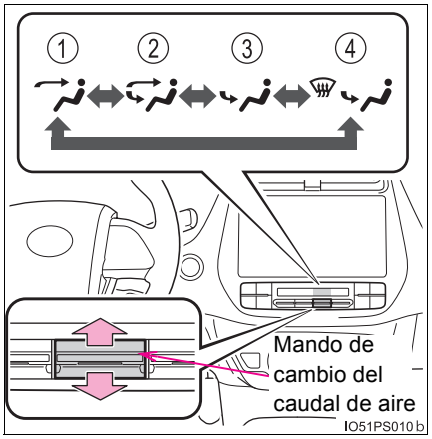
Pulse OFF para apagar el ventilador.



■ Cambio del modo de caudal de aire

Mueva el mando de cambio del caudal de aire hacia arriba o hacia abajo para cambiar el modo de caudal de aire.

Las salidas de aire utilizadas cambian cada vez que se acciona el mando.



① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo

② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies

③ El aire fluye hacia los pies

④ El aire fluye hacia los pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas

■ **Modo S-FLOW**

En el modo S-FLOW, el caudal de aire se orienta prioritariamente hacia los asientos delanteros, reduciendo el caudal de aire y la intensidad del aire acondicionado en los asientos traseros.

Cuando no se detecta la presencia de un pasajero en el asiento del pasajero delantero, el caudal de aire se concentra en el asiento del conductor en función de la temperatura fijada y de la temperatura ambiente.

Sin embargo, siempre saldrá aire de la salida lateral del asiento del pasajero delantero.

Están disponibles los modos S-FLOW siguientes:

▶ Modo S-FLOW automático

El sistema determina si en el vehículo hay un pasajero trasero mediante la apertura y el cierre de una puerta trasera. Cuando se determina que en el vehículo hay un pasajero trasero, el modo S-FLOW se desactiva automáticamente.

Para volver a activar el modo S-FLOW, pulse  y acceda al modo S-FLOW manual. (→P. 544)

El indicador  se iluminará cuando el modo S-FLOW esté activado.

▶ Modo S-FLOW manual

Al pulsar  , el modo S-FLOW se activará/desactivará manualmente. (→P. 544)

El indicador  se iluminará cuando el modo S-FLOW esté activado.

Cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON, el sistema funciona en modo S-FLOW automático.

■ **Otras funciones**

- Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire (→P. 540)
- Desempañamiento del parabrisas (→P. 541)
- Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores (→P. 541)

Utilización del modo automático

1 Pulse 

.

2 Ajuste la temperatura. (→P. 536)

3 Para detener la operación, pulse 

.

En el modo automático no se muestran los modos de salida de aire ni los niveles de velocidad del ventilador en la pantalla del panel de control del sistema de aire acondicionado.

■ **Indicador de modo automático**

El indicador 

se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o los modos de caudal de aire. No obstante, se mantiene el modo automático de las funciones distintas a las accionadas.

■ **Ajuste de la temperatura de los asientos del conductor y del pasajero por separado (modo DUAL)**

Para activar el modo DUAL, realice una de las operaciones siguientes:

- Pulse 

.
- Ajuste la temperatura del lado del pasajero.

El indicador 

se enciende cuando el modo DUAL está activado.

Otras funciones

■ Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse  .

El modo cambia entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire cada vez que se pulsa  .

El indicador  se enciende cuando se selecciona el modo de recirculación de aire.

■ Personalización del soplador

El ajuste de velocidad del ventilador durante el funcionamiento del modo automático puede personalizarse.

Para cambiar el modo de ajuste de la velocidad del ventilador, pulse  .

Cada vez que se pulsa  , el modo de ajuste de la velocidad del ventilador cambia como se indica a continuación.

"NORMAL" → "ECO" → "FAST" → "NORMAL"

Cuando se muestra "ECO" en la pantalla del sistema de aire acondicionado, se regula el aire acondicionado dando prioridad a un menor consumo de combustible, por ejemplo disminuyendo la velocidad del ventilador, etc.

Cuando se muestra "FAST" en la pantalla, se incrementa la velocidad del ventilador.

■ **Desempañamiento del parabrisas**

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse  .

Coloque  en modo de aire exterior si se está utilizando el modo de recirculación de aire. (Puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

El indicador  se enciende cuando los desempañadores están activados.

Para volver al modo anterior, vuelva a pulsar  una vez desempañado el parabrisas. Asimismo, la desactivación del interruptor de arranque durante su funcionamiento puede provocar que vuelva al modo anterior.

■ **Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores**

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse  .

Los desempañadores se activan o desactivan cada vez que se pulsa  .

El indicador  se enciende cuando los desempañadores están activados.

Los desempañadores se detendrán automáticamente tras un cierto tiempo.

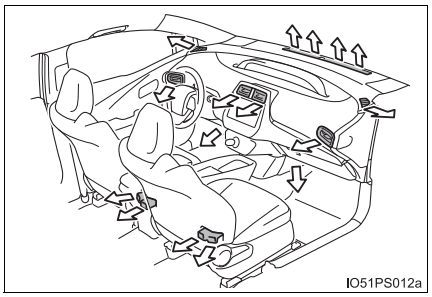
■ **Eco Score (A/C Score)**

→P. 250

Salidas de aire

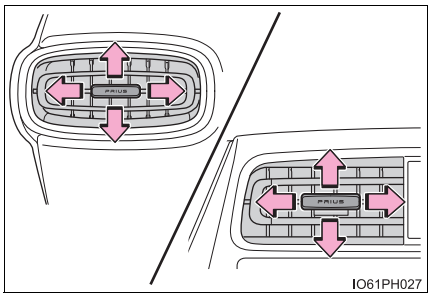
■ Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo del caudal de aire seleccionado.



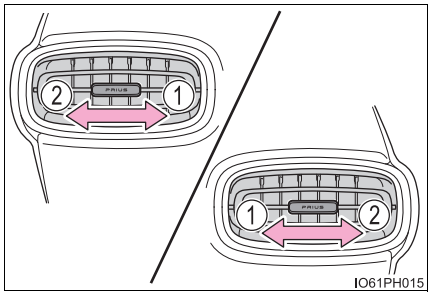
■ Ajuste de la dirección del caudal de aire

Dirigen el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.



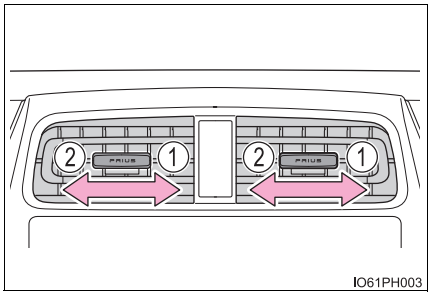
■ Apertura y cierre de las salidas de aire

▶ Salida lateral izquierda/salida lateral derecha



① Abrir la salida
② Cerrar la salida

▶ Salidas centrales



① Abrir la salida
② Cerrar la salida

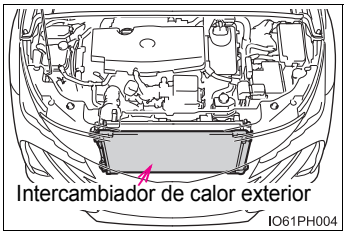
■ **Calefacción**

● En modo HV, el motor de gasolina podría ponerse en funcionamiento para extraer calor del refrigerante del motor a través de la calefacción.

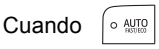
● En modo EV, la calefacción funciona mediante un sistema de bomba de calor.

• Cuando la temperatura exterior es baja o está nevando, la calefacción podría ser menos eficaz que en los vehículos convencionales y podría no salir aire caliente.

• Cuando el intercambiador de calor exterior está cubierto de escarcha, la velocidad del ventilador disminuye y puede resultar difícil calentar el interior. No obstante, no se trata de ninguna avería.
En esta situación, es posible que no cambie la temperatura del aire de las salidas aunque se aumente el ajuste de temperatura.



• Si se ha formado escarcha en el intercambiador de calor exterior, la eficacia de la calefacción disminuirá. La escarcha se puede eliminar del intercambiador de calor exterior mediante el accionamiento del sistema de aire acondicionado controlado a distancia antes de conducir (→P. 548). Si está congelado, la operación de calentamiento del sistema de aire acondicionado controlado a distancia se inicia después de la descongelación.

• Cuando  está activado, la calefacción se controla de forma óptima. Por lo tanto, puede que no se logre la eficacia de la calefacción establecida aunque se incremente el ajuste de la velocidad del ventilador.

● En las situaciones siguientes, el motor de gasolina podría ponerse en funcionamiento para extraer calor del refrigerante del motor a través de la calefacción, incluso en modo EV.

• La temperatura exterior es de aproximadamente -10 °C (14 °F) o inferior

•  está en funcionamiento

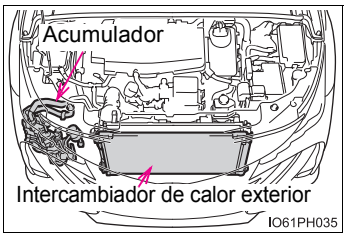
■ **Utilización del modo automático**

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente de acuerdo con el ajuste de la temperatura y las condiciones ambientales.

Por tanto, inmediatamente después de pulsar  , el ventilador puede detenerse durante un tiempo hasta que el aire caliente o frío esté listo para circular.

■ **Gotas de agua durante el funcionamiento del aire acondicionado**

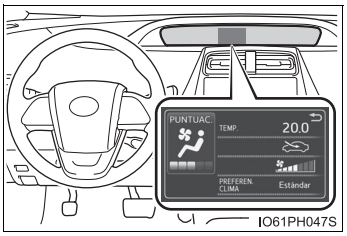
En el intercambiador de calor exterior, el acumulador y los tubos del aire acondicionado se podría formar condensación o escarcha. Durante o después del funcionamiento del sistema de aire acondicionado, es posible que caigan gotas de agua del vehículo. No obstante, no se trata de ninguna avería.



■ **Pantalla de confirmación de la configuración**

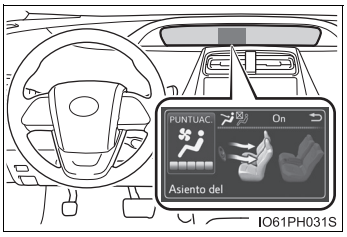
Al cambiar los ajustes del sistema de aire acondicionado, aparece la pantalla de confirmación de la configuración como una ventana emergente en la pantalla de información múltiple.

Pulse en los interruptores de control del instrumento para volver a la pantalla anterior.



■ **Modo de funcionamiento S-FLOW**

Cuando se pulsa , se muestra el estado del modo S-FLOW en la pantalla de información múltiple.



■ **Cambio del modo S-FLOW manual al modo S-FLOW automático**

1 Pulse para desactivar el modo S-FLOW.

El indicador se apagará.

2 Desactive el interruptor de arranque.

3 Después de que hayan transcurrido 60 minutos, coloque el interruptor de arranque en modo ON.

■ **Cambio de los ajustes mediante la pantalla de información múltiple**

Los ajustes del sistema de aire acondicionado se pueden cambiar en la pantalla de la pantalla de información múltiple. (→P. 248)

■ **Empañamiento de las ventanillas**

● Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Al encender  se deshumidificará el aire procedente de las salidas y se desempañará el parabrisas de manera eficaz.

● Si se desactiva  , es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.

● Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ **Función de detección de empañamiento del parabrisas**

Cuando el modo automático está activado, el sensor de humedad (→P. 547) detecta el vaho del parabrisas y controla el sistema de aire acondicionado para evitar que se empañe.

■ **Modo de aire exterior/de recirculación de aire**

● Al conducir en carreteras polvorientas, como en túneles o en situaciones con mucho tráfico, coloque  en el modo de recirculación de aire. De esta manera, se evita que penetre el aire exterior en el interior del vehículo. Cuando la refrigeración está en funcionamiento, la activación del modo de recirculación de aire también contribuirá a enfriar de manera eficaz el interior del vehículo.

● El modo de aire exterior/de recirculación de aire puede cambiar de forma automática en función del ajuste de temperatura y de la temperatura interior.

■ **Sistema de admisión de aire exterior durante el estacionamiento**

Durante el estacionamiento, el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior para mejorar la circulación del aire en el vehículo, contribuyendo así a reducir los olores que se generan al arrancar el vehículo.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado cuando la personalización del soplador está ajustada en "ECO"**

● En el modo "ECO", el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para dar prioridad al ahorro del combustible:

- El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción
- La velocidad del ventilador se limita al seleccionar el modo automático

● Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:

- Ajuste la velocidad del ventilador
- Ajuste la temperatura
- Coloque la personalización del soplador en modo "FAST" o "NORMAL".

● Cuando el modo de conducción está en el modo de conducción Eco, el modo de ajuste de la velocidad del ventilador cambiará automáticamente al modo "ECO". Incluso en esta situación, el modo de control de la velocidad del ventilador se puede cambiar pulsando  . (→P. 444)

■ **Cuando la temperatura exterior desciende casi a 0 °C (32 °F)**

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado A/C .

■ **Ventilación y olores del aire acondicionado**

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas de aire.
- Para eliminar el olor que se genera cuando se pone en funcionamiento el sistema de aire acondicionado, se permite que entre automáticamente aire fresco cuando el vehículo está estacionado.
- Para reducir la aparición de posibles olores, el arranque del soplador se puede retrasar durante un breve periodo de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.

■ **Filtro del aire acondicionado**

→P. 647

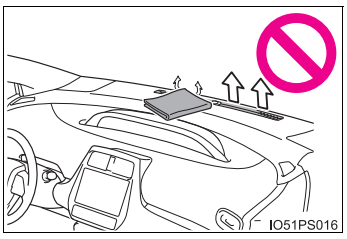
■ **Personalización**

La configuración (p. ej., el funcionamiento automático del cambio del A/C) se puede modificar. (Funciones personalizables: →P. 771)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar que el parabrisas se empañe**

- Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice FRONT cuando el aire frío esté en funcionamiento. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría empañar la superficie exterior del parabrisas e impedirle disponer de una visibilidad adecuada.
- No coloque ningún objeto sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



■ **Para evitar quemaduras**

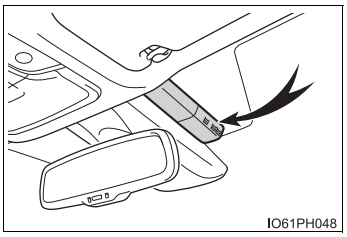
No toque la superficie de los espejos retrovisores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

AVISO

■ **Sensor de humedad**

Para detectar el empañamiento del parabrisas, se ha instalado un sensor que supervisa la temperatura del parabrisas, la humedad circundante, etc. (→P. 545)

Para evitar dañar el sensor, tenga en cuenta lo siguiente:



- No desmonte el sensor
- No rocíe el sensor con limpiacristales ni lo someta a golpes fuertes
- No adhiera ningún objeto en el sensor

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No deje el sistema de aire acondicionado en funcionamiento durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté desactivado.

■ **Salidas de aire**

Las salidas de aire se calientan cuando se utilizan para la calefacción. Por consiguiente, tenga cuidado y ajuste las salidas de aire teniendo esto en cuenta.

Sistema de aire acondicionado controlado a distancia

El sistema de aire acondicionado controlado a distancia utiliza energía eléctrica almacenada en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y permite accionar el aire acondicionado por control remoto.

Si el sistema de aire acondicionado controlado a distancia se utiliza mientras el cable de carga está conectado al vehículo, no se empleará la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y podrá usar la electricidad procedente de una fuente de alimentación externa.

La carga se realizará automáticamente tras detener el sistema de aire acondicionado controlado a distancia.

Antes de salir del vehículo

Compruebe el ajuste de temperatura del sistema de aire acondicionado. (→P. 536)

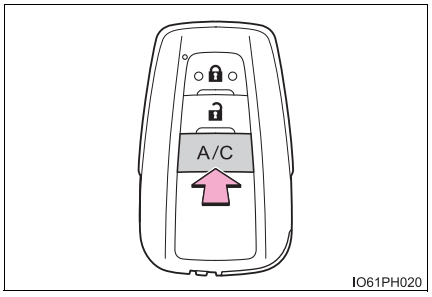
El sistema de aire acondicionado controlado a distancia funcionará de acuerdo con los ajustes de temperatura del sistema de aire acondicionado.

Activación del sistema de aire acondicionado controlado a distancia

Pulse y mantenga pulsado “A/C” en el control remoto inalámbrico para accionar el sistema de aire acondicionado controlado a distancia.

El sistema se apagará si se abre una puerta.

El sistema puede apagarse pulsando “A/C” dos veces.



■ **Condiciones de funcionamiento**

El sistema solo está operativo cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- La posición del cambio está en P.
- El interruptor de arranque está desactivado.*
- Todas las puertas están cerradas.
- El capó está cerrado.

*: El sistema de aire acondicionado controlado a distancia no se puede utilizar durante aproximadamente 3 minutos y medio después de que el interruptor de arranque se haya desactivado.

■ **Apagado automático del sistema de aire acondicionado controlado a distancia**

El sistema se apagará automáticamente en las situaciones siguientes:

- Han pasado unos 10 minutos desde que se puso en funcionamiento
- No se cumple alguna de las condiciones de funcionamiento

Es posible que el sistema también se apague si el nivel de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está demasiado bajo.

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

El sistema podría no funcionar en los siguientes casos:

- El nivel de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es bajo
- La temperatura exterior es extremadamente baja
- Cuando el sistema híbrido está frío (por ejemplo, tras haber estado mucho tiempo a bajas temperaturas)

■ **Desempañador del parabrisas**

Al desempañar el parabrisas con el sistema de aire acondicionado controlado a distancia, el desempañamiento podría ser insuficiente debido a que la alimentación está más restringida que durante el funcionamiento normal del aire acondicionado. Asimismo, el exterior del parabrisas podría empañarse debido a la temperatura exterior, la humedad o la temperatura fijada del aire acondicionado.

■ **Utilización de la calefacción mediante el sistema de aire acondicionado controlado a distancia**

Cuando el intercambiador de calor exterior está cubierto de escarcha, es posible que la eficacia de la calefacción disminuya debido al cambio automático a la operación de retirada de la escarcha.

■ **Función de seguridad**

Las puertas se bloquearán automáticamente cuando el sistema esté en funcionamiento. Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado o que el sistema se ha apagado.
(Las puertas se han bloqueado: una vez; el sistema se ha apagado: dos veces)

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

→P. 294

■ **Al utilizar el sistema de aire acondicionado controlado a distancia**

Aparecerá un mensaje de carga en la pantalla de información múltiple. Se mostrarán distintos mensajes en función del momento en el que se encendió el sistema de aire acondicionado controlado a distancia (tras la carga o durante la carga).

■ **Mientras el sistema de aire acondicionado controlado a distancia está en funcionamiento**

- Según el estado de funcionamiento del sistema de aire acondicionado controlado a distancia, el ventilador eléctrico podría girar a gran velocidad y podría oírse un ruido de funcionamiento.
  Sin embargo, esto no indica ninguna avería.
- El sistema de aire acondicionado controlado a distancia puede detenerse temporalmente si están activadas otras funciones que consumen electricidad (como por ejemplo la calefacción de los asientos, las luces o los limpiaparabrisas), o si el nivel de carga de la batería de 12 voltios es bajo.
- Los faros, el limpiaparabrisas, los instrumentos combinados, etc., no funcionarán mientras el sistema de aire acondicionado controlado a distancia esté en funcionamiento.

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

→P. 278

■ **Cuando la pila de la llave electrónica está totalmente agotada**

→P. 654

■ **Personalización**

Los ajustes (p. ej., el funcionamiento mediante “A/C” en el control remoto inalámbrico) se pueden modificar. (Funciones personalizables: →P. 771)

ADVERTENCIA

Medidas de precaución relativas al sistema de aire acondicionado controlado a distancia

- No utilice el sistema si hay alguna persona en el interior del vehículo.
  Incluso estando el sistema en funcionamiento, es posible que la temperatura interior sea demasiado alta o baja debido a funciones como el apagado automático. Si deja a niños o mascotas en el interior del vehículo, corren el riesgo de sufrir insolaciones, deshidratación o hipotermia, que pueden provocar lesiones graves o incluso mortales.
- En función del entorno, las señales del interruptor inalámbrico podrían transmitirse más lejos de lo esperado. Preste especial atención a los alrededores del vehículo y utilice el interruptor únicamente cuando sea necesario.
- No accione “A/C” si el capó está abierto. El sistema de aire acondicionado podría ponerse en marcha accidentalmente y podrían llegar objetos al ventilador de refrigeración eléctrico.

AVISO

Para evitar que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se descargue debido a una utilización incorrecta

Utilice “A/C” únicamente cuando sea necesario.

Calefacción de los asientos

La calefacción de los asientos calienta los asientos delanteros.

ADVERTENCIA

- Tenga cuidado para evitar que se produzcan lesiones si las personas de las siguientes categorías entran en contacto con los asientos cuando la calefacción está activada:
  - Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con discapacidad física
  - Personas con sensibilidad cutánea
  - Personas que están muy fatigadas
  - Personas que han bebido alcohol o consumido fármacos que producen sueño (somníferos, medicinas para el resfriado, etc.)
- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar quemaduras leves o el recalentamiento:
  - No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
  - No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

AVISO

- No coloque sobre el asiento objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.).
- Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue, no utilice las funciones cuando el sistema híbrido esté desactivado.

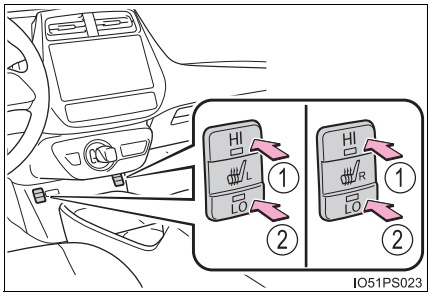
Instrucciones de funcionamiento

① Calienta el asiento a una temperatura alta (HI)

② Calienta el asiento a una temperatura baja (LO)

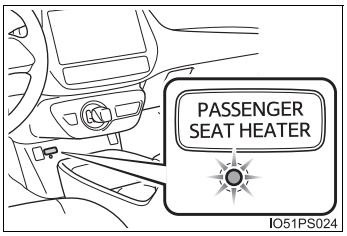
El indicador luminoso se enciende cuando se pulsa uno de los lados del interruptor.

Para detener el funcionamiento, pulse suavemente el lado opuesto del interruptor.

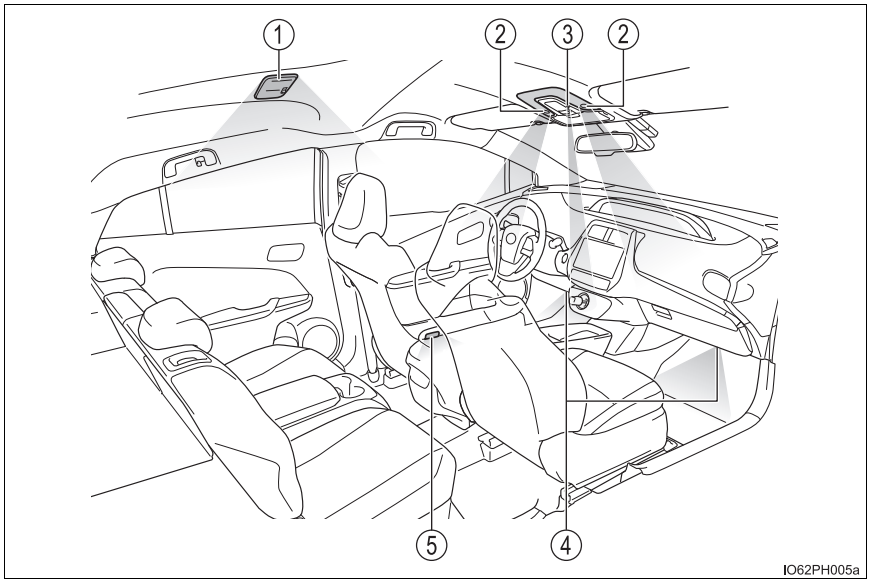


- La calefacción de los asientos puede utilizarse cuando el interruptor de arranque está en modo ON.
- Cuando no esté en funcionamiento, desactive el interruptor. El indicador luminoso se apagará.
- Indicador de funcionamiento del lado del pasajero:

Se ilumina mientras la calefacción del asiento del lado del pasajero está en funcionamiento, lo que permite también la consulta del estado de funcionamiento de la calefacción del asiento del lado del pasajero desde el lado del conductor.



Lista de luces interiores



① Luz interior trasera (→P. 556)

② Luces individuales/interiores delanteras (→P. 555)

③ Luz de la palanca de cambios

④ Luces del piso

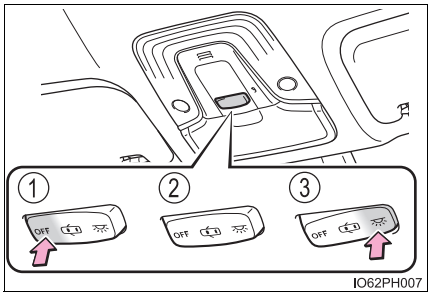
⑤ Luces de cortesía de las puertas delanteras

Luz interior delantera

① Apaga las luces

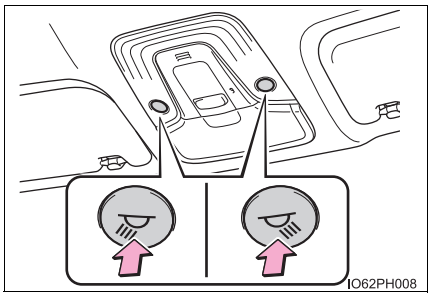
② Activa el funcionamiento vinculado a las puertas

③ Enciende las luces



Luces individuales delanteras

Enciende o apaga las luces

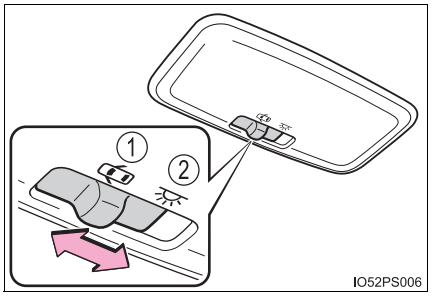


Luz interior trasera

① Coloca el interruptor en la posición de funcionamiento vinculado a las puertas

El funcionamiento está vinculado al interruptor principal de las luces interiores delanteras. Cuando el interruptor está desactivado, la luz no se enciende.

② Enciende la luz

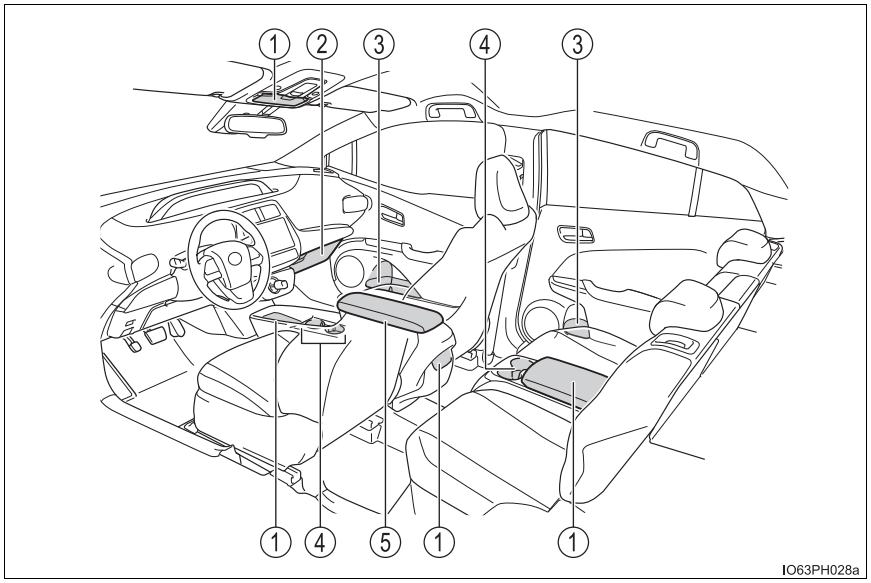


- Sistema de iluminación de entrada al vehículo: Las luces se encienden o apagan automáticamente en función del modo del interruptor de arranque, de la presencia de la llave electrónica, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas y de si las puertas están abiertas o cerradas.
- Si las luces interiores se quedan encendidas cuando se desactiva el interruptor de arranque, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.
- La configuración (p. ej., el periodo de tiempo antes de que las luces se apaguen) puede cambiarse. (Funciones personalizables: →P. 771)

AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, no deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario si el sistema híbrido está desactivado.

Lista de espacios de almacenamiento



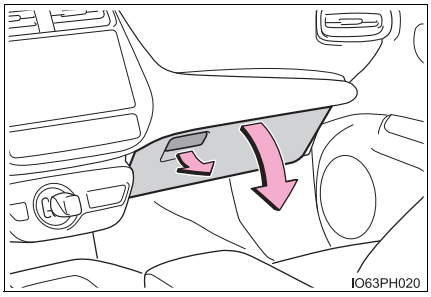
① Cajas auxiliares (→P. 561)
② Guantera (→P. 558)
③ Portabotellas/bolsillos de las puertas (→P. 559)
④ Sujetavasos (→P. 559)
⑤ Caja de la consola (→P. 558)

⚠ ADVERTENCIA

- No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, podrían provocar lo siguiente:
  - Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
  - Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego y el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.
- Durante la conducción o cuando los compartimientos de almacenamiento no se utilicen, mantenga las tapas cerradas.
  En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de una tapa abierta o de los objetos guardados en su interior.

Guantera

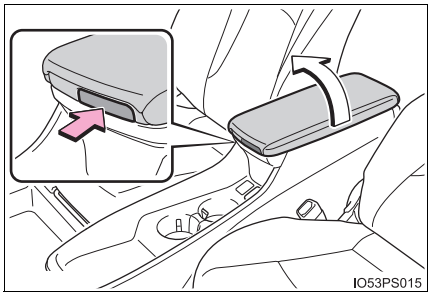
Tire hacia arriba de la palanca.



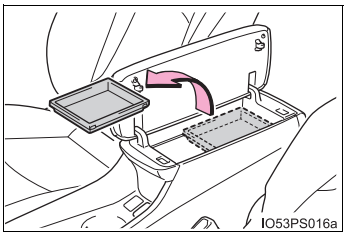
La luz de la guantera se enciende cuando las luces traseras están encendidas.

Caja de la consola

Pulse el botón y abra la tapa.

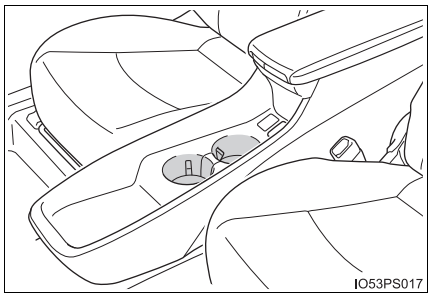


Vehículos sin sistema de carga solar:
La bandeja se desliza hacia delante/atrás y se puede extraer.

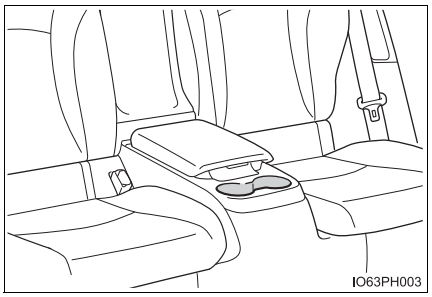


Sujetavasos

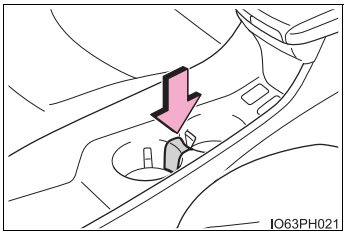
▶ Delanteros



▶ Traseros



Sujetavasos delanteros:
Cuando coloque una taza, presione el elemento divisor hacia abajo.
Cuando coloque latas, botellas, etc., vuelva a presionar el elemento divisor para que recupere su posición inicial.

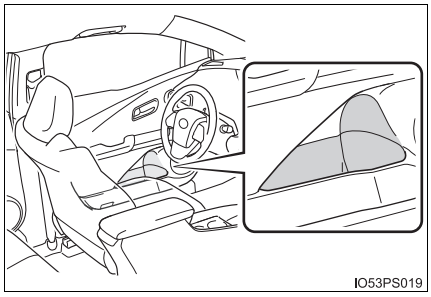


⚠ ADVERTENCIA

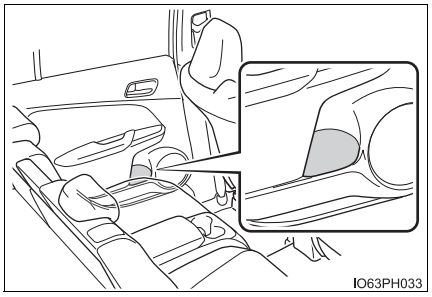
No coloque en el sujetavasos objetos que no sean vasos o latas de bebidas.
En caso de accidente o frenazo, dichos objetos podrían salir despedidos y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

Portabotellas/bolsillos de las puertas

▶ Puertas delanteras



▶ Puertas traseras



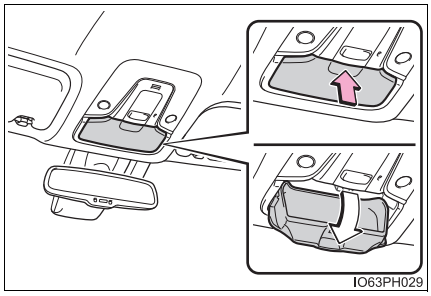
- Si coloca una botella, cierre el tapón.
- Según la forma o el tamaño de la botella, es posible que no quepa.

AVISO

Antes de guardar una botella, coloque el tapón. No coloque botellas abiertas ni vasos de cristal o papel que contengan líquido en los portabotellas.
El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

Cajas auxiliares

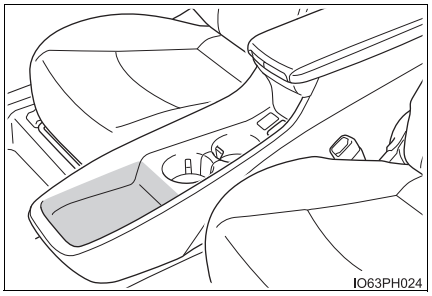
▶ Tipo A



Presione la tapa.

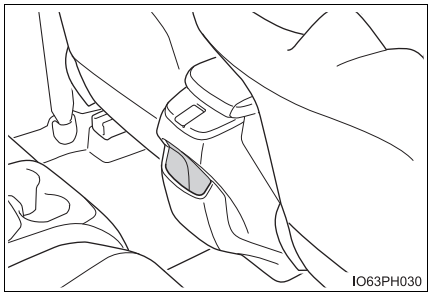
La consola del techo es útil para guardar provisionalmente objetos pequeños.

▶ Tipo B (si el vehículo dispone de ello)

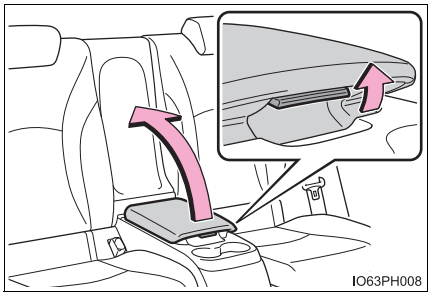


Vehículos con cargador inalámbrico: →P. 571

▶ Tipo C (si el vehículo dispone de ello)



▶ Tipo D



Levante la tapa tirando del tirador.

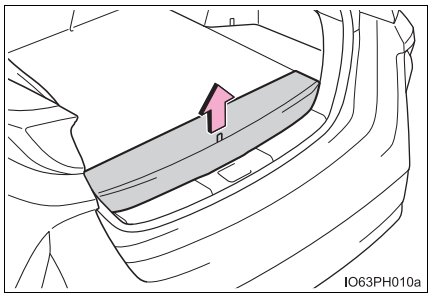
⚠ ADVERTENCIA

Tipo A:
No guarde objetos cuyo peso supere los 200 g (0,44 lb.).
De lo contrario, la caja auxiliar podría abrirse y los objetos guardados en su interior podrían caerse y provocar un accidente.

Características del compartimiento de equipajes

Cajas auxiliares

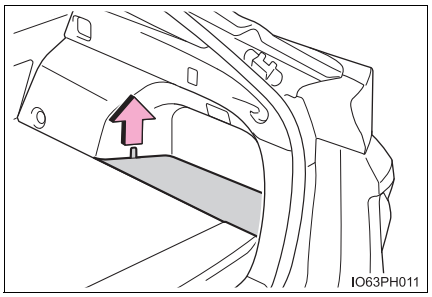
▶ Central



Tire de la correa hacia arriba para levantar el tablero de la cubierta.

Aquí puede guardar la cubierta del portaequipajes, el cable de carga, la bolsa de herramientas, etc.

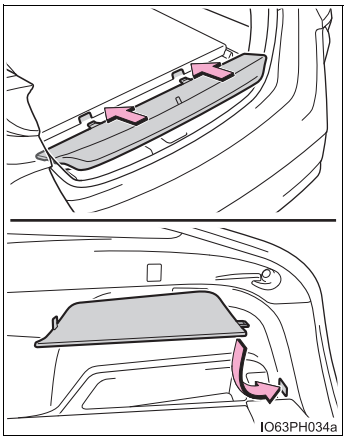
▶ Lado derecho



Tire de la correa hacia arriba para levantar el tablero de la cubierta.

■ **Al colocar el tablero de la cubierta**

Introduzca la garra en el orificio y vuelva a colocar el tablero de la cubierta.



⚠ ADVERTENCIA

Si se extrae el tablero de la cubierta, vuélvalo a colocar en su posición inicial antes de conducir. En caso de frenazo, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe del tablero de la cubierta o de los objetos guardados en la caja auxiliar.

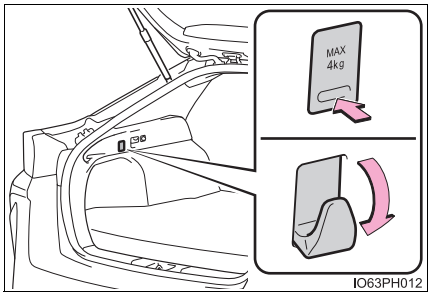
⚠ AVISO

Para evitar daños en el tablero de la cubierta, no coloque demasiado peso sobre él.

Ganchos para bolsas de la compra

Cuando desee utilizar los ganchos, presione la parte inferior para sacarlos.

Hay otro gancho en el otro lateral.

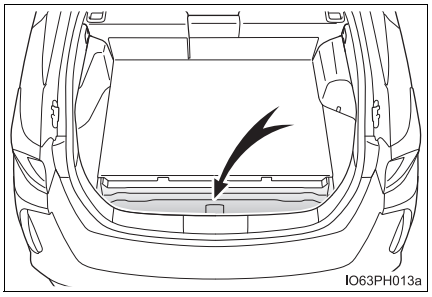


⚠ AVISO

Para evitar que los ganchos para bolsas de la compra sufran daños, no cuelgue de ellos objetos grandes o que pesen más de 4 kg (8,8 lb.).

Espacio de almacenamiento del reflector de señalización de peligro

Aquí puede guardar el reflector de señalización de peligro.
(El reflector de señalización de peligro propiamente dicho no está incluido en el equipamiento original del vehículo)



El tamaño y la forma de la caja del reflector de señalización de peligro, etc., determinarán si puede o no almacenarlo aquí.

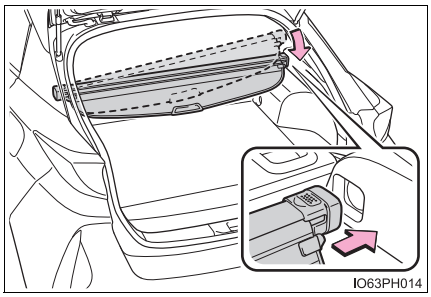
⚠ ADVERTENCIA

Cuando guarde el reflector de señalización de peligro, etc., asegúrese de hacerlo correctamente. Si no guarda correctamente el reflector de señalización de peligro, es posible que salga despedido en caso de frenado de emergencia y que provoque un accidente.

Cubierta del portaequipajes

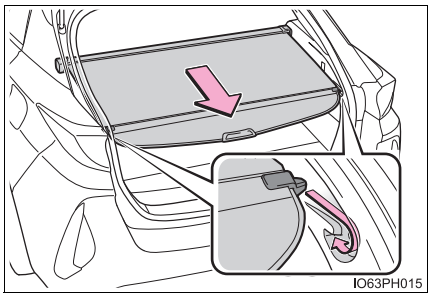
■ Colocación de la cubierta del portaequipajes

Coloque un lateral de la cubierta del portaequipajes en el soporte. Mientras presiona ese lateral hacia dentro, coloque el otro lateral en el soporte del lado contrario.



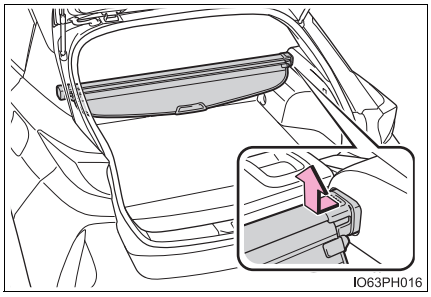
■ Para utilizar la cubierta del portaequipajes

Extraiga la cubierta del portaequipajes y engánchela en los soportes de anclaje.



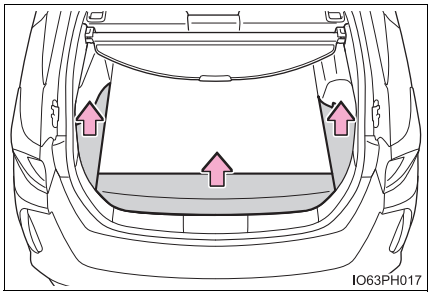
■ Para extraer la cubierta del portaequipajes

Presione hacia dentro un extremo de la cubierta del portaequipajes y extráigala del soporte.

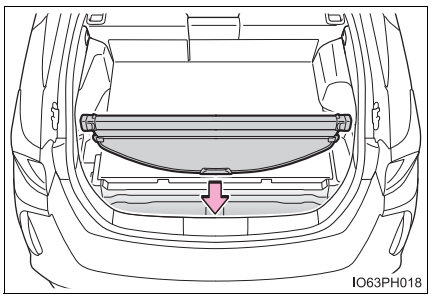


■ **Para guardar la cubierta del portaequipajes**

1 Retire los tableros de la cubierta.



2 Guarde la cubierta en la caja auxiliar central.



3 Vuelva a colocar los tableros de la cubierta en su posición inicial y cierre la cubierta.

⚠ ADVERTENCIA

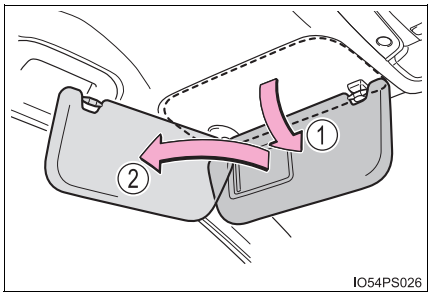
- No coloque nada en la cubierta del portaequipajes. En caso de frenazo o de viraje brusco, el objeto podría salir despedido y golpear a un ocupante. Esto podría provocar un accidente inesperado y causar lesiones graves o incluso mortales.
- No permita que los niños se suban a la cubierta del portaequipajes. En caso de trepar a la cubierta del portaequipajes, esta podría dañarse y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el borde posterior de la cubierta está dispuesto horizontalmente. Si el borde posterior de la cubierta queda levantado, podría obstruir la visibilidad a través de la luneta trasera, con el consiguiente riesgo de accidente.
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no queden enganchados en la cubierta del portaequipajes. Si un cinturón de seguridad se queda enganchado en la cubierta, es posible que no sujete correctamente al pasajero.

Otros elementos del interior del vehículo

Parasoles

① Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.

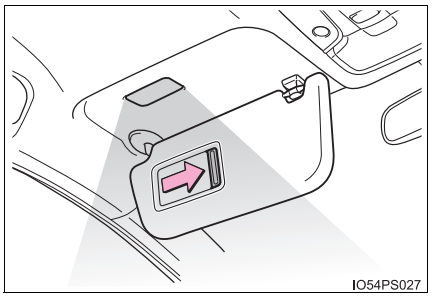
② Para colocar el parasol de lado, ábralo, desengánchelo y gírelo hacia el lateral.



Espejos de cortesía

Para abrir, deslice la tapa.

La luz se enciende cuando se abre la tapa.



Si las luces de cortesía se quedan encendidas cuando se desactiva el interruptor de arranque, la luz se apagará automáticamente pasados 20 minutos.

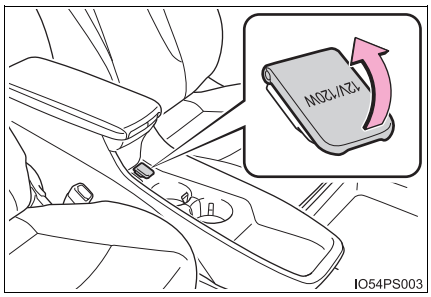
⚠ AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, no deje las luces de cortesía encendidas durante largos periodos de tiempo cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Tomas de corriente

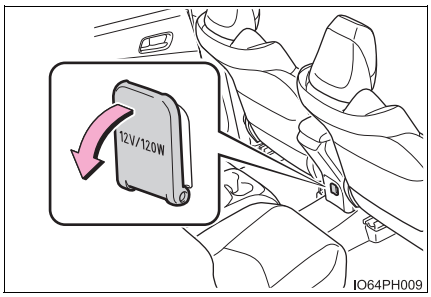
Utilícelas como fuente de alimentación para aparatos eléctricos que usen menos de 12 V CC/10 A (consumo de potencia de 120 W).

- Parte delantera



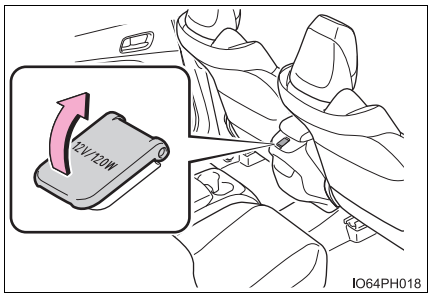
Abra la tapa.

- Parte trasera (vehículos sin sistema de carga solar)



Abra la tapa.

- Parte trasera (vehículos con sistema de carga solar)



Abra la tapa.

■ **La toma de corriente se puede utilizar cuando**

El interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON.

■ **Al detener el sistema híbrido**

Desconecte los dispositivos eléctricos con funciones de carga, como las baterías externas de móvil.

Si se dejan conectados, el sistema híbrido podría detenerse de forma anómala.

AVISO

- Para evitar daños en las tomas de corriente, cierre la tapa de las tomas de corriente cuando no las utilice.
  Podrían penetrar objetos extraños o líquidos en las tomas de corriente y provocar un cortocircuito.
- Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, no utilice la toma de corriente durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello)

Se pueden cargar dispositivos portátiles (como teléfonos inteligentes, baterías para móviles, etc.) con solo colocar en la zona de carga dispositivos portátiles compatibles con el estándar de carga inalámbrica Qi del Wireless Power Consortium.

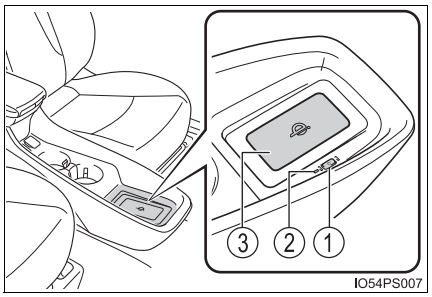
Esta función no puede utilizarse con dispositivos portátiles cuyo tamaño sea más grande que la zona de carga. Asimismo, según el dispositivo portátil en cuestión, podría no funcionar con normalidad. Lea el manual de instrucciones de los dispositivos portátiles que vaya a utilizar.

■ Símbolo “Qi”

El símbolo “Qi” es una marca comercial de Wireless Power Consortium.

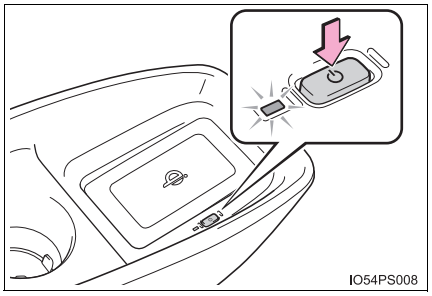
■ Nombre de todos los componentes

① Interruptor de alimentación
② Indicador luminoso de funcionamiento
③ Zona de carga



■ **Utilización del cargador inalámbrico**

1 Pulse el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico.

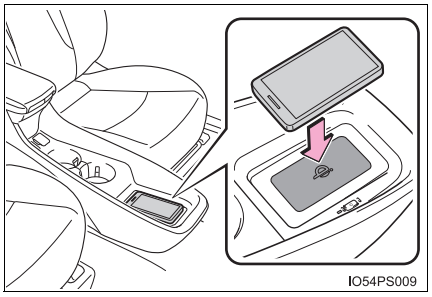


Cada vez que se pulsa el interruptor de alimentación, el cargador se activa o desactiva.

Cuando se activa, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se enciende.

Incluso con el sistema híbrido desactivado, se memoriza el estado activado/desactivado del interruptor de alimentación.

2 Coloque el lado de carga del dispositivo portátil hacia abajo.



Al iniciarse el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (naranja) se enciende.

Si el dispositivo portátil no se está cargando, colóquelo lo más cerca posible del centro de la zona de carga.

Al finalizar el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se enciende.

● Función de recarga

- Al finalizar el proceso de carga y una vez transcurrido un determinado tiempo en estado de interrupción de la carga, el proceso de carga se reanuda.
- Si se mueve el dispositivo portátil, el proceso de carga se detiene momentáneamente y, a continuación, se reanuda.

■ **Estados de iluminación del indicador luminoso de funcionamiento**

Indicador luminoso de funcionamiento	Estado
Apagado	Cuando la alimentación del cargador inalámbrico está desactivada
Verde (encendido)	En modo de espera (estado que permite realizar la carga)
	Cuando finaliza el proceso de carga*
Naranja (encendido)	Cuando se coloca el dispositivo portátil en la zona de carga (detección del dispositivo portátil)
	Cargando

*: En función del dispositivo portátil en cuestión, hay casos en los que el indicador luminoso de funcionamiento permanecerá encendido en color naranja incluso después de finalizar el proceso de carga.

● Cuando el indicador luminoso de funcionamiento parpadea

Cuando se produce un error, el indicador luminoso de funcionamiento parpadea en color naranja. Solucione el error conforme a la tabla siguiente.

Indicador luminoso de funcionamiento	Posibles causas	Cómo actuar
Parpadea repetidamente a intervalos de un segundo (naranja)	Fallo de comunicación entre el vehículo y el cargador.	Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
Parpadea repetidamente 3 veces seguidas (naranja)	Hay una sustancia extraña entre el dispositivo portátil y la zona de carga.	Retire la sustancia extraña entre el dispositivo portátil y la zona de carga.
	El dispositivo portátil no está sincronizado debido a que se ha movido de su posición.	Coloque el dispositivo portátil cerca del centro de la zona de carga.
Parpadea repetidamente 4 veces seguidas (naranja)	Está aumentando la temperatura en el interior del cargador inalámbrico.	Detenga el proceso de carga de inmediato y reinícielo transcurrido un cierto tiempo.

■ **El cargador inalámbrico se puede utilizar cuando**

El interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON.

■ **Dispositivos portátiles compatibles**

El estándar de carga inalámbrica Qi puede utilizarse con dispositivos compatibles. Sin embargo, no se garantiza la compatibilidad y el correcto funcionamiento de todos los dispositivos con estándar Qi.

Este estándar está diseñado para dispositivos portátiles alimentados eléctricamente de baja potencia (hasta un máximo de 5 W), empezando por teléfonos móviles y teléfonos inteligentes.

■ **Cuando los dispositivos portátiles tienen puestas fundas y accesorios**

No cargue el dispositivo portátil si tiene puesta una funda o accesorios que no son compatibles con el estándar Qi. Según el tipo de funda o accesorio del que se trate, es posible que la carga no se pueda realizar. Si el dispositivo portátil no se puede cargar ni siquiera colocándolo en la zona de carga, quítele la funda y los accesorios.

■ **Durante el proceso de carga, se escucha ruido en la radio AM**

Apague el cargador inalámbrico y compruebe si el ruido disminuye. Si es así, puede cambiar la frecuencia del cargador para reducir el ruido manteniendo pulsado el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico durante 2 segundos.
Cuando realice dicha acción, el indicador luminoso de funcionamiento parpadeará en color naranja 2 veces.

■ **Aspectos importantes sobre el cargador inalámbrico**

- Si la llave electrónica no se puede detectar en el interior del vehículo, la carga no se podrá realizar. Al abrir y cerrar la puerta, el proceso de carga puede interrumpirse temporalmente.
- Durante el proceso de carga, el cargador inalámbrico y el dispositivo portátil se calentarán, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento.
  Si un dispositivo portátil se calienta durante la carga, puede que el proceso de carga se detenga a causa de la función de protección del dispositivo portátil. En tal caso, cuando la temperatura del dispositivo portátil haya disminuido considerablemente, reanude la carga.

■ **Sonidos de funcionamiento**

Al activar la alimentación, se emitirá un sonido durante la búsqueda del dispositivo portátil, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento.

ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Al cargar un dispositivo portátil y por motivos de seguridad, el conductor no debe utilizar la unidad principal del dispositivo portátil mientras conduce.

■ **Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos**

Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor, así como cualquier otro dispositivo médico eléctrico, deben consultar el uso del cargador inalámbrico con su médico. El funcionamiento del cargador inalámbrico puede afectar a los dispositivos médicos.

■ **Para evitar daños o quemaduras**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, el equipo podría sufrir fallos y daños, incendiarse o quemarse a causa de un recalentamiento.

- No introduzca ningún objeto metálico entre la zona de carga y el dispositivo portátil durante el proceso de carga
- No fije adhesivos, objetos metálicos, etc., a la zona de carga ni al dispositivo portátil
- No cargue el dispositivo cubierto con un paño, etc.
- No cargue dispositivos portátiles distintos de los indicados
- No intente desarmar el sistema para su desmontaje o modificación
- No lo golpee ni aplique una fuerza excesiva

AVISO

■ **Situaciones que pueden afectar al funcionamiento correcto del sistema**

En las situaciones siguientes, el sistema podría no funcionar correctamente

- El dispositivo portátil está totalmente cargado
- Hay una sustancia extraña entre la zona de carga y el dispositivo portátil
- La temperatura del dispositivo portátil aumenta durante la carga
- La superficie de carga del dispositivo portátil está orientada hacia arriba
- La ubicación del dispositivo portátil no está alineada con la zona de carga
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
  - Tarjetas que contienen papel de aluminio
  - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
  - Monederos o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Soportes audiovisuales como discos CD y DVD
- Cuando se están usando en las inmediaciones otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio)

Además, si el cargador no funciona correctamente o el indicador luminoso de funcionamiento parpadea continuamente y no se trata de uno de los casos mencionados anteriormente, se considerará que hay una avería en el cargador inalámbrico. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Para evitar fallos o daños en los datos**

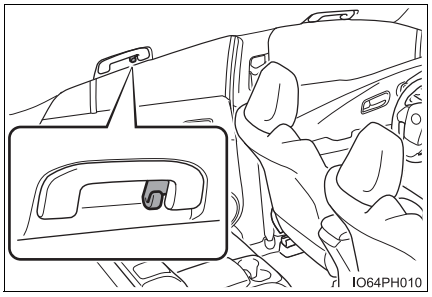
- No coloque tarjetas magnéticas, como tarjetas de crédito, ni soportes de grabación magnéticos, etc., cerca del cargador durante el proceso de carga; de lo contrario, podrían perderse datos a causa de la magnetización. Igualmente, no coloque instrumentos de precisión, como relojes de pulsera, etc., cerca del cargador, ya que podrían romperse.
- No deje dispositivos portátiles en el habitáculo. La temperatura en el interior del habitáculo puede aumentar cuando el vehículo esté al sol y provocar daños en el dispositivo.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

Cuando el sistema híbrido esté parado, no utilice el cargador inalámbrico durante un tiempo prolongado.

Ganchos para abrigos

Los asideros traseros están provistos de ganchos para abrigos.

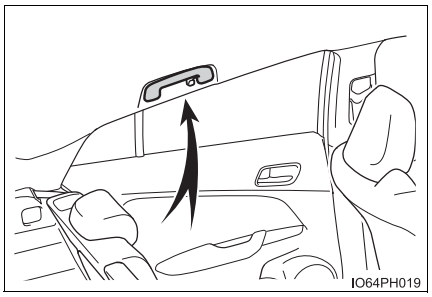


⚠ ADVERTENCIA

No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos o afilados en los ganchos para abrigos. Si se despliegan los airbags de cortina SRS, estos objetos pueden salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales.

Asideros

Hay un asidero instalado en el techo que le permitirá sujetarse cuando esté sentado.



⚠ ADVERTENCIA

No utilice el asidero al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento.

⚠ AVISO

Para evitar daños en el asidero, no cuelgue ningún objeto pesado ni apoye una carga pesada contra el asidero.

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo 580

Limpieza y protección del interior del vehículo 585

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 591

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 594

Capó 597

Colocación de un gato de piso 599

Compartimiento del motor 600

Neumáticos 614

Presión de inflado de los neumáticos 630

Ruedas 632

Sustitución de un neumático 635

Filtro del aire acondicionado 647

Sustitución de la goma del limpiaparabrisas 651

Pila de la llave electrónica 654

Inspección y cambio de los fusibles 657

Bombillas 661

Limpieza y protección del exterior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a mantener el vehículo en óptimas condiciones:

- Comenzando de arriba a abajo, aplique agua abundantemente a la carrocería, los alojamientos de las ruedas y los bajos del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o un paño suave, como una gamuza.
- Para eliminar las marcas difíciles, utilice jabón para automóviles y aclare a fondo con agua abundante.
- Elimine todo resto de agua.
- Encere el vehículo cuando observe deterioro en el revestimiento impermeable.

  Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería esté fría.

Antes de lavar el vehículo

Asegúrese de que la tapa del depósito de combustible y la tapa del puerto de carga del vehículo están correctamente cerradas.

Túneles de lavado automático

- Pliegue los espejos retrovisores antes de lavar el vehículo. Inicie el lavado por la parte delantera del vehículo. Asegúrese de que los espejos retrovisores están desplegados antes de iniciar la marcha.
- Las escobillas de los túneles de lavado automático podrían arañar la superficie del vehículo y dañar la pintura.
- Es posible que el alerón trasero no se pueda lavar en algunos túneles de lavado automático. También se podría incrementar el riesgo de causar daños en el vehículo.

Túneles de lavado a alta presión

No acerque demasiado la punta de la boquilla a los espacios de alrededor de las puertas o del perímetro de las ventanas, ni pulverice continuamente estas zonas ya que el agua podría entrar en el habitáculo.

■ **Observación acerca del sistema inteligente de entrada y arranque**

Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee de forma repetida. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:

- Durante el lavado el vehículo, coloque la llave a una distancia de 2 m (6 pies) como mínimo del vehículo. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
- Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 293)

■ **Ruedas con llantas de aluminio**

- Elimine de inmediato cualquier resto de suciedad con un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.
- Para evitar daños en la pintura, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
  - No utilice un detergente ácido, alcalino ni abrasivo
  - No utilice cepillos duros
  - No utilice detergente en las ruedas cuando estén calientes, por ejemplo después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo con temperaturas elevadas

■ **Parachoques**

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

■ **Revestimiento hidrófugo de las ventanillas delanteras**

Las precauciones siguientes pueden prolongar la efectividad del revestimiento hidrófugo.

- Limpie cualquier resto de suciedad de las ventanillas delanteras periódicamente.
- Evite que la suciedad y el polvo se acumulen en las ventanillas durante un periodo de tiempo prolongado.
  Limpie las ventanillas con un paño suave y húmedo lo antes posible.
- Cuando limpie las ventanillas, no utilice ceras ni limpiacristales que sean abrasivos.
- No utilice objetos metálicos para eliminar el vaho.

ADVERTENCIA

■ Cuando lave el vehículo

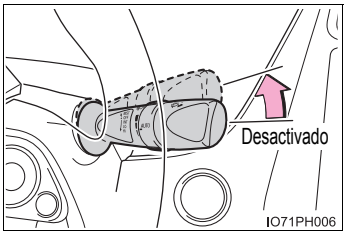
No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podría provocar un incendio en los componentes eléctricos, etc.

■ Durante la carga

No lave el vehículo.
De lo contrario, podría provocar un incendio o una avería en los componentes eléctricos, así como recibir descargas eléctricas que podrían ocasionarle lesiones graves o incluso mortales.

■ Al limpiar el parabrisas

Apague el interruptor del limpiaparabrisas.
Si el interruptor del limpiaparabrisas se encuentra en “AUTO”, los limpiaparabrisas podrían accionarse de manera inesperada en las circunstancias siguientes y alguien podría pillarse las manos o sufrir otras lesiones graves; asimismo, las rasquetas del limpiaparabrisas podrían dañarse.



- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde está situado el sensor de lluvia
- Cuando se acerca un trapo húmedo o un objeto similar al sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si un objeto golpea el sensor de lluvia

■ Medidas de precaución con respecto al tubo de escape

Los gases de escape hacen que el tubo de escape alcance temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente como para evitar quemaduras.

■ Medida de precaución relativa al parachoques trasero con monitor de ángulos muertos (si el vehículo dispone de ello)

Si la pintura del parachoques trasero está desconchada o arañada, el sistema podría funcionar de forma incorrecta. Si esto sucede, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la pintura y la aparición de óxido en la carrocería y los componentes (ruedas con llantas de aluminio, etc.)**

● Lave inmediatamente el vehículo en los siguientes casos:

- Después de conducir cerca del mar
- Después de conducir por carreteras con sal
- Si hay manchas de alquitrán o resina en la superficie pintada
- Si en la superficie pintada del vehículo hay insectos muertos o excrementos de insectos o pájaros
- Después de conducir por zonas con gran cantidad de hollín, humo grasiento, polvo de minería, restos metálicos o sustancias químicas
- Si el vehículo está muy sucio de polvo o barro
- Si se han derramado líquidos, como benceno o gasolina, sobre la pintura

● Si la pintura está desconchada o rayada, hágala reparar de inmediato.

● Para evitar que se deterioren las llantas debido a la corrosión, límpielas y guárdelas en un lugar con poca humedad.

■ **Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas**

Cuando levante los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor y después el del lado del pasajero. Cuando vuelva a colocarlos en su posición original, empiece por el limpiaparabrisas del lado del pasajero.

■ **Limpieza de las luces exteriores**

● Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros. Podría dañar la superficie de las luces.

● No aplique cera en la superficie de las luces.
La cera podría dañar las lentes.

■ **Al utilizar un túnel de lavado automático**

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas.
Si el interruptor está en “AUTO”, los limpiaparabrisas pueden accionarse y las rasquetas pueden estropearse.

AVISO

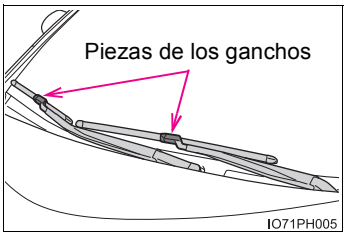
■ **Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión**

- Al lavar el vehículo, procure que el agua de lavado a alta presión no golpee directamente la cámara ni el entorno de la cámara. El impacto del agua a alta presión podría hacer que el dispositivo no funcione con normalidad.
- No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores o las piezas siguientes. Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.
  - Piezas relacionadas con la tracción
  - Piezas de la dirección
  - Piezas de la suspensión
  - Piezas del freno
- Mantenga la boquilla de limpieza a un mínimo de 30 cm (11,8 pul.) de distancia de la carrocería. En caso contrario, las piezas de resina, como las molduras y los parachoques, se podrían deformar y dañar. Asimismo, no mantenga la boquilla continuamente en el mismo lugar.
- No pulverice continuamente la parte inferior del parabrisas. Si penetra agua por la toma del sistema de aire acondicionado ubicada cerca de la parte inferior del parabrisas, el sistema de aire acondicionado podría no funcionar correctamente.
- No lave los bajos del vehículo con un sistema de lavado a alta presión.
- No utilice el sistema de lavado en la zona que rodea la tapa del puerto de carga. Podría penetrar agua en la entrada de carga y dañar el vehículo.

■ **Al levantar los brazos del limpiaparabrisas**

Asegúrese de sujetar las piezas de los ganchos de los brazos del limpiaparabrisas para levantarlos.

No sujete únicamente las rasquetas del limpiaparabrisas al levantarlos o se podrían deformar las rasquetas.



Limpieza y protección del interior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a proteger el interior del vehículo y mantenerlo en condiciones óptimas:

Protección del interior del vehículo

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido en agua tibia.
- Si no se puede eliminar la suciedad, límpiela con un paño suave humedecido con detergente neutro diluido con una concentración de aproximadamente el 1 %.
  Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente y agua.

Limpieza de las zonas de cuero

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Elimine cualquier exceso de suciedad o polvo con un paño suave humedecido en detergente diluido.
  Utilice una solución de agua y detergente neutro y suave al 5 % aproximadamente.
- Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad. Deje que el cuero se seque en una zona ventilada y a la sombra.

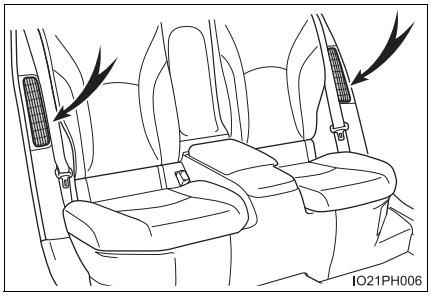
Limpieza de las zonas de cuero sintético

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Limpie con un paño suave humedecido en detergente neutro diluido con una concentración de aproximadamente el 1 %.
- Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente y agua.

Limpieza de las rejillas de ventilación y los filtros

Limpie las rejillas de ventilación y los filtros según los procedimientos que se describen a continuación para evitar la acumulación de polvo y la obstrucción.

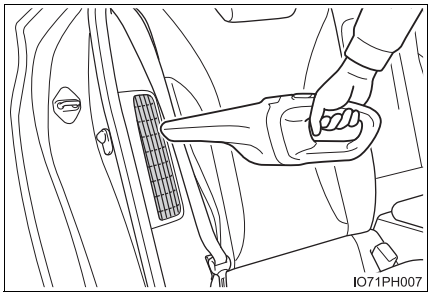
Los filtros están fijados en el lateral posterior de las rejillas de ventilación.


IO21PH006

■ Limpieza de las rejillas de ventilación y los filtros

Utilice un aspirador, etc., para eliminar el polvo de las rejillas de ventilación y los filtros.

Limpie las rejillas de ventilación de ambos lados.


IO71PH007

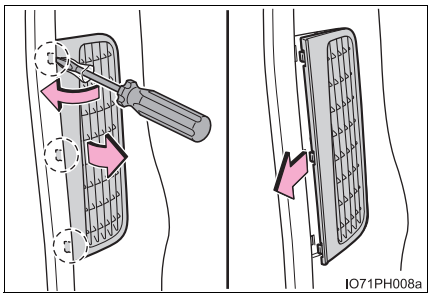
■ Limpieza de los filtros

Si se muestra “Revise sistema refrigerac. batería tracción. Ver manual del propietario” en la pantalla de información múltiple, extraiga las rejillas de ventilación de ambos lados del asiento trasero y limpie los filtros.

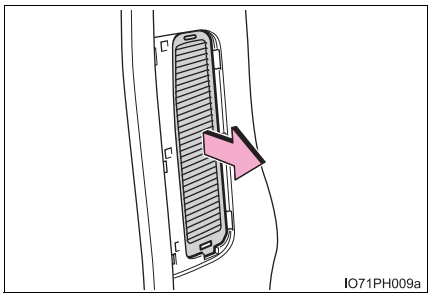
1 Introduzca un destornillador de punta plana, etc., en la muesca del borde de la rejilla para desenganchar las 3 lengüetas y extraer la rejilla.

Gire la parte de goma situada junto a la rejilla para introducir el destornillador de punta plana.

Para evitar daños, cubra la punta del destornillador de punta plana con un trapo.

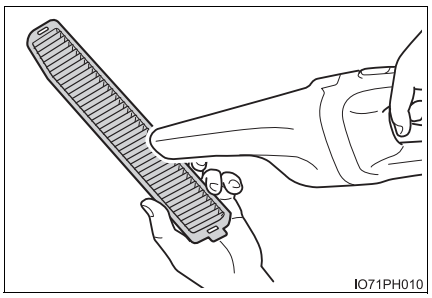

IO71PH008a

2 Retire el filtro.



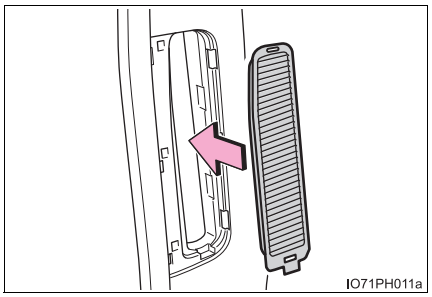
3 Para limpiar el filtro, elimine el polvo con un aspirador, etc.

Asimismo, utilice un aspirador para eliminar el polvo de la rejilla y del filtro.



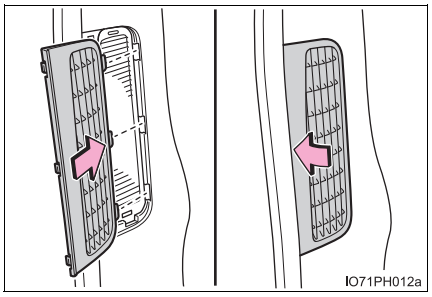
4 Vuelva a colocar el filtro en su posición inicial.

Cuando vaya a colocar el filtro, tenga cuidado de no deformarlo y asegúrese de que haya una separación entre el filtro y la posición de colocación.



5 Introduzca las lengüetas en el borde de la rejilla en sus correspondientes posiciones y empuje el borde del lado opuesto para afianzar la rejilla.

Vuelva a colocar la rejilla en su posición original y gire la parte de goma.



6 Ponga en marcha el sistema híbrido y compruebe que el mensaje de advertencia de la pantalla de información múltiple desaparece.

Pueden pasar varios minutos antes de que el mensaje de advertencia desaparezca.

■ **Cuidado de las zonas de cuero**

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo dos veces al año como mínimo para mantener la calidad de los materiales interiores.

■ **Lavado de la moqueta**

Hay disponibles varios tipos de productos de limpieza comerciales a base de espuma. Aplique la espuma con una esponja o un cepillo. Frote en círculos superpuestos. No use agua. Limpie las superficies sucias y deje que se sequen. Los mejores resultados se obtienen manteniendo la moqueta lo más seca posible.

■ **Cinturones de seguridad**

Límpielos con un paño o una esponja humedecidos en una solución de agua tibia y jabón neutro. Revise periódicamente los cinturones para comprobar que no estén gastados, deshilachados ni cortados.

■ **Limpieza de las rejillas de ventilación y los filtros**

- El polvo en las rejillas de ventilación o los filtros podría interferir con la refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y provocar un consumo de combustible y electricidad excesivo. Limpie las rejillas de ventilación y los filtros periódicamente.
- Si continúa conduciendo el vehículo con el mensaje “Revise sistema refrigerac. batería tracción. Ver manual del propietario” en la pantalla de información múltiple, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se podría sobrecalentar, provocando una disminución de la distancia que se puede recorrer con el motor eléctrico. Podría ocasionarse un consumo de combustible y electricidad excesivo o una avería. Si se muestra el mensaje de advertencia, limpie las rejillas de ventilación y los filtros inmediatamente.
- Una manipulación incorrecta podría dañar la rejilla o los filtros. Si tiene dudas acerca de cómo limpiar los filtros, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si el mensaje de advertencia no desaparece de la pantalla de información múltiple después de limpiar los filtros, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- El intervalo de limpieza de los filtros varía según el entorno de uso del vehículo.

ADVERTENCIA

Agua en el vehículo

- No salpique ni derrame líquido en ninguna zona del vehículo, como en el piso y sobre la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), o el compartimiento de equipajes.
  De lo contrario, podría provocar una avería o un incendio en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o en los componentes eléctricos.
- No permita que se humedezcan los componentes del SRS ni el cableado interior del vehículo. (→P. 40)
  Una avería en los sistemas eléctricos podría desplegar los airbags o impedir que funcionen correctamente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
- Vehículos con cargador inalámbrico:
  No permita que el cargador inalámbrico (→P. 571) se moje. De lo contrario, el cargador podría calentarse y ocasionar quemaduras o descargas eléctricas, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Limpieza del interior (particularmente el panel de instrumentos)

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos podría reflejarse en el parabrisas y dificultar la visibilidad del conductor, lo cual podría dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

Detergentes de limpieza

- No utilice los tipos de detergente que se indican a continuación; podrían deslucir el color del interior del vehículo, además de rayar o dañar las superficies pintadas:
  - Partes distintas del asiento: Sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tinte o lejía
  - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol
- No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos u otras superficies interiores pintadas podrían estropearse.

Prevención de daños en las superficies de cuero

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar daños y deterioros en las superficies de cuero:

- Elimine inmediatamente cualquier resto de polvo o suciedad de las superficies de cuero.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados. Aparque el vehículo a la sombra, especialmente en verano.
- No coloque objetos hechos a base de vinilo o plástico ni que contengan cera sobre la tapicería; podrían quedar adheridos a la superficie de cuero si el interior del vehículo llegara a calentarse en exceso.

AVISO

■ **Agua en el piso**

No lave el piso del vehículo con agua.
Los sistemas del vehículo como, por ejemplo, el sistema de sonido podrían resultar dañados si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos de estos sistemas ubicados por encima o por debajo del piso del vehículo. El agua puede también oxidar la carrocería.

■ **Al limpiar el interior del parabrisas**

No permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Asimismo, no toque la lente. (→P. 393)

■ **Limpieza del interior de la luneta trasera**

- No utilice limpiacristales para limpiar la luneta trasera, ya que podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera o la antena. Pase un paño humedecido en agua tibia para limpiar el cristal con cuidado. Limpie la luneta con trazos paralelos a los cables térmicos o la antena.
- Tenga cuidado de no arañar ni dañar los cables térmicos ni la antena.

■ **Al limpiar las rejillas de ventilación y los filtros**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, se podrían ocasionar daños al vehículo.

- Al extraer la rejilla de la rejilla de ventilación, asegúrese de desactivar el interruptor de arranque para detener el sistema híbrido.
- No utilice agua ni otros líquidos para limpiar las rejillas de ventilación o los filtros.
- Procure que no penetre agua ni ningún objeto extraño en la rejilla de ventilación cuando se ha extraído la rejilla.
- Sujete los filtros extraídos con cuidado para no dañarlos.
  Si el filtro sufre algún daño, haga que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, lo cambie por uno de nuevo.
- Después de limpiar los filtros, asegúrese de volver a colocar los filtros y las rejillas en sus posiciones originales.
  La forma del filtro difiere entre el lado izquierdo y derecho. Al extraer ambos filtros, tenga cuidado de no equivocarse con el sentido de la colocación de izquierda a derecha.
- No coloque otros filtros que no sean los filtros exclusivos para este vehículo en las rejillas de ventilación ni utilice el vehículo sin haber colocado los filtros.

Requisitos de mantenimiento

El mantenimiento periódico y el cuidado diario son esenciales para garantizar una conducción segura y económica. Toyota recomienda las tareas de mantenimiento siguientes:

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el programa de mantenimiento según los intervalos y la programación establecidos.

Si desea información detallada sobre el programa de mantenimiento de su vehículo, consulte el “Folleto de servicio Toyota” o el “Manual de garantía Toyota”.

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo

Con un mínimo de conocimientos mecánicos y las herramientas básicas de automóvil, muchas de las tareas de mantenimiento puede efectuarlas usted mismo.

No obstante, tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas y conocimientos especiales. Por ello, es aconsejable que sean efectuadas por mecánicos especializados. Aunque tenga usted experiencia como mecánico, le recomendamos que este tipo de reparaciones y el mantenimiento se lleven a cabo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. En el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado se registrarán los datos del mantenimiento, lo cual le será de utilidad a la hora de recurrir a la garantía. Si opta por una reparación o revisión en un establecimiento con personal debidamente equipado y cualificado que no sea un taller de reparaciones Toyota autorizado, le aconsejamos que solicite el registro de los datos de mantenimiento.

■ **¿Dónde acudir para las tareas de mantenimiento?**

Para mantener su vehículo en condiciones óptimas, Toyota le recomienda que todas las revisiones de mantenimiento, así como cualquier otra inspección y reparación necesarias, sean encargadas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o bien a otros talleres de reparación cualificados. Si la reparación o el mantenimiento están cubiertos por la garantía, diríjase a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, donde se encargarán de reparar el vehículo utilizando piezas genuinas de Toyota. Por otro lado, para las tareas que no estén cubiertas por la garantía, podrá beneficiarse igualmente de la competencia y especialización de los distribuidores o talleres de reparaciones Toyota autorizados, donde le atenderán y ayudarán con cualquier problema que pueda haberle surgido.

Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, llevará a cabo todas las revisiones del programa de mantenimiento de su vehículo con la mayor fiabilidad y al mejor precio gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

■ **¿Necesita el vehículo una reparación?**

Preste atención a los cambios en el funcionamiento, los ruidos o los avisos visuales que puedan indicar que algún tipo de revisión es necesaria. Algunos indicios importantes son:

- Fallos de encendido del motor, tirones o detonaciones
- Pérdida considerable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fuga de líquidos bajo el vehículo (no obstante, el goteo de agua después de usar el sistema de aire acondicionado se considera normal).
- Cambios en el ruido de escape (podría indicar un escape peligroso de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanillas abiertas y haga que revisen el sistema de escape del vehículo inmediatamente).
- Neumáticos que parecen desinflados; ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas; desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando se conduce en línea recta por una carretera llana
- Ruidos extraños originados por el movimiento de la suspensión
- Pérdida de la eficacia del freno; sensación esponjosa al pisar el pedal del freno, el pedal casi toca el piso; al frenar, el vehículo tira hacia un lado
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente más alta de lo normal (→P. 683, 749)

Si observa alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Es posible que el vehículo necesite algún tipo de reparación o ajuste.

ADVERTENCIA

■ **Si el mantenimiento del vehículo no es correcto**

Si el mantenimiento no es correcto, podrían ocasionarse daños graves en el vehículo y provocarse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Manipulación de la batería de 12 voltios**

Los bornes de la batería de 12 voltios, los terminales y los accesorios relacionados con estos componentes contienen plomo y derivados del plomo, conocidos por su riesgo para provocar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos. (→P. 607)

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir el procedimiento correcto como se indica en estas secciones.

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería de 12 voltios (→P. 607)	• Agua templada • Bicarbonato sódico • Grasa • Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería) • Agua destilada
Nivel de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor (→P. 604)	• "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. • Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)
Nivel del aceite de motor (→P. 601)	• "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente • Trapo o toalla de papel • Embudo (solo para añadir el aceite de motor)
Fusibles (→P. 657)	• Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original
Bombillas (→P. 661)	• Bombilla con el mismo número y vataje que la original • Destornillador de punta plana • Llave
Radiador y condensador (→P. 606)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P. 630)	• Manómetro para neumáticos • Fuente de aire comprimido
Líquido lavaparabrisas (→P. 612)	• Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno) • Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)

⚠ ADVERTENCIA

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar lesiones graves o incluso mortales.

■ Al trabajar en el compartimiento del motor

- Asegúrese de que el indicador “Accesorios”, “Enc. en ON” y la visualización del kilometraje (→P. 218) de la pantalla principal y el indicador luminoso “READY” están apagados.
- Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas del ventilador en movimiento.
- Procure no tocar el motor, unidad de control de potencia, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de conducir; pueden estar calientes. También pueden estar calientes el aceite y otros líquidos.
- No deje en el compartimiento del motor ningún objeto fácilmente inflamable como, por ejemplo, papel o trapos.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible. Recuerde que los vapores de combustible son inflamables.
- Preste especial atención cuando trabaje con la batería de 12 voltios. Contiene ácido sulfúrico, un líquido corrosivo y venenoso.
- Tenga cuidado, el líquido de frenos puede causar daños en las manos y los ojos, y dañar las superficies pintadas. Si se manchara las manos con el líquido o este entrara en contacto con los ojos, lave las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia. Si continúa sintiendo molestias, consulte a un médico.

■ Al trabajar cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla

Asegúrese de que el interruptor de arranque está desactivado.
Cuando el interruptor de arranque está en modo ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos podrían ponerse en marcha automáticamente si el aire acondicionado está encendido y/o la temperatura del producto refrigerante es alta. (→P. 606)

■ Gafas de seguridad

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

AVISO

■ **Si extrae el filtro del depurador de aire**

Conducir sin el filtro del depurador de aire puede provocar un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad del aire.

■ **Si el nivel de líquido de frenos está bajo o alto**

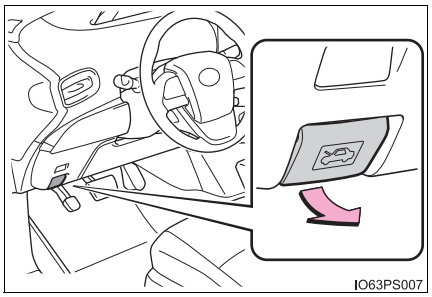
Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas de los frenos o cuando el nivel de líquido en el acumulador es elevado.
Si es necesario rellenar frecuentemente el depósito, puede ser síntoma de un problema grave.

Capó

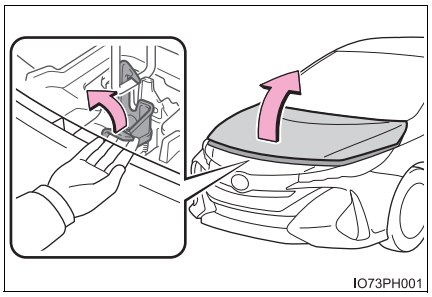
Desbloquee el capó accionando el dispositivo de apertura desde el interior del vehículo.

1 Tire de la palanca de apertura del capó.

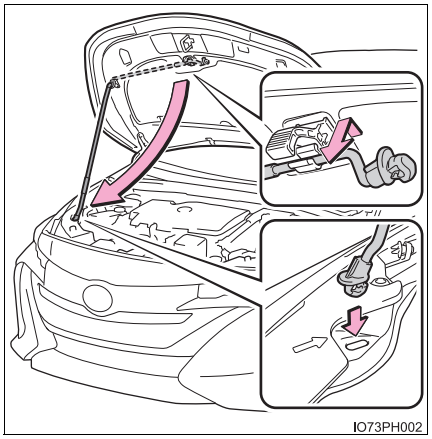
El capó se abrirá ligeramente.



2 Tire de la palanca de enganche auxiliar y levante el capó.



3 Mantenga abierto el capó introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.



⚠ ADVERTENCIA

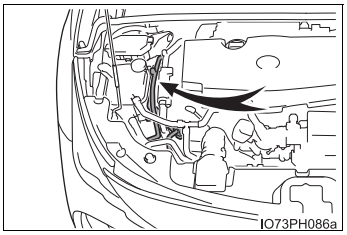
■ Inspección antes de conducir

Compruebe que el capó esté completamente cerrado y bloqueado.
Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente que puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

■ Para evitar quemaduras

No toque los tubos del aire acondicionado cuando el compresor del aire acondicionado está en funcionamiento o después de detenerlo, ya que los tubos del aire acondicionado están calientes.

Si toca con las manos los tubos del aire acondicionado antes de que se hayan enfriado, podría sufrir quemaduras.

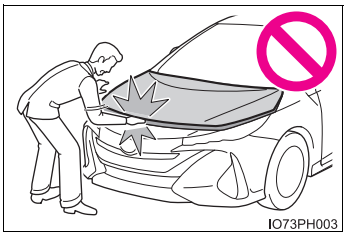

IO73PH086a

■ Tras introducir la varilla de apoyo en la ranura

Asegúrese de que la varilla sujeta el capó con total seguridad y que no hay riesgo de que se caiga sobre usted.

■ Al cerrar el capó

Cuando cierre el capó, preste especial atención para no pillarse los dedos, etc.


IO73PH003

⚠ AVISO

■ Al cerrar el capó

Antes de cerrar el capó, asegúrese de volver a colocar la varilla de apoyo en su clip. Si cierra el capó sin colocar la varilla de apoyo en su posición original, el capó podría doblarse.

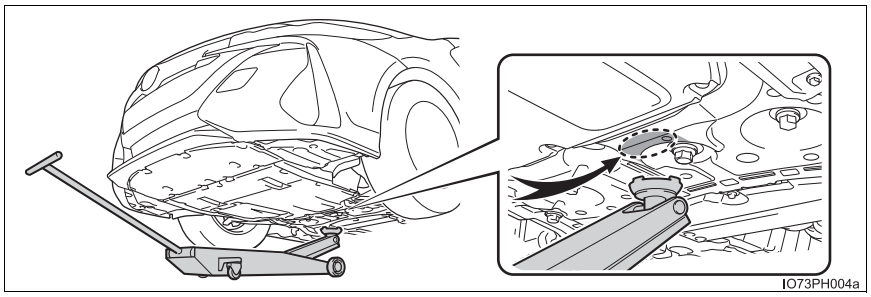
Colocación de un gato de piso

Si utiliza un gato de piso, siga las instrucciones del manual correspondiente y lleve a cabo la operación de manera segura.

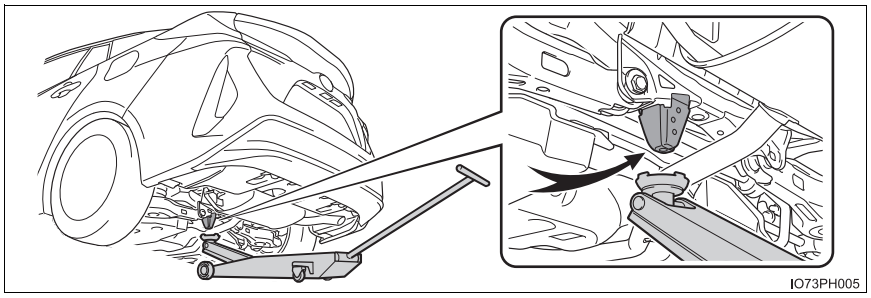
Si debe levantar el vehículo con un gato de piso, asegúrese de colocarlo correctamente. Una colocación incorrecta del gato podría dañar el vehículo o causar lesiones.

◆ Parte delantera

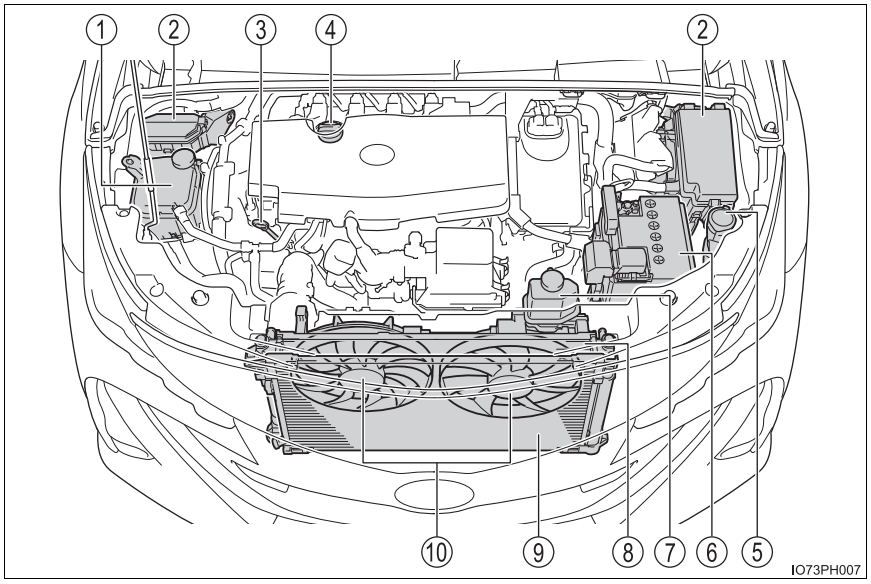
Coloque un gato de piso contra el elemento de suspensión delantero.



◆ Parte trasera



Compartimiento del motor



① Depósito de refrigerante del motor (→P. 604)
② Cajas de fusibles (→P. 657)
③ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 601)
④ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 602)
⑤ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 612)
⑥ Batería de 12 voltios (→P. 607)
⑦ Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia (→P. 604)
⑧ Radiador (→P. 606)
⑨ Condensador (→P. 606)
⑩ Ventiladores de refrigeración eléctricos

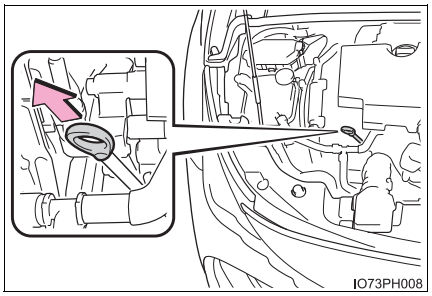
Aceite de motor

Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a la temperatura de funcionamiento.

■ Comprobación del aceite de motor

1 Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y desactivar el sistema híbrido, espere 5 minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.

2 Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.

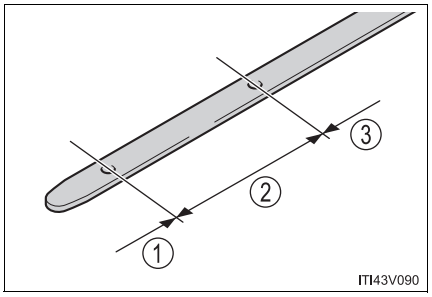


3 Limpie la varilla indicadora.

4 Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.

5 Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe el nivel de aceite.

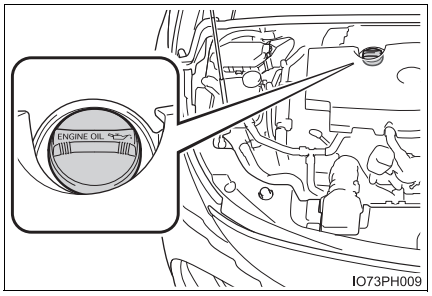
① Bajo
② Normal
③ Excesivo



6 Limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta el final.

■ **Adición de aceite de motor**

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite de motor que haya en el motor.



Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadirlo.

Elección del aceite de motor	→P. 762
Cantidad de aceite (Bajo → Lleno)	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
Elementos	Embudo limpio

1 Gire el tapón de llenado del aceite de motor hacia la izquierda para extraerlo.

2 Añada el aceite de motor poco a poco, comprobando el nivel con la varilla indicadora.

3 Cierre el tapón de llenado del aceite de motor girándolo hacia la derecha.

■ **Consumo de aceite de motor**

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo, justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, o al conducir acelerando o desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

ADVERTENCIA

Aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente peligrosos que pueden causar problemas cutáneos, tales como inflamaciones o cáncer de piel; evite el contacto prolongado y reiterado. Para eliminar de la piel cualquier resto de aceite de motor usado, lávese a fondo con agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados únicamente de una manera adecuada y segura. No tire el aceite y los filtros usados a los contenedores de residuos domésticos, al alcantarillado ni al suelo. Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, una gasolinera o una tienda de repuestos de automóviles.
- No deje el aceite de motor usado al alcance de los niños.

AVISO

Para evitar averías del motor graves

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

Al cambiar el aceite de motor

- Tenga cuidado de no salpicar gotas de aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite llenar en exceso o el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora cada vez que rellene el depósito.
- Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de llenado del aceite de motor.

Refrigerante

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito cuando el sistema híbrido está frío.

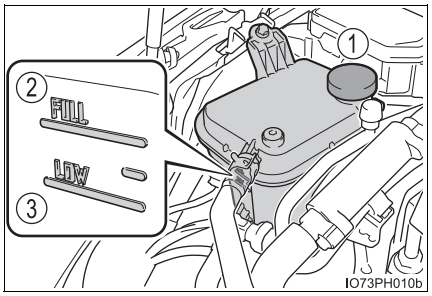
■ Depósito de refrigerante del motor

① Tapón del depósito

② Línea “FULL”

③ Línea “LOW”

Si el nivel está en la línea “LOW” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “FULL”. (→P. 749)



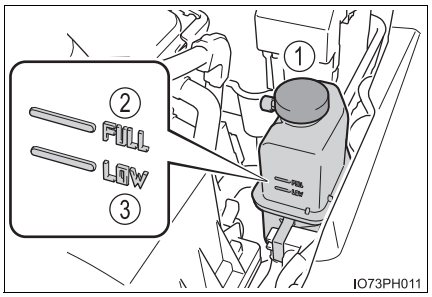
■ Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia

① Tapón del depósito

② Línea “FULL”

③ Línea “LOW”

Si el nivel está en la línea “LOW” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “FULL”. (→P. 749)



■ **Elección del refrigerante**

Utilice solo “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración.

“Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35 °C [-31 °F])

Para obtener más información sobre el refrigerante, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado**

Inspeccione visualmente el radiador, los manguitos, los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor, la llave de purga y la bomba de agua.
Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

ADVERTENCIA

■ **Cuando el sistema híbrido está caliente**

No extraiga los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor.
El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves como, por ejemplo, quemaduras.

AVISO

■ **Cuando añada refrigerante**

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

■ **Si el refrigerante llegara a derramarse**

Asegúrese de eliminarlo a fondo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

Radiador y condensador

Inspeccione el radiador y el condensador, y elimine cualquier objeto extraño que puedan tener.

Si alguna de estas piezas está excesivamente sucia o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando el sistema híbrido está caliente**

No toque el radiador ni el condensador, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves como, por ejemplo, quemaduras.

■ **Cuando los ventiladores de refrigeración eléctricos están en funcionamiento**

No toque el compartimiento del motor.

Con el interruptor de arranque en modo ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está encendido y/o la temperatura del refrigerante es alta. Asegúrese de que el interruptor de arranque está desactivado si trabaja cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla.

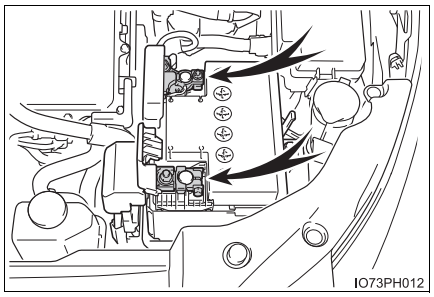
Batería de 12 voltios

Inspeccione la batería de 12 voltios de la forma siguiente.

■ Exterior de la batería de 12 voltios

Asegúrese de que los bornes de la batería de 12 voltios no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas ni se observan grietas o bridas sin apretar.

Bornes



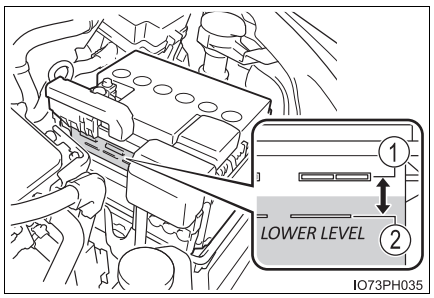
■ **Comprobación del líquido de la batería**

Compruebe si el nivel se encuentra entre las líneas superior e inferior.

① Línea superior

② Línea inferior

Si el nivel de líquido se encuentra a nivel o por debajo de la línea inferior, añada agua destilada.

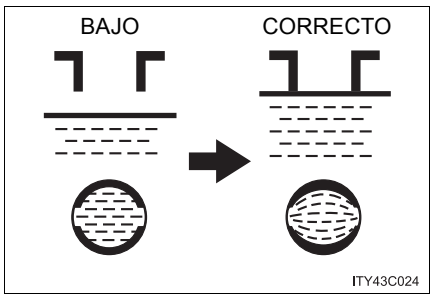


■ **Adición de agua destilada**

1 Quite el tapón de ventilación.

2 Añada agua destilada.

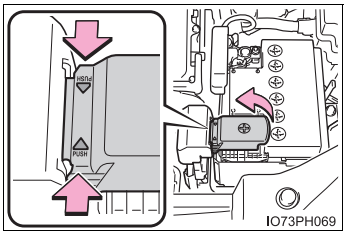
Si no se ve la línea superior, compruebe el nivel de líquido mirando directamente en la celda.



3 Vuelva a colocar el tapón de ventilación y ciérrelo firmemente.

■ **Al abrir la tapa del borne positivo (+) de la batería**

Presione la parte mostrada en la ilustración por ambos lados y levante el extremo de la tapa.



■ **Antes de recargar la batería**

Al recargarse, la batería de 12 voltios genera gas hidrógeno inflamable y explosivo. Por este motivo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución antes de efectuar la recarga:

- Si recarga la batería de 12 voltios instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Cuando conecte y desconecte los cables del cargador a la batería de 12 voltios, asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté apagado.

■ **Después de recargar/volver a conectar la batería de 12 voltios**

- Es posible que no pueda desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería de 12 voltios. Si esto ocurre, bloquee/desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Ponga en marcha el sistema híbrido con el interruptor de arranque en modo ACCESSORY. Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha con el interruptor de arranque desactivado. Sin embargo, el sistema híbrido funcionará correctamente en el segundo intento.
- El modo del interruptor de arranque está registrado en el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería de 12 voltios, el vehículo establecerá el modo del interruptor de arranque en el estado en el que estaba antes de desconectar la batería de 12 voltios. Asegúrese de desactivar la alimentación antes de desconectar la batería de 12 voltios. Preste especial atención cuando conecte la batería de 12 voltios si desconoce el modo en el que estaba el interruptor de arranque antes de la descarga.

Si el sistema no se pone en marcha, ni siquiera después de varios intentos con todos los métodos anteriores, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ **Productos químicos de la batería de 12 voltios**

La batería de 12 voltios contiene ácido sulfúrico, altamente venenoso y corrosivo, y puede producir gas hidrógeno, que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, respete las medidas de precaución siguientes al manipular la batería de 12 voltios o mientras esté cerca de ella:

- No permita que las herramientas entren en contacto con los bornes de la batería de 12 voltios; podría provocar chispas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 voltios.
- Evite todo contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Evite siempre inhalar los gases del electrolito o ingerirlo.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería de 12 voltios.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 voltios.

■ **Dónde cargar de manera segura la batería de 12 voltios**

Cargue siempre la batería de 12 voltios en un lugar abierto. No cargue la batería de 12 voltios en un garaje ni en un recinto cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ **Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito**

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos
  Lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o un paño durante el trayecto hasta la consulta médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel
  Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite inmediatamente atención médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la ropa
  Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa de inmediato y siga los procedimientos anteriores si fuese necesario.
- Si ingiriese electrolito accidentalmente
  Beba mucha agua o leche. Solicite atención médica inmediatamente.

ADVERTENCIA

■ Al desconectar la batería de 12 voltios

No desconecte el borne negativo (-) del lado de la carrocería. El borne negativo (-) desconectado podría entrar en contacto con el borne positivo (+), provocando un cortocircuito y causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Al recargar la batería de 12 voltios

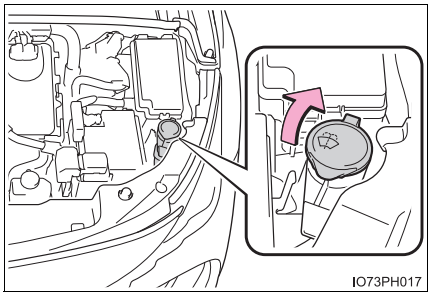
Nunca recargue la batería de 12 voltios con el sistema híbrido activado. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

■ Al añadir agua destilada

Evite llenar en exceso. Las salpicaduras de agua durante la recarga de la batería de 12 voltios pueden causar corrosión.

Líquido lavaparabrisas

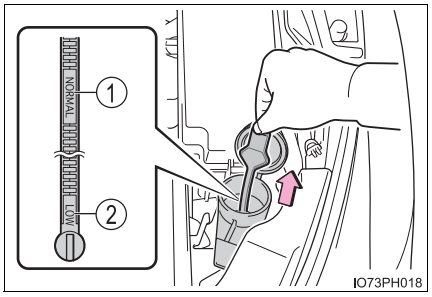
1 Abra la tapa.



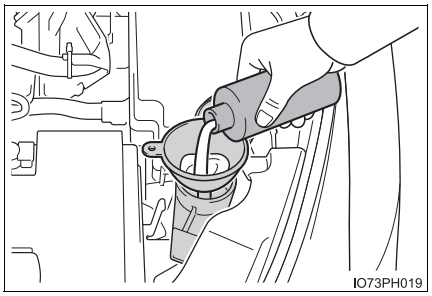
2 Compruebe el nivel del líquido lavaparabrisas en el indicador de nivel.

① “NORMAL”

② “LOW”



3 Si el nivel del líquido lavaparabrisas está en la marca “LOW”, añada líquido lavaparabrisas.



ADVERTENCIA

Al añadir líquido lavaparabrisas

No añada líquido lavaparabrisas con el sistema híbrido caliente o en funcionamiento, ya que el líquido lavaparabrisas contiene alcohol y puede provocar un incendio si entra en contacto con el motor, etc.

AVISO

No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas. De lo contrario, podrían aparecer marcas en las superficies pintadas del vehículo y la bomba podría sufrir daños que llegasen a impedir la pulverización de líquido lavaparabrisas.

Dilución del líquido lavaparabrisas

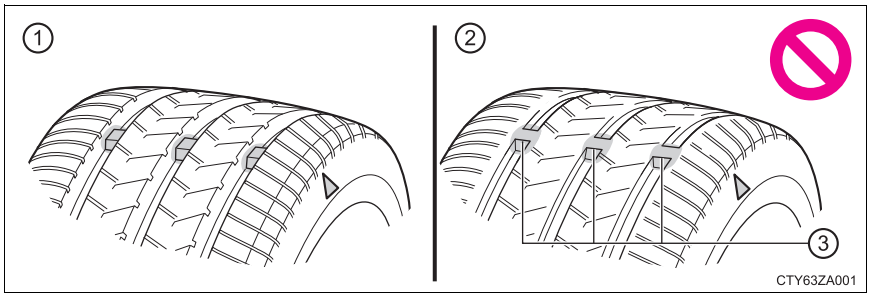
Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario.
Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

Neumáticos

Sustituya o rote los neumáticos según el programa de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Compruebe asimismo si los neumáticos presentan un desgaste irregular, por ejemplo un desgaste excesivo en uno de los lados de la banda de rodadura.



① Banda de rodadura nueva

② Profundidad reducida del dibujo de la banda de rodadura

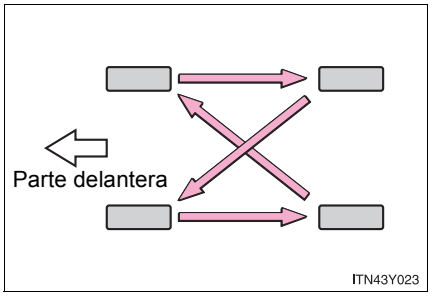
③ Indicador de desgaste de la banda de rodadura

Las marcas “TWI” o “Δ”, etc., moldeadas en la pared lateral de cada neumático, señalan la ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura.

Reemplace los neumáticos si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

Rotación de los neumáticos

Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.



Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación de los neumáticos cada 10000 km (6000 millas) aproximadamente.

No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de la rotación de los neumáticos.

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

El vehículo está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza transmisores y válvulas de advertencia de la presión para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves.

Si la presión de los neumáticos baja de un nivel predeterminado, un indicador de advertencia avisa al conductor. (→P. 685)

◆ Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, deberá registrar los códigos ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P. 618)

◆ Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

■ **El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe reiniciarse en las siguientes circunstancias:**

- Al rotar los neumáticos delanteros y traseros con diferentes presiones de inflado
- Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos, por ejemplo cuando se cambia la velocidad de marcha o el peso de la carga

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, la presión actual de inflado de los neumáticos se establece como presión de referencia.

■ **Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor de arranque.

El reinicio no puede llevarse a cabo con el vehículo en movimiento.

2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. (→P. 767)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

3 Coloque el interruptor de arranque en modo ON.

4 Cambie la pantalla de información múltiple a la pantalla  . (→P. 253)

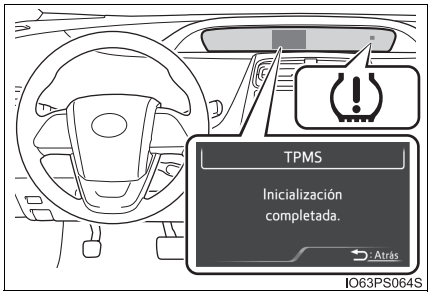
5 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione  (“Personalizacion de vehículo”) y, a continuación, pulse ○.

6 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione “Sist. Mantenimiento” y, a continuación, pulse ○.

7 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione “TPMS” y, a continuación, pulse ○.

8 Pulse y mantenga pulsado ○.

9 Cuando se complete el reinicio, se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple y se encenderá el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos.



7

Mantenimiento y cuidados

◆ Registro de códigos ID

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos llevan un código ID exclusivo. Cuando se sustituyen los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, es necesario registrar el código ID. Su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, deberá registrar el código ID.

■ Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo

Los neumáticos deben sustituirse en los casos siguientes:

- Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.
- Si observa cortes, rajas, grietas profundas que dejen ver el tejido o protuberancias que indiquen un deterioro interno.
- Si observa que un neumático se desinfla continuamente o no consigue repararlo correctamente debido al tamaño o a la inaccesibilidad del corte o por cualquier otro daño.

Si no está seguro, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Cambio de neumáticos y ruedas

Si el código ID del transmisor y de la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.

■ Vida de los neumáticos

Si un neumático tiene más de 6 años, llévelo a un técnico cualificado para que lo revise, incluso en el caso de que esté intacto, no haya sido utilizado o no presente daños evidentes.

■ Comprobación rutinaria de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no exime de las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de que la comprobación de la presión de inflado de los neumáticos forma parte de la rutina de mantenimiento diario del vehículo.

■ Si la profundidad del dibujo de la banda de rodadura de los neumáticos de invierno es inferior a 4 mm (0,16 pul.)

La eficacia de los neumáticos para la conducción en invierno será nula.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente**

● En los casos siguientes, puede que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.

- Si se usan ruedas no genuinas de Toyota.
- Cuando se utiliza un neumático de sustitución, el sistema puede que no funcione correctamente debido a la estructura del neumático de sustitución.
- Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no tiene las dimensiones especificadas.
- Se han colocado cadenas de nieve, etc.
- Se ha colocado un neumático “run-flat” con soporte auxiliar.
- Si se han instalado láminas tintadas en las ventanillas que afectan las señales de ondas de radio.
- Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
- Si la presión de inflado de los neumáticos es mucho más alta que el nivel especificado.
- Si se utiliza una rueda sin el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático correspondiente.
- Si el código ID de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.

● El funcionamiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.

- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico, o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica

● Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo necesario para que la advertencia se inicie o finalice podría prolongarse.

● Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.

■ **Proceso de reinicio**

- Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.
  Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.
- Si ha desconectado accidentalmente el interruptor de arranque durante el reinicio, no es necesario pulsar de nuevo el interruptor de reinicio, ya que el reinicio comenzará de nuevo automáticamente la próxima vez que el interruptor de arranque se coloque en modo ON.
- Si ha pulsado accidentalmente el interruptor de reinicio cuando no es necesario reiniciar el sistema, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.

■ **Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará según las circunstancias en las que se reinició. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión del neumático no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

■ **Cuando falla el reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

El proceso de reinicio tarda unos minutos. No obstante, en los casos siguientes, es posible que los ajustes no se hayan registrado y que el sistema no funcione correctamente. Si tras varios intentos no consigue memorizar los ajustes de la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

- Al activar el reinicio del sistema, observará que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces ni aparece el mensaje de ajuste en la pantalla de información múltiple.
- Después de conducir durante un cierto tiempo desde el reinicio, el indicador de advertencia permanece iluminado después de parpadear durante 1 minuto.

■ **Registro de códigos ID**

Se pueden registrar códigos ID de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos para dos juegos de ruedas.
Si se han registrado con anterioridad los códigos ID para las ruedas de los neumáticos normales y de los neumáticos de invierno, no es necesario volver a registrarlos cuando se sustituyen los neumáticos normales por los de invierno.

Para obtener más información sobre el cambio de los códigos ID, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Certificación del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

・Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ・Registered trademark: PACIFIC This trademark is registered in the following countries: UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium, the Netherlands, Luxembourg, Portugal. ・Manufacturer's address: 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN ・Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz ・Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m@3m(Radiated)
Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-C215 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-C215 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-C215 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-C215 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-C215 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-C215 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dass der Funkanlagentyp PMV-C215 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-C215 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-C215 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-C215 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-C215 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponí vel no seguinte endereço de Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-C215 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-C215 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav jä rgmisel internetiaadressil: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-C215 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a kö vetkező internetes címen: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-C215 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-C215 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-C215 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radijo į renginių tipas PMV-C215 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-C215 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-C215 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C215 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-C215 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-C215 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-C215 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-C215 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C215 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-C215 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedeć oj internetskoj adresi: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Nepermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroj qe ky PMV-C215 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

ADVERTENCIA

■ Al revisar o cambiar los neumáticos

Para evitar accidentes, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura.
  Asimismo, tampoco mezcle neumáticos con un desgaste muy diferente entre ellos.
- No utilice neumáticos de tamaño distinto a los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan estado en otro vehículo.
  No utilice los neumáticos si no sabe cómo se usaron anteriormente.

■ Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

No proceda al reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

AVISO

■ **Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y tapones de las válvulas de los neumáticos**

- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y los transmisores correspondientes, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si los tapones de las válvulas de los neumáticos no se colocan, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados. Los tapones podrían quedarse atascados.

■ **Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos**

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 616)

■ **Conducción por carreteras abruptas**

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar tanto los propios neumáticos como las ruedas y la carrocería.

■ **Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha**

No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener una presión de inflado de los neumáticos adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas. (→P. 767)

■ Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Conducir cuando la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta puede tener las consecuencias siguientes:

- Mayor consumo de combustible
- Comodidad reducida al conducir y maniobrabilidad deficiente
- Vida útil de los neumáticos reducida debido al desgaste
- Reducir la seguridad
- Dañar el tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire con frecuencia, llévelo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

■ Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Al revisar la presión de inflado de los neumáticos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe la presión cuando los neumáticos estén fríos.
  Para que la lectura de la presión de inflado de los neumáticos en frío sea correcta y precisa, es necesario que el vehículo haya estado estacionado al menos 3 horas o que no haya recorrido más de 1,5 km o 1 milla desde entonces.
- Utilice siempre un manómetro para neumáticos.
  Resulta difícil juzgar si un neumático está inflado correctamente basándose únicamente en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos sea mayor tras haber conducido el vehículo, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de haber conducido el vehículo.
- Procure distribuir el peso de los pasajeros y del equipaje de modo que esté repartido uniformemente en el vehículo.

ADVERTENCIA

■ **Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos**

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.
Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Manipulación deficiente
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, bordes afilados en la calzada, etc.)

AVISO

■ **Al revisar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos**

No olvide volver a colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.
Si el tapón de la válvula se deja sin poner, pueden penetrar polvo y humedad en la válvula y dar lugar a pérdidas de aire que podrían provocar una disminución de la presión de inflado de los neumáticos.

Ruedas

Si hay una rueda deformada, rota o muy oxidada, debe reemplazarla. De lo contrario, el neumático podría desprenderse de la rueda o provocar la pérdida de maniobrabilidad.

Elección de las ruedas

Cuando cambie las ruedas, asegúrese de reemplazarlas por unas que tengan la misma capacidad de carga, diámetro, anchura de llanta y bombeo*. Encontrará ruedas de repuesto en cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*: Se conoce convencionalmente como “descentramiento”.

Toyota no recomienda el uso de:

- Ruedas de tipos o tamaños distintos
- Ruedas usadas
- Ruedas deformadas que han sido reparadas

Precauciones con las ruedas con llantas de aluminio

- Utilice únicamente las llaves y las tuercas de las ruedas Toyota diseñadas especialmente para las ruedas con llantas de aluminio.
- Si ha efectuado la rotación, ha reparado o cambiado los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 millas).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos genuinos de Toyota o equivalentes, y un martillo de plástico o de goma.

Al cambiar las ruedas

Las ruedas del vehículo están equipadas con transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos que permiten al sistema de advertencia de la presión de los neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores. (→P. 616)

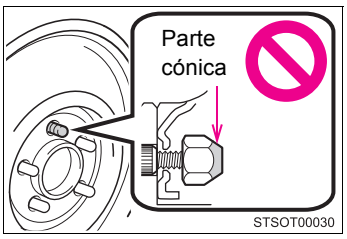
ADVERTENCIA

Al cambiar las ruedas

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, pues el resultado podría ser la pérdida de maniobrabilidad.
- Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara. De lo contrario, podría producirse un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Al colocar las tuercas de la rueda

- Asegúrese de colocar las tuercas de la rueda con los extremos cónicos orientados hacia dentro. La colocación de las tuercas con los extremos cónicos orientados hacia fuera puede provocar que la rueda se rompa y, con el tiempo, que esta se desprenda durante la conducción. Esto podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.



- Nunca utilice aceite o grasa en los pernos o las tuercas de las ruedas.
  Estas sustancias podrían hacer que las tuercas se apretaran demasiado y dañar los pernos y la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y que esta pueda salir despedida, lo cual podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Elimine todo tipo de aceite o grasa de los pernos y de las tuercas de la rueda.

Prohibición del uso de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas.
De lo contrario, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

AVISO

■ **Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos**

- La reparación o el cambio de los neumáticos pueden afectar a los transmisores y a las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos; por consiguiente, realice siempre el mantenimiento de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Asimismo, asegúrese de comprar siempre los transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas originales Toyota.
  Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

Sustitución de un neumático

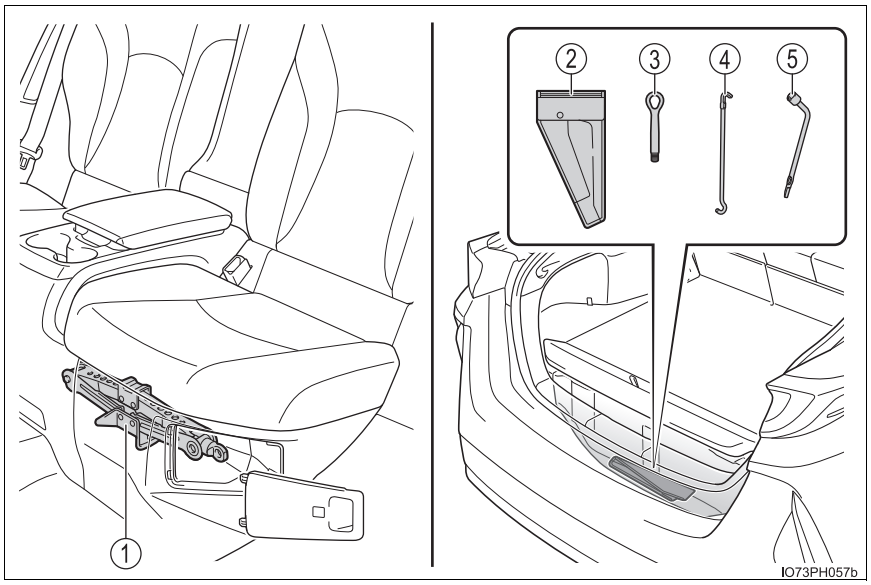
Si debe elevar el vehículo con un gato, asegúrese de colocar el gato correctamente.

Una colocación incorrecta del gato podría dañar el vehículo o causar lesiones.

Antes de utilizar el gato

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la posición del cambio en P.
- Detenga el sistema híbrido.

Ubicación del gato y las herramientas



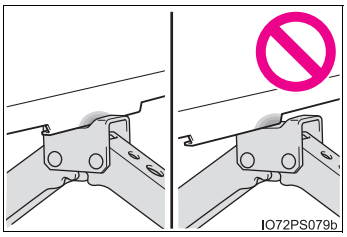
① Gato
② Bolsa de herramientas
③ Anilla de remolcado de emergencia
④ Palanca de maniobra del gato
⑤ Llave para tuercas de ruedas

ADVERTENCIA

■ **Utilización del gato**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice solo el gato que se incluye en este vehículo para cambiar un neumático. No utilice el gato en otros vehículos ni tampoco utilice otros gatos para cambiar los neumáticos de este vehículo.
- No eleve el vehículo si hay alguna persona en su interior.
- Utilice el gato únicamente para sustituir los neumáticos o para colocar y extraer las cadenas de nieve.
- Coloque el gato correctamente en su punto de colocación. (→P. 640)



- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No ponga en marcha el sistema híbrido ni conduzca el vehículo mientras esté apoyado en el gato.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.
- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder a la parte situada debajo del vehículo.
- Cuando baje el vehículo al suelo, asegúrese de que no hay nadie cerca del vehículo. Si hay personas cerca del vehículo, avíselas antes de bajarlo.

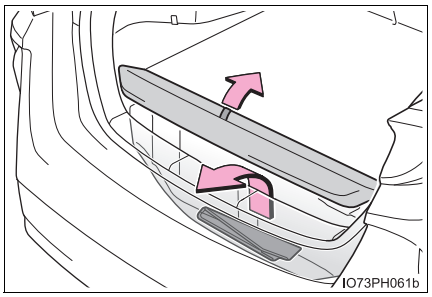
■ **Al retirar el gato de la ubicación de almacenamiento**

El gato podría estar caliente debido al calor del equipo de carga durante o después de la carga. Utilice guantes al manipular el gato. Si se toca directamente con los dedos, se podrían producir quemaduras.

Extracción de las herramientas

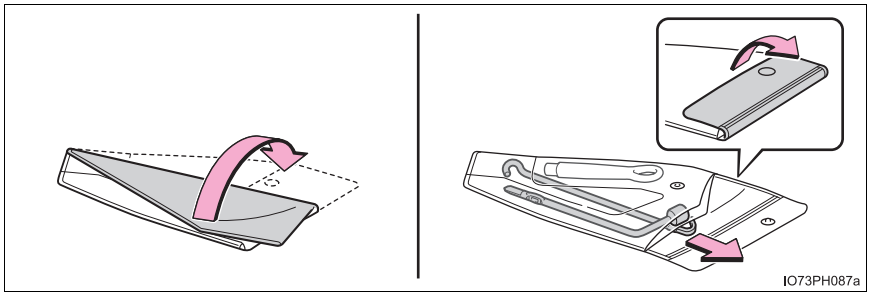
1 Abra la puerta del maletero. (→P. 286)

2 Levante la cubierta situada debajo de la caja y saque la bolsa de herramientas.



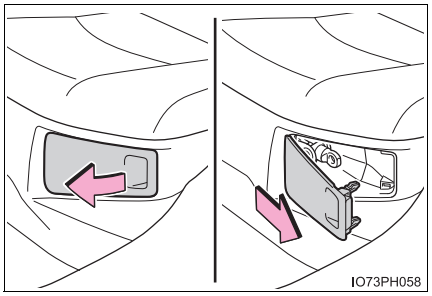
3 Abra la bolsa de herramientas y, a continuación, extraiga la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de ruedas.

Después de utilizar las herramientas, guárdelas siguiendo los pasos descritos en el orden inverso.



Extracción del gato

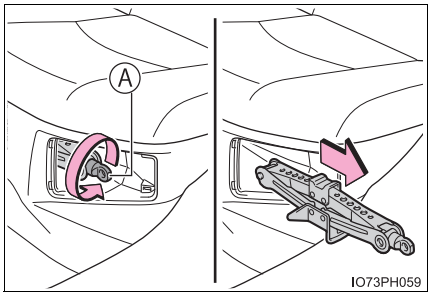
1 Tire de la cubierta para desenganchar las lengüetas y retire la cubierta.



2 Gire la parte Ⓐ para soltar el gato y extráigalo lentamente.

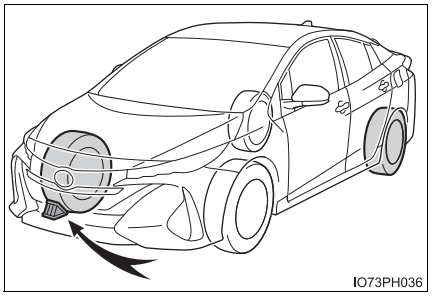
Tenga cuidado al manipular el gato, ya que podría estar caliente en función de las circunstancias. (→P. 637)

Si la parte Ⓐ no se puede aflojar, gírela con la palanca de maniobra del gato.



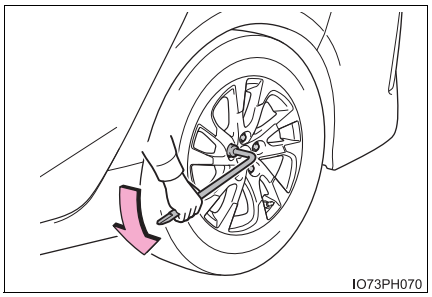
Sustitución de un neumático

1 Coloque calzos en los neumáticos.



Posición del neumático		Posiciones de los calzos para las ruedas
Delanteros	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Traseros	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

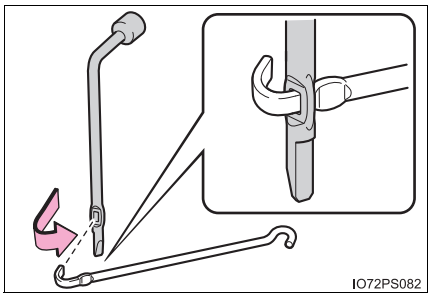
2 Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).



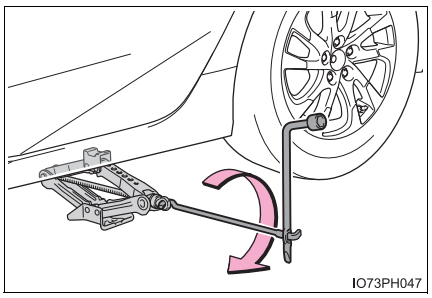
3 Gire con la mano la parte Ⓐ del gato hasta que el centro de la parte hendida del gato entre en contacto con el centro del punto de colocación del gato.



4 Monte la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de ruedas del modo indicado en la ilustración.

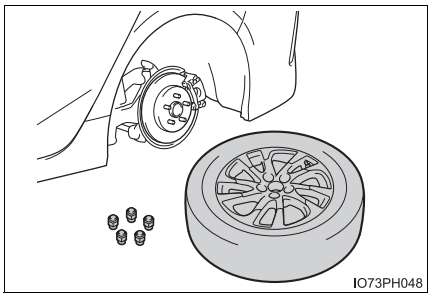


5 Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



6 Quite todas las tuercas de la rueda y retire el neumático.

Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



⚠ ADVERTENCIA

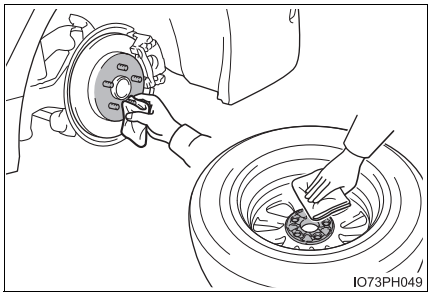
■ **Sustitución de un neumático**

- No toque las llantas ni la zona alrededor de los frenos justo después de que el vehículo haya realizado un trayecto.
  Después de recorrer un trayecto, las zonas del vehículo mencionadas anteriormente estarán extremadamente calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o alguna parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.
- Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, las tuercas de la rueda podrían aflojarse y la rueda podría salir despedida, provocando lesiones graves o incluso mortales.
  - Después de cambiar las ruedas, apriete las tuercas de la rueda con un par de 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie) con una llave dinamométrica lo antes posible.
  - Para la colocación de un neumático, utilice únicamente tuercas de rueda específicas para las ruedas de este vehículo.
  - Si detecta alguna grieta o deformación en los pernos, en las roscas de las tuercas o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
  - Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de hacerlo con los extremos cónicos hacia dentro. (→P. 633)

Colocación del neumático

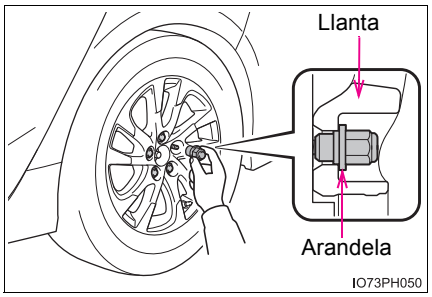
1 Elimine todo resto de suciedad y partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas de la rueda podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.


IO73PH049

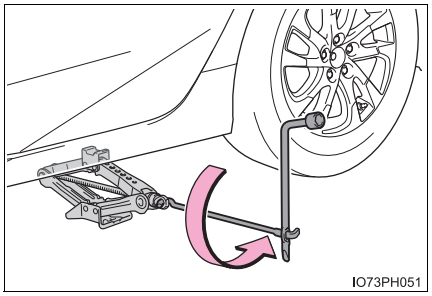
2 Coloque la rueda y apriete ligeramente las tuercas de la rueda con la mano, aproximadamente hasta el mismo punto.

Gire las tuercas de la rueda hasta que las arandelas entren en contacto con la llanta.



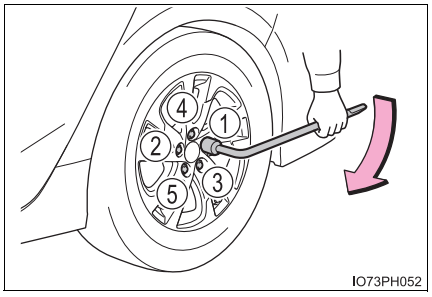
IO73PH050

3 Haga descender el vehículo.


IO73PH051

4 Apriete firmemente todas las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que indica la ilustración.

Par de apriete:
103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

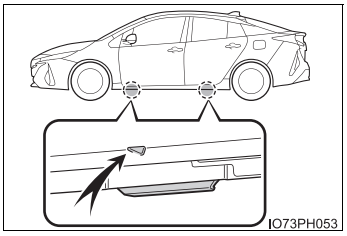


IO73PH052

5 Guarde el gato y todas las herramientas.

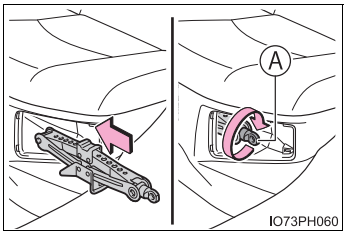
■ **Punto de colocación del gato**

La marca que indica el punto de colocación del gato está grabada en los bajos del vehículo.



■ **Almacenamiento del gato**

Introduzca completamente el gato en la posición de almacenamiento y gire la parte Ⓐ para fijarlo.



■ **Certificado del gato**

CE

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:
Kawasaki Industrial Co., Ltd.
4618 Mukaijima Shimada, Shizuoka, Japan

The EU Directives covered by this Declaration

2006/42/EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model
0.8ton , 1.1ton , 1.35ton , 1.5ton , 1.4ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory belowand is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-03

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature:
Koji Kawasaki
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 20 APRIL ,2015

ADVERTENCIA

Después de utilizar las herramientas y el gato

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las herramientas y el gato se encuentran bien colocados en sus respectivos espacios de almacenamiento para evitar posibles lesiones en caso de colisión o frenazo.

AVISO

Al cambiar los neumáticos

Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o la válvula y el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.

Filtro del aire acondicionado

Es imprescindible cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

Sustitución del filtro del aire acondicionado

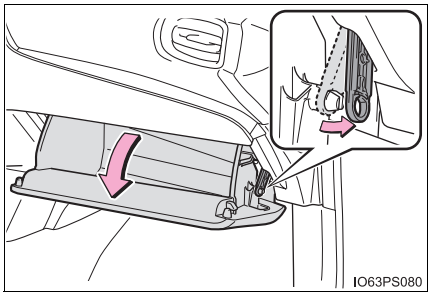
1 Desactive el interruptor de arranque.

Confirme que el conector de carga no está conectado. Además, no utilice el sistema de aire acondicionado controlado a distancia durante el procedimiento.

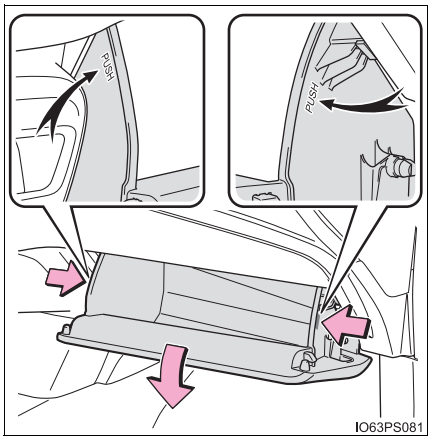
2 Abra la puerta del pasajero delantero.

Con la puerta abierta, se puede evitar el funcionamiento inesperado del sistema de aire acondicionado controlado a distancia. (→P. 549)

3 Abra la guantera y deslice el amortiguador para extraerlo.

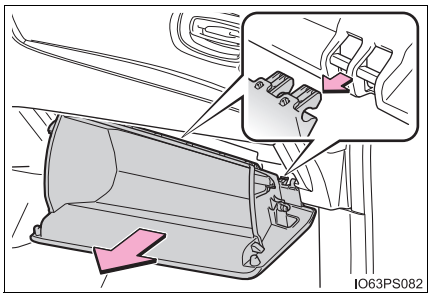


4 Presione la guantera por los dos laterales para soltar las garras y, a continuación, abra la guantera de forma lenta y por completo mientras la sujeta.



5 Con la guantera completamente abierta, levante ligeramente la guantera y tire de ella hacia el asiento para soltar la parte inferior.

Si la guantera no se separa al tirar suavemente de ella, no aplique una fuerza excesiva. En lugar de ello, tire de ella hacia el asiento mientras ajusta ligeramente la altura de la guantera.

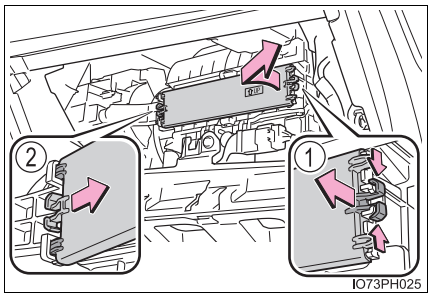

IO63PS082

6 Extraiga la cubierta del filtro.

① Desbloquee la cubierta del filtro.

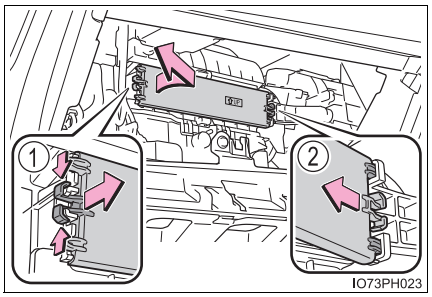
② Mueva la cubierta del filtro en la dirección indicada por la flecha y, después, tire de él para soltarlo de las garras.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



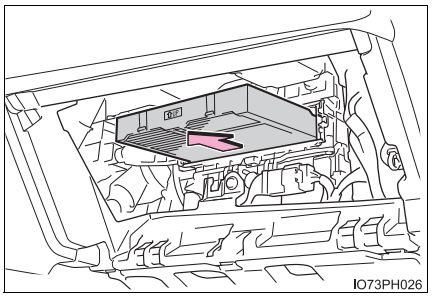
IO73PH025

▶ Vehículos con volante a la derecha



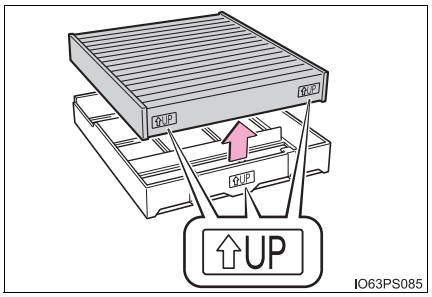
IO73PH023

7 Extraiga la caja del filtro.


IO73PH026

8 Retire el filtro del aire acondicionado de su caja y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas "↑UP" del filtro deben apuntar hacia arriba.



9 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Intervalo de comprobación

Revise y cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. El cambio deberá ser más frecuente cuando el vehículo se utiliza en zonas con tráfico muy intenso o con mucho polvo. (Si desea obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota").

Si el caudal de aire de las salidas se reduce drásticamente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.

ADVERTENCIA

Al sustituir el filtro del aire acondicionado

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, el sistema de aire acondicionado se podría poner en funcionamiento durante el procedimiento con la posibilidad de provocar lesiones.

- Compruebe que el conector de carga no está conectado
  El aire acondicionado se podría poner en funcionamiento debido al ajuste en "Prep. clim." (→P. 171) o "Enfriador bat. trac." (→P. 150). (si el vehículo dispone de ello)
- No utilice el sistema de aire acondicionado controlado a distancia

AVISO

■ **Al utilizar el sistema de aire acondicionado**

Asegúrese de que el filtro está siempre colocado.
El funcionamiento del sistema de aire acondicionado sin el filtro puesto puede dañar el sistema.

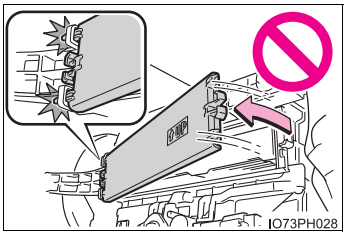
■ **Al extraer la guantera**

Siga siempre el procedimiento especificado para extraer la guantera (→P. 647). Si retira la guantera mediante un procedimiento diferente al especificado, la bisagra de la guantera podría sufrir daños.

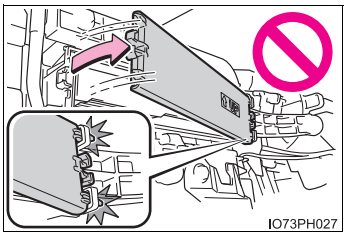
■ **Para evitar daños en la cubierta del filtro**

Cuando mueva la cubierta del filtro en la dirección indicada por la flecha para soltar el enganche, tenga cuidado de no aplicar una fuerza excesiva a las garras. De lo contrario, se podrían dañar las garras.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha

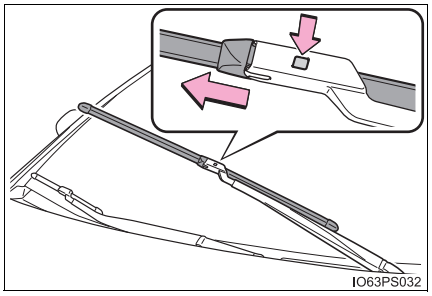


Sustitución de la goma del limpiaparabrisas

Cuando sustituya la goma del limpiaparabrisas, siga el procedimiento que se indica a continuación.

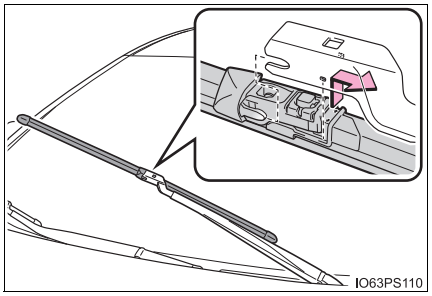
Extracción e instalación de las rasquetas del limpiaparabrisas

1 Mientras sujeta firmemente con la mano la unión de la rasqueta del limpiaparabrisas, presione el botón de bloqueo para desbloquear la rasqueta y extráigala.



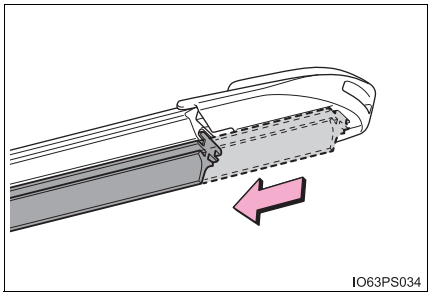
2 Alinee la rasqueta del limpiaparabrisas con la conexión del brazo del limpiaparabrisas y, a continuación, deslícela en la dirección desde la que se retiró.

Una vez instalada la rasqueta del limpiaparabrisas, compruebe que la unión está bloqueada.

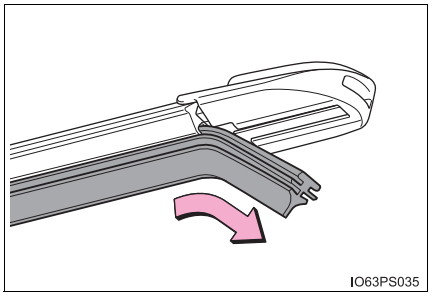


Sustitución de la goma del limpiaparabrisas

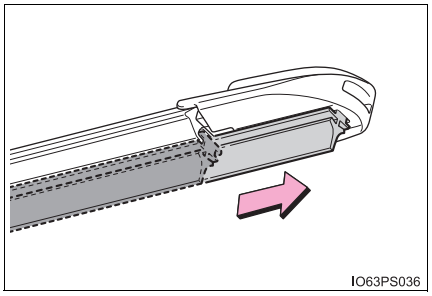
1 Tire de la goma del limpiaparabrisas hasta que sobresalga por la hendidura de la parte trasera de la rasqueta del limpiaparabrisas.



2 Tire del extremo de la goma del limpiaparabrisas que sobresale por la hendidura y, a continuación, tire del resto de la goma para retirarla.



3 Para la colocación de una nueva goma del limpiaparabrisas, introduzca firmemente la ranura de la goma del limpiaparabrisas a través de la hendidura y coloque el extremo de la goma del limpiaparabrisas en la ranura del tope para fijar la goma del limpiaparabrisas.



Después de introducir firmemente la goma del limpiaparabrisas en la rasqueta, coloque el extremo de la goma del limpiaparabrisas en la ranura del tope para fijar la goma del limpiaparabrisas y afiáncela.

Tras la colocación, compruebe que el extremo de la goma del limpiaparabrisas llega hasta el final del tope.

■ **Manipulación de las rasquetas y de la goma del limpiaparabrisas**

Una manipulación incorrecta puede dañar las rasquetas o la goma del limpiaparabrisas. Si no está convencido de poder reemplazar usted mismo las rasquetas o la goma del limpiaparabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Tope de la rasqueta del limpiaparabrisas**

El tope no se puede extraer porque está integrado en la rasqueta del limpiaparabrisas delantero.

⚠ AVISO

■ **Para evitar daños**

- Asegúrese de no dañar las garras cuando sustituya los limpiaparabrisas.
- Tras extraer la rasqueta del brazo del limpiaparabrisas, coloque un trapo, etc., entre el parabrisas y el brazo del limpiaparabrisas para evitar que el parabrisas sufra daños.
- No tire excesivamente de la goma del limpiaparabrisas.

Pila de la llave electrónica

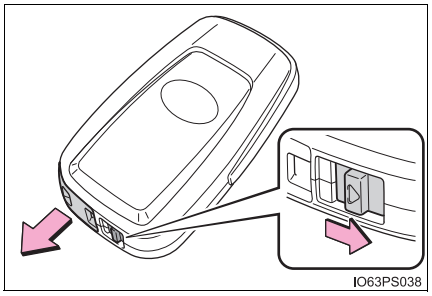
Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

Deberá tener a mano los elementos siguientes:

- Destornillador de punta plana
- Pila de litio CR2032

Cambio de la pila

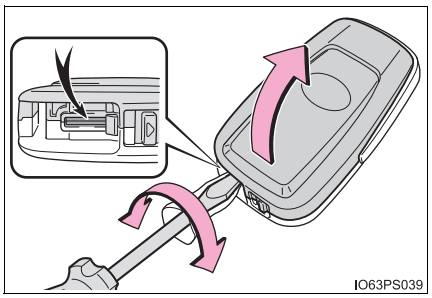
1 Suelte el bloqueo y extraiga la llave mecánica.



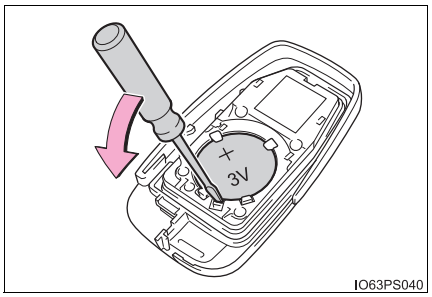
2 Retire la tapa.

Utilice un destornillador de un tamaño apropiado. Procure no utilizar la fuerza bruta para hacer palanca, ya que podría dañar la tapa.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



3 Saque la pila agotada.



Si cuando retira la tapa no ve la pila porque el módulo de la llave electrónica se ha adherido a la tapa superior, separe el módulo de la llave electrónica de la tapa de modo que la pila quede visible como se muestra en la ilustración.

Para retirar la batería, utilice un destornillador de un tamaño apropiado.

Introduzca una pila nueva con el polo positivo “+” orientado hacia arriba.

4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Utilice una pila de litio CR2032**

- Las pilas pueden adquirirse en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, así como en tiendas de electrodomésticos o de material fotográfico.
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas gastadas conforme a la legislación local correspondiente.

■ **Si la pila de la llave electrónica está agotada**

Pueden aparecer los siguientes síntomas:

- Tanto el sistema inteligente de entrada y arranque como el control remoto inalámbrico dejarán de funcionar correctamente.
- El alcance se verá reducido.

ADVERTENCIA

■ **Pilas y demás piezas extraídas**

Son piezas pequeñas y, si un niño llegara a tragarlas, podrían provocarle asfixia. Manténgalas fuera del alcance de los niños. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Certificación del sistema inteligente de entrada y arranque**

PRECAUCIÓN
PELIGRO DE EXPLOSIÓN EN CASO DE UTILIZACIÓN DE UNA PILA INCORRECTA.
DESECHE LAS PILAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

AVISO

■ **Para recuperar el funcionamiento normal después de cambiar la pila**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar posibles accidentes:

- Trabaje siempre con las manos secas.
  La humedad puede hacer que la pila se oxide.
- No toque ningún otro componente interno del control remoto inalámbrico.
- No doble los polos de la pila.

Inspección y cambio de los fusibles

Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revise y cambie los fusibles según sea necesario.

1 Desactive el interruptor de arranque.

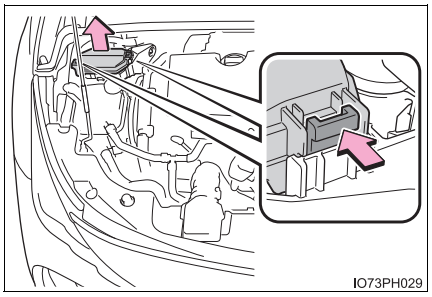
Confirme que el conector de carga no está conectado. Además, no utilice el sistema de aire acondicionado controlado a distancia durante el procedimiento.

2 Abra la cubierta de la caja de fusibles.

▶ Caja de fusibles de tipo A del compartimiento del motor

Mientras presiona las 2 garras, levante la cubierta.

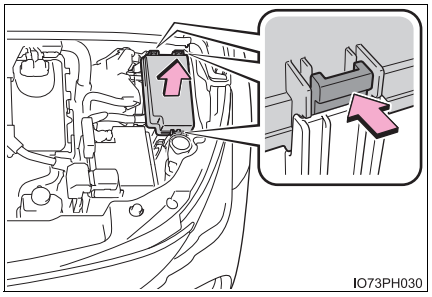
Cuando cierre la cubierta, asegúrese de enganchar las 2 garras.



▶ Caja de fusibles de tipo B del compartimiento del motor

Mientras presiona las 3 garras, levante la cubierta.

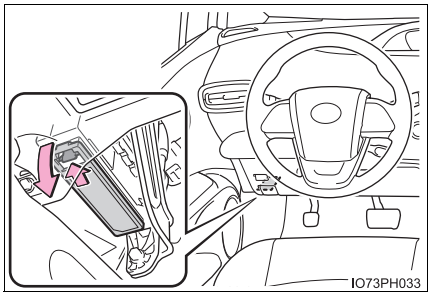
Cuando cierre la cubierta, asegúrese de enganchar las 3 garras.



▶ Panel de instrumentos del lateral izquierdo (vehículos con volante a la izquierda)

Retire la tapa.

No olvide presionar la garra durante la extracción o instalación.



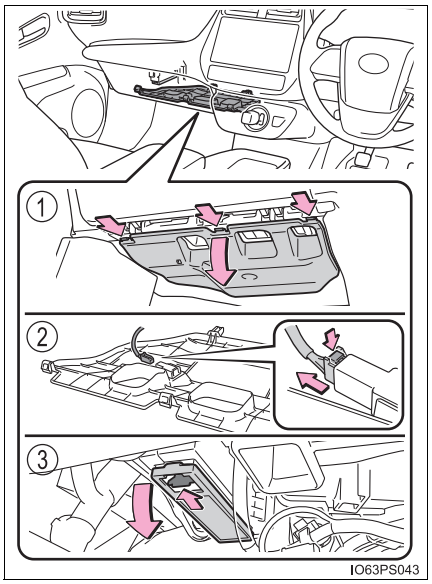
▶ Panel de instrumentos del lateral izquierdo (vehículos con volante a la derecha)

① Presione la lengüeta hacia dentro y retire la cubierta.

② Desenchufe el conector manteniendo apretado el dispositivo de desbloqueo.

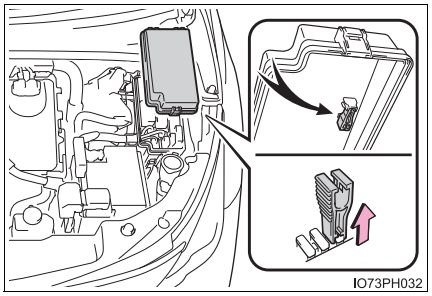
③ Retire la tapa.

No olvide presionar la garra durante la extracción o instalación.



3 Extraiga el fusible.

Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.



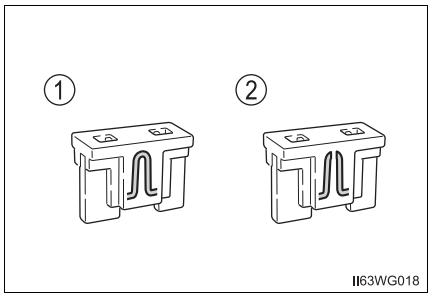
4 Compruebe si el fusible está fundido.

① Fusible normal

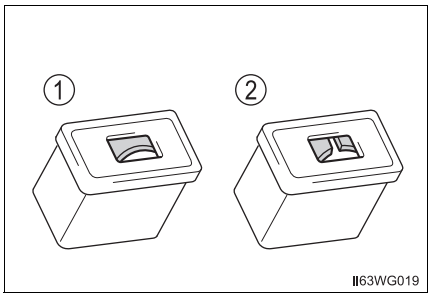
② Fusible fundido

Sustituya el fusible fundido por uno nuevo con un amperaje nominal adecuado. El amperaje nominal se indica en la tapa de la caja de fusibles.

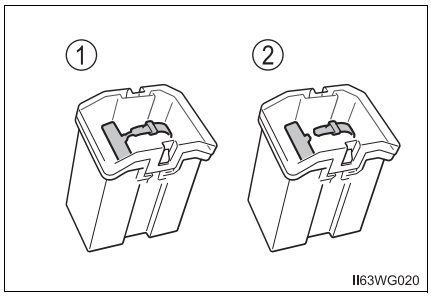
▶ Tipo A



▶ Tipo B



▶ Tipo C



■ **Después de cambiar un fusible**

- Si las luces no se encienden después de haber cambiado el fusible, puede que sea necesario cambiar una bombilla. (→P. 661)
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si hay una sobrecarga en un circuito**

Los fusibles se han diseñado para fundirse, protegiendo de daños el mazo de cables.

■ **Al cambiar las bombillas**

Toyota recomienda la utilización de productos Toyota genuinos diseñados para este vehículo. Debido a que determinadas bombillas están conectadas a circuitos diseñados para evitar la sobrecarga, las piezas no genuinas o las piezas no diseñadas para este vehículo podrían no ser utilizables.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría causar daños al vehículo y provocar un incendio o lesiones.

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal mayor que el indicado ni sustituya un fusible por cualquier otro objeto.
- Utilice siempre fusibles originales Toyota o sus equivalentes.
  No sustituya nunca un fusible por un cable, ni siquiera como arreglo temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

AVISO

■ **Antes de cambiar los fusibles**

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

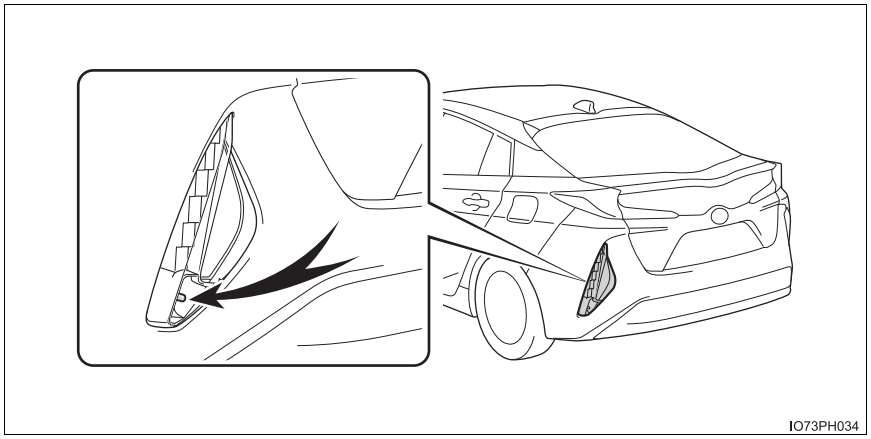
Bombillas

Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Como existe el peligro de que ciertos componentes resulten dañados, se recomienda que los cambios sean realizados por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Preparativos para el cambio de una bombilla

Compruebe el vataje de la bombilla que se dispone a cambiar. (→P. 768)

Ubicación de las bombillas



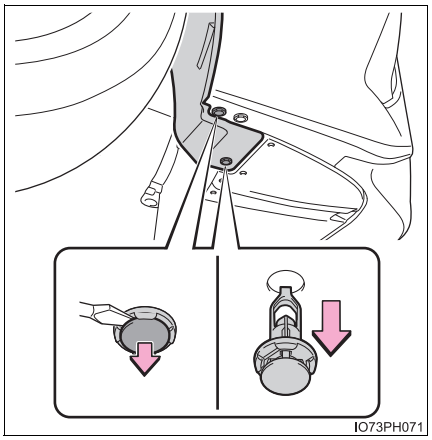
Luz de marcha atrás

Cambio de las bombillas

■ Luces de marcha atrás

1 Retire los 2 clips que fijan la parte inferior de la cubierta a la parte trasera del neumático trasero.

Utilice un destornillador de punta plana para extraer la parte central del clip de bloqueo y, después, sáquelo.

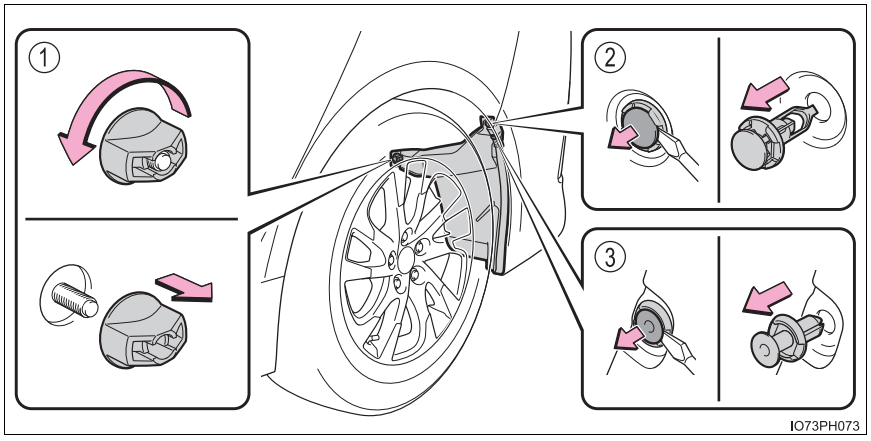


2 Retire los 3 clips que fijan la parte superior de la cubierta.

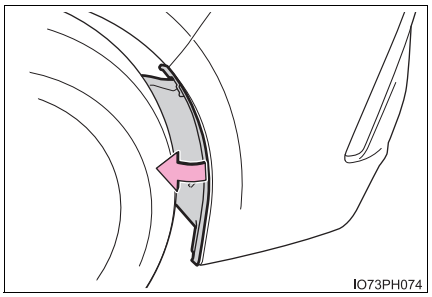
① Gire el clip hacia la izquierda para extraerlo.

② Utilice un destornillador de punta plana para extraer la parte central del clip de bloqueo y, después, sáquelo.

③ Utilice un destornillador de punta plana para extraer la parte central del clip de bloqueo y, después, sáquelo.

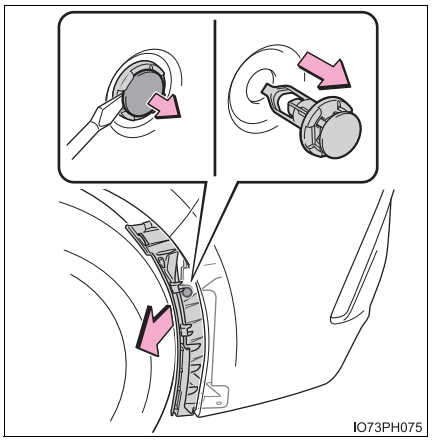


3 Retire el extremo de la cubierta y tire de la cubierta hacia la parte delantera del vehículo para dejar un espacio entre la cubierta y el parachoques trasero.



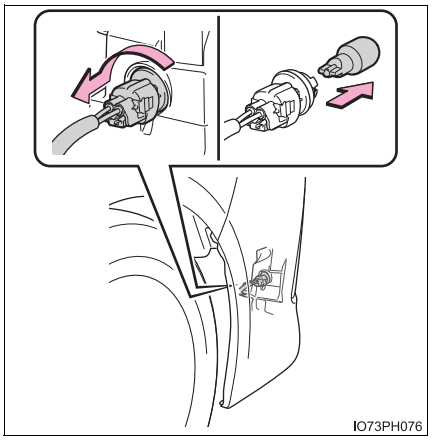
4 Quite el clip del interior de la cubierta y saque la cubierta.

Utilice un destornillador de punta plana para extraer la parte central del clip de bloqueo y, después, sáquelo.

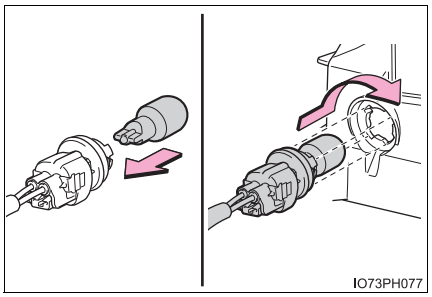


5 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda y, a continuación, extráigala.

Para sacar la bombilla, introduzca una mano a través del espacio existente entre el neumático trasero y el parachoques trasero.

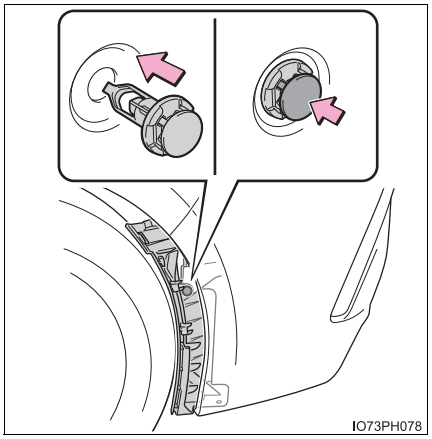


6 Coloque una bombilla nueva; a continuación, introduzca la base de la bombilla en la unidad de las luces y gire la base hacia la derecha para que quede en su sitio.



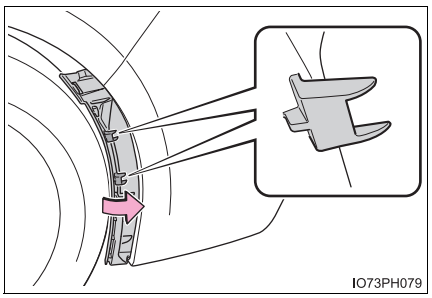
7 Vuelva a colocar la cubierta en su posición original y fije el clip del interior.

Fije el clip en la cubierta y, a continuación, presione la parte central del clip para bloquearlo.



8 Vuelva a introducir el extremo de la cubierta en el parachoques trasero.

No olvide enganchar las 2 pestañas del extremo de la cubierta.

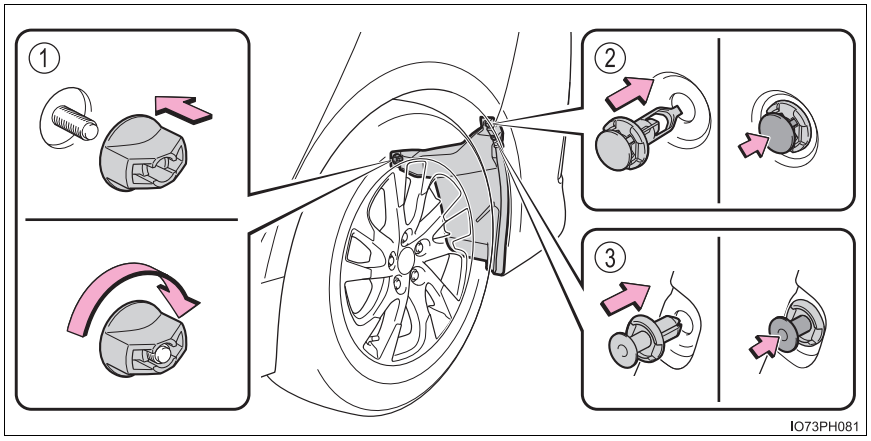


9 Coloque de nuevo los 3 clips en la parte superior de la cubierta.

① Gire el clip hacia la derecha para bloquearlo.

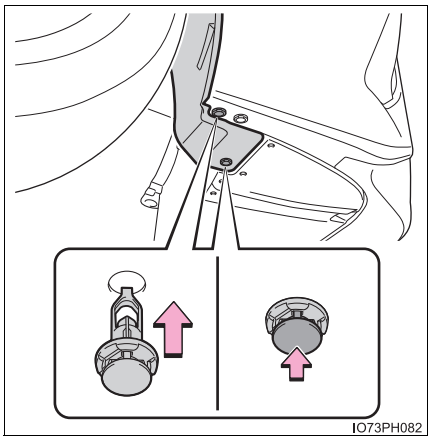
② Fije el clip en la cubierta y, a continuación, presione la parte central del clip para bloquearlo.

③ Fije el clip en la cubierta y, a continuación, presione la parte central del clip para bloquearlo.



10 Coloque de nuevo los 2 clips en la parte inferior de la cubierta.

Fije el clip en la cubierta y, a continuación, presione la parte central del clip para bloquearlo.



■ **Cambio de las bombillas siguientes**

Si se funde alguna bombilla de las que se indican a continuación, haga que la cambien en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Faros
- Luces de conducción diurna
- Luces de posición delanteras
- Luces antiniebla delanteras
- Intermitentes delanteros
- Intermitentes laterales
- Intermitentes traseros
- Luces antiniebla traseras
- Luces traseras
- Luces de freno
- Tercera luz de freno
- Luces de la matrícula

■ **Luces de LED**

Las luces que no sean las luces de marcha atrás están formadas por varios LED. Si alguno de los LED se funde, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que cambien la luz.

■ **Acumulación de condensación en el interior de la lente**

La condensación que se acumula temporalmente en el interior de las lentes no indica una avería. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si observa alguna de las situaciones siguientes:

- Formación de grandes gotas de agua en el interior de la lente.
- Acumulación de agua en el interior de la luz.

■ **Al cambiar las bombillas**

→P. 660

ADVERTENCIA

■ **Cambio de las bombillas**

- Asegúrese de detener el sistema híbrido y apagar las luces. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de apagar las luces.
  Es probable que las bombillas estén muy calientes y podría sufrir quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla directamente con los dedos. Si es inevitable tocar la parte de cristal, use un paño limpio seco para sujetarla y evitar manchar la bombilla con humedad o aceites.
  Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o estallar.
- Coloque correctamente las bombillas y las piezas utilizadas para fijarlas. De lo contrario, se pueden causar daños por exceso de calor, provocar un incendio o dejar que el agua penetre en la unidad de las luces. Esto puede causar daños en las luces de marcha atrás y provocar la formación de condensación en las lentes.
- No intente reparar ni desmontar bombillas, conectores, circuitos eléctricos ni ninguna pieza o componente.
  Corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, provocadas por una descarga eléctrica.
- No sustituya la luz de marcha atrás derecha justo después de conducir el vehículo. Cuando el vehículo ha estado en circulación, el tubo de escape alcanza una temperatura extremadamente alta y podría sufrir quemaduras si llegara a tocarlo.
- Utilice guantes y otros métodos de protección para no sufrir lesiones con las piezas del vehículo.
  Podría hacerse daño con los bordes de las piezas.

■ **Para evitar daños o incendios**

- Asegúrese de que las bombillas están bien colocadas y bloqueadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de la colocación para evitar daños por sobrecalentamiento.

Solución de problemas 8

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia 670

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 671

Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente 672

8-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo 673

Si piensa que algo no funciona correctamente 680

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia 681

Si aparece un mensaje de advertencia 690

En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos tipo A) 699

En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos tipo B) 718

Si el sistema híbrido no se pone en marcha 737

Si la llave electrónica no funciona correctamente 739

Si la batería de 12 voltios está descargada 743

Si el vehículo se recalienta 749

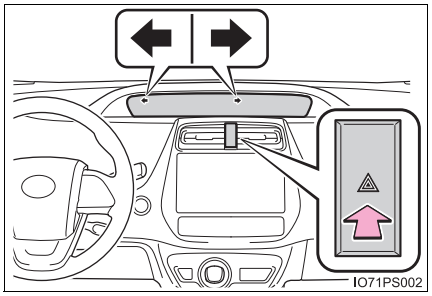
Si el vehículo se queda atascado 754

Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que es necesario detener el vehículo en la carretera a causa de una avería, etc.

Pulse el interruptor.

Todos los intermitentes parpadearán. Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.



Intermitentes de emergencia

Si se utilizan durante mucho tiempo los intermitentes de emergencia mientras el sistema híbrido no está funcionando (cuando el indicador luminoso “READY” no está encendido), podría descargarse la batería de 12 voltios.

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo normal, deténgalo mediante el procedimiento siguiente:

1 Coloque con firmeza ambos pies en el pedal del freno y píselo firmemente.

No bombee el pedal del freno repetidamente, ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.

2 Coloque la posición del cambio en N.

▶ Si la posición del cambio se coloca en N

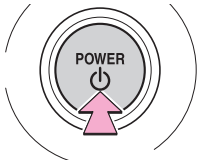
3 Después de disminuir la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro al borde de la carretera.

4 Detenga el sistema híbrido.

▶ Si la posición del cambio no se puede colocar en N

3 Mantenga pisado el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.

4 Para detener el sistema híbrido, pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante 2 segundos consecutivos o más, o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más.



Pulsar y mantener pulsado durante 2 segundos o más, o pulsar brevemente 3 veces como mínimo

CTY52AD214

5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al borde de la carretera.

⚠ ADVERTENCIA

■ Si se debe desactivar el sistema híbrido mientras conduce

La servodirección dejará de funcionar, por lo que se necesitará más fuerza para girar el volante. Desacelere todo lo que pueda antes de desactivar el sistema híbrido.

Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente

En caso de que el vehículo quede sumergido en agua, mantenga la calma y proceda como se indica a continuación.

- En primer lugar, quítese el cinturón de seguridad.
- Si la puerta se puede abrir, abra la puerta y salga del vehículo.
- Si la puerta no se puede abrir, abra la ventanilla con el interruptor del elevalunas eléctrico y salga del vehículo por la ventanilla.
- Si la ventanilla no se puede abrir con el interruptor del elevalunas eléctrico, mantenga la calma, espere hasta que el nivel del agua en el interior del vehículo aumente hasta que la presión del agua en el interior del vehículo iguale la presión del agua en el exterior del vehículo y, a continuación, abra la puerta y salga del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Utilización de un martillo de emergencia* para escapar en caso de emergencia

Las ventanillas laterales traseras y la luneta trasera de este vehículo se pueden hacer añicos con un martillo de emergencia* que se puede utilizar para escapar en caso de emergencia. Sin embargo, el parabrisas y las ventanillas laterales delanteras son de vidrio laminado y, por tanto, no se pueden hacer añicos con un martillo de emergencia*.

*: Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, o con el fabricante de accesorios procedentes del mercado de recambios para obtener información adicional acerca de un martillo de emergencia.

■ Escapar del vehículo por la ventanilla

Hay casos en los que no es posible escapar del vehículo por la ventanilla debido a la colocación del asiento, el tipo de constitución física del pasajero, etc.
Al utilizar un martillo de emergencia, tenga en cuenta la colocación del asiento y el tamaño de la abertura de la ventanilla para garantizar que se puede acceder a la abertura y que es lo suficientemente grande para escapar por ella.

Si necesita remolcar el vehículo

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial, para que realice la operación de remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.
En toda operación de remolcado se debe usar un sistema de cadenas de seguridad que cumpla la legislación local, regional y nacional.

Situaciones en las que el vehículo no puede ser remolcado por otro vehículo

En las siguientes situaciones, el vehículo no puede remolcarse con ayuda de otro vehículo mediante la utilización de cables o cadenas, debido a que las ruedas delanteras podrían estar bloqueadas por el bloqueo de estacionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- Hay una avería en el sistema de control del cambio. (→P. 360, 697)
- Hay una avería en el sistema inmovilizador. (→P. 76)
- Hay una avería en el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 739)
- La batería de 12 voltios está descargada. (→P. 743)

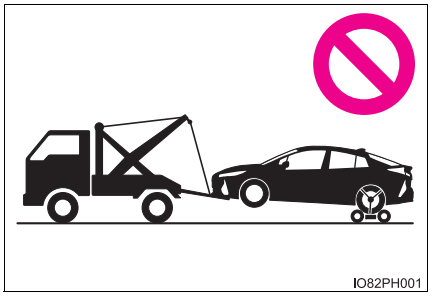
Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un concesionario antes de iniciar el remolcado

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión híbrida. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- Aparece el mensaje de advertencia del sistema híbrido y el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

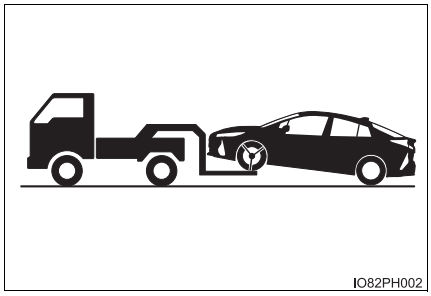
Remolcado con un camión grúa con eslingas

No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría dañarse.



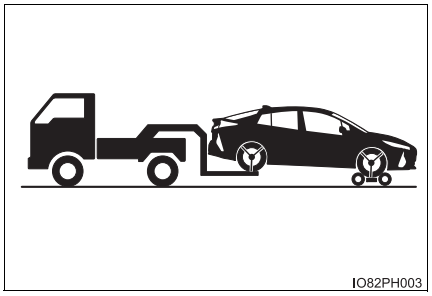
Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

▶ Por la parte delantera



Suelte el freno de estacionamiento.

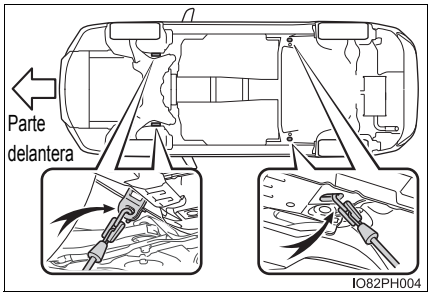
▶ Por la parte trasera



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.

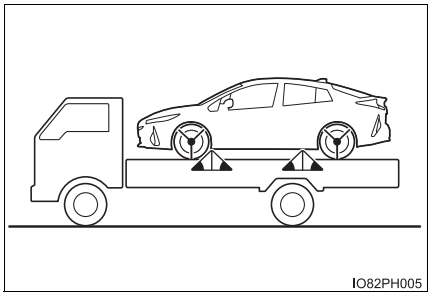
Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana

Si su vehículo se transporta sobre un camión grúa con plataforma de carga plana, deberá amarrarlo en los puntos que se muestran en la ilustración.



Si usa cables o cadenas para amarrar el vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45°.

No amarre el vehículo con excesiva fuerza o podría dañarlo.



Remolcado de emergencia

En caso de emergencia, si no hay un servicio de grúa disponible, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a las anillas de remolcado de emergencia. Esta operación solo debe realizarse en carreteras asfaltadas, durante una distancia corta y a una velocidad inferior a 30 km/h (18 mph).

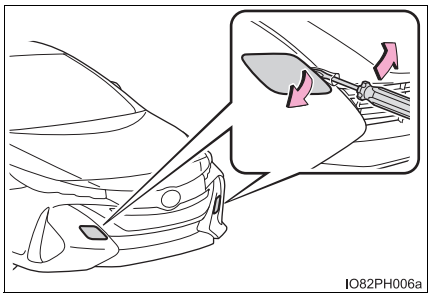
Debe haber un conductor en el vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

Procedimiento para el remolcado de emergencia

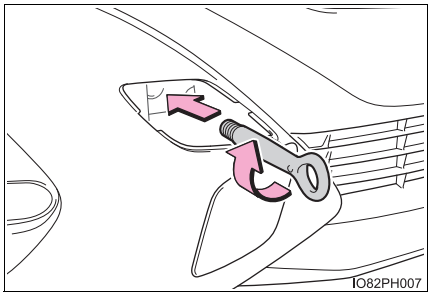
1 Saque la anilla de remolcado de emergencia. (→P. 636)

2 Extraiga la tapa de la anilla de remolcado con un destornillador de punta plana.

Para proteger la carrocería, coloque un trapo entre el destornillador y la propia carrocería del vehículo, tal como se muestra en la ilustración.

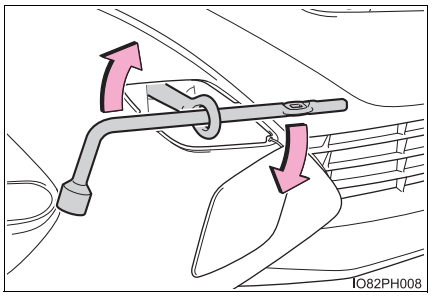


3 Introduzca la anilla de remolcado de emergencia en el orificio y apriétela parcialmente con la mano.



4 Termine de apretar bien la anilla de remolcado de emergencia con una llave para tuercas de ruedas o con una barra de metal resistente.

Cuando realice el apriete con una llave para tuercas de ruedas o una barra de metal resistente, tenga cuidado de no dañar la carrocería.



5 Fije los cables o las cadenas de forma segura a la anilla de remolcado de emergencia.

Tenga cuidado para no provocar daños en la carrocería.

6 Acceda al vehículo que se va a remolcar y ponga en marcha el sistema híbrido.

Si el sistema híbrido no se pone en marcha, coloque el interruptor de arranque en modo ON.

Desactive el sónar inteligente de espacio libre. (Si el vehículo dispone de ello): →P. 477

7 Coloque la posición del cambio en N* y suelte el freno de estacionamiento.

*: Si la posición del cambio no se puede cambiar o la posición del cambio actual no se puede confirmar, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o un servicio de grúa comercial antes de iniciar el remolcado.

■ **Durante el remolcado**

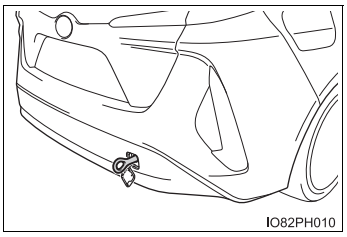
Si el sistema híbrido está desactivado, no funcionarán la servodirección ni el servofreno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

■ **Llave para tuercas de ruedas**

La llave para tuercas de ruedas se encuentra en el compartimiento de equipajes. (→P. 636)

■ **Orificio de instalación de la anilla de remolcado de emergencia en la parte trasera del vehículo**

El orificio está diseñado para amarrar el vehículo durante el transporte. La anilla de remolcado de emergencia instalada en este orificio no se puede utilizar para remolcar otro vehículo.

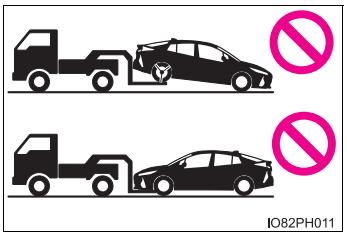

IO82PH010

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Al remolcar el vehículo**

Asegúrese de transportar el vehículo con las ruedas delanteras elevadas o con las cuatro ruedas elevadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras en contacto con el suelo, el tren de potencia y las piezas relacionadas podrían dañarse o la electricidad generada por el funcionamiento del motor podría provocar un incendio según la naturaleza del daño o la avería.



■ **Durante el remolcado**

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en las anillas de remolcado de emergencia, cables o cadenas. Las anillas de remolcado de emergencia, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.
- No desactive el interruptor de arranque.
  Esto podría provocar un accidente ya que el bloqueo de estacionamiento bloqueará las ruedas delanteras.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Instalación de las anillas de remolcado de emergencia en el vehículo**

- Las anillas de remolcado de emergencia son específicas para el vehículo correspondiente. No utilice las anillas de remolcado de otro vehículo ni use las anillas de remolcado de este vehículo en otro vehículo.
- Compruebe si las anillas de remolcado de emergencia están bien instaladas.
  Si no es así, las anillas podrían aflojarse durante la operación de remolcado.

AVISO

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con elevador de ruedas**

Cuando eleve el vehículo, asegúrese de que en el extremo opuesto hay suficiente distancia libre al suelo para el remolcado. Si la distancia no es la adecuada, el vehículo podría sufrir daños al ser remolcado.

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con eslingas**

No remolque el vehículo con un camión grúa con eslingas, ya sea por la parte delantera o trasera.

■ **Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia**

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión.

Si piensa que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes, es probable que su vehículo necesite algún ajuste o reparación. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Síntomas visibles

- Fuga de líquido bajo el vehículo
  (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- El indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante se enciende o parpadea

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones y otros ruidos relacionados con el sistema híbrido

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando frena
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una carretera llana
- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, pedal que casi toca el piso

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema. No obstante, si esto siguiera ocurriendo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Lista de avisadores acústicos e indicadores de advertencia

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Avisador acústico e indicador de advertencia del sistema de frenos (indicador rojo)*1** Indica que: • El nivel de líquido de frenos está bajo; o • El sistema de frenos tiene una avería → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.**
	**Indicador de advertencia del sistema de frenos (indicador amarillo)** Indica una avería en: • El sistema del freno regenerativo; o bien • El sistema de frenos controlado electrónicamente → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	**Indicador de advertencia del sistema de carga** Indica una avería en el sistema de carga del vehículo → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor (avisador acústico de advertencia)*2** Indica que la presión de aceite del motor es demasiado baja → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**
	**Indicador luminoso de avería** Indica una avería en: • El sistema híbrido; • El sistema de control electrónico del motor; o • El sistema de control electrónico de la mariposa → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	**Indicador de advertencia SRS** Indica una avería en: • El sistema de airbags SRS; o • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	**Indicador de advertencia ABS** Indica una avería en: • El ABS; o • El sistema de asistencia al freno → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
 (Rojo/amarillo)	**Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)** Indica una avería en el sistema EPS (servodirección eléctrica) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Parpadea o se ilumina)	**Indicador de advertencia PCS** Indica que el PCS (sistema de seguridad anticolisión) no funciona correctamente o que el sistema no está disponible de forma temporal debido a que el vehículo está extremadamente caliente o frío, a la presencia de suciedad en torno a un sensor delantero, etc. (→P. 413, 690) → **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P. 413, 690)** Si el sistema PCS (sistema de seguridad anticolisión) o VSC (control de estabilidad del vehículo) están deshabilitados, el indicador de advertencia PCS se iluminará. → **P. 413**
	**Indicador luminoso de deslizamiento** Indica una avería en: • El sistema VSC; • El sistema TRC, o • El sistema de control de asistencia al arranque en cuesta → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** El indicador parpadeará cuando el sistema ABS, VSC o TRC esté funcionando.
	**Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante** • Cuando el indicador parpadea: Indica que la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta El indicador deja de parpadear y permanece encendido cuando la temperatura aumenta aún más → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro. (→P. 749)** • Cuando el indicador se enciende, pero no parpadea: Indica una avería en el sistema de recuperación del calor de escape → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador ICS OFF** Indica una avería en la función de sónar inteligente de espacio libre → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** El indicador de advertencia funcionará del modo siguiente, aun cuando el sistema no esté averiado: • El indicador se encenderá al desactivar la función de sónar inteligente de espacio libre (→P. 477) • El indicador se encenderá cuando esté en funcionamiento la función de sónar inteligente de espacio libre (→P. 481) • El indicador parpadeará cuando el sistema no se pueda utilizar temporalmente (→P. 485)
	**Indicador de advertencia de puerta abierta (avisador acústico de advertencia)*3** Indica que una puerta no está completamente cerrada → **Compruebe si todas las puertas están bien cerradas.**
	**Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible** Indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 6,4 L (1,7 gal., 1,4 gal.Ing.) o menos → **Reposte el vehículo.**
	**Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (avisador acústico de advertencia)*4** Advierte al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad → **Abroche el cinturón de seguridad.** **Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, su ocupante también debe abrocharse el cinturón de seguridad para que el indicador de advertencia (avisador acústico de advertencia) se apague.**
	**Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros (avisador acústico de advertencia)*4** Advierten a los pasajeros traseros de que se deben abrochar el cinturón de seguridad → **Abroche el cinturón de seguridad.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador de advertencia principal** Suena el avisador acústico y el indicador de advertencia se enciende o parpadea para indicar que el sistema de advertencia principal ha detectado una avería. → **P. 690**
	**Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos** Si el indicador luminoso se enciende: Baja presión de inflado de los neumáticos por ejemplo debido a • Causas naturales (→P. 688) • Neumático desinflado (→P. 699, 718) → **Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado.** **El indicador se apagará después de unos minutos. En caso de que el indicador luminoso no se apague incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema.** Si el indicador permanece encendido después de parpadear durante 1 minuto: Avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (→P. 688) → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Sistema de anulación del freno/control de inicio de la conducción/ sónar inteligente de espacio libre (visualización del símbolo)*5** **Sistema de anulación del freno** Indica que los pedales del acelerador y del freno se están pisando al mismo tiempo; en consecuencia, el sistema de anulación del freno está en funcionamiento → **Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.** Indica una avería en el sistema de anulación del freno (mediante un avisador acústico de advertencia) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** **Control de inicio de la conducción** Indica que se ha cambiado la posición del cambio y se ha accionado el control de inicio de la conducción mientras se pisaba el pedal del acelerador (mediante un avisador acústico de advertencia) → **Suelte momentáneamente el pedal del acelerador.** Indica una avería en el sistema de control de inicio de la conducción (mediante un avisador acústico de advertencia) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** **Sónar inteligente de espacio libre** Indica que el sónar inteligente de espacio libre (si el vehículo dispone de ello) está en funcionamiento (→P. 481) → **Siga la instrucción que aparece en la pantalla de información múltiple.**

*1: Avisador acústico de advertencia del sistema de frenos:
En caso de que se detecte un problema potencial que pudiera afectar el funcionamiento del freno, se iluminará el indicador de advertencia y sonará un avisador acústico de advertencia.

*2: Avisador acústico de advertencia de presión baja de aceite del motor:
Un avisador acústico suena de forma continua durante aproximadamente 30 segundos como máximo, en combinación con el indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor, cuando el indicador luminoso “READY” está iluminado.

*3: Avisador acústico de advertencia de puerta abierta:
El avisador acústico de advertencia de puerta abierta suena para avisar de que una o más puertas no están completamente cerradas (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

*4: Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad:
El avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad avisa al conductor, al pasajero delantero o a los pasajeros traseros de que no llevan abrochados los cinturones de seguridad. El avisador acústico emite un sonido intermitente durante 30 segundos cuando el vehículo alcanza una velocidad de 20 km/h (12 mph). A continuación, si sigue sin abrocharse el cinturón de seguridad, el avisador acústico sonará con un tono diferente durante otros 90 segundos.

*5: Este símbolo aparece en la pantalla de información múltiple.

■ **Sensor de detección, avisador acústico de advertencia e indicador recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero**

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero hará sonar el avisador acústico de advertencia y hará parpadear el indicador de advertencia, aunque en el asiento no haya ningún ocupante.
- Si se coloca un cojín sobre el asiento, el sensor podría no detectar al pasajero y, en ese caso, el indicador de advertencia podría no funcionar correctamente.

■ **Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)**

Cuando la carga de la batería de 12 voltios es insuficiente o la tensión disminuye temporalmente, es posible que se encienda el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica y suene el avisador acústico de advertencia.

■ **Si el indicador luminoso de avería se enciende durante la conducción**

El indicador luminoso de avería se encenderá si el depósito de combustible se queda completamente vacío. Si el depósito de combustible está vacío, reposte el vehículo inmediatamente. El indicador luminoso de avería se apagará después de conducir el vehículo varias veces.

Si el indicador luminoso de avería no se apaga, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos**

Inspeccione el aspecto del neumático para comprobar que no está pinchado.

Si el neumático está pinchado: →P. 699, 718

Si el neumático no está pinchado:

Lleve a cabo el procedimiento siguiente una vez que la temperatura de los neumáticos haya descendido lo suficiente.

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel apropiado.
- Si el indicador de advertencia no se apaga tras varios minutos, compruebe si la presión de inflado de los neumáticos está al nivel especificado y lleve a cabo el reinicio. (→P. 617)

El indicador de advertencia se puede volver a encender si las operaciones anteriores se realizan sin haber dejado primero que la temperatura de los neumáticos haya descendido lo suficiente.

■ **El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales**

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales como, por ejemplo, fugas de aire naturales y cambios de la presión de inflado de los neumáticos originados por la temperatura. En este caso, el indicador de advertencia se apagará unos minutos después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente**

→P. 619

■ **Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende frecuentemente después de parpadear durante 1 minuto**

Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende frecuentemente después de parpadear durante 1 minuto cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Avisador acústico de advertencia**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o al equipo de sonido.

ADVERTENCIA

■ Cuando se enciende el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica

Cuando el indicador luminoso se enciende en color amarillo significa que la asistencia a la servodirección está limitada. Cuando el indicador luminoso se enciende en color rojo significa que la asistencia a la servodirección está anulada y, por tanto, es posible que girar el volante resulte muy difícil. Si nota que girar el volante resulta más difícil de lo habitual, sujételo bien y muévalo con más fuerza.

■ Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.
- Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático desinflado. Inspeccione los neumáticos. En caso de pinchazo, repare el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas. Si los neumáticos del vehículo están deteriorados, podría perder el control del volante o de los frenos.

■ Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

AVISO

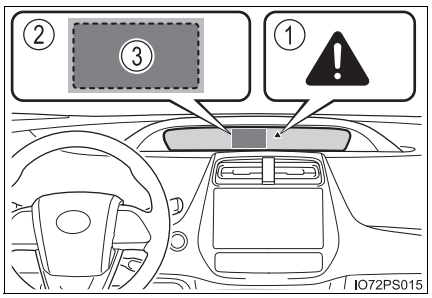
■ Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

Si aparece un mensaje de advertencia

La pantalla de información múltiple muestra advertencias relativas a averías de los sistemas u operaciones realizadas incorrectamente, o muestra mensajes que indican la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento. Si aparece un mensaje, lleve a cabo el procedimiento de corrección indicado en él.

Si se muestra un mensaje acerca de la carga, consulte la P. 193.



① Indicador de advertencia principal

El indicador de advertencia principal también se enciende o parpadea para indicar que se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.*

② Pantalla de información múltiple

③ Cómo actuar

Siga las instrucciones del mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple.

Si vuelve a mostrarse cualquiera de los mensajes de advertencia tras realizar las siguientes acciones, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*: El indicador de advertencia principal podría no encenderse ni parpadear cuando se muestra un mensaje de advertencia.

Mensajes y advertencias

Los indicadores de advertencia y los avisadores acústicos de advertencia funcionan de la manera siguiente, dependiendo del contenido del mensaje. Si el mensaje indica la necesidad de que el vehículo sea inspeccionado por un concesionario, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

	Indicador de advertencia del sistema	Avisador acústico de advertencia*	Advertencia
Se enciende	—	Suena	Indica una situación importante, por ejemplo cuando uno de los sistemas relacionados con la conducción tiene una avería o cuando podría darse una situación de peligro si no se realiza el procedimiento de corrección
—	Se enciende o parpadea	Suena	Indica una situación importante, por ejemplo cuando los sistemas mostrados en la pantalla de información múltiple podrían tener una avería
Parpadea	—	Suena	Indica una situación que puede resultar peligrosa o en la que puede dañarse el vehículo
Se enciende	—	No suena	Indica una determinada situación, por ejemplo el estado defectuoso o una avería de los componentes eléctricos, o indica la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento
Parpadea	—	No suena	Indica una situación determinada, por ejemplo cuando se ha realizado una operación de forma incorrecta, o indica cómo realizar la operación correctamente

Los indicadores de advertencia y los avisadores acústicos de advertencia pueden funcionar de modo distinto al indicado. En este caso, lleve a cabo el procedimiento de corrección conforme al mensaje en cuestión.

*: El avisador acústico suena la primera vez que aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

■ **Mensajes de advertencia**

Los mensajes de advertencia que se explican a continuación podrían diferir de los mensajes reales según las condiciones de funcionamiento y las especificaciones del vehículo.

■ **Indicadores de advertencia del sistema**

El indicador de advertencia principal no se enciende ni parpadea en los siguientes casos. En su lugar, se enciende un indicador de advertencia del sistema distinto junto con el mensaje o la imagen que se muestran en la pantalla de información múltiple.

- "Funcionamiento incorrecto de ABS. Visite su concesionario.":
  Se enciende el indicador de advertencia ABS. (→P. 682)
- "Potencia de frenado baja Visite concesionario":
  Se encenderá el indicador de advertencia del sistema de frenos (amarillo). (→P. 681)
- Indica que una puerta no está bien cerrada mientras el vehículo está parado:
  Se enciende el indicador de advertencia de puerta abierta. (→P. 684)

■ **Si se muestra "Visite su concesionario."**

Hay una avería en el sistema o en la pieza que se muestra en la pantalla de información múltiple.

Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si aparece un mensaje sobre un accionamiento**

- Si se muestra un mensaje sobre el accionamiento del pedal del acelerador o del pedal del freno
  Es posible que aparezca un mensaje de advertencia sobre el accionamiento del pedal del freno mientras los sistemas de asistencia a la conducción, como el PCS (sistema de seguridad anticolisión) o el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo están en funcionamiento. Si se muestra un mensaje de advertencia, asegúrese de desacelerar el vehículo o siga las instrucciones que se muestran en la pantalla de información múltiple.
- Se muestra un mensaje de advertencia si el control de inicio de la conducción, el sistema de anulación del freno o el sónar inteligente de espacio libre (si el vehículo dispone de ello) están en funcionamiento (→P. 344, 344, 481). Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.
- Si se muestra un mensaje sobre el accionamiento del interruptor de arranque
  Aparecen indicaciones para el accionamiento del interruptor de arranque si el procedimiento para la puesta en funcionamiento del sistema híbrido se lleva a cabo de manera inapropiada o si el interruptor de arranque se acciona incorrectamente. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla de información múltiple para volver a accionar el interruptor de arranque.

● Si se muestra un mensaje sobre el accionamiento del cambio de marcha
Para impedir que la posición del cambio se seleccione incorrectamente, o que el vehículo se mueva de forma inesperada, la posición del cambio se podría desplazar automáticamente (→P. 365) o se podría requerir el accionamiento del cambio de marcha. Si esto ocurriera, desplace la posición del cambio y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

● Si se muestra un mensaje o una imagen sobre el estado de apertura/cierre de una pieza o sobre el llenado de un consumible
Inspeccione la pieza que se indica en la pantalla de información múltiple o el indicador de advertencia y, a continuación, lleve a cabo el procedimiento necesario como el cierre de una puerta abierta o el llenado de un consumible.

■ **Si se muestra “Ver man. prop.”**

● Si se muestra “Poten. de frenado baja Deténgase en lugar seguro. Ver man. prop.”, es posible que haya una avería. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.

● Si se muestra el mensaje “Pres. aceite baja. Deténgase en lugar seguro. Ver man. prop.”, podría haber una avería. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

● Si se muestran los mensajes que se indican a continuación, podría haber una avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- “Avería del sistema de carga Plug-in”
- “Funcionamiento incorrecto de sistema híbrido.”
- “Compruebe el motor.”
- “Funcionamiento incorrecto de sistema de batería híbrida.”
- “Funcionamiento incorrecto de sistema de aceleración.”
- “Funo. Incor. de Entry & Start System. Ver manual de propietario.”

■ **Si se muestra “Sistema de cambio inactivo. Aplique freno de est. Lea manual propiet.”**

Indica un fallo de funcionamiento temporal o una avería en el sistema de control del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Cuando se muestra el mensaje, es posible que no se pueda poner en funcionamiento el sistema híbrido o que la posición del cambio no se pueda desplazar con normalidad. (Método de actuación: →P. 697)

■ **Si se muestra “Avería del sistema de cambio. Aplique freno estac. Lea manual propiet.”**

Indica una avería en el sistema de control del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Cuando se muestra el mensaje, es posible que no se pueda poner en funcionamiento el sistema híbrido o que la posición del cambio no se pueda desplazar con normalidad. (Método de actuación: →P. 697)

■ **Si se muestra “Avería en interr. P. Aplique freno estac. Lea manual del propietario.”**

Es posible que el interruptor de posición P no funcione. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Al aparcar el vehículo, deténgalo en un terreno llano y accione firmemente el freno de estacionamiento.

■ **Si se muestra “Avería del sistema de cambio. Cambio no disp. Lea man. del propietario.”**

Indica una avería en el sistema de control del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Puede que no sea posible desplazar la posición del cambio de P a una posición distinta.

■ **Si se muestra “Avería del sistema de cambio. Pare en lugar seguro. Lea manual propiet.”**

Indica una avería en el sistema de control del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Es posible que la posición del cambio no se pueda desplazar. Detenga el vehículo en un lugar seguro.

■ **Si se muestra “Avería del sistema de cambio. Lea el manual del propietario.”**

Indica una avería en el sistema de control del cambio. Haga que inspeccionen inmediatamente el sistema en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

El sistema podría no funcionar correctamente.

■ **Si se muestra “Nivel bajo de bat. de 12 V. Aplique freno estac. Lea manual propiet.”**

Indica que la carga de la batería de 12 voltios es insuficiente. Cargue o sustituya la batería de 12 voltios.

- Cuando se muestra el mensaje, es posible que no se pueda poner en funcionamiento el sistema híbrido o que la posición del cambio no se pueda desplazar con normalidad. (Método de actuación: →P. 697)
- Tras cargar la batería de 12 voltios, es posible que el mensaje no desaparezca hasta que la posición del cambio se desplace de P.

■ **Si se muestra “Cambio no disp. Nivel bajo de bat. de 12 V. Lea manual de propiet.”**

Indica que la posición del cambio no se puede desplazar porque ha descendido la tensión de la batería de 12 voltios. Cargue o sustituya la batería de 12 voltios.
(Método de actuación en caso de que la batería de 12 voltios esté descargada: →P. 743)

■ **Si se muestra “Sobrecalentamiento del sistema híbrido. Potencia de salida reducida.”**

El mensaje puede aparecer durante la conducción en situaciones difíciles. (Por ejemplo, al subir una larga pendiente pronunciada o al subir una pendiente pronunciada en marcha atrás).

Método de actuación: →P. 749

■ **Si se muestra “Revise sistema refrigerac. batería tracción. Ver manual del propietario”**

Es posible que el filtro esté obstruido, la rejilla de ventilación podría estar bloqueada o podría haber una rendija en el conducto.

- Si las rejillas de ventilación o los filtros están sucios, límpielos siguiendo los procedimientos indicados en la P. 586.
- Si las rejillas de ventilación o los filtros no están sucios y se muestra el mensaje de advertencia, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si se muestra “Batería híbrida baja. Quite la palanca de cambios de N para recargar.”**

Puede que se muestre este mensaje cuando la posición del cambio está en N.

La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se puede cargar cuando la posición del cambio está en N; desplace la posición del cambio a P cuando el vehículo esté parado.

■ **Si se muestra “Batería baja. Sistema híbrido detenido. Cambie a y vuelva a P arrancar.”**

Este mensaje aparece cuando la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es extremadamente baja porque el vehículo ha permanecido con la posición del cambio en N durante un cierto periodo de tiempo.

Cuando utilice el vehículo, coloque el cambio en P y vuelva a poner en marcha el sistema híbrido.

■ **Si se muestra “Ponga la palanca de cambios en P antes de salir del vehículo.”**

El mensaje se muestra cuando se abre la puerta del conductor sin haber desactivado el interruptor de arranque con la posición del cambio en cualquier posición distinta de P.

Coloque la posición del cambio en P.

■ **Si se muestra “Palan. cambios en N. Suelte aceler. antes de mover la palanca.”**

Este mensaje se muestra cuando se pisa el pedal del acelerador mientras la posición del cambio está en N.

Suelte el pedal del acelerador y coloque la posición del cambio en D o R.

■ **Si se muestra “Pise freno cuan. vehíc. se deten. Sis. híbr. puede sobrecal.”**

El mensaje puede aparecer si se pisa el pedal del acelerador para mantener el vehículo cuando se ha parado en una pendiente ascendente, etc.

El sistema híbrido podría recalentarse. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

■ **Si se muestra “Cambiado a N. Detenga el vehículo para cambiar a P.”**

Si se pulsa el interruptor de posición P durante la conducción, la posición del cambio se desplaza a N y se muestra el mensaje. (→P. 365)

■ **Si se muestra “Se apaga la alimentación para conservar la batería.”**

El interruptor de arranque se ha desactivado con la función de desconexión automática.

La próxima vez que ponga en marcha el sistema híbrido, hágalo funcionar durante unos 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios.

■ **Si se muestra “Pedales de acelerador y freno pisados a la vez.”**

Se están pisando al mismo tiempo los pedales del acelerador y del freno. (→P. 344)

Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

■ **Si se muestra “Sistema de cámara delantera no disponible” o “Sistema de cámara delantera no disponible. Limpie el parabrisas.”.**

El funcionamiento de los siguientes sistemas podría quedar suspendido hasta que se solucione el problema indicado en el mensaje. (→P. 413, 681)

- PCS (sistema de seguridad anticolisión)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)
- Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo
- AHS (sistema de las luces de carretera adaptables)

■ **Si se muestra “Control de crucero con radar no disponible.”**

El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo no se puede utilizar de forma temporal. Utilice el sistema cuando vuelva a estar disponible.

■ **Si la posición del cambio no se puede desplazar o el interruptor de arranque se gira al modo ACCESSORY incluso si se intenta desactivar el interruptor de arranque cuando se muestra un mensaje de advertencia**

Si la batería de 12 voltios está descargada o el sistema de control del cambio está averiado, puede ocurrir lo siguiente.

- Es posible que la posición del cambio no se pueda desplazar a P.
  Al aparcar el vehículo, deténgalo en un terreno llano y accione firmemente el freno de estacionamiento.
- Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha.
- El interruptor de arranque se podría colocar en modo ACCESSORY incluso si se intenta desactivar el interruptor de arranque.
  En ese caso, el interruptor de arranque se podría desactivar después de accionar el freno de estacionamiento.
- La función de selección automática de la posición P (→P. 366) podría no funcionar.
  Antes de desactivar el interruptor de arranque, asegúrese de pulsar el interruptor de posición P y verifique que la posición del cambio esté en P mediante la consulta del indicador de posición del cambio o el indicador del interruptor de posición P.

■ **Avisador acústico de advertencia**

→P. 688

AVISO

■ **Si se muestra “Revise la batería de tracción”**

Es hora de llevar a cabo la inspección o la sustitución de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) conforme al programa de mantenimiento. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Si sigue conduciendo el vehículo sin que se haya realizado la inspección de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), el sistema híbrido no se pondrá en funcionamiento.
- Si el sistema híbrido no se pone en funcionamiento, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos tipo A)

El vehículo no está equipado con una rueda de repuesto. Sin embargo, cuenta con un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Un pinchazo causado por un clavo o un tornillo atrapado en la banda de rodadura del neumático se puede reparar de manera provisional con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (El kit contiene un bote de producto de sellado. El producto de sellado solamente se puede usar una vez para reparar provisionalmente un neumático sin extraer el clavo o tornillo del neumático). Tras reparar provisionalmente el neumático con el kit, lleve el neumático a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo reparen o lo sustituyan.

⚠ ADVERTENCIA

■ **En caso de pinchazo**

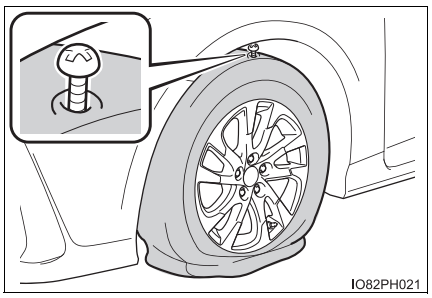
No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de proceder a la reparación del neumático

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la posición del cambio en P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.
- Compruebe el grado de daño del neumático.

Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un clavo o tornillo ha atravesado la banda de rodadura.



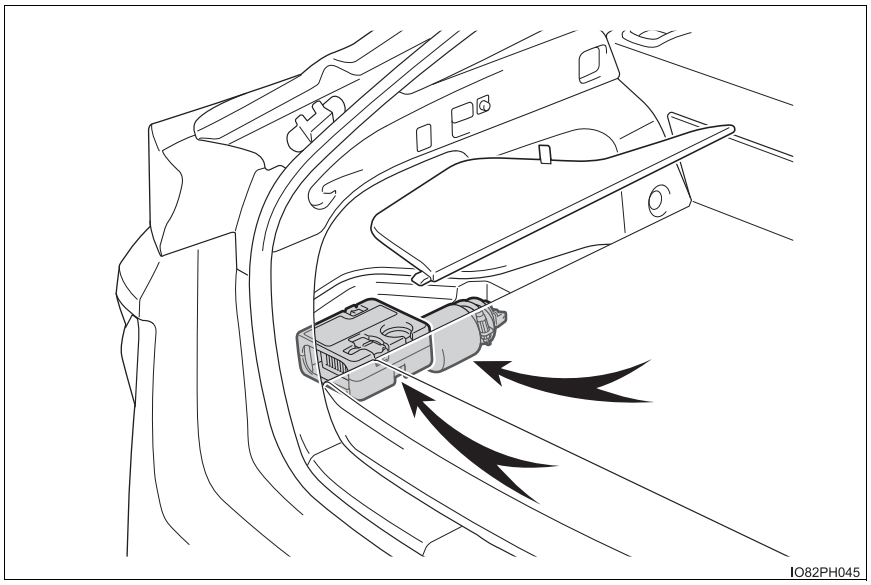
- No extraiga el clavo o tornillo del neumático. Si extrae el objeto, el agujero podría ensancharse e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar la fuga de producto de sellado, mueva el vehículo hasta que la zona del pinchazo, si se conoce, se ubique en la parte superior del neumático.

■ **Casos en los que no se puede reparar el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos**

En los siguientes casos, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

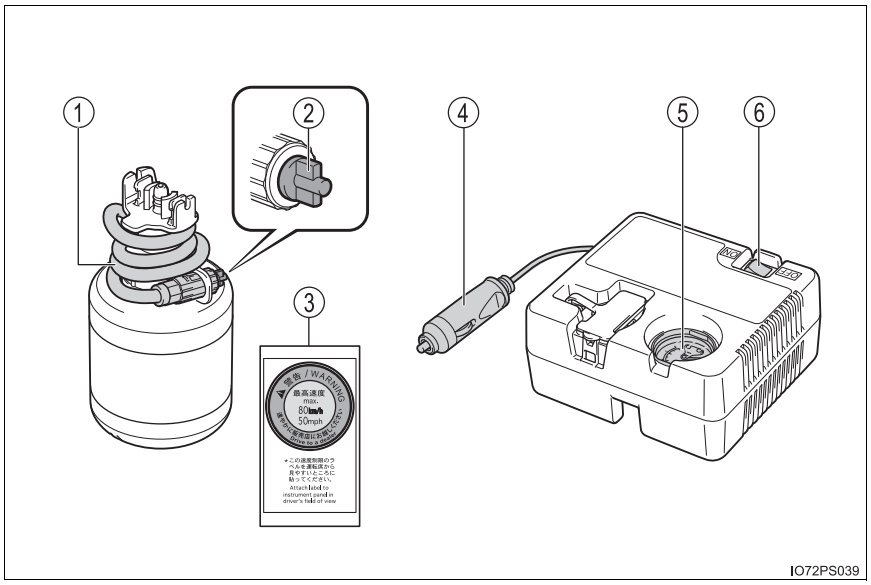
- Si el neumático está dañado debido a la conducción con una presión de aire insuficiente
- Si hay grietas o daños en cualquier parte del neumático (como la pared lateral) que no sea la banda de rodadura
- Si el neumático está visiblemente separado de la rueda
- Si el corte o daño de la banda de rodadura tiene al menos 4 mm (0,16 pul.) de largo o más
- Si la rueda está dañada
- Si hay pinchazos en dos o más neumáticos
- Si hay más de un objeto afilado como clavos o tornillos que han atravesado la banda de rodadura de un mismo neumático
- Si el producto de sellado ha caducado

Ubicación del kit de emergencia de reparación de pinchazos



Kit de emergencia de reparación de pinchazos

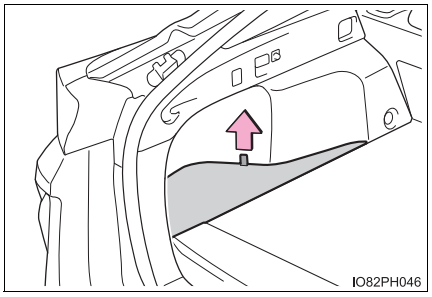
Componentes del kit de emergencia de reparación de pinchazos



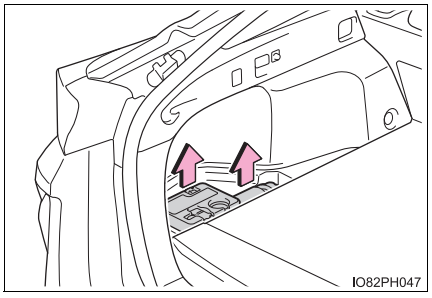
① Tubo
② Tapón de liberación de aire
③ Adhesivo
④ Clavija de alimentación
⑤ Manómetro de aire
⑥ Interruptor del compresor

Extracción del kit de emergencia de reparación de pinchazos

1 Tire de la correa hacia arriba y retire la cubierta.

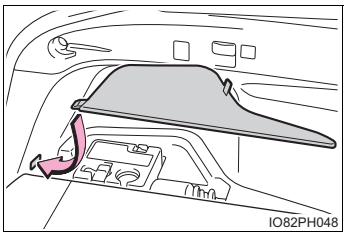


2 Extraiga el kit de emergencia de reparación de pinchazos.



Al colocar la cubierta

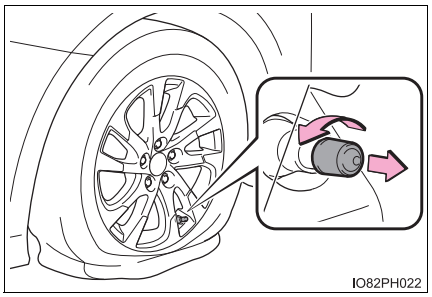
Introduzca la garra en el orificio y vuelva a colocar la cubierta.



Método de reparación de emergencia

1 Saque el kit de reparación de la bolsa de plástico.

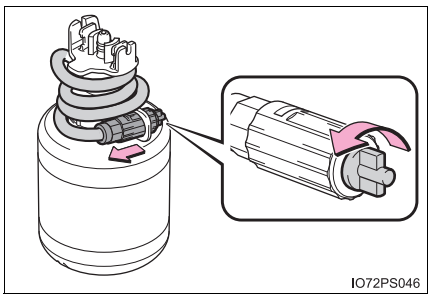
2 Quite el tapón de la válvula del neumático pinchado.



3 Desenrolle el tubo. Retire el tapón de liberación de aire del tubo.

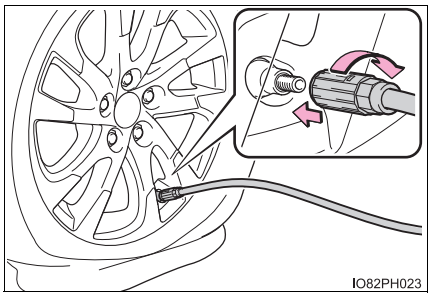
Coloque el adhesivo incluido con el bote en los puntos especificados. (Consulte el paso 10).

Deberá utilizar de nuevo más tarde el tapón de liberación de aire. Por lo tanto, guárdelo en un lugar seguro.

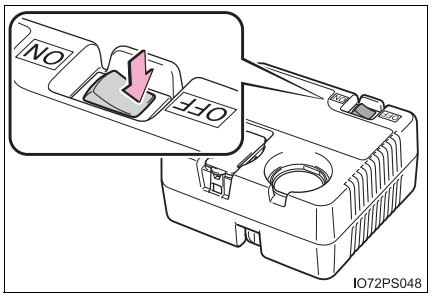


4 Conecte el tubo a la válvula.

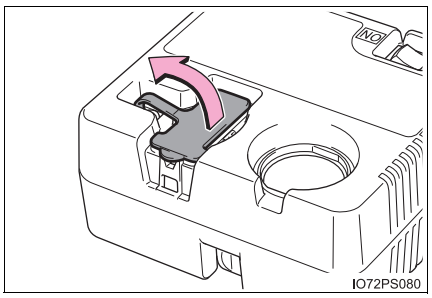
Enrosque el extremo del tubo girándolo hacia la derecha lo máximo posible.



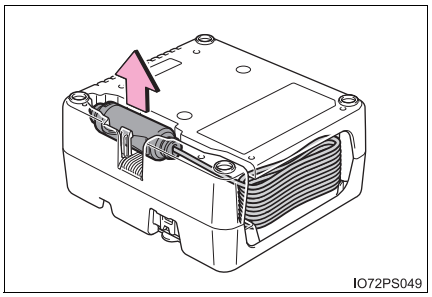
5 Asegúrese de que el interruptor del compresor está apagado (OFF).



6 Levante el tapón de goma del compresor.

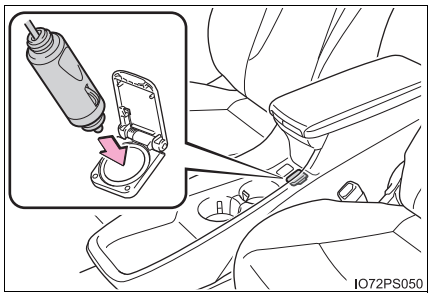


7 Extraiga la clavija de alimentación del compresor.

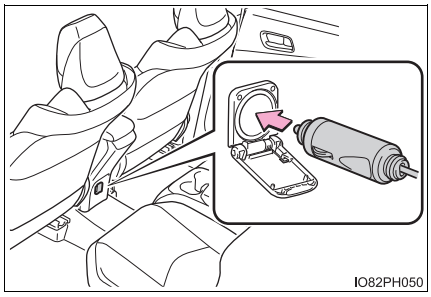


8 Conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente. (→P. 569)

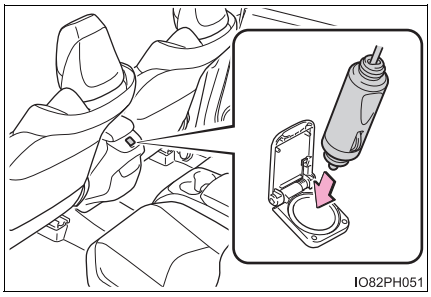
▶ Parte delantera



▶ Parte trasera (tipo A)

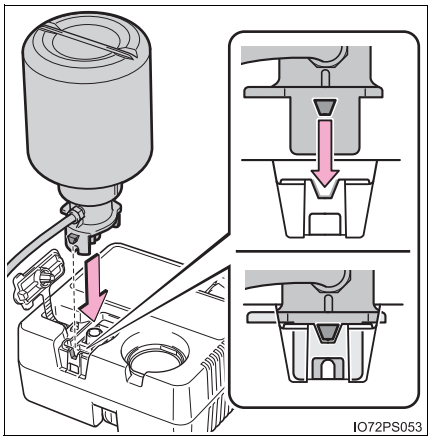


▶ Parte trasera (tipo B)

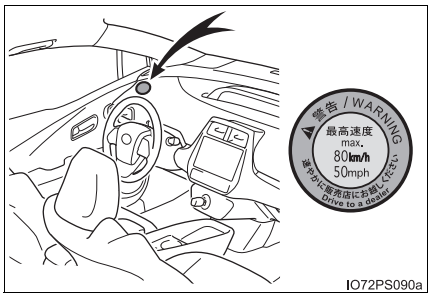


9 Conecte el bote al compresor.

Tal como se muestra en la ilustración, introduzca el bote firmemente en el compresor hasta que la parte superior de la marca del bote quede alineada con el extremo superior de la muesca.



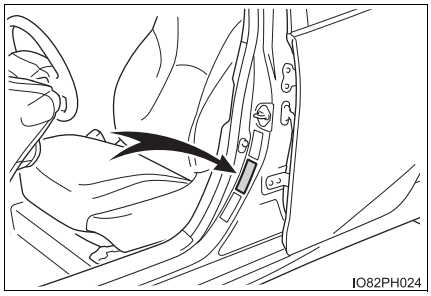
10 Coloque el adhesivo incluido con el kit de emergencia de reparación de pinchazos en un lugar fácilmente visible desde el asiento del conductor.



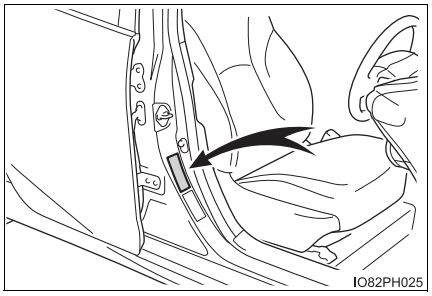
11 Compruebe que la presión de inflado del neumático está al nivel especificado.

La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del montante del lado del conductor, como se muestra. (→P. 767)

▶ Vehículos con volante a la izquierda

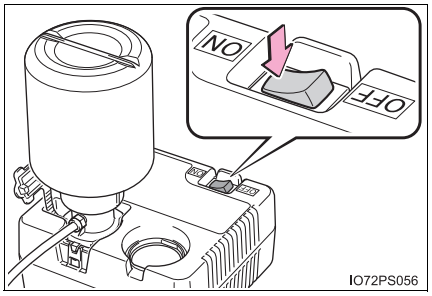


▶ Vehículos con volante a la derecha

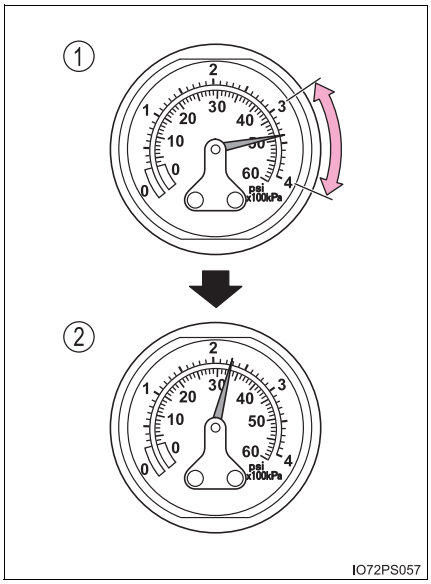


12 Ponga en marcha el sistema híbrido. (→P. 357)

13 Para inyectar el producto de sellado e inflar el neumático, encienda el interruptor del compresor.



14 Infle el neumático hasta que se alcance la presión de aire especificada.



① Se inyectará el producto de sellado y la presión subirá hasta entre 300 kPa (3,0 kgf/cm^2 o bar, 44 psi) y 400 kPa (4,0 kgf/cm^2 o bar, 58 psi) y, a continuación, disminuirá progresivamente.

② El manómetro de aire mostrará la presión real de inflado del neumático entre 1 y 5 minutos después de accionar el interruptor.

- Desactive el interruptor del compresor y, a continuación, compruebe la presión de inflado del neumático. Evite inflarlos en exceso, verifique y repita el procedimiento de inflado hasta que se alcance la presión de inflado de los neumáticos especificada.
- El neumático se puede inflar entre 5 y 20 minutos, aproximadamente (dependiendo de la temperatura exterior). Si la presión de inflado del neumático sigue siendo inferior a la especificada después de inflar el neumático durante 25 minutos, el neumático está demasiado deteriorado para ser reparado. Desactive el interruptor del compresor y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Si la presión de inflado del neumático superara el nivel especificado, libere algo de aire para ajustarla. (→P. 712, 767)

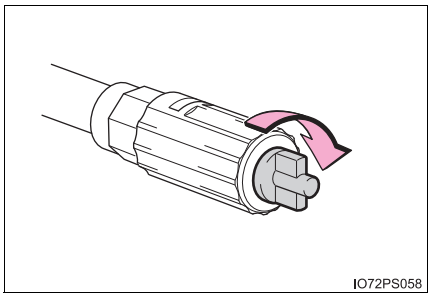
15 Con el interruptor del compresor apagado, desconecte el tubo de la válvula del neumático y, a continuación, extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente.

Puede que gotee un poco de producto de sellado al extraer el tubo.

16 Coloque el tapón de la válvula en la válvula del neumático reparado de emergencia.

17 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo puede ensuciarse.

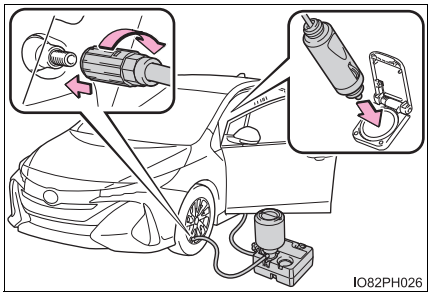

IO72PS058

18 Guarde provisionalmente el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.

19 Para distribuir de manera uniforme el producto de sellado líquido en el neumático, conduzca inmediatamente y de manera segura una distancia de aproximadamente 5 km (3 millas) a menos de 80 km/h (50 mph).

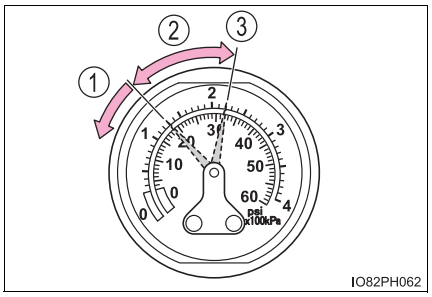
20 Después de conducir, detenga el vehículo en un lugar seguro en una superficie plana y sólida, y vuelva a conectar el kit de reparación.

Retire el tapón de liberación de aire del tubo antes de volver a conectar el tubo.


IO82PH026

21 Encienda el interruptor del compresor y espere varios segundos para apagarlo. Verifique la presión de inflado del neumático.

① Si la presión de inflado del neumático es inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi): El pinchazo no se puede reparar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



IO82PH062

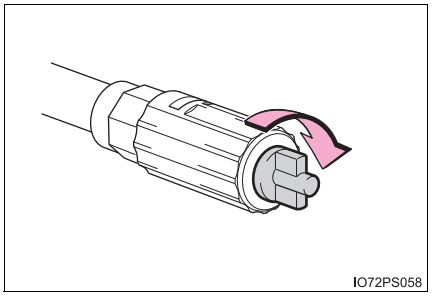
② Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o superior, pero inferior a la presión de aire especificada: Vaya al paso 22.

③ Si la presión de inflado del neumático es la presión de aire especificada (→P. 767): Vaya al paso 23.

22 Encienda el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta alcanzar la presión de aire especificada. Conduzca durante aproximadamente 5 km (3 millas) y, a continuación, realice el paso 20.

23 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo puede ensuciarse.



24 Guarde el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.

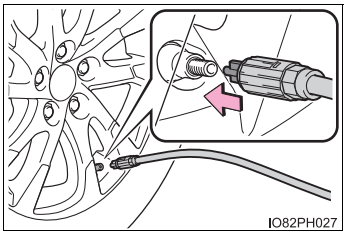
25 Tome precauciones para evitar frenazos, aceleraciones repentinas y giros bruscos, conduzca con cuidado a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o hasta cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que se encuentre a menos de 100 km (62 millas) de distancia para que sustituyan o reparen el neumático.

Cuando lleve el neumático a sustituir o reparar, asegúrese de informar al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado al que acuda, de que ha inyectado producto de sellado líquido.

■ **Si el neumático se infla por encima de la presión de aire especificada**

1 Desconecte el tubo de la válvula.

2 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo e introduzca el saliente del tapón de liberación de aire en la válvula del neumático para dejar salir algo de aire.



3 Desconecte el tubo de la válvula, retire el tapón de liberación de aire del tubo y, a continuación, vuelva a conectar el tubo.

4 Encienda el interruptor del compresor, espere varios segundos y, a continuación, apáguelo. Verifique que el indicador de presión de aire muestra la presión de aire especificada. (→P. 767)

Si la presión del aire es inferior a la presión indicada, active de nuevo el interruptor del compresor y repita el procedimiento de inflado hasta obtener la presión de aire especificada.

■ **Válvula de un neumático reparado**

Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos, es necesario sustituir la válvula.

■ **Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- El transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático se deben reemplazar.
- El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse o parpadear aunque la presión de inflado de los neumáticos se encuentre en el nivel recomendado.

■ **Observaciones acerca de la inspección del kit de emergencia de reparación de pinchazos**

Consulte de vez en cuando la fecha de caducidad del producto de sellado.
La fecha de caducidad figura en el bote. No utilice el producto de sellado si ya ha caducado. Si lo utiliza, es posible que la reparación del neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos no se realice del modo adecuado.

■ **Kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- El kit de emergencia de reparación de pinchazos tiene por objeto llenar de aire el neumático del vehículo.
- La vida útil del producto de sellado es limitada. La fecha de caducidad está impresa en el bote. Cambie el producto de sellado antes de la fecha de caducidad. Para cambiarlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos solo se puede usar una vez y para reparar provisionalmente un único neumático. Si ha utilizado el producto de sellado del bote y otras partes del kit y necesita reponerlos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El compresor se puede utilizar varias veces.
- El producto de sellado se puede utilizar cuando la temperatura exterior está entre -40 °C (-40 °F) y 60 °C (140 °F).
- El kit se ha diseñado exclusivamente para el tamaño y el tipo de neumáticos colocados originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin.
- El producto de sellado puede provocar manchas en la ropa.
- Si el producto de sellado se adhiriera a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, puede que la mancha no pueda quitarse si no se limpia enseguida. Limpie inmediatamente el producto de sellado con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se produce un fuerte ruido de funcionamiento. Esto no indica una anomalía.
- No lo utilice para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.

ADVERTENCIA

■ **No conduzca el vehículo con un neumático desinflado**

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda.

Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal en la pared lateral. En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes.
  Se pueden producir lesiones en caso de que se produzca un accidente o frenazo.
- El kit de reparación es exclusivamente para su vehículo.
  No utilice el kit de reparación en otros vehículos, ya que podría producirse un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No utilice un kit de reparación para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin. Si los neumáticos no se han reparado totalmente podría producirse un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Precauciones de uso del producto de sellado**

- La ingestión de producto de sellado es peligrosa para la salud. Si ingiriera producto de sellado, beba mucha agua y consulte inmediatamente a un médico.
- Si el producto de sellado entrara en contacto con los ojos o se adhiriera a la piel, lávese la zona inmediatamente con agua. Si persistieran las molestias, acuda a un médico.

⚠ ADVERTENCIA

■ Al reparar el neumático desinflado

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana.
- No toque las ruedas ni el área que rodea los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo.
  Cuando el vehículo ha estado circulando durante cierto tiempo, las ruedas y la zona alrededor de los frenos podrían estar muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.
- Conecte el tubo firmemente a la válvula con el neumático colocado en el vehículo. Si el tubo no se conectara adecuadamente a la válvula, podría salir despedido producto de sellado y podrían producirse fugas de aire.
- Si el tubo se sale de la válvula mientras se infla el neumático, hay riesgo de que el tubo se mueva bruscamente debido a la presión de aire.
- Después del inflado del neumático, el producto de sellado podría salpicar al desconectar el tubo o al dejar salir algo de aire del neumático.
- Siga el procedimiento de funcionamiento para reparar el neumático. Si no se siguen los pasos del procedimiento, el producto de sellado podría salir despedido.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que reviente mientras se está realizando la operación de reparación. Si observara cualquier tipo de grieta o deformación en el neumático, desactive el interruptor del compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit de reparación podría recalentarse si se hiciera funcionar durante un largo periodo de tiempo. No utilice el kit de reparación ininterrumpidamente durante más de 40 minutos.
- Las piezas del kit de reparación se calientan durante su utilización. Tenga cuidado a la hora de manejar el kit de reparación durante y después del funcionamiento. No toque la pieza metálica que conecta el bote y el compresor. Estará extremadamente caliente.
- No pegue el adhesivo de advertencia de la velocidad del vehículo en una zona diferente de la indicada. Si el adhesivo se pegara en una zona donde está ubicado un airbag SRS como, por ejemplo, la almohadilla del volante, esto podría impedir el funcionamiento correcto del airbag SRS.

⚠ ADVERTENCIA

■ Conducción para distribuir uniformemente el producto de sellado líquido

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado en las curvas y los virajes.
- Si el vehículo no circula en línea recta o si nota un tirón en el volante, detenga el vehículo y verifique lo siguiente.
  - Estado del neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.
  - Presión de inflado del neumático. Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o menor, el neumático podría presentar daños graves.

⚠ AVISO

■ Al efectuar reparaciones de emergencia

- Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un objeto punzante, como un clavo o un tornillo, ha atravesado la banda de rodadura.
  No extraiga el objeto punzante del neumático. Si se retira el objeto, el agujero podría ensancharse e impedir la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es impermeable. Asegúrese de que el kit de reparación no se exponga al agua, por ejemplo, cuando se esté usando bajo la lluvia.
- No coloque el kit de reparación directamente sobre suelo polvoriento como, por ejemplo, sobre arena en el arcén de la carretera. Podría producirse una avería si el kit de reparación aspirara polvo u otros materiales.

■ Medidas de precaución para el kit de emergencia de reparación de pinchazos

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC apta para uso en vehículos. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se produjeran salpicaduras de combustible en el kit de reparación, este podría deteriorarse. Evite el contacto del kit con combustible.
- Coloque el kit de reparación en un espacio de almacenamiento para evitar que entre suciedad o agua.
- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit de reparación. Evite impactos en determinados componentes como el indicador de presión de aire. Esto podría provocar una avería.

AVISO

Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 616)

En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos tipo B)

El vehículo no está equipado con una rueda de repuesto. Sin embargo, cuenta con un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Un pinchazo causado por un clavo o un tornillo atrapado en la banda de rodadura del neumático se puede reparar de manera provisional con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (El kit contiene un bote de producto de sellado. El producto de sellado solamente se puede usar una vez para reparar provisionalmente un neumático sin extraer el clavo o tornillo del neumático). Tras reparar provisionalmente el neumático con el kit, lleve el neumático a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo reparen o lo sustituyan.

⚠ ADVERTENCIA

■ **En caso de pinchazo**

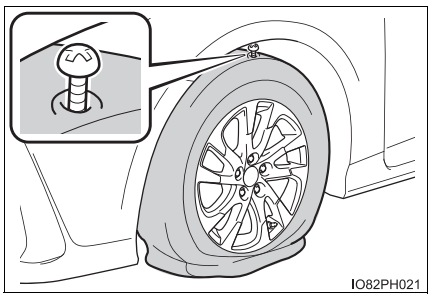
No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de proceder a la reparación del neumático

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Accione el freno de estacionamiento.
- Coloque la posición del cambio en P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.
- Compruebe el grado de daño del neumático.

Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un clavo o tornillo ha atravesado la banda de rodadura.


IO82PH021

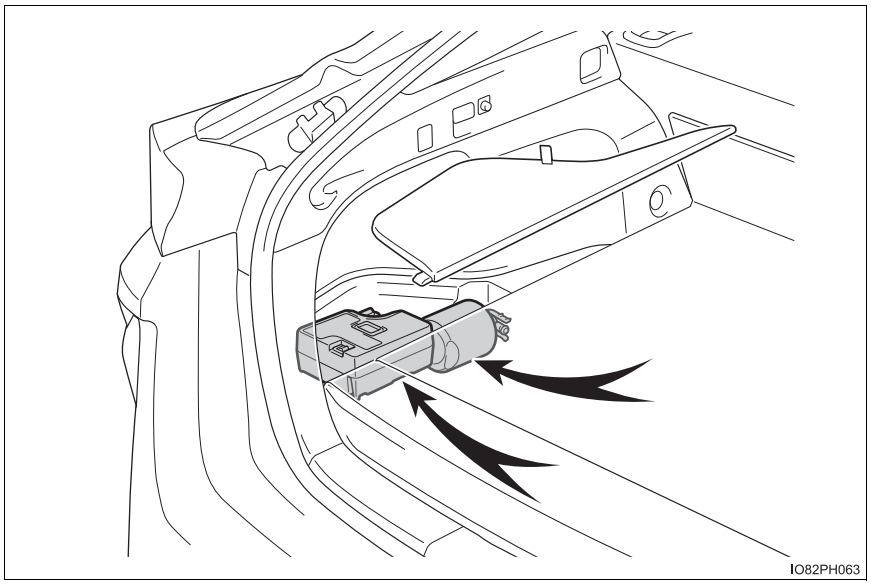
- No extraiga el clavo o tornillo del neumático. Si extrae el objeto, el agujero podría ensancharse e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar la fuga de producto de sellado, mueva el vehículo hasta que la zona del pinchazo, si se conoce, se ubique en la parte superior del neumático.

Casos en los que no se puede reparar el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos

En los siguientes casos, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

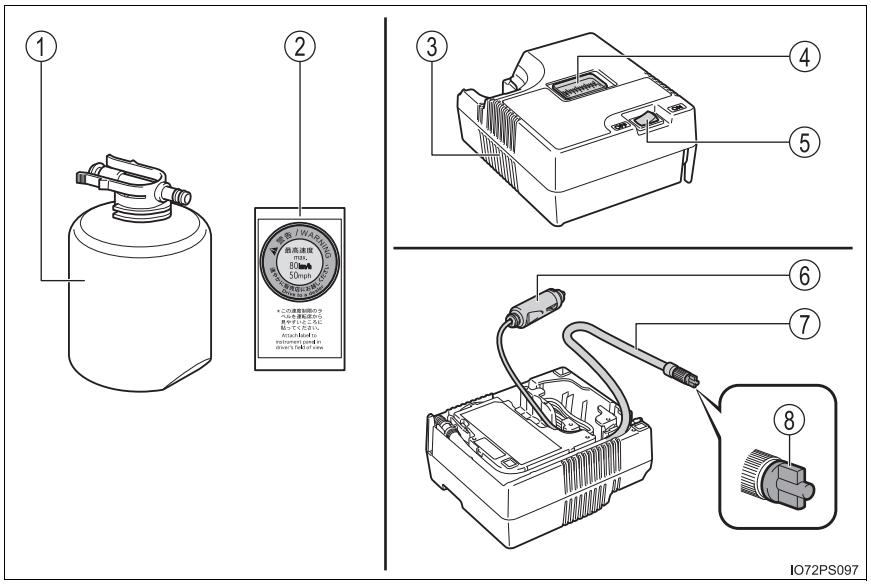
- Si el neumático está dañado debido a la conducción con una presión de aire insuficiente
- Si hay grietas o daños en cualquier parte del neumático (como la pared lateral) que no sea la banda de rodadura
- Si el neumático está visiblemente separado de la rueda
- Si el corte o daño de la banda de rodadura tiene al menos 4 mm (0,16 pul.) de largo o más
- Si la rueda está dañada
- Si hay pinchazos en dos o más neumáticos
- Si hay más de un objeto afilado como clavos o tornillos que han atravesado la banda de rodadura de un mismo neumático
- Si el producto de sellado ha caducado

Ubicación del kit de emergencia de reparación de pinchazos



Kit de emergencia de reparación de pinchazos

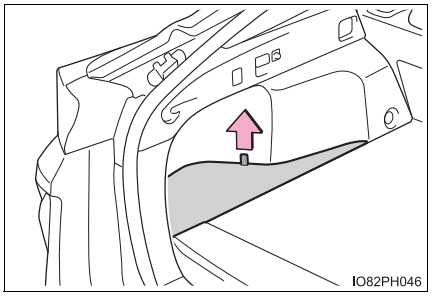
Componentes del kit de emergencia de reparación de pinchazos



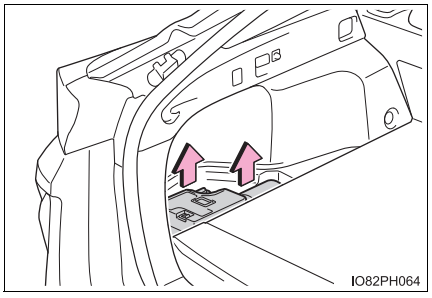
① Bote
② Adhesivo
③ Compresor
④ Manómetro de aire
⑤ Interruptor del compresor
⑥ Clavija de alimentación
⑦ Tubo
⑧ Tapón de liberación de aire

Extracción del kit de emergencia de reparación de pinchazos

1 Tire de la correa hacia arriba y retire la cubierta.

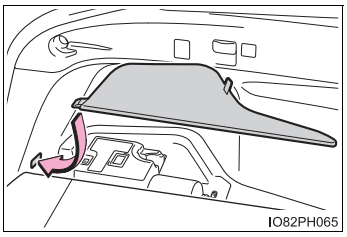


2 Extraiga el kit de emergencia de reparación de pinchazos.



Al colocar la cubierta

Introduzca la garra en el orificio y vuelva a colocar la cubierta.

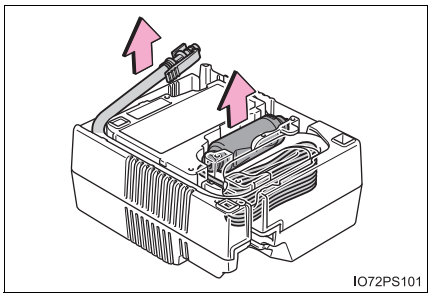


Método de reparación de emergencia

1 Saque el kit de reparación de la bolsa de plástico.

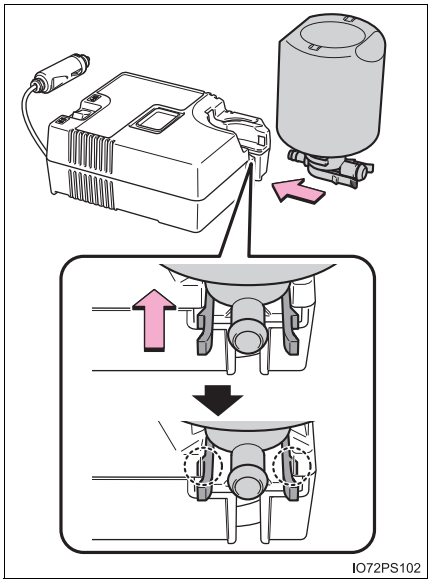
Coloque el adhesivo incluido con el bote en los puntos especificados. (Consulte el paso 10).

2 Extraiga el tubo y desconecte la clavija de alimentación del compresor.



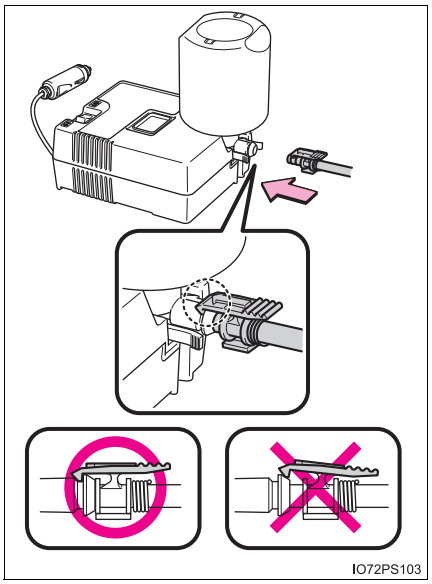
3 Conecte el bote al compresor.

Introduzca el bote y conéctelo en línea recta en el compresor, tal como se muestra en la ilustración; a continuación, compruebe que las garras del bote quedan ocultas en los orificios.

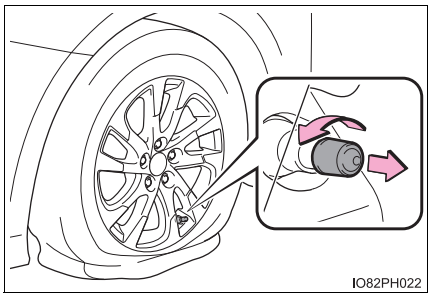


4 Conecte el tubo al bote.

Asegúrese de que el tubo está firmemente conectado al bote, tal como se indica en la ilustración.

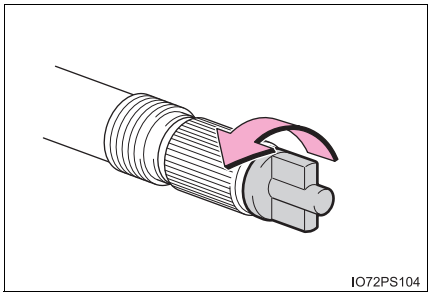

IO72PS103

5 Quite el tapón de la válvula del neumático pinchado.


IO82PH022

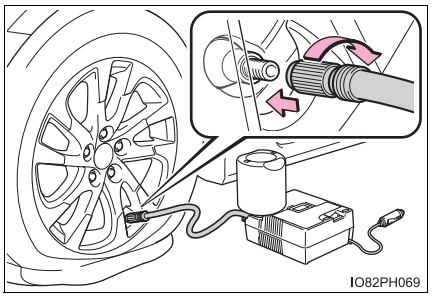
6 Desenrolle el tubo. Retire el tapón de liberación de aire del tubo.

Deberá utilizar de nuevo más tarde el tapón de liberación de aire. Por lo tanto, guárdelo en un lugar seguro.

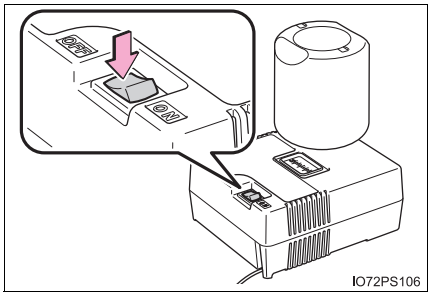

IO72PS104

7 Conecte el tubo a la válvula.

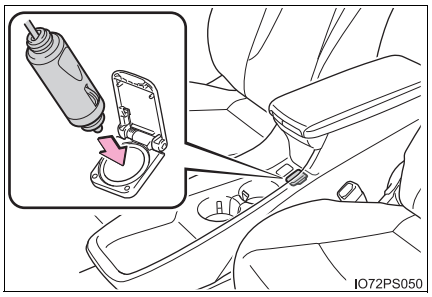
Enrosque el extremo del tubo girándolo hacia la derecha lo máximo posible.



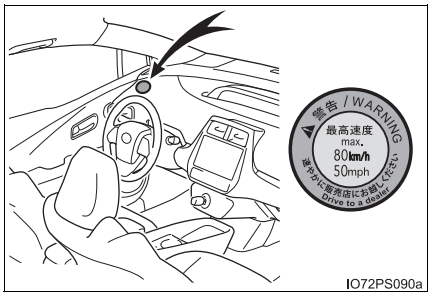
8 Asegúrese de que el interruptor del compresor está apagado (OFF).



9 Conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente. (→P. 569)



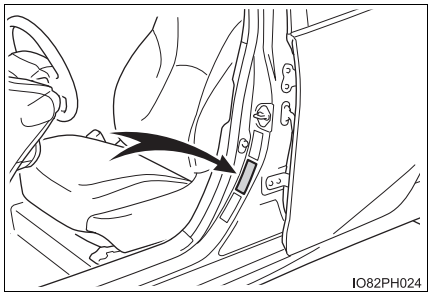
10 Coloque el adhesivo incluido con el kit de emergencia de reparación de pinchazos en un lugar fácilmente visible desde el asiento del conductor.



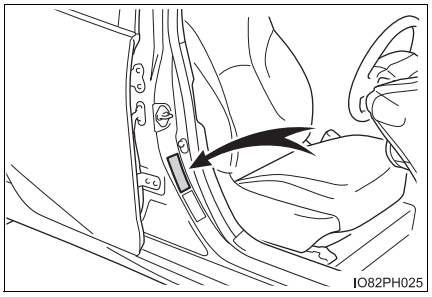
11 Compruebe que la presión de inflado del neumático está al nivel especificado.

La presión de inflado de los neumáticos viene especificada en la etiqueta, como se muestra en la imagen. (→P. 767)

- Vehículos con volante a la izquierda

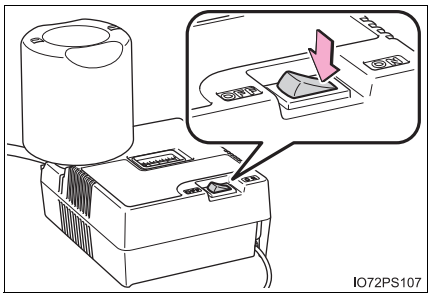


- Vehículos con volante a la derecha



12 Ponga en marcha el sistema híbrido. (→P. 357)

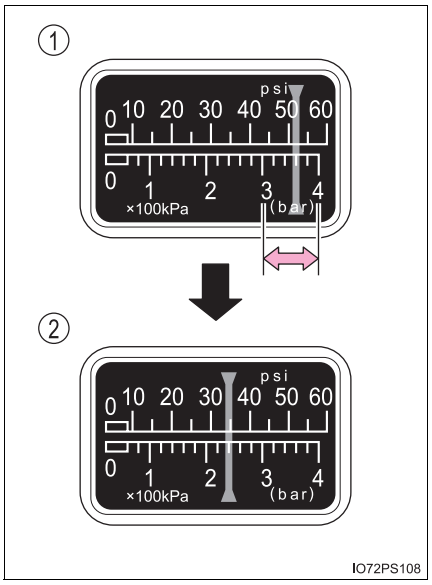
13 Para inyectar el producto de sellado e inflar el neumático, encienda el interruptor del compresor.



14 Infle el neumático hasta que se alcance la presión de aire especificada.

① Se inyectará el producto de sellado y la presión subirá hasta 300 kPa (3,0 kgf/cm^2 o bar, 44 psi) o 400 kPa (4,0 kgf/cm^2 o bar, 58 psi), y a continuación, disminuirá progresivamente.

② El manómetro de aire mostrará la presión real de inflado del neumático entre 1 y 5 minutos después de accionar el interruptor.



Desactive el interruptor del compresor y, a continuación, compruebe la presión de inflado del neumático.
Evite inflarlos en exceso, verifique y repita el procedimiento de inflado hasta que se alcance la presión de inflado de los neumáticos especificada.

El neumático se puede inflar entre 5 y 20 minutos, aproximadamente (dependiendo de la temperatura exterior). Si la presión de inflado del neumático sigue siendo inferior a la especificada después de inflar el neumático durante 25 minutos, el neumático está demasiado deteriorado para repararse. Desactive el interruptor del compresor y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si la presión de inflado del neumático superara el nivel especificado, libere algo de aire para ajustarla. (→P. 731, 767)

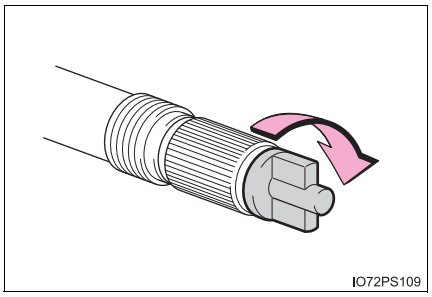
15 Con el interruptor del compresor desactivado, extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente y, a continuación, desconecte el tubo de la válvula del neumático.

Puede que gotee un poco de producto de sellado al extraer el tubo.

16 Coloque el tapón de la válvula en la válvula del neumático reparado de emergencia.

17 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo puede ensuciarse.

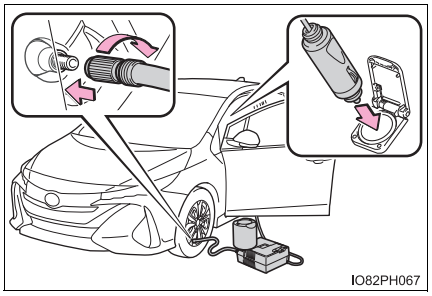


18 Guarde provisionalmente el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.

19 Para distribuir de manera uniforme el producto de sellado líquido en el neumático, conduzca inmediatamente y de manera segura una distancia de aproximadamente 5 km (3 millas) a menos de 80 km/h (50 mph).

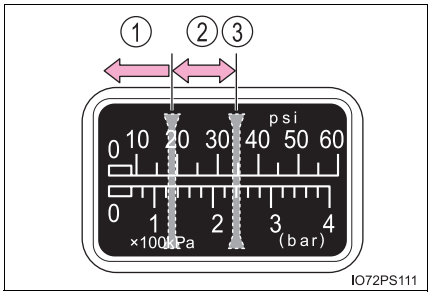
20 Después de conducir, detenga el vehículo en un lugar seguro en una superficie plana y sólida, y vuelva a conectar el kit de reparación.

Retire el tapón de liberación de aire del tubo antes de volver a conectar el tubo.



21 Active el interruptor del compresor, espere varios segundos y, a continuación, desactívelo. Verifique la presión de inflado del neumático.

① Si la presión de inflado del neumático es inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi): El pinchazo no se puede reparar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



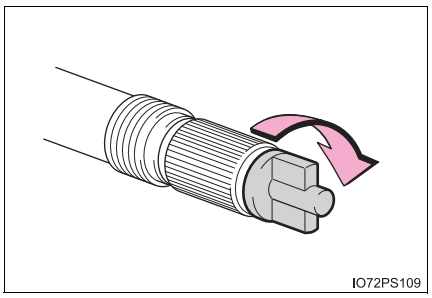
② Si la presión de inflado de los neumáticos es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o superior, pero inferior a la presión de aire especificada: Vaya al paso 22 .

③ Si la presión de inflado del neumático coincide con la presión de aire especificada (→P. 767): Vaya al paso 23 .

22 Active el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta alcanzar la presión de aire especificada. Conduzca durante aproximadamente 5 km (3 millas) y, a continuación, realice el paso 20 .

23 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo puede ensuciarse.



24 Guarde el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.

25 Tome precauciones para evitar frenazos, aceleraciones repentinas y giros bruscos, conduzca con cuidado a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o hasta cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que se encuentre a menos de 100 km (62 millas) de distancia para que sustituyan o reparen el neumático.

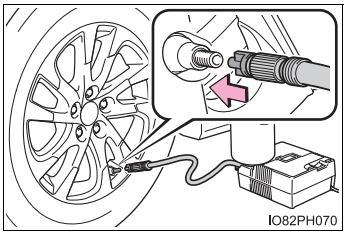
Cuando necesite reparar o sustituir un neumático, o desechar el kit de emergencia de reparación de pinchazos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Cuando lleve el neumático a sustituir o reparar, asegúrese de informar al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado al que acuda, de que ha inyectado producto de sellado líquido.

■ **Si el neumático se infla por encima de la presión de aire especificada**

1 Desconecte el tubo de la válvula.

2 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo e introduzca el saliente del tapón de liberación de aire en la válvula del neumático para dejar salir algo de aire.



3 Desconecte el tubo de la válvula, retire el tapón de liberación de aire del tubo y, a continuación, vuelva a conectar el tubo.

4 Active el interruptor del compresor, espere varios segundos y, a continuación, desactívelo. Verifique que el indicador de presión de aire muestra la presión de aire especificada. (→P. 767)

Si la presión del aire es inferior a la presión indicada, active de nuevo el interruptor del compresor y repita el procedimiento de inflado hasta obtener la presión de aire especificada.

■ **Válvula de un neumático que se ha reparado**

Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos, la válvula deberá sustituirse.

■ **Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- El transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático se deben reemplazar.
- El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse o parpadear aunque la presión de inflado de los neumáticos se encuentre en el nivel recomendado.

■ **Observaciones acerca de la inspección del kit de emergencia de reparación de pinchazos**

Verifique de vez en cuando la fecha de caducidad del producto de sellado.
La fecha de caducidad figura en el bote. No utilice el producto de sellado si ya ha caducado. Si lo utiliza, es posible que la reparación del neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos no se realice del modo adecuado.

■ **Kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- El kit de emergencia de reparación de pinchazos tiene por objeto llenar de aire el neumático del vehículo.
- La vida útil del producto de sellado es limitada. La fecha de caducidad está impresa en el bote. Cambie el producto de sellado antes de la fecha de caducidad. Para cambiarlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos solo se puede usar una vez y para reparar provisionalmente un único neumático. Si ha utilizado el producto de sellado del bote y otras partes del kit y necesita reponerlos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El compresor se puede utilizar varias veces.
- El producto de sellado se puede utilizar cuando la temperatura exterior está entre -40 °C (-40 °F) y 60 °C (140 °F).
- El kit se ha diseñado exclusivamente para el tamaño y el tipo de neumáticos colocados originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales ni para ningún otro fin.
- El producto de sellado puede provocar manchas en la ropa.
- Si el producto de sellado se adhiriera a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, puede que la mancha no pueda quitarse si no se limpia enseguida. Limpie inmediatamente el producto de sellado con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se produce un fuerte ruido de funcionamiento. Esto no indica una anomalía.
- No se debe utilizar para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

■ No conduzca el vehículo con un neumático desinflado

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda.

Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal en la pared lateral. En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

■ Medidas de precaución durante la conducción

- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes.
  Se pueden producir lesiones en caso de que se produzca un accidente o frenazo.
- El kit de reparación es exclusivamente para su vehículo.
  No utilice el kit de reparación en otros vehículos, ya que podría producirse un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No utilice un kit de reparación para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales ni para ningún otro fin. Si los neumáticos no se han reparado totalmente podría producirse un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Precauciones de uso del producto de sellado

- La ingestión de producto de sellado es peligrosa para la salud. Si ingiriera producto de sellado, beba mucha agua y consulte inmediatamente a un médico.
- Si el producto de sellado entrara en contacto con los ojos o se adhiriera a la piel, lávese la zona inmediatamente con agua. Si persistieran las molestias, acuda a un médico.

⚠ ADVERTENCIA

■ Al reparar el neumático desinflado

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana.
- No toque las ruedas ni el área que rodea los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo.
  Cuando el vehículo ha estado circulando durante cierto tiempo, las ruedas y la zona alrededor de los frenos podrían estar muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.
- Conecte el tubo firmemente a la válvula con el neumático colocado en el vehículo. Si el tubo no se conectara adecuadamente a la válvula, podría salir despedido producto de sellado y podrían producirse fugas de aire.
- Si el tubo se sale de la válvula mientras se infla el neumático, hay riesgo de que el tubo se mueva bruscamente debido a la presión de aire.
- Después del inflado del neumático, el producto de sellado podría salpicar al desconectar el tubo o al dejar salir algo de aire del neumático.
- Siga el procedimiento de funcionamiento para reparar el neumático. Si no se siguen los pasos del procedimiento, el producto de sellado podría salir despedido.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que reviente mientras se está realizando la operación de reparación. Si observara cualquier tipo de grieta o deformación en el neumático, desactive el interruptor del compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit de reparación podría recalentarse si se hiciera funcionar durante un largo periodo de tiempo. No utilice el kit de reparación ininterrumpidamente durante más de 40 minutos.
- Las piezas del kit de reparación se calientan durante su utilización. Tenga cuidado a la hora de manejar el kit de reparación durante y después de su utilización. No toque la pieza metálica que conecta el bote y el compresor. Estará extremadamente caliente.
- No pegue el adhesivo de advertencia de la velocidad del vehículo en una zona diferente de la indicada. Si el adhesivo se pegara en una zona donde está ubicado un airbag SRS, como por ejemplo la almohadilla del volante, esto podría impedir el funcionamiento correcto del airbag SRS.

ADVERTENCIA

■ Conducción para distribuir uniformemente el producto de sellado líquido

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado en las curvas y los virajes.
- Si el vehículo no circula en línea recta o si nota un tirón en el volante, detenga el vehículo y verifique lo siguiente.
  - Estado del neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.
  - Presión de inflado del neumático. Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o inferior, el neumático podría sufrir daños graves.

AVISO

■ **Al efectuar reparaciones de emergencia**

- Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un objeto punzante, como un clavo o un tornillo, ha atravesado la banda de rodadura.
  No extraiga el objeto punzante del neumático. Si se retira el objeto, el agujero podría ensancharse e impedir la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es impermeable. Asegúrese de que el kit de reparación no se exponga al agua, por ejemplo cuando se esté usando bajo la lluvia.
- No coloque el kit de reparación directamente sobre suelo polvoriento como, por ejemplo, sobre arena en el arcén de la carretera. Podría producirse una avería si el kit de reparación aspirara polvo, etc.
- Asegúrese de colocar de pie el bote de producto de sellado del kit de reparación. El kit de reparación no funciona correctamente cuando está tumbado.

■ **Medidas de precaución relativas al kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC apta para uso en vehículos. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se produjeran salpicaduras de combustible en el kit de reparación, este podría deteriorarse. Evite el contacto del kit con combustible.
- Cubra el kit de reparación para evitar que entre en contacto con suciedad o agua.
- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes, fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit de reparación. Evite impactos en determinados componentes como el indicador de presión de aire. Esto podría provocar una avería.

■ **Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos**

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 616)

Si el sistema híbrido no se pone en marcha

Los motivos por los que el sistema híbrido no se pone en marcha varían en función de la situación. Verifique lo siguiente y realice el procedimiento apropiado:

El sistema híbrido no se pone en marcha aunque se siga el procedimiento de arranque correcto. (→P. 357)

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Puede que el cable de carga esté conectado al vehículo. (→P. 160)
- La llave electrónica podría no funcionar correctamente.* (→P. 739)
- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo. Reposte el vehículo. (→P. 111)
- Puede haber una avería en el sistema inmovilizador.* (→P. 76)
- Puede haber una avería en el sistema de control del cambio.* (→P. 360, 697)
- El sistema híbrido podría estar averiado debido a un problema eléctrico, como la pila de la llave electrónica agotada o un fusible fundido. Sin embargo, en función del tipo de avería, hay disponible una medida temporal para arrancar el sistema híbrido. (→P. 738)
- Es posible que la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) esté a un nivel extremadamente bajo (aproximadamente por debajo de -30 °C [-22 °F]). (→P. 111, 359)

*: Puede que no sea posible colocar la posición del cambio en una posición distinta de P.

La iluminación de las luces interiores y los faros es tenue, o el claxon no suena o lo hace débilmente.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- La batería de 12 voltios puede estar descargada. (→P. 743)
- Las conexiones de los bornes de la batería de 12 voltios pueden estar sueltas o corroídas. (→P. 607)

Las luces interiores y los faros no se encienden, o el claxon no suena.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- La batería de 12 voltios puede estar descargada. (→P. 743)
- Uno o ambos bornes de la batería de 12 voltios pueden estar desconectados. (→P. 607)

Si el problema no puede solucionarse o si desconoce los procedimientos de reparación adecuados, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Función de arranque de emergencia

Cuando el sistema híbrido no se pone en marcha, puede seguir los pasos siguientes como medida provisional para poner en marcha el sistema híbrido siempre y cuando el interruptor de arranque funcione correctamente.
Utilice este procedimiento de arranque únicamente en casos de emergencia.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el interruptor de arranque en modo ACCESSORY.
3. Pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante unos 15 segundos mientras pisa a fondo el pedal del freno.

Aunque el sistema híbrido pueda ponerse en marcha siguiendo los pasos descritos anteriormente, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si la llave electrónica no funciona correctamente

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P. 294) o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrá utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque ni el control remoto inalámbrico. En estos casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y poner en marcha el sistema híbrido.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Utilice la llave mecánica (→P. 277) para realizar las siguientes operaciones:

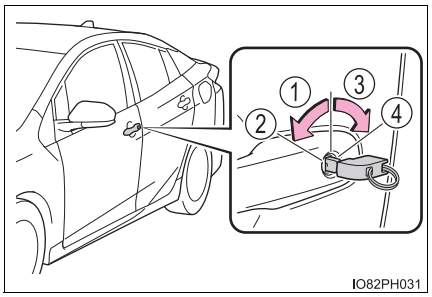
① Bloquea todas las puertas

② Cierra las ventanillas (girar y mantener)*

③ Desbloquea todas las puertas

④ Abre las ventanillas (girar y mantener)*

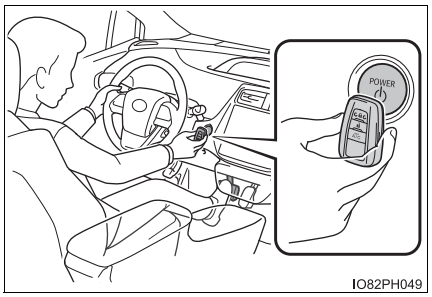
*: Este ajuste se debe personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P. 771)



Puesta en marcha del sistema híbrido

1 Pise el pedal del freno.

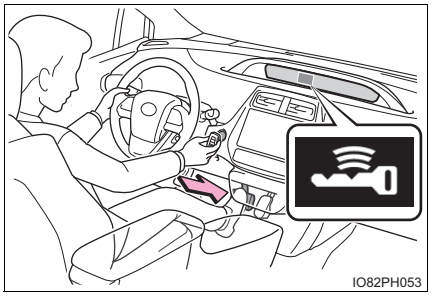
2 Toque el interruptor de arranque con el lado de la llave electrónica donde está el emblema Toyota.



Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor de arranque pasará al modo ON.

Cuando se desactiva el sistema inteligente de entrada y arranque en los ajustes de personalización, el interruptor de arranque pasará al modo ACCESSORY.

3 Pise firmemente el pedal del freno y compruebe que  se muestra en la pantalla de información múltiple.



4 Pulse el interruptor de arranque.

Si aun así no se pudiera accionar el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Bloqueo y desbloqueo de la tapa del puerto de carga

■ Bloqueo de la tapa del puerto de carga

1 Cierre la tapa del puerto de carga. (→P. 122)

2 Bloquee las puertas mediante la llave mecánica. (→P. 739)

La tapa del puerto de carga se puede bloquear si los pasos 1 y 2 se llevan a cabo en orden inverso.

■ Desbloqueo de la tapa del puerto de carga

1 Desbloquee las puertas mediante la llave mecánica. (→P. 739)

2 Abra la tapa del puerto de carga. (→P. 122)

Desbloqueo del conector de carga

1 Desbloquee las puertas mediante la llave mecánica. (→P. 739)

2 Pulse el interruptor de bloqueo del conector de carga. (→P. 164)

El conector de carga se desbloqueará.

■ **Parada del sistema híbrido**

Aplique el freno de estacionamiento, coloque la posición del cambio en P y pulse el interruptor de arranque como se suele hacer al desactivar el sistema híbrido.

■ **Cambio de la pila de la llave**

Dado que este procedimiento representa una medida provisional, se recomienda cambiar la pila de la llave electrónica tan pronto como esta se agote. (→P. 654)

■ **Alarma (si el vehículo dispone de ello)**

El uso de la llave mecánica para bloquear las puertas no activará el sistema de alarma.
Si se desbloquea una puerta utilizando la llave mecánica cuando el sistema de alarma está activado, puede que se dispare la alarma. (→P. 89)

■ **Cambio del modo del interruptor de arranque**

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor de arranque en el paso 3 anterior. El sistema híbrido no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor. (→P. 359)

■ **Si la llave electrónica no funciona correctamente**

- Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en la configuración personalizada. Si se ha desactivado, active la función. (Funciones personalizables: →P. 771)
- Compruebe si el modo de ahorro de energía está activado. Si se ha activado, cancele la función. (→P. 293)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Al utilizar la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos**

Accione el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de algún pasajero quede atrapada en la ventanilla.
Tampoco permita que los niños utilicen la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.

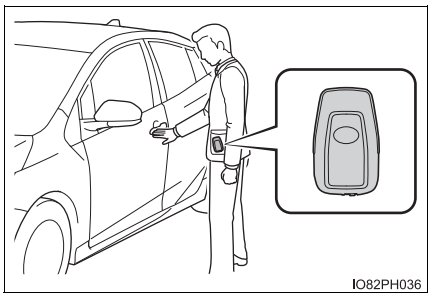
Si la batería de 12 voltios está descargada

Si la batería de 12 voltios del vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el sistema híbrido.
También puede ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si dispone de un juego de cables de puente (de refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar por conexión su vehículo siguiendo los pasos que se indican a continuación.

1 Vehículos con alarma (→P. 89):
Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica.

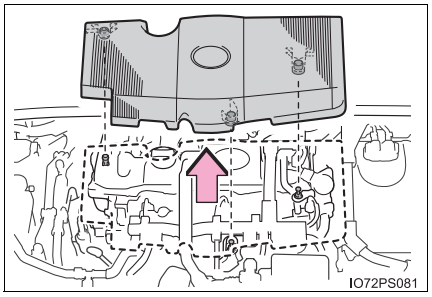
Dependiendo de la situación, es posible que la alarma se active y las puertas se bloqueen al conectar los cables de puente (de refuerzo). (→P. 91)



2 Abra el capó. (→P. 597)

3 Retire la cubierta del motor.

Tire de ambos extremos de la cubierta hacia arriba en vertical.



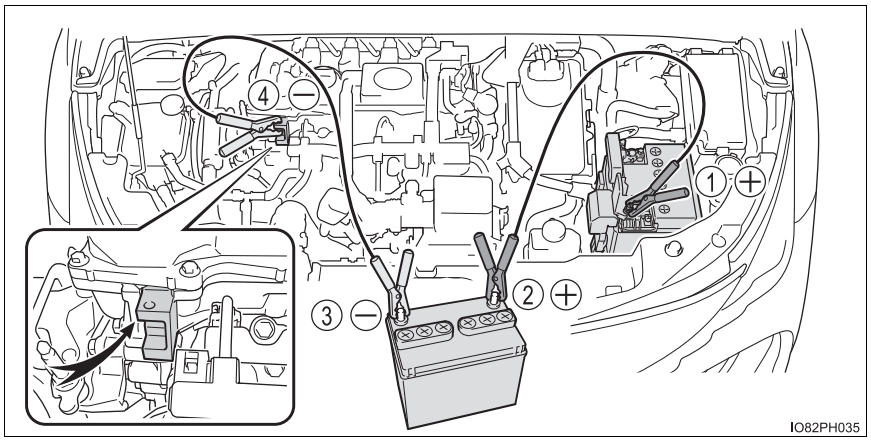
4 Conecte los cables de puente según se indica a continuación:

① Conecte la pinza del cable de puente positivo al borne positivo (+) de la batería de su vehículo.

② Conecte la pinza del otro extremo del cable positivo al borne positivo (+) de la batería del segundo vehículo.

③ Conecte la pinza del cable de puente negativo al borne negativo (-) de la batería del segundo vehículo.

④ Conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a un punto sólido, inmóvil, metálico y sin pintar, lejos de la batería de 12 voltios y de cualquier pieza móvil, tal como se indica en la ilustración.



5 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios de su vehículo.

6 Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y ponga en marcha el sistema híbrido de su vehículo colocando el interruptor de arranque en modo ON.

7 Verifique si el indicador luminoso “READY” se ha encendido. Si el indicador luminoso no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

8 Una vez que el sistema híbrido haya arrancado, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.

9 Para colocar la cubierta del motor, lleve a cabo el procedimiento de extracción en orden inverso. Tras la colocación, compruebe que los pasadores fijos se han introducido correctamente.

Una vez que el sistema híbrido se ponga en marcha, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Al abrir la cubierta del borne positivo (+) de la batería**

→P. 609

■ **Puesta en marcha del sistema híbrido cuando la batería de 12 voltios está descargada**

El sistema híbrido no se puede poner en marcha empujando el vehículo.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el sistema híbrido está desconectado.
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a baja velocidad durante un periodo de tiempo prolongado como, por ejemplo, con tráfico denso.

■ **Cuando se extrae o se descarga la batería de 12 voltios**

- La información almacenada en la ECU se borra. Si se descarga la batería de 12 voltios, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Puede que sea necesario reiniciar determinados sistemas. (→P. 780)

■ **Al desconectar los bornes de la batería de 12 voltios**

Cuando se desconectan los bornes de la batería de 12 voltios, se borra la información almacenada en la ECU. Antes de desconectar los bornes de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Carga de la batería de 12 voltios**

La electricidad almacenada en la batería de 12 voltios se irá descargando gradualmente aun cuando el vehículo no está en uso, debido a la descarga natural y al efecto de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería de 12 voltios podría descargarse y, en consecuencia, el sistema híbrido podría no iniciarse. (La batería de 12 voltios se recarga automáticamente mientras el sistema híbrido está funcionando).

■ **Al recargar o sustituir la batería de 12 voltios**

- En determinados casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque cuando la batería de 12 voltios está descargada. Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas.
- Es posible que el sistema híbrido no arranque al primer intento después de haber recargado la batería de 12 voltios, pero se pondrá en marcha con normalidad a partir del segundo intento. Esto no indica ninguna anomalía.
- Inmediatamente después de volver a conectar la batería de 12 voltios es posible que no se pueda desbloquear la tapa del puerto de carga ni pueda bloquear o desbloquear el conector de carga. En tal caso, mientras lleva consigo la llave electrónica, vuelva a accionar el interruptor de bloqueo del conector de carga o la tapa del puerto de carga.
- El vehículo memoriza el modo del interruptor de arranque. Cuando se conecta de nuevo la batería de 12 voltios, el sistema vuelve al modo en que se encontraba antes de que se descargara dicha batería. Antes de desconectar la batería de 12 voltios, desactive el interruptor de arranque.
  Si no está seguro del modo en que se encontraba el interruptor de arranque antes de que se descargara la batería de 12 voltios, proceda con especial cuidado al volver a conectar la batería de 12 voltios.
- Si se descarga la batería de 12 voltios mientras la posición del cambio está en P, puede que no sea posible desplazar la posición del cambio a otras posiciones. En este caso, el vehículo no puede remolcarse sin levantar ambas ruedas delanteras porque estas estarán bloqueadas. (→P. 673)

■ **Al sustituir la batería de 12 voltios**

- Utilice una batería de 12 voltios que cumpla con la normativa europea.
- Utilice una batería de 12 voltios con una caja del mismo tamaño que la batería anterior (LN1), una capacidad nominal para 20 horas (20HR) equivalente (45 Ah) o superior, y una corriente de arranque en frío (CCA) equivalente (295 A) o superior.
  - Si los tamaños no coinciden, la batería de 12 voltios no se podrá fijar correctamente.
  - Si la capacidad nominal para 20 horas es baja, aunque el periodo de tiempo durante el que no se utilice el vehículo sea breve, la batería de 12 voltios podría descargarse y el sistema híbrido podría no ponerse en marcha.
- Si necesita más información, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ Al desconectar los bornes de la batería de 12 voltios

Desconecte siempre primero el borne negativo (-). Si cuando se desconecta el borne positivo (+) este entrara en contacto con alguna de las superficies de metal que le rodean, podrían saltar chispas que, a su vez, podrían dar lugar a un incendio, además de descargas eléctricas y lesiones graves o incluso mortales.

■ Prevención de incendios y explosiones de la batería de 12 voltios

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería de 12 voltios:

- Asegúrese de que cada cable de puente está conectado al borne correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que el otro extremo del cable de puente conectado al borne positivo "+" entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas del área, como soportes o superficies metálicas sin pintar.
- No permita que las pinzas + y - de los cables de puente entren en contacto la una con la otra.
- No fume, utilice cerillas o encendedores ni permita que haya llamas cerca de la batería de 12 voltios.

■ Precauciones con la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios contiene un electrolito ácido corrosivo y venenoso, y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando manipule la batería de 12 voltios:

- Cuando trabaje con la batería de 12 voltios, lleve gafas de protección y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa o con la carrocería.
- No se incline sobre la batería de 12 voltios.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua la zona afectada y acuda al médico.
  Coloque una esponja o un paño húmedo sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los bornes y otras piezas relacionadas con la batería de 12 voltios.
- No permita que los niños se acerquen a la batería de 12 voltios.

AVISO

Cuando manipule los cables de puente

No permita que los cables de puente se enreden con los ventiladores de refrigeración, etc., al conectarlos.

Si el vehículo se recalienta

Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.

- El indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante (→P. 683) se enciende o parpadea, o se experimenta una pérdida de la potencia del sistema híbrido. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta).
- Aparece el mensaje “Sobrecalentamiento del sistema híbrido.” en la pantalla de información múltiple.
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

■ Si se enciende o parpadea el indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante

1 Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el sistema híbrido.

2 Si sale vapor:
Levante lentamente el capó después de que desaparezca el vapor.

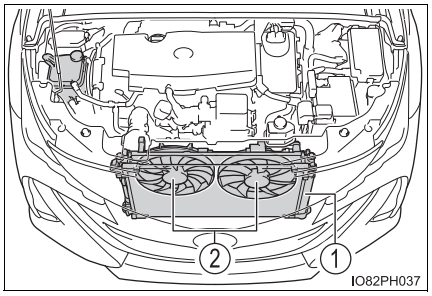
Si no ve vapor:
Levante lentamente el capó.

3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

① Radiador

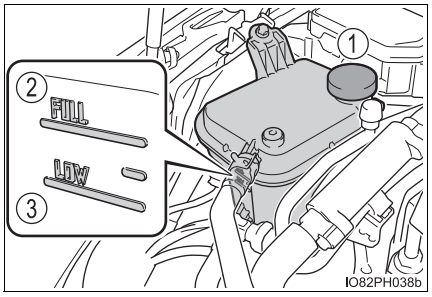
② Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



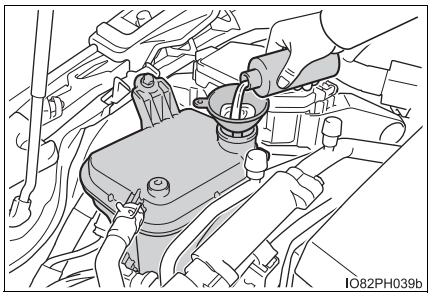
4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito.

① Depósito
② Línea “FULL”
③ Línea “LOW”



5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.



6 Ponga en marcha el sistema híbrido y active el sistema de aire acondicionado para verificar que los ventiladores de refrigeración del radiador funcionan y comprobar si hay fugas en el radiador o los manguitos.

Los ventiladores funcionan cuando el ajuste de la temperatura se ajusta en “LO” y el interruptor “A/C” (A/C) se activa inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que los ventiladores están funcionando mediante la verificación del ruido de los ventiladores y el caudal de aire. Si resulta difícil realizar esas verificaciones, active y desactive el interruptor “A/C” (A/C) repetidamente. (Es posible que los ventiladores no funcionen a temperaturas muy bajas).

7 Si los ventiladores no funcionan:
Detenga inmediatamente el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si los ventiladores funcionan:
Lleve el vehículo al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si se muestra el mensaje “Sobrecalentamiento del sistema híbrido.” en la pantalla de información múltiple**

1 Detenga el vehículo en un lugar seguro.

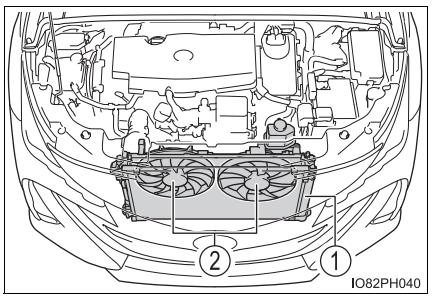
2 Detenga el sistema híbrido y levante el capó con cuidado.

3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

① Radiador

② Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

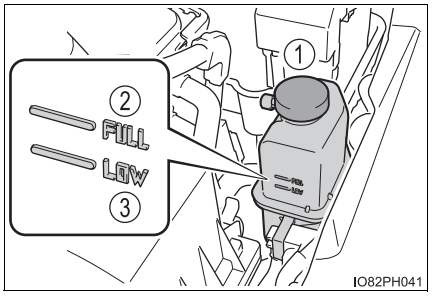


4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito.

① Depósito

② Línea “FULL”

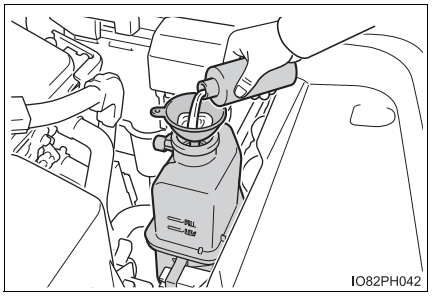
③ Línea “LOW”



5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.

Si ha tenido que añadir agua en caso de emergencia, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



6 Después de detener el sistema híbrido y esperar durante 5 minutos o más, inicie el sistema híbrido otra vez y compruebe si aparece el mensaje “Sobrecalentamiento del sistema híbrido.” en la pantalla de información múltiple.

Si el mensaje no desaparece:
Detenga el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si el mensaje no aparece:
La temperatura del sistema híbrido ha descendido y ya puede conducir el vehículo con normalidad.

No obstante, si el mensaje vuelve a aparecer con frecuencia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar accidentes o lesiones al revisar el compartimiento bajo el capó del vehículo**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves, como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor por debajo del capó, no lo abra hasta que haya desaparecido. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Después de desactivar el sistema híbrido, asegúrese de que no se muestra “Accesorios”, “Enc. en ON” ni la visualización del kilometraje (→P. 218) en la pantalla principal y de que el indicador luminoso “READY” está apagado.
  Cuando el sistema híbrido está en funcionamiento, el motor de gasolina puede arrancar automáticamente o los ventiladores de refrigeración pueden funcionar inesperadamente aunque el motor de gasolina se pare. No toque ni se aproxime a las piezas giratorias como el ventilador. Se podría pillar los dedos o la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) y sufrir lesiones graves.
- No afloje los tapones del depósito de refrigerante mientras el sistema híbrido y el radiador estén calientes.
  Podría salir vapor o producto refrigerante a temperaturas muy altas.

AVISO

■ **Si se añade refrigerante de la unidad de control de potencia/motor**

Añada el refrigerante lentamente una vez que el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente. Si se añade refrigerante a un sistema híbrido caliente demasiado rápido, se puede dañar el sistema.

■ **Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena, polvo, etc.).
- No utilice ningún aditivo de refrigerante.

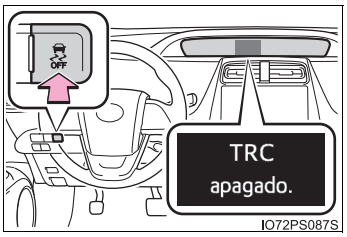
Si el vehículo se queda atascado

Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra y la nieve:

1. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P. Detenga el sistema híbrido.
2. Retire el barro, la nieve y la arena de alrededor de las ruedas delanteras.
3. Coloque un trozo de madera, piedras u otros materiales bajo las ruedas delanteras para facilitar la tracción.
4. Reinicie el sistema híbrido.
5. Coloque la posición del cambio en D o R y suelte el freno de estacionamiento. Después, con cuidado, pise el pedal del acelerador.

■ Cuando sea difícil liberar el vehículo

Pulse  para desactivar el sistema TRC. (→P. 525)



ADVERTENCIA

■ Cuando se intente liberar un vehículo atascado

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante esté libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extreme la precaución.

■ Al desplazar la posición del cambio

Tenga cuidado de no desplazar la posición del cambio con el pedal del acelerador pisado.
Podría provocar acelerones en el vehículo y causar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Para evitar daños en la transmisión híbrida y otros componentes

- No haga patinar las ruedas delanteras ni pise el pedal del acelerador más de lo estrictamente necesario.
- Si el vehículo sigue atascado tras realizar estos procedimientos, puede que necesite ser remolcado.

Especificaciones del vehículo

9

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) 758

Información sobre el combustible 769

9-2. Personalización

Funciones personalizables 771

9-3. Reinicio

Elementos que deben reiniciarse 780

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones y pesos

Longitud total		4645 mm (182,9 pul.)
Anchura total		1760 mm (69,3 pul.)
Altura total*1		1470 mm (57,9 pul.)*2 1490 mm (58,7 pul.)*2
Batalla		2700 mm (106,3 pul.)
Vía*1	Parte delantera	1530 mm (60,2 pul.)
	Parte trasera	1540 mm (60,6 pul.)
Masa máxima del vehículo		1855 kg (4090 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1060 kg (2337 lb.)
	Parte trasera	1020 kg (2249 lb.)

*1: Vehículo sin carga

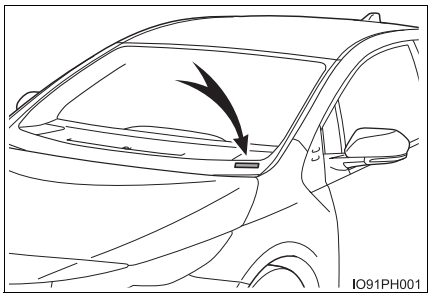
*2: La altura total puede diferir según la región de comercialización.

Identificación del vehículo

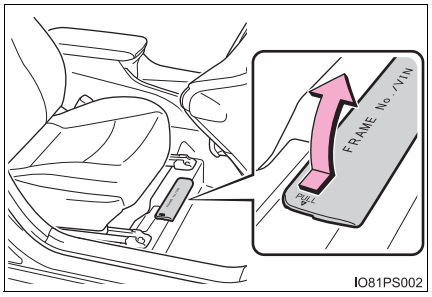
■ Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es su identificador legal. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.

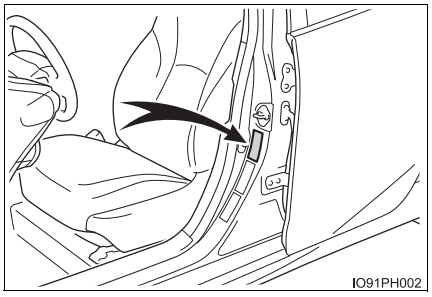
Este número está estampado en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.



Este número también está estampado debajo del asiento delantero derecho.

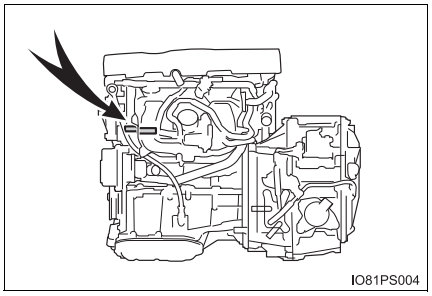


Este número también aparece en la etiqueta del fabricante.



■ **Número del motor**

El número del motor está grabado en el bloque motor, como se observa en la ilustración.



Motor

Modelo	2ZR-FXE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	80,5 × 88,3 mm (3,17 × 3,48 pul.)
Cilindrada	1798 cm^3 (109,7 pul^3)
Holgura de válvulas	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes. E5 E10 Área de la UE: Solo gasolina sin plomo conforme a la norma europea EN228 Excepto área de la UE: Solo gasolina sin plomo
Octanaje Research	95 o superior
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	43 L (11,4 gal., 9,5 gal.lng.)

Motor eléctrico (motor de generación eléctrica/motor de tracción eléctrica)

▶ Motor de generación/tracción eléctrica

Tipo	Motor síncrono de imán permanente
Potencia máxima	22,5 kW
Par máximo	40 N•m (4,1 kgf•m, 29,5 lbf•pie)

▶ Motor de tracción eléctrica

Tipo	Motor síncrono de imán permanente
Potencia máxima	53 kW
Par máximo	163 N•m (16,6 kgf•m, 120,2 lbf•pie)

Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Tipo	Batería de ion litio
Tensión	3,7 V/celda
Capacidad	25 Ah
Cantidad	95 celdas
Tensión total	351,5 V

Sistema de lubricación

■ Capacidad de aceite (drenaje y llenado [referencia*])

Con filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.lng.)
Sin filtro	3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt.lng.)

*: La capacidad de aceite de motor solo sirve como referencia a la hora de cambiarlo. Estacione el vehículo en una superficie plana. Cuando haya calentado el motor, desactive el sistema híbrido, espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ **Elección del aceite de motor**

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

0W-20, 5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”; o ILSAC

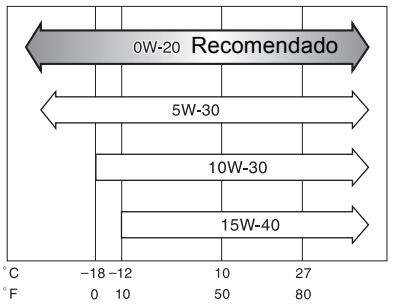
15W-40:
Aceite de motor multigrado API, grado SL, SM, SN o SN PLUS

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-20, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Si no dispone de aceite SAE 0W-20, puede utilizar SAE 5W-30. No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-20 en el siguiente cambio de aceite.

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-20 o 5W-30.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

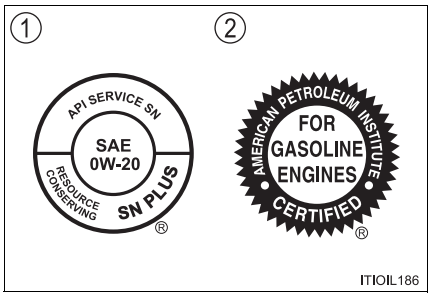
ITIOIL148

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-20” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

Sistema de refrigeración

Capacidad*	Motor de gasolina	6,0 L (6,3 qt., 5,3 qt.Ing.)
	Unidad de control de potencia	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante		Utilice uno de los siguientes: • “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) • Otro refrigerante similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración No utilice solo agua corriente.

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Sistema de encendido (bujía)

Fabricante	DENSO FC16HR-CY9
Distancia entre electrodos	0,9 mm (0,035 pul.)

AVISO

Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia entre los electrodos de las bujías.

Sistema eléctrico (batería de 12 voltios)

Densidad relativa a 20 °C (68 °F):		1,25 o superior Si la densidad relativa es inferior al valor estándar, cargue la batería de 12 voltios.
Amperaje de carga	Carga rápida	15 A máx.
	Carga lenta	5 A máx.

Transmisión

Capacidad de líquido*	3,7 L (3,9 qt., 3,3 qt.Ing.)
Tipo de líquido	“Toyota Genuine ATF WS” (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota)

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Tipo de líquido de la transmisión**

El uso de un líquido de la transmisión que no sea “Toyota Genuine ATF WS” (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota) puede afectar al funcionamiento del cambio de marchas, bloquear la transmisión provocando vibraciones y, en última instancia, causar daños en la transmisión del vehículo.

Frenos

Holgura del pedal*1	▶ Vehículos con volante a la izquierda 115 mm (4,53 pul.) como mínimo ▶ Vehículos con volante a la derecha 112 mm (4,41 pul.) como mínimo
Juego libre del pedal	1,0 — 6,0 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Recorrido del pedal del freno de estacionamiento*2	8 — 11 clics
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3 SAE J1704 o FMVSS N.º 116 DOT 4

*1: Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 300 N (30,6 kgf, 67,4 lbf) mientras el sistema híbrido está funcionando.

*2: Recorrido del pedal del freno de estacionamiento cuando se pisa con una fuerza de 300 N (30,6 kgf, 67,4 lbf).

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 pul.)

Neumáticos y ruedas

Tamaño del neumático		195/65R15 91H
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Delanteros	250 kPa (2,5 kgf/cm^2 o bar, 36 psi)
	Traseros	240 kPa (2,4 kgf/cm^2 o bar, 35 psi)
Tamaño de la rueda		15 × 6 1/2J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas		103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Luces de marcha atrás	16	A
Interior	Luces de cortesía	8	A
	Luces individuales/interiores delanteras	5	A
	Luz interior trasera	8	B
	Luces de cortesía de las puertas	5	A
	Luz del compartimiento de equipajes	5	A

A: Bombillas con base de cuña (transparente)

B: Bombillas de casquillo doble

Información sobre el combustible

Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.



Área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo en su vehículo conforme a la norma europea EN228.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

Excepto área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

■ **Uso de gasohol en un motor de gasolina**

Toyota permite el uso de gasohol siempre y cuando el contenido de etanol no supere el 10 %. Asegúrese de que el gasohol disponga de un octanaje Research que cumpla lo indicado anteriormente.

■ **Si hay detonaciones en el motor**

- Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Es posible que note de vez en cuando un ligero golpeteo breve al acelerar o al subir pendientes ascendentes. Esto es algo normal, no debe preocuparse por ello.

AVISO

■ **Aviso sobre la calidad del combustible**

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- No utilice gasolina con aditivos metálicos, por ejemplo, manganeso, hierro o plomo. De lo contrario, se podrían provocar daños en el motor o en el sistema de control de emisiones.
- No añada aditivos de combustible procedentes del mercado de recambios que contengan aditivos metálicos.
- Área de la UE: No se debe utilizar combustible bioetanol comercializado con nombres tales como “E50” o “E85” ni combustible que contenga una gran cantidad de etanol. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Excepto área de la UE: No se debe utilizar combustible bioetanol comercializado con nombres tales como “E50” o “E85” ni combustible que contenga una gran cantidad de etanol. En su vehículo, puede utilizar gasolina mezclada con un 10 % de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10 % (E10) provocará daños en el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible puede garantizar la calidad y especificación de dicho combustible. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85 o M100.
  El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.

■ **Aviso sobre el combustible**

→P. 115

Funciones personalizables

El vehículo está equipado con una amplia variedad de funciones electrónicas que puede personalizar según sus preferencias. Los ajustes de dichas funciones se pueden modificar a través de la pantalla de información múltiple, el sistema de navegación, en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Los ajustes de determinadas funciones se modifican simultáneamente al personalizar otras funciones. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Personalización de las funciones del vehículo

Al personalizar las funciones del vehículo, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con el freno de estacionamiento accionado y la posición del cambio en P.

■ **Cambio mediante la pantalla de información múltiple**

1 Pulse ❮ o ❯ en los interruptores de control del instrumento y seleccione  .

2 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione  (“Personalizacion de vehículo”) y, a continuación, pulse ○.

3 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione el elemento y, a continuación, pulse ○.

4 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione el ajuste que desea y, a continuación, pulse ○.

Para volver a la pantalla anterior o para salir del modo de personalización, pulse ⮌.

■ **Modificación con el sistema de navegación**

1 Pulse ⚙ en el sistema de navegación.

2 Seleccione “Vehículo” en la pantalla “Configuración” y, a continuación, “Personalización del vehículo”.

Se pueden cambiar varios ajustes. Para obtener más información, consulte la lista de ajustes que pueden cambiarse.

Funciones personalizables

① Ajustes que se pueden modificar mediante la pantalla de información múltiple

② Ajustes que se pueden modificar con el sistema de navegación

③ Ajustes que se pueden modificar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado

Definición de los símbolos: O = Disponible, – = No disponible

■ **Grupo de instrumentos (→P. 200)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor para reducir la luminosidad del grupo de instrumentos en función de la luminosidad exterior	Estándar	-2 a 2	–	–	O
Sensibilidad del sensor para recuperar el nivel de luminosidad original del grupo de instrumentos en función de la luminosidad exterior	Estándar	-2 a 2	–	–	O

■ **Sistema inteligente de entrada y arranque y control remoto inalámbrico (→P. 281, 291)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)	Activado	Desactivado	–	O	O
Avisador acústico recordatorio de puerta abierta (al bloquear el vehículo)	Activado	Desactivado	–	–	O
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si no se abre ninguna puerta después de desbloquearlas	30 segundos	60 segundos	–	–	O
		120 segundos			

■ **Sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 291)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sistema inteligente de entrada y arranque	Activado	Desactivado	–	O	O
Número de operaciones de bloqueo de las puertas consecutivas*	2 veces	Tantas como se deseen	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Control remoto inalámbrico (→P. 281)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	–	–	O

■ **Espejos retrovisores exteriores (→P. 333)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento automático de plegado y extensión de los espejos	Vinculado al bloqueo/desbloqueo de las puertas	Desactivado	–	–	O
		Vinculado al accionamiento del interruptor de arranque			

■ **Elevalunas eléctricos (→P. 335)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento vinculado a la llave mecánica (apertura)	Desactivado	Activado	–	–	O
Funcionamiento vinculado a la llave mecánica (cierre)	Desactivado	Activado	–	–	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (apertura)	Desactivado	Activado	–	–	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (cierre)	Desactivado	Activado	–	–	O
Llave mecánica, señal de funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (avisador acústico)	Activado	Desactivado	–	–	O

■ **Avisador acústico de marcha atrás (→P. 366)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Señal (avisador acústico) cuando la posición del cambio está en R	Única	Intermitente	–	–	O

■ **Palanca de los intermitentes (→P. 369)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Número de veces que parpadean los intermitentes para indicar un cambio de carril	3	Desactivado	–	–	O
		5			
		7			

■ **Sistema de control automático de las luces (→P. 371)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor de luz	Nivel 0	Niveles -2 a 2	–	O	O
Tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen (sistema “sígueme a casa”)	30 segundos	60 segundos	–	–	O
		90 segundos			
		120 segundos			

■ **AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) (→P. 376)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sistema de las luces de carretera adaptables	Activado	Desactivado*	–	–	O
Espacio existente entre el vehículo que lo precede y las luces de carretera sombreadas de su vehículo	Estándar	Estrecho	–	–	O
		Amplio			
Velocidad del vehículo en la que cambia el modo de ajuste del brillo y del área iluminada de las luces de carretera	Aproximadamente 120 km/h (75 mph) o superior	Aproximadamente 100 km/h (63 mph) o superior	–	–	O
		Aproximadamente 80 km/h (50 mph) o superior			
Ajuste de la intensidad de las luces de carretera al tomar una curva (ilumina con mayor intensidad el área situada delante del vehículo en la dirección que está tomando)	Activado	Desactivado	–	–	O
Ajuste de la distancia de proyección de las luces de cruce en función de la distancia hasta el vehículo que lo precede	Activado	Desactivado	–	–	O

*: La luz de carretera solo se podrá encender o apagar.

■ **Limpiaparabrisas con sensor de lluvia (→P. 383)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento del limpiaparabrisas cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en posición “AUTO”	Funcionamiento del sensor de lluvia	Funcionamiento con ritmo de barrido intermitente vinculado a la velocidad del vehículo (con dispositivo de ajuste del ritmo de barrido)	–	–	O

■ **RSA (asistencia de señales de tráfico) (→P. 424)**

Función		Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Método de notificación	Exceso de velocidad	Solo visual	Sin notificación	O	–	O
			Visual y sonoro			
	Otros	Solo visual	Sin notificación	O	–	O
			Visual y sonoro			
Nivel de notificación de exceso de velocidad		2 km/h (1 mph)	5 km/h (3 mph)	O	–	O
			10 km/h (5 mph)			

■ **Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota* (→P. 466)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Distancia de detección de los sensores centrales delanteros	Lejos	Cerca	–	–	O
Distancia de detección de los sensores centrales traseros	Lejos	Cerca	–	–	O
Volumen del avisador acústico	3	1 a 5	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento)* (→P. 488)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Zona de detección de obstáculos	Estándar	Cerca	–	–	O
		Un poco lejos			
		Lejos			
Plaza de aparcamiento en marcha atrás	Estándar	Estrecha	–	–	O
		Ligeramente amplia			
		Amplia			
Plaza de aparcamiento en paralelo	Estándar	Estrecha	–	–	O
		Ligeramente amplia			
		Amplia			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema de aire acondicionado automático (→P. 536)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento automático del cambio del A/C	Activado	Desactivado	–	O	O
Cambio entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire vinculado al accionamiento del interruptor de A/C automático	Activado	Desactivado	–	O	O

■ **Sistema de aire acondicionado controlado a distancia (→P. 548)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Accionamiento mediante el botón “A/C” del control remoto inalámbrico	Mantener pulsado durante 0,8 segundos	Pulsar una vez	–	–	O
		Pulsar dos veces			
		Mantener pulsado durante 2,4 segundos			
		Desactivado			
Detener el funcionamiento mediante el botón “A/C” del control remoto inalámbrico	Pulsar dos veces	Pulsar una vez	–	–	O
		Mantener pulsado durante 0,8 segundos			
		Mantener pulsado durante 2,4 segundos			
		Desactivado			

■ **Iluminación (→P. 554)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Tiempo transcurrido antes de apagarse las luces interiores	15 segundos	Desactivado	–	O	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Funcionamiento después de que el interruptor de arranque se haya desactivado	Activado	Desactivado	–	–	O
Funcionamiento cuando se desbloquean las puertas	Activado	Desactivado	–	–	O
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica	Activado	Desactivado	–	–	O
Luz del piso	Activado	Desactivado	–	–	O
Control de iluminación de las luces interiores	Activado	Desactivado	–	–	O

■ **En las siguientes situaciones, el modo de personalización en el que se pueden modificar los ajustes mediante la pantalla de información múltiple se desactivará automáticamente.**

- Se desactiva el interruptor de arranque.
- El vehículo empieza a desplazarse mientras se visualiza la pantalla de modo de personalización.

ADVERTENCIA

■ **Precauciones durante la personalización**

El sistema híbrido debe estar en funcionamiento durante la personalización, por eso es necesario asegurarse de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluyendo el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y penetrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Durante la personalización**

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido esté en funcionamiento durante la personalización de las funciones.

■ Ajustes de carga

Programa de carga	Ajuste del temporizador de carga: →P. 174
Corriente de carga	Cambio del límite superior de la corriente de carga: →P. 145
Calefacción de la batería de tracción	Activación/desactivación de la función “Calef. batería de tracc.”: →P. 150

■ Sistema de mantenimiento

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos: →P. 616

Elementos que deben reiniciarse

Reinicie los siguientes elementos para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad después de haber conectado de nuevo la batería de 12 voltios o después de haber realizado tareas de mantenimiento en el vehículo:

Elemento	Cuándo debe reiniciarse	Referencia
Elevalunas eléctrico	• Cuando funciona de forma incorrecta	P. 336
Sónar inteligente de espacio libre (si el vehículo dispone de ello)	• Tras cambiar la batería de 12 voltios o volver a conectarla	P. 485
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)	• Tras cambiar la batería de 12 voltios o volver a conectarla	P. 513
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	• Al rotar los neumáticos en los vehículos con presiones distintas de inflado en los neumáticos delanteros y traseros • Cuando se cambia la presión de inflado de los neumáticos al cambiar la velocidad de marcha, el peso de la carga, etc.	P. 616

Índice

Qué hacer si…
(Localización y resolución de problemas) 782
Índice alfabético 786

Para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

- Sistema de navegación
- Sistema de sonido
- Sistema manos libres (para teléfonos móviles)
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)

Si el vehículo tiene algún problema, lleve a cabo las siguientes comprobaciones antes de ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Pierde las llaves

- Si pierde las llaves mecánicas, pueden fabricarse llaves mecánicas nuevas y genuinas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P. 277)
- Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P. 280)



No se pueden bloquear o desbloquear las puertas

- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada? (→P. 654)
- ¿Está el interruptor de arranque en modo ON?
  Al bloquear las puertas, desactive el interruptor de arranque. (→P. 359)
- ¿Se ha dejado la llave electrónica dentro del vehículo?
  Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que no funcione correctamente debido a las características de recepción de las ondas de radio. (→P. 294)



La puerta trasera no se puede abrir

- ¿Está activado el seguro de protección para niños?
  La puerta trasera no puede abrirse desde el interior del vehículo si está activado el seguro. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el seguro de protección para niños. (→P. 284)

Si piensa que algo no funciona correctamente

El sistema híbrido no se pone en marcha

- ¿Ha pulsado el interruptor de arranque mientras pisaba a fondo el pedal del freno? (→P. 357)
- ¿Está la posición del cambio en P? (→P. 364)
- ¿Está la llave electrónica en algún lugar detectable dentro del vehículo? (→P. 292)
- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada?
  En tal caso, el sistema híbrido se puede arrancar mediante un método provisional. (→P. 740)
- ¿Está descargada la batería de 12 voltios? (→P. 743)

Las ventanillas no se abren o no se cierran al accionar los interruptores de los elevalunas eléctricos

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de las ventanillas?
  A excepción de la ventanilla del asiento del conductor, los elevalunas eléctricos no se pueden poner en funcionamiento si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado. (→P. 335)

El interruptor de arranque se desactiva automáticamente

- La función de desconexión automática se activará si se deja el vehículo en modo ACCESSORY u ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento) durante cierto tiempo. (→P. 359)

Suena un avisador acústico de advertencia durante la conducción

- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad parpadea

  ¿Se han abrochado el cinturón de seguridad el conductor y todos los pasajeros? (→P. 687)

- El indicador luminoso del freno de estacionamiento está encendido

  ¿Se ha soltado el freno de estacionamiento? (→P. 370)

Dependiendo de la situación, también pueden sonar otros tipos de avisadores acústicos de advertencia. (→P. 681, 690)

Se ha disparado una alarma y suena el claxon (vehículos con alarma)

- ¿Algún ocupante del vehículo abrió una puerta durante la activación de la alarma? El sensor lo detecta y hace sonar la alarma. (→P. 89)

Para detener la alarma, coloque el interruptor de arranque en modo ON o ponga en marcha el sistema híbrido.

Suena un avisador acústico de advertencia al salir del vehículo

- ¿Se ha dejado la llave electrónica dentro del vehículo?
  Consulte el mensaje que se muestra en la pantalla de información múltiple. (→P. 690)

Se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia

- Si se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia, consulte P. 681, 690.

Si surge un problema



En caso de pinchazo

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y repare provisionalmente el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (→P. 699, 718)



El vehículo se ha quedado atascado

- Siga el procedimiento para los casos en que el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve. (→P. 754)

Índice alfabético

A

A/C 536
Eco Score (A/C Score) 250
Filtro del aire acondicionado 647
Modo S-FLOW 538
Personalización del soplador 540
Sensor de humedad 545
Sistema de aire acondicionado automático 536
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 548
ABS (sistema antibloqueo de frenos) 523
Función 523
Indicador de advertencia 682
Aceite
Aceite de motor 762
Aceite de motor 601
Capacidad 762
Indicador de advertencia de la presión del aceite 682
Inspección 601
Inspección y preparación para el invierno 530
Advertencia de acercamiento excesivo 438
AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) 376
Airbags 39
Airbags SRS 39
Condiciones de funcionamiento de los airbags 45
Condiciones de funcionamiento de los airbags de cortina 45
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales 45
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales y de cortina 45
Indicador de advertencia del airbag 682
Modificación y desecho de los airbags 44
Postura correcta de conducción 32
Precauciones generales relativas a los airbags 41
Precauciones relativas a los airbags laterales 42
Precauciones relativas a los airbags laterales y de cortina 43
Precauciones relativas al airbag de cortina 43
Precauciones relativas al airbag para los niños 41
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 51
Ubicación de los airbags 39
Airbags de cortina 39
Airbags de rodilla 39
Airbags laterales 39
Airbags SRS 39
Alarma 89
Alarma 89
Avisador acústico de advertencia 681
Sensor de intrusión 92

Alfombrillas 30
Anclajes rígidos ISOFIX 59
Antena (sistema inteligente de entrada y arranque)..... 291
Arrastre de un remolque 356
Asideros 577
Asiento trasero 323
Asientos..... 322, 323
Ajuste 322
Asientos delanteros..... 322
Asientos para niños/instalación de sistemas de sujeción para niños 59
Asientos traseros..... 323
Calefacción de los asientos..... 552
Limpieza 585
Posición correcta en el asiento 32
Precauciones en el ajuste 322
Reposacabezas..... 325
Asientos delanteros 322
Ajuste 322
Calefacción de los asientos..... 552
Limpieza 585
Postura correcta de conducción.... 32
Reposacabezas..... 325
Asistencia al freno..... 523
Asistencia de señales de tráfico (RSA) 424
Atascado
Si el vehículo se queda atascado 754
Autonomía EV 119
Avisadores acústicos de advertencia
Advertencia de acercamiento excesivo.....438
Advertencia de tráfico transversal trasero 449
Advertencia del sistema de seguridad anticolisión 403
Control de la velocidad de crucero asistido por radar.....438
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad 684
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) 414
Puerta abierta.....284, 684
Reducción de marcha 365
RSA (asistencia de señales de tráfico).....424
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 469
Sistema de frenos 681
Sónar inteligente de espacio libre.....481
Ventanilla abierta.....337

B

Batería (batería de 12 voltios).....607
Cambio 746
Indicador de advertencia 681
Inspección de la batería 607
Inspección y preparación para el invierno 530
Si la batería de 12 voltios está descargada.....743
Sustitución.....746

Batería (batería de tracción eléctrica) 109
Carga 121
Especificaciones 761
Indicador de estado 123
Rejilla de ventilación 110
Ubicación 109
Batería de tracción eléctrica (batería híbrida) 109
Carga 121
Especificaciones 761
Indicador de estado 123
Rejilla de ventilación 110
Ubicación 109
Batería híbrida (batería de tracción eléctrica) 109
Carga 121
Especificaciones 761
Indicador de estado 123
Rejilla de ventilación 110
Ubicación 109
Bloqueo de estacionamiento 364
Bluetooth®*
Bombillas
Cambio 661
Vataje 768
BSM (monitor de ángulos muertos) 449
Función de advertencia de tráfico transversal trasero 461
Función del monitor de ángulos muertos 457
Bujía 765

C

Cable de carga 126
CCID (dispositivo de interrupción del circuito de carga) 126
Funciones de seguridad 128
Indicador 129
Mantenimiento 135
Si no puede desbloquearse el cable de carga 142
Sustitución del cable con enchufe 131
Tipos de cables de carga 127
Cadenas 531
Caja de la consola 558
Cajas auxiliares 561
Calefacción de los asientos 552
Calefactores
Calefacción de los asientos 552
Espejos retrovisores exteriores 541
Sistema de aire acondicionado automático 536
Cambio
Bombillas 661
Fusibles 657
Goma del limpiaparabrisas 651
Neumáticos 635
Pila de la llave electrónica 654
Capó 597

Carga..... 121
Apertura y cierre de la tapa del puerto de carga 122
Cable de carga 126
Componentes de alta tensión..... 109
Cuando no se puede realizar una carga normal..... 188
El tiempo de carga puede aumentar 149
Equipo de carga 121
Fuentes de alimentación que se pueden utilizar 144
Funciones de seguridad..... 156, 166
Función del temporizador de carga..... 171
Indicador de carga..... 125
Mensajes de carga 193
Precauciones al realizar la carga..... 167
Precauciones relativas a las fuentes de alimentación..... 146
Procedimiento de carga 160
Sistema de carga solar..... 184
Visualización de información relacionada con la carga 154
Cargador inalámbrico..... 571
Cinturones de seguridad 34
Ajuste del cinturón de seguridad.....35
Colocación del cinturón de seguridad.....32
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 36
Indicador de advertencia SRS.....682
Indicador recordatorio y avisador acústico.....684
Instalación del sistema de sujeción para niños.....59
Limpieza y mantenimiento del cinturón de seguridad 588
Mujeres embarazadas, uso correcto del cinturón de seguridad.....37
Pretensores de los cinturones de seguridad.....35
Retractor con bloqueo de emergencia.....36
Claxon 329
Combustible 386
Capacidad 760
Indicador de advertencia 684
Indicador del nivel de combustible 217
Información.....769
Repostado 386
Tipo 760

*: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

Componentes de alta tensión..... 109
Condensador..... 606
Conducción 342
Conducción con lluvia 343
Consejos sobre el rodaje..... 344
Interruptor de selección del modo de conducción 444
Postura correcta 32
Procedimientos..... 342
Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido Plug-in 116
Sugerencias para la conducción en invierno..... 530
Consejos sobre el rodaje 344
Consola del techo..... 561
Consumo de combustible..... 239, 273
Consumo actual de combustible 273
Consumo medio de combustible 239
Control de asistencia al arranque en cuesta..... 523
Control de inicio de la conducción..... 344
Control de la iluminación del grupo de instrumentos 202
Control de la velocidad de crucero.....429
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 429
Control de la velocidad de crucero asistido por radar (control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo).....429
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 429
Control del brillo
Control de la iluminación del grupo de instrumentos.....202
Correa superior.....74
Cristales de las ventanillas.....335
Cubierta 566
Cubierta del portaequipajes 566
Cuentakilómetros 219
Cuentakilómetros parciales.....219
Cuidado 580, 585
Cinturones de seguridad 588
Exterior 580
Interior 585
Revestimiento hidrófugo.....581
Ruedas con llantas de aluminio 581
Sensor de la cámara 395
Sensor del radar.....394

D

Desempañador
Espejos retrovisores exteriores 541
Luneta trasera 541
Parabrisas 541
Desempañador de la luneta trasera 541
Dimensiones 758
Dispositivo de apertura
Capó 597
Puerta del maletero 286
Tapa del depósito de combustible 388

E

ECB (sistema de frenos controlado electrónicamente) 523
Elevalunas eléctricos 335
Accionamiento 335
Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de las puertas 337
Función de protección contra enganches 336
Función de protección contra objetos atascados 336
Interruptor de bloqueo de las ventanillas 335
Emergencia, en caso de
En caso de pinchazo 699, 718
Si aparece un mensaje de advertencia 690
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 737
Si el vehículo se queda atascado 754
Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente 672
Si el vehículo se recalienta 749
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 671
Si la batería de 12 voltios está descargada 743
Si la llave electrónica no funciona correctamente 739
Si necesita remolcar el vehículo 673
Si piensa que algo no funciona correctamente 680
Si pierde las llaves 277, 280
Si se enciende un indicador de advertencia 681
Si suena un avisador acústico de advertencia 681
Entrada de sonido*
Entrada sin llave 276
Control remoto inalámbrico 276
Sistema inteligente de entrada y arranque 291

*: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

EPS (servodirección eléctrica) 524
Función 524
Indicador de advertencia 682
Espacio de almacenamiento 557
Espacio de almacenamiento del reflector de señalización de peligro 565
Especificaciones 758
Espejo retrovisor
Espejo retrovisor interior 331
Espejos retrovisores exteriores 333
Espejo retrovisor interior 331
Espejos
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 541
Espejo retrovisor interior 331
Espejos de cortesía 568
Espejos retrovisores exteriores 333
Espejos de cortesía 568
Espejos retrovisores exteriores 333
Ajuste 333
Calefactores 541
Monitor de ángulos muertos 449
Plegado 333
Espejos retrovisores exteriores 333
Ajuste 333
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 541
Monitor de ángulos muertos 449
Plegado 333

F

Faros 371
AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) 376
Cambio de las bombillas 666
Interruptor de las luces.....371
Nivelación automática de los faros.....374
Sistema “sígueme a casa”.....373
Filtro del aire acondicionado.....647
Freno de estacionamiento 370
Accionamiento.....370
Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado 370
Freno regenerativo 105
Frenos
Freno de estacionamiento.....370
Freno regenerativo 105
Indicador de advertencia 681
Líquido.....767
Fuentes de alimentación.....144
Funciones personalizables.....771
Función de protección contra enganches 336
Función de protección contra objetos atascados.....336
Fusibles 657

G

Ganchos
Gancho para bolsas de la compra ... 564
Ganchos de retención (alfombrilla) ... 30
Ganchos para abrigos ... 577
Ganchos para abrigos ... 577
Gato ... 636
Colocación de un gato de piso ... 599
Gato del vehículo ... 636
Guantera ... 558

H

Herramientas ... 636

I

Identificación ... 759
Motor ... 760
Vehículo ... 759
Idioma (pantalla de información múltiple) ... 257
Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante ... 683
Indicador de advertencia principal ... 690
Indicador del sistema híbrido ... 231
Indicador luminoso de avería ... 682
Indicador luminoso recordatorio de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros ... 684
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor ... 684
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero ... 684
Indicadores ... 209
Indicadores de advertencia ... 210
ABS ... 682
Control de inicio de la conducción ... 686
Indicador de advertencia principal ... 685
Indicador ICS OFF ... 684
Indicador luminoso de avería ... 682
Indicador luminoso de deslizamiento ... 683
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad ... 684
Indicador recordatorio de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros ... 684
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad del conductor ... 684
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero ... 684
Nivel bajo de combustible ... 684
PCS ... 683
Presión baja de aceite del motor ... 682

Presión de los neumáticos 685
Puerta abierta 684
Servodirección eléctrica 682
Sistema de anulación del freno ... 686
Sistema de carga 681
Sistema de control electrónico del motor 682
Sistema de frenos 681
SRS 682
Sónar inteligente de espacio libre 686
Temperatura alta del refrigerante 683
Indicadores recordatorios de servicio 209
Información sobre la conducción 227
Instrumento 200
Ajuste del reloj 206
Control de la iluminación del grupo de instrumentos 202
Indicadores 211
Indicadores de advertencia 210
Instrumentos combinados 200
Mensajes de advertencia 690
Pantalla de información múltiple 225
Pantalla principal 217
Pantalla virtual en el parabrisas 261
Instrumentos combinados 200
Ajuste del reloj 206
Indicadores e indicadores de advertencia 209
Pantalla de información múltiple 225
Pantalla principal 217
Intermitentes 369
Cambio de las bombillas 666
Palanca de los intermitentes 369
Intermitentes de emergencia 670
Señal de frenado de emergencia 524
Intermitentes delanteros 369
Cambio de las bombillas 666
Palanca de los intermitentes 369
Intermitentes laterales 369
Cambio de las bombillas 666
Palanca de los intermitentes 369
Intermitentes traseros 369
Cambio de las bombillas 666
Palanca de los intermitentes 369
Interruptor
Interruptor “HUD” (pantalla virtual en el parabrisas) 263
Interruptor AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) 377
Interruptor de alimentación del cargador inalámbrico 571
Interruptor de apertura de la tapa del depósito de combustible 388

Interruptor de arranque 357
Interruptor de bloqueo de las ventanillas..... 335
Interruptor de distancia entre vehículos 436
Interruptor de encendido 357
Interruptor de las luces..... 371
Interruptor de las luces antiniebla 382
Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores..... 541
Interruptor de los intermitentes de emergencia..... 670
Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas 383
Interruptor de modo EV City..... 100
Interruptor de selección del modo de conducción 444
Interruptor de selección del modo EV/HV..... 100
Interruptor del control de la velocidad de crucero 429
Interruptor del elevalunas eléctrico 335
Interruptor del limitador de velocidad 446
Interruptor del motor..... 357
Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)..... 417
Interruptor para hablar*
Interruptor S-IPA 491
Interruptor TRIP.....201
Interruptor VSC OFF 525
Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas.....283
Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*
Interruptores de control del instrumento.....201
Interruptores de la calefacción de los asientos.....553
Interruptores de los espejos retrovisores exteriores.....333
Interruptores del teléfono*
Interruptor de arranque.....357
Cambio del modo del interruptor de arranque 359
Función de desconexión automática.....359
Puesta en marcha del sistema híbrido.....357
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia.....671
Interruptor de bloqueo de las ventanillas.....335
Interruptor de encendido (interruptor de arranque).....357
Cambio del modo del interruptor de arranque 359
Función de desconexión automática.....359
Puesta en marcha del sistema híbrido.....357
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia.....671

*: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

Interruptor de modo EV City 100
Interruptor de posición P 364
Interruptor de selección del modo EV/HV 100
Interruptor del motor 357
Cambio del modo del interruptor de arranque 359
Función de desconexión automática 359
Puesta en marcha del sistema híbrido..... 357
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 671
Interruptor del teléfono*
Interruptor para hablar*

K

Kit de emergencia de reparación de pinchazos 699, 718

L

Lavado y encerado 580
Lavaparabrisas 383
Inspección 612
Inspección y preparación para el invierno 530
Interruptor..... 383
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)..... 414
Limitador de velocidad..... 446
Limpiaparabrisas 383
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 383
Manipulación de los brazos del limpiaparabrisas 584
Sustitución de la goma del limpiaparabrisas 651
Limpieza 580, 585
Cinturones de seguridad 588
Exterior 580
Interior 585
Revestimiento hidrófugo.....581
Ruedas con llantas de aluminio ...581
Sensor de la cámara 395
Sensor del radar.....394
Llave de control remoto inalámbrico 276
Bloqueo/desbloqueo.....276
Cambio de la pila.....654
Función de ahorro de energía 293
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia.....548
Llave electrónica.....276
Cambio de la pila.....654
Función de ahorro de energía 293
Si la llave electrónica no funciona correctamente.....739
Llaves.....276
Avisador acústico de advertencia 292
Cambio de la pila.....654
Entrada sin llave.....276
Función de ahorro de energía 293
Interruptor de arranque 357
Interruptor del motor.....357
Llave de control remoto inalámbrico 276
Llave electrónica 276
Llave mecánica 277
Llaves.....276
Placa del número de la llave 276
Si la llave electrónica no funciona correctamente.....739
Si pierde las llaves 277, 280
Sistema inteligente de entrada y arranque 291

Luces
AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) 376
Cambio de las bombillas 661
Interruptor de las luces antiniebla 382
Interruptor de los faros 371
Interruptor de los intermitentes de emergencia 670
Lista de luces interiores 554
Luces de cortesía 568
Luces de cortesía de las puertas 554
Luces individuales 555
Luces interiores 555, 556
Luz de la palanca de cambios 554
Luz del compartimiento de equipajes 287
Palanca de los intermitentes 369
Sistema “sígueme a casa” 373
Sistema de iluminación de entrada al vehículo 556
Vataje 768
Luces antiniebla 382
Cambio de las bombillas 666
Interruptor 382
Luces antiniebla delanteras 382
Cambio de las bombillas 666
Interruptor 382
Luces de cortesía 568
Vataje 768
Luces de cortesía de las puertas 554
Ubicación 554
Vataje 768
Luces de freno
Cambio de las bombillas 666
Luces de la matrícula 371
Cambio de las bombillas 666
Interruptor de las luces 371
Luces de marcha atrás 661
Cambio de las bombillas 662
Vataje 768
Luces de posición delanteras 371
Cambio de las bombillas 666
Interruptor de las luces 371
Luces del piso 554
Luces individuales 554
Interruptor 555
Vataje 768
Luces interiores 554
Interruptor 555, 556
Vataje 768
Luces traseras 371
Cambio de las bombillas 666
Interruptor de las luces 371
Luz antiniebla trasera 382
Cambio de las bombillas 666
Interruptor 382
Luz de la palanca de cambios 554
Líquido
Frenos 767
Lavaparabrisas 612
Transmisión 766

*: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

M

Mantenimiento
Datos de mantenimiento 758
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 594
Requisitos de mantenimiento..... 591
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 594
Medidas de precaución con la carga..... 557
Mensajes de advertencia 690
Micrófono*
Modo de conducción Eco 444
Modo EV 97
Modo HV 97
Modo S-FLOW 538
Monitor de ángulos muertos (BSM)..... 449
Función de advertencia de tráfico transversal trasero 461
Función del monitor de ángulos muertos..... 457
Monitor de energía..... 228, 270
Motor
Capó..... 597
Compartimiento 600
Cómo poner en marcha el sistema híbrido 357
Interruptor de arranque 357
Interruptor de encendido (interruptor de arranque) 357
Interruptor del motor..... 357
Modo Accessory..... 359
Número de identificación..... 760
Precauciones relativas a los gases de escape 50
Recalentamiento 749
Si el sistema híbrido no se pone en marcha..... 737
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia..... 671
Motor de tracción eléctrica (motor eléctrico).....96
Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) 96
Especificaciones.....761
Ubicación.....96

N

Neumático desinflado 699, 718
Neumáticos 614
Cadenas 531
Cambio 635
En caso de pinchazo.....699, 718
Indicador de advertencia 685
Inspección 614
Kit de emergencia de reparación de pinchazos 702
Neumáticos de invierno.....530
Presión de inflado.....630
Rotación de neumáticos.....615
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.....616
Tamaño 767
Neumáticos de invierno 530
Número de identificación del vehículo.....759

P

Palanca
Palanca de apertura del capó 597
Palanca de cambios 363
Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico.....329
Palanca de enganche auxiliar 597
Palanca de los intermitentes 369
Palanca del limpiaparabrisas 383

Palanca de cambios 363
Palanca de maniobra del gato 636
Pantalla
Advertencia del sistema de seguridad anticolisión 403
BSM (monitor de ángulos muertos) 449
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 429
Información sobre la conducción 227
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 418
Mensajes de advertencia 690
Monitor de energía 228, 270
Pantalla de información múltiple 225
Pantalla principal 217
Pantalla virtual en el parabrisas 261
RSA (asistencia de señales de tráfico) 425
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 492
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 467
Sónar inteligente de espacio libre 481
Pantalla de consumo 273
Pantalla de información múltiple 225
Advertencia del sistema de seguridad anticolisión 403
BSM (monitor de ángulos muertos) 449
Configuración 253
Contenido de la pantalla 225
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 429
Idioma 257
Información del sistema de asistencia a la conducción 252
Información sobre la conducción 227
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 418
Mensaje de advertencia 252
Monitor de energía 228
Pantalla de ajustes del sistema de aire acondicionado 248
RSA (asistencia de señales de tráfico) 425
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 492
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 467
Sónar inteligente de espacio libre 481
Visualización vinculada con el sistema de sonido 247

*: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

Pantalla principal 217
Pantalla virtual en el parabrisas 261
Parasoles 568
PCS (sistema de seguridad anticolisión) 403
Función 403
Habilitación y deshabilitación del sistema 406
Indicador de advertencia 683
Portabotellas 559
Precauciones relativas a los accidentes en carretera 113
Precauciones relativas a los gases de escape 50
Presión de inflado de los neumáticos 630
Datos de mantenimiento 767
Indicador de advertencia 685
Puerta del maletero 286
Puertas 281, 286
Avisador acústico de advertencia de puerta abierta 684
Bloqueo de las puertas 281
Cristales de las ventanillas 335
Espejos retrovisores exteriores ... 333
Indicador de advertencia de puerta abierta 684
Puerta del maletero 286
Puertas laterales 281
Seguros de protección para niños de las puertas traseras ... 284
Ventanillas laterales 335
Puertas delanteras 281
Puertas laterales 281
Puerto AUX*
Puerto de carga 121
Apertura y cierre 122
Si la tapa del puerto de carga no se abre 139
Sistema inteligente de bloqueo del conector y la tapa 136
Puerto USB*

R

Radiador 606
Radio*
Recalentamiento 749
Refrigerante 604
Capacidad 765
Inspección 604
Inspección y preparación para el invierno 530
Refrigerante de la unidad de control de potencia 604
Capacidad 765
Inspección 604
Inspección y preparación para el invierno 530
Radiador 606
Refrigerante del motor 604
Capacidad 765
Inspección 604
Inspección y preparación para el invierno 530

Reinicio 780
Elementos que deben reiniciarse 780
Elevalunas eléctricos..... 336
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 513
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos..... 617
Sónar inteligente de espacio libre..... 485
Rejilla de ventilación 110
Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) 110
Reloj 200
Ajuste 206
Remolcado
Anilla de remolcado de emergencia..... 676
Arrastre de un remolque..... 356
Remolcado de emergencia 673
Reposacabezas 325
Repostado 386
Apertura del tapón del depósito de combustible 388
Capacidad 760
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible..... 389
Tipos de combustible 760
Revestimiento hidrófugo 581
Ruedas..... 632
Cambio de las ruedas 635
Tamaño 767

S

S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento).....488
Seguridad infantil 53
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 36
Cuando se viaja con niños 53
Instalación de sistemas de sujeción para niños.....59
Interruptor de bloqueo de las ventanillas.....335
Precauciones al realizar la carga.....155
Precauciones con la batería de 12 voltios 610
Precauciones relativas a la calefacción de los asientos.....552
Precauciones relativas a la pila extraída de la llave 656
Precauciones relativas a la puerta del maletero.....288
Precauciones relativas a los airbags.....41
Precauciones relativas a los cinturones de seguridad 68
Precauciones relativas a los elevalunas eléctricos 338
Seguros de protección para niños de las puertas traseras.....284
Sistema de sujeción para niños 54

*: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

Seguros de protección para niños..... 284
Sensor
AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) 376
BSM (monitor de ángulos muertos) 456
Espejo retrovisor interior 332
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 414
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 384
Manilla de la puerta 286
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 518
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 466
Sensor de humedad 545
Sensor de intrusión 92
Sensor de la cámara 393
Sensor del radar 393
Sistema de encendido automático de los faros 373
Sónar inteligente de espacio libre 466
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 466
Sensor de intrusión 92
Sensores de asistencia al estacionamiento
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 488
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 466
Sónar inteligente de espacio libre 476
Servodirección (servodirección eléctrica) 524
Función.....524
Indicador de advertencia 682
Servodirección eléctrica (EPS).....524
Función.....524
Indicador de advertencia 682
Señal de frenado de emergencia 524
Sistema “sígueme a casa”.....373
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 523
Función.....523
Indicador de advertencia 682
Sistema antirrobo
Alarma 89
Sensor de intrusión 92
Sistema de doble bloqueo.....88
Sistema inmovilizador 76
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 51
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.....616
Función.....616
Indicador de advertencia 685
Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.....616
Registro de códigos ID 618
Reinicio.....616
Sistema de aire acondicionado 536
Eco Score (A/C Score).....250
Filtro del aire acondicionado 647
Modo S-FLOW 538
Personalización del soplador 540
Sensor de humedad 545
Sistema de aire acondicionado automático 536
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia.....548

Sistema de aire acondicionado automático 536
Eco Score (A/C Score) 250
Filtro del aire acondicionado 647
Modo S-FLOW 538
Personalización del soplador 540
Sensor de humedad 545
Sistema de aire acondicionado automático 536
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 548
Sistema de aire acondicionado controlado a distancia 548
Sistema de anulación del freno 344
Sistema de carga solar 184
Sistema de comandos de voz*
Sistema de control automático de las luces 373
Sistema de control de tracción (TRC) 523
Función 523
Interruptor VSC OFF 525
Sistema de doble bloqueo 88
Sistema de frenos controlado electrónicamente (ECB) 523
Sistema de iluminación de entrada al vehículo 556
Sistema de luces de conducción diurna 373
Sistema de navegación*
Sistema de nivelación automática de los faros 374
Sistema de refrigeración 604
Recalentamiento del motor 749
Recalentamiento del sistema híbrido 751
Sistema de seguridad anticolisión (PCS) 403
Función 403
Habilitación y deshabilitación del sistema 406
Indicador de advertencia 683
Sistema de sonido*
Sistema de sujeción para niños 54
Aspectos importantes 55
Cuando se viaja con niños 53
Fijado con un anclaje rígido ISOFIX 69
Fijado con un cinturón de seguridad 63
Mediante un soporte de anclaje 74
Tipos de métodos de instalación del sistema de sujeción para niños 59
Sistema del monitor de visión trasera*
Sistema híbrido 96
Componentes de alta tensión 109
Control de inicio de la conducción 344
Freno regenerativo 105
Indicador del sistema híbrido 231
Interruptor de arranque 357
Monitor de energía 228, 270
Pantalla de consumo 239, 273
Precauciones relativas al sistema híbrido Plug-in 109
Puesta en marcha del sistema híbrido 357
Recalentamiento 749
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 737
Sistema de anulación del freno 344
Sistema de desconexión de emergencia 110
Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido Plug-in 116

*: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

Sistema híbrido Plug-in..... 96
Autonomía EV 119
Características 96
Cómo cargar..... 160
Interruptor de selección del modo EV/HV..... 100
Modo de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)..... 97
Modo EV..... 97
Modo EV City 97
Modo HV 97
Sugerencias para la conducción 116
Sistema inmovilizador..... 76
Sistema inteligente de bloqueo del conector y la tapa..... 136
Sistema inteligente de entrada y arranque..... 291
Funciones de entrada..... 281
Puesta en marcha del sistema híbrido..... 357
Ubicación de las antenas 291
Sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento (S-IPA) 488
Sistema manos libres (para teléfonos móviles)*
Soportes de anclaje..... 74
Sugerencias para la conducción en invierno..... 530
Sujetavasos..... 559
Sustitución de la goma del limpiaparabrisas..... 651
Sónar inteligente de espacio libre..... 476

T

Tablero de la cubierta.....562
Tapa del depósito de combustible.....388
Dispositivo de apertura.....388
Repostado 386
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible.....389
Tercera luz de freno
Cambio 666
Toma de servicio 109
Tomas de corriente.....569
Toyota Safety Sense.....391
Transmisión 363
Interruptor de posición P 364
Interruptor de selección del modo de conducción 444
Transmisión híbrida.....363
Transmisión híbrida 363
TRC (sistema de control de la tracción).....523
Función.....523
Interruptor VSC OFF 525

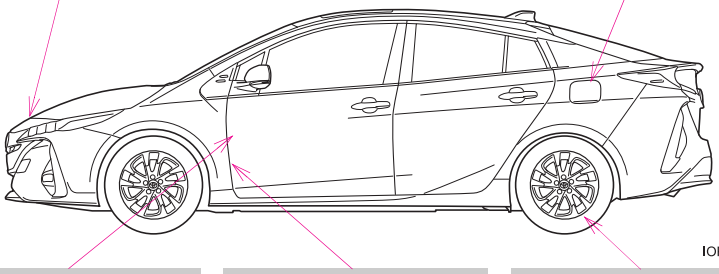
V

Velocímetro 217
Ventanillas 335
Desempañador de la luneta trasera 541
Elevalunas eléctricos 335
Lavaparabrisas 383
Ventanillas laterales 335
Revestimiento hidrófugo 581
Visualización de la temperatura exterior 217
Volante 329
Ajuste 329
Interruptor para hablar*
Interruptor TRIP 201
Interruptores de control del instrumento 201
Interruptores de sonido*
Interruptores del teléfono*
VSC (control de estabilidad del vehículo) 523
VSC+ (control de estabilidad del vehículo+) 523

*: Consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”.

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA

Palanca de enganche auxiliar		Tapa del depósito de combustible
P. 597		P. 388



Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible	Palanca de apertura del capó	Presión de inflado de los neumáticos
P. 388	P. 597	P. 767

Capacidad del depósito de combustible (referencia)	43 L (11,4 gal., 9,5 gal.Ing.)	
Tipo de combustible		P. 760
Presión de inflado de los neumáticos en frío		P. 767
Capacidad de aceite de motor (Drenaje y llenado — referencia)	Con filtro Sin filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.Ing.) 3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt.Ing.)
Tipo de aceite de motor	“Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente Grado del aceite: 0W-20, 5W-30 y 10W-30: Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”; o ILSAC 15W-40: Aceite de motor multigrado API, grado SL, SM, SN o SN PLUS	P. 762